

Řexbar Aşebhan

n

Yeccu Lmasih

Řeahd n Jdid

# **Řexbar Ařebħan n Yeccu Lmasiħ** (Řeahd n Jdid s Trifit - s tira n tlatinit)

English Title: The Good News of Jesus Christ  
(The New Testament in Tarifit - Latin script)

ISBN/EAN 978-90-807288-2-0

Amsawađ d iniyminen: [www.tarifit.info](http://www.tarifit.info)

**ver. 1.2**

© 2009 DHIMH Multimedia

*All rights reserved. Free and unlimited reproduction and distribution of this publication in whatever form is permitted if it serves the interest of the spread of the Good News of Jesus Christ, on the condition that the contents of this publication will not be changed and this same and complete copyright notice will be included and on the condition that its distribution does not serve any commercial purpose.*

*Marra řħuquq twađemnen. Itwasmeh ad itwagg wedlis-a eawed s eřam kuř ibriden u s marra tiřelli, mařa man aya ittiři di ttwee n uwezzee n Řexbar Ařebħan n Yeccu Lmasiħ maca nnebřa abeddeř n min dayes. Ittxeřř ad itwagg dayes řebda awař-a simant nnes marra zi jjiħet n řħuquq am ittxeřř eawed belli awezzee nnes ad yiři nnebřa arbeħ d usebbeb.*

## Idlisen n Řeahd n Jdid

Ismawen n idlisen	Isem aquđaqđ	Tasna
Řexbar Aşebĥan n Yeccu Lmasiĥ s ufus n Matta	Mat.	5
Řexbar Aşebĥan n Yeccu Lmasiĥ s ufus n Marku	Mar.	70
Řexbar Aşebĥan n Yeccu Lmasiĥ s ufus n Luka	Luk.	110
Řexbar Aşebĥan n Yeccu Lmasiĥ s ufus n Yuĥanna	Yuĥ.	177
Řexdayem n Imazanen	Řex.	223
Tabrat n Bulus i Irumaniyyen	Rum.	282
Tabrat Tamezwarut n Bulus i İkurintiyyen	1 Kur.	306
Tabrat wiss Tnayen n Bulus i İkurintiyyen	2 Kur.	330
Tabrat n Bulus i İgalatıyyen	Gal.	346
Tabrat n Bulus i İfasusiyyen	Afa.	354
Tabrat n Bulus i İfilibbiyyen	Fil.	362
Tabrat n Bulus i İkulussiyyen	Kul.	368
Tabrat Tamezwarut n Bulus i İtisalunikiyyen	1 Tis.	374
Tabrat wiss Tnayen n Bulus i İtisalunikiyyen	2 Tis.	379
Tabrat Tamezwarut n Bulus i Timutiyyu	1 Tim.	382
Tabrat wiss Tnayen n Bulus i Timutiyyu	2 Tim.	389
Tabrat n Bulus i Titus	Tit.	394
Tabrat n Bulus i Filimun	Flm.	397
Tabrat i İeibraniyyen	İbr.	398
Tabrat n Yaεqub	Yac.	415
Tabrat Tamezwarut n Buřrus	1 Buř.	422
Tabrat wiss Tnayen n Buřrus	2 Buř.	429
Tabrat Tamezwarut n Yuĥanna	1 Yuĥ.	433
Tabrat wiss Tnayen n Yuĥanna	2 Yuĥ.	439
Tabrat wiss Třata n Yuĥanna	3 Yuĥ.	440
Tabrat n Yahuda	Yah.	441
Asargeb n Yeccu Lmasiĥ i Yuĥanna	Asa.	443
Ismawen n idlisen n Řeahd Aqdim - Aqadi - İmnawayen - Amawař		470
Tkarđaqđ n İsrayil deg wussan n Lmasiĥ d isafaren n Bulus		478



# Řexbar Ašebħan n Yeccu Lmasih s ufus n Matta

## Řectab manis d ineařq Yeccu Lmasih

Luk. 3:23-38

**1** <sup>1</sup>Taširet n Yeccu Lmasih, mmis n Dawud, mmis n Ibrahim. <sup>2</sup>Ibrahim ijj-d Ishaq, Ishaq ijj-d Yaεqub, Yaεqub ijj-d Yahuda d aytmas. <sup>3</sup>Yahuda ijj-d Fariš d Zarah ak-d Tamar, Fariš ijj-d Ĥašrun, Ĥašrun ijj-d Aram, <sup>4</sup>Aram ijj-d Aminadab. Aminadab ijj-d Naħcun, Naħcun ijj-d Salmun. <sup>5</sup>Salmun ijj-d Buεaz ak-d Raħab, Buεaz ijj-d Eubid ak-d Raεut, Eubid ijj-d Yessa. <sup>6</sup>Yessa ijj-d Dawud ajeġid, Dawud ajeġid ijj-d Sulayman ak-d temyart n Uriyas. <sup>7</sup>Sulayman ijj-d Rħubueam, Rħubueam ijj-d Abiya, Abiya ijj-d Asa. <sup>8</sup>Asa ijj-d Yucafať, Yucafať ijj-d Yuram, Yuram ijj-d Euzziya, <sup>9</sup>Euzziya ijj-d Yutam, Yutam ijj-d Aħaz, Aħaz ijj-d Ĥizqiya. <sup>10</sup>Ĥizqiya ijj-d Manassa, Manassa ijj-d Amun, Amun ijj-d Yuciya. <sup>11</sup>Yuciya ijj-d Yakunya d aytmas di řweqt řami xasen uzźřen ġar *tmurt n Babilun*.

<sup>12</sup>Awarni řami xasen uzźřen ġar Babilun, Yakunya ijj-d Caεaltiyil, Caεaltiyil ijj-d Zarubbabil. <sup>13</sup>Zarubbabil ijj-d Abihud, Abihud ijj-d Alyaqim, Alyaqim ijj-d Eazur, <sup>14</sup>Eazur ijj-d Šaduq, Šaduq ijj-d Axim, Axim ijj-d Aliyud. <sup>15</sup>Aliyud ijj-d Alieazar, Alieazar ijj-d Mattan, Mattan ijj-d Yaεqub. <sup>16</sup>Yaεqub ijj-d Yusef aryaz n Maryem, tenni i d ijjin Yeccu umi qqaren Lmasih.

<sup>17</sup>Marra arrawen zi Ibrahim ař Dawud iwđen arbeetac n warrawen. Zi Dawud ařami xasen uzźřen ġar Babilun iwđen arbeetac n warrawen uca zeg wami xasen uzźřen ġar Babilun ař Lmasih iwđen arbectac n warrawen.

### **Axřaq n Yeccu Lmasih**

Luk. 2:1-7

<sup>18</sup>Aqqa mammec imsar wexřaq n Yeccu Lmasih. Řami yemmas Maryem tuřa-tt d tanemřact n Yusef, iđhar-d belli nettat teksi aeeddis zi Arruř Iqeddsen qbeř mma ad meřcen. <sup>19</sup>Aryaz nnes Yusef tuřa iggur nican, war ixš ca ad issuffeř man aya řar barra, tuřa yarezzu ad as iřef s tnuffra. <sup>20</sup>Am tuřa ittxarrař di man aya, iđhar as-d lmalak n Arebbi di tarjit, inna “A Yusef, a mmis n Dawud, war tteggwed ad řarek tiři Maryem d tamřart nnek, minzi min tuřu dayes, aqqa netta zi Arruř Iqeddsen”. <sup>21</sup>Uca ad tařu ařenjir, ad t tsemmid Yeccu, minzi netta ad issenjem aydud (=cceb) nnes zi ddnub nsen.” <sup>22</sup>Marra aya imsar řima ad itwakemmeř min inna Arebbi s *uqemmum n umkacaf am iqqar*

<sup>23</sup>“Xřar, taezarect ad teksi aeeddis uca ad tařu ařenjir,  
ad as ggen ‘Immanuwil’ ” min ixš ad yini  
‘Arebbi aqqa-t akidney’. Ica. 7:14

<sup>24</sup>Řami d ifaq Yusef zeg iđeř, igga am mammec t iweřřa lmalak n Arebbi uca yiwyi-d tamřart nnes řares. <sup>25</sup>U netta war řares-d iqarreb ca ařami d tuřu mmis amenzu uca isemma t ‘Yeccu’.

### **Imusnawen n itran zi ccarq**

**2** <sup>1</sup>Řami d ixřeq Yeccu di Baytlařm di Yahudiyya deg wussan n ujeřid Hirudus, usin-d ca n imusnawen n itran zi manis d tneqqar tfuct řar Urcalim, <sup>2</sup>qqaren “Mani iřa wenni d ixerřen d ajeřid n Wudayen? Aqqa neřra itri nnes di ccarq, nus-d ad as nesjed.” <sup>3</sup>Řami iřa ujeřid Hirudus man aya, innexřee netta d qae Urcalim akides. <sup>4</sup>Hirudus issmun-d zeg weydud (=cceb) marra arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen uca isseřsa ten x mani i d řa ixřeq Lmasih? <sup>5</sup>Nnan as “Di Baytlařm di Yahudiyya, minzi d man aya i yuran s ufus n umkacaf (=nnabi)

<sup>6</sup>*I cem, Baytlařm, tamurt n Yahuda, cem war teřid ca d tamezyant  
jar řřukkam n Yahuda, minzi zayem i d řa iffeř řřakem  
wenni i řa yarewsen aydud inu, Israyil.’ ” Mix. 5:2*

<sup>7</sup>Řexdenni iřaya Hirudus x imusnawen s tnuffra uca yarzu ad yaweđ ad zzaysen issen řweqt i di tuya d iffey itri. <sup>8</sup>Xenni issekk iten ġar Baytlaħm, inna “Ruħem dinni, tarzum mliħ x useymi. Mařa tufim t, xebbarem ayi, ħima uřa d necc ad d asej, ad as sejdey. <sup>9</sup>Umi sřin i wawař n ujeġid, ruħen uca itri i źrin di ccarq iggur zzatsen ařami d yiweđ uca ibedd sennej i wemcan mani iġa useymi. <sup>10</sup>Řami źrin itri, dewřen ccuren s řefraħet tameqqrant ařas. <sup>11</sup>Řami udfen ġar taddart, źrin aseymi ak-d Maryem, yemmas, wđan ġar tmurt uca sejden as. Xenni arezmen řeknuz nsen uca wcen as timewca (=iriyaluten): ureħ, řebxur d řefwaħet n mirru. <sup>12</sup>Umi iweħħa asen-d di tarjit ij n uřam ħima war tteiqqiben ca ġar Hirudus, eeqben nitni ġar tmurt nsen zeg ij n webriđ nneđni.

### **Arwař ġar Miřra**

<sup>13</sup>Umi ruħen, idħar-d lmalak n Arebbi ġar Yusef di tarjit, iqqar “Kkar, awi-d aseymi d yemmas, tarewřed ġar Miřra, qqim din ař cek i ġa xebbareħ, minzi Hirudus yarezzu x useymi ħima ad t issellek.” <sup>14</sup>Uca netta ikkar-d, yiwi aseymi d yemmas s ġiřet uca iruħ ġar Miřra. <sup>15</sup>Iqqim dinni ařami immut Hirudus, ħima ad itwakemmeř min itwannan zi Arebbi zeg umkacaf am iqqar

*“Řayiy-d x Mmi ħima ad iffey zi Miřra”. Huc. 11:1*

### **Aneqqi n iħenjiren di Baytlaħm**

<sup>16</sup>Řami iźra Hirudus belli imusnawen cemten t, ixeyyeq ařas uca issekk inya marra iħenjiren n Baytlaħm u zi qae jwayeh i d as-d yudsen, marra iħenjiren zi tnayen iseggwusa swadday elaħsab řweqt i yiweđ ad issen zeg imusnawen. <sup>17</sup>Řexdenni itwakemmeř min itwannan zeg umkacaf Irmiya am iqqar

<sup>18</sup>“Tmijja tetwaseř di Rama, tyuyyit d imetřawen d uyejdur ařas.

*Rahil tettru x tarwa nnes, war tetteks ad tetwaezza  
minzi nitni war qqimen.” Irm. 31:15*

### ***Adwař zi Miřra yar Nnařira***

<sup>19</sup>Řami immut Hirudus, xzar, iđhar as-d ij n lmalak n Arebbi di tarjit i Yusef di Miřra, <sup>20</sup>iqqar “Kkar, awi-d aseymi d yemmas uca ruħ yar tmurt n Israyil, minzi inni tuya yarezzun ad nyan aseymi, aqqa mmuten.” <sup>21</sup>Řexdenni ikkar, yiwi-d aseymi d yemmas uca yusi-d yar tmurt n Israyil. <sup>22</sup>Maca ařami isřa belli Arxilawus d ajeđid n Yahudiyya deg wemcan n babas Hirudus, iggwed ad irah dinni. Arebbi aqqa iweħħa as-d di tarjit uca iruħ yar jwayeh n Ljalil. <sup>23</sup>Uca yusi-d, izdey di tendint qqaren as Nnařira, ħima ad itwakemmeř min itwannan zeg imkacafen

*“Ad t semman ‘Nnařiri’.” Ica. 11:1*

### ***Yuħanna Amseyđaş ittbarreħ s tgeldit n ijenwan***

*Mar. 1:1-8; Luk. 3:1-9, 15-17; Yuħ. 1:19-28*

**3** <sup>1</sup>Deg wussan nni yusi-d Yuħanna Amseyđaş, tuya ittbarreħ di řexřa n Yahudiyya, <sup>2</sup>iqqar “Tubem, minzi tageldit n ijenwan aqqa tudes-d.” <sup>3</sup>Minzi d wa i xef itwannan zeg umkacaf Icaeya am iqqar

*“Tmijja n wenni ittřayan di řexřa  
‘Sewjdem abrid n Arebbi, seggem imesraq nnes.’ ” Ica. 40:3*

<sup>4</sup>Yuħanna simant nnes tuya yarređ arruđ n tađuft n iřeyman, ibekkes ij n webyas n yiřem uca macca nnes tuya d iburexsen d tamment taħarrect. <sup>5</sup>Řexdenni teffey-d ħares Urcalim d qaē Yahudiyya d marra jwayeh i d as-d innden i Lurdun <sup>6</sup>uca twassyeđšen zzayes deg *iyzar n Lurdun*, neemen s ddnub nsen. <sup>7</sup>Maca am tuya izra ařtas n Ifarisiyyen d Iřaduqiyyen ttasen-d ħar useyđaş nnes, inna asen “A tarwa n ifiyan, wi d awem imřen maħend ad tarewřem zi lyađab i d ħa yasen? <sup>8</sup>Ggem řyiġet i ħa iřiġen i ttubet. <sup>9</sup>War ttiyřem ca ad tinim deg yixef nwem “Ibrahim d jedditney!”, minzi necc ad awem iniy belli Arebbi izemmar ad igg zeg izra-ya tarwa i Ibrahim. <sup>10</sup>Aqqa tacaqurt twassars ħar izewran n tcejjura. Kuř tacejjart i war itticken řyiġet tecna, ad tetwaqeřş uca ad temmenđar di tmessi. <sup>11</sup>Necc ad kenniw ssyeđşey deg waman i ttubet. Maca wenni i d ħa yasen awarni ayi, netta ijhed xafi,



nec war sdiheḡeḡ ad as ksiy sandaliyat nnes, aqqa netta ad kenniwar isseydeḡ s Arruḡ Iqeddsen d tnessi. <sup>12</sup>Tazzart nnes deg ufus nnes, ad izzuzzar andrar nnes qaε, ad iyru irden ḡar řmarsi nnes, maca řum ad t issemedḡ s tnessi i war ixessyen.”

### **Yuhanna Amseydaḡ issyeṡṡas Lmasiḡ s waman**

*Mar. 1:9-11; Luk. 3:21-22*

<sup>13</sup>Řexdenni yusi-d Yeccu zi Ljalil ḡar yeyzar n Lurdun ḡar Yuhanna, řima ad itwasseydeḡ zzayes. <sup>14</sup>Maca Yuhanna yugi as, inna “Nec ḡdajey ad twassyedḡey zzayek, ma d cek i ḡari-d ḡa yasen?” <sup>15</sup>Maca Yeccu yarr-d, inna as “Samḡ ayi řexxu, minzi ammu i d aney ittřiq řima ad nkemmeř marra tasegda.” Uca isamḡ as. <sup>16</sup>Ařami tuḡa itwasseydeḡ Yeccu, yuři-d zeg waman deyya. Xzar, aqqa twarezmen as ijenwan uca izra Arruḡ n Arebbi ihwa-d amecnaw tadbirt uca tarsa xas. <sup>17</sup>Xzar, tusi-d ict n tmijja zeg ijenwan, tenna “Wanita d Mmi iεizzen, dayes ufiy marra řefrařet inu tekmeř.”

### **Ibřiis ittjarrab Lmasiḡ di řexřa**

*Mar. 1:12-13; Luk. 4:1-13*

**4** <sup>1</sup>Řexdenni itwandeh Yeccu ḡar řexřa zi Arruḡ řima ad itwajarreb zeg ibřiis. <sup>2</sup>Ařami tuḡa izumm arebein n wussan d arebein n ḡyaři, yusa as-d jjuε ḡar uneggaru. <sup>3</sup>Yusi-d ḡares umjarrab, inna as “Mařa cek d Mmis n Arebbi, ini i izra-ya ad dewřen d ayrum.” <sup>4</sup>Yarr-d xas inna “Aqqa tura ‘Bnadem war iddar s weyrum waha, maca zi kuř awař i d ittekken zeg uqemmum n Arebbi.’ ” <sup>5</sup>Řexdenni iwyi t ibřiis ḡar tendint iqeddsen uca issgæεed it ḡar řřarf n tzeqqa n taddart iqeddsen, <sup>6</sup>inna as “Mařa cek d Mmis n Arebbi, iwa nđar ixef nnek ḡar wadday, minzi aqqa tura ‘Ad iweřřa lmalakat nnes xak, ad cek ksint x ifassen nsent, řima ađar nnek war ineggeḡ ca azru.’ ” <sup>7</sup>Yeccu inna as “Tura εawed ‘War ttjarrab Sidi Arebbi nnek!’ ” <sup>8</sup>εawed iwyi t ibřiis ḡar wedrar yueřan ařřas, isscen as marra tigeldin n ddunnit d ueuḡi nsent <sup>9</sup>uca inna as “Ad ac wcey marra man aya, mařa tewđid ayi ḡar iđaren, ad ayi tsejded!” <sup>10</sup>Inna as Yeccu “Ruḡ, a Cciřan, minzi tura ‘Sidi Arebbi nnek d netta umi i ḡa tsejded u i netta weḡdes umi i ḡa txedmed.’ ” <sup>11</sup>Řexdenni ijj it ibřiis uca xzar, lmalakat usint-id, tuḡa sexxarent as.

### **Yeccu isqeb-d yar Ljalil**

*Mar. 1:14-15; Luk. 4:14-15*

<sup>12</sup>Řami isřa Yeccu belli Yuřanna tuřa itwasellem, iruř yar Ljalil, <sup>13</sup>ijja Nnařira uca yusi-d yar Kafarnařum tenni yar řtarf n řebřar di tmurt n Zibulun d Naftali uca izdeř din, <sup>14</sup>řima ad itwakemmeř min itwannan zeg umkacaf Icařya am iqqar

<sup>15</sup>“*Tamurt n Zibulun d tmurt n Naftali deg webrid n řebřar,  
yar ujemmađ n Lurdun, Ljalil n řegnus,  
<sup>16</sup>aydud i iřan di tařest izra tifawt tameqqrant  
u x yinni iqqimen di tmurt d tiři n řmewt,  
aqqa tifawt tenqar-d xasen.” Ica. 9:1-2*

<sup>17</sup>Zi ssin ibda Yeccu ittbarreř, inna “Tubem minzi tageldit n ijenwan aqqa tudes-d.”

### **Tařayit n imeřdaren imezwura**

*Mar. 1:16-20; Luk. 5:1-11*

<sup>18</sup>Řami tuřa Yeccu iggur xtma n řebřar n Ljalil, izra tnayen n wawmaten, Simėan umi qqaren Buřrus d Andrawus umas, tuřa neřřaren traccia di řebřar minzi nitni d ineymaren n iseřman. <sup>19</sup>Inna asen Yeccu “Đfarem ayi-d, ad kenniw arrey d ineymaren n iwdan.” <sup>20</sup>Ssarsen deřya tiracciwin nsen, đfaren t. <sup>21</sup>Řami yeėdu zi ssin tsawent, izra tnayen n wawmaten nneđni, Yaėqub mmis n Zabadi d umas Yuřanna, tuřa-ten ak-d babatsen Zabadi di tyarrabut, eėđřen tiracciwin nsen uca netta iřaya xasen. <sup>22</sup>Deřya semřen di tyarrabut u di babatsen, đfaren t.

### **Yeccu isseřmad issgenfa**

*Luk. 6:17-19*

<sup>23</sup>Tuřa ittenneđ di tmurt n Ljalil marra, isseřmad deg isinagugen nsen, ittbarreř s řexbar ařebřan n tgeldit uca issgenfa kuř řehřac d kuř řeřyubat i iřan deg weydud. <sup>24</sup>Iffey řexbar xas di Suriya marra uca iwyen-d řares marra imeřřac inni yar iřan eřam kuř řehřacat d řehřiq, d imaryařen d yinni ittbarikkiden d ineđbařen uca issgenfa ten. <sup>25</sup>Đfaren t-id ařřas n řřaci zi Ljalil, zi Dikabulis, zi Urcalim, zi Yahudiyya u zeg ujemmađ n Lurdun.

### **Aħeddēt deg wedrar - Awařen n lbaraka**

Luk. 6:20-23

**5** <sup>1</sup>Řami izra řyaci, yuři ħar wedrar uca awarni řami din iqqim, usin-d ħares imeħđaren nnes. <sup>2</sup>Uca yarzem aqemmmum nnes, isseřmed iten, iqqar <sup>3</sup>“Sseed n yinni arruħ nsen izřeđ, minzi tageldit n ijenwan aqqa-tt i nitni. <sup>4</sup>Sseed n yinni ittecđinen, minzi nitni ad twaezzan. <sup>5</sup>Sseed n imhinen, minzi nitni ad warten tamurt. <sup>6</sup>Sseed n yinni ittřazan d yinni ittfaden ħar tsegda, minzi nitni ad jjiwnen. <sup>7</sup>Sseed n yinni yareħħmen, minzi ad ħarsen tiři areħmet. <sup>8</sup>Sseed n yinni i ħar iġa uř izdig, minzi nitni ad ħaren Arebbi. <sup>9</sup>Sseed n yinni itteġgen řehna, minzi nitni ad twasemman tarwa n Arebbi. <sup>10</sup>Sseed n yinni itwaħřaren x ssibbet n tsegda, minzi tageldit n ijenwan ad ħarsen tiři. <sup>11</sup>Sseed i kenniw mařa eayaren u marren kenniw uca ad xawem inin kuř awař aeėffan x ssibbet inu, waxxa sxxarriqen. <sup>12</sup>Farħem, sřiweřwem minzi řmunet nwem d tameqqrant deg ijenwan, minzi ammu i tuya iħřaren imkacafen inni qbeř nwem.

### **Aħeddēt deg wedrar - Tameġaħt d tfawt**

Mar. 9:50; Luk. 14:34-35

<sup>13</sup>Kenniw d tameġaħt n tmurt. Maca mařa tameġaħt tewsar areddi nnes, mammec i ħa negg ad tt narr d tameġaħt? War tneffe ead i walu ħaca ad temmenđar ħar barra, ad xas eefsen iwdan. <sup>14</sup>Kenniw d tifawt n ddunnit. Tandint i iġan x wedrar, war tzemmar ad teqqim tennuffar. <sup>15</sup>War ssreqqin řefnar uca ssarsen t sadu řmud, maca ssarsen t x řmerfe e, xenni ad yary i marra inni iġan di taddart. <sup>16</sup>Jjem tifawt nwem ad tary i iwdan, ħima ad ħaren řexdayem nwem icnan, ad ssueřan Babatwem i iġan deg ijenwan.

### **Aħeddēt deg wedrar - Yeccu ad ikemmeř ttawrat**

<sup>17</sup>War ttȳiřem ca belli usiř-d ħima ad ssbeřřey ttawrat niy imkacafen. Necc war d usiř ca ħima ad ssbeřřey, maca ħima ad kemmřey. <sup>18</sup>Minzi s tidett ad awem iniy, ař i ħa ifna ujenna d tmurt, war ifenni uřa d ijj n řħarf niy d taneqqiř zi ttawrat ař i ħa imsar kuřci. <sup>19</sup>Wenni i ħa issbeřřen zi tweřřa-ya icten, waxxa d tamezyant uca isseřmad iwdan ammu, ad itwasemma d amezyan di tgeldit n ijenwan, maca wenni zzaysent iggin, isseřmad i tent, netta ad

itwasemma d ameqqran di tgeldit n ijenwan. <sup>20</sup>Minzi necc ad awem iniy, mařa tasegda nwem war tmeqqar ca x tenni n imseřmaden n idlisen d Ifarisiiyyen, qae war tettidfem ca řar tgeldit n ijenwan.

### ***Ařheddet deg wedrar - Axeyyeq d uneqqi***

<sup>21</sup>Aqqa tesřim belli itwanna i řejdud 'War neqq' u wenni ineqqen, iggur ad itwařaseb. <sup>22</sup>Maca necc ad awem iniy, marra wenni ittxeyyaqen x umas, iggur ad xas itwařakem. Wenni iqqaren i umas 'A afyuř', ad xas teřkem lmeřkama tameqqrant n *Wudayen* u wenni iqqaren 'A abuhaři' ad itwařakem, ad yadef řar tmessi n jahennama. <sup>23</sup>Mařa tewcid tayarřt nnek x uealřar uca dinni taeqřed belli umac aqqa-t x ca xak, <sup>24</sup>ejj tayarřt nnek din zzat i uealřar, ruř amezwaru, třeřhed ak-d umac, xenni dweř-d, ewc amewci nnek řima ad itwařarř. <sup>25</sup>Egg deřya taddukři ak-d weřrim nnek mintra cek ead akides deg webrid, řima weřrim nnek war cek ittiwi řar řqađi, xenni řqađi ad cek yawi řar umxazni uca ad temmendared di řeřbes. <sup>26</sup>S tidett ad awem iniy, war d teffyed ssenni, ař i řa txeęsed ařuldi (= 'kwadrans') aneggaru.

### ***Ařheddet deg wedrar - Zzina***

<sup>27</sup>Aqqa tesřim belli itwanna i řejdud 'War zenni ca', <sup>28</sup>maca necc ad awem iniy, marra wenni i řa ixzaren řar temřart s nnecwet, aqqa izna akides deg wuř nnes. <sup>29</sup>Mařa titř nnek tafusect tegga ad tenderfed dayes, ksi tt, tendared tt xak, minzi řsen ac mařa tweddar ij n uyezdis n *arrimet nnek waha* uca arrimet nnek marra war temmendari ca di jahennama. <sup>30</sup>Mařa afus nnek afusi yejji cek ad dayes tenderfed, qeřř it, ndar it xak, minzi řsen ac mařa tweddar ij n uyezdis n *arrimet nnek waha* uca arrimet nnek marra war temmendari ca di jahennama.

### ***Ařheddet deg wedrar - Ařaf***

*Mat. 19:9; Mar. 10:11-12; Luk. 16:18*

<sup>31</sup>Aqqa itwanna eawed 'Wenni i řa ięfen i temřart nnes, ad as iwc tabrat n wařaf'. <sup>32</sup>Maca necc ad awem iniy, marra wenni i řa ięfen i temřart nnes, war ięi di ssibbet n tuqeřbit, ittarra tt ad tezna uca wenni i řa imeřcen tenni umi ięfen, aqqa netta izna.

### **Aħeddet deg wedrar - Tijaġin**

<sup>33</sup>Aqqa tesřim εawed belli itwanna i řejdud ‘War tejjagħid s zzur, maca egg min tejjugħed i Arebbi’, <sup>34</sup>maca necc ad awem iniy, war tejjagħam εemmarř, uřa řar ujenna minzi netta d řεarc n Arebbi, <sup>35</sup>uřa řar tmurt minzi nettat d tanebdat sadu idaren nnek, uřa řar Urcalim minzi nettat d tandint n ujeġid ameqqran, <sup>36</sup>uřa řar uzeġif nnek minzi war tzemmarred ad tarred uřa d ijj n uzeřtu n ucuwwaf d acemřar niy d abarcan. <sup>37</sup>Ad iqqim awar nnek ‘wah’ d ‘wah’, ‘lla’ d ‘lla’, mana ktar zi man aya, aqqa netta zeg ueeffan.

### **Aħeddet deg wedrar - War ttxeġeř řyar s řyar**

*Luk. 6:29-30*

<sup>38</sup>Aqqa tesřim belli itwanna ‘Tiřt s tiřt d tiřmest s teřmest’, <sup>39</sup>maca necc ad awem iniy, war ttemεarřam ca ak-d ueeffan, maca wenni cek i řa isseqqřen ameggiz nnek afusi, seřqa yas uřa d wennedni, <sup>40</sup>uca mařa din řed ixš ad kic igg ccraε uca netta ad ac iksi tcamir nnek, aqqa cek arni as uřa d ajeġab. <sup>41</sup>Wenni xak iggin bezzez řima ad kides tuyured ijj n kilumiter, uyur akides tnayen. <sup>42</sup>Man wen d ac i řa ittaren ca n řřajet, ewc as tt u wenni yarezzun ad xak yarđeř, war d t ttarra amenni.

### **Aħeddet deg wedrar - Tayri i řεedyan**

*Luk. 6:27-28, 32-36*

<sup>43</sup>Aqqa tesřim belli itwanna ‘Ad tersed amqarreb nnek, ad tcarhed řεedu nnek’. <sup>44</sup>Maca necc ad awem iniy, xsem řεedyan nwem u barkem inni kenniw ineeřřen, ggem tcuni i yinni kenniw icarrhen, zřaġem i yinni xawem itteçddan uřa i yinni xawem ittdarracen, <sup>45</sup>řima ad tiřim d tarwa n Babatwem wenni iġan deg ijenwan, minzi netta issneqqar tfuct nnes x iεeffanen d iřebřanen, yarexxu-d i wenřar ad iwwet x imseggaden u x yinni war iseggden. <sup>46</sup>Minzi mařa textsem inni kenniw ittexsen, man arbeř i řarwem? Ma war tteggem ayt n đđariba uřa ammu? <sup>47</sup>Mařa tseġmem x wawmaten nwem waha i min tetteggem ktar? Ma war tteggem ayt n đđariba uřa ammu?, <sup>48</sup>Iřim kenniw tkemmřem am mammec uřa d Babatwem deg ujenna ikmeř.

### **Aħeddet deg wedrar - Şşdaqı**

**6** <sup>1</sup>Hıdam, war tteggem ca tasegda nwem zzat i iwdan ħıma ad kenniw zaren. Mařa amya, ad yiři war ƣarwem bu řajar zi Babatwem i iġan deg ijenwan. <sup>2</sup>Mařa tşeddqed, war tt ttegg di řbuq am mammec tteggem lmunafiqin deg isinagugen u di zznaqi, ħıma ad ten cenċen iwdan. S tidett ad awem iniy, nitni aqqa ufin řajar nsen zi beęda. <sup>3</sup>Maca cek, xmi i ƣa tşeddqed, ittxeşsa afus nnek azeřmađ war issin min ittegg ufusi nnek, <sup>4</sup>ħıma şşedqet nnek ad tiři s tnuffra uca Babac wenni cek ittwařan di tnuffra, ad cek ixegęş s btařtay.

### **Aħeddet deg wedrar - Tařađit**

*Luk. 11:2-4*

<sup>5</sup>Mařa tezzuġed, war ttiřim ca am lmunafiqin inni iejeb asen řħař ad zzaġen am bedden deg isinagugen d tyemmura n zznaqi ħıma ad ten zaren iwdan. S tidett ad awem iniy, aqqa nitni ufin řajar nsen zi beęda. <sup>6</sup>Maca cek, mařa tezzuġed, adef ƣar wexxam nnek uca belleę tawwart, zzaġ i Babac wenni iġan di tnuffra uca Babac i ittwařan di tnuffra d netta i cek i ƣa ixegęšen s btařtay. <sup>7</sup>Mařa tezzuġem war tteawadem i wawař ixwan amecnaw inni zi řegnus, ittyiř asen s wawařen nsen ařtas ad asen iseř. <sup>8</sup>War ttiřim am nitni, minzi Babatwem issen min teħdajem qbeř mma d as i ƣa tettarem. <sup>9</sup>Ammu i ƣa tezzaġem kenniw 'A Babatney i iġan deg ijenwan, isem nnek ad yiři itwaqeddes, <sup>10</sup>ejj ad d tas tgeldit nnek uca am mammec cek tersed ad tiři deg ujenna, ad tiři eawed ammu di tmurt. <sup>11</sup>Ewc aney ass-a ařrum n kuř ass. <sup>12</sup>Yfar aney imarwusa nney am mammec nsameħ i yinni i d aney ittursen. <sup>13</sup>War d aney ssidif ca deg uyekkwi, maca senjem aney zeg ueffan, minzi tageldit d jjeħd d ueuġi ad iřin i cek i řebda qae, amin!' <sup>14</sup>Mařa kenniw tsamħem i iwdan i uxeřtu nsen, uřa d Babatwem i iġan deg ijenwan ad awem iyfar. <sup>15</sup>Mařa kenniw war tettsimiħem i iwdan i uxeřtu nsen, uřa d Babatwem i iġan deg ijenwan war iyeffar ca axeřtu nwem.

### **Aħeddet deg wedrar - Ażummi**

<sup>16</sup>Mařa tżummem, war tteggem aymbub abarcan am lmunafiqin, inni issneqřaben aymbub nsen ħıma ad ten zaren iwdan belli aqqa

zummen. S tidett ad awem iniy, aqqa nitni ufin řajar nsen zi beeda. <sup>17</sup>Maca cek, mařa tżummed, dhen azeğif nnek uca sired aye mbub nnek, <sup>18</sup>ħima war tbinid ca i iwdan *belli tżummed*, maca i Babac wenni iğan di tnuffra uca Babac i ittwařan di tnuffra, aqqa netta i cek i ya ixegřen.

### ***Aħeddēt deg wedrar - Řeknuż deg ujenna***

*Luk. 12:33-34, 11:34-36, 16:13*

<sup>19</sup>War smunam ca řeknuż da di ddunnit mani i ya ten tecc tcinda d ddra u mani i ya ssnuqqben ixewwanen, ad *ten* acaren. <sup>20</sup>Maca smunem i yixef nwem řeknuż deg ujenna mani war ten tettett ca tcinda d ddra u mani war ssnuqquben ixewwanen war *ten* ttacaren. <sup>21</sup>Minzi mani i ya yiři řkenz nnek, aqqa uřa d uř nnek ad din yiři εawed. <sup>22</sup>Řefnar n arrimet netta d tiřř. Mařa tiřř nnek aqqa teřfa, ad tiři arrimet nnek marra d tifawt. <sup>23</sup>Mara tiřř nnek d taεeffant, xenni ad tiři arrimet nnek marra d tağest. Mařa tifawt tenni dayek d tağest, mečar temyar tağest! <sup>24</sup>Uřa d ijj war izemmar ad ixdem i tnayen n isiditen, minzi netta ad icarh ijjen ad ixw wenneđni niy ad iřřef deg ijjen ad isseħqar wenneđni. Kenniw war tzemmarem ad txedmem i Arebbi d ‘Mamun’.

### ***Aħeddēt deg wedrar - Imunas***

*Luk. 12:22-34*

<sup>25</sup>X uyenni ad awem iniy, war kessim amnus di tudart nwem min i ya teccem niy min i ya teswem uřa i arrimet nwem mammec tt i ya tessyarđem. Ma war teħři tudart x macca niy arrimet x warruđ? <sup>26</sup>Xzarem ħar ijadā n ujenna, aqqa nitni war zarreen, war mejjaren uca war ttexemmiřen di řemrasi, waxxa amenni Babatwem deg ujenna i ten isseccan. Ma kenniw war tessekkwim ca ktar ařřas xasen? <sup>27</sup>Man wen zwaywem izemmar s wemnus nnes ad yarni uřa d ijj n uyiř di tżuggart nnes? <sup>28</sup>U mayemmi tkessim amnus i warruđ? Xzarem mammec ħemmyen ijejjigen (=nnuwac) deg iyyar, waxxa nitni war xeddmen, war ttqaređcen. <sup>29</sup>Ad awem iniy, uřa d Sulayman di marra aεuği nnes war yarđ ca am ijjen zzaaysen. <sup>30</sup>Mařa Arebbi issyard řeħtic n iyyar i iğan ass-a uca tiwecca ad immenđar di tefqunt, ma xenni war kenniw issyirređ ařřas ħsen zzaays, a kenniw i di iğa drus n liman?

<sup>31</sup>X uyenni war kessim ca amnus, teqqarem ‘Min i ɣa necc?’ u ‘Min i ɣa nsu?’ niy ‘Min i ɣa nyarɗ?’ <sup>32</sup>Aqqa řegnus arezzun man aya marra. Aqqa Babatwem deg ujenna issen belli teħdajem man aya marra. <sup>33</sup>Maca kenniw, arzum amezwaru x tgeldit n Arebbi d tsegda nnes uca Arebbi ad awem yarni x man aya marra. <sup>34</sup>War kessim amnus i *min i ɣa imsaren* tiwecca, minzi tiwecca ad teksi amnus i yixef nnes. Ica i kuř ass tuęeffna nnes.

### ***Aħeddet deg wedrar - Axecciw d tħenact***

*Luk. 6:37-38, 41-42*

**7** <sup>1</sup>War ħekmem ħima war tetwaħakamem, <sup>2</sup>minzi eħařsab řħukm i zi i ɣa tħekmem ad tetwaħakmem u eħařsab řeebar i zi i ɣa teebarem ad tetwaebarem eawed. <sup>3</sup>Mayemmi txezzared ɣar uxecciw di tiťť n umac, maca war tħekkared ca i teħnact tenni di tiťť nnek? <sup>4</sup>Xenni mammec i ɣa tegged ad tinid i umac ‘Ejj ayi ad ac-d ssuffeyey axecciw zi tiťť nnek’ uca xzar, aqqa cek ɣarek taħnact di tiťť nnek?” <sup>5</sup>A cek lmunafiq, suffey-d amezwaru taħnact zi tiťť nnek, xenni tzemmed ad texzared mliħ ħima ad tessuffuyed axecciw zi tiťť n umac. <sup>6</sup>War ticcem min iġan iqeddsen i yiťan, war neťtarew ca tiyaqutin nwem i iřfan, ħima war xasent eęffsen s iđaren nsen uca ad ɣarwem nqerben, ad kenniw mezzqen.

### ***Aħeddet deg wedrar - řbarew di tutra i Arebbi***

*Luk. 11:9-13*

<sup>7</sup>Ttarem, ad awem immewc. Arzum, ad tafem. Sqarqbem, ad awem itwarzem. <sup>8</sup>Minzi marra wenni i ɣa ittaren ad iťtef u wenni i ɣa yarzun ad yaf u wenni i ɣa issqarqben ad as itwarzem. <sup>9</sup>Niy man bnađem jarawem, mařa mmis ittar as ayrum, ad as iwc azru? <sup>10</sup>Niy mařa ittar as tasřemt, ad as iwc afiyar? <sup>11</sup>Mařa kenniw, waxxa kenniw d ięeffanen, aqqa tessnem mammec i ɣa tewcem min iřebħen i tarwa nwem, meċař ead Babatwem i iġan deg ijenwan ad iwc min iřebħen i yinni d as i ɣa ittaren? <sup>12</sup>Qae am mammec texsem ad awem ggen iwdan, ggem amya kenniw i nitni, minzi man aya d ttawrat d imkacafen.



### ***Aħeddet deg wedrar - Tawwart iħšaren***

Luk. 13:24

<sup>13</sup>Adfem zi tewwart iħšaren, minzi tawwart temyar uřa d abrid miriw i ittawyen ħar uhellek uca ařtas i zzayes ittadfen. <sup>14</sup>Mammec teħřar tewwart u mammec imři webrid i ittawyen ħar tudart uca drus n inni t ittafen.

### ***Aħeddet deg wedrar - Tacejjart tařebħant d tcejjart taėeffant***

Luk. 6:43-44, 13:25-27

<sup>15</sup>Ĥdam ixef nwem zeg imkacafen issxarriqen i d ittasen ħarwem s thidurt n izmaren maca deg iėeddisen nsen aqqa nitni d uccanen itteřfen. <sup>16</sup>Zi řyiġet nsen ad ten tessnem. Ma ad řeqden ađır zeg isennanen niy tazart zi tsekra? <sup>17</sup>Ammu kuř tacejjart tařebħant tettawi-d řyiġet teřbeħ u kuř tacejjart taėeffant tettawi-d řyiġet taėeffant. <sup>18</sup>Tacejjart tařebħant war tzemmar ad tewc řyiġet taėeffant niy tacejjart taėeffant war tzemmar ad tewc řyiġet tařebħant. <sup>19</sup>Kuř tacejjart tenni war itticken řyiġet teřbeħ, ad tetwaqeřř uca ad temmenđar di tmessi. <sup>20</sup>X uyenni zi řyiġet nsen ad ten tessnem.

### ***Aħeddet deg wedrar - Man wen i ħa yadef ħar tgeldit n ijenwan***

<sup>21</sup>War iġi ca kuř ijen wenni d ayi i ħa inin ‘A Sidi, a Sidi!’ ad yadef ħar tgeldit n ijenwan, maca d wenni itteġgen min ixs Baba i iġan deg ijenwan. <sup>22</sup>Ařtas i d ayi i ħa inin deg wass nni ‘A Sidi, a Sidi, ma war nkacef ca s yisem nnek, ma war nuzzeř x ccwařen s yisem nnek u s yisem nnek ma war neggi ařtas n řeėjayeb?’ <sup>23</sup>Xenni ad asen iniy ‘ėemmarř war kenniw ssiney, beėedem xafi, a kenniw inni itteġgen min iġan đidd n ttawrat.’

### ***Aħeddet deg wedrar - Taddart x sseġaħ***

<sup>24</sup>Marra wenni ittesřan i wawařen inu, itteġg zzaaysen, ad t ssemqudđey ak-d ij n bnađem d amiyis wenni ibnan taddart nnes x sseġaħ. <sup>25</sup>Xenni iwta wenřar, ħemřen iyezran, řuđen isemmiđen uca řeqfen taddart nni, waxxa amenni war d tewđi ca, minzi dsas nnes immars x sseġaħ. <sup>26</sup>Maca marra wenni ittesřan i wawařen inu, war zzaaysen itteġg, ad yiři amecnaw ij n bnađem d afyurř, ibna taddart nnes x iġdi. <sup>27</sup>Xenni iwta wenřar, ħemřen iyezran,

suđen isemmiden, řeqfen taddart nni uca tewđa, tuya awettu nnes d ameqqran.”<sup>28</sup> Awarni řami ikemmeř Yeccu awařen-a, aqqa imsar belli řyaci iqqim ittebhet s useřmed nnes,<sup>29</sup> minzi tuya isseřmad iten amecnaw wenni řar ięa řřulťa, war ięi ca amecnaw imseřmaden n idlisen.

### ***Asgenfi n ij n bu-řbars***

*Mar. 1:40-45; Luk. 5:12-16*

**8**<sup>1</sup>Řami d ihwa zeg wedrar, đfaren t-id ațtas n řyaci.<sup>2</sup>Uca yusi-d řares ijjen i di ięa řbars, iwđa as řar idaren, inna “A Sidi, mařa tessed, tzemmed ad ayi tessizdeged”.<sup>3</sup>Yeccu isswizzed afus nnes uca ihada t, inna “Nec xsey, zdegi!” Uca itwassizdeg zi řbars nnes řexdeni.<sup>4</sup>Inna as Yeccu “Xzar, war tt tteqqar i hed, maca ruř, scen ixef nnek i ukehhan uca ewc tařarřt i Arebbi eľařsab min zzayes iweřša Musa, aqqa-tt d chadet i nitni.”

### ***Liman ameqqran n řqebțan arumani***

*Luk. 7:1-10; Yuh. 4:43-54*

<sup>5</sup>Řami yudef Yeccu řar Kafarnařum, yusi-d řares ij n řqebțan x meyya, ittar zzayes ammu,<sup>6</sup> inna “A Sidi, ařenjir inu izzeř di taddart d aneđbař, aqqa dayes řehriq ațtas.”<sup>7</sup>Inna as Yeccu “Nec ad d aseř, ad t ssgenfiř”<sup>8</sup>Uca řqebțan x meyya yarr-d, inna “A Sidi, nec war sdiheęey ad tadfed swadday i tzeqqa inu, maca ini ij n wawař waha, xenni ad iggenfa uřenjir inu.<sup>9</sup>Minzi uřa d nec eawed d bnadem sadu ifassen uca řari ieeskariyyen sadu ufus inu, qqareř i wa ‘Ruř!’ xenni ad irah u i wennedni ‘As-d’ xenni ad d yas u i ismeř inu qqareř as ‘Egg man aya’ uca ad t igg.”<sup>10</sup>Řami isřa Yeccu man aya, ittebhet, inna i yinni it-id idfaren “S tidett ad awem iniř, war ufiř uřa di Israyil liman imřar amecnaw wanita.<sup>11</sup>Ad awem iniř, belli ațtas i d řa yasen zi ccarq zi řřarb, ad qqimen řar řřabřa ak-d Ibrahim d Iřahq d Yaequb di tgeldit n ijenwan.<sup>12</sup>Maca tarwa n tgeldit ad twammenđaren barra řar řřarf aneggaru n taęest, mani i řa yiřin imețřawen d uyezzi n teřmas.”<sup>13</sup>Yeccu inna i řqebțan x meyya “Ruř, ad imsar am mammec tumned.” Uca iggenfa uřenjir nnes di tsæet nni.

### **Yeccu issgenfa taḍekkwač n Buṭrus**

Mar. 1:29-34; Luk. 4:38-41

<sup>14</sup>Řami d yusa Yeccu ġar taddart n Buṭrus, iżra taḍekkwač nnes tezzeř, dayes timessi. <sup>15</sup>Iħada afus nnes uca truħ as tnessi, řexdenni tekkar, tsexxar xasen. <sup>16</sup>Yar uεccu iwyyen-d ġares aṭṭas n imaryahen. Issuffey řaryahat s ijj n wawař uca issgenfa marra imehřac, <sup>17</sup>ħima ad itwakemmeř min itwannan zeg umkacaf Icaεya “Aqqa iksi tuḍεeft nney u yarbu řehřacat nney.”

### **Aḍfar n Yeccu**

Luk. 9:57-62

<sup>18</sup>Řami iżra Yeccu řyaci ameqqran i d as-d innḍen, iweřša ten ad zwan ġar ujemmaḍ. <sup>19</sup>Uca yusi-d ġares ij n umseřmad n idlisen, inna as “A Amseřmad, ad cek ḍfarey mani mma i ġa traħed” <sup>20</sup>Inna as Yeccu “Iceeban ġarsen ifran u ijdad n ujenna ġarsen řεwacc, maca Mmis n bnađem war yufi ca mani i ġa isenned azeġif nnes”. <sup>21</sup>Inna as ijjen nneḍni zeg imehḍaren nnes “A Sidi, ejj ayi d amezwar ad uyurey ad neḍřey baba.” <sup>22</sup>Inna as Yeccu “Ḑfar ayi-d, ejj imettinen ad neḍřen imettinen nsen.”

### **Yeccu d ṭharyat**

Mar. 4:35-41; Luk. 8:22-25

<sup>23</sup>Řami inya Yeccu di ṭyarrabut, ḍfaren t imehḍaren nnes. <sup>24</sup>Xzar, tekkar-d ict n ṭharyat di řebħar ař mani dřent řemwaj tařarrabut. Maca Yeccu tuya iṭtes. <sup>25</sup>Usin-d ġares imehḍaren nnes uca ssfaqen t-id, nnan as “Senjem aney, a Sidi. Aqqa neccin neggur ad netwahellek.” <sup>26</sup>Inna asen “Mayemmi tetteggwedem, a kenniw i di iġa drus n liman?” Xenni ikkar, iwebbex isemmiḍen d řebħar uca tusi-d řhudnet tameqqrant. <sup>27</sup>Ttbehten iwdan, nnan “Min iena wa umi isemmiḍen d řebħar tteġgen as array?”

### **Asgenfi n tnayen n imaryahen**

Mar. 5:1-20; Luk. 8:26-39

<sup>28</sup>Řami d yiweḍ ġar ujemmaḍ ġar tmurt n Gargisanis řqan t-id tnayen n imaryahen, ffyyen-d zeg imeḍřan, tuya muzzaren aṭṭas ař mani uřa d ijj war izemmar ad ikk abrid nni. <sup>29</sup>Xzar, syyuen, nnan

“Min din jaraney d cek, a Yeccu, Mmis n Arebbi? Ma tusid-d danita ħima ad aney tæddbed qbeř řweqt?” <sup>30</sup>Tuya din ict n tħimart n iřfan d tameqqrant tiggwej xasen, thedda din. <sup>31</sup>Uca ccwařen ttaren zzayes, nnan “Mařa tessuffyed aney, ejj aney ad naded di tħimart n iřfan”. <sup>32</sup>Inna asen “Ruħem!”. Řexdenni ffyen-d, udfen di tħimart n iřfan. Uca xzar, taħimart n iřfan amen tmun teħduddar zi teysart yar řebħar, temmut deg waman. <sup>33</sup>Imeksawen arewřen, ruħen yar tendint uca xebbaren x qaε min imsaren uřa x imaryaħen. <sup>34</sup>Xzar, ffyen-d aytbab n tendint marra ħima ad mmeřqan ak-d Yeccu. Umi t zrin, ttaren zzayes ad iffey zi tmurt nsen.

### ***Asgenfi n ij n unedbař***

*Mar. 2:1-12; Luk. 5:17-26*

**9**<sup>1</sup>Inya di tyarrabut uca izwa řebħar, yiweđ yar tendint nnes. <sup>2</sup>Xzar, iwyen as-d ij n unedbař i tuya izzřen di qama. Řami izra Yeccu liman nsen, inna i unedbař “Egg uř, a mmi, ddnuv nnek twayfaren.” <sup>3</sup>Xzar, ca n imseřmaden n idlisen nnan jarasen “Aryaz-a ittceqqaf di Arebbi.” <sup>4</sup>Yeccu, umi issen min di tuya ttfekkaren, inna asen “Mayemmi tettxemmamem di min war iħřin deg wuřawen nwem? <sup>5</sup>Min ihewnen ad iniy i wanita ‘Ddnuv nnek twayfaren’ niy ad iniy ‘Kkar, tuyured!’? <sup>6</sup>Maca ħima ad tessnem belli Mmis n bnađem ħares řsulťa di tmurt ħima ad iyfar ddnuv” - řexdenni inna i unedbař - “Kkar ssenni, ksi tassut nnek, traħed yar taddart nnek.” <sup>7</sup>Xenni ikkar netta, iruħ yar taddart nnes. <sup>8</sup>Řami izra řyaci man aya, ttbehten, sseuģen Arebbi wenni iwcin řsulťa amecnaw tanita i iwdan.

### ***Tařayit n Matta***

*Mar. 2:13-17; Luk. 5:27-32*

<sup>9</sup>Řami Yeccu ikka ssenni, izra aryaz, wenni umi qqaren Matta, iqqim yar taddart n đđariba. Inna as “Đfar ayi-d!” Uca ikkar, iđfar it. <sup>10</sup>Uca imsar, řami iqqim yar ttabřa di taddart, usin-d wařtas n ayt n đđariba d imednab, qqimen ak-d Yeccu d imeħđaren nnes. <sup>11</sup>Řami zrin Ifarisiiyyen man aya, nnan i imeħđaren nnes “Mayemmi ittett umseřmad nwem ak-d ayt n đđariba d imednab?” <sup>12</sup>Umi isřa Yeccu man aya, inna asen “Inni iřeħħen, war ħđijen ca ađbib,

maca imeħřac. <sup>13</sup>Ruħem, ad třemdem min ixš ad ini wawař-a ‘Xsey areħmet, maci d tayarřt’, minzi necc war d usiy ħima ad řayix x imseggaden, maca x imednab ħar ttubet.”

### **Aseqsi x uzummi**

*Mar. 2:18-22; Luk. 5:33-39*

<sup>14</sup>Xenni usin-d ħares imeħđaren n Yuħanna, nnan as “Mayemmi nettzumma neccin d Ifarisiyyen ařtas, maca imeħđaren nnek war ttzummin ca?” <sup>15</sup>Yeccu inna asen “Ma izemmar ad ceđnen řehbab n umuřay mintra amuřay ead akidsen? Ad d asen wussan mindi xasen i ħa immeksi umuřay, xenni ad źummen. <sup>16</sup>Uřa d ijj war ittegg taneqqiĉ zi tcuqqet n jdid x warruđ aqdim, minzi nettat ad teqřee zeg warruđ uca arruđ ad iqqarř ktar. <sup>17</sup>Binu n jdid war itwagg ca di txuncay tibuřay, ħima war dduqquzent txuncay, ad izeġee binu uca tixuncay ad đeyyeent. Maca binu n jdid itwagg di txuncay n jdid, xenni ad twaxemmřen nitni s tnayen.”

### **Asgenfi n yeġis n umeqqran**

*Mar. 5:21-43; Luk. 8:40-56*

<sup>18</sup>Am tuya issawař akidsen x tmesřayin-a, yusi-d ij n umeqqran isjed as, inna “Řexxu yeġi beħřa temmut, as-d, sars xas afus nnek uca ad teddar eawed.” <sup>19</sup>Yeccu ikkar, idřar it ak-d imeħđaren nnes. <sup>20</sup>U xzar, ict n temyart, tuya ttazzřen zzayes idammen řmijař n teneac n iseggwusa, tekka as-d ħar đeffar uca tħada abeħřuř n ujeġab nnes, <sup>21</sup>minzi nettat tuya tenna deg ixef nnes “Icfa myir ad ħadiř ajeġab nnes, ad ggenfiř.” <sup>22</sup>Maca inneqřeb-d Yeccu, izra itt, inna “Egg uř, a yeġi, aqqa liman nnem i cem issnejmen”. Uca tetwaggenfa temyart nni di tsaeeet nni. <sup>23</sup>Řami d yusa Yeccu ħar taddart n umeqqran, izra iyeyyađen d řřaci isyuyyu, <sup>24</sup>inna asen “Fřem ssa! Taħenjirt war temmut ca, aqqa tetteř”, uca đeħcen dayes. <sup>25</sup>Ařami ssuffřen řřaci, yudef ħar daxeř uca iřtef itt zeg ufus nnes, xenni tekkar tħenjirt. <sup>26</sup>Uca iffey řexbar ħar tmurt nni marra.

### **Asgenfi n tnayen n idaryaren d ij n umeryaħ agnaw**

<sup>27</sup>Řami ikka Yeccu ssenni, đfaren t tnayen n idaryaren, třayen “Arħem aney, a mmis n Dawud!” <sup>28</sup>Ařami yudef di taddart, usin-d

ğares idaryañen nni. Yeccu inna asen “Ma tumnem belli zemmarey ad ggey man aya?” Nnan as “Wah, a Sidi” <sup>29</sup>Řexdenni iħada tiṭṭawin nsen uca inna “Ad ħarwem yiři elahsab liman nwem” <sup>30</sup>uca twarezment tiṭṭawin nsen. Yeccu maca iħarrem iten, inna “Yarwem, war sargabem ħed”. <sup>31</sup>Maca nitni, aħami ruħen, ssuffyen xas řexbar di marra tamurt! <sup>32</sup>Řami d ffyen nitni, xzar, iwyen as-d ij n umeryaħ agnaw. <sup>33</sup>Řami netta issuffuy cciħan, issiweř wegnaw. Tuħa řyaci ittebhet, nnan “Eemmarř war neźri amecnaw wanita di Israyil” <sup>34</sup>Maca Ifarisiyyen nnan “S umeqqrان n cwwaħen issuffuy ccwwaħen.”

### *Yeccu isseřmad issgenfa*

<sup>35</sup>Yeccu tuħa ittenneđ x marra tineddam d dcurat, isseřmad iten deg isinagugen nsen, tuħa ittbarreħ s řexbar ařebħan n tgeldit uca issgenfa marra řehřacat d řeyubat n weydud. <sup>36</sup>Řami izra Yeccu řyaci, iħinn xasen, minzi nitni uħřen nnhewřen am wuđi inni war ħar iđi umeksa. <sup>37</sup>Xenni inna i imeħđaren nnes “Tameyra temyar aħħas, maca aqqa din drus n ixeddamen. <sup>38</sup>X uyenni ttarem i Bab n tmeyra, ad d issekk ixeddamen i tmeyra nnes.”

### *Yeccu ixđar teneac n imeħđaren nnes*

*Mar. 3:13-19, 6:7-13; Luk. 6:12-16; 9:1-6*

**10** <sup>1</sup>Yeccu iřaya x teneac n imeħđaren nnes, iwc asen řřulħa ħima ad ssuffyen řaryaħat imengas u ħima ad ssgenfan marra řehřacat d řeyubat. <sup>2</sup>Ismawen n teneac n imazanen d yina: amezwaru nsen Simean umi qqaren Buħrus d umas Andrawus d Yaequb mmis n Zabadi d umas Yuħanna <sup>3</sup>d Filibbus d Bartulumiyu d Tuma d Matta, ij n bu đđariba, d Yaequb mmis n Alfiyu d Libbawus umi qqaren Taddiyus, <sup>4</sup>d Simean Bu-cđaret d Yahuda Isxariyuři wenni t isellmen.

### *Yeccu issekk teneac n imeħđaren nnes ħar marra tineddam n Israyil*

<sup>5</sup>Yeccu issekk teneac-a, iweřřa ten, inna “War ttruħem ca x webrid n řegnus, war ttadfem ca ħar tendint n Isamariyyen. <sup>6</sup>Maca ħsen ad traħem ħar wuđi iweddaren n taddart n Israyil. <sup>7</sup>Xmi i ħa traħem,

barrhem am teqqarem ‘Tageldit n ijenwan aqqa tiweḍ-d.’<sup>8</sup> Sgenfam imehṛac, sizedgem inni i di iḡa řbars, snekkarem imettinen uca suffyem ccwaṭen. Kenniw teksim nnebṛa ca, xenni wcem tt nnebṛa ca.<sup>9</sup> War kessim ca wurey uṛa d nnuqart uṛa d nnḥas deg ibuyas nwem,<sup>10</sup> war kessim ca tacyart i webrid uṛa d tnayen n tcamirat uṛa d sandaliyat uṛa d tayyarct, minzi axeddam isdaheḡ macca nnes.<sup>11</sup> Man tandint niy dcar i ya tadfem, arzum wi dayes isdaheḡ uca qqimem din aṛ d traḥem.<sup>12</sup> Maṛa tudfem taddart, seḡmem x aytbab nnes.<sup>13</sup> Maṛa taddart tesdaheḡ, jjem xas řehna nwem, maṛa war t tesdiheḡ ca, xenni řehna nwem ad yarwem iqqim.<sup>14</sup> Maṛa tufim wenni war kenniw iqebbren u war ittesři i wawařen nwem, ffyem zi taddart niy zi tendint nni, zzerzem taεejjajt zeg iḍaren nwem.<sup>15</sup> S tidett ad awem iniy, ad yiři řḥař i tmurt n Sudum d Gamurra ihwen zi tendint nni deg wass n lḥisab.

### ***Yeccu iεrem imehḍaren nnes ad din tiři řehsart***

*Mar. 13:9-13; Luk. 21:12-17*

<sup>16</sup>Xzarem, řexxu ad kenniw ssekkey am uḡi di řwest n wuccanen. Iřim tfetnem amecnaw ifiyran u tyefferem am idbiren.<sup>17</sup> Maca ḥdam ixef nwem zeg iwdan, minzi nitni ad kenniw sellmen i tudrin n ccraε, ad kenniw hettken s urekkuḍ deg isinagugen nsen,<sup>18</sup> ad kenniw nedhen zzat i řḥukkam d zzat i ijeḡiden di ssibbet inu, ḥima ad tiřim d chadet i nitni uṛa i řegnus.<sup>19</sup> Maṛa sellmen kenniw, war kessim ca s wemnus mammec d min i ya tessiwřem, minzi ad awem immewc di tsaeεet nni min ittxeşş ad tinim.<sup>20</sup> War iḡi d kenniw inni issawařen, maca d Arruḥ n Arebbi d netta daywem issawařen.<sup>21</sup> Umas ad isellem umas yar řmewt u babas mmis uca ad kkaren tarwa d ayezdis i lwalidin nsen, ad ten nyen.<sup>22</sup> Ad kenniw carhen marra idsen x ssibbet n isem inu, maca wenni i ya işbaren aṛ aneggaru ad itwassenjem.<sup>23</sup> Maṛa darrcen xawem di tendint-a, arweřem yar tenneḍnit. S tidett ad awem iniy, war tettekkem ca x marra tinneddam n Israyil aṛ i d ya yas Mmis n bna-dem.”<sup>24</sup> War iḡi umehḍar yueṛa x umseřmad nnes uṛa d ismey yueṛa x bab nnes.<sup>25</sup> Ikfa i umehḍar ad yiři am umseřmad nnes uca ismey am bab nnes. Maṛa řayan as i bab n taddart ‘Beelzabul’, meḥař ead i ya řayan i aytbab n taddart nnes?

### **Ggwedem zi Arebbi**

Luk. 12:2-7

<sup>26</sup>War tteggwedem ca zzaysen. Minzi war din min idřin ad iqqim war itwacarri uřa war *din* min inuffaren ad iqqim war itwissen. <sup>27</sup>Min d awem qqarey di tağest, inim t di tfawt, min tesřim s umezzuy, barrřem zzayes x tzeywin. <sup>28</sup>War tteggwedem ca zeg inni ineqqen arrimet maca war zemmaren ad nřen řemmar. Maca ggwedem zeg wenni izemmaren ad issellek řemmar d arrimet di jahennama. <sup>29</sup>Ma war ttmenzzin tnayen n zzawec s ijj n uşuldi n nnřas *qqaren as s tutlayt tyunanit 'assariyun'?* Uřa d ijj zzaysen war d iweřři ca x tmurt nnebřa Babatwem <sup>30</sup>uca uřa d izuřřan n *ucuwmaf* n uzeğif nwem twařesben marra. <sup>31</sup>War tteggwedem ca, aqqa kenniw tettueřam s wařřas x zzawec.

### **Ched x Yeccu i iwdan**

Luk. 12:8-9

<sup>32</sup>Kuř ijjen wenni zzayi i ya icehden ztat i iwdan, uřa d necc ad zzayes cehdey ztat i Baba i iğan deg ijenwan. <sup>33</sup>Maca wenni d ayi i ya inkaren ztat i iwdan, uřa d necc ad t nkarey ztat i Baba i iğan deg ijenwan.

### **Ađfar n Yeccu**

Luk. 12:51-53, 14:26-27

<sup>34</sup>War ttıřem ca belli usiy-d ĥima ad awyey řehna i ddunnit, necc war d usiy ca ĥima ad awyey řehna maca ssif. <sup>35</sup>Usiy-d ĥima ad bđiy bnađem x babas d yeğis x yemmas d tesřit x řallas. <sup>36</sup>Uca aytbab n taddart nnes ad dewřen d řeedyan n bnađem. <sup>37</sup>Wenni ittexsen babas niy d yemmas xafi, netta war d ayi isdiheğ ca uca wenni ittexsen mmis niy d yeğis xafi, war d ayi isdiheğ ca, <sup>38</sup>d wenni war ikessin şşalib nnes uca ad ayi iđfar, aqqa netta war d ayi isdiheğ. <sup>39</sup>Wenni i ya yafen tudart nnes ad tt ixsar, d wenni i ya ixsaren tudart nnes di řřwee inu ad tt yaf.

### **Arebbi ad igg Ibaraka deg inni i ya iqebřen imeĥđaren nnes**

Mar. 9:41

<sup>40</sup>Wenni kenniw i ya iqebřen iqebbeř ayi, d wenni d ayi i ya iqebřen iqebbeř wenni d ayi-d issekken. <sup>41</sup>Wenni i ya iqebřen amkacaf s yisem n umkacaf, ad iřřef řmunet n umkacaf, d wenni i ya iqebřen



amseggad s yisem n umseggad, ad iṭṭef řmunet n umseggad <sup>42</sup>uca wenni i ęa iwcen męyr ij n řkas n waman d asemmađ waha s yisem n umehđar i iĵen zeg ina imeęyanen, s tidett ad awem inię, netta war ittweđdari ca řmunet nnes.”

### Yeccu d Yuęanna Amseędaş

Luk. 7:18-35

**11** <sup>1</sup>Řami ikemmeř Yeccu řmur nnes i teneac n imeędaren nnes, yuyur ssenni ģima ad isseřmed u ad ięeddet di tneddam nsen. <sup>2</sup>Řami tuęa Yuęanna ittesřa di řehbes x řexdayem n Lmasih, issekk tnayen zeg imeędaren nnes, <sup>3</sup>inna as “Ma d cek d wenni i d ęa yasen nię ad nraja iĵen nneđni?” <sup>4</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “Ruęem, teawdem i Yuęanna min tesřam d min teęrim. <sup>5</sup>Aqqa idaryareń ttwařan, ineđbařen gguren d inni i di ięa řbarş dewřen izdigen, idehcar dewřen ttesřan, imettinen twassnekkaran uca řexbar aşebęan ittetwabarreę i imezřađ <sup>6</sup>u sseed n wenni war d ayi ittnedrafen.” <sup>7</sup>Řami uyuren ina, ibda Yeccu issawař ak-d řęaci x Yuęanna, inna “Min ęar d teffyem ęar řexřa maęend ad t tzareme? Ma ęar ij n uęanim issenhezza t usemmiđ? <sup>8</sup>Maca min ęar d teffyem ęar řexřa maęend ad t tzareme? Ma ęar ij n bnađem s warruđ yarđeb? Xzar, inni yarrđen arruđ ięřan yarđeb, aqqa-ten di tudrin n tgeldin *n ijeęiden*. <sup>9</sup>Maca min ęar d teffyem ęar řexřa maęend ad t tzareme? Amkacaf? Wah, ad awem inię, aqqa d ameqqran x umkacaf. <sup>10</sup>Aqqa d wa d wenni i xef itwari *awař-a* ‘Xzar, ad d ssekkey lmalak inu ztat i uęembub nnek, wenni i ęa issweĵden abrid nnek zzatek.’ <sup>11</sup>Ad awem inię, ĵar inni d itwaxeřęen zi temęarin, war d iffię uřa d iĵĵ d ameqqran x Yuęanna Amseędaş, maca ameęyan di tgeldit n iĵenwan d ameqqran xas. <sup>12</sup>Zeg wussan n Yuęanna Amseędaş ař iđa tetwařeqqef tgeldit n iĵenwan s řeunf uca imeunfen ttetęfen tt. <sup>13</sup>Minzi marra imkacafen d ttawrat tuęa ttkacafen ařami d yusa Yuęanna. <sup>14</sup>Mařa texsem ad tt tqebřem, aqqa wanita d Iliya wenni iggur ad d yas. <sup>15</sup>Wenni ęar ięa imezzuęen i useęi ad iseř. <sup>16</sup>Wi ak-d i ęa ssmequđdeę ĵĵiř-a? Aqqa-t amecnaw ięenĵiren iqqimen di řeswaę ttřayan x inneđni <sup>17</sup>Aqqa nzemmar awem, kenniw war tecđięem. Aqqa newta awem ayeĵdur, kenniw war tecđinem.’

<sup>18</sup>Aqqa yusi-d Yuħanna war ittett, war isess, uca nitni qqaren ‘Dayes ij n cciħan!’ <sup>19</sup>Aqqa Mmis n bnađem yusi-d ittett, isess uca nitni qqaren ‘Aqqa din bnađem iħhef x macca d binu, netta d ameddukeř n ayt n đđariba d imednab.’ Uca tiyit tetwasegged zi tarrawt nnes.”

### **Řħukm x tneddam i di igga Yeccu řeejayeb imyaren**

Luk. 10:13-15

<sup>20</sup>Řexdenni ibda ittwebbex tineddam i di igga aħħas n řeejayeb, minzi nitenti war tubent ca. <sup>21</sup>“Uct xam, a Xurazin, uct xam, a Baytřayda! Mři tuya twaggent di Tirus d Sidun řeejayeb tinni itwaggen daykent, iři aqqa tubent aħħas zeg wami s txancet n wecđan d iyyeđ x izeğifen nsent. <sup>22</sup>Ad awem iniy, belli war ittekk x Tirus d Sidun anect min xawem i ya ikken n uweddeb deg wass n lħisab. <sup>23</sup>I cem, a Kafarnaħum, ma ad tetwassgaεded yar ujenna? Yar řaxart i yar i d ya tehwid. Minzi mařa twaggent di Sudum řeejayeb i dayem itwaggen, iři aqqa teqqim ař ass n yiđa. <sup>24</sup>Maca necc ad awem iniy, ad yiři řħař i tmurt n Sudum ihwen zi řħař nnek deg wass n lħisab.”

### **Tazağit n Yeccu**

Luk. 10:21-22

<sup>25</sup>Di řweqt nni yarr-d Yeccu, inna “Ĥemdey cek a Baba, Sidi n ujenna d tmurt, minzi tessnuffared aya x imiyisen d imusnawen, tessaregbed t i iħarmucen. <sup>26</sup>Wah, a Baba, minzi d wa d arđa i cek. <sup>27</sup>Marra min iğan immewc ayi-d zi Baba uca uřa d ijj war issin Tamemmit myir Tababat uca uřa d ijj war issin Tababat myir Tamemmit u wi umi ixs Tmemmit ad t issargeb.

### **Asem-d yari marra kenniw, inni yuħřen ...**

<sup>28</sup>Asem-d yari marra kenniw, inni yuħřen d yinni yarbun đđqeř, ad awem wcey arraħet, <sup>29</sup>ksim-d azayřu inu xawem, řemdem zzayi minzi necc d amhin d amwađeε n wuř uca ad tafem arraħet i řeεmur nwem. <sup>30</sup>Minzi azayřu d řeħmeř inu fsusen.

### ***Asgenfi deg wass n ssebt***

*Mar. 2:23-28; Luk. 6:1-5*

**12** <sup>1</sup>Di řweqt nni icuqq Yeccu deg iyyaren n imendi di ssebt. Tuća imeħđaren nnes ġużen uca bdan ad řeqđen tidrin, ccin zzaysent. <sup>2</sup>Ařami źrin Ifarisiyyen man aya, nnan as “Xżar imeħđaren nnek tteġġen min war ieddřen deg wass n ssebt.” <sup>3</sup>Yarr-d xasen “Ma war teyřim ca min igga Dawud umi iġuż netta d yinni akides? <sup>4</sup>Mammec yudef di taddart n Arebbi, ccin ayrum n wesscan i war iħeġřen macca nnes i netta uřa d inni akides, maca myir i ikehhanen waha. <sup>5</sup>Niy war teyřim ca di ttawrat belli ikehhanen inni iġan di taddart iqeddsen di ssebt, xetřan di tewşeyyet n ssebt, waxxa amenni war xasen ibin řeib. <sup>6</sup>Maca necc ad awem iniy, wenni iġan d ameqqran x taddart iqeddsen aqqa-t danita. <sup>7</sup>Mařa tuća tessnem min ixs ad yini ‘Necc xsey areħmet, war iġi d tayarřt’, xenni ad tiři war tetthasabem ca x imħafiyyen. <sup>8</sup>Minzi Mmis n bnađem d bab n ssebt.”

### ***Asgenfi n ij n weryaz deg wass n ssebt***

*Mar. 3:1-6; Luk. 6:6-11*

<sup>9</sup>Uca yuyur ssenni, yudef deg usinagug nsen. <sup>10</sup>Xżar, tuća din ij n weryaz, afus nnes iqucceħ. Sseqsan t maħend ad xas ggen tamensixt, nnan “Ma itwasarreħ usgenfi di ssebt?” <sup>11</sup>Inna as “Man bnađem i dinni jarawem wenni řar iġa izmar i iwđan di tesraft di ssebt, war t itteřteř ħima ad t-id issuffey? <sup>12</sup>Meċař iedu bnađem x izmar? S uyenni iřiq ad itwagg min işebħen di ssebt.” <sup>13</sup>Řexdenni inna as i bnađem nni “Sarreħ afus nnek!” Isarreħ it, idweř iġġenfa am wennedni. <sup>14</sup>Ifarisiyyen ffyęn-d řar barra, mcawaren xas mammec i řa ggen ad t nyęn.

### ***Aħenjir amsexxar i ixđar Arebbi***

<sup>15</sup>Maca Yeccu issen man aya uca yuyur ssenni. Dřaren t wařtas, issġenfa ten marra, <sup>16</sup>uca yumur iten s jjeħd maħend war xas ssuffuyęn řexbar, <sup>17</sup>ħima ad itwakemmeř wawař inna t umkacaf Icaeya am iqqar

<sup>18</sup>“D wa d aħenjir amsexxar inu wenni ixđarey, ameizz inu, wenni yarđan řeemar inu.

*Ad ssarsey Arruħ inu xas, ad ibarreħ s řħeqq i řegnus.*

<sup>19</sup>War ittmenyi, war isyuyyu,

uħa d ijj war ittesři tmijja nnes deg ibriden.

<sup>20</sup>Ayanim yarzen war t ittarezzi uħa d taftiħ iduxxunen war tt issxessi  
aħ i d ħa issuffey řħeqq aħ aħelleb.

<sup>21</sup>Uca deg isem nnes i ħa sstitmen řegnus.” Ica. 42:1-4

### **Awař n Yeccu x Arruħ Iqeddsen n Arebbi**

*Mar. 3:20-30; Luk. 11:14-23; 12:10*

<sup>22</sup>Řexdenni iwyen as-d ij n umeryaħ, tuħa-t d adaryař d agnaw uca issgenfa it, ařami wenni tuħa d adaryař d agnaw idweř issawař u ittwařa. <sup>23</sup>Ittebhet řyaci marra, nnan “Ma wanita war iħi d mmis n Dawud?” <sup>24</sup>Ařami sřin Ifarisiyyen man aya, nnan “Wa war issuffuy ca ccwařen myir s Beelzabul, wenni d ameqqran n ccwařen.” <sup>25</sup>Issen Yeccu ixarriřen nsen, inna asen “Kuř tageldit ittemsebđan x yixef nnes, ad tetwahellek d kuř tandint niy taddart ittemsebđan x yixef nnes war tettiymi ca. <sup>26</sup>Mařa aqqa-t d Cciřan issuffey Cciřan, aqqa netta ittemsebđa x yixef nnes, xenni mammec i ħa teqqim tageldit nnes? <sup>27</sup>Mařa ssuffuyey ccwařen s Beelzabul, s min zi ten i ħa ssuffyen tarwa nwem? X uyenni nitni ad iřin d řquyyad xawem. <sup>28</sup>Maca mařa necc ssuffuyey ccwařen s Arruħ n Arebbi, řexdenni aqqa tusi-d tgeldit n Arebbi xawem. <sup>29</sup>Niy mammec izemmar ħed ad yadef ħar taddart n wenni ijehden maħend ad ikecced řeqcue nnes, mařa war icarf wenni ijehden amezwaru, uca xenni ad ikecced taddart nnes. <sup>30</sup>Wenni war iħin akidi, aqqa-t đidd inu, wenni war kidi issmunan, aqqa ittzeğae. <sup>31</sup>X uyenni ad awem iniy, marra ddnub d uceqqef ad itwayfar i iwdan, maca aceqqef n Arruħ war itwayfar ca i iwdan. <sup>32</sup>Wenni i ħa inin awař d aeëffan x Mmis n bnađem ad as itwayfar, maca wenni i ħa inin awař d aeëffan x Arruħ Iqeddsen war d as itwayfar ca, uħa di řweqt-a uħa di tenni i d ħa yasen.

### **Tacejjart tařebħant**

*Luk. 6:43-45*

<sup>33</sup>Ĥesbem tacejjart d tařebħant uħa d řyiget nnes d tařebħant, niy ħesbem tacejjart teksar uħa d řyiget nnes teksar, minzi tacejjart ad

tetwassen zi řyǵet *nnes*.<sup>34</sup> A tarwa n ifiřran, mammec i řa teggem ad tessiwřem x min iřebřen, waxxa kenniw d ieffanen, minzi zeg uemmar n wuř ad issiweř uqemmmu. <sup>35</sup>Bnadem ařebřan issuffuy-d zi řkenz d ařebřan *nnes* min iřebřen uca bnađem aeffan *issuffuy-d* zi řkenz aeffan *nnes* min ieffnen. <sup>36</sup>Maca necc ad awem iniy belli kuř awař ixwan ad zzayes ssiwřen iwdan, ad zzayes twařasben deg wass n lřisab. <sup>37</sup>Minzi cek s wawařen nnek ad tetwasegded uca s wawařen nnek ad tetwařasbed.”

### **Řeřamet n Yunes**

*Mar. 8:11-12; Luk. 11:29-32*

<sup>38</sup>Ca n imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen arrin-d xas “A Amseřmad, neccin nexs ad nřar ict n řeřamet zzayek.” <sup>39</sup>Maca netta yarr-d xasen “Jjiř aeffan izennan ittettar ict n řeřamet, war d as ittmewci ca mřyr řeřamet n Yunes. <sup>40</sup>Minzi am mammec tuřa Yunes deg uceddis n řhaycet tameqqrant n řebřar řřata n wussan d řřata n řyaři, ammu i řa yiři uřa d Mmis n bnađem deg wuř n tmurt řřata n wussan d řřata n řyaři. <sup>41</sup>Iryazen n Niniwa ad kkaren deg wass n lřisab ak-d řgens-a, ad t řasben, minzi nitni tuben s tbarreřt n Yunes. Xzarem, aqqa da wenni iřan d ameqqran x Yunes. <sup>42</sup>Tajeřidt n ljanub ad tekkar deg wass n lřisab ak-d jjiř-a, ad xas teřkem minzi nettat tusi-d zeg ineggura n řřarf n ddunnit řima ad tseř i tiyit n Sulayman uca xřar, aqqa danita wenni d ameqqran x Sulayman.

### **Awař n Yeccu x řaryah amengus**

*Luk. 11:24-26*

<sup>43</sup>Ařami iffeř řaryah amengus zi bnađem, ibda ittšara deg imucan war daysen bu waman, ad yarzu arrařet, war tt ittif ca. <sup>44</sup>Řexdenni ad yini, ad dewřeř řar taddart inu manis d ffyeř. Mařa yiweđ-d, ad tt yaf texwa, tfařđ, tsettef. <sup>45</sup>Řexdenni ad yuyur uca ad yawi akides sebea n řaryařat nneđni, qebřen xas, ad adfen, ad zedyen diha. Uca aneggaru n bnađem nni ad idweř mahu x umezwaru. Ammu i řa yiři eawed ak-d řgens-a d aeffan.”

### ***X min iğan d yemmas d aytmas n Yeccu***

*Mar. 3:31-35; Luk. 8:19-21*

<sup>46</sup>Řami tuğa ead issawař ak-d řyaci, xžar, yemmas d aytmas bedden barra, arezzun ad kides ssiwřen. <sup>47</sup>Inna as ijjen “Xžar, yemmac d aytmac bedden di barra, arezzun ad kik ssiwřen.” <sup>48</sup>Yarr-d x wenni tuğa d as t innan, inna “Min teena yemma d min enan aytma? <sup>49</sup>Xenni iceyyar s ufus nnes ęar imeħđaren nnes, inna “Xžar, aqqa da imma d aytma! <sup>50</sup>Minzi man wen itteggen min ixs Baba i iğan deg ijenwan, aqqa netta d uma d ućma d yemma.”

### ***Amettiř n ufeęaę izarreen***

*Mar. 4:1-9; Luk. 8:4-8*

**13** <sup>1</sup>Deg wass nni iffeę Yeccu zi taddart, iruħ iqqim ęar tma n řebęar. <sup>2</sup>Imun-d xas ij n uhimur n řyaci, ařami yenya di tęarrabut, iqqim dayes uca řyaci marra bedden ęar tma. <sup>3</sup>Issiweř akidsen x wařtas n tmesřayin s imettiřen, inna “Xžar, afeęaę iffeę ģima ad izare. <sup>4</sup>Ařami tuğa izarree, tewđa ca n zzarięet x tma n webrid, usin d iđđad, ccin tt. <sup>5</sup>Tewđa ca nneđni x tmurt n wezru mani tuğa war ięi ucař ařtas. Deyya teęmi-d s minzi tamurt war tuęię. <sup>6</sup>Maca řami tedduqgez tfuct, icmeđ uyemmuy minzi war ęares bu izewran uca tuęę. <sup>7</sup>Ca nneđni tewđa x isennanen. Męaren isennanen, jiiyfen tt. <sup>8</sup>Ca nneđni tewđa x tmurt taęebęant, tiwi-d řyięet, ca meyya, ca nneđni settin, ca nneđni třatin n tseqqar. <sup>9</sup>Wenni ęar ięa imezzuęen i useęi ad iseř.”

### ***Mayemmi issawař Yeccu s imettiřen***

*Mar. 4:10-12; Luk. 8:9-10*

<sup>10</sup>Usin-d imeħđaren nnes, nnan as “Mayemmi tessawařed akidsen s imettiřen?” <sup>11</sup>Netta yarr-d, inna asen “Minzi immewc awem ad tessnem timesřayin inuffaren n tgeldit n ijenwan, nitni maca war d asen t immewc ca. <sup>12</sup>Minzi wenni ęar ięa ad as immewc uca ad ęares yiři s wařtas, maca wenni war ęar ięi ca ad zzayes itwakkes uřa d min ęares. <sup>13</sup>X uyenni ssawařey akidsen s imettiřen, minzi nitni ttwařan am war ttwiřin uca nitni ttesřan am war ttesřin war fehmen. <sup>14</sup>Daysen i ęa ikemmeř wawař n Icaęya

“S useġi ad tesřem war ggur ad tfehmem,  
 s tmuyři ad texzarem war ggur ad twařam,  
<sup>15</sup>minzi uř n weydud-a aqqa iqbubblez,  
 imezzuyen nsen đeqřen deg useġi u nitni aqqa qqnen tiřřawin nsen,  
 mařhend war ggur ad wařan s tiřřawin nsen,  
 ad sřen s imezzuyen nsen, ad fehmen s wuř nsen  
 řima ad tuben uca necc ad ten ssgenfiř.” Ica. 6:9-10

<sup>16</sup>Maca sseed n tiřřawin nwem umi ttwařant, sseed n imezzuyen nwem umi ttesřan! <sup>17</sup>S tidett ad awem iniř, ařtas n imkacafen d imseggaden tuřa xsen ad řaren min tezřim, maca war t řrin, xsen ad sřen min tesřim, war t sřin.

### ***Afessar n umettiř n ufeġař izarreen***

Mar. 4:13-20; Luk. 8:11-15

<sup>18</sup>Xenni kenniw, sřem i umettiř n wenni izarreen. <sup>19</sup>Kuř ijjen wenni ittesřan i wawař n tgeldit uca war t ifhim, ad d yas xenni uęeffan, ad ixđef min itwazaręen deg wuř nnes. Aqqa d man aya min itwazaręen x tma n webriđ. <sup>20</sup>Min itwazaręen di tmurt n weřru, aqqa d wa d wenni i řa iseġen awař, ad t iqbeř deřya s řefrařet, <sup>21</sup>maca war d as iwti ca uřwar deg yixef nnes, ad iqqim drus waha. Xmi i d řa tas řeřřart niř umarret di řřweę n wawař ad innedref deřya. <sup>22</sup>Min itwazaręen jar isennanan aqqa wa d wenni ittesřan awař uca amnus n řweqt-a d uyekkwi n wagra ad jiiyfjen awař uca netta war d ittiwi ca řyiġet. <sup>23</sup>Min itwazaręen di tmurt tařebřant aqqa wa d wenni ittesřan awař uca ad t ifhem, ad yawi xenni ęawed řyiġet, ijjen ad ittařu meřya n tseqqar, wennedni settin uca wennedni tratin.”

### ***Amettiř n řřayyar di řweř n irden***

<sup>24</sup>Tuřa iwca asen ij n umettiř nneđni, inna “Tageldit n ijenwan amecnaw ij n bnađem tuřa izarree zزاریet tařebřant deg iyyar nnes. <sup>25</sup>Ařami tuřa iwdan řřsen, yusi-d řeđu nnes, izare řřayyar di řweř n yirden uca yuyur. <sup>26</sup>Ařami d imřar uęemmuř uca yiwi-d řyiġet, řexđenni iđhar-d řřayyar tanya. <sup>27</sup>Xenni usin-d isemřan n bab n taddart, nnan as ‘A Sidi, ma war tzaręed ca zزاریet tařebřant deg iyyar nnek? Manis d yusa řřayyar?’ <sup>28</sup>Inna asen ‘Aqqa řeđu igga

man aya'. Nnan as isemyan 'Ma tixed ad nraḥ, ad t neyru?' <sup>29</sup>Maca netta inna 'Lla, ḥima umi tyarwem řḥayyar war kis tqeḡeem uḥa d irden. <sup>30</sup>Ejj iten ad mḡaren s tnayen aḥ tameyra. Di řweqt n tmeyra ad iniy i icuwwaren 'Yarwem amezwar řḥayyar, ceddem t di tqebbiṭin ḥima ad itwassemed, maca irden, yarwem t di řmarsu inu.' "

### ***Amettiř n zzariet n uxerdel d umettiř n wentun***

*Mar. 4:30-34; Luk. 13:18-21*

<sup>31</sup>Iwca asen ij n umettiř nneḍni, inna "Tageldit n ijenwan amecnaw ict n tḥebbuct n zzariet n uxerdel, yiwyi tt-id ij n weryaz, izare itt deg iyyar nnes. <sup>32</sup>Waxxa nettat d tamezyant qaε zi marra zzariet nneḍni, xmi tmeqqar, teddekkwař d tameqqrant zi marra řxuḍarat uca tdekkwař d tacejjart maḥend ad ḡares-d asen ijḍaḍ n ujenna uca ad ggen řeewacc nsen x řefruε nnes."

<sup>33</sup>Inna asen ij n umettiř nneḍni "Tageldit n ijenwan amecnaw antun, tiwyi t-id ict n temyart uca tessnuffar it di tḥata n řemdud n waren, aḥami issmemm warecti qaε." <sup>34</sup>Man aya qaε issiweř zzayes Yeccu i řḡaci s imettiřen uca nnebḥa amettiř war kisen issiweř ca, <sup>35</sup>ḥima ad itwakemmeř min inna umkacaf

*"Ad arezmey aqemmum inu s imettiřen,  
ad ssuffyey min innufaren zeg wami itwagg dsas n ddunnit." sbḥ. 78:2*

### ***Afessar n umettiř n řḥayyar di řwest n irden***

<sup>36</sup>Řami ismeḥ Yeccu di řḡaci ad uyuren, iruḥ ḡar taddart. Usin-d ḡares imeḥḍaren nnes, qqaren "Ini aney min ixu ad yini umettiř n řḥayyar deg iyyar." <sup>37</sup>Yarr-d xasen "Wenni izarreen zzariet taṣebḥant netta d Mmis n bnaḍem. <sup>38</sup>Iyyar d ddunnit uca zzariet taṣebḥant nettat d tarwa n tgeldit uca řḥayyar netta d tarwa n ueeffan. <sup>39</sup>Řeεdu wenni t izarreen, aqqa netta d ibḥis uca ṣṣabet, aqqa nettat d qeṭṭu n ddunnit uca icewwařen nitni d lmalakat. <sup>40</sup>Amecnaw mammec ssmunen řḥayyar uca sscemḍen t s tmessi, ammu i ḡa yiři ḡar qeṭṭu n ddunnit-a. <sup>41</sup>Mmis n bnaḍem ad d issekk lmalakat nnes, ad ssmument zi tgeldit nnes qaε tieenkḥifin d yinni itteḡgen min iḡan ḍidd n ttawrat. <sup>42</sup>Ad ten nḍaren di řkucet n



tmessi mani i ɣa yiřin imeřřawen d uyezzi n teymas. <sup>43</sup>Řexdenni imseggaden ad arɣen am tfuct di tgeldit n Babatsen. Wenni ɣar iġa imezzuyen i useġi ad iseř.

### ***Imettiřen n řkenz d tyaqut d traccia***

<sup>44</sup>Tageldit n ijenwan εawed amecnaw ij n řkenz itwassnuffaren deg iyyar, yufi t *ij n weryaz*, issnuffar it uca di řefrařet nnes yuyur, izzenz qaε min iġan ɣares uca isya iyyar nni. <sup>45</sup>Tageldit n ijenwan εawed amecnaw ij n usebbab i yarezzun tiyaqutin tiřebħanin. <sup>46</sup>Řami yufa ict n tyaqut tiyřa ařřas, yuyur, izzenz marra min tuyu ɣares, xenni isya itt.

### ***Amettiř n traccia n iseřman***

<sup>47</sup>Tageldit n ijenwan εawed amecnaw traccia immenđaren di řebħar ad teyru εřam kuř asřem. <sup>48</sup>Umi teccur, ssuffyen tt-id ibeħriyyen ɣar tma *n řebħar*, qqimen uca farzen min iřebħen di tsuġatin nsen, maca ad nđaren min war iħřin <sup>49</sup>Ammu i ɣa yiři di qeřřu n ddunnit. Ad ffyent lmalakat, ad farzent iεeffanen zi řweř n imseggaden <sup>50</sup>uca ad ten nđaren di řkucčet n tmessi mani i ɣa yiřin imeřřawen d uyezzi n teymas.” <sup>51</sup>Inna asen Yeccu “Ma tfeħmem i marra man aya?” Nnan as “Wah, a Sidi!” <sup>52</sup>Inna asen “X uyenni kuř amseřmad n idlisen wenni idweř d amehđar n tgeldit n ijenwan, aqqa iġga amecnaw ij n bab n taddart issuffuy zi řkenz nnes min iġan d jdid u min iġan d aqdim.”

### ***Amkacaf war ɣares bu ccan di tendint d taddart nnes***

*Mar. 6:1-6; Luk. 4:16-30*

<sup>53</sup>Řami ikemmeř Yeccu imettiřen-a, yuyur ssenni. <sup>54</sup>Řami d yusa ɣar tmurt nnes, ikkar isseřmad iten deg usinagug nsen ařami qqimen ttbehten, nnan “Manis d as-d tekka tiyit-a d řeεjayeb-a? <sup>55</sup>Ma war iġi d wa d mmis n unejjar? Ma war qqaren i yemmas Maryem, d aytmas ma war d asen qqaren Yaεqub d Yysis d Simean d Yahuda? <sup>56</sup>Ma war ġint suyetmas qaε ɣarney? Manis d as-d ikka man aya marra?” <sup>57</sup>Uca nderfen zzayes. Maca Yeccu inna asen “Amkacaf war iġi nnebřa ccan, myir di tendint nnes u di taddart nnes.” <sup>58</sup>Uca war iggi diha řeεjayeb ařřas minzi nitni war uminen.

### Řmewt n Yuħanna Amseyðaš

Mar. 6:14-29; Luk. 9:7-9

**14**<sup>1</sup>Hirudus, wenni d ajeǵid x ij n arbae n tmurt, tuya isřa řexbar n Yeccu di řweqt nni <sup>2</sup>uca inna i iħenjiren imsexxaren nnes “Wanita d Yuħanna Amseyðaš. Aqqa itwassnekkar-d zeg imettinen, s uyenni xeddment dayes řeċjaye b nni.” <sup>3</sup>Minzi Hirudus tuya iħtef Yuħanna, icarf it, igg it di řeħbes zi ssibbet n Hirudiyya, tenni d tamyart n Filibbus wenni d umas n *Hirudus*, <sup>4</sup>minzi Yuħanna tuya iqqar as “War ħarek bu ttesriħ ad tt tawyed”, <sup>5</sup>S man aya tuya ixs ad t iney, maca tuya iggwed zi řġaci minzi nitni ħesben t d amkacaf. <sup>6</sup>Maca řami d yiweđ wass n wexřaq n Hirudus, tecdeħ yeǵis n Hirudiyya di řwest nsen uca teeċeb as i Hirudus. <sup>7</sup>X uyenni iwaed itt s ict n tjaǵit ad as iwc marra min i ħa tettar. <sup>8</sup>Uca nettat, am tt tuya tetwaearren zeg yemmas, tenna “Ewc ayi da x ttebši azeǵif n Yuħanna Amseyðaš.” <sup>9</sup>Iffugem ujeǵid, maca umi tuya ijuǵ uřa x ssibbet n yinni akides iqqimen, yumur ad as immewc uzeǵif. <sup>10</sup>Aqqa issekk ħares, iqešš azeǵif n Yuħanna di řeħbes. <sup>11</sup>Iwyen-d azeǵif nnes di ttebši, immewc as i tħenjirt uca nettat tiwyi t i yemmas. <sup>12</sup>Usin-d imeħđaren nnes, ksin arrimet, nđaren tt. Řexdenni ruħen, xebbaren Yeccu.

### Asecci n xemsa ařaf

Mar. 6:30-44; Luk. 9:10-17; Yuħ. 6:1-14

<sup>13</sup>Řami isřa Yeccu man aya, iffey ssenni di tyarrabut ħar ij n wemcan ixřan, *tuħa-t din* weħdes. Xenni, řami isřa řġaci man aya, đfaren t x iđaren zi tneddam. <sup>14</sup>Umi d iffey Yeccu zi tyarrabut, izra aħtas n řġaci uca iħinn xasen, issgenfa imeħřac nsen. <sup>15</sup>Řami d tiweđ tmeddit, usin-d ħares imeħđaren nnes, qqaren “Aqqa amcan-a ixřa u řweqt teedu, zeema sqebeđ řġaci ħima ad uyuren ħar ředcur ad syen min i ħa ccen i yixef nsen.” <sup>16</sup>Inna asen Yeccu “Nneħřa mma ruħen, wcem asen kenniw min i ħa ccen.” <sup>17</sup>Nnan as “War ħarney da myir xemsa n tecnifin d tñayen n iseřman.” <sup>18</sup>Inna “Awyem ten-d da ħari.” <sup>19</sup>Xenni yumur řġaci ad qqimen x řeħtic, iħtef xemsa n tecnifin d tñayen nni n iseřman, ixzar ħar ujenna, xenni ibarek, yarza uca iwca ticnifin i imeħđaren uca imeħđaren *wcin tent* i řġaci. <sup>20</sup>Marra ccin, jjiwnen. Řexdenni ksin

iřeqqwaz iceŧŧen, tuya din teneac n tsuğatin emmarent. <sup>21</sup>Inni ccin, nitni tuya-ten di xemsa ařef n yeryazen nnebřa timyarin d iřenjiren.

### ***Yeccu iggur x waman n řebřar***

*Mar. 6:45-52; Yuh. 6:16-21*

<sup>22</sup>Deyya iziyyar Yeccu imeřđaren nnes ad nyen di tyarrabut uca ad as izwaren řar ujemmađ, am issqebeđ netta řyaci. <sup>23</sup>Řami issqebeđ řyaci, igaeed řar wedrar weřdes řima ad izzağ. Řami d tiweđ tmeddit, tuya iqqim din weřdes. <sup>24</sup>Tayarrabut maca tuya-tt di řweř n řebřar, tuya řemwaj ccaten tt minzi asemmiđ yusa asen-d deg wudem. <sup>25</sup>Uca deg řeŧtu wiss arebea n ğiret, yusi-d řarsen Yeccu am iggur x waman n řebřar. <sup>26</sup>Ařami t řrin imeřđaren iggur x waman n řebřar, nxeřen, qqaren “Wa d řexyař!” uca syuyen zi tiggwudi. <sup>27</sup>Deyya issiweř řarsen-d Yeccu, iqqar “Ggem uř, aqqa d necc. War tteggwedem ca.” <sup>28</sup>Buřrus yarr-d xas, inna “A Sidi, mařa d cek, weřša ayi ad řarek-d asej x waman.” <sup>29</sup>Inna as “As-d!” Ihwa-d Buřrus zi tyarrabut, yuyur x waman řima ad d yaweđ řar Yeccu. <sup>30</sup>Maca umi izra asemmiđ ijhed, teřqef it tiggwudi uca, am ibda iřarreq, iřaya, inna “A Sidi, senjem ayi!” <sup>31</sup>Yeccu isswizzed deyya afus nnes, iŧtef dayes, inna as “A cek wenni i di iğa drus n liman, mayemmi dayek yudef cek?” <sup>32</sup>Ařami nyin di tyarrabut, yarsa usemmiđ. <sup>33</sup>Maca inni iğan di tyarrabut, usin-d řares, sejdin as, qqaren “S tidett, cek d mmis n Arebbi.”

### ***Yeccu issgenfa aŧas n imeřřac***

*Mar. 6:53-56*

<sup>34</sup>Awarni řami řwan řebřar, iwđin řar tmurt n Jinnisaret. <sup>35</sup>Ařami t eeqřen yeryazen n tmurt nni, ssuffyen řexbar di marra jwayeh nni i d as-d inndin, iwyen-d řares marra inni tuya iheřen aŧas <sup>36</sup>uca ttaren zzayes ad ten ijj ad řadan myir abeřruř n ujeğab nnes u marra inni t iřadan, dewřen ggenfan.

## *Awař x tyuri d tweřša n iwdan*

*Mar. 7:1-23*

**15**<sup>1</sup>Řexdenni usin-d ca n imseřmaden n idlisen d ca n Ifarisiyyen zi Urcalim ęar Yeccu, qqaren <sup>2</sup>“Mayemmi tteeddan imeęđaren nnek x tubbart n řejdud? Minzi nitni war ssiriden ca ifassen nsen qbeř mma ad ccen aęrum.” <sup>3</sup>Maca netta yarr-d, inna asen “Mayemmi kenniw eawed tettęeddám x tewęeyyet n Arebbi zi ssibbet n tubbart nwem? <sup>4</sup>Minzi Arebbi tuęa iweřša, inna ‘Weqqar babac d yemmac’ u ‘Wenni i ęa ineęřen babas nię yemmas, ittxeřš as ad immet.’ <sup>5</sup>Maca kenniw teqqarem, wenni innan i babas nię i yemmas ‘Min d ayi tettursed, aqqa-t d řsedqet i Arebbi!’, <sup>6</sup>xenni netta war ięđij ead ad iweqqar babas nię yemmas. Ammu tbeřřrem tawęeyyet n Arebbi di řtwee n tubbart nwem. <sup>7</sup>A kenniw lmunafiqin! Icaęya tuęa ittkacaf xawem s řřah, iqqar

<sup>8</sup>*Aydud-a ittqarrab-d ęari s uqemmm nnes*

*uca s iyencicen nsen cenneen ayi, maca uř nsen iggwej xafi.*

<sup>9</sup>*Aqqa nitni cenneen ayi baęeř, minzi nitni sseřmaden timesřayin tinni ięan d tiweřša n iwdan.’ ” Ica. 29:13*

<sup>10</sup>Řami d iřaya x řęaci ęares, inna asen “Sřem, fehmem! <sup>11</sup>Min ittadfen deg uqemmm war issexmij ca bnađem, maca min i d itteffęen zeg uqemmm d man aya i issexmajen bnađem.” <sup>12</sup>Řexdenni usin-d ęares imeęđaren nnes, nnan as “Ma tessned belli Ifarisiyyen ęewwęen, řami sřin awař-a?” <sup>13</sup>Maca netta yarr-d xasen, inna “Kuř aęeddu war t iźzu Baba wenni ięan deg ujenna ad itwaęře. <sup>14</sup>Ejj iten, nitni d idaryařen neddhen idaryařen. Mařa adaryař ineddeh adaryař, ad wđan s tnayen idsen deg ij n weřfur.” <sup>15</sup>X man aya inna as Buřrus “Fesser aney amettiř-al!” <sup>16</sup>Maca Yeccu inna “Ma kenniw ead nnebřa řefhamet? <sup>17</sup>Ma war tefhimem ca belli marra min i ęa yadfen deg uqemmm, ad irah ęar uęeddis uca ad iffeę deg wemcan nnes. <sup>18</sup>Maca min i d itteffęen zeg uqemmm ittás-d zeg wuř, aqqa d man aya i issxemmajen bnađem. <sup>19</sup>Minzi zeg wuř n iwdan i zi d tteffęen ixarřišen ięeffanen: aneqqi, aęaf, zzina, tuęeębit, tuceffra, chadat s źzur d uceqqef. <sup>20</sup>Aqqa d man

<sup>15-4</sup> Ufę. 20:12, 21:17; Tiř. 5:16

aya min issxemmajen bnađem, maca macca s ifassen war issirden war tessxemmij ca bnađem.”

### ***Liman n temyart zeg ayt n Kanĕan***

*Mar. 7:24-30*

<sup>21</sup>Řexdenni iffey-d Yeccu ssenni, iruħ Ʒar jwayeh n Tirus d Sidun. <sup>22</sup>Aqqa din ict n temyart zeg ayt n Kanĕan zi tmurt nni, tesyuyyu “A Sidi, a mmis n Dawud, arħem ayi! Yeđi aqqa dayes řaryah yewear aťtas.” <sup>23</sup>Maca Yeccu war xas-d yarrı s ca uřa s ijj n wawař. Xenni imeħđaren nnes usin-d Ʒares, ttaren as, qqaren “Suffey itt, minzi nettat teđfar aney-d s iyuyyan nnes.” <sup>24</sup>Maca netta yarr-d, inna asen “Nec twassekkey-d Ʒar wuđi iweddaren n taddart n Israyil waha.” <sup>25</sup>Maca nettat tusi-d, tesjed as, teqqar “A Sidi, eawen ayi!” <sup>26</sup>Maca netta yarr-d, inna “War ieddeř ad immeksi weyrum n iħenjiren, ad immenđar i yıtan.” <sup>27</sup>Tenna “Wah, a Sidi, aqqa uřa d iřan ttetten iřeqqwaz i d iwetřan zi řřabřa n siditsen.” <sup>28</sup>Řexdenni yarr-d Yeccu, inna as “A tamyart, liman nnem imyar! War ittiři myır řxađar nnem.” Uca yeđis teggenfa di tsaeet nni.

### ***Yeccu issgenfa aťtas n iwdan***

<sup>29</sup>Xenni Yeccu yuyur-d ssenni uca yiweđ-d Ʒar tma n řebħar n Ljalil, igaeed Ʒar wedrar, iqqim dinni. <sup>30</sup>Usin-d Ʒares ubarru n řƷaci, iwyen-d akidsen inedbařen d idaryären d ignawen d iqeđaħen d inneđni aťtas, ssarsen ten Ʒar iđaren n Yeccu uca issgenfa ten, <sup>31</sup>ařami ittebhet řƷaci, aqqa řrin ignawen ssawařen, inedbařen ggenfan, iqeđaħen gguren, idaryären ttwařan uca sseuđen Arebbi n Israyil.

### ***Asecci n arebea ařaf***

*Mar. 8:1-10*

<sup>32</sup>Yeccu iřaya-d x imeħđaren nnes, inna asen “Hınney x řƷaci minzi qqimen akidi řřata n wussan, war Ʒarsen min i Ʒa ccen. War xsey ca ad ten ssqebđey *amenni* s řaz ħima war tteđsifen ca deg webriđ.” <sup>33</sup>Nnan as imeħđaren nnes “Manis d Ʒa nawi ařrum di řexřa-ya i zi i Ʒa nessecc ij n řƷaci d ameqqran am wanita?” <sup>34</sup>Inna asen Yeccu “Mečřař Ʒarwem d ařrum?” Nnan as “Sebea *n tecnifin* d ca n iseřman d imezyanen.” <sup>35</sup>Xenni yumur řƷaci ħima ad qqimen di

tmurt. <sup>36</sup>Xenni iksi sebea n tecnifin d iseřman *n*ni, iqada Arebbi, yarzi ten uca iwc iten i imeřđaren nnes uca nitni wcın ten i iwđan. <sup>37</sup>Marra ccin, jjiwnen. Xenni jarwen-d iřeqqwaz icetřen, tuęa din sebea n tsuęatin eemarent. <sup>38</sup>Inni tuęa iccın aqqa-ten di arebea ařef n yeryazen nnebřa timęarin d iřenjiren. <sup>39</sup>Řami issqebeđ řęaci, inya di tyarrabut uca yiweđ ęar weymir *n jwayeh* n Majdala.

### ***Ifarisiyyen ttaren ict n řeřamet***

*Mar. 8:11-13; Luk. 12:54-56*

**16** <sup>1</sup>Usin-d ęares Ifarisiyyen d Iřaduqiyyen, sseqsan t ĥima ad t jarrben, ma ad asen isscen ca n řeřamet zeg ujenna. <sup>2</sup>Maca netta yarr-d xasen “Yar tmeddit ad tinim ‘Aqqa řĥař iffey, minzi ajenna d azeggway’ <sup>3</sup>u ęar řefjar *ad tinim* ‘Aqqa ass-a ad iřuđ usemmiđ, minzi ajenna d azeggway’. A kenniw lmunafiqin, tessnem ad tfarzem udem n ujenna, maca řeřamat n ikuden n řweqt, ma war tzemmarem ad tent tfarzem? <sup>4</sup>Jjiř aęeffan izennan yarezzu ict n řeřamet, war d asen ittmewci uřa d ict n řeřamet myir řeřamet n Yunes, amkacaf.” Xenni ijj iten, iruĥ.

### ***Antun n Ifarisiyyen d Iřaduqiyyen***

*Mar. 8:14-21*

<sup>5</sup>Řami d iwđen imeřđaren nnes ęar ujemmađ *n řebĥar*, ttun ad kisen-d awyen aęrum. <sup>6</sup>Inna asen Yeccu “Ĥđam ixef nwem zeg wentun n Ifarisiyyen d Iřaduqiyyen.” <sup>7</sup>Nitni xemmen jarasen, nnan “Aqqa *inna* man aya minzi war d niwi ca aęrum!” <sup>8</sup>Yeccu, am tuęa issen man aya, inna asen “A kenniw i di ięa drus n liman, mayemmi txemmamem jarawem řami war d teksim ca aęrum? <sup>9</sup>Ma ead war tefhimem ca? Ma war teęqiřem ca x xemsa n iřeqqwaz n weęrum n xemsa ařaf u meĥař n tsuęatin i tyarwem? <sup>10</sup>Nię x sebea n iřeqqwaz n weęrum i arebea ařef u meĥař n tsuęatin i tyarwem? <sup>11</sup>Ma ead war tefhimen ca belli necc war kiwem ssiwřey ca x weęrum umi d awem nnię ‘Ĥđam ixef nwem zeg wentun n Ifarisiyyen d Iřaduqiyyen!’” <sup>12</sup>Ssenni fehmen aqqa netta war tt inni maĥend ad ĥđan ixef nsen zeg wentun n weęrum maca zi tęuri n Ifarisiyyen d Iřaduqiyyen.

### ***Lmasiḥ Mmis n Arebbi iddaren***

*Mar. 8:27-30; Luk. 9:18-21*

<sup>13</sup>Řami d yiweḍ Yeccu ɣar tmurt n Qayṣariya n Filibbus, isseqsa imeḥḍaren nnes “Min eniy necc, Mmis n bna dem, eḷaḥsab min qqaren iwdan?” <sup>14</sup>Nnan as “Ca qqaren ‘d Yuḥanna Amseyḍaṣ’ uca wenneḍni ‘d Iliya’ uca εawed wenneḍni ‘d Irmiya’ niy ‘d ijjen zeg imkacafen’.” <sup>15</sup>Inna asen “Maca kenniw, min xafi teqqarem?” <sup>16</sup>Yarr-d xas Simean Buṭrus, inna “Cek d Lmasiḥ, Mmis n Arebbi iddaren.” <sup>17</sup>Yarr-d xas Yeccu, inna as “Sseed nnek, a Simean Bar-Yuna, minzi war iḡi d aysum niy d idammen i d ac imřen man aya maca d Baba i iḡan deg ijenwan. <sup>18</sup>εawed ad ac iniy belli cek d Buṭrus (=min ix s ad yini ‘aḗru’) u x ‘buṭra-ya’ (=x teṣḍart-a) ad bniy tamesmunt inu uca tiwwura n řaxart war d as zemment. <sup>19</sup>D necc ad ac wcey tisarutin n tgeldit n ijenwan u qaε min i ɣa tcarfem di tmurt, ad itwacarf deg ijenwan u qaε min i ɣa tfsyem di tmurt ad yiři ifsi deg ijenwan.” <sup>20</sup>Řexdenni yumur imeḥḍaren nnes, ḥima war xebbaren ḥed belli netta d Lmasiḥ.

### ***Yeccu izwar issiweř x řmewt nnes***

*Mar. 8:31-9:1; Luk. 9:22-27*

<sup>21</sup>Zi ssenni ibda Yeccu ad isscen i imeḥḍaren nnes belli ittxeṣṣ as ad irah ɣar Urcalim, ad iweddeb aṭṭas zeg imɣaren n weydud d arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen, ad itwaney uca ad d itwassnekkar deg wass wiss třata. <sup>22</sup>Buṭrus xenni iki t ɣares, ibda ittmenya akis, inna “Sidi Arebbi ad cek yarḥem, a Sidi, man aya war d ac ittemsar εemmarṣ.” <sup>23</sup>Maca netta inneqřeb, inna i Buṭrus “Ffey xafi, a Cciṭan, cek d ict n tēenkrift i necc, minzi war cek icqi min iḡan n Arebbi, maca min iḡan n iwdan.” <sup>24</sup>Řexdenni inna Yeccu i imeḥḍaren nnes “Mařa ca n ijjen ix s ad ayi iḍfar, ad inkar ixef nnes, ad iki sřalib nnes uca ad ayi iḍfar. <sup>25</sup>Minzi wenni ixsen ad issenjem tudart nnes ad tt iweddard, maca wenni i ɣa iweddaren tudart nnes di ṭṭweε inu ad tt yaf. <sup>26</sup>Man řefḍeř i ɣares ɣar bna dem mařa yarbeḥ ddunnit tekmeř, maca netta iḍeyyeε řεemar nnes? Niy min i ɣa iwc bna dem di ṭṭweε n řεemar nnes? <sup>27</sup>Minzi Mmis n bna dem ad d yas s uεuḡi n Babas ak-d lmalakat nnes uca ad ixegęṣ kuř ijjen eḷaḥsab min igga. <sup>28</sup>S tidett ad awem iniy, ca zeg ina i da ibedden, war ttqisin ca řmewt ař i ɣa ɣaren Mmis n bna dem ittass-d di tgeldit nnes.”

### **Musa d Iliya ak-d Yeccu x wedrar**

Mar. 9:2-13; Luk. 9:28-36

**17**<sup>1</sup>Awarni setta n wussan Yeccu yiwi-d Buṭrus d Yaεqub d umas Yuḥanna akis, issgaεeed iten weḥdsen ɣar ij n wedrar yueṛa. <sup>2</sup>Uca ibeddeṛ waddud nnes qibač nsen, tuɣa ayembub nnes ittceεcie am tfuct, idweṛ warruḍ nnes d acemṛaṛ am tifawt. <sup>3</sup>Xzar, Musa d Iliya ḍharen asen-d, ssawaṛen akis. <sup>4</sup>Buṭrus yarr-d, inna i Yeccu “A Sidi, aqqa mliḥ umi i da neḡa! Maṛa texsed ad newwet danita tṛata n iqiḍan, ijjen i cek, ijjen i Musa u wenneḍni i Iliya.” <sup>5</sup>Am tuɣa εad issawaṛ, ikk-d xasen ij n useynu ittissiqq, issduṛi iten s tiṛi nnes uca xzar, aqqa ict n tmijja zeg ujenna teqqar “D wa d Mmi iεizzen, dayes ufiɣ arḍa inu, sṛem ɣares!” <sup>6</sup>Ṛami sṛin imeḥḍaren nnes man aya, wḍan x uyembub nsen uca ggweden aṭṭas. <sup>7</sup>Yusi-d ɣarsen Yeccu, iḥada ten, inna “Kkarem, war tteggwedem ca!” <sup>8</sup>Ṛami ssgaεeden titṭawin nsen, war ḗrin ḥed myir Yeccu waha. <sup>9</sup>Am d hwan zeg wedrar, yumur iten Yeccu, inna “War t tteqqarem i ḥed min teḗrim aṛ i d ɣa ikkar Mmis n bna dem zeg imettinen.” <sup>10</sup>Imeḥḍaren sseqsan t, nnan “Mayemmi qqaren imseṛmaden n idlisen aqqa Iliya ad d yas d amezwaru?” <sup>11</sup>Yarr-d Yeccu, inna “Iliya ad d yas d amezwaru, ad iedeṛ marra. <sup>12</sup>Maca necc ad awem iniɣ belli Iliya aqqa yusi-d, war zzayes steetarifen, ggin zzayes min xsen. Ammu uṛa d Mmis n bna dem ad iweddeb zzaysen.” <sup>13</sup>Ṛexdenni fehmen imeḥḍaren, belli tuɣa issawaṛ akisen x Yuḥanna Amseɣḍas.

### **Yeccu issgenfa aḥenjir d amaryah**

Mar. 9:14-29; Luk. 9:37-43

<sup>14</sup>Ṛami d usin ɣar ṛɣaci, yusi-d ɣares ij n bna dem, iwḍa as ɣar iḍaren, iqqar <sup>15</sup><sup>44</sup>A Sidi, zziḡez i mmi, minzi aqqa netta itt barkikkiḍ, itt weddeb aṭṭas, aqqa aṭṭas n twaṛawin iwetṭa di tmessi u deg waman. <sup>16</sup>Ttareɣ asen i imeḥḍaren nnek ad t ssgenfan, war zemmaren.” <sup>17</sup>Yeccu yarr-d, inna “A jjiṛ i war yuminen d imεewwjen, meḥaṛ i ɣa qqimeɣ εad akidwem, meḥaṛ εad i d awem i ɣa ṣbareɣ? Awyem t-id ɣari!” <sup>18</sup>Xenni iwebbex it Yeccu uca cciṭan iffeɣ zzayes u zi tsaεεet nni idweṛ uḥenjir iggenfa. <sup>19</sup>Ṛexdenni usin-d imeḥḍaren weḥdsen ɣar Yeccu, nnan



“Mayemmi neccin war nzemmar ad t nessuffey?” <sup>20</sup>Inna asen Yeccu “S minzi war tuminem ca. S tidett ad awem iniy, mařa daywem liman anect n ict n tħebbuct n zzariet n uxerdel, ad as tinim i wedrar-a ‘Muřti ssa ħar diha!’, xenni ad imuři uca war din uřa d ict n řħajet war d as tzemmarem. <sup>21</sup>Maca jjiř-a war d itteffey myir s tzaġit d uzummi.”

### ***Yeccu izwar issiweř x řmewt nnes***

*Mar. 9:30-32; Luk. 9:43b-45*

<sup>22</sup>Řami ten tuġa jmie di Ljalil, inna asen Yeccu *i imeħđaren nnes* “Mmis n bnadem ad itwasellem deg ifassen n iwdan <sup>23</sup>ad t nyen uca ad d itwassnekkar deg wass wiss třata.” Xenni ceđnen ařtas.

### ***Awař x đđariba i taddart iqeddsen***

<sup>24</sup>Řami d usin ħar Kafarnaħum, qarrben-d ayt n đđariba ħar Buřrus, nnan “Amseřmad nwem ma war ittxeġiř dubel n ‘draxma’ (=đđariba i taddart iqeddsen)?” <sup>25</sup>Inna “Wah!”. Ařami d yudef ħar taddart, izwar as-d Yeccu, iqqar “Simean, mammec twařid cek, wi x třfen ijeġiden n ddunnit řecur d đđariba? Ma x tarwa nsen niy x ibarraniyyen?” <sup>26</sup>Inna as Buřrus “X ibarraniyyen”. Inna as Yeccu “S uyenni iġan d tarwa d iħurriyyen. <sup>27</sup>Maca ħima war ten nessendrif, ruħ ħar řebħar, nđar tařennart uca tasřemt tamezwarut i d ħa iffġen, třef itt. Xmi d as i ħa tarezmed aqemmmum, ad tafed ij n ‘stater’ (=tnayen n ddinar i issekwan marra đđariba i taddart iqeddsen i Yeccu d Buřrus), ewc asen t xafi u x yixef nnek.”

### ***Man wen iġan d ameqqran di tgeldit n ijenwan?***

*Mar. 9:33-37; Luk. 9:46-48*

**18** Di tsaeet nni usin-d imeħđaren ħar Yeccu, nnan “S tidett man wen iġan d ameqqran di tgeldit n ijenwan?” <sup>2</sup>Yeccu iřaġa-d x ij n uħenjir ħares, issbedd it di řwest nsen, inna <sup>3</sup>“S tidett ad awem iniy, mařa war ttubem u tdewřem am iħenjiren, emmarř ad tadfem di tgeldit n ijenwan. <sup>4</sup>Wenni i ħa isswađeen ixef nnes amecnaw aħenjir-a amezyan, aqqa d wenni d ameqqran di tgeldit n ijenwan. <sup>5</sup>U wenni i ħa iqebřen ij n uħenjir am wanita s isem inu, iqebbeř ayi.

### ***Aeřam i wenni i ęa ięarren řmumenin***

*Mar. 9:42-48; Luk. 17:1-2*

<sup>6</sup>Maca wenni i ęa issyellęten ięjen zeg ięenjiren-a imeęyanen i zzayi ittammen, ģsen ad as tetwagg teęđart n tsirt ęar yiri nnes, ad itwassęareq di raęay n řebęar. <sup>7</sup>Uct x ddunnit x ssibbet n teenkrifin. Ittxeęę ad d asent teenkrifin, maca amcum x bnađem nni i itteęęen taenkrift. <sup>8</sup>Mařa isseęwa cek ufus nnek nię ađar nnek, xenni qeęę iten, nđar iten xak. Ięřa ac ad tadfed ęar tudart d ameęđuř nię d aqejdaę x umenđar di tmessi *i war ixessyen* i řebda s tnayen n ifassen nię s tnayen n iđaren. <sup>9</sup>Mařa tesseęwa cek tięę nnek, xenni qeře itt, nđar itt xak, ięřa ac ad tadfed ęar tudart s ict n tięę x umenđar di tmessi n jahennama s tnayen n tięęawin.

### ***Amettiř n ięj n wuęi iweddaren***

<sup>10</sup>ęarwem ad tesseęqarem ięjen zeg imeęyanen-a. Minzi necc ad awem inię, aqqa lmalakat nsen deg ięjenwan aqqa řebda ttwařant tifras n Baba i ięęan deg ięjenwan. <sup>11</sup>Minzi Mmis n bnađem yusi-d ģima ad issenjem min iweddaren. <sup>12</sup>Mammec i d awem ittyiř? Mařa din ca n bnađem ęares meęya n wuęi uca ięjen zzaysen iweddar, ma xenni war itteęji tesa u tesa in deg idurar, ad irah ad yarzu x wenni iweddaren! <sup>13</sup>Mařa yufi t, s tidett ad awem inię, ad zzayes ifarę ktar zi min i ęa ifarę zi tesa u tesa inni war iweddaren. <sup>14</sup>Ammu uřa d Babatwem i ięęan deg ięjenwan war ix ad iweddar uřa d ięj zeg imeęyanen-a.

### ***Mařa ixđa akik umac ...***

*Luk. 17:3*

<sup>15</sup>Mařa ixđa umac akik, ruę ęares, webbex it myir jarac d jaras waha. Mařa isřa ęarek, aqqa tarbeęed umac. <sup>16</sup>Maca mařa war ęarek isři, awi akik ca n ięjen nneđni nię tnayen ģima s uqemmm n tnayen nię třata n řechud izemmar ad twađemnen wawařen marra. <sup>17</sup>Mařa netta war ęarsen isři, xenni ini tt i tmesmunt uca mařa war isři uřa ęar tmesmunt, xenni ad ęarek yiři am ięjen zi řegnus nię am ij n bu đđariba. <sup>18</sup>S tidett ad awem inię, marra min i ęa tceddem di tmurt, ad yiři icedd deg uęenna uca marra min i ęa tfesyem di tmurt, ad yiři ifsi deg uęenna. <sup>19</sup>Ad awem inię eawed, mařa tnayen n iwdan ad messetfaęen x tmurt x ca n řęaęet i ęa ttaren, aqqa d man aya d asen i

ya itwagg zi Baba i iġan deg ijenwan. <sup>20</sup>Minzi mani i ya munen tnayen niy t̄rata s yisem inu, necc ad din iṛiy di ṛwest̄ nsen.”

### ***Amettiṛ n ismey aeffan***

<sup>21</sup>Ṙexdenni yusi-d yares Buṫrus, inna “A Sidi, meċħar n twaṛawin i ya ixḍa akidi uma u necc ad as samḥey? Ma sebea n twaṛawin?”

<sup>22</sup>Inna as Yeccu “War d ac qqarey ca sebea, maca sebein di sebea n imuren. <sup>23</sup>X uyenni tageldit n ijenwan tettawi-d deg ij n ujeġid i ixsen ad igg ṛeḥsab ak-d isemyan nnes. <sup>24</sup>Umi ibda ad imsseḥseb, iwyen-d yares ij n *bnadem* itturs as *εecra aṛaf n ‘talentin’ (=εṛaħar 500.000 ardeṛ n wurey niy nnuqart)*. <sup>25</sup>Am war tuḡi yares min zi i ya yarr *amarwas*, yumur bab nnes ḥima ad itwammenz netta d temyart nnes d tarwa nnes d marra min yares, ḥima ad itwaxeġeṣ *umarwas*.

<sup>26</sup>Iwḍa as ismey *nni* yar iḍaren, ittar, inna ‘A Sidi, ṣbar xafi, ad ac arrey marra.’ <sup>27</sup>Aqqa izziġeż as bab n ismey *nni* uca isamḥ as deg *umarwas*. <sup>28</sup>Ṙami d iffey ismey *nni*, yufa ijen zeg inni tuḡa d isemyan akis u wanita itturs as meyya ddinar. Am d as icebbar deg yiri, iqqar ‘Xeġeṣ min d ac ttursey.’ <sup>29</sup>Iwḍa yas ismey *ameacar nni* yar iḍaren, itṥeccem it, iqqar ‘Ṗbar xafi, ad ac arrey marra’. <sup>30</sup>Maca netta war ixs, iruḥ inḍar it di ṛeḥbes aṛ i d ya yarr *amarwas*. <sup>31</sup>Ṙami zṛin isemyan *imeacaren* nnes min tuḡa imṣaren, ceḍnen aṫas uca ruḥen, nnan tt i bab nsen. <sup>32</sup>Uca iṛaya-d xas sides, inna as ‘A ismey *aeffan*, marra min d ac ttursey, samḥey ac minzi tettared ayi. <sup>33</sup>Ma war iġi zeema uṛa d cek xak ad ac izziġeż wenni d ismey *ameacar* nnek *amecnaw* *mammec* d ayi *tezziġed cek?*’ <sup>34</sup>Xenni ixeyyeq sides, isseedu t deg ifassen n *imeaddeben* aṛ i ya ixeggeṣ marra min *dayes* d *amarwas*. <sup>35</sup>Ammu i ya yegg Baba wenni iġan deg *ujenna* i kenniw, maṛa war *tsimiḥem* kuṛ ijen *zzaywem* i *umas* *ixetṫan* nnes s *wuṛawen* *nwem*.”

### ***Ṙemṛac d tebrat n waġaf***

*Mar. 10:1-12*

**19** <sup>1</sup>Aṛami ikemmeṛ Yeccu awaṛen-a, iffey zi Ljalil, yiwed yar *jwayeh* n *tmurt* n *Yahudiyya* tinni iġan yar *ujemmaḍ* n *veyzar* n *Lurdun*. <sup>2</sup>Aqqa iḍfar it ṛyaci d *ameqqran*, *issgenfa* ten dinni. <sup>3</sup>Usin-d yares *Ifarisiiyyen*, tuḡa *arezzun* ad t *jarrben*, *qqaren*

as “Ma ɣares řheqq i bnađem ad iġef i temɣart nnes amenni waha?”  
<sup>4</sup>Yarr-d xasen “Ma war teɣrim ca belli wenni iggin bnađem zeg umezwaru, iggi ten d aryaz d temɣart,<sup>5</sup>uca aqqa inna

*‘s uyenni ittxeşş i bnađem ad ismeħ di babas d yemmas,  
 ad irşeşq di temɣart nnes uca tnayen idsen nni  
 ad iřin d ijj n weysum.’* Amz. 2:24.

<sup>6</sup>Ammu war ttiřin ead d tnayen, maca ad iřin d ijj n weysum. Xenni min issmun Arebbi, bnađem war t ibeřti.” <sup>7</sup>Nnan as “Mayemmi iweşşa Musa xenni maħend ad iwc tabrat n waġaf, ħima ad as iġef?”  
<sup>8</sup>Inna asen “Musa iji kenniw ad teġfem i temɣarin nwem zi ssibbet n řeqsaħet n wuřawen nwem, maca war iġi ammu zeg umezwaru.  
<sup>9</sup>Maca necc ad awem iniy, aqqa wenni i ɣa iġfen i temɣart nnes, war iġi zi ssibbet n tuqeħbit, uca ad imřec icten nneđni, aqqa netta izenna u wenni i ɣa imeřcen tamɣart tenni iġfen, aqqa uřa d netta izenna.” <sup>10</sup>Imeħđaren nnes nnan as “Mařa ammu i teġa tmesřact jar bnađem d temɣart nnes, xenni nnehřa mma ad imřec.” <sup>11</sup>Maca netta inna asen “Maci marra zemmarren ad qeβřen awař-a myir inni umi temmewc. <sup>12</sup>Minzi aqqa din inni itwaqeşşen zeg ueddis n yemmatsen, uca aqqa din inni itwaqeşşen zeg iwdan uca aqqa din inni iqeşşen ixef nsen di tťwee n tgeldit n ijenwan. Wenni izemmarren ad t iqbeř, ejj it ad t iqbeř.”

### ***Yeccu ittbarak iħenjiren imezyanen***

*Mar. 10:13-16; Luk. 18:15-17*

<sup>13</sup>Řexđenni iwyen as-d iħenjiren imezyanen maħend ad xasen issars afus nnes uca ad asen iksi řmeeruf, maca imeħđaren nnes webbxen ten. <sup>14</sup>Maca Yeccu inna “Ejjem iħenjiren ad ɣari-d asen, war ten mennnem ca minzi tageldit n ijenwan i inni amecnaw nitni.” <sup>15</sup>Issars xasen afus nnes uca iruħ ssenni.

### ***Ameřqi ak-d ij n bab n wagra***

*Mar. 10:17-31; Luk. 18:18-30*

<sup>16</sup>Uca xzar, iqarreb-d ɣares ijjem uca inna as “A Amseřmad ašebħan, min i ɣa ggeɣ d ašebħan ħima ad ɣari tiři tudart n řebda?” <sup>17</sup>Inna as

Yeccu “Mayemmi i d ayi tṛayid ‘aṣebḥan’? War iḡi ḥed d aṣebḥan mḡir ijjen, aqqa-t d Arebbi. Maca maṛa tɛxsed ad tadfed ɣar tudart, tṭfem di tweṣṣa.”<sup>18</sup> Inna as “Man tina?” Inna as Yeccu “War neqq, war zenni, war tticar, war cehhed zṣur,<sup>19</sup> weqqar babac d yemmac uca ad tɛxsed amqarreb nnek am ixef nnek.”<sup>20</sup> Abṛiḡ inna as “Aqqa dḡareḡ timesṛayin-a marra zi temzi inu. Min d ayi ittxiṣṣen ead?”<sup>21</sup> Yeccu inna as “Maṛa tɛxsed ad tiṛid tkemmṛed, ruḡ, zenz marra min ɣarek, ewc it i imezṛaḡ uca ad ɣarek yiṛi ij n ṛkenz deg ujenna, xenni as-d, dḡar ayi-d.”<sup>22</sup> Ṛami abṛiḡ isṛa awaṛ-a, iruḡ icḡen, minzi tuya ɣares aṭṭas n wagra.<sup>23</sup> Yeccu inna i imeḡḡaren nnes “S tidett ad awem iniḡ, aqqa yewɛar x bab n wagra ad yadef ɣar tgeldit n ijenwan.<sup>24</sup> Uca eawed ad awem iniḡ, aqqa ihwen i weṛɣem ad yekk zi tiṭṭ n tsineft x bu wagra ad yadef ɣar tgeldit n Arebbi.”<sup>25</sup> Umi tt sṛin imeḡḡaren nnes, nnxeṛɛen aṭṭas, nnan “Wi i ɣa itwassnejmen ead?”<sup>26</sup> Am tuya daysen ixezṣar Yeccu, inna asen “Yar iwdan war izemmar, maca ɣar Arebbi kuṛci di tzemmar nnes!”<sup>27</sup> Yarr-d Buṭrus, inna as “Xṣar, aqqa neccin nejja kuṛci, neḡfar ic. Min ɣarney i ɣa yiṛin?”<sup>28</sup> Yeccu inna asen “S tidett, ad awem iniḡ, kenniw inni d ayi-d iḡḡaren, xmi i ɣa idweṛ marra d jdid uca xmi i ɣa iqqim Mmis n bnaḡem x ṛɛarc n ueuḡi nnes, kenniw eawed ad teqqimem x tenɛac n ṛekrasi n ṛɛarc ḡima ad tḡekmem x tenɛac n tqebbaṛ n ayt n Israyil.<sup>29</sup> Kuṛ ijjen wenni isemḡen di tudrin niḡ deg aytmas niḡ di suyetmas niḡ di babas niḡ deg yemmas niḡ di temɣart nnes d tarwa nnes uṛa deg iyyaren di tṭweɛ n yisem inu, ad ikxi meyya n tseqqar uca ad iwart tudart n ṛebda.<sup>30</sup> Maca aṭṭas n yinni iḡan d imezwura, ad iṛin d ineggura uca aṭṭas n ineggura ad iṛin d imezwura.

### *Amettiṛ n imezwura d ineggura*

**20**<sup>1</sup>Minzi tageldit n ijenwan amecnaw bab n taddart, iffey ɣar ṣṣbeḡ zic ḡima ad icra ixemmasen i weḡwic n tzayart nnes.<sup>2</sup> Ṛami ikkes awaṛ ak-d icewwaṛen s ijj n ddinar i wass, issekk iten ɣar weḡwic n tzayart nnes.<sup>3</sup> Ṛami d iffey di jwayeh n tṛata n uziṛ, izra innedni bedden di ssuq nnebṛa ṛxedmet.<sup>4</sup> Netta inna asen ‘Ruḡem uṛa d kenniw ɣar weḡwic n tzayart u necc ad awem wcey min d awem ikkaren.’ Xenni ruḡen nitni.<sup>5</sup> Iffey-d eawed di jwayeh

n setta d tesa n uziř, igga amenni eawed. <sup>6</sup>Řami d iffeř di jwayeh n ĥideac n uziř, yufa din ead inneđni bedden din nnebřa řxedmet, inna asen ‘Mayemmi tbeddem da ass ikmeř?’ <sup>7</sup>Nnan as nitni ‘Minzi war d aneř icri ĥed.’ Inna asen ‘Ruřem uřa d kenniw řar weřwic n tzayart.’ <sup>8</sup>Řami d tiweđ tmeddit, inna bab n weřwic n tzayart i uweqqaf nnes ‘Řaya-d x ixemmasen, xeřeř asen řmunet, sizwar zeg *inni i d yusin d innegura uca ammu ař imezwura.*’ <sup>9</sup>Řami d usin inni d icra di jwayeh n ĥideac, iřtef kuř ijjen zzaýsen ijjen ddinar. <sup>10</sup>Řami d usin inni tuřa d imezwura, ittyiř asen ad řfen ktar. Xenni kuř ijjen zzaýsen iki eawed ijj n ddinar. <sup>11</sup>Řami t řfen, aqqa xeyyqen x bab n taddart, <sup>12</sup>nnan ‘Aqqa ina d inni d innegura xedmen ict n tsaeet u cek tessemquded iten akidney, neccin inni yarebbun đđqeř n uziř d řeřmu.’ <sup>13</sup>Maca netta yarr-d x ijjen zzaýsen, inna ‘A ameddukeř, necc war cek đřimeř, ma war kidi tekkised awař x ijj n ddinar?’ <sup>14</sup>řtef min iřan nnek uca uyur. Necc xsey ad wceř i ina d inni d innegura anect min d ac wciř. <sup>15</sup>Ma war řari bu řeřeq mařend ad ggeř min xsey ak-d min iřan inu? Niř tiř nnek d taeeffant, minzi necc d ařebřan? <sup>16</sup>Ammu ad dewřen innegura d imezwura uca imezwura ad dewřen d innegura, minzi ařtas itwařayan maca drus itwaxđaren.’ ”

### ***Yeccu izwar issiweř eawed x řmewt nnes***

*Mar. 10:32-34; Luk. 18:31-34*

<sup>17</sup>Řami tuřa Yeccu igaeed řar Urcalim, yiwi teneac n imeřđaren nnes řar uyezdis deg webrid, inna asen <sup>18</sup>“Xzar, ad ngeeed řar Urcalim uca ad sellmen Mmis n bnađem i arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen u nitni ad xas řekmen s řmewt. <sup>19</sup>Nitni ad t sellmen i řegnus mařend ad xas stehzan, ad t hettken s urekkud uca ad t řellben, xenni deg wass wiss řřata ad d itwassnekkar.”

### ***Tutra n yemmas n Yaequb d Yuřanna i Yeccu***

*Mar. 10:35-45*

<sup>20</sup>Řexdenni tusi-d řares yemmas n tarwa n Zabadi ak-d iřenjiren nnes, tewđa as řar iđaren řima ad zzaýes tettar ca n řřajet. <sup>21</sup>Inna as netta “Min teksed?” Tenna as nettat “Ini mařend ad qqimen tnayen n iřenjiren-a inu, ijjen řar ufusi nnek d wenneđni řar uzeřmađ nnek di tgeldit nnek.” <sup>22</sup>Yeccu yarr-d xas, inna “Kenniw war tessinem ca

min tettarem. Ma tzemmarem ad teswem řkas i ya swey necc niy ad tetwassyeđsem s useyđas i zi i ya twassyeđsey necc?" Nnan as "Nzemmar." <sup>23</sup>Netta inna asen "Řkas inu ad t teswem u aseýđas i zi i ya twassyeđsey, ad zzayes twassyeđsem, maca ayimi yar ufusi d yar uzeřmađ inu war iđi i necc mařend ad t wceý, maca *ad yiři* i inni umi t issewjed Baba." <sup>24</sup>Řami sřin eecra *n imeřđaren nneđni* man aya, xeyyqen ařtas x tnayen n wawmaten. <sup>25</sup>Maca Yeccu iřaya-d xasen yares, inna "Kenniw aqqa tessnem belli řřukkam n řegnus řekkmen xasen uřa d imeqqranen ttřellařen xasen. <sup>26</sup>War ittiři ammu jarawem. Maca s řmeqřub, wenni ixsen ad yiři d ameqqran jarawem, ad yiři d amsexxar nwem <sup>27</sup>u wenni ixsen ad yiři d amezwaru jarawem, ad yiři d ismey nwem, <sup>28</sup>am mammec Mmis n bnađem war d yusi řima ad xas sexxaren, maca řima ad xasen isexxar uca ad iwc tudart nnes d tayarřt i ufekki n wařtas *n iwdan*."

### ***Yeccu issgenfa tnayen n idarřaren***

*Mar. 10:46-52; Luk. 18:35-43*

<sup>29</sup>Řami d ffęen zi Ariřa, iđfar it-id ařtas n řřaci. <sup>30</sup>Xzar, aqqa din tnayen n idarřaren qqimen x řtarf n webriđ, řami sřin belli Yeccu ad iedu, řayan, nnan "A Sidi, mmis n Dawud, arřem aney!" <sup>31</sup>Maca řřaci iziyyar xasen řima ad sqaren. Maca nitni syuyen s jjeđ ktar, nnan "Arřem aney, a Sidi, mmis n Dawud!" <sup>32</sup>Xenni ibeđd Yeccu, iřaya-d xasen, inna "Min texsem ad awem ggeý?" <sup>33</sup>Nnan as nitni "A Sidi, ma iedeđř ad twarezment tiřtawin nney." <sup>34</sup>Yeccu iřinn xasen, xenni iřada tiřtawin nsen, řexđenni dewřent tiřtawin nsen ttwařant.

### ***Adaf n Yeccu yar Urcalim***

*Mar. 11:1-11; Luk. 19:28-38; Yuh. 12:12-19*

**21** <sup>1</sup>Řami d qarrben yar Urcalim, iwđen yar Baytfaji yar wedrar n Zzitun, xenni issekk Yeccu tnayen n imeřđaren, inna asen <sup>2</sup>"Ruřem yar đcar nni qibač nwem. Deýya ad tafem ict n teyyuč teqqen d ij n wesnus akides. Fesyem asen, tawyem ten-d yari. <sup>3</sup>Mařa inna awem řed ca, arrem xas ammu 'Aqqa Sidi iřđaj iten.' Xenni ad ten-d issekk deýya." <sup>4</sup>Man aya qaę imsar řima ad itwakemmeř marra min itwannan zeg umkacaf am iqqar

<sup>5</sup>“*Inim i yeğis n Siyun, xzar,  
ajeğid nnem ad yarem-d yas s temhint, yenya x teyyuč d wesnus,  
aqqa d mmis n zzayřet.*” Zak. 9:9; Ica. 62:11

<sup>6</sup>Ruđen imehđaren nni uca ggin am mammec d asen iweşsa Yeccu,  
<sup>7</sup>iwyen-d tayyuč d wesnus, sarsen arruđ nsen xasen uca ssenyen  
t xas. <sup>8</sup>Ij n řyaci d ameqqran ařtas ssun arruđ nsen deg webrid  
uca inneđni qeşşen řefruē zi tcejjura, ssun ten deg webrid.  
<sup>9</sup>Uca abarru n řyaci inni d as izwaren d yinni it-id iđfaren, tuya  
şyuyyun, qqaren

“*Uşanna, a mmis n Dawud.  
D amimun wenni i d řa yasen s yisem n Arebbi.  
Uşanna, di řueřa x řueřa n ijenwan.*” Sbh. 118:26

<sup>10</sup>Řami yudef řar Urcalim, thaj tendint qae, *iwdan* nnan “Min iēna  
wa?” <sup>11</sup>Řyaci inna “D wa d amkacaf Yeccu zi Nnaşira di Ljalil.”

### **Adaf n Yeccu řar taddart iqeddsen**

*Mar. 11:15-19; Luk. 19:45-48; Yuh. 2:13-22*

<sup>12</sup>Yudef Yeccu řar taddart iqeddsen, issuffey marra inni izznuzan  
d yinni issayen di taddart iqeddsen uca iqřeb řřwabeř n işarrafen *n  
tinēacin* d řekrasi n yinni izznuzan idbiren. <sup>13</sup>Inna asen “Aqqa tura  
‘Taddart inu ad tetwasemma taddart n tzağit’, maca kenniw tarrim  
tt-id ifri n iceffaren.” <sup>14</sup>Usin-d řares di taddart iqeddsen idaryaşen  
d ineđbařen, issgenfa ten. <sup>15</sup>Umi zřin arrayas n ikehhanen d  
imseřmaden n idlisen řeējayeb i yegga d iřenjiren ttrāyan di taddart  
iqeddsen, qqaren “Uşanna i mmis n Dawud”, xenni xeyyqen nitni  
ařtas, <sup>16</sup>nnan as “Ma tesřid min qqaren yina?” Inna asen Yeccu  
“Wah, ma war teyřim ēmmarş ‘Zeg iqemmumen n iřenjiren d  
iseyman issewjed ttesbih?’” <sup>17</sup>Řexdenni ismeğ daysen, iffey barra i  
tendint řar Bayteanya, insa din.

### **Artu yuzyen**

*Mar. 11:12-14, 20-24*

<sup>18</sup>Yar şşbeğ zic řami d idweř řar tendint, tuya dayes řaz. <sup>19</sup>Izra ij n  
wartu x webrid, iruğ řares, war dayes yufi myř tifray waha. Inna



as “War zzayem tteffey řyiget emmarř.” Řexdenni iřar yużey wartu deyya. <sup>20</sup>Umi żrin imeħdaren man aya, ttbehten, qqaren “Mammec igga wartu yużey deyya?” <sup>21</sup>Yeccu yarr-d, inna asen “S tidett ad awem iniy, mařa daywem liman u war tcekkim ca, aqqa war tetteggem min imsaren i wartu waha, maca mařa tennam tanya i wedrar ‘Meksi, menđar di řebħar’, ad yiři. <sup>22</sup>D qaε min i řa tettarem di tzađit s liman, ad t tafem.”

### **Aseqsi x man ttesriħ i iđan řar Yeccu**

*Mar. 11:27-33; Luk. 20:1-8*

<sup>23</sup>Řami yuddef taddart iqeddsen, usin-d řares arruyas n ikehhanen d imřaren n weydud. Am tuya isseřmad, nnan “S man ttesriħ i teggid timesřayin-a? Wi d ac iwcin ttesriħ-a?” <sup>24</sup>Yeccu yarr-d, inna asen “Uřa d necc ad kenniw sseqsiy ijj n useqsi u mařa tarrim-d xafi uřa d necc ad awem iniy s man ttesriħ i tteggey timesřayin-a. <sup>25</sup>Aseyđas n Yuħanna manis netta? Zeg ujenna niy zeg iwdan?” Xemmen nitni jarasen, qqaren “Mařa nenna ‘zeg ujenna’, ad aney ini ‘Mayemmi war zzayes tuminem?’ <sup>26</sup>u mařa nenna ‘zi ddunnit’, xenni neggwed zi řyaci minzi marra ħessben Yuħanna d amkacaf.” <sup>27</sup>Uca nitni arrin-d x Yeccu, nnan “War nessin”. Inna asen netta “Xenni uřa d necc war d awem qqarey s man ttesriħ i tteggey man aya.”

### **Amettiř n tnayen n wawmaten**

<sup>28</sup>“Min d awem ittyiř kenniw? Ij n weryaz tuya řares tnayen n iħenjiren. Iruħ řar umeżwaru, inna ‘A mmi, uyur, ass-a ad txedmed deg weħwic n tzayart inu’. <sup>29</sup>Maca netta yarr-d, inna ‘Necc war xsey ca’, maca awarni man aya indem uca iruħ din. <sup>30</sup>Uca yusi-d řar wenni wiss tnayen, inna as amenni beεda. Wanita yarr-d xas ‘Ad raħey, a sidi’, xenni war iruħ ca. <sup>31</sup>Man wen zzaysen i iggin řxađar i babas?” Nitni arrin-d xas “Wenni d amezwaru.” Yeccu inna asen “S tidett ad awem iniy, ayt n đđariba d řeqħab ad awem izwaren řar tgeldit n Arebbi. <sup>32</sup>Minzi Yuħanna yusi-d řarwem deg webriđ n tsegda, kenniw war zzayes tuminem, maca ayt n đđariba d řeqħab aqqa nitni umnen zzayes. Maca řami teżrim man aya, war tetubem ca řar uneggaru maħend ad zzayes tamnem.

### ***Amettiř n ifeġaħen d weħwic n tzayart***

*Mar. 12:1-12; Luk. 20:9-19*

<sup>33</sup>Sřem *εawed* ij n umettiř nneđni. Tuħa din ij n bab n taddart, iżzu ij n weħwic n tzayart, iquwwar as-d s ij n wefray, iyza dayes tasirt n uđiř, ibna ict n řřumeet. Xenni yarhen it i ca n ifeġaħen uca isafar. <sup>34</sup>Umi d tiweđ řweqt n řyiġet, issekk isemyan nnes ħar ifeġaħen *nmi ħima* ad d awyen řyiġet nnes. <sup>35</sup>Ifeġaħen tťfen isemyan nnes, wtin ijjen, nyin nneđni uca arejmen wenni wiss třata. <sup>36</sup>εawed issekk isemyan nneđni, ktar zeg umezwaru uca ggin daysen *εawed amenni*. <sup>37</sup>Yar uneggar issekk asen-d mmis, inna ‘Ad weqqaren *nmi*’. <sup>38</sup>Maca řami řrin ifeġaħen tamemmit, nnan jarasen ‘Aqqa d awrit, zidem, ad t noney, ad as nekkes řwart i neccin.’ <sup>39</sup>Tťfen t, ndaren t barra i weħwic n tzayart uca nyin t. <sup>40</sup>Mařa yusi-d bab n weħwic n tzayart min i ħa yegg deg ifeġaħen nni?” <sup>41</sup>Nnan as “Ad igg deg iεeffanen nni ij n řmewt d taεeffant uca ad yarhen aħwic n tzayart i ifeġaħen innedni inni d as i ħa iwcen řyiġet di řweqt nnes.” <sup>42</sup>Yeccu inna asen “Ma war teyrim *εemmarř* deg idlisen

*‘Ařru i iεiffen ibennayen, aqqa idweř d azeġif n teymart.*

*Man aya itwagg zi Arebbi*

*u man aya d ict n řħajet tesstebhet tiťtawin nney’. sbħ. 118:22-23*

<sup>43</sup>S uyenni ad awem iniy, belli tageldit n Arebbi ad awem tetwakkes uca ad temmewc i ij n řgens i ħa iwcin řyiġet nnes. <sup>44</sup>Wi i ħa iwđan x weřru-ya, ad itwarbez u wi xef i ħa iwđa, ad t irbez.” <sup>45</sup>Řami řřin arruyas n ikehhanen d Ifarisiyyen imettiřen nnes, fehmen belli issiweř xasen. <sup>46</sup>Am arezzun ad t tťfen, ggweden zi řyaci minzi řyaci tuħa iħesseb it d ij n umkacaf.

### ***Amettiř x inni itwaεarđen ħar wurar***

*Luk. 14:15-24*

**22** <sup>1</sup>Yeccu yarr-d uca issiweř akidsen *εawed* s imettiřen, inna <sup>2</sup>“Tageldit n ijenwan tettawi-d deg ij n ujeġid, igga urar i mmis. <sup>3</sup>Issekk-d isemyan nnes ħima ad řaħan x inni itwaεarđen ħar wurar, maca ugin ad d asen. <sup>4</sup>εawed issekk-d isemyan nneđni, inna, ‘Inim i inni itwaεarđen: Aqqa ssewjdey awem amecři,

yarşey iyenduzen u řmař itwaşehñen, aqqa marra iwjed, asem-d yar wurar!’ <sup>5</sup>Nitni maca war wcin ca taynit i man aya, ruñen, ijen yar řeeraşı nnes u wenneđni yar ttijara nnes. <sup>6</sup>Inni iqqimen tñfen isemyan nnes, ýezzan daysen uca nyin ten. <sup>7</sup>Řexdenni ixeyyeq ujeđid aťtas, issekk řeskar nnes uca yareyyeb iqettařen nni u issecmeđ tandint nsen. <sup>8</sup>Xenni inna i isemyan nnes ‘Aqqa urar iwjed maca inni tuya itwaearđen war t sdihiğen ca. <sup>9</sup>X uyenni uyurem yar mani ttemsebđan ibriden, řayam-d x marra inni i ya tafem din yar wurar.’ <sup>10</sup>Ffyen-d isemyan nni yar ibriden uca ssmunen marra inni ufin, s işebñanen d ieffanen, uca amcan n wurar idweř iccur s inewjiwen i iqqimen dinni. <sup>11</sup>Řami d yudef ujeđid mañend ad izar *inewjiwen* inni iqqimen dinni, iñekkar i ij n bnađem war yarđ ca arruđ n wurar. <sup>12</sup>Inna as ‘A ameddukeř, mammec d tudfed danita nnebřa arruđ n wurar?’ Uca netta idweř ignu. <sup>13</sup>Xenni inna ujeđid i imsexxaren nnes ‘Carfem t s ifassen d iđaren uca awyem t-id, nđarem t barra yar uneggar n tağest mani i ya iřint imeťtawen d uyezzi n teymas.’ <sup>14</sup>Minzi aqqa din aťtas inni itwařayan maca drus inni itwaxđaren.”

### **Aseqsi x đđariba n qayşar**

*Mar. 12:13-17; Luk. 20:20-26*

<sup>15</sup>Xenni ruñen Ifarisiyyen, mcawaren mañend ad d as ggen taxceft di ssibbet n min issawař <sup>16</sup>uca ssekken yares imeñđaren nsen ak-d Ihirudusiyyen, qqaren “A Amseřmad, aqqa nessen belli cek d tidett, tesseřmaded abrid n Arebbi s tidett, nnehřa mma tesseřqid uřa x ijj, minzi cek war txezzared ca yar iyembab n iwdan. <sup>17</sup>Iwa ini aney, mammec twařid cek, ma iñeqq *elaħsab ttawrat* ad tetwaxeğeş đđariba i qayşar niy lla?” <sup>18</sup>Maca Yeccu issen taħraymect nsen uca inna “Mayemmi d ayi tettjarrabem, a kenniw lmunafiqin? <sup>19</sup>Seccnem ayi aqiyya n đđariba!” Iwyen as-d ijj n ddinar. <sup>20</sup>Xenni inna asen “Wi yiřan taşwirt-a d tira-ya?” <sup>21</sup>Nnan as “N qayşar!” Xenni inna asen “Wcem i qayşar min iğan i qayşar u i Arebbi min iğan i Arebbi.” <sup>22</sup>Řami sřin man aya, ttebhten, semñen dayes uca ruñen.

### **Aseqsi n Işaduqıyyen x tñukra**

*Mar. 12:18-27; Luk. 20:27-40*

<sup>23</sup>Deg wass nni usin-d Ʒares ca n Işaduqıyyen inni iqqaren aqqa war din bu tñukra uca sseqsan t <sup>24</sup>“A Amseřmad, Musa aqqa inna, mařa immut Ʒed war d yejji bu tarwa, ittxeřř i umas ad imřec ak-d temƷart nnes ad kis-d yejj tarwa i umas. <sup>25</sup>TuƷa Ʒarney sebea n wawmaten. Amezwaru imřec, immut. Umi war d yejji ca tarwa, aqqa iija tamƷart nnes i umas. <sup>26</sup>Ammu uřa d wenni wiss tnayen d wiss řrata ař wenni wiss sebea. <sup>27</sup>Ʒar uneggaru nsen marra temmut temƷart. <sup>28</sup>Xenni i man wen zzaysen i Ʒa tiři temƷart di tñukra, minzi tuƷa-tt d tamƷart nsen marra?” <sup>29</sup>Yeccu maca yarr-d, inna asen “Aqqa kenniw tweddarem minzi war tessinem ca idlisen uřa d jjeħd n Arebbi, <sup>30</sup>minzi di tñukra war meğcen, war twassmeğacen, maca ad iřin am lmalakat n Arebbi deg ijenwan. <sup>31</sup>Maca zi jjiħet n tñukra zeg imettinen, ma war teƷrim ca min d awem inna Arebbi i iqqaren <sup>32</sup>Necc d Arebbi n Ibrahim d Iřaħ d Ʒa eħub”? Netta war iği d Arebbi n imettinen maca n inni iddaren.” <sup>33</sup>Řami řřin řƷaci man aya, ttbehten deg useřmed nnes.

### **Tawřıyyet tameqqrant**

*Mar. 12:28-34; Luk. 10:25-28*

<sup>34</sup>Řami řřin Ifarisiyyen belli netta ibellee aqemmum n Işaduqıyyen, munen jarasen <sup>35</sup>uca iijen zzaysen, ij n umseřmad n ttawrat, isseqsa t ħima ad t ijarreb, inna <sup>36</sup>“A Amseřmad, man tawřeyyet i iğan d tameqqrant di ttawrat?” <sup>37</sup>Inna asen “Ad tersed Sidi Arebbi s marra wuř nnek d s marra řeemar nnek d s marra řeeqerř nnek. <sup>38</sup>D ta d tawřeyyet tameqqrant d tamezwarut. <sup>39</sup>Tenni wiss tnayen tarwes dayes, aqqa nettat ‘Ad tersed amqarreb nnek amecnaw ixef nnek’. <sup>40</sup>X tnayen n tweřřa-ya tetwabna marra ttawrat d imkacafen.”

### **Aseqsi x man wen iğan d mmis n Dawud**

*Mar. 12:35-37; Luk. 20:41-44*

<sup>41</sup>Am tuƷa munen Ifarisiyyen, isseqsa ten Yeccu <sup>42</sup>“Min d awem idħaren di Lmasiħ? Umi igga mmis?” Nnan as “Mmis n Dawud”. <sup>43</sup>Inna asen “Mammec i Ʒa yegg Dawud ad as isemma zi Arruħ ‘Sidi’, am iqqar <sup>44</sup>Sidi inna i Sidi inu, qqim-d x ufusi inu ař i Ʒa ggeƷ řeedyan

nnek d ict n tnebdat sadu iđaren nnek.’<sup>45</sup>Mařa Dawud iřaya as ‘Sidi’, mammec i ya yiři d mmis?’<sup>46</sup>Uřa d ijjen war izemmar ad xas-d yarr uca uřa d ij war iqqim izeeem ittseqsa t ca ead zeg wass nni.

### **Awařen n Yeccu x imseřmaden n ttawrat d Ifarisiyyen**

*Mar. 12:38-40; Luk. 11:37-52; 20:45-47*

**23** <sup>1</sup>Řexdenni issiweř Yeccu ak-d řyaci d imeđdaren nnes, <sup>2</sup>iqqar “Imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen qqimen x řkursi n Musa. <sup>3</sup>X uyenni marra min d awem qqaren maĥend ad dayes tcebbarem, ggem t, maca war tteggem ełařsab řexdayem nsen, minzi nitni waxxa qqaren t, war t tteggem *maca*. <sup>4</sup>Tceddan řeĥmeř iđeqřen, ssarsen ten x tyardin n iwdan, maca nitni s yixef nsen war xsen ad ten ssenhezzen uřa s ij n uđad. <sup>5</sup>Marra řexdayem nsen i itteggem, tteggem tent ĥima ad ten zaren iwdan minzi nitni tteggem tiĥezzanin nsen n tzađit d imiriwen uca tcarcifa *i iđan yar ubeĥruř* n ijeđaben nsen ggin tent d timeqqranin. <sup>6</sup>Nitni ttexsen imucan imezwura deg imensiwen uřa d řekrasi yar zzat deg isinagugen, <sup>7</sup>uřa d ssařam di řeswaq, ieĥeb asen ad asen řayan iwdan ‘A rabbi (=‘amseřmad inu’), a rabbi’.

<sup>8</sup>Maca kenniw war tejjim ad awem řayan ‘rabbi’, minzi amseřmad nwem d ijjen, aqqa-t d Lmasiĥ u kenniw marra d awmaten. <sup>9</sup>War ttřayam uřa d ij ‘babatwem’ di tmurt, minzi ijjen d wenni d Babatwem, aqqa d wenni iđan deg ijenwan. <sup>10</sup>War tejjim ad awem řayan ‘imseřmaden’ minzi ijjen d wenni d amseřmad nwem, aqqa-t d Lmasiĥ. <sup>11</sup>Ameqqran nwem ad yiři d amsexxar nwem. <sup>12</sup>Wenni i ya issgaæeden ixef nnes, ad itwasswađeæ u wenni i ya isswađđeæn ixef nnes, ad itwassgaæeed.

<sup>13</sup>Maca **uct xawem**, a kenniw imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen, a kenniw lmunafiqin, kenniw tettettem tudrin n tijař u tetteggem tzađam ařtas *n řweqt* amenni waha. S uyenni ad teksim řĥukm d ameqqran. <sup>14</sup>Maca **uct xawem**, a kenniw imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen, a kenniw lmunafiqin, kenniw tettebellæem tageldit n ijenwan i iwdan minzi kenniw simant nwem war tt tetteđfem uca inni yarezzun ad d adfen, war ten tettejjim ad d adfen.

<sup>15</sup>**Uct xawem**, a kenniw imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen, a kenniw lmunafiqin, kenniw tekkem x řbarr u x řebĥar, ĥima ad d

tarrem iijen yar tebridt nwem u xmi i kiwem ya yiři, xenni tettarram t d mmis n jehennama d aeffan mahu kenniw tnayen n tseqqar.

<sup>16</sup>**Uct xawem**, a kenniw imgewwaden idaryäřen, inni iqqaren ‘tajağit s taddart iqeddsen war tessekwi walu, maca wenni i ya ijuğen s wurey n taddart iqeddsen, d netta iqqen yar iřes nnes.’ <sup>17</sup>A ifyař, a idaryäřen, min issekkwan ktar, urey niy taddart iqeddsen tenni tqeddes urey. <sup>18</sup>Uca *teqqarem eawed* ‘wenni ijuğen yar uealțar, aqqa tajağit nnes war tsekkwi walu, maca wenni ijuğen s tmewci i xas immarsen, aqqa netta iqqen yar iřes nnes.’ <sup>19</sup>A ifyař, a idaryäřen, min issekkwan ktar, tamewci niy aealțar wenni iqeddes tamewci. <sup>20</sup>Wi i ya ijağen yar uealțar, aqqa ijuğ yar marra min xas iğan <sup>21</sup>u wi i ya ijağen yar taddart iqeddsen, ijuğ eawed yares u yar wenni dayes izeddyen <sup>22</sup>u wi i ya ijağen yar ujenna, aqqa ijuğ yar řearc n Arebbi d wenni xas iqqimen.

<sup>23</sup>**Uct xawem**, a kenniw imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen, a kenniw lmunafiqin, minzi kenniw tetticcem taecart n nneenae d ccib d řcemmum, maca war d awem icqi min iğan d ameqqran di ttawrat, aqqa řħukm d areħmet d liman. Tina i tuya ittuxeřa ad teggem nneħra mma ad tejjem tinnednit. <sup>24</sup>A imgewwaden idaryäřen inni ittfarren tizit maca tessyeğayem ařyem.

<sup>25</sup>**Uct xawem**, a kenniw imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen, a kenniw lmunafiqin, minzi tessizadgem barra n uyarraf d ttebři maca yar daxeř kenniw tcurrem s tuceffra d min war iseggden. <sup>26</sup>A Afarisi adaryäř, sizdeg amezwar daxeř n uyarraf d ttebři maħend ad idweř izdig uřa min iğan yar barra nsen.

<sup>27</sup>**Uct xawem**, a kenniw imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen, a kenniw lmunafiqin, minzi teggim am imeđřan inni itwajiywaren, ttbanen d iřebħanen yar barra, maca yar daxeř aqqa tcurrem s iysan n řxecbat u s marra řexmej. <sup>28</sup>Amenni kenniw eawed, aqqa tedhareme d imseggaden qibač i iwdan, maca yar daxeř aqqa tecurrem s nnifaq u s min iğan đidd n ttawrat.

<sup>29</sup>**Uct xawem**, a kenniw imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen, a kenniw lmunafiqin, minzi tbennam imeđřan n imkacafen u tzewwqem řqubbat n imeđřan n imseggaden, <sup>30</sup>teqqarem, mři tuya neğa deg wussan n řejdud nney, ad yiři war ncarrec deg *usizeř* n idammen n imkacafen. <sup>31</sup>Aqqa tcehhdem x yixef nwem belli kenniw

d ayt n inni inyin imkacafen.<sup>32</sup> Ammu i ɣa tkemmɛrɛm kenniw řeqyas n *min ggin* řejdud nwem.<sup>33</sup> A iřefsawen, tarwa n ifiɣran, mammec i ɣa teggem ad tarewɛrɛm zi řħukm n jehennama?

<sup>34</sup>S uyenni xzarem, necc ad ɣarwem-d ssekkey imkacafen d imiɣisen d imseřmaden n idlisen. Ca zzaysen ad ten tenyem, ca zzaysen ad ten tşellbem u ca zzaysen ad ten thettkem s urekkud deg isinagugen nwem uca ad xasen tazżřem zi tendint ɣar tendint,<sup>35</sup> ħima ad xawem seyyħen marra idammen iseggden i issizřen x tmurt, zeg idammen n Habil amseggad ař idammen n Zakariya, mmis n Birixya i tenyim jar taddart iqeddsen d uealřar.<sup>36</sup> S tidett ad awem iniy, marra timesřayin-a ad d asent x jjiř-a.

### ***A Urcalim, meċarř tuɣa xsey ad ssmuney tarwa nnem!***

*Luk. 13:34-35*

<sup>37</sup>A Urcalim, a Urcalim, cem i ineqqen imkacafen u ittarejmen inni d awem-d itwassekken, meċarř tuɣa xsey ad ssmuney tarwa nnem amecnaw ict n tyaziřt tegga ifiğusen nnes sadu afriwen nnes, maca kenniw tuɣa war tetteksesem.<sup>38</sup> Xzar, taddart nwem ad tetwajj i cem d řxarbet,<sup>39</sup> minzi necc ad awem iniy, war d ayi tzarrem ař i ɣa tinim ‘D amimun wenni i d ɣa yasen s yisem n Sidi.’ ”

### ***Yeccu issawarř x tuqat n ddunnit***

*Mar. 13:1-31; Luk. 21:5-33*

**24** <sup>1</sup>Xenni iffey Yeccu zi taddart iqeddsen uca yuyur. Usin-d ɣares imeħđaren nnes ħima ad as ssecnen řebni n taddart iqeddsen.<sup>2</sup> Inna asen Yeccu “Ma war teźrim marra man aya? S tidett ad awem iniy, war da ittyimi uřa d ijj n weźru x weźru nneđni i war ittnehdim ca.”<sup>3</sup> Umi tuɣa iqqim x wedrar n Zzitun, usin-d ɣares imeħđaren nnes weħdsen, qqaren “Ini aney, meřmi i ɣa imsar man aya u man řeċřamet n twasit nnek u n qeřtu n ddunnit?”

<sup>4</sup>Yeccu yarr-d, inna asen “Ĥđam ixef nwem, war kenniw iyekkw i ħed.<sup>5</sup> Minzi ařtas i d ɣa yasen s yisem inu, qqaren ‘Necc d Lmasiħ’ uca ad ɣwan ařtas.<sup>6</sup> Uca ad tesřim x řbaruđ d řexburat n garrat. Yarwem aqqa ad teggwedem, minzi labudda ad yiři man aya, maca war ittiři ead d aneggar.<sup>7</sup> Minzi řgens ad immenya ak-d řgens *nneđni* uca tageldit ak-d tgeldit *nneđni*, ad yiři řaz d řehřacat yewεaren d

inhezzan n tmurt da d diha. <sup>8</sup>Marra man aya ead ad yiři d beddu n uezbar *am n ict n temyart i ya yařwen* waha.

<sup>9</sup>Xenni ad kenniw awyen ęar řeřsart uca ad kenniw nyen u marra řegnus ad kenniw carhen zi ssibbet n isem inu. <sup>10</sup>Řexdenni ad wđan ařtas, ad sellmen ijjen wenneđni uca ad carhen ijjen wenneđni. <sup>11</sup>Ad kkaren wařtas n imkacafen issxarriqen uca ad sseywan ařtas. <sup>12</sup>Uca zi ssibbet n tmarniwt n min ięan đidd n ttawrat, ad tudrus tayri n wařtas *n iwdan*. <sup>13</sup>Maca wi i ęa iřbaren ęar uneggar aqqa netta ad itwassenjem. <sup>14</sup>Uca řexbar ařebđan n tgeldit ad zzayes barđen d chadet i marra řegnus uca řexdenni yusi-d uneggar.

<sup>15</sup>Xmi i ęa tżarem nnei n wareyyeb, min xef issiweř umkacaf Danyal, deg wemcan iqeddsen - wenni t i ęa iyaren ad ifhem - <sup>16</sup>řexdenni jjem inni ięan di Yahudiyya ad arewřen ęar idurar, <sup>17</sup>wenni ięan x tzeqqa war d ihekkwi ca ĥima ad ikxi ca zi taddart nnes u wenni ięan deg iyyar <sup>18</sup>war d idikkwiř ca ĥima ad yawi arruđ nnes. <sup>19</sup>Uct x *temyarin* tinni ięan s ddeyset d tinni issuřuđen deg wussan nni. <sup>20</sup>Zzaęem ĥima war tettiři tarewřa nwem di řmecta niy d ssebt, <sup>21</sup>minzi řexdenni ad tiři řeřsart temyar i war imsaren eemmarř zeg wami teęa ddunnit ař i řexxu u eemmarř war tettiři ead. <sup>22</sup>Mři ussan nni war twassmezyen, xenni war itwassenjem uřa d ijj n weysum, maca ussan nni ad twassmezyen di řtwee n inni itwaxđaren.

<sup>23</sup>Mařa inna awem ĥed ‘Xżarem, aqqa-t da Lmasih’ niy ‘Aqqa-t diha’ war t ttimnem. <sup>24</sup>Minzi ad iřin imasiĥen issxarriqen d imkacafen issxarriqen, ad ggen řeęřamat d lmuejizat ĥima, mři zemmaren, ad ęwan eawed inni itwaxđaren. <sup>25</sup>Yarwem, aqqa nniy awem t qbeř. <sup>26</sup>Mařa nnan awem ‘Xżarem, netta aqqa-t di řexřa’, war ttriĥem ca din, niy ‘Xżarem-d, netta aqqa-t daxeř i wexxam’, war t ttimnem. <sup>27</sup>Minzi amecnaw ajjaj i d itteffyen zi ccarq uca ittegg tifawt ař řyarb, ammu i ęa tiři twasit n Mmis n bnađem. <sup>28</sup>Mani i ęa tiřin řxecbet, diha ad munen ineđđiwen.

<sup>29</sup>Řexdenni, awarni řeřsart n wussan nni, ad tbarcen tfuct u taziri war tetticc ead řtya nnes uca itran ad d wđan zeg ujenna u jjeĥd n ujenna ad itwassenhezz. <sup>30</sup>Xenni ad d teđhar řeęřamet n Mmis n bnađem deg ujenna u marra tiqebbař n tmurt ad wten ayejdur uca ad żaren Mmis n bnađem yusi-d x useynu s jjeĥd d useęi imyaren. <sup>31</sup>U netta ad issekk lmalakat nnes s zżamar imyar n řbuq uca nitenti



ad ssmunent inni itwaxðaren zi arebea n iyezdisen n usemmið, zi tðarf aneggaru n ujenna ař wenneðni.

<sup>32</sup>Řremdem zeg wartu amettiř-a: xmi i ęa dewřen řefruę nnes d iřeqqayen, ad d ssuffęen tifray, ad tessnem aqqa anebdu yudes-d. <sup>33</sup>Ammu ęawed kenniw, xmi i ęa tğarem marra man aya, ad tessnem aqqa yudes-d, ęar tewwart. <sup>34</sup>S tidett ad awem inię, jjiř-a war ięeddu ař i ęa imsar marra man aya. <sup>35</sup>Ajenna d tmurt ad ędun maca awařen inu war ęeddun ęemmarę.

### ***Arebbi issen ass d tsæęet***

*Mar. 13:32-37; Luk. 17:26-30, 34-36*

<sup>36</sup>Maca x wass nni nię tasæęet nni war xasen issin uřa d ijj, uřa d lmalakat n ujenna uřa d Tamemmit, męir Baba weħdes. <sup>37</sup>Am mammec tuęa ięa deg wussan n Nuħ ammu i ęa tiři twasit n Mmis n bnaðem. <sup>38</sup>Minzi am mammec ten tuęa deg wussan qbeř tğufan, ttetten, sessen, meęcen u ssmęęacen ař d ass i ęa yadef Nuħ deg uęarrabu. <sup>39</sup>War neimen ařami d yusa tğufan uca iwyi ten marra, ammu i ęa tiři twasit n Mmis n bnaðem. <sup>40</sup>Xenni *di řweqt nni* ad iřin tñayen deg iyyar, ijjen ad t ksin u wenneðni ad t jjen. <sup>41</sup>Tñayen n temęarin ad ģaryent s tsirt, icten ad tt ksin u wenneðni ad tt jjen. <sup>42</sup>Xenni ģðam minzi war tessinem ca di man tsæęet i d ęa yas Siditwem. <sup>43</sup>Maca ssnem aya: mařa bab n taddart issen tasæęet n ģeřtu n ģiřet i di i d ęa yas uceffar, iři iqqim iģeřta, war t ittejji ad yadef di taddart nnes. <sup>44</sup>X uyenni uřa d kenniw ‘Ęessem!’, minzi Mmis n bnaðem ad d yas deg ict n řweqt war t tetrijim.

### ***Wi ięan xenni d ismeę ařdiq d amięis?***

*Luk. 12:41-48*

<sup>45</sup>Wi ięan xenni d ismeę ařdiq d amięis i igga bab nnes ģima ad ibða x isemęan min i ęa ccen di řweqt nnes? <sup>46</sup>Sseęd n ismeę wenni i ęa yaf sides iřha ixeddem xmi i d ęa yas. <sup>47</sup>S tidett ad awem inię, ad t igg x marra agra nnes. <sup>48</sup>Maca mařa ismeę aęeffan nni ad ini deg wuř nnes ‘Sidi ięeřtař’ <sup>49</sup>uca ibða iccat isemęan inni akides ięan, ad icc ad isu ak-d imeskaren, <sup>50</sup>xenni ad d yas sides n ismeę nni deg wass i di war t ittriji u di tsæęet war tt issin, <sup>51</sup>ad t iqeřę x tñayen uca ad tiři tasyart nnes ak-d lmunafiqin. Din i ęa yiřin imeřtawen d uęezzi n teymas.”

***Amettiř n ěcra n teezariyyin***

**25**<sup>14</sup>Xenni ad tiři tgeldit n ijenwan amecnaw ěcra n teezariyyin iwyent řefnarat nsent, ffyent ĥima ad mmeřqent ak-d umuřay. <sup>2</sup>Xemsa zזaysent d tifyař u xemsa d timiyyisin. <sup>3</sup>Minzi tinni ięan d tifyař, řami ksint řefnarat nsent, war iwyint ca zזect, <sup>4</sup>maca timiyyisin iwyent-id zזect di tziyyatin nsent ak-d řefnarat nsent. <sup>5</sup>Řami iędeř umuřay, bdant tnudument marra uca tțșent. <sup>6</sup>Di řwest n ģiřet tuya din tųuyyit ‘Xzarem, aqqa amuřay yusi-d, ffyem-d ad t teřqam!’ <sup>7</sup>Xenni kkarent teezariyyin nni, ssewjdent-id řefnarat nsent. <sup>8</sup>Tifyař nnant i tmiyyisin ‘Wcent aney zi zזect nkent minzi řefnarat nney xesyent.’ <sup>9</sup>Arrint-id xasent tmiyyisin, nnant ‘Ěemmarș, ĥima war d aney ittqeddi uřa i neccin uřa i kennint, aqqa tiři ttruęent řar isebbaben, maęend ad tesęent i yixef nkent.’ <sup>10</sup>Řami ruęent nitenti ĥima ad syent, yusi-d umuřay u tinni tuya iwejjden, udfent akis řar wurar uca tetwabelleě tawwart. <sup>11</sup>Awarni man aya usint teezariyyin nneđni, qqarent ‘A sidi, a sidi, arzem aney!’ <sup>12</sup>Netta maca yarr-d, inna ‘S tidett ad akent inię, war kennint ssineę.’ <sup>13</sup>X uyenni ĥđam, minzi kenniw war tessinem ca ass nię tasaeet i di i d řa yas Mmis n bnađem.

***Amettiř n isemyan d ‘talentin’ nsen***

*Luk. 19:11-27*

<sup>14</sup>Minzi tamesřact am ij n bnađem isafar barra i tmurt nnes, iřaya x isemyan nnes uca ikellef iten x wagra nnes. <sup>15</sup>Iwca i yijjen xemsa n ‘talentin’ (=ijj n talent issekkwi eřaęař 58-80 kilu n wureę nię n nnuqart), i wenneđni tnayen, i wenni wiss třata icten, kuř ijjen ełaęsab tizemmar nnes, řexđenni ikkar, yuyur. <sup>16</sup>Wenni ittffen xemsa n ‘talentin’, iruę, isebbab daysen uca yarbeę xemsa. <sup>17</sup>Amenni eawed wiss tnayen wenni ittffen tnayen n talentin, yarbeę tnayen. <sup>18</sup>Maca wenni ittffen ict n ‘talent’, iruę, ięza di tmurt uca issnuffar tmenyat n bab nnes. <sup>19</sup>Řami teędu ațtas n řweqt yusi-d bab n isemyan nni uca igga akidsen řeęsab. <sup>20</sup>Yusi-d wenni ittffen xemsa n ‘talentin’, yiwi-d xemsa n ‘talentin’ nneđni, iqqar ‘A sidi, tewcid ayi xemsa n ‘talentin’, aqqa da, arebęę xemsa nneđni ktar.’ <sup>21</sup>Yarr-d xas bab nnes, inna ‘Mlię i teggid, a ismeę așebęan așdiq. Tuya cek d așdiq x drus, ad ac ggeę x wațtas, adef-d řar řefraęet n sidi nnek.’ <sup>22</sup>Xenni

yusi-d εawed wenni iṭṭfen tnayen n ‘talentin’, inna ‘A sidi, tewcid ayi tnayen n ‘talentin’, aqqa arebħey tnayen nneḍni ktar.’ <sup>23</sup>Inna as sidi nnes ‘Mliħ i teggid, a ismey asebħan aṣdiq. Tuḡa cek d aṣdiq x drus, ad ac ggeḡ x waṭṭas, adef ḡar řefraħet n sidi nekk.’ <sup>24</sup>Maca wenni iṭṭfen ict n ‘talent’, yusi-d εawed, inna ‘A sidi, ssney aqqa cek d bnaḍem iqeṣħen, tmej Jared mani war tzarreed, tjarrwed mani war tezzuzzared. <sup>25</sup>Ggweḍey uca ruħey, ssuffarey ‘talent’ nnek di tmurt, ayac tenni nnek.’ <sup>26</sup>Yarr-d sidi nnes, inna as ‘A ismey aεeffan ameεguz, aqqa tessned belli aqqa mjarey mani war zareey u jarwey mani war zzuzzarey. <sup>27</sup>Xenni mři tiwyed tmenyat inu ḡar iṣarrafen, xenni necc, xmi i d ḡa yasey, ad afeḡ min iḡan inu s řefḍeř. <sup>28</sup>Kksem as ‘talent’ nni, ewc itt i wenni ḡar iḡa εecra n ‘talentin’. <sup>29</sup>Minzi i kuř ijjen wenni i ḡar iḡa ad as immewc uca ad ḡares yiři s waṭṭas, maca wenni war ḡar iḡi uřa d min ḡares ad as itwakkes. <sup>30</sup>Nḍarem ismey ibeṭṭřen ḡar barra deg uneggar n taḡest mani i ḡa iřint imeṭṭawen d uyezzi n teymas.

### **Řħukm n Lmasih xmi i ḡa ifarq ihuřiyyen x iyayḍen**

<sup>31</sup>Xmi i d ḡa yas Mmis n bnaḍem deg uεuḡi nnes u marra lmalakat iqeddsen akis, xenni ad iqqim x řεarc n uεuḡi nnes, <sup>32</sup>ad ssmunen marra řegnus qibač nnes uca netta ad ten imssebḍa amecnaw ameksa ifarreḡ ihuřiyyen x iyayḍen imezyanen. <sup>33</sup>Netta ad igg ihuřiyyen x ufusi nnes, maca iyayḍen imezyanen nni x uzeřmaḍ nnes. <sup>34</sup>Řexdenni ad ini ujeḡid i inni x ufusi nnes ‘Asem-d, a kenniw inni itwabarken zi Baba, wartem tageldit i d awem itwasewjden zeg wami tetwagg ddunnit. <sup>35</sup>Minzi tuḡa ḍayi řaz, kenniw tessecem ayi. Tuḡa fudey, tewcim ayi ad swey. Tuḡa-yi d abarrani, kenniw tesszedem ayi. <sup>36</sup>Tuḡa-yi d aεaryan, kenniw tessyardem ayi, tuḡa heřcey, kenniw tessijem-d xafi, tuḡa-yi di řeħbes, kenniw tusim-d yari. <sup>37</sup>Xenni ad xas-d arren imseggaden, qqaren ‘A Sidi, meřmi cek nezra teḡuḡeḍ uca nessecc i cek, niḡ meřmi cek nezra tefudded uca newc ac ad teswed? <sup>38</sup>Meřmi cek nezra d abarrani uca nessezdey i cek niḡ d aεaryan uca nessyard i cek? <sup>39</sup>U meřmi cek nezra theřced niḡ di řeħbes uca nus-d ḡarek?’ <sup>40</sup>Ad d yarr ujeḡid, ad asen ini ‘S tidett ad awem iniḡ, min i teggim i ijjen zeg wawmaten imezyanen inu, i necc umi t teggim.’ <sup>41</sup>Řexdenni ad ini i inni iḡan x uzeřmaḍ

nnes 'Beɛdem xafi, a kenniw inni itwaneɛrɛn, ɣar tmessi n řebda i itwasewjden i ibřis d lmalakat nnes. <sup>42</sup>Minzi tuɣa dayi řaz war d ayi tessecem, fudeɣ war d ayi tewcim ad sweɣ. <sup>43</sup>Tuɣa-yi d abarrani, kenniw war d ayi tessedyem, tuɣa-yi d aɛaryan, war d ayi tessyardem, heřceɣ u twařebsey war xafi tessijem ca.' <sup>44</sup>Řexdenni uřa d nitni ad xas-d arren, ad inin 'A Sidi, meřmi cek neźra teğuzed niɣ tfudded niɣ d abarrani niɣ d aɛaryan niɣ theřced niɣ di řeřbes, xenni neccin war cek nsexar ca?' <sup>45</sup>Xenni ad xasen-d yarr, ad yini 'S tidett ad awem iniɣ, min war teggim i ijjen zeg wawmaten imezyanen inu, i necc umi war t teggim ɛawed.' <sup>46</sup>Ad rařen nitni ɣar tmessi n řebda, maca imseggaden ɣar tudart n řebda."

### ***Tamemuč n Wudayen maħend ad nyen Yeccu***

*Mar. 14:1-2; Luk. 22:1-2; Yuř. 11:45-53*

**26** <sup>1</sup>Aqqa imsar, řami ikemmeř Yeccu awařen-a, inna i imeħđaren nnes <sup>2</sup>"Tessnem belli awarni tnayen n wussan ad yiři řeid n Basxa uca řexdenni ad itwasellem Mmis n bnadem ħima ad itwařelleb." <sup>3</sup>Řexdenni munen arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen n ttawrat d imɣaren n weydud di řemraħ n uzeğif n ikehhanen, qqaren as Qayafa, <sup>4</sup>uca mcawaren ħima ad tťfen Yeccu s teħraymect maħend ad t nyen. <sup>5</sup>Maca nnan "War ittiři di řeid ħima war ittekkar uɣuwweɣ deg weydud."

### ***Adhan n Yeccu s řefwaħet n mirru***

*Mar. 14:3-9; Yuř. 12:1-8*

<sup>6</sup>Řami tuɣa Yeccu di Bayteanya di taddart n Simean wenni di iğa řbarš, <sup>7</sup>tusi-d ɣares ij n temɣart s ict n tqedduħt n alabaster teccur s řefwaħet n mirru teɣra uca tfarrey itt x uzeğif nnes amen iqqim ɣar tťabřa. <sup>8</sup>Umi źrin imeħđaren man aya, iqqes asen řħař aťtas, nnan "Min umi teğa txessart-a, <sup>9</sup>minzi řefwaħet-a n mirru tuɣa tzemmar ad temmenz s ttaman d ameqqran uca ad temmewc i imezřad." <sup>10</sup>Maca Yeccu tuɣa issen man aya, inna "Mayemmi tziyyarem x temɣart-a, minzi nettat tegga ayi ict n řxedmet tešbeh. <sup>11</sup>Minzi imezřad aqqa-ten řebda akidwem, maca necc war kiwem ttiřiɣ i řebda. <sup>12</sup>Minzi nettat, mařa tfarrey-d řefwaħet-a n mirru x arrimet inu, aqqa tegga man aya i usewjed n wenđer inu. <sup>13</sup>S tidett ad awem

iniy, mani mma i ya itwabarreḥ řexbar-a aṣebḥan di marra ddunnit, ad ssiwřen eawed x min tegga *dayi* d řiḍaret i nettat.”

### ***Yahuda ikkess awař maḥend ad isellem Yeccu***

<sup>14</sup>Řexdenni aqqa ijjen zzaysen, qqaren as Yahuda Isxariyuṭi, iruḥ yar arrayas n ikehhanen, <sup>15</sup>inna “Min d ayi i ya tewcem maḥend ad awem sellmey Yeccu?” Uca nitni ḥesben as třatin n řwuzenat n nnuqart. <sup>16</sup>Zi ssenni tuya yarezzu ict n tewwart ḥima ad t isellem.

### ***Amensi n Basxa***

*Mar. 14:21-22; Luk. 22:7-14, 21-23; Yuḥ. 13:21-30*

<sup>17</sup>Deg wass amezwaru n řeid n weyrum nnebřa antun, usin-d imeḥḍaren yar Yeccu, nnan “Mani tersed ad nessewjed maḥend ad tecced *amensi n Basxa*?” <sup>18</sup>Inna “Uyurem yar tendint yar ij n fřan, inim as ‘Amseřmad iqqar, aqqa řweqt inu tiweḍ-d, ad yarek ggey *amensi n Basxa* ak-d imeḥḍaren inu.’ ” <sup>19</sup>Imeḥḍaren ggin am mammec ten iweřša Yeccu uca ssewjden *amensi n Basxa*. <sup>20</sup>Řami d tiweḍ tmeddit, iqqim yar třtabřa ak-d teneac n imeḥḍaren nnes. <sup>21</sup>Am ttetten nitni, inna “S tidett ad awem iniy, ijjen zzaywem ad ayi isellem.” <sup>22</sup>Nitni dewřen ceḍnen ařtas uca kuř ijjen zzaysen ibda iqqar “Ma war iḡi d necc, a Sidi?” <sup>23</sup>Yarr-d xasen, inna “Wenni issisnen afus akidi di třtebři d netta i d ayi i ya isellmen. <sup>24</sup>Mmis n bna dem ad irah am mammec xas tura, maca uct x bna dem nni i ya isellmen Mmis n bna dem. Maelik bna dem nni war d ixřiq eemmarř.” <sup>25</sup>Yahuda, wenni t isellmen, yarr-d, inna “Ma war iḡi d necc, a Rabbi?” Netta inna as “Aqqa cek tennid t”.

### ***Amensi n Sidi***

*Mar. 14:22-26; Luk. 22:15-20; 1 Kur. 11:23-25*

<sup>26</sup>Am tuya ttetten, iki Yeccu ayrum u awarni řami ibarek, yarz it, iwc it i imeḥḍaren, inna “Ksim, teccem, wa d arrimet inu.” <sup>27</sup>Iksi řkas, icekkar uca iwc asen t, iqqar “Swem zzayes marra idwem, <sup>28</sup>minzi wa d idammen inu, idammen n řeahd n jdid inni i ya itwassizzřen i weyfar n ddnub. <sup>29</sup>Necc ad awem iniy, zi řexxu tsawent war sessey ead zi řyḡet n tzayart ař ass i di tt ya swey jdid akidwem di tgeldit n Baba.” <sup>30</sup>U awarni řami yennjen asebbiḥ, ffyen yar wedrar n Zzitun.

### **Yeccu izwar issiweř x wenkar n Buřrus**

Mar. 14:27-31; Luk. 22:31-34; Yuh. 13:36-38

<sup>31</sup>Xenni inna asen Yeccu “Ĝiřet-a marra kenniw ad dayi tenderfem, minzi aqqa tura

*‘Ad wtey ameksa uca iřuřiyen n řimart ad mmseřdan.’ Zak. 13:7*

<sup>32</sup>Maca awarni řami i d řa twassnekkarey, ad awem izwarey řar Ljalil.” <sup>33</sup>Maca Buřrus yarr-d, inna as “Mařa dayek i řa nderfen marra, necc war dayek ttendrifey ca emmarř.” <sup>34</sup>Inna as Yeccu “S tidett ad awem iniy, di ĝiřet-a, qbeř mma ad issquqee uyaziđ, ad ayi tenkared řrata n imuřen.” <sup>35</sup>Buřrus inna as “Waxxa tuya ittxeřř ayi ad mtey akik, necc war cek nekkarey emmarř.” Ammu i nnan marra imeřdaren eawed.

### **Tazađit n Yeccu deg weřwic n “Xitsimaniy”**

Mar. 14:32-42; Luk. 22:39-46

<sup>36</sup>Řexdenni iruř Yeccu akidsen řar ij n wemcan qqaren as ‘Xitsimaniy’, inna i imeřdaren “Qqimem danita u necc ad rařey řima ad zřađey din.” <sup>37</sup>Am kis yiwi Buřrus d tnayen iřenjiren n Zabadi, ibda issřissif uca tudef dayes tiggwudi. <sup>38</sup>Xenni inna asen “Řeemar inu issřissif ařtas ař řmewt. Qqimem da, teřdam akidi.” <sup>39</sup>Am yuyur cwayt řar zzat, iwđa x uyembub nnes, ittzađa, iqqar “A Baba, mařa iseddeř, ejj ad xafi iedu řkas-a, maca mařa war iđi am mammec xsey necc, maca am mammec tersed cek.” <sup>40</sup>Idweř řar imeřdaren uca yufi ten řřšen. Inna i Buřrus “Ma war tzemmarem ad kidi teřdam uřa d ict n tsaeet?” <sup>41</sup>Hđam, zřađem řima war d tidfem deg uyekkwı. Arruř aqqa ixs, maca aysum iđeef.” <sup>42</sup>Yuyur eawed i umur wiss tnayen uca izzuđ, iqqar “A Baba, mařa řkas-a war izemmar ad xafi yekk myir mařa necc swiy t, aqqa ad yiři min tersed cek!” <sup>43</sup>Řami d idweř, yufi ten eawed řřšen minzi tiřawin nsen tuya đeqqřent. <sup>44</sup>Yejj iten, yuyur eawed uca izzuđ i umur wiss řrata, iqqar awařen-a eawed. <sup>45</sup>Řexdenni idweř-d řar imeřdaren nnes, inna asen “Kemřrem x yiđeř nwem řexxu, areyyřem. Xřarem, aqqa tsaeet tiweđ-d uca Mmis n bnadem ad itwasellem deg ifassen n imednab. <sup>46</sup>Kkarem, ad nrař. Xřarem, wenni d ayi i řa isellmen, yudes-d.”

### Uđuf n Yeccu

Mar. 14:43-50; Luk. 22:47-53; Yuh. 18:3-12

<sup>47</sup>Am tuya issawař ead, yusi-d Yahuda, iijen zi tenεac, ak-d ij n řyaci d ameqqran s řesyuf d iεumad, ssekken ten-d arrayas n ikehhanen d imyaren n weydud. <sup>48</sup>Wenni t isellmen aqqa iwc asen ict n řeřamet, iqqar “Wenni i řa ssudmey d wenni netta, tťfem t.” <sup>49</sup>Řexdenni iqarreb řar Yeccu, inna “Sřam xak, a Rabbi!” uca issudem it. <sup>50</sup>Maca Yeccu inna as “A ameddukeř, min xef-d tusi-d da?” Řexdenni qarrben-d yares, řarten x Yeccu uca tťfen t. <sup>51</sup>U xřar, iijen zeg inni iřan ak-d Yeccu, am issizwed afus, ijbed ssif uca iwta ismey n uzeřif n ikehhanen uca iqeřř as amezzuř. <sup>52</sup>Xenni inna as Yeccu “Arr ssif řar wemcan nnes, minzi marra inni ikessin ssif ad mmten s ssif. <sup>53</sup>Niy ittyiř ac belli necc war zemmarey ad zřařey i Baba u netta ad ayi-d issekk ktar zi tenεac n ilixiyunen (=εřařař 5000-6000) n lmalakat? <sup>54</sup>Mammec xenni i řa twakemmřen idlisen i iqqaren, belli ittxeřřa ad imsar ammu?” <sup>55</sup>Di tsææet nni εawed issiweř Yeccu ak-d řyaci “Axmi x uceffar i d teffyem s řesyuf d iεumad mařend ad ayi tetteřfem. Kuř ass tuya sseřmadey di taddart iqeddsen, kenniw war dayi tetteřfem. <sup>56</sup>Maca man aya marra imsar řima ad twakemmřen idlisen n imkacafen.” Řexdenni semřen dayes marra imeřdaren uca arewřen.

### Yeccu qibač i lmeřkama tameqqrant n Wudayen

Mar. 14:53-65; Luk. 22:54-55, 63-71; Yuh. 18:13-14, 19-24

<sup>57</sup>Inni itťfen Yeccu, iwyen t řar Qayafa, azeřif n ikehhanen, wenni řar tuya munen imseřmaden n idlisen d imyaren n weydud. <sup>58</sup>Buřrus idfar it-id zi řaggwaj ařami d yiweđ řar řemrař n uzeřif n ikehhanen u řami yudeř, iqqim jar imxazniyyen řima ad izar mammec i řa teffey. <sup>59</sup>Arrayas n ikehhanen d imyaren n weydud u marra lmeřkama tameqqrant n Wudayen tuya arezzun ict n chadet n zřur x Yeccu mařend ad t nyen. <sup>60</sup>Maca, waxxa usin-d din ařtas n řechud issxarriqen, war tt ufin. <sup>61</sup>Yar uneggar usin-d tnayen n řechud issxarriqen, nnan “Wa aqqa inna ‘Nec zemmarey ad hedmey taddart iqeddsen n Arebbi u di třata n wussan ad tt bniy’”. <sup>62</sup>Azeřif n ikehhanen ikkar-d, inna as “Ma war d tarrid s walu? Min xak cehhden ina?” <sup>63</sup>Maca Yeccu isřar. Inna as uzeřif n ikehhanen “Nec jjuřey s Arebbi iddaren belli cek ad aney tinid, ma

xenni cek d Lmasih, Mmis n Arebbi?” <sup>64</sup>Inna as Yeccu “Cek tennid t. Maca necc ad awem iniy, zi ssa tsawent ad tżarem Mmis n bnađem iqqim x ufusi n jjeħd n Arebbi xmi i d ęa yas x iseynuten n ujenna.” <sup>65</sup>Řexdenni icarreg uzeęif n ikehhanen arruđ nnes, inna “Netta aqqa iceqqef di Arebbi, mayemmi neħdaj ead řechud? Xżarem, řexxu aqqa tesřim i uceqqef nnes. <sup>66</sup>Min d awem ittyiř kenniw?” Nitni arrin-d xas, nnan “Netta isdaheę řmewt.” <sup>67</sup>Xenni ssusfen as x uyembub, wtin t s řbuniyyat u inneđni s weemud, <sup>68</sup>nnan “Kacef aney, a cek Lmasih, wi cek iwtin?”

### **Ankar n Buřrus**

*Mar. 14:66-72; Luk. 22:56-62; Yuħ. 18:15-18, 25-27*

<sup>69</sup>Buřrus iqqim barra di řemrah. Tqarreb-d ęares ict n tayya, teqqar “Uřa d cek tuya cek ak-d Yeccu Ajalili.” <sup>70</sup>Maca netta inkar zzat i marra, inna “War ssiney min xef tessawařed.” <sup>71</sup>Am iggur ęar usqif n tewwart, teżra it ict n tayya nneđni, tenna asen i inni din iqqimen “Wa tuya-t ak-d Yeccu Nnařiri.” <sup>72</sup>Netta inkar eawed s ict n tjaęit “War ssiney bnađem nni.” <sup>73</sup>Cwayt ęar zzat usin-d inni din ibedden ęar Buřrus, nnan “S tidett, uřa d cek aqqa cek zżaysen, minzi řħarđ nnek issbeyyen i cek.” <sup>74</sup>Xenni ibda ineeęeř ixef nnes uca ittjjaęa “Necce war ssiney bnađem nni.” <sup>75</sup>Řexdenni issquqeę uyaziđ, xenni ięqeř Buřrus awař i d as inna Yeccu “Qbeř mma ad issquqeę uyaziđ, ad ayi tenkared třata n imuřen.” Uca iffey, iru s imeřawen imarżagen.

### **Andam d řmewt n Yahuda**

*Mar. 15:1; Luk. 23:1-2; Yuħ. 18:28-32*

**27** <sup>1</sup>Yar sřbeħ zic, mcawaren marra arruyas n ikehhanen d imęaren n weydud jarasen x Yeccu maħend ad t nyen. <sup>2</sup>Nitni carfen t, iwyen t uca sellmen t i Bilařus, wenni d lęemil <sup>3</sup>Umi izra Yahuda wenni t isellmen belli netta itwahkem, indem uca yarr-d třatin n řwuzenat n nnuqart i arruyas n ikehhanen d imęaren n weydud, <sup>4</sup>inna ‘Necce xđiy, aqqa sellmey idammen icemřařen.’ Maca nitni nnan “Min d aney iruřen? Xżar-d cek.” <sup>5</sup>Awarni řami inđar nnuqart di taddart iqeddsen, iffey uca iruħ, yuyer ixef nnes. <sup>6</sup>Arruyas n ikehhanen ksin řwuzenat n nnuqart uca nnan “War icuwwar ad



tt nessars di ššenduč n ššedqet i taddart iqeddsen minzi nettat d ttaman n usizzeř n idammen. <sup>7</sup>Mcawaren jarasen, xenni syin zzayes iyyar n bu-třaxt maħend ad yiři i imedřan n ibarraniyyen. <sup>8</sup>S uyenni itwasemma iyyar nni ‘iyyar n idammen’ ař ass n řexxu. <sup>9</sup>Řexdenni itwakemmeř min itwannan zeg umkacaf Irmija am iqqar

*“Ksin třatin n řwuzenat n nnuqart, řqedd n wenni itwaqeddar,  
aqqa qeddaren t netta zi tarwa n Israyil,  
<sup>10</sup>uca wcin tent i iyyar n bu-třaxt,  
am mammec d ayi yumur Arebbi.”*

*Irm. 32:6-9; Zak. 11:12,13*

### **Yeccu qibač ľemil Bilařus**

*Mar. 15:2-5; Luk. 23:3-5; Yuh. 18:33-38*

<sup>11</sup>Yeccu tuya ibedd qibač i lwali. Ľemil isseqsa as, inna “Ma cek d ajeřid n Wudayen?” Yeccu inna as “Cek tennid t.” <sup>12</sup>Uca řami t tehmen arruyas n ikehhanen d imřaren n weydud, yarr-d s walu. <sup>13</sup>Xenni inna as Bilařus “Ma war tesřid mečřař xak cehden?” <sup>14</sup>Netta war d xas yarri uřa x ijj n wawař, ařami iqqim ľemil ittebhet.

### **Bilařus yarezzu ad iđřeq Yeccu**

*Mar. 15:6-15; Luk. 23:13-25; Yuh. 18:39-19:16*

<sup>15</sup>Tuya ľemil innum yarexxu di kuř řeid ij n umehbus i řřaci, wenni ixsen nitni. <sup>16</sup>Tuya řarsen deg wussan nni ij n umehbus itwassen, qqaren as Barabbas. <sup>17</sup>Xenni řami munen, inna asen Bilařus “Wi texsem ad awem arxuř, Barabbas niř Yeccu wenni umi qqaren Lmasih?” <sup>18</sup>Minzi netta issen aqqa nitni sellmen t zi řehsed. <sup>19</sup>Am tuya iqqim x řkursi n řřukm, tessekk-d řares temřart nnes, tenna “Bara ixef nnek zeg umseggad nni, minzi aqqa ass-a twaeddbeř ařřas di tarjit di ssibbet nnes.” <sup>20</sup>Maca arruyas n ikehhanen d imřaren n weydud ssqenēen řřaci řima ad ttaren Barabbas uca ad nyen Yeccu. <sup>21</sup>Ľemil yarr-d, inna asen “Man wen zi tnayen-a i texsem ad arxuř?” Nnan “Barabbas”. <sup>22</sup>Bilařus inna asen “Min i řa ggeř xenni ak-d Yeccu umi qqaren Lmasih?” Nnan as marra “Ejj it ad itwařelleb!” <sup>23</sup>Maca ľemil inna “Man tuēffna i igga?” Sřuyen s jjeħd ktar, nnan “Ejj it ad itwařelleb.” <sup>24</sup>Řami izra Bilařus belli netta war yiweđ řar walu, mahu

ad ikkar uyuwwey, iksi aman, issird ifassen nnes qibač i řyaci, inna “Necc war ttursej ca deg idammen n umseggad-a, xzarem kenniw!”<sup>25</sup> Aydud yarr-d, inna “Idammen nnes ad xaney iřin u x tarwa nney.”<sup>26</sup> Xenni yarxu asen-d i Barabbas, maca awarni řami ihettek Yeccu s urekkuđ, isellem it ħima ad itwařelleb.

### **Aseħqar n Yeccu zi řeeskar**

*Mar. 15:16-20; Yuħ. 19:2-3*

<sup>27</sup>Řexdenni iwyen ieeskariyyen n læemil Yeccu yar taddart n ccras uca ssmunen xas marra řeeskar. <sup>28</sup>Awarni řami d as kksen arruđ, arđen as ij n ujeğab d azeggway <sup>29</sup>u řami d as muden ict n temrist n isennanen, ssarsen tt x uzeğif nnes uca ggin as ij n uyanim deg ufus nnes afusi, xenni wđan yar iđaren nnes zzates, değen t, qqaren “Azul xak, a cek, a ajeğid n Wudayen!” <sup>30</sup>Ssusfen xas, xenni ksin ayanim uca wtin t zzayes yar uzeğif. <sup>31</sup>Awarni řami değen t, ksin xas aserħam, arđen as arruđ nnes uca nedhen t maħend ad t řellben.

### **Yar řřalib**

*Mar. 15:21-32; Luk. 23:26-39; Yuħ. 19:17-19*

<sup>32</sup>Am ffyen yar barra n *tendint*, ufin iijen zi Qayrawan qqaren as Simean uca ziywaren xas ħima ad yarbu řřalib nnes. <sup>33</sup>Ařami iwđen yar ij n wemcan qqaren as Gulguta, min ixs ad yini ‘amcan n tceqquft n uzeğif’, <sup>34</sup>wcin as binu yarzeg i ixegđen s ‘xull’ (=aħrir amarzag ařtas). Ařami t iqqas, yugi ad isu. <sup>35</sup>Awarni řami t řellben, bđan arruđ nnes jarasen uca ggin xas akeccuđ ħima ad itwakemmeř min inna umkacaf

“Farqen arruđ inu jarasen uca ggin akeccuđ x warruđ inu.” *Sbħ. 22:19*

<sup>36</sup>Uca, am qqimen nitni, eessen xas. <sup>37</sup>Ggin as sennej i uzeğif nnes ict n tira, *urin* xas ttuhmet nnes “Wa d Yeccu, Ajeğid n Wudayen.”<sup>38</sup>Xenni řellben akis tnyen n ixewwanen, iijen yar ufusi nnes u iijen yar uzeřmađ nnes. <sup>39</sup>U inni tuya ittekkan, ttceqqafen dayes, tthezzan azeğif nsen, <sup>40</sup>qqaren “A cek wenni ihedmen taddart iqeddsen u di třata n wussan ad tt tebnid *ewwed*, senjem ixef nnek mařa cek d Mmis n Arebbi, hwa-d xenni zi řřalib.” <sup>41</sup>Uřa d arrayas n ikehhanen ak-d imseřmaden n idlisen d imyaren n *weydud*

sthezzan zzayes amenni, nnan <sup>42</sup>Issenjem innedni maca war izemmar ad issenjem ixef nnes. Maña netta d ajeġid n Israyil, ejj it ad d ihwa zi sşalib, neccin ad zzayes namen. <sup>43</sup>Itceř x Arebbi, ejj it netta ad t issenjem maña yarda xas Arebbi, minzi inna ‘Necc d Mmis n Arebbi’.” <sup>44</sup>Uřa d ixewwanen, inni tuya itwaşellben akis, tuya ssfeđahen zzayes amenni.

### **Řmewt n Yeccu**

*Mar. 15:33-41; Luk. 23:44-49; Yuř. 19:28-30*

<sup>45</sup>Zi tsaæet wiss setta tewđa-d taġest x marra tamurt ař tsaæet wiss tesa. <sup>46</sup>Jwayeh n tsaæet wiss tesa isyuy Yeccu s tmijja ijehden, iqqar s iřes n taramit “Ili, ili, lima cabaqtani?” min ix s ad yini

*“A Arebbi, a Arebbi, mayemmi dayi tsemħed?” Sbh. 22:1*

<sup>47</sup>Sřin as inni din ibedden, nnan “Ittřaya x Iliya.” <sup>48</sup>Deyya yuzzeř-d yares ijjen zzaysen, iksi sbunxa, issuff itt s řxeġ (=binu asemmam), igga itt x ij n uyanim uca iwc as ad isu. <sup>49</sup>Innedni nnan “Jjem ad nřar, ma ad d yas Iliya ħima ad t issenjem.” <sup>50</sup>Awarni řami isyuy eawed s tmijja ijehden, issarxu Yeccu arruħ. <sup>51</sup>Xřar, arwaq n taddart iqeddsen icarreg x tnayen zi sennej ař swadday, tamurt tenhezz, tişuđar feġqent, <sup>52</sup>imedřan twarezmen uca ařtas n řxecbat n imqeddasen inni tuya itřšen, twassnekkarent <sup>53</sup>uca ffyen zeg imedřan awarni tnukra nnes, udfen yar tendint iqeddsen uca banen i wařtas. <sup>54</sup>Řami řqebtan x meyya d inni tuya akides iħeřtan Yeccu, řrin anhezzi n tmurt d min imsaren, ggweden ařtas, qqaren “S tidett, wa d Mmis n Arebbi.” <sup>55</sup>Tuya din ařtas n temyarin tinni tuya ixezzaren zi řaggwaj, nitenti đfarent Yeccu zi Ljalil ħima ad zzayes xedment. <sup>56</sup>Jarasent Maryem n Majdala d Maryem, yemmas n Yaęqub d Yusis, uřa d ayt n Zabadi.

### **Andeř n Yeccu**

*Mar. 15:42-47; Luk. 23:50-56; Yuř. 19:38-42*

<sup>57</sup>Řami d tiweđ tmeddit, yusi-d yares ij n weryaz zi Arimatiya, qqaren as Yusef, wenni tuya idewřen eawed d amehđar n Yeccu. <sup>58</sup>Iruħ yar Bilařus, ittar as arrimet n Yeccu. Řexdenni iweşsa Bilařus maħend ad as temmewc. <sup>59</sup>Yusef iksi arrimet, inned itt di řecfen n

qaṭifa iṣfan, <sup>60</sup>issars itt deg ij n wenḍeř n jdid i tuya iyza uca awarni řami isseqnunni ict n teřđart řima ad iqfeř tawwart n wenḍeř, iruḥ. <sup>61</sup>Tuya din Maryem n Majdala d Maryem nneḍnit qqiment qibač i wenḍeř.

### ***Imxazniyyen itteessan x wenḍeř n Yeccu***

<sup>62</sup>Tiwecca nnes awarni ass n usewjed, munen arruyas n ikehhanen d Ifarisiyyen yar Bilařus, <sup>63</sup>nnan “A Sidi, neeqeř belli ayeccac-a, am tuya ead iddar, inna ‘Awarni třata n wussan ad kkarey.’ <sup>64</sup>Xenni umur řima ad ḍemnen aḍeř ař ass wiss třata řima attay imeḥḍaren nnes war d ttisen s řiřet ad tt acaren, xenni ad xebbaren aydud, aqqa ikkar-d zeg imettinen. Ammu ad yiři uxeřtu aneggaru ktar x umezwar. <sup>65</sup>Inna asen Bilařus “Aqqa yarwem tarbiet n iessasen, ruḥem, ḍemnen t am tessnem.” <sup>66</sup>Ruḥen nitni uca ḍemnen aḍeř s ict n terbiet n iessasen awarni řami xetmen tařđart i iřan x tewwart n wenḍeř.

### ***Tanukra n Yeccu***

*Mar. 16:1-8; Luk. 24:1-12; Yuh. 20:1-10*

**28** <sup>1</sup>Řami teedu ssebt, yar řeřjar n wass amezwaru n ssimana, tusi-d Maryem n Majdala d Maryem nneḍnit řima ad ssijjent x wenḍeř. <sup>2</sup>Xřar, imsar ij n wenhezzi n tmurt imyar minzi ij n lmalak n Arebbi ihwa-d zeg ujenna, iqarreb-d uca isseqnunni tařđart zi tewwart uca iqqim xas. <sup>3</sup>Tuya řřifet nnes am wajjaj u arruḍ nnes am wedfeř. <sup>4</sup>Iessasen ggweden zzayes, dewřen am imettinen. <sup>5</sup>Maca lmalak yarr-d, inna i temyarin “War tteggwedent ca, minzi ssney aqqa kennint tarezzunt x Yeccu wenni tuya itwařellben. <sup>6</sup>War da iři, minzi netta ikkar-d am mammec inna. Asent-id da, xřarent amcan mani tuya immars Sidi. <sup>7</sup>Ruḥent deyya, inint i imeḥḍaren nnes, aqqa itwassnekkar-d zeg imettinen, uca xřar, netta d awem i řa izwaren yar Ljalil. Din ad t tżarem. Xřar, aqqa nniy awem tt.” <sup>8</sup>Ffyent nitenti deyya zeg wenḍeř s tiggwudi d řefrařet imyaren, ttazzřent řima ad tt xebbarent imeḥḍaren. <sup>9</sup>Uca am ruḥent řima ad t xebbarent imeḥḍaren, xřar, Yeccu iřqa tent, iqqar “Sřam xakent!” Nitenti usint-id řares, řřfent deg iḍaren nnes uca ssejdent as. <sup>10</sup>Řexdenni inna asent Yeccu “War tteggwedent ca, ssiwḍent řexbar-a i aytma, řima ad rařen yar Ljalil, diha ad ayi řaren.”

***Chadet n zzur n imxazniyyen d arruyas n ikehhanen***

<sup>11</sup>Am ruħent, xzar, aqqa ca zeg iessasen usin-d yar tendint ħima ad xebbaren arruyas n ikehhanen marra min imsaren. <sup>12</sup>Uca řami tuya munen ak-d imyaren n weydud uca mcawaren akidsen, wcin asen i iesskariyyen ařtas n teneacin, <sup>13</sup>nnan “Inim ‘Imeħđaren nnes usin-d s ġiřet uca ucaren t am tuya netteř’, <sup>14</sup>u mařa læemil ad t iseř, neccin ad t nesseqneē uca war kenniw nettejji ca ad tiřim deg imunas.” <sup>15</sup>Třfen tmenyat uca ggin am mammec d asen eřmen. Řexbar-a aqqa iffey yar Wudayen ař ass n yiđa.

***Řexbar ařebħan i marra ddunnit***

*Mar. 16:14-18; Luk. 24:36-49; Yuħ. 20:19-23; Řex. 1:6-8*

<sup>16</sup>Ĥideac n imeħđaren nni ruħen yar Ljalil, yar wedrar mani ten yumur Sidi. <sup>17</sup>Ařami t zrin, ssejden as, maca ca cekken. <sup>18</sup>Yeccu iqarreb-d yarsen issiweř akisen, iqqar “Temmevc ayi marra řřulřa deg ujenna d x tmurt. <sup>19</sup>Ruħem, arrem marra řegnus d imeħđaren inu, sseyđsem ten s yisem n Tbatat d Tmemmit d Arruħ Iqeddsen <sup>20</sup>u sřemdem ten ad třfen di marra min xef kenniw umurey zzayes, u xzar, necc aqqa-yi akidwem marra ussan ař qeřtu n ddunnit.”

# Řexbar Aşebħan n Yeccu Lmasiħ s ufus n Marku

## Tawasit n Lmasiħ

Mat. 3:1-12; Luk. 3:1-9, 15-17; Yuħ. 1:19-28

**1** <sup>1</sup>Beddu n řexbar aşebħan n Yeccu Lmasiħ, Mmis n Arebbi. <sup>2</sup>Am mammeç tura deg *idlisen n imkacafen*

*“Aqqa necc ssekkey-d qibač i uyembub nnek lmalak inu  
wenni i d ak i ya isswejden abrid nnek qibač nnek.”* Mal. 3:1

<sup>3</sup>*“Tmijja tesyuyyu di řexřa*

*‘Sewjdem abrid n Sidi, seggem imesraq nnes.’”* Ica. 40:3

<sup>4</sup>Tuğa Yuħanna isseyđaş di řexřa, ittbarreħ s useyđaş n ttubet i weyfar n ddnub. <sup>5</sup>Ffÿen-d ħares marra jwayeh n Yahudiyya d ayt n Urcalim, twassyedşen zzayes marra deg yeyzar n Lurdun, neemen s ddnub nsen. <sup>6</sup>Tuğa Yuħanna yarred tađuft n iřeyman, ibekkes s ij n webyas n yiřem uca tuğa ittett iburexsen d tamment taħarrect. <sup>7</sup>Tuğa ittbarreħ ammu: “Ad d yas awarni ayi wenni iğan ktar zzayi, wenni umi war sdihiğey ad ađarey maħend ad fesyeğ ifiřan n sandaliyat nnes. <sup>8</sup>Necc sseyedşey kenniw s waman, maca netta ad kenniw isseyđaş s Arruħ Iqeddsen.”

## Aseyđaş n Yeccu

Mat. 3:13-17; Luk. 3:21-22

<sup>9</sup>Deg wussan nni yusi-d Yeccu zi Nnaşira n Ljalil, ittwasseyđaş zi Yuħanna deg yeyzar n Lurdun. <sup>10</sup>Ssenni, am d igaeed zeg waman, izra ajenna yarzem d Arruħ amecnaw tadbirt tehwa-d xas. <sup>11</sup>Tusi-d ict n tmijja zeg ujenna “Cek d mmi icizzen, dayek ufiğ arđa inu.”

### **Ajarreb n Yeccu di řexřa**

*Mat. 4:1-11; Luk. 4:1-13*

<sup>12</sup>Ssenni igewwed it Arruř ħar řexřa. <sup>13</sup>Iqqim din di řexřa arebein n wussan, ittjarrab it Cciřan. Tuřa-t ak-d řewħuc uca rehħgent-id lmalakat ad xas sexxarent.

### **Tařayit n imeħđaren imezwura**

*Mat. 4:12-22; Luk. 4:14-15; 5:1-11*

<sup>14</sup>Awarni řami řřfen Yuřanna, yudef-d Yeccu di Ljalil, ittbarreħ s tgeldit n Arebbi, <sup>15</sup>inna “Aqqa řweqt tiweđ-d uca tqarrebd-tgeldit n Arebbi. Tubem, amnem di řexbar ařebħan.” <sup>16</sup>Am tuřa iggur ħar řebħar n Ljalil, ixřar Simean d Andrawus umas, nettaren traccia di řebħar, minzi tuřa-ten d ineymaren n iseřman. <sup>17</sup>Inna asen Yeccu “Asem-d awarni ayi uca ad kenniw arrey d ineymaren n iwdan.” <sup>18</sup>Řexdenni jjin tiracciwin nsen uca đfaren t. <sup>19</sup>Xenni awarni řami iedu cwayt ssenni, izra Yaequb mmis n Zabadi d umas Yuřanna di tyarrabut, eedřen tiracciwin nsen. <sup>20</sup>Iřaya xasen řexdenni uca jjin babatsen Zabadi ak-d ixeddamen di tyarrabut uca đfaren t.

### **Asgenfi n ij n umeryaħ di Kafarnaħum**

*Luk. 4:31-37*

<sup>21</sup>Xeccen ħar Kafarnaħum. Yudef řexdenni ħar usinagug di ssebt uca ibda isseřmad. <sup>22</sup>Ttbehten zeg useřmed nnes, minzi isseřmed iten am wenni i ħar teđa řřulřa, war iři amecnaw imseřmaden n idlisen. <sup>23</sup>Tuřa deg usinagug nsen ij n bnađem dayes ij n řaryaħ amengus, isřuyyu, <sup>24</sup>iqqar “Ayyawa, min din jaraneř neccin d cek a Yeccu Nnařiri. Ma tusid-d ħima ad aneř tesshellked? Aqqa necc ssneř min teenid, cek d Amqeddas n Arebbi.” <sup>25</sup>Uca ieřem as Yeccu, inna as “Sqar! Ffeř zzayes!” <sup>26</sup>Ijbed it řaryaħ amengus ammu d wammu, xenni iffey-d zzayes s ict n tyuyyit tejhed. <sup>27</sup>Ttbehten marra, ařami mmseqsan ak-d wayawya, nnan “Manawya? Mana tařuri-ya n jdid? Minzi s řřulřa yumur uřa d řaryaħat imengas uca ad t řtaen.” <sup>28</sup>Řexdenni iffey řexbar nnes ħar marra jwayeh i d as-d innden i Ljalil.

### ***Asgenfi n tdekkwač n Buṭrus d inneḍni aṭṭas***

*Mat. 8:14-17; Luk. 4:38-41*

<sup>29</sup>Umi d ffyen zeg usinagug, ruḥen ɣar taddart n Simean d Andrawus ak-d Yaequb d Yuḥanna. <sup>30</sup>Tuɣa taḍekkwač n Simean tezzeř s tmessi. Uca řexdenni ssiwřen as xas. <sup>31</sup>Iqarreb-d ɣares, icebbar deg ufus nnes, issgaæeed itt uca deɣya tejja xas tmessi u nettat *tebda* tettsexxar xasen. <sup>32</sup>Řami d tiweḍ tmeddit, tafuct truḥ ad teyři, usin-d ɣares marra imehřac d imaryaḥen. <sup>33</sup>Tuɣa tandint marra tmun ɣar tewwart. <sup>34</sup>Issgenfa aṭṭas n inni iheřcen s eřam kuř ccwařen uca issuffey ccwařen aṭṭas, war ten ijji ca ad ssiwřen, minzi ssnen t.

### ***Yeccu ittzağa ɣar řřbeḥ zic***

*Luk. 4:42-44*

<sup>35</sup>Tiwecca zic, tuɣa ead d ġiřet, ikkar uca iffey ɣar ij n wemcan ixřan, tuɣa ittzağa din. <sup>36</sup>Simean d yinni tuɣa akis, arzun xas. <sup>37</sup>Ařami t ufin, nnan as “Marra arezzun xak”. <sup>38</sup>Inna asen “Ittxeřř ad nraḥ ɣar dcurat yudsen, ħima ad din sseřmedey eawed minzi aqqa i uya umi d usiř.” <sup>39</sup>Tuɣa isseřmad deg isinagugen nsen di marra Ljalil uca issuffuy ccwařen.

### ***Asgenfi n ijjen dayes řbars***

*Mat. 8:1-4; Luk. 5:12-16*

<sup>40</sup>Yusi-d ɣares ijjen dayes řbars, ittettar as, iwḍa ɣar iḍaren nnes, inna as “Mařa tersed, tzemmed ad ayi tessizdeged.” <sup>41</sup>Izziğez i Yeccu, isswizzed afus nnes iḥada t, inna as “Xsey! Iwa řfa!” <sup>42</sup>Am t inna, řexdenni iruḥ xas řbars uca iggenfa. <sup>43</sup>Ieřem as uca issekk it řexdenni. <sup>44</sup>Inna as “Xzar, war t tteiwid uřa i yijjen, maca ruḥ, scen ixef nnek i ukehhan uca ewc x usizdeg nnek min yumur Musa maḥend ad tiři d chadet i nitni.” <sup>45</sup>Maca řami iruḥ, ibda ittbarreḥ aṭṭas, issuffey řexbar ařami war izemmar Yeccu ad yadef tandint s bṭayṭay, maca tuɣa-t barra deg imucan ixřan, tuɣa ttaşen-d ɣares zi kuř jwayeh.



### **Asgenfi n ij n uned̄bař**

Mat. 9:1-8; Luk. 5:17-26

**2** <sup>1</sup>Řami yudef εawed ƣar Kafarnaħum, sřin awarni ca n wussan, belli aqqa-t di taddart. <sup>2</sup>Řexdenni munen xas ařtas n *iwdan*, ařami war zemmaren uřa ad d awđen uřa ƣar tewwart. Aqqa tuƣa issawař akidsen s wawař. <sup>3</sup>Usin-d ca ƣares, iwyen-d ij n uned̄bař, arbun t-id arebea n yeryazen. <sup>4</sup>Minzi war zemmaren ad ƣares-d qarrben zi ssibbet n řƣaci, ksin cwayt zi tzeqqa mani t tuƣa. Awarni řami εdun zi *tzeqqa*, ssehwan-d qama mindi izzeř aned̄bař. <sup>5</sup>Umi izra Yeccu liman nsen, inna i uned̄bař “A aħenjir, aqqa ddnub nnek twayfaren”. <sup>6</sup>Tuƣa qqimen din ca zeg imseřmaden n idlisen, ttxarrařen deg wuř nsen <sup>7</sup>“Mayemmi issiweř wa ammu? Aqqa ittceqqaf di Arebbi. Wi izemmaren ad iyfar ddnub mƣir Arebbi weħdes?” <sup>8</sup>Řexdenni yuca Yeccu s Arruħ nnes belli aqqa ttxarrařen ammu deg yixef nsen. Inna asen “Mayemmi tettxemmamem di man aya deg wuřawen nwem? <sup>9</sup>Min ihewnen ad iniy i uned̄bař ‘Twayfaren ddnub nnek!’ niƣ ad iniy ‘Kkar, teksid qama nnek, tuyured!’? <sup>10</sup>Maca ģima ad tessnem belli Mmis n bnadem ƣares řřuřta x tmurt maħend ad iyfar *uřa i ddnub*”... inna i uned̄bař <sup>11</sup>“I cek ad ac iniy, kkar, teksid qama nnek, truħed ƣar taddart nnek!” <sup>12</sup>Ikkar, řexdenni iksi qama nnes uca iffeƣ qibač i marra *iwdan*, ařami ttbehten marra, ssemyaren di Arebbi, nnan “Emmarř war neƣri man aya!”

### **Tařayit n Lawi**

Mat. 9:9-13; Luk. 5:27-32

<sup>13</sup>Xenni iffeƣ εawed ƣar řebħar, yusi-d ƣares řƣaci marra uca isseřmed iten. <sup>14</sup>Am tuƣa yeedu, ibarq Lawi mmis n Alfiyu, iqqim ƣar taddart n đđariba. Inna as “Đfar ayi-d!” Ikkar uca idfar it. <sup>15</sup>Am iqqim netta ƣar řtabřa di taddart nnes, tuƣa ařtas n ayt n đđariba d imednab qqimen ak-d Yeccu d imeħđaren nnes, minzi tuƣa-ten deg wařtas uca đfaren t. <sup>16</sup>Maca imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen umi ƣrin belli tuƣa ittett ak-d ayt n đđariba d imednab, nnan i imeħđaren nnes “Mayemmi ittett, isess ak-d ayt n đđariba d imednab?” <sup>17</sup>Řami isřa Yeccu man aya, inna asen “Inni iřeħħen war ģdijen ca ađbib, maca imeħřac wah. Aqqa war d usiƣ ģima ad řayiy i yinni isegğden maca i imednab.”

### **Aseqsi x uzummi**

*Mat. 9:14-17; Luk. 5:33-39*

<sup>18</sup>Tuɣa imeħɗaren n Yuħanna Amseyɗas d Ifarisiyyen ttzumman. Usin-d ɣares, nnan as “Mayemmi ttzumman imeħɗaren n Yuħanna d Ifarisiyyen, maca imeħɗaren nnek war ttzummin ca?” <sup>19</sup>Inna asen Yeccu “Ma zemmaren tarwa n umuɣay ad ɗummen d umuɣay *ɛad* akisen. Min ɣa yekk umuɣay *ɛad* akisen, war zemmaren ad ɗummen. <sup>20</sup>Maca ad asen wussan xmi i d ɣa immeksi umuɣay xasen uca xenni ad ɗummen deg wussan nni. <sup>21</sup>War iği ħed ittkeyyeɗ taneqqiĉ zi tɕuqet n jdid x warruɗ aqdim, niɣ xenni taneqqiĉ n jdid ad teqree zeg warruɗ abuɣay uca ad idweɣ ucarreg imɣar. <sup>22</sup>Uɣa d ijj war ittfarrey binu n jdid di txuncay tiqdimin, ħima binu n jdid war ittcarrig tixuncay uca binu ad izegeɛ u tixuncay ad ɗeyyɛnt. Maca ittxeşş ad itwafarrey binu n jdid di txuncay n jdid.”

### **Lmasih d bab n ssebt**

*Mat. 12:1-8; Luk. 6:1-5*

<sup>23</sup>Xenni imsar aqqa icuqq di ssebt deg iyyaren n imendi uca imeħɗaren nnes bɗan ttekksen tidrin am gguren. <sup>24</sup>Nnan Ifarisiyyen “Xzar! Mayemmi tteggan nitni di ssebt min war iħeğren?” <sup>25</sup>Inna asen “Ma war teyrim qae min igga Dawud, řami t iṭṭef řaz netta d yinni akides? <sup>26</sup>Mammec yudef netta ɣar taddart n Arebbi deg wussan n Abyatar azeğif n ikehhanen uca icca ayrum n wesscan i war iħeğren ad t ccen myir ikehhanen waha uca iwca ɛawed i yinni tuɣa akides.” <sup>27</sup>Xenni inna asen “Aqqa ssebt tettwagg i bɗadem, maci bɗadem i ssebt. <sup>28</sup>Ammu aqqa Mmis n bɗadem netta ɛawed d Bab n ssebt.”

### **Asgenfi deg wass n ssebt**

*Mat. 12:9-14; Luk. 6:6-11*

**3** <sup>1</sup>Xenni yudef ɛawed deg usinagug. Tuɣa din ij n bɗadem, afus nnes icucceħ. <sup>2</sup>Bɗan ħeṭṭan t, ma attay ad t issgenfa di ssebt, ħima ad zzayes cetcan. <sup>3</sup>Inna as i bɗadem wenni ɣar iğa afus icucceħ “Kkar di řwest.” <sup>4</sup>Xenni inna asen “Ma iħegeř di ssebt ad itwagg min icnan niɣ min ieffnen, asenjem n bɗadem niɣ aneqqi nnes?” Nitni sqaren. <sup>5</sup>Ixzar ɣar inni i d as-d innden s tefqaħt zi ssibbet n řeqsaħet n wuɣawen nsen uca inna i weryaz “Sarreħ afus nnek!” Isarreħ it,

idweř ufus nnes iřehħ am wenneđni. <sup>6</sup>Řexdenni ffyen Ifarisiyyen, mcawaren xas ak-d Ihirudusiyyen mammec i ġa ggen ad t nŷen.

### **Yeccu d řyaci d řřulħa nnes x řaryaħat imengas**

<sup>7</sup>Iffey Yeccu ak-d imeħđaren nnes ġar řebħar, idfar it řyaci aħħas zi Ljalil, zi Yahudiyya, <sup>8</sup>zi Urcalim, zi Idumiya u zeg ujemmad n Lurdun. Uca inni iġan zi jwayeh n Tirus d Sidun tuġa-ten d ij n řyaci d ameqqran, minzi sřin meħař igga, s uyenni ġares-d usin. <sup>9</sup>Inna i imeħđaren nnes ad ggen ict n tġarrabut ġar ufus s ssibbet n řyaci, ħima war t ddeħħsen. <sup>10</sup>Minzi tuġa issgenfa aħħas, ařami marra inni min di iġa řehřac, wđan xas ħima ad t ħadan. <sup>11</sup>Uca řaryaħat imengas, xmi t ħaren, bendqen as, syuyen, qqaren “Aqqa cek d Mmis n Arebbi.” <sup>12</sup>Tuġa ittweřša ten aħħas ħima war xas ssuffuġen řexbar.

### **Řixđaret n teneac n imazanen n Yeccu**

*Mat. 10:1-4; Luk. 6:12-16*

<sup>13</sup>Xenni yuři ġar wedrar, iřaya-d ġares inni ixs uca usin-d ġares. <sup>14</sup>Uca igga teneac ħima ad kides iřin uca isemma asen imazanen ħima ad ten issekk maħend ad barrħen řexbar ařebħan <sup>15</sup>uca ad ġarsen tiři řřulħa x usgenfi n řehřac u x usuffey n ccwaħen. <sup>16</sup>Igga teneac: Simean wenni umi ittkennan s yisem n Buħrus, <sup>17</sup>d Yaequb mmis n Zabadi d Yuħanna umas n Yaequb - isemma ten ‘Buwanirjis’ min ixs ad yini ‘ayt n wajjaj’ -, <sup>18</sup>d Andrawus d Filibbus d Bartulumiyu d Matta d Tuma d Yaequb mmis n Alfiyu d Taddawus d Simean Bucđaret, <sup>19</sup>d Yahuda Isxariyuři wenni t i ġa isellmen.

### **Yeccu d Beelzabul**

*Mat. 12:22-32; Luk. 11:14-23; 12:10*

<sup>20</sup>Usin-d ġar taddart uca inneyru din eawed řyaci, ařami war ufin tawwart x macca n weyrum. <sup>21</sup>Umi sřin lwalidin nnes man aya, ffyen, ħima ad t tħfen, minzi nnan “Aqqa ibbuħři”. <sup>22</sup>Maca imseřmaden n idlisen inni d ihwan zi Urcalim nnan “Aqqa akides ‘Beelzabul’ ” uca nnan eawed “S umeqqran n ccwaħen issuffuġ ccwaħen”. <sup>23</sup>Iřaya asen-d uca issiweř akidsen s imettiřen “Mammec izemmar Cciħan ad issuffey Cciħan? <sup>24</sup>Mařa temsebđa ict n tgeldit x yixef nnes, war tzemmar tgeldit nni ad tbedd. <sup>25</sup>Mařa temsebđa ict

n taddart x yixef nnes, war tzemmar taddart nni ad tbedd. <sup>26</sup>Mařa ikkar Cciřan x yixef nnes uca dayes amsebđi, war izemmar ad ibedd, maca yusi-d uneggar nnes. <sup>27</sup>War izemmar řed ad yadef taddart n wenni ijehden mařend ad as yacar řeqcœ nnes, mařa war icarf wenni ijehden amezwar, xenni ad ikecced taddart nnes. <sup>28</sup>S tidett ad awem iniř belli marra ddnub ad twayfaren i tarwa n bnađem uřa d aceqqef mečarř mma i řa ceqqfen, <sup>29</sup>maca wenni i řa iceqqfen di Arruř Iqeddsen war řares bu weřfar qae, maca aqqa xas řřukm i řebda.” <sup>30</sup>Minzi nitni nnan “Aqqa řares řaryah amengus.”

### ***Man wen iřan d yemmas d aytmas n Yeccu?***

*Mat. 12:46-50; Luk. 8:19-21*

<sup>31</sup>Řexdenni usin-d aytmas d yemmas uca, am tuřa bedden barra, ssekken-d řares, řayan as-d. <sup>32</sup>Tuřa řřaci iqqim inned as-d, nnan as “Xřar, yemmac d aytmac d suyetmac aqqa-ten barra, arezzun xak.” <sup>33</sup>Yarr-d xasen, inna “Man ten i iřan d yemma u man yen i iřan d aytma?” <sup>34</sup>Awarni řami ixřar řar inni i d as-d innđen iqqimen *dinni*, inna “Xřar, aqqa yemma d aytma, <sup>35</sup>minzi wenni ittegggen min ixs Arebbi d netta d uma d ućma d yemma.”

### ***Amettiř n umzarrae***

*Mat. 13:1-9; Luk. 8:4-8*

**4** <sup>1</sup>Ibda eawed isseřmad řar řebřar. Imun xas řřaci ařas ařami yeny a di tyarrabut uca iqqim *dayes* x řebřar uca řřaci marra tuřa-t řar tma n řebřar x řbarr. <sup>2</sup>Tuřa isseřmad iten s imettiřen, inna asen di tyuri nnes <sup>3</sup>“Sřem! Xřar, ij n umzarrae iffeř řima ad izare. <sup>4</sup>Am tuřa izarre, tewđa ca n *zzarriet* x webrid, xeccen-d iřđad n ujenna, neqben tt. <sup>5</sup>Tewđa ca n *zzarriet* di tmurt n weřru, mani war dayes tuři bu ucař ařas, teymi deřya minzi war din tuři bu rařař di tmurt. <sup>6</sup>Umi d tenqar tfuct, tecmed, minzi war řares tuři bu uřwar, xenni tisřaw. <sup>7</sup>Tewđa ca n *zzarriet* deg isennanen, isennanen myaren xas uca jeyfen tt, war tewci ca řřiřet. <sup>8</sup>Tewđa ca n *zzarriet* x tmurt teřbeř uca teymi, tegma, tewca řřiřet, ca n *zzarriet* tusi-d s řřatin, tennedni s settin u tennedni s meřya n tseqqar.” <sup>9</sup>Xenni inna asen “Wenni řar iřa imezzuřen i useři ad iseř.”

### **Mayemmi issiweř Yeccu s imettiřen?**

Mat. 13:10-17; Luk. 8:9-10

<sup>10</sup>Umi tuya-t weħdes, sseqsan t inni i d as-d innden ak-d teneac x imettiřen nni. <sup>11</sup>Uca inna asen “Aqqa immewc awem maħend ad tessnem ssirr n tgeldit n Arebbi, maca inni di barra ad asen yiři kuřci s imettiřen, <sup>12</sup>ħima ‘am ttwařan ad ttwařan uca war ttwiřin, am ttesřan ad sřen uca war fehħmen, ħima war ttetuben uca ad asen itwayfar ddnub nsen’.”

### **Yeccu ittfessar lmatal n zzarisat**

Mat. 13:18-23; Luk. 8:11-15

<sup>13</sup>Inna asen “Ma war tefħimem ca amettiř-a? Mammec i ya tessnem marra imettiřen-a? <sup>14</sup>Amzarrae izarree awař. <sup>15</sup>Uca yina d inni x webrid mani i ya izarē awař, aqqa yina d inni xmi i ya sřen aqqa ad d yas Cciřan deyya uca ad iqřeē awař i itwazareen deg wuřawen nsen. <sup>16</sup>Uca yina d inni itwazareen x tmurt aħejri, aqqa yina d inni xmi i ya sřen awař, ad t qebřen deyya s řefraħet. <sup>17</sup>Aqqa war ħarsen bu jjadira deg yixef nsen, maca nitni ħar ij n řmijař. Awarni man aya, mařa temsar řeħřart niř umarret x ssibbet n wawař, ad nderfen deyya. <sup>18</sup>Uca yina d inni itwazareen jar isennanen, aqqa yina d inni xmi i ya sřen awař, <sup>19</sup>ad adfent tħissaf n ddunnit-a d uyekkwı n wagra d nnecwat ħar tmesřayin inneđni, ad jeyyfent awař, xenni idekkwař awař nnebřa řyiġet. <sup>20</sup>Uca yina d inni itwazareen x tmurt teřbaħ, aqqa yina d inni, xmi i ya sřen awař, ad t qebřen, ad wcen řyiġet, ca zzaysen třatin, inneđni settin u inneđni meyya n tseqqar.”

### **Amettiř n řqendiř**

Luk. 8:16-18

<sup>21</sup>Inna asen “Ma ad d tasem s řqendiř ħima ad immars sadu řmizan niř sadu qama? Ma war ittmarsi ca x řmerfee? <sup>22</sup>Minzi war din min inuffaren war d ittetwassedħar uřa war *din* min itwassnuffaren myir ħima ad d idħar. <sup>23</sup>Mařa *din* ħed i ħar iġa imezzuřen i useġi ad iseř.” <sup>24</sup>Inna asen “Ĥđam min i ya tesřim. S řeqyas i zi i ya teebarem, zzayes i d awem i ya ebaren uca ad immarni i yinni ittesřan. <sup>25</sup>Minzi wenni ħar iġa ad as immarni u wenni war ħar iġi, min ħares ad as itwakkes.”

### ***Amettiř n uyemmuy n ict n zzariet***

<sup>26</sup>Inna “X uyenni tageldit n Arebbi amecnaw ij n bna dem ineŧar zzariet di tmurt, <sup>27</sup>xenni ad iŧteř ad ikkar, řiřet d wass, uca zzariet tettgaæed, tgemma, maca netta s yixef nnes war issin mammec. <sup>28</sup>Minzi tamurt tettawi-d řyiřet zeg yixef nnes, amezwar ayemmuy, xenni tidart, awarni as irden ikemmřen di tidart. <sup>29</sup>Řami d tiwed řyiřet, řexdenni issekk amjar, minzi tameyra tiwed.”

### ***Amettiř n tħebbuct n zzariet n uxerdel***

*Mat. 13:31-32, 34-35; Luk. 13:18-19*

<sup>30</sup>Inna “Min di i řa narwes tageldit n Arebbi niř s man amettiř i zi tt řa narcem. <sup>31</sup>Aqqa-tt amecnaw taħebbuct n zzariet n uxerdel, tenni, řami tetwazare di tmurt, aqqa-tt d tamezyant zi marra tiħebba n zzariet i iřan x tmurt. <sup>32</sup>Awarni řami tetwazare, teymi, temyar x marra řxudarat n tebhirt, ad tegg řefrue imyaren uca ijdad n ujenna zemmaren ad ggen řewacc nsen sadu tiři nnes.” <sup>33</sup>Tuřa issawař akisen s imettiřen aŧas amecnaw yina, anect zemmaren ad řen, <sup>34</sup>maca nnebřa amettiř war kisen issiweř ca, maca tuřa issefham kuřci i imeħdaren nnes weħdsen.

### ***Yeccu d tħaryat***

*Mat. 8:23-27; Luk. 8:22-25*

<sup>35</sup>Deg wass nni, řami d tewda tmeddit, inna asen “Ejj aney ad neřwa yar ujemmađin”. <sup>36</sup>Uca nitni, awarni řami semħen di řyaci, ksin t, am mammec t tuřa, di třarrabut. Tuřa din akis eawed tiřarruba nneđni. <sup>37</sup>Temsar ict n tħaryat n usemmiđ temyar, řemwaj ccaten di třarrabut ařami ibda ittccura. <sup>38</sup>Tuřa-t yar đeffar n třarrabut x tsunta, iŧteř. Nitni ssfaqen t, nnan as “A Amseřmad, ma war d ac necqi neccin ad netwahellek!” <sup>39</sup>Umi d ifaq, iwebbex asemmiđ, inna i řebħar “Ars! Sqar!” Yarsa usemmiđ uca idweř kuřci yarsa. <sup>40</sup>Inna asen “Mayemmi kenniw teggwedem ammu? Min kenniw yuřin war daywem bu liman?” <sup>41</sup>Tudef iten tiggwudi temyar, nnan i wayawya “Min iena wa?” Aqqa uřa d asemmiđ d řebħar tteggem as array.

### **Asgenfi n ij n umeryaħ**

*Mat. 8:28-34; Luk. 8:26-39*

**5** <sup>1</sup>Usin-d Ƨar ujemmađin n řebħar di jjihet n Gadarinus. <sup>2</sup>Umi d iffeƧ zi tƧarrabut, řexdenni iřqa t ij n bnađem zeg imeđřan dayes ij n řaryaħ amengus. <sup>3</sup>TuƧa izeddeƧ deg imeđřan uca war izemmar ħed ad t icarf uřa s snaseř, <sup>4</sup>minzi carfen t ařtas n twařawin s iceddiyyen Ƨar iđaren uřa s snaseř uca netta iqđu snaseř nni, yarza iceddiyyen u war izemmar ħed ad t iqemmeε. <sup>5</sup>TuƧa-t řebda, ass d ħiřet, deg idurar u deg imeđřan, isƧuyyu, iccat ixef nnes s izra. <sup>6</sup>Umi izra Yeccu zi řaggwaj, yuyur-d Ƨares uca iwđa as Ƨar iđaren. <sup>7</sup>IsƧuy s jjeħd uca inna as “Min din jarayi akik, a Yeccu, mmis n Arebbi i iεuġen x marra min iġan. TtzawgeƧ cek s Arebbi, war d ayi ttmarrat.” <sup>8</sup>Minzi aqqa inna as “FfeƧ zi bnađem-a, a řaryaħat amengus.” <sup>9</sup>Isseqsa t “Mammec d ac qqaren?” Yarr-d, inna “Isem inu ‘Lixyun’ minzi neccin deg wařtas.” <sup>10</sup>Izawg it ařtas ħima war t isstewwij barra i udewwar. <sup>11</sup>TuƧa din Ƨar idurar ict n tħimart temƧar n iřfan thedda. <sup>12</sup>Zawgen t marra ccwařen, nnan “Sekk aney deg iřfan ħima ad daysen nadef.” <sup>13</sup>Isamħ asen Yeccu řexdenni. Ffyen řaryaħ imengas uca udfen deg iřfan, teqnunni tħimart x waddur Ƨar řebħar, tuƧa-ten εřaħar deg wařfayen uca Ƨarqen di řebħar. <sup>14</sup>Maca imeksawen n iřfan arewřen, xebbaren man aya di tendint u x iyyaren. *Iwdan* ffyen-d ħima ad Ƨaren min imsaren. <sup>15</sup>Usin-d Ƨar Yeccu, ttwařan amaryaħ, wenni di tuƧa ‘Lixyun’, iqqim, yarđ, s řbař nnes uca ggweden. <sup>16</sup>Inni izrin man aya xebbaren ten s min imsaren i umaryaħ u i yiřfan εawed. <sup>17</sup>Uca bđan ttzawgen t maħend ad iggwej x tmurt nsen. <sup>18</sup>Řami yudef di tƧarrabut, izawg it umaryaħ ħima ad yiři akis. <sup>19</sup>War t iġi Yeccu, maca inna as “Ruħ Ƨar taddart nnek d řaġ nnek, xebbar iten marra min zzayek igga Arebbi, mammec xak yarħem.” <sup>20</sup>Uca iruħ, ibda ittbarreħ di Dikabulis min d as igga Yeccu qaε uca marra ttbehten.

### **Yeġis n Yayrus d ict n temƧart tehřec**

*Mat. 9:18-26; Luk. 8:40-56*

<sup>21</sup>Řami izwa Yeccu εawed s tƧarrabut Ƨar ujemmađ, imun-d xas ařtas n řƧaci. TuƧa-t x tma n řebħar. <sup>22</sup>U xƧar, yusi-d iġjen zeg imeqqrannen n usinagug, isem nnes Yayrus. Umi t izra, iwđa as

ɣar idaren. <sup>23</sup>Izawg it aṭṭas, iqqar “Iḡi tmaẓuẓt aqqa eṛayen ad temmet. Ttzawgey cek ad d tased, ad xas tessarsed ifassen ḥima ad teggenfa, ad teddar.” <sup>24</sup>Iruḥ akis uca idfar it-id řyaci aṭṭas, deḥḥsen t. <sup>25</sup>Ict n temyart tuya ttazzřen zzayes idammen tenεac n iseggwusa <sup>26</sup>uca tekka xas tamara aṭṭas zeg idbiben umi tessuffey marra min ɣares, *maca* war testenfiε s walu, *maca* yarni εad xas řḥař, <sup>27</sup>aqqa tesřa x Yeccu uca tusi-d jar řyaci, tḥada arruḍ nnes zi đeffar, <sup>28</sup>minzi tenna “Mařa ḥadiy myir arruḍ nnes, ad twassnejmey.” <sup>29</sup>Řexdenni yuẓey usizzeř n idammen, tuca ak-d arrimet nnes belli teggenfa zi řehřac nni. <sup>30</sup>Řexdenni yuca Yeccu ak-d yixef nnes belli iffeẓ zzayes jjehd uca inneqřeb jar řyaci, inna “Wi iḥadan arruḍ inu?” <sup>31</sup>Nnan as imeḥḍaren nnes “Cek twařid řyaci ideḥḥes i cek u cek tsseqsid ‘Wi d ayi iḥadan?’ ” <sup>32</sup>Inneḍ ḥima ad iẓar wi yeggin man aya. <sup>33</sup>Am tessan tametṭut min d as imsaren, tusi-d s tiggwudi u s uqefqef, tewḍa as ɣar idaren uca tεawed as tidett marra. <sup>34</sup>Inna as “A iḡi, liman nnem aqqa issenjem i cem, ruḥ s řehna ad tiřid teggenfid zi řehřac nnem!” <sup>35</sup>Am tuya εad issawař, usin-d ca zi taddart n umeqqran n usinagug, nnan as “Iḡic temmut, mayemmi tšedaced Amseřmad εad?” <sup>36</sup>Maca Yeccu umi isřa deyya awař itwannan, inna i umeqqran n usinagug “War teggwed ca! Amen waha!” <sup>37</sup>War ismiḥ uřa i ijjen ad t idfar, myir Buřrus d Yaεqub d Yuḥanna umas n Yaεqub. <sup>38</sup>Yusi-d ɣar taddart n umeqqran n usinagug, iẓra řšdeε d iwdan ttrun, ccaten ayejdur aṭṭas. <sup>39</sup>Umi d yudef, inna asen “Mayemmi tessnixsisem, tettrum? Taḥarmuct war temmut ca, *maca* aqqa tetteř.” <sup>40</sup>Deḥcen xas, *maca* netta issuffey iten kuřci barra uca yiwi akides babas d yemmas n tḥarmuct d yinni tuya akis, xenni yudef mani tuya tezzeř tḥarmuct. <sup>41</sup>Iṭtef afus n tḥarmuct, inna as *s iřes n taramit* “Talita, qumi!” min ixs ad yini “A taḥarmuct, i cem umi i ɣa iniy ‘kkar!’” <sup>42</sup>Řexdenni tekkar tḥarmuct uca tuyur, minzi tuya taḥarmuct ɣares tenεac n iseggwusa. Ttbehten nitni s ij n utebhet imyār. <sup>43</sup>Yumur iten s jjehd, ḥima uřa d ijjen mma ad issen man aya, xenni iweřša ad as wcen ḥima ad tecc.



### **Amkacaf war yares bu ccan di tmurt nnes**

Mat. 13:53-58; Luk. 4:16-30

**6**<sup>1</sup>Iffey ssenni, yusi-d yar tmurt nnes uca d̄faren t-id imeh̄daren nnes. <sup>2</sup>Řami d tiweđ ssebt, ibda isseřmad deg usinagug. Ađtas n yinni i d as isřin, ttbehten, qqaren “Zi manis d usint tmesřayin-a yar wanita? Mana tiyit-a i d as immewcen ařami msarent x ifassen nnes řeejaye b am tina? <sup>3</sup>Ma war iđi wa d anejjar, mmis n Maryem d umas n Yaęqub d Yusion d Yahuda d Simean, ma war řin aytmas da akidney?” U marra nderfen dayes. <sup>4</sup>Inna asen Yeccu “War iđi umkacaf nnebřa ccan nnes m̄yir di tmurt nnes, jar řađ nnes u di taddart nnes.” <sup>5</sup>Netta war izemmar ad din igg uřa d ijj n řeejeb. Issars afus nnes x drus n imehřac uca issgenfa ten. <sup>6</sup>Tuřa ittebhet umi war uminen ca. Xenni iruđ itt̄sara dcurat yudsen, isseřmad.

### **Yeccu issekka tenεac**

Mat. 10:1, 5-15; Luk. 9:1-6

<sup>7</sup>İřaya i tenεac yares uca ibda issekk iten tyuya tyuya, iwc asen řřulřa x řaryahat imengas. <sup>8</sup>Iweřřa ten řima war kessin walu deg webrid m̄yir tayyarct waha, nnebřa ařrum uřa d tacyart uřa d tmenyat n nnhas deg webyas, <sup>9</sup>maca ad qqnen sandaliyat, war yarrđem tyuya n tcamirat. <sup>10</sup>Inna asen “Meřmi mma tudfem ca n taddart, qqimem dayes, ař ssenni i řa teffyem. <sup>11</sup>Marra wi war kenniw qbiřen uřa war řarwem sřin, ffyem ssenni, zzerzem taejjajt i iđan sadu idaren nwem d chadet i nitni. S tidett ad awem iniř, ad yiři řřař ihwen i tmurt n Sudum d Gamurra deg wass n lřisab zi tendint nni.” <sup>12</sup>Uca ruřen, barrřen řima ad tuben. <sup>13</sup>Ssuffyem ađtas n ccwařen, dehnen imehřac ađtas s zsect uca ssgenfan ten.

### **Řmewt n Yuřanna Amseyđas**

Mat. 14:1-12; Luk. 9:7-9

<sup>14</sup>Isřa xas ujeđid Hirudus, minzi isem nnes idweř icneε, inna “Aqqa Yuřanna Amseyđas itwassnekkar-d zeg imettinen, s uyenni xeddment dayes řeejaye b nni.” <sup>15</sup>Inneđni nnan “Aqqa-t d Iliya” u εawed inneđni nnan “Aqqa-t d nnabi amecnaw ijjen zeg imkacafen”. <sup>16</sup>Maca umi Hirudus isřa man aya, inna “Wa d Yuřanna wenni umi

qeşşey azeğif, aqqa netta itwassnekkar-d zeg imettinen”.<sup>17</sup> Minzi Hirudus simant nnes, tuya issekk-d yares uca iħebbes Yuħanna, icarf it di řehbes x ssibbet n Hirudiyya tamıart n umas Filibbus tenni ik-d imřec *Hirudus*.<sup>18</sup> Minzi Yuħanna tuya iqqar i Hirudus “War d ac iħeğeř ad yarek tiři temıart n umac.”<sup>19</sup> Tuya Hirudiyya tendar dayes tiřtawin uca tarezzu ad t tney, maca war tzemmar,<sup>20</sup> minzi Hirudus tuya itteggwed zi Yuħanna, issen belli netta d ar yaz d amseggad d amqeddas uca tuya iħeřta xas. řami d as isřa, iweddar as min i ya yegg, *waxxa amenni* ifarħ ad as iseř.<sup>21</sup> Am tuya d ass, igga Hirudus ij n umensi n řeid n wexřaq nnes i imeqqranen n tmurt, i arruyas x wařef n řeeskar u i imcennœen n Ljalil.<sup>22</sup> Umi d tudef yeğis n *Hirudiyya* simant nnes, tecdeħ, teejeb i Hirudus d yinni iqqimen akides. Xenni inna as ujeğid i tħenjirt “Min d ayi i ya tettared, ad am t wcey!”<sup>23</sup> Ijjuğ as “Meħař mma zzayi i ya tettared, ad am t wcey, waxxa azyen n tgeldit inu.”<sup>24</sup> Tefsey-d nettat, tenna i yemmas “Min d as i ya ttarey?” Tenna as tanita “Azeğif n Yuħanna Amseydař.”<sup>25</sup> Tudef deyya s tazzřa yar ujeğid, tenna as “Xsey ad ayi-d tessarsed řexxu azeğif n Yuħanna x ij n tħebři.”<sup>26</sup> Icden ujeğid ařtas, maca x ssibbet n tjağit u x ssibbet n yinni iqqimen yar tħabřa, war ix s ad as yugi.<sup>27</sup> Řexdenni issekk ujeğid ijjen yar řehbes s ssif, yumur ħima ad d yawi azeğif nnes. Wanita iruħ, iqeşş as azeğif nnes di řehbes,<sup>28</sup> yiwi-d azeğif nnes x tħebři, iwc as t i tħenjirt u taħenjirt tewc as t i yemmas.<sup>29</sup> Umi sřin imeħdaren nnes man aya, usin-d, ksin arrimet nnes, ssarsen tt deg wendeř.

### ***Asecci n xemsa ařaf***

*Mat. 14:13-21; Luk. 9:10-17; Yuh. 6:1-14*

<sup>30</sup> Munen imazanen eawed yar Yeccu, xebbaren t x kuřci, x min ggin d x min tuya sseřmaden.<sup>31</sup> Inna asen “Araħem-d kenniw weħdwem yar wemcan ixřa, areyyħem cwayt.” Minzi tuya din ařtas n yinni i d yusin u n yinni iruħen, war iwđen ad ccen.<sup>32</sup> Ruħen di tyarrabut yar ij n wemcan ixřan weħdsen.<sup>33</sup> Řyaci izřa iten ffyen s tyarrabut uca ařtas it eeqřen, uzzřen x idaren ař din zi marra tineddam, izwaren asen uca munen xas jmiœ.

<sup>34</sup>Umi idar Yeccu, izra aṭṭas n řyaci, zziǵzen as, minzi tuya-ten nitni amecnaw iħuřiyen nnebřa aniči. Xenni ibda ad ten isseřmed aṭṭas. <sup>35</sup>Umi d tewđa tmeddit, qarrben-d řares imeħđaren nnes, nnan “Amcan-a ixřa u řweqt teedu. <sup>36</sup>Sekk iten ħima ad raħen řar řeerařiyat d dcurat yudsen, ħima ad syen ařrum i yixef nsen, minzi war řarsen min i řa ccen.” <sup>37</sup>Maca netta yarr-d, inna asen “Wcem asen kenniw min i řa ccen!” Nnan as “Ma ad nraħ maħend ad asen nsey ařrum s mitayn ddinar uca ad asen newc min i řa ccen?” <sup>38</sup>Inna asen “Mečřař n tecnifin i řarwem? Ruħem, xzarem!” Umi argben, nnan “Xemsa d tnayen n iseřman”. <sup>39</sup>Yumur iten ad ten ssyimen marra di teurricin x řeħtic aziza. <sup>40</sup>Uca qqimen nitni di teurricin n meyya u di teurricin n xemsin. <sup>41</sup>Umi iksi Yeccu xemsa n tecnifin d tnayen n iseřman *n*ni, issgaeed tmuyři nnes řar ujenna, ibarek uca yarza ticnifin, iwc itent i imeħđaren nnes ħima ad tent ssarsen zzatsen uca ifarq *εawed* tnayen n iseřman i marra. <sup>42</sup>Ccin marra, jjiwnen. <sup>43</sup>Xenni řeqđen iřeqqwaz icetřten *n weyrum* d iseřman, ccuren teneac n tsuřatin. <sup>44</sup>Inni iccin zi tecnifin tuya-ten eřařař di xemsa ařaf n yeryazen.

### ***Yeccu iggur x waman n řebřar***

*Mat. 14:22-33; Yuħ. 6:16-21*

<sup>45</sup>Řexdenni iziyyar x imeħđaren nnes maħend ad adfen di tyarrabut, ad izwaren řar ujemmađ n Baytřayda, ařami netta isqad řyaci. <sup>46</sup>Umi ten issqebed, iruħ řar wedrar ħima ad izzař. <sup>47</sup>Řami d tewđa tmeddit tuya tayarrabut di řbuřaz uca netta tuya weħdes x řbarr. <sup>48</sup>Umi izra belli nitni ttemqetmaren s uqeddef *n tyarrabut*, minzi asemmiđ yusa asen-d deg uyembub, yusi-d řarsen netta řar ħetřu wiss arebea n ĝiřet, iggur x řebřar uca tuya ixs ad ten iedu. <sup>49</sup>Umi t řrin iggur x řebřar, ittyiř asen d řexyař uca syuyen. <sup>50</sup>Minzi marra řrin t uca nxeřen. Řexdenni issiweř akisen, inna asen “Ggem uř! Aqqa d necc, war teggwedem ca.” <sup>51</sup>Inya-d řarsen di tyarrabut uca yarsa usemmiđ. Tuya nitni areween deg yixef nsen sennej i řeqyas uca ttbehten, <sup>52</sup>minzi war fhimen i tecnifin, minzi uř nsen tuya iqseħ.

### **Asgenfi di Jinisaret**

Mat. 14:34-36

<sup>53</sup>Umi zwan, usin-d yar tmurt n Jinnisaret uca arsin. <sup>54</sup>Umi d ffyen zi tyarrabut, eqřen t deyya. <sup>55</sup>Xenni uyuren yar marra jwayeh i d as-d innden, bdan ad d awyen inni tuya iheřcen ařtas x qamat yar wemcan mani sřin mani iřa. <sup>56</sup>Mani mma d yusa, di řeerasi niy di tendint niy di ředcur, ssrusan as-d imehřac di řeswaq uca ttzawagen t ad asen ismeř ad řadan abeřřuř n ujeřab nnes waha u marra inni t iřadan, ggenfan.

### **Amřarweđ ak-d Ifarisiyyen x tqalid n iwdan**

Mat. 15:1-20

**7** <sup>1</sup>Munen řares Ifarisiyyen d ca n imseřmaden n idlisen i d yusin zi Urcalim. <sup>2</sup>Umi zřin belli ca n imehřdaren nnes ccin ařrum s ifassen ixemjen, min ix ad yini war ssirden ca *ifassen*, eeyyben ten. <sup>3</sup>Minzi Ifarisiyyen d marra Wudayen war ttetten myir awarni řami ssirden ifassen s ij n řuđu mliř, ařami ttetřfen di tubbart n řejdud, <sup>4</sup>uca řami d usin zi ssuq, war ttetten mařa war ssirden d amezwaru u aqqa din ařtas n tmesřayin nneđnit qebřen tent mařend ad daysent třfen *elařsab tubbart nsen* am usird n řkisan d iřarrafen d tebriqin n nnřas d *dduři* n řectu. <sup>5</sup>Sseqsan t Ifarisiyyen d imseřmaden n idlisen “Mayemmi war đfaren imehřdaren nnek tubbart n řejdud, maca ttetten ařrum am war ssiriden ifassen?” <sup>6</sup>Yarr-d, inna asen “Nican ikacef Icaeya xawem, a lmunafiqin, am mammec tura

*‘Aydud-a (=cceb-a) icennee ayi s iyencicen nnes, maca uř nnes iggwej xafi.*

*‘Maca nitni ceneen ayi bařeř minzi nitni sseřmaden timesřayin tinni d tiweřša n iwdan.’* Ica. 29:13

<sup>8</sup>Am tejjim tawřeyyet n Arebbi tetteřřfem di tubbart n iwdan amecnaw asird n iřarrafen d řkisan u ařtas n tmesřayin nneđni amecnaw tina i tetteggem.” <sup>9</sup>Inna asen “Nican aqqa tbeřřřem tawřeyyet n Arebbi řima ad teřřřfem di tubbart nwem. <sup>10</sup>Minzi Musa inna ‘Weqqar babac d yemmac’ u ‘wenni i řa ineřřen babas niy yemmas, ittxeřš as ad immet’.” <sup>11</sup>Maca kenniw teqqarem ‘Mařa ij n bnadem inna i babas niy i yemmas: Min mma tzemmarem ad

<sup>7:10</sup> Ufy. 20:12, 21:17; Tiř. 5:16

zzayi testenfeem, aqqa-t d 'kurban'!', man aya ixs ad yini aqqa-t d šsedqet <sup>12</sup>ammu war t tettejjim qaε ad igg ca i babas d yemmas. <sup>13</sup>Tbetṭrem awař n Arebbi s tubbart nwem i tsellmem. Uca tetteggem timesřayin aṭṭas am tina." <sup>14</sup>Umi řares-d iřaya marra řyaci εawed, inna asen "Sřem-d řari marra uca ad tfehmem! <sup>15</sup>War din uřa d ict n řřajet i d ittadfen řar bnađem zi barra tzemmar ad t tessexmej. Maca min i d itteffyen zi bnađem, aqqa man aya issexmaj bnađem. <sup>16</sup>Mařa *đin* řed i řar ięa imezzuyen i useęi ad iseř." <sup>17</sup>Umi d yudef řar taddart zi řyaci, sseqsan t imeřđaren nnes x umettiř *nni*. <sup>18</sup>Inna asen "Ma kenniw εad nnebřa řefhamet? Ma war tefhimem ca belli marra min i řa yadfen bnađem zi barra, war izemmar ad t issexmej, <sup>19</sup>minzi man aya war d ittidef ca řar wuř nnes maca řar uεeddis, xenni ad iffeř řar wemcan nnes, am issizdeg marra macca." <sup>20</sup>Xenni inna "Min i d itteffyen zi bnađem d man aya issexmajen bnađem. <sup>21</sup>Minzi zi daxeř zeg wuřawen n iwdan i d itteffyen ixarriřen iεeffanen, zzina, tuqeřbit, aneqqi, <sup>22</sup>tukkarda, ṭṭmeε, řřar, tařraymect, afucceř, tiṭṭ taεeffant, aceqqef, tuffet, tubbuheřya. <sup>23</sup>Marra timesřayin-a tiεeffanint tteffyent-id zi daxeř uca ssexmajent bnađem."

### ***Liman n temyart di tmurt n Tirus d Sidun***

*Mat. 15:21-28*

<sup>24</sup>Ikkar ssenni uca iruř řar tmurt n Tirus d Sidun. Aqqa yudef řar ict n taddart, war tuyi ixs ad issen řed, waxxa amenni war izemmar ad innufar. <sup>25</sup>Minzi ict n tmeṭṭut, řares yeęis dayes ij n řaryah amengus, tesřa xas uca nettat tusi-d řares, tewđa yas řar idaren nnes. <sup>26</sup>Tuřa tamyart-a d Tayunanit, aqqa texřeq di tmurt n Suriya d Finiqiya, tzawg it mařend ad issuffey cciřan zeg yeęis. <sup>27</sup>Maca Yeccu inna as "Ejj iřenjiren amezwar ad jjiwnen, minzi war ittřiq ad itwakkes weyrum n iřenjiren ad immenđar i yiřan." <sup>28</sup>Maca nettat tarr-d, tenna as "Wah, a Sidi, uřa d iřan ttetten iřeqqwaz n iřenjiren sadu ṭṭabřa." <sup>29</sup>Inna as "X ssibbet n wawař-a *i tennid*, uyur! Aqqa cciřan iffeř zeg yeęim." <sup>30</sup>Truř řar taddart nnes uca tufa cciřan iffeř u yeęis tezeř di qama.

### ***Asgenfi n ij n bna dem adehcur d azinun***

<sup>31</sup>Xenni iffey εawed zi tmurt n Tirus d Sidun, icuqq di řwest n tmurt n Dikabulis uca yiweđ ęar řebęar n Ljalil. <sup>32</sup>Iwyen-d ęares ij n udehcur d azinun uca ttaren zzayes ad xas issars afus nnes. <sup>33</sup>Issiggwej it zi řyaci ęar ij n uyezdis uca igga as iđewđan nnes deg imezzuyen nnes, issusef uca ięada iřes nnes. <sup>34</sup>Ixzar ęar ujenna, isqinfed, xenni inna as “Iffatal!” min ix ad yini “Arzem!” <sup>35</sup>Řexdenni nnurzmen imezzuyen nnes uca fesyent tisyunin n yiřes nnes, *ibda* issawař nican. <sup>36</sup>Iεřem asen war t qqaren i ħed, maca meęař mma yumur iten *ammu*, waxxa amenni tuęa nitni ssuffuyen xas řexbar mahu. <sup>37</sup>Ttbehten s unexřie ařami nnan “Marra igg it mlię, yarra idehcar ttesřan d ignawen ssawařen.”

### ***Asecci n arebea ařaf***

*Mat. 15:32-39*

**8** <sup>1</sup>Deg wussan nni, am tuęa din εawed aęęas n řyaci uca war tuęi ęarsen min i ęa ccen, iřaya Yeccu x imeęđaren nnes, inna asen <sup>2</sup>“Aqqa zzięzen ayi řyaci, minzi qqimen akidi třata n wussan, war ęarsen min i ęa ccen. <sup>3</sup>Mařa ssekkey ten ęar tudrin nsen am ęužen *εad*, ad heyyfen deg webrid, minzi ca zzaysen usin-d zi řaggwaj.” <sup>4</sup>Arrin-d xas imeęđaren nnes “Zi manis izemmar ħed ad issjjiwen ina s weęrum da di řexřa-ya?” <sup>5</sup>Isseqsa ten “Meęař n tecnifin i yarwem?” Nnan “Sebea”. <sup>6</sup>Yumur řyaci ad iqqim di tmurt, iksi sebea nni n tecnifin *nni* u awarni řami iqada, yarzi tent, iwc itent i imeęđaren nnes ħima ad tent qedmen. Xenni qedmen tent i řyaci. <sup>7</sup>Tuęa ęarsen cwayt n iseřman d imezyanen. Awarni řami ibarek, inna ad qedmen ina εawed. <sup>8</sup>Ccin, jjiwnen uca jarwen min iceęten, aqqa sebea n tsuęatin. <sup>9</sup>Inni iccin tuęa-ten eraęař di arebea ařaf uca issekk iten. <sup>10</sup>Řexdenni inya di tyarrabut ak-d imeęđaren nnes uca yiweđ-d ęar jwayeh n Dalmanuta.

### ***Ifarisiyyen ttettarren ict n řeεřamet***

*Mat. 16:1-4*

<sup>11</sup>Ffyen Ifarisiyyen, bdan ttqacaęen dayes, ttaren zzayes ict n řeεřamet zeg ujenna ħima ad t jarrben. <sup>12</sup>Isqinfed di Arruę nnes uca inna “Mayemmi ittettar jjiř-a řeεřamet? S tidett ad awem inię,

εemmarş war d as temmewc ca i jjiř-a ict n řeeřamet.” <sup>13</sup>Xenni ismeř daysen uca yenya εawed di tyarrabut, iruř ęar ujemmađ.

### **Antun n Ifarisiyyen**

Mat. 16:5-12

<sup>14</sup>Imeřđaren nnes aqqa ttun ad kisen ksin aęrum, war tui ęarsen di tyarrabut męir ict n tecnift n weęrum waha. <sup>15</sup>Iweřřa ten, inna “Xzarem, řđam zeg wentun n Ifarisiyyen d wentun n Hirudus.” <sup>16</sup>Mcawaren jarasen, nnan “D man aya minzi war ęarney bu *tecnifin* n weęrum.” <sup>17</sup>Yargeb Yeccu, inna asen “Mayemmi temcawarem belli war ęarwem bu *tecnifin* n weęrum? Ma war tucim εad, ma war tefhimem, ma εad uřawen nwem qeřšen? <sup>18</sup>Ma ęarwem tiřřawin war ttwiřint d imezzuyen war ttesřim! <sup>19</sup>Ma war teeęiřem ca umi arzię xemsa n *tecnifin* n weęrum i xemsa ařaf n *iwdan*, meęař n tsuęatin i iccuren s iřeqqwaz i tyarwem?” Nnan as “Tenεac”. <sup>20</sup>“U umi arzię sebea n *tecnifin* n weęrum i arebea ařaf meęař n tsuęatin iccuren s iřeqqwaz i tyarwem?” Nnan “Sebea!” <sup>21</sup>Uca inna asen “Mammec εad kenniw war tefhimem?”

### **Asgenfi n udaryař di Bayřsayđa**

<sup>22</sup>Usin-d ęar Bayřsayđa uca iwyen as-d ij n udaryař, zawgen t ad t iřada. <sup>23</sup>Netta imnee adaryař zeg uřus, indeh it barra i dcar uca issusef di tiřřawin nnes, issars xas ifassen, isseęsa t ma ittwařa ca. <sup>24</sup>Issęaεeed tmuyři nnes, inna “Ttwařię iwdan gęuren am ticejjura.” <sup>25</sup>Xenni issars xas εawed ifassen x tiřřawin nnes uca issęaεeed as tmuyři nnes. Uca iggenfa, ibda ittwařa ten marra mliř. <sup>26</sup>Issekk it ęar taddart nnes, inna “War d ttidef dcar, war t qęar i řed di dcar!”

### **Chadet n Buřrus x Lmasiř**

Mat. 16:13-20; Luk. 9:18-21

<sup>27</sup>Xenni yuyur Yeccu ak-d imeřđaren nnes ęar ředcur n Qayřariya n Filibbus. Deg webrid isseęsa imeřđaren nnes, inna asen “Min qęaren iwdan min enię?” <sup>28</sup>Arrin-d “Yuřanna Amseęđas, ca nneđni *qęaren* Iliya, inneđni *qęaren* ijjen zeg imkacafen.” <sup>29</sup>Inna asen “I kenniw min teęqarem xafi?” Yarr-d Buřrus inna as “Cek d Lmasiř!” <sup>30</sup>Uca yumur iten nican řima war tt qęaren i řed xas.

**Yeccu izwar issiweř x řmewt nnes***Mat. 16:21-28; Luk. 9:22-27*

<sup>31</sup>Ibda isseřmad aqqa Mmis n bnađem ittxeřša ad iweddeb ařas uca ad itwasseřqar zeg imyaren *n weydud* d arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen, ad t nyen uca awarni třata n wussan ad d ikkar eawed. <sup>32</sup>Inna awař-a s břayřay. Xenni iksi t Buřrus řares řar uyezdiz uca ibda ittwebbex it. <sup>33</sup>Maca inneqřeb, ixřar deg imeřđaren nnes uca iwebbex i Buřrus, iqqar “Aggwej xafi awarni ayi, a Cciřan, minzi cek war d ac icqi min iřan n Arebbi, maca min iřan n iwdan.” <sup>34</sup>Iřaya-d i řyaci ak-d imeřđaren nnes řares, inna asen “Wenni ixsen ad ayi iđfar, ad inkar ixef nnes, ad iksi řřalib nnes uca ad ayi iđfar. <sup>35</sup>Minzi wenni ixsen ad issenjem tudart nnes, ad tt ixsar, maca wenni i řa ixsaren tudart nnes di řřwee inu u di řřwee n linjil, ad tt issenjem. <sup>36</sup>Minzi man ięa řefđeř i bnađem, mařa yarbeř ddunnit marra uca ixsar řeemar nnes? <sup>37</sup>Niř min i řa iwc bnađem deg wemcan n řeemar nnes? <sup>38</sup>Minzi wenni i řa iřeđřan zzayi u zeg wawařen inu zi jjiř-a izennan ixđan, aqqa uřa d Mmis n bnađem ad zzayes iřeđřa xmi i d řa řas s ueęi n Babas ak-d lmalakat iqeddsen.”

**Aseuęi n Lmasiř x wedrar***Mat. 17:1-13; Luk. 9:28-36*

**9** <sup>1</sup>Inna asen “S tidett ad awem iniř, aqqa ca zeg yinni da ibedden war ttqasin ca řmewt ař i řa řaren tageldit n Arebbi tusi-d s jjeđd.” <sup>2</sup>Awarni setta n wussan Yeccu yiwi-d *akis* Buřrus d Yaequb d Yuřanna, issgaeeed iten weřdsen řar wedrar yueřan uca ibeddeř addud nnes qibač nsen. <sup>3</sup>Arruđ nnes idweř d acemřař yareqq ařas amecnaw adfeř, war izemmar uřa d ij n ujjiřar x tmurt ad issemřeř amenni. <sup>4</sup>Iđhar asen-d Iliya ak-d Musa, tuřa ssawařen ak-d Yeccu. <sup>5</sup>Yarr-d Buřrus, inna i Yeccu “A Sidi, aqqa mliř umi i da neęa, ejj aney ad newwet třata n iqidān, ijjen i cek, ijjen i Musa d ijjen i Iliya.” <sup>6</sup>Tuřa iweddar as min i řa yini, minzi nitni ggweden ařas. <sup>7</sup>Ikk-d useynu, issduři iten s tiři nnes uca třaya-d ict n tmijja zeg useynu teqqar “Wa d Mmi iezzen, sřem řares!” <sup>8</sup>Nđaren tiřřawin nsen deg ict n ticti, dewřen war ttwiřin řeđ akidsen myir Yeccu weřdes. <sup>9</sup>Ařami d hwan zeg wedrar, yumur iten řima war tteiwiden i řeđ min řrin ař i d řa ikkar Mmis n bnađem zeg imettinen.



<sup>10</sup>Xemmřen awař-a i yixef nsen am tuya ttseqsan ixef nsen min ixš ad yini awař-a ‘tanukra zi řmewt’. <sup>11</sup>Sseqsan t, nnan as “Mayemmi qqaren imseřmaden n idlisen belli ittxeřř ad d yas Iliya d amezwaru?” <sup>12</sup>Yarr-d, inna asen “Aqqa Iliya ad d yas d amezwaru uca ad yarr kuřci. U mammec umi tura x Mmis n bnadem belli ittxeřř ad iweddeb ařtas uca ad t sseřqaren?” <sup>13</sup>Maca necc ad awem iniy, aqqa Iliya yusi-d eawed uca ggin zzayes min tuya xsen am mammec xas tura.”

### ***Asgenfi n ij n webřiy dayes řaryah amengus***

*Mat. 17:14-20; Luk. 9:37-43*

<sup>14</sup>Umi d yusa řar imeřdaren, řrin ij n řřaci d ameqqran, itenned asen-d u imseřmaden n idlisen ttqacařen ten. <sup>15</sup>Řami t izra marra řřaci, ttbehten uca uzzřen řares, seřmen xas. <sup>16</sup>Xenni isseqsa imseřmaden n idlisen “Mixef kisen tettqacařen?” <sup>17</sup>Yarr-d ijjen zi řřaci, inna “A Amseřmad, iwyey-d mmi řarek, aqqa dayes řaryah agnaw. <sup>18</sup>Xmi t ittetřef, ineřtar it řar tmurt, itteffey as-d ukuffu zeg uqemmum, ittyezza tiymas nnes uca ittezeř. Nniy i imeřdaren nnek ad t suffyen, maca war d as zemmaren.” <sup>19</sup>Yarr-d, inna asen “A jjiř war yuminen, meřar kiwem i řa qqimey, meřar i kenniwi řa arbuř ead? Awyem t-id řari!” <sup>20</sup>Uca iwyen t-id řares. Umi t izra, řexdenni ijbed it ammu d wammu, ařami d iwđa x tmurt, ibda ittbarikkid, ittekk as-d kuffu zeg uqemmum. <sup>21</sup>Netta isseqsa babas “Meřar zeg wami t-id iřkem uya?” Inna as “Zi temži nnes. <sup>22</sup>Ařtas n imuren ineřtar it di tmessi u deg waman, řima ad t isshellek. Maca mařa tzemmar d ca, řinn xaney, eawen aney!” <sup>23</sup>Inna as Yeccu “Mařa tzemmar d! Kuřci izemmar i wenni yumnen.” <sup>24</sup>Řexdenni isřuy babas n uřenjir s imeřtawen, inna “Umney, a Sidi, eawen liman ideefen inu.” <sup>25</sup>Umi izra Yeccu aqqa řřaci idduqez-d řares, iwebbex řaryah amengus, inna as “A řaryah agnaw adehcur, necc ttumurey cek ‘Ffey zzayes! War ttekkwiř dayes emmarř!’ ” <sup>26</sup>Iffey zzayes s tyuyit am t ijebed ařtas ammu d wammu. Xenni idweř uřenjir am ij n umettin ařami tuya nnan ařtas “Aqqa immut”. <sup>27</sup>Iřef it Yeccu zeg ufus nnes, issbedd it uca ikkar. <sup>28</sup>Umi yudef taddart, sseqsan t imeřdaren nnes weřdsen “Mayemmi war nzemmar neccin ad t nessuffey?” <sup>29</sup>Inna asen “Jjiř-a war izemmar ad itwassuffey uřa s ic t n řřajet myř s tzařit d uzummi waha.”

### **Yeccu izwar issiweř x řmewt nnes tawařa nneđnit**

*Mat. 17:22-23; Luk. 9:43b-45*

<sup>30</sup>Ffyen-d ssenni uca cuqqen di Ljalil u netta tuya war ixš ad issen man aya uřa d ijj. <sup>31</sup>Minzi tuya isseřmad imeħđaren nnes, iqqar asen “Aqqa Mmis n bnadem ad itwasellem deg ifassen n iwdan, ad t nyen uca awarni řami t ęa nyen, ad d ikkar awarni třata n wussan.” <sup>32</sup>Maca nitni war fhimen i wawař-a uca ggweden ad t sseqsan x uya.

### **Man wen ięan d ameqqran?**

*Mat. 18:1-5; Luk. 9:46-48*

<sup>33</sup>Xenni yusi-d ęar Kafarnaħum u řami yudef di taddart isseqsa ten “Di min di tuya tħarřdem ak-d wayawya deg webrid?” <sup>34</sup>Sqaren, minzi tuya ttemqacaħen deg webrid di win ięan d ameqqran zzaysen. <sup>35</sup>Iqqim, iřaya-d i tenęac, inna asen “Mařa ħed ixš ad yiři d amezwar, ad yiři d aneggar kuřci u d amsexxar qaę i marra.” <sup>36</sup>Iksi aħenjir amezyan, issbedd it di řwestę nsen, idare as, inna asen <sup>37</sup>“Wi i ęa iqbeřen ij n uħenjir am wanita s yisem inu, aqqa iqbeř ayi u wi dayi i ęa iqbeřen, war d ayi iqebbeř, maca iqebbeř wi d ayi-d issekken.”

### **Wi war ięin đidd nney, aqqa-t akidney**

*Luk. 9:49-50*

<sup>38</sup>Yarr-d xas Yuħanna, inna as “A Amseřmad, neźra ijjen issuffuy ccwařen s yisem nnek u neccin nemneę it s minzi netta war d aney iđeffar.” <sup>39</sup>Inna Yeccu “War t tmenęem, minzi uřa d ijj i itteggan ij n řęejeb s yisem inu war izemmar ad xafi issiweř s řęar deęya. <sup>40</sup>Minzi wi war ięin đidd nney, aqqa-t akidney. <sup>41</sup>Wi d awem i ęa isseswen s ij n řkas n waman s yisem inu minzi aqqa kenniw n Lmasih, aqqa s tidett ad awem iniy, netta war ixessar ca řmunet nnes.

### **Ayekkwi n ddnub**

*Mat. 18:6-9; Luk. 17:1-2*

<sup>42</sup>Wi i ęa issnedrefen ijjen zeg yina imezyanen i dayi yumnen, ħsen ad as tetwagg ict n teřđart n tsirt ęar yiri nnes, ad immenđar di řebħar. <sup>43</sup>Mařa issnedref i cek uřus nnek, qeřę it. Iħřa yac ad tadfed ęar tudart d ameeđuř uřa mma ad tadfed s tnayen n ifassen di jehennama di tmessi i war ixessyan eęmarř, <sup>44</sup>mani tikecca

nšen war tettmetti u timessi war txessi. <sup>45</sup>Mařa issnedref i cek uđar nnek, qeřř it. Iħřa yac ad tadfed ġar tudart d ameeđuř uřa mma ad tadfed s tnayen n iđaren di jehennama di tmessi i war ixessyen i řebda, <sup>46</sup>mani tikecca nšen war tettmetti u timessi war txessi. <sup>47</sup>Mařa tessnedref i cek tiřř nnek, nđar itt xak. Iħřa yac ad tadfed ġar tgeldit n Arebbi s ict n tiřř uřa mma ad temmenđared s tnayen n tiřřawin di tmessi n jehennama, <sup>48</sup>mani tikecca nsent war tettmetti u timessi war txessi. <sup>49</sup>Minzi kuř ijjen ad itwameġeġ s tmessi u kuř tayarřt ad tetwameġeġ s tmeġaħt. <sup>50</sup>Tameġaħt teřbeħ, maca mařa tameġaħt teksar areddi nnes, s min zi tt i ġa tædřem. Ad tiři tmeġaħt daywem, ħđam řehna jarawem.”

### *Iseqsiten n Ifarisiyyen x řemřac*

*Mat. 19:1-12*

**10** <sup>1</sup>Ikkar, yuyur ssenni uca yiweđ ġar tmurt n Yahudiyya u ġar tmurt n ujemmađ n Lurdun. Munen xas řyaci ařřas eawed u netta tuġa isseřmad iten am mammec tuġa innum. <sup>2</sup>Usin-d ġares Ifarisiyyen, sseqsan t ħima ad t jarrben “Ma iħeġeř i weryaz ad iġef i temġart nnes?” <sup>3</sup>Yarr-d, inna asen “Min xef tuġa kenniw iweřřa Musa?” <sup>4</sup>Nnan “Musa iwca ttesriħ ad tetwari tabrat n waġaf maħend aryaz ad as iġef.” <sup>5</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “X ssibbet n řeqsaħet n wuřawen nwem aqqa yura awem tawřeyyet-a, <sup>6</sup>maca zi beddu zi mani tetwagg ddunnit, *Arebbi* ixřeq iten-d aryaz d temġart. <sup>7</sup>S uyenni aryaz ad yejj babas d yemmas, ad iřseq di temġart nnes, <sup>8</sup>ad iřin s tnayen d ijj n weysum.’ Ammu nitni war qqimen ead d tnayen maca ad iřin d ijj n weysum. <sup>9</sup>Min issmun Arebbi, war t ibeřři bnađem.” <sup>10</sup>Di taddart sseqsan t imeħđaren nnes eawed x man aya. <sup>11</sup>Inna asen “Wi i ġa iġfen i temġart nnes uca ad imřec tenneđnit, aqqa netta izna xas <sup>12</sup>u mařa tamġart teġef i weryaz nnes, xenni ad temřec wenneđni, aqqa nettat tezna.”

### *Yeccu d iħenjiren*

*Mat. 19:13-15; Luk. 18:15-17*

<sup>13</sup>Iwyen as-d iħenjiren ħima ad ten iħada, maca imeħđaren webbexen inni ten-d yiwyen. <sup>14</sup>Umi izra Yeccu man aya, ixeyyeq, inna asen “Jjem iħenjiren ad ġari-d asen, war ten menneem, minzi tageldit

n Arebbi i yina amecnaw nitni. <sup>15</sup>S tidett ad awem iniy, wi war iqebbřen tageldit n Arebbi amecnaw ahenjir, aqqa netta emmarş war ęares ittidef ca.” <sup>16</sup>Idare asen uca issars xasen ifassen nnes, ibark iten.

### **Yeccu d aryaz bu-wagra**

*Mat. 19:16-30; Luk. 18:18-30*

<sup>17</sup>Umi iffey maħend ad yuyur deg webrid, yuzzeř-d ęares ijen, iwđa as ęar idaren uca isseqsa t “A Amseřmad ašebħan, min i ęa ggeę ħima ad wartey tudart n řebda?” <sup>18</sup>Inna as Yeccu “Mayemmi i d ayi tetřayid ‘ašebħan’? Uřa d ijj war ięi d ašebħan myir ijen, Arebbi. <sup>19</sup>Cek tessned tiweřša ‘War zenni, war neqq, war tticar, war cehhed zęur, war ttecca, weqqar babac d yemmac.’ ” <sup>20</sup>Yarr-d, inna as “A Amseřmad, aqqa marra tina tuęa đeffareę tent zi temzi inu.” <sup>21</sup>Ixzar dayes Yeccu uca isseizz it, inna as “Teqqim icten *ead*, uyur, zenz marra min ęarek uca ewc it i imezřađ, ad ęarek yiři ij n řkenz deg ujenna, xenni as-d, ksi řšalib nnek, đfar ayi-d. <sup>22</sup>Maca netta tuęa iħzen s wawař nni uca iruħ ičden minzi tuęa ęares ařtas n wagra. <sup>23</sup>Ixzar Yeccu ęar inni i d as-d innden, inna i imeħđaren nnes “Mečař iwęar x yinni i ęar ięa ařtas n wagra ħima ad adfen ęar tgeldit n Arebbi.” <sup>24</sup>Ttbehten imeħđaren zeg wawařen nnes. Maca Yeccu yarr-d *ęawed*, inna asen “A tarwa inu, mečař yewęar x inni ittcařan x wagra nsen, ad adfen ęar tgeldit n Arebbi. <sup>25</sup>Ihwen ad yadef weřyem zi tiřt n tsineft uřa mma yudef bu wagra ęar tgeldit n Arebbi.” <sup>26</sup>Immarni daysen *ęad unexřię*, nnan i wayawya “Wi izemmare n xenni *ęad ad itwassenjem?*” <sup>27</sup>Ixzar ęarsen Yeccu, inna “Yar iwdan war izemmar, maca maci ęar Arebbi, minzi aqqa ęar Arebbi kuřci di tzemmar nnes.”

### **Řmunet n yinni i ęa idfaren Lmasiħ**

<sup>28</sup>Ibda Buřrus ad as yini “Xzar, neccin nejja kuřci, neđfar i cek-d.” <sup>29</sup>Yarr-d xas Yeccu uca inna “S tidett ad awem iniy, wenni ijjin taddart niy tawmat niy suyetmas niy babas niy yemmas niy tamęart niy tarrawt uřa d iyyaren di řtwee inu u di řtwee n řexbar ašebħan, <sup>30</sup>ad iksi meyya n tseqqar, řexxu di zman-a *ad iksi tudrin d tawmat d suyetmas d tyemmatin d tarrawt d iyyaren s umarret*

uca di zman i d ya yasen *ad iksi tudart n řebda*.<sup>31</sup> Maca aţtas n inni iġan d imezwura ad iřin d ineggura u aţtas n inni iġan d ineggura ad iřin d imezwura.”

### ***Yeccu izwar issiweř x řmewt nnes tawařa wiss třata***

*Mat. 20:17-19; Luk. 18:31-34*

<sup>32</sup>Tuřa-ten deg webriđ ęar Urcalim. Yeccu tuřa izzar asen uca tuřa nitni ttbehten u inni t-id iđeffaren, ggweden. Iksi eawed teneac ęar uyezdis uca ibda iqqar asen x min d as i ęa imsaren<sup>33</sup> Aqqa neccin ad nęaeęed ęar Urcalim u Mmis n bnađem ad itwasellem i arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen u nitni ad xas ħekmen s řmewt, ad t sellmen i řegnus,<sup>34</sup> ad t ssħeqaren, ad t hettken s urekkuđ, ad xas ssusfen, ad t nęen uca deg wass wiss třata ad ikkar.”

### ***Tutra n Yaequb d Yuřanna***

*Mat. 20:20-28*

<sup>35</sup>Yusi-d ęares Yaequb d Yuřanna, tarwa n Zabadi, nnan as “A Amseřmad, nexs ad aneę tegged marra min zzayek i ęa nettar.”  
<sup>36</sup>Inna asen “Min texsem ad awem gęeę?”<sup>37</sup>Nnan as “Ewc aneę ad neqqim ijjen x yeřfus nnek u wennedni x uzeřmađ nnek deg uęuęi nnek.”<sup>38</sup>Inna asen Yeccu “Aqqa war tessinem ca min tettarem. Ma tzemmarem ad teswem zi řkas i zi i ęa sweę necc nię ad tetwassyeđsem s useędař i zi i ęa twassyeđseę necc?”<sup>39</sup>Nnan as “Nzemmar.” Inna asen Yeccu “Řkas i zi i ęa sweę necc ad t teswem u aseędař i zi i ęa twassyeđseę, ad zzayes twassyeđsem,<sup>40</sup> maca ayimi x yeřfus inu nię x uzeřmađ inu, war ęari ięi deg ufus ad t wceę, maca ad immewc i inni umi itwasewjed.”<sup>41</sup>Umi sřin eecra man aya, bđan xeyyqen x Yaequb d Yuřanna.<sup>42</sup>Xenni Yeccu iřaya ten ęares, inna asen “Kenniw tessnem belli inni ittetwařesben d řħukkam n řegnus, aqqa ħekmen xasen u imeqqranen nsen aqqa ttseęađen ten.<sup>43</sup>War ittiři ammu jarawem, maca wenni ixsen ad idweř d ameqqran jarawem, aqqa netta ad yiři d amsexxar nwem<sup>44</sup>u wenni ixsen ad yiři d amezwaru jarawem, aqqa netta ad yiři d ismeę i marra.<sup>45</sup>Minzi eawed Mmis n bnađem war d yusi ca maħend ad xas sexxaren, maca maħend ad ixdem, ad iwc tudart nnes d tayarřt i ufekki n wařtas n *iwdan*.

### *Asgenfi n Bartimawus adaryar*

*Mat. 20:29-34; Luk. 18:35-43*

<sup>46</sup>Awđen-d yar Ariha. Ařami d iffeŷ zi Ariha ak-d imeħđaren nnes d ij n řyaci imyar, tuđa mmis n Timawus, qqaren as Bar-Timawus wenni tuđa d adaryar, iqqim deg webrid, ittettar. <sup>47</sup>Umi isřa belli Yeccu Nnařiri aqqa-t din, ibda isyuyyu, iqqar “A Yeccu, mmis n Dawud, arħem ayi.” <sup>48</sup>Webbxen t wařtas ħima ad isqar, maca netta iqqim isyuyyu ktar “A mmis n Dawud, arħem ayi!” <sup>49</sup>Ibedd Yeccu uca inna asen ad as-d řayan. Řayan-d i udaryar, nnan as “Egg uř! Kkar! Aqqa ittřaya-d xak!” <sup>50</sup>Řexdenni inđar ajeđab nnes, ikkar uca yusi-d yar Yeccu. <sup>51</sup>Yarr-d Yeccu, inna as “Min tessed ad ac t ggeŷ?” Inna as udaryar “‘Rabbuni’ *min ixs ad yini ‘a Amseřmad inu’ ħima ad ttwařiy.*” <sup>52</sup>Inna as Yeccu “Uyur! Liman nnek issgenfa cek!” Řexdenni idweř ittwařa uca idfar Yeccu deg webrid.

### *Adaf yar Urcalim*

*Mat. 21:1-11; Luk. 19:28-40; Yuh. 12:12-19*

**11** <sup>1</sup>Umi qarrben yar Urcalim yar Baytfaji d Bayteanya ztat i wedrar n Zzitun, issekk tnayen zeg imeħđaren nnes, <sup>2</sup>inna asen “Ruħem yar dcar *nni* qibač nwem. Xmi řares i řa tadfem, řexdenni ad tafem ij n wesnus iqqen, war xas inyi uřa d ijj n bnamem. Fesyem as, tawyem t-id řari. <sup>3</sup>Mařa inna awem ħed ‘Mayemmi tetteggem aya?’, xenni inim ‘Aqqa Sidi iħdaj it’, uca řexdenni ad t-id issekk da.” <sup>4</sup>Nitni ruħen, ufin asnus nni iqqen yar tewwart barra x webrid uca arxun as. <sup>5</sup>Ca n inni tuđa din ibedden, nnan asen “Min tetteggem, tfessyem i wesnus?” <sup>6</sup>Nnan asen am mammec ten iweřša Yeccu uca jjin ten. <sup>7</sup>Iwyen-d asnus řar Yeccu, ssarsen xas arruđ nsen uca inya xas netta. <sup>8</sup>Ařtas ssun arruđ nsen x webrid, ca nneđni qeřšen-d řefrue s wafriwen zi tcejjura uca ssun ten x webrid. <sup>9</sup>Inni izzaren d yinni t-id idfaren, tuđa syuyyun s jjeħd, qqaren “Uřanna! D amimun wenni i d yusin s yišem n Arebbi. <sup>10</sup>Ad tetwabarek tgeldit n jedditney Dawud tenni i d řa yasen s yišem n Arebbi. Uřanna di řueřa x řueřa qae.” <sup>11</sup>Yusi-d Yeccu řar Urcalim uca yudef di taddart iqeddsen. Awarni řami izra marra min d as-d innden, iffeŷ řar Bayteanya ak-d teneac minzi řħar řa tuđa issutum.

### **Yeccu ineeëř artu**

Mat. 21:18-19

<sup>12</sup>Tiwecca nnes řami d ffyen zi Bayteanya, iřtef it-id řaz. <sup>13</sup>Umi izřa zi řaggwaj ij n wartu n tazart řares tifray, yuyur din řima ad yarzu ma attay ad dayes yaf ca. Umi d yusa din, war yufi walu mřir tifray minzi war tuři bu řweqt n tazart. <sup>14</sup>Yarr-d Yeccu, inna as “I řebda uřa d ijj war iqqim ad zzayek yecc ead řřiřet.” Tuřa imeřđaren nnes ttesřan *min iqqar*.

### **Yeccu ittazzeř x isebbaben zi taddart iqeddsen**

Mat. 21:12-17; Luk. 19:45-48; Yuř. 2:13-22

<sup>15</sup>Usin-d řar Urcalim. Umi yudef Yeccu řar taddart iqeddsen, ibda issuffuy isebbaben d imsuwwaqen di taddart iqeddsen uca ibda iqeřeb řřwabeř n iřarrafen n *tmenyat* d řekrasi n yinni tuřa iznuzan idbiren. <sup>16</sup>Netta war iiji řed ad yeedu taddart iqeddsen uřa s ict n řqecet. <sup>17</sup>Tuřa isseřmad, iqqar asen “Ma war turi

*‘Taddart inu ad as řayan taddart n tzařit i marra řegnus’,  
uca kenniw tarrim tt d ifri n iceffaren.’* Isa. 56:7; Irm. 7:11

<sup>18</sup>Arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen sřin man aya, kkaren uca arezzun mammec i řa ggen ad t nyen, minzi ggweden zzayes, minzi řřaci marra tuřa ittebhet s useřmed nnes. <sup>19</sup>Řami yeedu řřař iffeř řar barra n tendint.

### **Artu isřaw**

<sup>20</sup>Di řřbeř zic, am tuřa eeddun, řřin belli wartu *nmi isřaw* zeg izewran. <sup>21</sup>Buřrus iften, xenni inna as “A Sidi, xzar, artu i texzid, aqqa isřaw.” <sup>22</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “Amnem di Arebbi. <sup>23</sup>S tidett ad awem iniř belli wenni i řa inin i wedrar-a ‘Meksi, menđar di řebřar’, war ittcekki deg wuř nnes maca ad yamen belli min inna ad iffeř, iwa aqqa ad iffeř. <sup>24</sup>X uyenni ad awem iniř, marra min i řa tettarem, amnen belli ad t tkesbem uca ad řarwem yiři. <sup>25</sup>Meřmi mma tbeddem ad tezzařem, řfarem mařa řarwem x řed ca, řima Babatwem i iřan deg ijenwan ad awem iřfar ddnub nwem. <sup>26</sup>Mařa war tyeffarem kenniw, war iřeffar uřa d Babatwem i iřan deg ijenwan x ddnub nwem.”

### ***Aseqsi x man ttesriħ i zi ittegg Yeccu řeġjayeb***

*Mat. 21:23-27; Luk. 20:1-8*

<sup>27</sup>Usin-d ɛawed ġar Urcalim. Am tuġa iggur di taddart iqeddsen, qarrben-d ġares arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen d imyaren n weydud, <sup>28</sup>nnan as “S man ttesriħ i zi tettegged aya, wi d ac iwcin sşulġa-ya ħima ad tegged aya.” <sup>29</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “Uřa d necc ad kenniw sseqsiy ij n useqsi, arrem-d xafi uca ad awem iniy s man ttesriħ i zi tteggey aya. <sup>30</sup>Aseydaş n Yuħanna ma ikk-d zeg ujenna niy zeg iwdan? Arrem-d xafi!” <sup>31</sup>Mcawaren jarasen, nnan “Mařa nenna ‘Zeg ujenna’, ad yini ‘Mayemmi war zzayes tuminem?’ <sup>32</sup>Maca mařa nenna ‘Zeg iwdan’ ”... nitni maca ggweden zeg weydud minzi Yuħanna tuġa-t ġar marra d amkacaf s tidett. <sup>33</sup>Arrin-d, nnan i Yeccu “War nessin!” Yarr-d xasen Yeccu, inna “Xenni uřa d necc war d awem qqarey zi man ttesriħ i tteggey aya.”

### ***Amettiř n weħwic n tzayart d ifeġaħen iefffanen***

*Mat. 21:33-46; Luk. 20:9-19*

**12** <sup>1</sup>Ibda issawař akisen s imettiřen “Ij n bnadem iżzu ij n weħwic n tzayart uca issenned as-d s ij n wefray uca iġza tasirt n uđiř, ibna dayes sşummet uca yarhen it i ca n ifeġaħen uca isafar. <sup>2</sup>Řami d yiwed řħař, issekk ij n ismey ġar ifeġaħen ħima ad iki tasyart nnes zi řyiġet n weħwic n tzayart zeg ifeġaħen nni. <sup>3</sup>Maca nitni ttfen t, wtin t uca ssekken t ixwa. <sup>4</sup>ɛawed issekk ġarsen ij n ismey nneđni, arejmen t, maržen as u awarni řami t sbehtřen, uzzřen xas. <sup>5</sup>ɛawed issekk-d ġarsen wenneđni uca nġin t. Ammu xenni issekk aţtas n inneđni, hettken ca zzaysen s urekkud u ca nneđni zzaysen nġin ten. <sup>6</sup>Tuġa iqqim ġares ɛad ijj n mmis i xas ieizzen. Issekk it ġarsen d aneggar, iqqar ‘Nitni ad weqqaren mmi’. <sup>7</sup>Maca ifeġaħen nni nnan jarasen ‘Aqqa d wa d awrit. Zidem, ad t neney uca ad ġarney yiři řwart.’ <sup>8</sup>Ksin t, nġin t uca nđaren t barra i weħwic n tzayart. <sup>9</sup>Min i ġa yegg bab n weħwic n tzayart? Ad d yas ad iney ifeġaħen uca ad iwc weħwic n tzayart i inneđni. <sup>10</sup>Ma war teyřim tira-ya

*‘Ażru i tuġa ieiffen ibennayen, aqqa idweř d azeġif n teymart.*

<sup>11</sup>*Man aya itwagg zi Arebbi u man aya d ict n řħajet*

*tesstebhet titřawin nney’ ” Sbh. 118:22-23*



<sup>12</sup>Arzun ad t tfffen maca nitni ggweden zi řyaci, minzi fehmen belli tuya issawař xasen s umettiř nni. Aqqa jjin t uca uyuren.

### **Axeğeş n đdariba i qayşar**

*Mat. 22:15-22; Luk. 20:20-26*

<sup>13</sup>Xenni ssekken ęares ca n Ifarisiyyen d Ihirudusiyyen, ĥima ad as ggen taxceft s ij n wawař. <sup>14</sup>Umi d usin, nnan as “A Amseřmad, neccin nessen aqqa cek d tidett, war teggid bu s tıfras n *bnadem* minzi war txezżared ca ęar wudem n iwdan, maca tesseřmaded abrid n Arebbi s tidett. Ma iĥeğeř ad newc đdariba i qayşar niy lla? Ma ittxeşş aney ad nxeğeş niy lla?” <sup>15</sup>Am tuya yargeb x nnıfaq nsen, inna asen “Mayemmi i d ayi tettjarrabem? Awyem ayi-d ij n ddinar ĥima ad t zarey!” <sup>16</sup>Iwyen as-d ij n *ddinar*. Xenni inna asen “Wi yiřan taşwırt-a d tira-ya?” Nnan as “N qayşar.” <sup>17</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “Wcem i qayşar min iğan i qayşar u i Arebbi min iğan i Arebbi.” Uca ttęejben zzayes.

### **Aseęsi x řemřac d tnukra**

*Mat. 22:23-33; Luk. 20:27-40*

<sup>18</sup>Usin-d ęares ca n Iřaduqiyyen inni iqqaren belli war din bu tnukra, sseęsan t, nnan <sup>19</sup>“A Amseřmad, aqqa yura aney Musa, mařa immut i ĥed umas uca ijja tamyart, war d ijji bu tarrawt, ad yawi umas tamyart uca ad as issgaęeed dduriyet i wumas. <sup>20</sup>Tuya din sebea n wawmaten. Amezwaru yiwi ict n temyart uca awarni řami immut, war d ijji bu dduriyet. <sup>21</sup>Xenni yiwyi itt wenni wiss tnayen uca immut war d ijji bu dduriyet uřa d netta. Uřa ammu wiss třata. <sup>22</sup>Marra sebea *nni* iwyen tt, war d jjin bu dduriyet. Aneggar nsen marra temmut temyart *nni* eawed. <sup>23</sup>Iwa di tnukra, xmi i d ęa kkaren umi i ęa tiři temyart? Minzi nettat tuya d tamyart i sebea nni.” <sup>24</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “Ma war txeřtim ca minzi war tessinem ca idlisen d jjeħd n Arebbi? <sup>25</sup>Minzi xmi i d ęa kkaren zeg imettinen, war ggur ad meřcen, war ggur ad tent ssemeğcen, maca ad iřin amecnaw lmalakat deg ijenwan. <sup>26</sup>Zi jjiħet n imettinen aqqa twassnekkaren, ma war teyrim deg wedlis n Musa řami tuya ęar tabya mammec issiweř akis Arebbi, inna ‘Necc d Arebbi n Ibrahim d Arebbi n Iřaħaq, d Arebbi n Yaęqub.’ <sup>27</sup>Netta maci d Arebbi n imettinen maca d Arebbi n inni iddaren. X uyenni aqqa kenniw txeřtam ařas.”

### ***Tawšiyet tameqqrant***

*Mat. 22:34-40; Luk. 10:25-28*

<sup>28</sup>Umi isra ijjen zeg imseřmaden n idlisen belli nitni tuya ttemharwađen jarasen uca netta issen belli netta aqqa yarr-d xasen mlih, xenni yusi-d ęares isseqsa t “Man ten ięan d tawšeyyet d tamezwarut x kuřci?” <sup>29</sup>Yarr-d xas Yeccu “Aqqa tamezwarut x marra tiweřsa ‘Seř a Israyil! Sidi, Arebbi nney, aqqa-t d ijjen n Sidi. <sup>30</sup>Ad tersed Sidi, Arebbi nnek s marra wuř nnek s marra řemar nnek s marra řeqeř nnek s marra jjehd nnek.’ Ta d tawšeyyet tamezwarut. <sup>31</sup>Uca tawšeyyet wiss tnayen, amecnaw tanita, aqqa d ta ‘Ad tersed amqarreb nnek amecnaw ixef nnek.’ War din bu tawšeyyet nneđnit tameqqrant x tina s tnayen.” <sup>32</sup>Inna as umseřmad n idlisen “Nican, a Amseřmad, s tidett tennid belli netta d ijjen, war din uřa d ij nneđni myir netta. <sup>33</sup>Uca sennej i marra tięaršin n wecmađ d marra tięaršin nneđnit, aqqa ad t tersed s wuř marra, s řeqeř marra, s řemar marra u s jjehd marra uca ad tersed amqarreb nnek amecnaw ixef nnek.” <sup>34</sup>Umi izra Yeccu belli yarr-d s řeqeř, inna as “Aqqa cek war tiggwijed ca x tgeldit n Arebbi.” Xenni war iewweř hed ad t isseqsa uřa deg ict n tmesřact.

### ***Man wen ięan d mmis n Dawud?***

*Mat. 22:41-46; Luk. 20:41-44*

<sup>35</sup>Řami tuya isseřmad di taddart iqeddsen yarr-d Yeccu, inna “Mammec qqaren imseřmaden n idlisen belli Lmasih d mmis n Dawud? <sup>36</sup>Minzi Dawud s yixef nnes inna s Arruř Iqeddsen

*‘Inna Sidi i Sidi inu: Qqim-d x ufusi inu, ař i d ya arrey marra ředyan nnek d tanebdat sadu idaren nnek.’ Sbh. 110:1*

<sup>37</sup>Dawud simant nnes ittřaya as-d ‘Arebbi’. Manis d ikka d mmis?” Tuya iejeb as i ij n wezyen ameqqran n řęaci ad as sřen.

### ***Aeřam n Yeccu i imseřmaden n idlisen***

*Mat. 23:1-36; Luk. 20:45-47*

<sup>38</sup>Inna asen di tyuri nnes “Hđam ixef nwem zeg imseřmaden n idlisen inni umi itteejib asen řęař xmi i ęa uyuren s řesbayat

tizirarin u xmi xasen i ya seġmen *iwdan* di řeswaq,<sup>39</sup> uca *ittejib asen* řekrasi n zzat deg isinagugen d imucan imezwura řar imensiwen n wuraren,<sup>40</sup> aqqa nitni ttetten tudrin n tijjař uca ttzaġan ařtas n řweqt amenni waha. Aqqa ina ad ksin řřukm d ameqqran.”

### **Šsedqet n tajjač**

*Luk. 21:1-4*

<sup>41</sup>Am iqqim Yeccu qibač i šsenduq n šsedqet, iżra mammec ineřtar řyaci tineacin n *nnħas* di šsenduq. Ařtas n aytbab n wagra tuya neřtaren dayes ařtas. <sup>42</sup>Tusi-d ict n tajjač d řmeskina tenđar dayes tnayen n ‘lebtat’ (=‘*lebta*’ *nettat d tamezyant x marra uqiyyat n nnħas*) i isekkwani ‘kwadrans’ (=‘*kwadrans*’ *netta d amezyan x marra uqiyyat n nnħas n Irumaniyyen*). <sup>43</sup>Iřaya Yeccu i imeħđaren nnes, inna asen “S tidett ad awem iniř, tajjač-a řmeskina aqqa tenđar dayes ktar x marra inni i tuya inđaren di šsenduq n šsedqet, <sup>44</sup>minzi marra nđaren dayes zi min řarsen ařtas, maca ta zi drus nnes tenđar dayes kuřci min řares, marra řeeweč nnes.”

### **Min i ya insaren ař i d ya ieqeb Lmasiħ**

*Mat. 24:1-44; Luk. 21:5-33*

**13** <sup>1</sup>Ařami d iffey zi taddart iqeddsen, inna as ijjen zeg imeħđaren nnes “A Amsesřmad, xzar, mammec iġan iżra-ya d řebni-ya!” <sup>2</sup>Yarr-d Yeccu, inna as “Ma teřrid řebni-ya imřaren? War ittyimi uřa d ij n weřru x weřru nneđni, war ittneħdim.” <sup>3</sup>Řami tuya iqqim netta x wedrar n Zziton qibač i taddart iqeddsen, sseqsan t weħdes Buřrus d Yuħanna d Andrawus <sup>4</sup>“Ini aney meřmi i řa yiři man aya d man řečamet xmi i řa ikeimmeř marra man aya?”

<sup>5</sup>Yarr-d xasen Yeccu uca ibda iqqar “Xzarem, ħima war kenniw iyekkwu ħed. <sup>6</sup>Aqqa ařtas ad d asen s yisem inu qqaren ‘Aqqa d necc!’, ad řwan ařtas. <sup>7</sup>Mařa tesřim x řbaruđ d řexburat n řbaruđ, war ttneřriem ca, minzi s uyiř ad yiři man aya, maca war ittiři ead d aneggar. <sup>8</sup>Minzi řgens ad ikkar đidd n řgens nneđni u tageldit đidd n tgeldit nneđni. Ad iřin inhezziyyen n tmurt zi wemcan řar wemcan uca ad yiři řaž d uęewwuy. Timesřayin-a d beddu n řewjae.

<sup>9</sup>Xzarem řar yixef nwem, minzi ad kenniw sellmen i tudrin n ccrae, ad kenniw hettken s urekkuđ deg isinagugen uca ad kenniw

ssiwċen Ƨar řħukkam d ijeġiden x ssibbet inu d chadet i nitni. <sup>10</sup>Ƴar umezwar ittxeřř ad itwabarreh řexbar ařebħan di marra řegnus. <sup>11</sup>Xmi kenniw i Ƨa ggewden ħima ad kenniw sellmen, war kessim amnus qbeř zi min i Ƨa tinim, war tħissifem ca, maca min mma d awem i Ƨa immewcen di tsaæet nni, siwřem zzayes, minzi war teġim d kenniw i issawařen maca d Arruħ Iqeddsen. <sup>12</sup>Umas ad isellem umas i řmewt d babas ad isellem mmis uca ad tekkar tarrawt x lwalidin nnes uca ad ten nyen. <sup>13</sup>Ad kenniw carhen marra x ssibbet n yisem inu. Maca wenni i Ƨa iřbaren ař aneggar, wanita ad itwassenjem.

<sup>14</sup>Xmi i Ƨa tżarem nnei n wareyyeb, min xef tuƧa issawař umkacaf Danyal, ittbedda mani war ittxeřř ad ibedd - wenni iyřin ad ifhem - řexdenni ittxeřř i inni iġan di Yahudiyya ad arewřen Ƨar idurar, <sup>15</sup>u wenni iġan x tzeqqa war d ihekkwi ca Ƨar taddart u war ittidef ca ħima ad iksi ca zi taddart nnes, <sup>16</sup>u wenni iġan deg iyyar war d itteiqib ca ħima ad iksi arruċ nnes. <sup>17</sup>Uct x tinni iġan s ddeyset d tinni issuťuċent deg wussan nni. <sup>18</sup>Zzaġem ħima war tettiři tarewřa nwem di řmecta, <sup>19</sup>minzi deg wussan nni ad din tiři ict n řeħřart i war tuƧi amecnaw nettat zeg wami ixřeq Arebbi ddunnit ař řexxu uca war tettiři eemmarř eawed. <sup>20</sup>Mařa Arebbi war issemzi ussan nni, war tnejjem uřa d ict n arrimet, maca di tťwee n yinni itwaxċaren inni i ixċar netta, aqqa issemzi ussan nni.

<sup>21</sup>Xenni mařa inna awem ijjen ‘Aqqa Lmasiħ da niƧ aqqa-t diha’, war t ttamnem. <sup>22</sup>Minzi ad d kkaren imasiħen issxarriqen d imkacafen issxarriqen, ad ggen řeēřamat d Imuejizat ħima, mařa izemmar, ad sseywan inni itwaxċaren zi Arebbi. <sup>23</sup>Kenniw maca ħċdam! Aqqa marra nniƧ awem t qbeř.

<sup>24</sup>Maca deg wussan nni awarni řeħřart nni ad tebbarcen tfuct uca taziri war tetticc ead tťya nnes, <sup>25</sup>itrans ad d wċan zeg ujenna uca řřulaťat i iġan deg ujenna ad twassenhezzen. <sup>26</sup>Xenni ad zaren Mmis n bnadem ittans-d deg iseynuten s jjeħd d ueuġi ameqqran. <sup>27</sup>Řexdenni ad issekk lmalakat nnes uca ad iyru inni itwaxċaren zzayes zi arebea isemmiċen zi tťarf aneggaru n tmurt Ƨar tťarf aneggaru n ujenna.

<sup>28</sup>Řemdem zeg wartu n tazart amettiř-a: xmi i Ƨa dewřen řefrue nnes ad areċben uca tıřay ad ffyent, xenni ad tessnem aqqa anebdu yiweċ-d. <sup>29</sup>Ammu eawed uřa d kenniw, xmi i Ƨa tżarem timesřayin-a

ttemsarant, xenni ssnem aqqa man aya yudes-d x tewwart.<sup>30</sup>S tidett ad awem iniḡ, jjiř-a war ieeddu ca ař i d ȳa yiři man aya marra.<sup>31</sup>Ajenna d tmurt ad uqqan, maca awařen inu war ttekksen eemmarř.<sup>32</sup>Maca ass nni d tsææet nni uřa d ijj war t issin uřa d lmalakat tinni iġan deg ijenwan uřa d Tamemmit, mȳir Tababat.<sup>33</sup>Ĥdam, eessem, zȳaġem, minzi war tessinem ca meřmi i d ȳa tawed řweqt.

<sup>34</sup>Aqqa-t amecnaw ij n bnađem, wenni igguren ad isafar, iija taddart nnes, iwekkeř isemyan nnes s řřulřa, iwca i kuř ijjen zȳaysen řxedmet nnes uca ierem as i ueessas n tewwart mařend ad iqqim ad iĥda.<sup>35</sup>Iwa ĥdam xenni, minzi war tessinem ca meřmi i d ȳa yas bab n taddart, ȳar ueecci niȳ ȳar wezyen n ġiřet niȳ x usquqee n uyaziđ niȳ ȳar řřbeĥ zic,<sup>36</sup>ĥima war d ittis deȳya, ad kenniw yaf tetteřřsem.<sup>37</sup>Min d awem qqareȳ řexxu, qqareȳ t i marra ‘Qqimem tfaqem!’ ”

### ***Udayen arezzun ad nyen Yeccu***

*Mat. 26:1-5; Luk. 22:1-2; Yuĥ. 11:45-53*

**14**<sup>1</sup>Iggur ad yiři řeid n Basxa d řeid n weȳrum nnebřa antun awarni tnayen n wussan uca tuȳa arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen arezzun mammec t i ȳa řřfen s teřraymect u mammec t i ȳa nyen.<sup>2</sup>Maca nitni nnan “War ittiři di řeid ĥima war ittiři uyewwuȳ deg weȳdud.”

### ***Adhan n Yeccu s řeřtur iȳřan***

*Mat. 26:6-13; Yuĥ. 12:1-8*

<sup>3</sup>Ařami tuȳa iqqim ȳar řřabřa di Bayteanya di taddart n Simean wenni i di iġa řbarř, tusi-d ict n temȳart, aqqa-tt ȳares ict n taziyyat n alabaster dayes řefwaĥet n řřenbel teřfa, teȳřa. Tarza taziyyat n alabaster uca tfarrey itt x uzeġif nnes.<sup>4</sup>Tuȳa din ca inni ixeyyqen ařřas deg yixef nsen x man aya, nnan “Mayemmi tetwassexsar řefwaĥet-a n mirru? <sup>5</sup>Minzi řeřtur-a ad yiři immenz ktar zi teřt meȳya ddinar uca xenni ad immewc i imezřađ.” Uca xeyyqen xas ařřas.<sup>6</sup>Maca Yeccu inna “Jjem tt! Mayemmi xas tetteđdam? Aqqa tegga dayi ij n cȳeř icna.<sup>7</sup>Minzi imezřađ nitni řebda aqqa-ten akidwem, tzemmarem ad kisen teggem řxar meřmi mma texsem, maca necc war kidwem ġiȳ řebda.<sup>8</sup>Nettat tegga min umi tzemmar. Aqqa tizzar temseĥ arrimet inu s řeřtur i wenđer.<sup>9</sup>S tidett ad awem

iniy, mani mma i ya itwabarreh řexbar-a ařebħan di marra ddunnit, ad xebbaren eawed x min tegga *dayi* d řiřaret i nettat.”

### ***Yahuda ikkes awař maħend ad isellem Lmasih***

*Mat. 26:14-16; Luk. 22:3-6*

<sup>10</sup>Xenni iruħ Yahuda Isxariyuři, ijjen zi teneac, ġar arruyas n ikehhanen ħima ad asen t isellem. <sup>11</sup>Umi sřin man aya nitni, farħen uca waeden ad as wcen tmenyat. U netta tuġa yarezzu ict n tewwart ħima ad asen t isellem.

### ***Asewjed n umensi aneggaru***

*Mat. 26:17-25; Luk. 22:7-14, 21-23; Yuħ. 13:21-30*

<sup>12</sup>Deg wass amezwar n řeid n Basxa, ařami řami ġarřen *tayarřt* n Basxa, nnan as imeħđaren nnes “Mani tersed ad nraħ ħima ad nessewjed maħend ad tecced Basxa?” <sup>13</sup>Issekk tnayen zeg imeħđaren nnes, inna asen “Ruħem ġar tendint, ad temsagarem ak-d ij n weryaz, yarbu ict n teqbuct n waman. Đfarem t!” <sup>14</sup>U mani i ġa yadef, inim i bab n taddart, “Amseřmad iqqar ‘Mani teġa tġurfet ħima ad cceġ *tayarřt* n Basxa ak-d imeħđaren inu?’” <sup>15</sup>Xenni netta ad awem immeř ij n arwa imġar sennej, issu, iedeř. Dinni d aney i ġa tessewjdem.” <sup>16</sup>Ffġen imeħđaren, usin-d ġar tendint uca ufin min tuġa d asen inna, xenni ssewjden *tayarřt* n Basxa.

### ***Yeccu izwar issiweř x man wen i t ya isellem***

<sup>17</sup>Yar ueccu yusi-d ak-d teneac. <sup>18</sup>Řami tuġa qqimen ġar ttabřa, ttetten, inna Yeccu “S tidett ad awem iniy, aqqa ijjen zzaywem ad ayi isellem, ijjen wenni kidi iccin.” <sup>19</sup>Bdan ttecđinen, nnan as ijjen awarni wenneđni “Ma d nnecc?” u wenneđni “Ma d necc?” <sup>20</sup>Yarr-d, inna asen “Aqqa-t d ijjen zi teneac i issisnen akidi zi ttebři. <sup>21</sup>Aqqa Mmis n bnađem ad irah mammecc xas tura. Maca uct x bnađem nni wenni zi i ġa itwasellem Mmis n bnađem. Ĥsen as i bnađem nni mři war d ixřiġ.”

### ***Amensi Iqeddsen***

*Mat. 26:26-30; Luk. 22:15-20; 1 Kur. 11:23-25*

<sup>22</sup>Řami tuġa ttetten, iksi Yeccu aġrum, ibarek it, yarz it uca iwca asen t, inna “Ksim, ccem, aqqa ta d arrimet inu.” <sup>23</sup>Xenni iksi

ayarraḥ, iqada, iwca asen t u marra idsen swin zzayes. <sup>24</sup>Inna asen “Aqqa ina d idammen inu n řeahd n jdid i ya itwassizzřen i waṭṭas n iwdan. <sup>25</sup>S tidett ad awem iniy, necc war qqimey ad swey zi řyigēt n tzayart ař ass i di tt ya swey jdid di tgeldit n Arebbi.” <sup>26</sup>Xenni awarni řami yennjen asebbih, ffyen yar wedrar n Zzitun.

### **Yeccu izwar issiweř x wenkar n Buṭrus**

Mat. 26:31-35; Luk. 22:31-34; Yuř. 13:36-38

<sup>27</sup>Inna asen Yeccu “Aqqa marra kenniw ad dayi tcekkem di ġiřet-a, minzi tura deg wedlis n umkacař Zakariya

‘Aqqa ad wtey aniči uca ad twazeġeen wuġi.’ Zak. 13:7

<sup>28</sup>Maca awarni řami i d ya kkarey, ad awem izwarey yar Ljalil.”

<sup>29</sup>Inna Buṭrus “Waxxa ad dayek nderfen marra, necc war dayek ttnedrifey ca.” <sup>30</sup>Inna as Yeccu “S tidett ad ac iniy, aqqa ass-a di ġiřet-a qbeř i ya isquqeē uyaziđ tnayen n imuren, ad ayi tenkared třata n imuren.” <sup>31</sup>Maca netta, am tuya yarenni deg wawař nnes ead aṭṭas, inna “Mařa ittxeřř ad mtey akik, war cek nekkarey.” Ammu i nnan marra innedni eawed.

### **Xitsimaniy**

Mat. 26:36-46; Luk. 22:39-46

<sup>32</sup>Usin-d yar wemcan umi qqaren ‘Xitsimaniy’. Inna i imeřđaren nnes “Qqimem da ař i ya kemmřey tazaġit.” <sup>33</sup>Xenni iksi Buṭrus d Yaēqub d Yuřanna uca ibda ittenexřae, idweř itteggwed aṭṭas. <sup>34</sup>Inna asen “Aqqa řeemar inu icđen ař řmewt. Qqimem da akidi, teřđam!” <sup>35</sup>Yuyur cwayt yar zzat uca iwđa yar tmurt, izzuġ ħima - mařa ieddeř - ad teeddu tsaeet nni. <sup>36</sup>Inna “ ‘Aba’, Baba, kuřci tzemmed xas! Ksi xafi řkas-a, maca war ittiři min xsey necc, maca min tersed cek.” <sup>37</sup>Uca yusi-d, yufi ten řřšen, inna i Buṭrus “A Simean, ma aqqa cek tetteřřsed, ma war tzemmed ad teřđid uřa d ict n tsaeet? <sup>38</sup>Ĥđam, zřaġem, ħima war tettidfem deg uyeqkw. Arruĥ aqqa iwjed maca arrimet aqqa teđeef.” <sup>39</sup>Uca yuyur eawed izzuġ, ieawed i wawařen nni. <sup>40</sup>Ieqeb uca yufi ten eawed řřšen, tuya tiřawin nsen đeqqřent uca nitni war ssinen mammec i xas i ya

yarren. <sup>41</sup>Uca netta yusi-d ġarsen twařa wiss třata, inna asen “Třsem řexxu, tareyyhem! Icfal! Aqqa tiweđ-d tsææet. Xzarem, aqqa Mmis n bnadem ad itwasellem ġar ifassen n imednab. <sup>42</sup>Kkarem, ad nraħ, xzarem, aqqa da wenni d ayi i ġa isellmen, aqqa yudes-d.”

### **Uđuf n Yeccu**

*Mat. 26:47-56; Luk. 22:47-53; Yuh. 18:3-12*

<sup>43</sup>Řami tuġa *ead* issawař, yusi-d Yahuda, iġjen zi tenæac, ak-d ij n řġaci s řesyuf d iëumad, sekken ten-d arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen d imġaren n *weyduđ*. <sup>44</sup>Uca wenni t i ġa isellmen, tuġa ittegg asen ict n řeřamet, iqqar “Wenni i ġa ssudmey d wenni netta, třfem t uca awyem t-id.” <sup>45</sup>Umi d yusa, yuyur ġares deġya, inna as “A Rabbi, a Rabbi” uca issudem it. <sup>46</sup>Ssarsen xas ifassen uca třfen t. <sup>47</sup>Iġjen zeg yinni i din ibedden iġbed ssif *nnes* uca iwta ismey n uzeġif n ikehhanen, iqeřř as amezzuġ. <sup>48</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “Aqqa axmi x ij n uceffar i teffyem s řesyuf d iëumad ħima ad ayi tetřfem. <sup>49</sup>Kuř ass tuġa-yi akidwem di taddart iqeddsen sseřmadeġ, war dayi tetřifem. Maca ittxeřř ad twakemmřen idlisen.” <sup>50</sup>Jjin t marra uca arewřen. <sup>51</sup>Iđfar it ij n uęezri, tuġa yarđ ict n tecđadř n qařifa x tqeddit nnes uca třfen t-id ibřiyen. <sup>52</sup>Maca netta iġja tacđadř uca yarweř zzaysen d aęaryan.

### **Lmasiħ zzat i lmeħkama tameqqrant n Wudayen**

*Mat. 26:57-68; Luk. 22:54-55, 63-71; Yuh. 18:13-14, 19-24*

<sup>53</sup>Iwyen Yeccu ġar uzeġif n ikehhanen. Munen marra arruyas n ikehhanen d imġaren n *weyduđ* d imseřmaden n idlisen. <sup>54</sup>Tuġa Buřrus iđfar it-id zi řaggwaj ġar daxeř n řemraħ n uzeġif n ikehhanen uca tuġa iqqim jar imxazniyyen, ittweqqah ixef nnes ġar tmessi. <sup>55</sup>Tuġa arruyas n ikehhanen d marra lmeħkama tameqqrant n Wudayen arezzun chadet đidd n Yeccu ħima ad t nyen, maca war tt ufin, <sup>56</sup>minzi ařřas i tuġa xas icehhdn zżur u chadat nsen war ttmeřqint. <sup>57</sup>Xenni kkaren-d ca n inni xas icehden zżur, qqaren <sup>58</sup>“Neccin nesřa as umi inna ‘Ad hedmey taddart-a iqeddsen i itwaggen s ifassen uca di třata n wussan ad bniġ icten nneđnit i war itwaggen s ifassen.’ ” <sup>59</sup>maca uřa ammu chadat nsen war ttmeřqint ca. <sup>60</sup>Xenni ikkar uzeġif n ikehhanen di řwest uca



isseqsa Yeccu, inna as “Ma war tarrid s ca? Min cehhden yina xak?”<sup>61</sup> Maca netta isqar, war d yarri s walu. Isseqsa t uzeġif n ikehhanen εawed, inna as “Ma cek d Lmasiħ, Mmis n Lmubarek?”<sup>62</sup> Inna Yeccu “D necc u kenniw ad tżarem Mmis n bnađem iqqim x ufusi n jjeħd, ad d yas s iseynuten n ujenna.”<sup>63</sup> Icarreg uzeġif n ikehhanen arruđ nnes uca inna “Mayemmi neħđaj εad řechud! <sup>64</sup>Aqqa tesřim aceqqef nni! Min d awem iđharen?” Marra ħekmen xas belli isdaheġ řmewt.<sup>65</sup> Ca zzaysen bđan ssusufen xas, ttřehħafen i uyembub nnes, ccaten t s řbuniyyat, qqaren as “Kacef!” Uca ccaten t imxazniyyen ġar uyembub s imeddarđan.

### **Ankar n Buřrus**

*Mat. 26:69-75; Luk. 22:56-62; Yuh. 18:15-18, 25-27*

<sup>66</sup>Ařami tuġa Buřrus di řemraħ swadday, tusi-d ict n tayya n uzeġif n ikehhanen.<sup>67</sup> Umi tezra Buřrus ittweqqah, texzar dayes, tenna “Aqqa tuġa cek ak-d Yeccu Nnařiri.”<sup>68</sup> Inkar, inna “War ssineġ, war fhimeġ min teqqared.” Uca iffeġ barra ġar tesqift n tewwart, řexdenni isquqee uyaziđ.<sup>69</sup> Umi t tezra tayya ij n umur nneđni, tebda teqqar i yinni din ibedden “Aqqa d wa!”<sup>70</sup> Inkar i umur nneđni. Cwayt xenni nnan inni tuġa din ibedden i Buřrus “S tidett, cek zzaysen nican minzi cek εawed d Ajalili, awař nnek amecnaw wenni nsen.”<sup>71</sup> Ibda ineeēēř ixef nnes, ittjaġa “War ssineġ bnađem nni i xef tessawařem.”<sup>72</sup> Řexdenni isquqee uyaziđ wiss martayen. Ifekkar Buřrus deg wawař i inna Yeccu “Qbeř mma ad isquqee uyaziđ wiss martayen, ad ayi tenkared třata n imuren.” Xenni ibda ittru ařas.

### **Yeccu zzat i Bilařus**

*Mat. 27:1-2, 11-14; Luk. 23:1-5; Yuh. 18:28-38*

**15**<sup>1</sup>Xenni ġar řřbeħ zic mcawaren arruyas n ikehhanen d imġaren n weyduđ d imseřmaden n idlisen d marra lmeħkama tameqqrant n Wudayen, carfen Yeccu iwyen t uca sellmen t i Bilařus.<sup>2</sup> Isseqsa t Bilařus “Ma cek d ajeġid n Wudayen?” Yarr-d xas, inna as “Cek tennid t.”<sup>3</sup> Tuġa arruyas n ikehhanen ttcetcan zzayes deg wařas n tmesřayin.<sup>4</sup> Isseqsa t Bilařus εawed, inna as “Ma war d tettarid s ca? Xzar meġař i cek iđeřmen.”<sup>5</sup> War d yarri Yeccu s walu, ařami ittebhet Bilařus.

### **Yeccu d Barrabas**

*Mat. 27:15-31; Luk. 23:13-25; Yuh. 18:39-19.16*

<sup>6</sup>Tuḡa iḡeḡeq di kuř řeid ij n umehbus i Wudayen wenni ixsen nitni. <sup>7</sup>Tuḡa din ijjen umi qqaren Barabbas, hebbesen t ak-d imeacaren nnes inni iyewwyyen akis deg uyewwuy i di nyyin ijjen. <sup>8</sup>Isyuy řyaci uca bđan ttettarren zzayes ħima ad igg am mammec tuḡa d asen ittegg řebda. <sup>9</sup>Yarr-d xasen Bilařus, inna “Ma texsem ad awem-d arxuy i ujeḡid n Wudayen?” <sup>10</sup>Minzi tuḡa issen belli arruyas n ikehhanen aqqa sellmen t zi řehsed. <sup>11</sup>Arruyas n ikehhanen earnen řyaci maĥend ad asen iḡřeq Barabbas. <sup>12</sup>Yarr-d Bilařus, inna asen eawed “Min texsem ad ggey s wenni umi tetřayam ajeḡid n Wudayen?” <sup>13</sup>Syuyyen eawed “řelleb it!” <sup>14</sup>Inna asen Bilařus “Man tuęeffna i igga?” Xenni arnin di tyuyyit ead ktar “řelleb it!” <sup>15</sup>Am tuḡa ixs Bilařus ad issarđa řyaci, iḡřeq i Barabbas uca isellem Yeccu, awarni řami iija ad t hettken s urekkuđ, ħima ad t řellben.

### **Ięskariyyen sseĥqaran Yeccu**

<sup>16</sup>Gewwden t ięskariyyen řar daxeř n řemraĥ n taddart n ccręe uca ssmunen marra řęskar. <sup>17</sup>Ssyarđen as ij n werruđ d azeggway, muden as ict n temrist s isennanen uca qqnen as-tt, <sup>18</sup>bđan ttseġamen xas, qqaren as “Azul xak, a ajeḡid n Wudayen!” <sup>19</sup>Tuḡa ccaten t řar uzeġif s ij n weemud n uyanim, ssusufen xas uca, umi ađaren x ifadden nsen, eebden t. <sup>20</sup>Awarni řami t sseĥqaran, seřxen xas aseřham azeggway uca ssyarđen as arruđ nnes, xenni ggewden t barra ħima ad t řellben.

### **Yar řřalib**

*Mat. 27:32-44; Luk. 23:26-39; Yuh. 19:17-19*

<sup>21</sup>Ĥřaren ijjen ħima ad as yarbu řřalib, aqqa-t d Simean zi Qayrawan wenni d ikkin ssenni am d yusa zeg iyyar d wenni d babas n Aliksandir d Rufus. <sup>22</sup>Iwyen Yeccu řar wemcan n Gulguta min ix ad yini ‘amcan n tceqquft n uzeġif’. <sup>23</sup>Wcin as binu i ixeġđen s řefwaĥet n mirru ħima ad t isu, maca netta war t iswi. <sup>24</sup>Umi t řellben, bđan arruđ nnes, ggin xas akeccuđ x min i řa iksi kuř ij zזaysen. <sup>25</sup>Tuḡa tasaęet d třata (=tasaęet tuḡa-tt d tesa n řřbeĥ) umi t řellben. <sup>26</sup>Ggin ict n teřwiĥt sennej nnes, uran xas tanfuč nnes “Ajeḡid n

Wudayen.” <sup>27</sup>Şellben akis tnayen n ixewwanen, ijjen x ufusi nnes, wennedni x uzeřmađ nnes. <sup>28</sup>X uyenni itwakemmeř wedlis i iqqaren “Itwařseb ak-d iqtatęiyyen.” <sup>29</sup>Inni d ssenni ikkin, tuęa ttceqqafen dayes, tthezzan izeęifen nsen, qqaren “A cek wenni i ęa ihedmen taddart iqeddsen uca ad tt tebnid *ęawed* di třata n wussan, <sup>30</sup>senjem ixef nnek, tehwid-d zi řřalib.” <sup>31</sup>Ammu t sseřqaren *ęawed* arruyas n ikehhanen ak-d imseřmaden n idlisen, qqaren jarasen “Tuęa issenjem innedni, maca war izemmar ad issenjem ixef nnes. <sup>32</sup>Ejj Lmasiř, ajeęid n Israyil, ad d ihwa řexxu zi řřalib, řima ad nęar uca ad namen.” Uřa d yinni itwařsellben akis, kkwaren t.

### **Řmewt n Yeccu**

*Mat. 27:45-56; Luk. 23:44-49; Yuř. 19:28-30*

<sup>33</sup>Umi d tiwed tsaęęet setta (=đđuhr), tewđa-d taęest x tmurt marra ař tesęa (=třata n uęęeci). <sup>34</sup>Di tsaęęet n tesęa isyuy Yeccu s ict n tmijja tejhed, iqqar s iřes n taramit “Iluy, Iluy, lima cabaqtani?” min ixs ad yini

*“Arebbi inu, Arebbi inu, mayemmi i d ayi tejjid?” Sbh. 22:1*

<sup>35</sup>Ca zeg yinni din ibedden, umi sřin aya, nnan “Aqqa netta ittřaya i Iliya!” <sup>36</sup>Yuzzeř-d ęares ijjen, issuff ict n sbunxa s řxeę, igga itt x uęanim, iwca as řima ad isu, iqqar “Raja! Ejj aneę ad nęar ma ad d yas Iliya řima ad t-id issehwa.” <sup>37</sup>Isyuy Yeccu s ict n tmijja tejhed ařtas uca iffeę as arruř. <sup>38</sup>Arwaę n taddart iqeddsen icarreg x tnayen zi sennej ęar swadday. <sup>39</sup>Umi izra řqebęan n meyya i din ibedden zzates belli iffeę zzayes arruř am tuęa isyuyyu ammu, inna “S tidett tuęa bnađem-a d Mmis n Arebbi.” <sup>40</sup>Tuęa din tanya timęarin xezęarent zi řaggwaj, jarasent *ęawed* Maryem n Majdala d Maryem yemmas n Yaęqub amaęuę d Yusis d Salumi, <sup>41</sup>tinni it-id iđfaren, sexxarent xas umi t tuęa di Ljalil uřa d ařtas n temęarin nnednit tinni tuęa akis i d igaeęden ęar Urcalim.

### **Anđeř n Yeccu**

*Mat. 27:57-61; Luk. 23:50-56; Yuř. 19:38-42*

<sup>42</sup>Řami d tiwed tmeddit u řami tuęa d ass n usewjed wenni ięan qbeř i wass n ssebt, <sup>43</sup>yusi-d Yusef zi Arimatiya, ij n umcawar d

ašđiq n řmehkamet tameqqrant n Wudayen, wenni tuya ittrajan tageldit n Arebbi, uca netta izem yudef řar Bilařus mařend ad as ittar arrimet n Yeccu. <sup>44</sup>Ittebhet Bilařus umi immut ammu deřya uca iřaya-d i řqebřan n meyya, isseqsa t ma tuya immut ařřas zeg wami. <sup>45</sup>Umi ifhem man aya zi řqebřan n meyya, iwca arrimet i Yusef. <sup>46</sup>Isya řecfen n qařifa, iksi t zi řřalib uca icfen it di qařifa, issars it deg wenđer ř tuya itwaxebcen di sseřař uca isseqnunni ict n teřđart x tewwart n wenđer. <sup>47</sup>Tuya Maryem n Majdala d Maryem yemmas n Yuisis řrint mani t ssarsen.

### **Tanukra**

*Mat. 28:1-8; Luk. 24:1-12; Yuh. 20:1-10*

**16** <sup>1</sup>Umi iedu ssebt, teřya Maryem n Majdala d Maryem yemmas n Yaequb d Salumi řecřur řima ad t dehntent. <sup>2</sup>řar řřbeř zic deg wass amezwar n simana iwđent-id řar wenđer ařami d tenřar tfuct. <sup>3</sup>Nnant jarasent “Wi d aney i řa isseqnunyen tařđart nni mařend ad twarzem tewwart n wenđer?” <sup>4</sup>Řami dinni xřarent, řrint aqqa tařđart itwasseqnunni ssenni, waxxa tuya temřar ařřas. <sup>5</sup>Řami udfent řar wenđer, řrint ij n ubřiy iqqim řar uyezdis afusi, yarđ arruđ d acemřař d azirar uca nitenti nxeřent. <sup>6</sup>Inna asent “War ttnexřient ca! Kennint tarezzunt x Yeccu Nnařiri wenni itwařellben. Aqqa netta ikkar, war da iři, xřarent, aqqa amcan mani tuya t ssarsen. <sup>7</sup>Maca ruřent, inint i imeřđaren nnes uřa i Buřrus ‘Aqqa ad awem izzar řar Ljalil. Dinni ad t třarem am mammec tuya i d awem inna.” <sup>8</sup>Fřyent deřya uca arewřent zeg wenđer, minzi tarřjijt d ddehcan tqebs itent uca war t nnint i řed, minzi tuya ggwedent.

### **Ađřar n Yeccu i imeřđaren nnes awarni tnukra nnes**

*Mat. 28:9-10; Yuh. 20:11-18; Luk. 24:13-35*

<sup>9</sup>Řami d ikkar Yeccu zic deg wass amezwar n simana, iđřar-d d amezwaru i Maryem n Majdala tenni i zi tuya issuffey sebea n ccwařen. <sup>10</sup>Tanita truř uca txeřbar aya i inni tuya iřan akis, inni tuya iceđnen u ttrun. <sup>11</sup>Řami ina řřin, belli netta aqqa iddar uca belli nettat teřra it, war uminen. <sup>12</sup>Awarni aya idweř iban-d s ij n waddud nneđni i tnayen zřaysen umi tuya gguren nitni řar

řkambu. <sup>13</sup>Uřa d ina ruřen εawed uca xebbaren inneđni, maca nitni war uminen uřa d ina.

### **Abarreħ s linjil**

*Mat. 28:16-20; Luk. 24:36-49; Yuh. 20:19-23; Řex. 1:6-8*

<sup>14</sup>Řexdenni idweř iban-d i ĥideεac ařami tuęa qqimen ęar ttabřa uca icayar iten minzi war uminen u minzi ssqeřen uřawen nsen, minzi nitni war uminen zeg inni t ižrin awarni řami d itwassnekkar netta. <sup>15</sup>Inna asen “Ruħem ęar ddunnit marra, tbarrħem s řexbar ařebħan i marra min itwaxeřqen. <sup>16</sup>Wenni i ęa yamnen uca ad itwasseydeř, aqqa netta ad itwassenjem, maca wenni war yuminen ad itwaħaseb. <sup>17</sup>Tina d řeεřamat i ęa idřaren inni i ęa yamnen: aqqa nitni ad ssuffęen ccwařen s yisem inu uca ad ssiwřen s iřsawen n jdid, <sup>18</sup>ad ksin ifięran s ifassen nsen u mařa swin min ineqqen, war ten idđarri ca man aya uca ad ssarsen ifassen nsen x imeħřac, xenni ad ggenfan.”

### **Yeccu ittetwammeksi ęar ujenna**

*Luk. 24:50-53; Řex. 1:9-11*

<sup>19</sup>Awarni řami issiweř akisen, immeksi Sidi Yeccu deg ujenna uca issyim ixef nnes x ufusi n Arebbi. <sup>20</sup>Maca nitni ffęen uca barrħen di kuř amcan uca Sidi tuęa ixeddem akisen uca issars řxeř nnes x wawař s řeεřamat it-id ideffaren. Amin.

# Řexbar Ašebħan n Yeccu Lmasih s ufus n Luka

## *Tamezwarut*

**1**<sup>1</sup>Umi aṭṭas zemmen amezruy x tmesřayin i imsaren jananey, <sup>2</sup>am mammec d aney xebbaren inni iżrin awař zeg umezwaru u tuya-ten d imsexxaren nnes, <sup>3</sup>tban ayi-d εawed mliħ, aqqa awarni řami beqqcey mliħ di kuřci zeg umezwaru, ad ac ariy s usettef, a Tiyufilis iεizzen, <sup>4</sup>ħima ad tessned tidett n wawařen inni i zi twassřemded.

### *Akehhan Zakariya d lmalak n Arebbi*

<sup>5</sup>Tuya din deg wussan n Hirudus, ajeğid n Yahudiyya, ij n utarras d akehhan, qqaren as Zakariya, netta zi terbiet n *ikehhanen* n Abiya uca tamyart nnes tuya-tt zi tarrawt n Harun, qqaren as Iliřabit. <sup>6</sup>Tuya s tnayen idsen d imseggaden yar Arebbi, tteṭṭaean marra tiweřša d řumur iseggden n Arebbi nnebřa řeib. <sup>7</sup>War tuiy yarsen bu uħenjir minzi Iliřabit tuya war tiřu ca uca tuya s tnayen idsen myaren deg wussan. <sup>8</sup>Aqqa imsar řami tuya Zakariya ittegg řxedmet n ukehhan qibač i Arebbi x nnubet n terbiet nnes, <sup>9</sup>aqqa yusi-d dayes ukeccuđ εlaħsab lqaeida n ikehhanen ħima ad yadef yar taddart iqeddsen n Arebbi maħend ad issary řebxur. <sup>10</sup>Tuya qaε ayduđ (=cceεb) ittzağa barra di tsaeεet n řebxur. <sup>11</sup>Uca iđħar as-d ij n lmalak, ibedd-d x ufusi n tmejmart n řebxur *daxer di taddart iqeddsen*. <sup>12</sup>Umi t iżra Zakariya, innexřeε uca iggwed. <sup>13</sup>Inna as lmalak “War tteggwed ca, a Zakariya, minzi Arebbi aqqa isřa tazağit nnek, aqqa Iliřabit, tameṭṭut nnek, ad ac tejj aħenjir, ad t tsemmid Yuħanna. <sup>14</sup>Ad ac tiři řefraħet d třiwiřwt uca aṭṭas n iwdan ad farħen s wexřaq nnes. <sup>15</sup>Minzi ad yiři d ameqqran yar Arebbi, war isess lla binu uřa d ccrab. Ad itwaccur s Arruħ Iqeddsen zeg ueeddis n yemmas. <sup>16</sup>Ad d yarr aṭṭas n ayt n Israyil yar Sidi Arebbi nsen. <sup>17</sup>Uca ad yuyur zzates s arruħ n Iliya d jjeħd nnes, ħima ad d yarr uřawen n lwalidin yar tarrawt nsen u leuřřay yar uxarrař n imseggaden ħima ad issewjed ij n weyduđ imħeđ i Arebbi.” <sup>18</sup>Yarr-d Zakariya x lmalak “Mammec i ya ggey ad

ssney aya? Minzi necc d awessar uřa d tamıart inu temıar ařas!”<sup>19</sup>Yarr-d lmalak, inna as “Necc d Jibril wenni ibedden zzat i Arebbi, twassekkeı-d ĥima ad kic ssiwřey, ad cek xebbareı řexbar-a wanita ařebĥan.<sup>20</sup>Xenni ad tegnud uca war tzemmed x wawař ař ass min di i ıa imsar uya, minzi war tumined ca s wawařen inu inni i ıa itwakemmřen di řweqt nsen.”<sup>21</sup>Tuıa ayduđ *di barra* ittraıa Zakariya uca *iwdan* ttbehten umi ietřar daxer di taddart iqeddsen.<sup>22</sup>Umi d iffey, tuıa war izemmar ad kisen issiweř. Xenni fehmen belli iban as-d ca n řewĥiy di taddart iqeddsen. Tuıa ittceyyar asen uca iqqim ignu.<sup>23</sup>Umi kemmřen wussan n tkehphant nnes (=řxedmet nnes am ukehhan), ieqeb-d ıar taddart nnes.<sup>24</sup>Awarni ussan nni tamıart nnes Iliřabit teksi ddeıset. Teffar ixef nnes xemsa n iyuren uca tebda teqqar<sup>25</sup>“Ammu zzayi igga Arebbi deg wussan nni umi ıari-d ixzar, ĥima ad xafi ikkes aseĥqar n iwdan.”

### ***Ađhar n lmalak i Maryem***

<sup>26</sup>Deg uyur wiss setta Arebbi issekk-d lmalak Jibril ıar ict n tendint di ljalil, qqaren as Nnařira,<sup>27</sup>ıar ict n teezarect d tanexđabt ıar weryaz zi taddart n *ujeđid* Dawud, qqaren as Yusef. Tuıa isem n teezarect nni Maryem.<sup>28</sup>Yudef xas lmalak, inna as “Sřam xam, a tamimunt! Arebbi akidem, cem aqqa tetwabarked jar temıarin.”<sup>29</sup>Umi t teıra, tennexřee zeg wawař nnes uca txarreř min ixs ad yini sřam-a.<sup>30</sup>Inna as lmalak “War tteggwed ca, a Maryem, minzi tufid arđa n Arebbi.<sup>31</sup>Ad teısid ddeıset uca ad tařwed aĥenjir, ad t tsemmid ‘Yeccu’.<sup>32</sup>Wanita ad yiři d ameqqran, ad xas ttřayan Mmis n wenni ieuęen x marra min ięan, ad as iwc Sidi Arebbi řearc n babas, *ajeđid* Dawud,<sup>33</sup>ad iĥkem x taddart n Yaequb i řebda, war ittiři uneggar i tgeldit nnes.”<sup>34</sup>Tenna Maryem i lmalak “Mammec i ıa yiři uya am necc war mřiceı ca?”<sup>35</sup>Yarr-d lmalak uca inna as “Arruĥ Iqeddsen ad am ireĥĥef uca jjeđd n wenni ieuęen x marra min ięan ad xam igg tiři, s uyenni amexřuq iqeddsen ad itwasemma Mmis n Arebbi.<sup>36</sup>Aqqa da, Iliřabit, řaę nmem, nettat eawed aqqa-tt s ddeıset s uĥenjir di tewsar nnes, aqqa d ayur n setta i nettat umi qqaren ‘war tettiřu’,<sup>37</sup>minzi war dinni uřa d ict n řĥajet war d as izemmar Arebbi.”<sup>38</sup>Tenna Maryem “Necc d tayya n Arebbi, ad ayi imsar ełahřab awař nnek.” Uca yuyur xas lmalak.

### **Maryem truḥ ad tarzef Iliṣabit**

<sup>39</sup>Deg wussan nni tekkar Maryem, truḥ s tazžra ɣar idurar ɣar ict n tendint n Yahudiyya. <sup>40</sup>Tudef ɣar taddart n Zakariya, tseǧem x Iliṣabit. <sup>41</sup>Umi tesfa Iliṣabit i sram n Maryem, inhezz useymi deg ueddis nnes. Uca Iliṣabit tedweř teccur s Arruḥ Iqeddsen. <sup>42</sup>Tesuy s jjehd, tenna “Sseed nnem jar temɣarin, sseed n řyǧet n ueddis nnem! <sup>43</sup>Zi manis ɣari aya, ħima ad ɣari-d tas yemmas n Sidi inu? <sup>44</sup>Řami d yiweḍ wawař n sram nnem ɣar umezzuy inu, inhezz useymi deg ueddis inu s řefrahet. <sup>45</sup>Sseed n tenni yumnen aqqa ad itwakemmeř min d as itwana zi Arebbi.”

### **Izři n Maryem i usemyar n Arebbi**

<sup>46</sup>Xenni tenna Maryem “Řeemar inu issemyara di Arebbi, <sup>47</sup>ifarḥ arruḥ inu s Arebbi, amsenjem inu, <sup>48</sup>s minzi ixzar ɣar řeyben n tayya nnes. Aqqa zi řexxu marra arrawen ad ayi semman ‘tamimunt’. <sup>49</sup>Minzi wenni ɣar iǧa tizemmar igga dayi timesřayin myarent, aqqa isem nnes iqeddes, <sup>50</sup>areħmet nnes zi jjiř ɣar jjiř i yinni t iweqqaren. <sup>51</sup>Igga jjehd s uyiř nnes. Ifartek imeffaren s ixarrišen n wuřawen nsen. <sup>52</sup>Inni i ɣar iǧa tizemmar issehwa ten-d zi řekrasi nsen uca imwaḍeen issgaeed iten. <sup>53</sup>Issjiwen s řxar inni iǧužen, isqad aytbab n wagra xwan. <sup>54</sup>Ieawen aħenjir amsexxar nnes Israyil maħend ad ieqeř x areħmet nnes, <sup>55</sup>am mammec issiweř ak-d řejdud, ak-d Ibrahim d zzariet nnes, i řebda.” <sup>56</sup>Tekka ɣares Maryem eřaħař třata n iyuren, xenni teeqeb ɣar taddart nnes.

### **Axraq n Yuħanna Amseydas**

<sup>57</sup>Řami d tiweḍ řweqt n Iliṣabit ħima ad tařu, tejj-d aħenjir. <sup>58</sup>Sřin jjiran d řaǧ nnes belli Arebbi isscen as areħmet nnes ařas, farħen nitni akides. <sup>59</sup>Wiss tmenya n wussan usin-d ħima ad xetnen i useymi uca semman t s yisem n babas Zakariya. <sup>60</sup>Tarr-d yemmas, tenna “Lla, ad itwasemma Yuħanna.” <sup>61</sup>Nnan as “War iǧi ħed zi řaǧ nnem, ttřayan as-d s yisem-a.” <sup>62</sup>Uca ciyyaren ɣar babas mammec ixs ad t isemma. <sup>63</sup>Ittar tařwiħt uca yura xas ammu “Isem nnes Yuħanna”. Uca iwdan ttbehten marra. <sup>64</sup>Řexdenni yarzem aqemmum nnes d yiřes nnes uca issiweř eawed, ibarek Arebbi. <sup>65</sup>Uca tehwa-d tiggwudi x marra jjiran nsen, ssiwřen x marra man aya



di kuř idurar n Yahudiyya. <sup>66</sup>Inni isřin man aya, xemmřen t marra deg wuřawen nsen, nnan “Aqqa min i ęa yiři uřenjir-a? Tuęa afus n Arebbi akides.”

### ***Izři n Zakariya i usemyar n Arebbi***

<sup>67</sup>Itwaccur Babas Zakariya s Arruħ İqeddsen uca ittnabba, inna <sup>68</sup>“Ad itwabarek Sidi Arebbi n İsrayil minzi ifekkar deg weyduď nnes uca yiwi asen-d asellak. <sup>69</sup>İssbedd aney-d ij n icc n usenjem di taddart n Dawud, ařenjir amsexxar nnes, <sup>70</sup>am mammec tuęa d aney inna s uqemmum n imkacafen iqeddsen nnes inni tuęa dinni zi zman n qbeř, <sup>71</sup>aqqa-t d asenjem zi řeďdyan nney zeg ifassen n yinni i d aney icarrhen, <sup>72</sup>ħima ad igg areħmet nnes i řejduď nney uca ad ieqeř řeahd iqeddsen nnes, <sup>73</sup>tajaęit tenni ijuę i İbrahim, jedditney, <sup>74</sup>ad aney iwc asenjem zeg ifassen n řeďdyan nney ħima ad t nebed nnebřa tiggwudi <sup>75</sup>s tqeddast d tsegda zzates marra ussan n tudart nney. <sup>76</sup>I cek, a ařenjir, ad ac ttřayan amkacaf n wenni ieuęen x marra min ięan, minzi ad trahed zzat i uęembub n Arebbi ħima ad tessewjded ibriden nnes, <sup>77</sup>ħima ad iwc i weyduď nnes tamusna n usenjem i ięan deg weyfar n ddnub nsen <sup>78</sup>s řaęay n areħmet n Arebbi nney i zi xaney iħinn wenqar n tfuct zi řueřa, <sup>79</sup>ħima ad issiry tfawt i inni iqqimen di taęest d tiři n řmewt, ħima ad igewwed iđaren nney deg webriď n řehna.” <sup>80</sup>Am iggam uřenjir, yarenni dayes arruħ, tuęa-t di řexřa ař ass i di d iđhar i İsrayil.

### ***Axřaq n Yeccu Lmasiħ***

*Mat. 1:18-25*

**2** <sup>1</sup>Deg wussan nni teffey-d ict n tewřeyyet zi qayřar Uęustus ħima ad twazemmen marra imezday n ddunnit. <sup>2</sup>Azemmema-amezwaru imsar umi tuęa Qiriniyus d lwali n Suriya. <sup>3</sup>Ruřen marra ħima ad twazemmen, kuř ijjen ęar tendint nnes. <sup>4</sup>Igaęeď eawed Yusef zi Ljalil zi tendint n Nnařira ęar Yahudiyya ęar tendint n Dawud tenni umi qqaren Baytlaħm umi netta tuęa-t zi taddart u zeg warraw n Dawud, <sup>5</sup>ħima ad itwazemm ak-d Maryem, tanexďabt nnes, tenni tuęa s ddeyset. <sup>6</sup>Uca imsar, ařami ten tuęa dinni, qeřfen wussan nnes ħima ad tařu. <sup>7</sup>Tuřu mmis amenzu, tessenneď it di teħřucin uca tessenzeř it di řmedwed, minzi war ęarsen bu wemcan deg wenwař.

### ***Imeksawen d lmalakat***

<sup>8</sup>Di jwayeh nni tuya din imeksawen heṭṭan di ġiřet tħimart nsen. <sup>9</sup>Xenni lmalak n Sidi Arebbi ibedd-d ħarsen uca aeuġi n Sidi Arebbi issary xasen, inneḍ asen uca třeħħef asen ict n tiggwudi temyar. <sup>10</sup>Inna asen lmalak nni “War tteggwedem ca, ad awem-d ssiwḍey ict n řefrahet temyar i ya yiřin i iwdan marra. <sup>11</sup>Aqqa itwaxřeq awem-d ass-a umsenjem di tendint n Dawud, netta d Lmasiħ, Sidi. <sup>12</sup>D wa d awem i ya yiřin d řeeřamet: ad tafem aseymi itwanned di teħřucin, izzeř di tezrift. <sup>13</sup>Řexdenni iban-d ak-d lmalak ij n řyaci n řeeskar n ijenwan ttsebbħen Arebbi, qqaren <sup>14</sup>“Aeuġi i Arebbi di řueřa x řueřa qaε, řehna x tmurt, aqqa ittegg arđa nnes deg iwdan.”

### ***Imeksawen di Baytlaħm***

<sup>15</sup>Umi xasen uyurent lmalakat ħar ujenna, nnan imeksawen i wayawya “Ejj aney ad nraħ řexxu ħar Baytlaħm ħima ad nřar min imsaren min xef i d aney issargeb Sidi.” <sup>16</sup>Usin-d s tazzřa, ufin Maryem d Yusef d useymi izzeř di tezrift. <sup>17</sup>Umi t řrin, eawden awař i d asen itwannan x useymi-ya. <sup>18</sup>Marra inni t isřin, ttbehten s min d asen nnan imeksawen. <sup>19</sup>Maca Maryem tuya txemmeř marra awařen-a, tettxarrař daysen deg wuř nnes. <sup>20</sup>Xenni eεqben-d imeksawen, ttsebbħen u ssemyaran di Arebbi x marra min sřin d x marra min řrin, am mammec d asen tuya itwana.

### ***Axtan n Yeccu Lmasiħ***

<sup>21</sup>Umi kemmřen tmenya n wussan ħima ad itwaxten useymi, semman t ‘Yeccu’, am mammec tuya t isemma lmalak qbeř mma ad itwaksi deg ueeddis. <sup>22</sup>Umi kemmřen wussan n usizdeg nnes ełahsab ttawrat n Musa, iwyen t ħar Urcalim ħima ad t qeddmen i Arebbi <sup>23</sup>am mammec tura di ttawrat n Arebbi belli kuř mmis amenzu i d ixexqen zeg ueeddis n yemmas ad itwasemma ‘amqeddas i Arebbi’, <sup>24</sup>ħima ad ħđaren tařarřt am mammec itwana di ttawrat n Arebbi “Tnayen n idbiren niy tyuya n iwarruđen n idbiren”.

### ***Simean d Anna farrħen umi ttwařan Lmasiħ***

<sup>25</sup>Tuya di Urcalim ij n weryaz qqaren as Simean, tuya bnađem-a d amseggad, ittweqqar Arebbi, ittraja afewwej n Israyil uca tuya

Arruḥ Iqeddsen xas. <sup>26</sup>Tuḡa Arruḥ Iqeddsen iweḥḥa as-d maḥend war ittmetti ca aṛ d iḡar Lmasiḥ n Sidi. <sup>27</sup>Yudef ḡar taddart iqeddsen am itwaearra zi Arruḥ. Umi d udfen lwalidin s uḥenjir Yeccu ḥima ad as ggen eļaḥsab lqaeida n ttawrat, <sup>28</sup>iksi t deg iḡaḡen nnes uca ibarek Arebbi, inna <sup>29</sup>“Ejj ismey nnek ad irah di řehna řexxu, a Sidi, eļaḥsab awař nnek, <sup>30</sup>minzi titṭawin inu ḡrint asenjem nnek <sup>31</sup>i tessewjded zzat i wudem n marra iyduden, <sup>32</sup>aqqa-t d tifawt yareqqen i řegnus d ueḡi i weydud nnek Israyil.” <sup>33</sup>Tuḡa Yusef d yemmas ttbehten s min xas inna *Simean*. <sup>34</sup>Ibark iten Simean, inna i Maryem yemmas “Aqqa wa immars i uweṭṭu d tnukra n waṭṭas di Israyil, aqqa-t eawed d řeēřamet i ḡa itwaeekksen. <sup>35</sup>Ad icuqq eawed ssif di řeemar nnem, ḥima ad d ḡharen ixarriřen zeg waṭṭas n wuřawen.”

<sup>36</sup>Tuḡa din eawed Anna ict n temkaceft, yeḡis n Fanwil zeg ayt n Acir. Nettat tuḡa tewsar aṭṭas. Teddar ak-d weryaz nnes sebca n iseggwusa zeg wami tt tuḡa d taezarect. <sup>37</sup>Tuḡa-tt d tajač řqedd n arebca u tmanyin n iseggwusa, war tbeēeid ca x taddart iqeddsen, tuḡa tēebbed Arebbi s uzummi d tḡaḡit ḡiřet d wass. <sup>38</sup>Yar tsaeet nni tusi-d eawed, tettsebbaḥ as i Sidi *Arebbi*, tessawař xas ak-d marra inni ittrajan asellak di Urcalim. <sup>39</sup>Umi kemmřen nitni kuřci eļaḥsab ttawrat n Arebbi, eeqben ḡar Ljalil ḡar tendint nsen Nnařira. <sup>40</sup>Tuḡa aḥenjir iggam, yarenni dayes Arruḥ, idweř iccur s tiḡit uca nniemet n Arebbi aqqa-tt xas.

### ***Aḥenjir Yeccu di taddart iqeddsen***

<sup>41</sup>Tuḡa lwalidin nnes ttraḥen kuř aseggwas ḡar Urcalim di řeid n Basxa. <sup>42</sup>Umi yiweḡ-d tenεac n iseggwusa, gaēden ḡar Urcalim eļaḥsab lqaeida n řeid. <sup>43</sup>Awarni řami εdun wussan n řeid, řami d eeqben, iqqim uḥenjir Yeccu awarni asen di Urcalim uca Yusef d yemmas war argiben ca. <sup>44</sup>Ittiř asen aqqa-t jar imsebriden uca uyuren ict n ticři n wass, arezzun xas jar řaḡ d imeddukař nsen. <sup>45</sup>Umi war t ufin, eeqben ḡar Urcalim, arezzun xas. <sup>46</sup>Awarni třata n wussan ufin t di taddart iqeddsen, tuḡa iqqim di řwestḡ n imseřmaden n ttawrat, ittesřa ḡarsen, ittseqsa ten. <sup>47</sup>Marra inni d as isřin, ttbehten di řefhamet d wawař i d ittarra. <sup>48</sup>Řami t ḡrin, ttbehten, tenna as yemmas “A mmi mayemmi d aney teggid ammu? Aqqa necc d babac nedεeq s tarezzut xak.” <sup>49</sup>Inna asen “Mayemmi

xafi tarezzum? Ma war targibem ca belli ittxeşş ayi ad iřiy di min iğan n Baba?”<sup>50</sup>War fhimen awař i d asen inna.<sup>51</sup>Uca ihwa-d akisen ħar Nnařira, tuya ittegg asen array. Maca yemmas txemmeř marra timesřayin-a deg wuř nnes.<sup>52</sup>Tuġa Yeccu yarenni di tiğit d tididi d arđa ħar Arebbi d iwdan.

### **Yuhanna Amsejđas**

*Mat. 3:1-12; Mar. 1:1-8; Yuħ 1:19-28*

**3**<sup>1</sup>Deg useggwas xemmestac zi řehkamet n qayřar Tibaryus, řami Bilatuš Buntıyus tuġa d řħakem x Yahudiyya u Hirudus d ajeğid x ředruř n Ljalil u Filibbus, umas, d řħakem x ředruř n Ituriya d jjihet n Traxunitis u Lisanyus d řħakem x jwayeh n Abilini,<sup>2</sup>*deg wussan n Hannan azeğif n ikehhanen d Qayafa, aqqa yusi-d wawař n Arebbi ħar Yuhanna mmis n Zakariya di řexřa.*<sup>3</sup>Yiwed-d ħar marra jwayeh i d as-d innđen i Lurdun, ittarreħ s usejđas n ttubet i weyřar n ddnub ‘amecnaw mammec tura deg wedlis n wawařen n umkacaf Icaeya am iqqar

*“Tmijja tesyuyyu di řexřa, sewjdem abrid n Arebbi,  
seggmem imesraq nnes.*

*<sup>5</sup>Kuř taddeyt ad tetwaccur u kuř adrar d tawrirt ad d tetwassehwa,  
min ifaryen ad itwaseggem uca izubaq d ibriden ad hewnen.*

*<sup>6</sup>Kuř aysum ad ižar asenjem n Arebbi.” Ica. 40:3-5*

<sup>7</sup>Tuġa iqqar i řyaci i d itteffyen ħima ad zzayes twassyeđřen “A tarwa n iřefsawen, wi d awem imřen maħend ad tarewřem zi lyađab i d ħa yasen?”<sup>8</sup>Ggem řyiğet i d ittřiqen ak-d ttubet. War beddem ad tinim deg yixef nwem, ‘Aqqa ħarney Ibrahim d tababat’. Minzi ad awem iniy, aqqa Arebbi iqedd ad igg zeg ižra-ya tarrawt i Ibrahim.<sup>9</sup>Řexxu aqqa immars tcaqurt x ižewran n tcejjura, kuř tacejjart i war ittegggen řyiğet teşbeħ ad tetwaqeşş uca ad temmendar di tmessi.”<sup>10</sup>Isseqsa t řyaci, inna “Min i ħa negg?”<sup>11</sup>Yarr-d, inna asen “Wenni ħar iğa tyuya n tcamirat, ad iwc i wenni war ħar iği ca, wenni ħar iğa macca ad igg amenni.”<sup>12</sup>Usin-d eawed ayt n dđariba ħima ad twassyeđřen, nnan as “A Amseřmad, min i ħa negg?”<sup>13</sup>Inna asen “War ttetřfem ktar zi min d awem-d yuřyen.”<sup>14</sup>Sseqsan t eawed ieeskariyyen, nnan as “Min i ħa negg neccin?” Inna asen

“War ttkeccdem u war deġmem heđ, ttqensem s řmunet nwem.”  
<sup>15</sup>Am tuya ttrajan iwdan, tuya marra ttxarrašen deg wuřawen nsen x Yuřanna aqqa-t attay d Lmasih, <sup>16</sup>xenni yarr-d Yuřanna x řřaci, inna “Necc sseyđasey kenniw deg waman, maca ad d yas wi ijeħden xafi, necc war sdihiġey uřa ad as fesyey ifiřan n sandaliyat nnes. Netta ad kenniw isseyđeř s Arruħ Iqeddsen d tmessi. <sup>17</sup>Tazzart nnes deg ufus nnes, ħima ad issekk x wendrar nnes, ad issmun irden řar řmarsı nnes. Maca icarfa ad itwassecmeđ s tmessi war ixessyen.”  
<sup>18</sup>S tmesřayin nneđni ead ařas tuya ittħeddat iwdan, ittbarreħ s řexbar ařebħan i iwdan. <sup>19</sup>Umi ieayar netta Hirudus, ajeġid x ij n arbee n tmurt, zi ssibbet n Hirudiyya tamřart n Filibbus umas u zi ssibbet n marra tuřeffna i igga Hirudus, <sup>20</sup>aqqa yarni *Hirudus* eawed di man aya marra, řami tuya iħebbes Yuřanna *Amseyđas*.

### ***Aseyđas n Yeccu di Lurdun s ufus n Yuřanna Amseyđas***

*Mat. 3:13-17; Mar. 1:9-11*

<sup>21</sup>Uca imsar, řami tuya twassyedřen marra iwdan d Yeccu eawed, aqqa izzuř, xenni innurzem ujenna, <sup>22</sup>uca ihwa-d xas Arruħ Iqeddsen s řřifet n ict n ddat amecnaw ict n tedbirt uca ict n tmijja zeg ujenna tuya teqqar “Cek d mmi ieızzen, zzayek i arđiy.”

### ***Tařiret n Yeccu***

*Mat. 1:1-17*

<sup>23</sup>Řami tuya ibda Yeccu di řxedmet nnes, tuya řares eřařař řřatin n iseggwusa uca ittyiř asen aqqa netta d mmis n Yusef, mmis n Hayli, <sup>24</sup>mmis n Mattat, mmis n Lawi, mmis n Malki, mmis n Yanna, mmis n Yusef, <sup>25</sup>mmis n Mattatiyya, mmis n Amus, mmis n Nařum, mmis n Hasli, mmis n Najjay, <sup>26</sup>mmis n Maęat, mmis n Mattatiyya, mmis n Cimei, mmis n Yusef, mmis n Yahuda, <sup>27</sup>mmis n Yuřanna, mmis n Risa, mmis n Zarubbabil, mmis n Caęaltiyil, mmis n Niri, <sup>28</sup>mmis n Malki, mmis n Addi, mmis n Quřam, mmis n Almudam, mmis n Eir, <sup>29</sup>mmis n Yusi, mmis n Alicazar, mmis n Yurim, mmis n Matta, mmis n Lawi, <sup>30</sup>mmis n Simean, mmis n Yahuda, mmis n Yusef, mmis n Yunan, mmis n Alyaqim, <sup>31</sup>mmis n Maliya, mmis n Miynan, mmis n Mattata, mmis n Natan, mmis n Dawud, <sup>32</sup>mmis n Yassa, mmis n Eubid, mmis n Buęaz, mmis n Salmun, mmis n Nařcun, <sup>33</sup>mmis n

Aminadab, mmis n Aram, mmis n Admin, mmis n Arni, mmis n Haşrun, mmis n Fariş, mmis n Yahuda, <sup>34</sup>mmis n Yaεqub, mmis n Işhaq, mmis n Ibrahim, mmis n Tarah, mmis n Naxur, <sup>35</sup>mmis n Saruj, mmis n Ragaw, mmis n Falig, mmis n Eiber, mmis n Calah, <sup>36</sup>mmis n Qinan, mmis n Arfaxcad, mmis n Cam, mmis n Nuḥ, mmis n Lamik, <sup>37</sup>mmis n Matucaliḥ, mmis n Inux, mmis n Yarid, mmis n Mahalaliyil, mmis n Qinan, <sup>38</sup>mmis n Inus, mmis n Cit, mmis n Adam, mmis n Arebbi.

### **Ajarreb n Lmasiḥ di řexřa**

Mat. 4:1-11; Mar. 1:12-13

**4** <sup>1</sup>Yeccu iεqeb-d zi Lurdun am tuya iccur s Arruḥ Iqeddsen uca itwandeh zi Arruḥ di řexřa. <sup>2</sup>Tuya itwajarreb zeg ibriş arebein n wussan. War icci walu deg wussan nni uca awarni řami εdun wussan nni, εad iğuz. <sup>3</sup>Inna as ibriş “Mařa cek d mmis n Arebbi, ini i wezruya ad idweř d ayrum.” <sup>4</sup>Yarr-d Yeccu, inna “Aqqa tura ‘Bnadem war itteddar s weyrum waha, maca s kuř awař n Arebbi.’” <sup>5</sup>Xenni issgaεεed it ibriş řar wedrar yueřan, isscen as tigeldin n marra ddunnit deg ijjen warmac. <sup>6</sup>Inna as ibriş “Ad ac wcey řşulřa-ya marra d ueuđi nnes, minzi i necc umi temmewc u tticcey tt i wenni xsey. <sup>7</sup>Mařa teebded ayi, ad řarek yiři marra.” <sup>8</sup>Yarr-d xas Yeccu, inna as “Tewwej xafi, a Cciřan, aqqa tura ‘Ebed Sidi Arebbi nnek, txedmed as i netta weḥdes’.” <sup>9</sup>Yiwyi t řar Urcalim uca issbedd it x řřarf n tzeqqa n taddart iqeddsen, inna as “Mařa cek d Mmis n Arebbi, nđar ixef nnek ssa řar wadday, <sup>10</sup>minzi tura ‘Ad yumur lmalakat nnes xak maḥend ad cek ḥđant, <sup>11</sup>aqqa x ifassen nsent ad cek ksint ḥima ađar nnek war ineggeḥ ca aźru.’” <sup>12</sup>Yarr-d xas Yeccu inna as “Aqqa itwana ‘War tjarřab Sidi Arebbi nnek.’” <sup>13</sup>Umi ikemmeř ibriş marra ayekkwi nnes, yuyur xas ca n řweqt.

### **Yeccu isseřmad iwdan**

Mat. 4:12-17; Mar. 1:14-15

<sup>14</sup>Iεqeb-d Yeccu s jjeħd n Arruḥ řar Ljalil uca iffey řexbar xas di marra jwayeh i d as-d innden. <sup>15</sup>Tuya isseřmad deg isinagugen nsen, sseuđan t iwdan.

<sup>3:33</sup> min yuran s tira imeyyřen war t nufa di ca n řmaxřuřat tiqdimin

<sup>4:4</sup> Tiř. 8:3 <sup>4:8</sup> Tiř. 6:13 <sup>4:11</sup> Sbḥ. 91:11,12 <sup>4:12</sup> Tiř. 6:16

**Amkacaf war iği d ameqbuř di tendint nnes***Mat. 13:53-58; Mar. 6:1-6*

<sup>16</sup>Yusi-d ęar Nnařira mani tuęa itwarebba uca yudef ęar usinagug deg wass n ssebt elahsab tanamit nnes uca ikkar ĥima ad isseřmed.

<sup>17</sup>Immewc as adlis n Icaęya amkacaf. Ařami yarzem adlis, yufa amcan mani tuęa tura

*<sup>18</sup>“Arruĥ n Arebbi xafi, minzi netta idhen ayi  
ĥima ad barrĥey s řexbar ařebĥan i imezřađ,  
issekk ayi-d ĥima ad ssgenfię inni umi yarz wuř,  
ad barrĥey i imeĥbas s usarřeĥ, i idaryaren s řxezrat  
uca ad d ssekkey inni itwarzen di tiřelli,*

*<sup>19</sup>ĥima ad barrĥey s useggwas ařebĥan n Arebbi.” Ica. 6:1-2*

<sup>20</sup>Xenni iđfeř adlis, iwci t i uxeddám, iqqim. Uca marra inni tuęa deg usinagug nđaren tiřřawin nsen dayes. <sup>21</sup>Ibda iqqar asen “Aqqa deg wass-a twakemmřent tira-ya ęar imezzuęen nwem.” <sup>22</sup>Tuęa marra cehhden xas, ttbehten s wawařen n tcuni i d itteffęen zeg uqemmum nnes uca qqaren “Ma war iği wa d mmis n Yusef?” <sup>23</sup>Inna asen “Nican ad ayi tinim lmatal-a ‘A ađbib, sgenfa yixef nnek! Meĥař nesřa belli ijra di Kafarnaĥum, egg man aya eawed di tendint nnek’.” <sup>24</sup>Inna “S tidett ad awem inię, war iği umkacaf d ameqbuř di tmurt nnes. <sup>25</sup>S tidett ad awem inię, aqqa tijjař ařřas tuęa-tent di Israyil deg wussan n Iliya umi itwabelleę ujenna řřata n iseggwusa d setta n iyuren, ařami tuęa řař imęar di tmurt marra. <sup>26</sup>War d itwassekk Iliya uřa ęar icten zzaýsen, męir ęar Zarafat i ięan di jwayeh n Sidun, ęar temęart tajjaĥ. <sup>27</sup>Tuęa di Israyil di řweqt n umkacaf Ilicaę ařřas n iwdan i di ięa řbarř uca uřa d ijj zzaýsen war itwassizdig męir Naęman Asuri waha.” <sup>28</sup>Umi sřin aya, twaccuren marra inni ięan deg usinagug s tefqaĥt. <sup>29</sup>Kkaren, ssuffęen t barra i tendint, iwyen t ęar tma n wedrar i xef tuęa tebna tendint nsen, ĥima ad t nđaren ęar wadday. <sup>30</sup>Maca netta icuqđ di řwestę nsen uca iruĥ.

### **Yeccu issuffuy řaryah amengus**

*Mar. 1:21-28*

<sup>31</sup>Ihwa-d ɣar Kafarnaħum, ict n tendint di Ljalil, tuɣa isseřmad iten deg wussan n ssebt. <sup>32</sup>Ttbehten nitni s useřmed nnes, minzi awař nnes tuɣa s řřulřa. <sup>33</sup>Tuɣa deg usinagug ij n weryaz dayes buħbeř n ij n cciřan d amengus uca isyuyyu s jjeħd ařřas, <sup>34</sup>inna “Tewweĵ xafi! Min din jaraney akik, a Yeccu Nnařiri? Ma tusid-d *da ħima* ad aney tetteħhid? Necc ssney min teenid, aqqa cek d Amqeddas n Arebbi.” <sup>35</sup>Iwebbex it Yeccu, inna as “Sqar, teffyed zzayes!” Ařami t inđar cciřan di řwest, iffey zzayes, nnebřa mma ad as issexsar ca. <sup>36</sup>Yarsa utebhet x marra uca bđan ssawařen jarasen, nnan “Mana awař-a? Aqqa s řřulřa d jjeħd ittamar řaryahat imengas ad ffyen uca ffyen.” <sup>37</sup>Iffey-d řexbar nnes ɣar kuř amcan di jwayeh i d as-d innđen.

### **Asgenfi n tdekkwač n Buřrus d ařřas n imeħřac**

*Mat. 8:14-17; Mar. 1:29-34*

<sup>38</sup>Ikkar Yeccu, iffey zeg usinagug uca yudef ɣar taddart n Simean. Tuɣa tađekkwac n Simean dayes timessi ařřas uca ttaren zzayes di řřwee nnes. <sup>39</sup>Ibedd as ɣar uzeĵif uca yužžeř x tmesi uca teĵji tt tmesi. Řexdenni tekkar, tedweř tsexar xasen. <sup>40</sup>Řami teyři tfuct, aqqa iwyen-d ɣares marra inni i tuɣa ɣar iĵa imeħřac i di iĵa eřam kuř řehřacat uca netta issars afus nnes x kuř ijjen zzaysen, issgenfa ten. <sup>41</sup>Tuɣa ccwařen tteffyen-d eawed zeg wařřas idsen, tuɣa syuyyun, qqaren “Cek d Lmasih Mmis n Arebbi!” Iwebbex iten, war ten iĵi ad ssiwřen, minzi ssnen belli netta d Lmasih.

### **Yeccu ad irah ɣar tneddam nneđni**

*Mar. 1:35-39*

<sup>42</sup>Řami tuɣa d aziř, iffey-d, iruħ ɣar ij n wemcan ixřan. Tuɣa řyaci yarezzu xas, usin-d ɣares uca řřfen t ħima war xasen ittbeeid. <sup>43</sup>Inna asen “Aqqa itxeřř ayi ad barħey eawed i tneddam nneđni s tgeldit n Arebbi, minzi i man aya umi d twassekkeĵ.” <sup>44</sup>Uca tuɣa ittbarreħ deg isinagugen n Ljalil.



### **Tařayit n imeħdaren imezwura**

*Mat. 4:18-22; Mar. 1:16-20*

**5** <sup>1</sup>Ařami xas ideħhes řyaci ħima ad sřen i wawař n Arebbi, tuya netta ibedd řar tma n řebħar n Jinnisaret. <sup>2</sup>Iřra tnayen n tyarruba beddent x tma u ineymaren n iseřman ffyen-d zzayes, tuya ssizdigen tiracciwin. <sup>3</sup>Yenya deg ijjen zi tyarruba i tuya n Simean, ittar as ad yaggwej cwayt x tma. Xenni iqqim uca tuya isseřmad řyaci zi tyarrabut. <sup>4</sup>Umi ikemmeř awař, inna i Simean “Ruħem řar řağay, tendarem tiracciwin nwem i tneymart n iseřman.” <sup>5</sup>Yarr-d Simean, inna as “A Amseřmad, aqqa nuħeř ģiřet tekmeř, war neymar walu, maca x wawař nnek ad ndarey tracca.” <sup>6</sup>Umi ggin man aya, tťfen aťtas n iseřman ařami dewřent tracciwin nsen ttcarragent. <sup>7</sup>Aqqa ciyyaren řar icricen nsen inni tuya di tyarrabut nneđni, ħima ad d asen ad ten eawnen. Nitni usin-d uca twaccurent tnayen n tyarruba ařami tuya gguren ad řarqen. <sup>8</sup>Ařami iřra Simean Buřrus man aya, iwđa řar iđaren n Yeccu, inna as “Aggwej xafi, a Sidi, aqqa necc d bnadem d amednub.” <sup>9</sup>Ittebhet netta d marra inni iğan akides x tneymart n iseřman i tťfen. <sup>10</sup>Amenni eawed Yaequb d Yuħanna, tarwa n Zabadi, inni tuya d icricen n Simean. Inna Yeccu i Simean “War tteggwed ca, zi řexxu ad tiřid tyemmaređ iwđan.” <sup>11</sup>Umi d usin s tyarruba řar řbarr, jjin kuřci uca đfaren t-id.

### **Asgenfi n ij n weryaz i di iğa řbarş**

*Mat. 8:1-4; Mar. 1:40-45*

<sup>12</sup>Tuya deg ict n zi tneddam *nni* ij n weryaz iřqef it marra řbarş. Umi netta iřra Yeccu, iwđa x uyembub nnes uca izawg it, inna “A Sidi, mařa teksed, tzemmaređ ad ayi tessizdeged.” <sup>13</sup>Isswizzed s ufus řares, iħada t, inna “Necc xsey, tetwassizdeged!” Řexdenni iruħ xas řbarş. <sup>14</sup>Iweřša t ħima war tt iqqar i ħed, maca “Ruħ dinni” ammu i d as inna, “tessecned ixef nnek i ukehhan, ewc tařaršt i *Arebbi* x usizdeg nnek am mammec yumur Musa, ħima ad tiři d chadet i nitni.” <sup>15</sup>Iffey-d xas řexbar ktar uca inneyru řyaci aťtas ħima ad as sřen uca ad twassgenfan zzayes zi řehřacat nsen. <sup>16</sup>Maca netta tuya ieqeb řar řexřa, ittzağa din.

### ***Asgenfi n ij n bnađem d aneđbař***

*Mat. 9:1-8; Mar. 2:1-12*

<sup>17</sup>Deg ij n wass zeg wussan nni, am tuđa isseřmad uca Ifarisiyyen d imseřmaden n ttawrat qqimen *din*, usin-d *iwdan* zi marra dcurat n Ljalil d Yahudiyya d Urcalim. Tuđa din jjeđd zi Arebbi mađend ad twassgenfan. <sup>18</sup>Xžar, ca n yeryazen ksin ij n bnađem d aneđbař x qama, tuđa arezzun ad t ssidfen ęar daxeř mađend ad t ssarsen zzates. <sup>19</sup>Umi war ufin manis t i ęa ssidfen zi ssibbet n řęaci, gaęeden x tzeqqa uca seyyben t ęar wadday ak-d qama zeg uqarmud ęar řwestę ztat i Yeccu. <sup>20</sup>Umi ižra liman nsen, inna as “A bnađem, ddnuđ nnek twayfaren ac.” <sup>21</sup>Bđan imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen ttxarřsen, qqaren “Min ięna wa, aqqa netta ittceqqaf di Arebbi. Wi izemmaren ad ięfar ddnuđ myir Arebbi weđdes?” <sup>22</sup>Yuca Yeccu ak-d uxarrař nsen uca yarr-d, inna asen “Min tettxarrařem deg wuřawen nwem?” <sup>23</sup>Min ihewnen ad inię ‘Aqqa twayfaren ddnuđ nnek?’ nię ad inię ‘Kkar, tuyured!’ <sup>24</sup>Maca ģima ad tessnem belli Mmis n bnađem ęares řsulęa x tmurt ģima ad ięfar ddnuđ”, inna i uneđbař “I cek umi i ęa inię, kkar, teksid qama nnek, truđed ęar taddart nnek.” <sup>25</sup>Řexđenni ikkar zzatsen, iksi min tuđa x ittezzeř uca iruđ ęar taddart nnes, issemyara di Arebbi. <sup>26</sup>Atebhet ihwa-d x marra iwdan, ssemyaran di Arebbi uca tudef iten tiggwudi, nnan “Aqqa ass-a nežra timesřayin sseęabent.”

### ***Tařayit n Lawi (Matta)***

*Mat. 9:9-13; Mar. 2:13-17*

<sup>27</sup>Awarni man aya iffey, ižra ij n bu đđariba, qqaren as Lawi, iqqim deg wemcan n đđariba, inna as “Đfar ayi-d!” <sup>28</sup>Ijja kuřci, ikkar uca iđfar it-id. <sup>29</sup>Igga as Lawi ict n ficta temęar di taddart nnes. Inni akis iqqimen ęar ttabřa tuđa-ten d řęaci aęęas zeg ayt n đđariba d inneđni. <sup>30</sup>Cetcan Ifarisiyyen d imseřmaden n idlisen nsen x imeđđaren nnes, nnan asen “Mayemmi tettettem, tessessem ak-d ayt n đđariba d imednab?” <sup>31</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “Inni iřeģęen war ģđijen ca ađbib, maca imehřac wah. <sup>32</sup>War d usię ad řayię x imseggaden, maca x imednab ęar ttubet.”

**Aseqsi x uzummi***Mat. 9:14-17; Mar. 2:18-22*

<sup>33</sup>Nnan as “Mayemmi tżumman imeħḍaren n Yuħanna aṭṭas uca ttegggen tzaġit uṛa d yinni n Ifarisiyyen, maca inni nnek, ttetten, sessen?” <sup>34</sup>Inna asen “Ma tzemmarem ad tejjem ayt n umuṛay ad żummen maṛa amuṛay aqqa-t *ead* akidsen? <sup>35</sup>Maca ad awḍen wussan xmi xasen i ya itwammeksi umuṛay, řexdenni ad żummen deg wussan nni.” <sup>36</sup>Inna asen *ewed* ij n umettiř “War din ħed ittegg taneqqiċ n warruḍ n jdid x warruḍ abuṛay, maṛa lla, ad iyař jdid uṛa taneqqiċ n jdid war tettřiқи abuṛay. <sup>37</sup>War iġi ħed ittegg binu n jdid di txuncay tiqdimin, ħima binu n jdid war isscarrig ca tixuncay uca binu ad izeġee u txuncay ad *deyyesent*. <sup>38</sup>Maca ttegggen binu n jdid di txuncay n jdid uca ad xemmřen s tyuya. <sup>39</sup>Uṛa d ijj, maṛa iswa aqdim, war ittexs *ead* řexdenni jdid, minzi netta ad yini ‘aqdim ittful’.”

**Lmasiħ d bab n ssebt***Mat. 12:1-8; Mar. 2:23-28*

**6** <sup>1</sup>Imsar di ssebt amezwar n uyur wiss tnayen aqqa netta icuqq deg iyyaren n imendi. Tuya imeħḍaren nnes ttekksen tidrin, ttetten tent am tent ttheġkan s ifassen nsen. <sup>2</sup>Ca n Ifarisiyyen nnan asen “Mayemmi tetteggem min war iħeġřen di ssebt?” <sup>3</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “Ma war teyrim uṛa d min igga Dawud umi iġuż netta d yinni tuya iġan akis? <sup>4</sup>Mammec yudef yař taddart n Arebbi, iksi ayrum n wesscan i war iħeġřen macca nnes myir i ikehhanen waha, uca icca zzayes u iwca *ewed* i yinni tuya iġan akis?” <sup>5</sup>Inna asen “Aqqa Mmis n bnađem netta *ewed* d bab n ssebt.”

**Asgenfi n ij n weryaz deg wass n ssebt***Mat. 12:9-14; Mar. 3:1-6*

<sup>6</sup>Imsar *ewed* di ssebt nneđni, aqqa yudef yař usinagug, ibda issyara. Tuya din ij n bnađem wenni umi afus nnes icucceħ. <sup>7</sup>Ħḍan t imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen, ma ad issgenfa di ssebt, ħima ad xas afen ca n ttuhmet. <sup>8</sup>Maca netta yargeb x ixarriřen nsen uca inna i bnađem wenni umi icucceħ ufus nnes “Kkar, tbedded di řwest.” Ikkar uca ibedd. <sup>9</sup>Xenni Yeccu inna asen “Ad kenniw

sseqsiy x ca, ma iħeġeř i *bnadem* deg wass n ssebt maħend ad igg řxar niy řyar, ad issenjem tudart niy ad iney?”<sup>10</sup> Awarni řami tuya ixezzar di marra inni i d as-d innden, inna i *bnadem nni* “Sarreh afus nnek!” Igga amya uca idweř ufuś nnes iřehħ am wenneđni.<sup>11</sup> Nitni dewřen ccuren s zzeaf uca ssiwřen jarasen x min d as i řa ggen i Yeccu.

### **Řixđaret n tenεac n imazanen n Yeccu**

*Mat. 10:1-4; Mar. 3:13-19*

<sup>12</sup>Imsar deg wussan nni, aqqa iffeř řar wedrar ħima ad izzağ uca isseedu din ġiřet ittzağa i Arebbi.<sup>13</sup> Umi tuya d aziř, iřaya-d i imeħđaren nnes uca ixđar zzaysen tenεac, isemma ten εawed imazanen.<sup>14</sup> Simean, wenni ittkennan εawed Buřrus, d Andrawus umas d Yaεqub d Yuħanna, d Filibbus d Bartulumiyu<sup>15</sup> d Matta d Tuma d Yaεqub mmis n Alfiyu d Simean wenni umi ttkennan ‘Bu-cđaret’,<sup>16</sup> Yahuda umas n Yaεqub, d Yahuda Isxariyuři wenni idewřen d axeddae.

### **Asgenfi n marra imeħřac di řyaci**

*Mat. 4:23-25, 5:1-12*

<sup>17</sup>Ihwa-d akisen uca ibedd deg wemcan n řewđa, tuya akides abarru n imeħđaren nnes d ij n ubarru n iwdan zi marra Yahudiyya d Urcalim u zi tma n řebħar n Tirus d Sidun,<sup>18</sup> inni d yusin ħima ad as sřen u ad twassgenfan zi řehřacat nsen, uřa d inni itwayezzan zi řaryahat imengas. Aqqa nitni twassgenfan.<sup>19</sup> Marra řyaci tuya ittexs ad t iħada minzi tuya itteffey-d zzayes jjeħd uca issgenfa kuři.

### **Awařen n řxar d wawařen n řyar**

<sup>20</sup>Issgaεeed tiřawin nnes řar imeħđaren nnes, inna “Sseed nwem, a kenniw imezřađ minzi tageldit n Arebbi ad tiři i kenniw.<sup>21</sup> Sseed nwem, a yinni ittřazan řexxu, minzi kenniw ad tetwassjiwnem. Sseed nwem, a inni ittrun řexxu, minzi kenniw ad tdehcem.<sup>22</sup> Sseed nwem umi kenniw carrhen iwdan, ttazźřen xawem, ttekkwaren kenniw, uca ssfeđahen zeg yisem nwem x ssibbet n Mmis n *bnadem*.<sup>23</sup> Farħem deg wass nni, tnegzem s řefraħet. Aqqa řajar nwem imyar deg ujenna, minzi ammu tuya tteggen řejdud nsen deg imkacafen.

<sup>24</sup>Maca uct xawem, a kenniw aytbab n wagra, minzi aqqa tetţfem afewwej nwem. <sup>25</sup>Uct xawem, a inni ijjinwen, minzi kenniw ad teġżem. Uct xawem, a inni ideġcen řexxu, minzi kenniw ad tceđnem, ad tettrum. <sup>26</sup>Uct xawem umi marra iwdan ad xawem ssiwřen mliġ. Minzi ammu tuġa tteġgen babatsen ak-d imkacafen issxarriqen.

### **Tayri i řeedyan**

*Mat. 5:38-48, 7:12*

<sup>27</sup>Maca ad awem iniġ i yinni ittesřan aya ‘Xsem řeedyan nwem, thillam deg yinni kenniw icarrhen, <sup>28</sup>t barkem i yinni kenniw ineeřen, tezzuġem x yinni xawem ittceddan. <sup>29</sup>I wenni i cek iwtin ġar umeggiz arr as-d s wenneđni u wenni i d ac i ġa ikksen ajeġab, war t tteţteff ad iksi uřa d tcamir nnek. <sup>30</sup>Marra wenni d ac i ġa ittaren ewc as t u wenni i ġa iksin min iġan nnek war d as t ttettar. <sup>31</sup>Am mammec tersed ad awem ggen iwdan, ggem uřa d kenniw daysen amenni. <sup>32</sup>Mařa kenniw texsem ġar inni kenniw ittexsen *waha*, man řajar i ġarwem. Aqqa uřa d imednab ttexsen inni i ten ittexsen. <sup>33</sup>Mařa teggem řxar i yinni d awem itteġgen řxar, man řajar i ġarwem. Aqqa uřa d imednab tteġgen amenni. <sup>34</sup>Mařa tardřem i iwdan i zi tettrajam ad awem-d arren, man řajar ġarwem? Aqqa uřa d imednab arđřen i imednab, ġima ad asen-d idweř amenni eawed. <sup>35</sup>Maca xsem řeedyan nwem, ggem tcuni, arđřem nnebřa mma ad tettrajam ca. Ad yiři řajar nwem imġar uca ad tiřim d tarwa n wenni ieuġen x marra min iġan, minzi aqqa itthilla deg inni war t icekkaren uřa deg ieffanen. <sup>36</sup>Iřim d iġninen am mammec iġa Babatwem d aġnin.

### **Axecciw d thenact**

*Mat. 7:1-5*

<sup>37</sup>War ġekkem, ġima war tetwahakamem. War tthasabem, ġima war kenniw tthsisiben. Yfarem, ad awem itwayřar. <sup>38</sup>Wcem, ad awem immewc. Ad awem immewc ġar weġsin nwem ij n řmud icna, ideqqes, itwassenhezz, ifeyyed, minzi s řmud i zi i ġa tweznm kenniw, ad zzayes tetwaweznem uřa d kenniw.” <sup>39</sup>Netta inna asen ij n umettiř. “Ma izemmar udaryar ad indeh adaryar? Ma

war weṭṭin s tnayen idsen deg weḥfur? <sup>40</sup>Ameḥḍar war iḡi ca ḥsen zeg umseḥmad nnes, maca kuḥ ameḥḍar nican ad yiḥi amecnaw amseḥmad nnes. <sup>41</sup>Mayemmi txezzared ɣar uxecciw tenni di tiṭṭ n umac, maca taḥnact tenni di tiṭṭ nnek war kis teḥhid. <sup>42</sup>Mammec tettegged teqqared i umac ‘Uma, ejj ayi ad ac-d s suffyey axecciw i dayek di tiṭṭ nnek’ u cek simant nnek war tettwiḥid ca taḥnact i yarek di tiṭṭ nnek. A cek lmunafiq, suffey-d amezwaru taḥnact tenni yarek di tiṭṭ nnek, xenni ad tettwaḥid mliḥ maḥend ad tessuffyed axecciw di tiṭṭ n umac.

### ***Tacejjart d ṛyiḡet nnes***

*Mat. 7:17-20, 12:34-35*

<sup>43</sup>War din bu tacejjart taṣebḥant i d issyemmayen ṛyiḡet tewsar niy tacejjart ixwaren i d issyemmayen ṛyiḡet taṣebḥant. <sup>44</sup>Minzi kuḥ tacejjart tetwassen s ṛyiḡet nnes, minzi war treqḍed zeg isennanen ṛbacur uḥa zi tabya aḍiḥ. <sup>45</sup>Bnadem aṣebḥan zi ṛkenz n wuḥ nnes d aṣebḥan ad issuffey min iṣebḥen uca bnadem aeffan zi ṛkenz n wuḥ nnes d aeffan ad d issuffey tuɛeffna. S min zi iccur wuḥ, zzayes issawaḥ uqemmum nnes.

### ***Taddart x sseḡaḥ***

*Mat. 7:24-27*

<sup>46</sup>Mayemmi d ayi tettṛayam ‘A Sidi, a Sidi’ uca war tetteggem ca min qqarey? <sup>47</sup>Marra wenni ɣari i d ɣa yasen ad iseḥ i wawaḥen inu uca ad zzaysen igg, necc ad awem ssecney min di yarwes netta. <sup>48</sup>Netta yarwes deg ij n bnadem i ibnan ict n taddart, iyza, iḥfar uca issars dsas x sseḡaḥ. Umi d tusa sseḥṛet, tqebbed ṛhemṛet taddart nni uca war tzemmar ad tt tessenhezz, minzi tuya tebna x sseḡaḥ. <sup>49</sup>Maca wenni i ten ittesṛan uca war zzaysen ittegg, yarwes di bnadem i ibnan taddart nnes x tmurt nnebṛa dsas, xenni tqebbed xas ṛhemṛet, ṛxendenni tewḍa. Tuya afartek n taddart nni d ameqqran.”

### ***Liman n řqebtan x meyya***

*Mat. 8:5-13; Yuh. 4:43-54*

**7** <sup>1</sup>Awarni řami ikemmeř marra awařen nnes am d as sřen iwdan, yudef ęar Kafarnaęum. <sup>2</sup>Aqqa ismey n ij n řqebtan x meyya, wenni tuęa isseizz aęęas, tuęa ihřec, tuęa iggur ad immet. <sup>3</sup>Umi isřa x Yeccu, issekk ęares ca n imęaren n Wudayen, ittar as maęend ad d yas uca ad issgenfa ismey nnes. <sup>4</sup>Xenni usin-d ęar Yeccu, ęecmen t aęęas, nnan “Aqqa isdaheęę ad as tegged aya, <sup>5</sup>minzi netta ittexs řgens nney uřa d netta i d aney ibnan asinagug.” <sup>6</sup>Iruę Yeccu akisen. Ařami tuęa war iggwię ead x taddart, issekk řqebtan x meyya ca n imeddukař, nnan as “A Sidi, war ssiřiř ixef nnek, minzi necc war sdiheęę ad tadfed sadu tazeqqa inu. <sup>7</sup>S uyenni necc war ęesbey ixef inu sdaheęę ęima ad ęarek-d aseę, maca ini awař waha uca ad iggenfa uęenjiř inu. <sup>8</sup>Minzi uřa d necc eawed d ij n bnađem sadu ifassen i ęię, ęari ieessasen swadday i ufus inu. Qqareę i wa ‘Ruę!’, xenni ittraę, i wenneđni ‘As-d!’, xenni ittas-d uca i yismey inu ‘Egg aya!’, xenni ittegg it.” <sup>9</sup>Umi isřa Yeccu aya, ittebhet dayes. Inneqřeb uca inna i řęaci wenni tuęa it-id iđeffaren “Nec ad awem inię, war ufię uřa di marra Israyil liman ameqqran amecnaw řqedd n wa.” <sup>10</sup>Ařami eęqben inni itwassekken ęar taddart, ufin ismey amehřuc iggenfa.

### ***Asnekkar n mmis n tajjač zi řmewt***

<sup>11</sup>Deg wass i d yusin iruę ęar tendint qqaren as Nayin, ruęen akis aęęas zeg imeęđaren nnes d ij n řęaci d ameqqran. <sup>12</sup>Ařami iqarreb ęar tewwart n tendint, xęar, ksin-d ij n umettin x řeęmeř ęar barra, netta d ayenni n wenni i tuęa ęar yemmas, tanita d tajjač, uca tuęa akis ij n řęaci aęęas zi tendint. <sup>13</sup>Umi tt ięra Sidi tezzięez as uca inna as “War ttru!” <sup>14</sup>Xenni iqarreb-d, ięada řeęmeř uca bedden yinni t yarbun, inna “A abřię, i cek umi i ęa inię, kkar-d!” <sup>15</sup>Iqqim umettin, ibda issawař, xenni yarra as t-id i yemmas. <sup>16</sup>Tudef tiggwudi di marra uca ęemden Arebbi, nnan “Aqqa ikkar-d dayney umkacaf imęar” uca “Aqqa issiį Arebbi x weydud nnes.” <sup>17</sup>Iffey řexbar-a xas ęar marra Yahudiyya d ředcur i d as-d innęen.

### Yeccu d Yuḥanna Amseyḍaṣ

Mat. 11:2-19

<sup>18</sup>Imeḥḍaren n Yuḥanna εawden as man aya marra. <sup>19</sup>Iřaya Yuḥanna i tnayen zeg imeḥḍaren nnes uca issekk iten yar Yeccu, iqqar *s uqemmum nsen* “Ma d cek d wenni i d ya yasen niy ad nraja wennedni?” <sup>20</sup>Umi yares ruḥen yeryazen, nnan as “Yuḥanna Amseyḍaṣ aqqa issekk aney-d yarek, iqqar ‘Ma d cek d wenni i d ya yasen niy ad nraja wennedni?’ ” <sup>21</sup>Di tsææet nni tuya issgenfa aṭṭas *n iwdan* zi řehřacat d uweddeb *nsen* u zi řaryah imengas uca ijja aṭṭas n idaryāřen ttwařan. <sup>22</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “Ruḥem, tεawdem i Yuḥanna min tezrim d min tesřim. Aqqa idaryāřen ttwařan d ineḍbařen gguren d yinni i di iġa řbarš twassizzedgen d idehcar ttesřan d imettinen ttekkaren uca ittetwabarreḥ s řexbar asebḥan i imezřaḍ. <sup>23</sup>Sseed n wenni war dayi inderfen.”

<sup>4</sup>Umi ffyen imeḥḍaren n Yuḥanna, ibda iqqar i řyaci x Yuḥanna “Min yar i ya teffyem yar řexřa ad tẓarem? Ma ij n uyanim issenhezza t usemmid? <sup>25</sup>Xenni min yar tuya teffyem ad tẓarem? Ma ij n bna dem yard arruḍ yardeb? Xẓar, inni yarden arruḍ iřan uca ddaren deg ufuhart, aqqa-ten di řeqšur n ijeġiden. <sup>26</sup>Xenni min yar tuya teffyem ad tẓarem? Ma ij n umkacaf? Wah, ad awem iniy d ameqqran ktar zeg umkacaf. <sup>27</sup>Aqqa d wa i xef itwari

*‘Aqqa necc ad ssekkey lmalak inu ztat i uyembub nnek, wenni i ya isswejden abrid nnek yar ztat nnek’.* Mal. 3:1

<sup>28</sup>Ad awem iniy, jar inni itwaxeřqen zi temyarin uřa d ijj war iġi d amkacaf ameqqran x Yuḥanna Amseyḍaṣ. Maca d amezyan di tgeldit n Arebbi imyār xas.”

<sup>29</sup>Umi isřa marra iwdan aya uřa d ayt n dđariba inni itwassyeḍšen s useyḍaṣ n Yuḥanna, ceḥden i tsegda n Arebbi. <sup>30</sup>Maca Ifarisiyyen d imseřmaden n ttawrat ugin x cwar n Arebbi zi jjihet nsen, minzi nitni war zzayes twassyeḍšen. <sup>31</sup>Xenni inna Sidi “Min zi i ya cebbhey iwdan n jjiř-a? Wi di yarwesen? <sup>32</sup>Nitni amecnaw iḥenjiren iqqimen di ssuq, třayān ijjen wennedni, qqaren ‘Neccin newta awem di temja, kenniw war tecđiḥem uca neccin newta awem ayejdur, kenniw war ttrum ca.’ <sup>33</sup>Minzi yusi-d Yuḥanna Amseyḍaṣ,



war ittett ayrum, war isess binu uca tennam ‘Dayes cciṭan’. <sup>34</sup>Yusi-d Mmis n bna dem ittett, isess, tennam ‘Aqqa bna dem-a iṛhef x macca d binu, aqqa-t d ameddukeṛ n ayt n dḍariba d imednab.’ <sup>35</sup>Aqqa tiyit tetwasegged zi marra tarwa nnes.”

### **Adhan n iḍaren n Yeccu**

<sup>36</sup>Ieard it ij n Ufarisi ḥima ad kis icc. Yudef yar taddart n Ufarisi uca iqqim yar ṭṭabṛa. <sup>37</sup>Xzar, ict n temyart zi tendint tuḡa-tt d tamednubt, umi tessen aqqa iqqim yar ṭṭabṛa di taddart n Ufarisi, tusi-d s ict n tziyyat n alabaster dayes řefwaḥet n mirru. <sup>38</sup>Umi tbedd yar iḍaren nnes dḑeffar nnes, tru uca tebda tessuffa iḍaren nnes s imeṭṭawen uca tebda tessazey iten s ucuwraf n uzeḡif nnes, tessudem as iḍaren uca tdehn iten s řefwaḥet n mirru. <sup>39</sup>Umi iḡra Ufarisi, wenni it-id iearḑen, man aya, inna deg uzeḡif nnes “Mři wa d amkacaf *nican*, iři aqqa issen min teana tmeṭṭut-a tenni t iḥadan, aqqa nettat d tamednubt.” <sup>40</sup>Yarr-d Yeccu, inna as “A Simean, yari ict n řḥajet ad ac tt iniḡ.” Inna as “Ini tt, a Amseřmad!”

<sup>41</sup>“Ij n bab n umarwas tuḡa ḡares tnayen ttursen as. Ijjen tuḡa itturs as xemsa meyya ddinar u wenneḑni xemsin. <sup>42</sup>Am tuḡa war ḡarsen min zi i ḡa arren amarwas, isamḥ asen marra s tnayen idsen. Ini ayi, wi t i ḡa ixsen zzaysen ktar?” <sup>43</sup>Yarr-d Simean, inna as “Ittyř ayi wenni umi isamḥ ktar”. Inna as “Cek tḥekmed s řṣaḥ”. <sup>44</sup>Uca inneḡřeb Yeccu yar tmeṭṭut nni, inna i Simean “Ma twařid tamḡart-a? Aqqa udfey taddart nnek. Aman i yiḍaren inu war d ayi ten tewcid. Maca nettat tessired iḍaren inu s imeṭṭawen *nnes* uca tessizey iten s ucuwraf n uzeḡif nnes. <sup>45</sup>Cek war d ayi tessudmed, maca nettat zeg wami d udfey war tbedd zeg usudem n iḍaren inu. <sup>46</sup>S zzect war tdehned ca azeḡif inu. Maca nettat tedhen iḍaren inu s řefwaḥet n mirru. <sup>47</sup>X uyenni ad ac iniḡ ‘Aqqa itwayfar as ubarru n ddub nnes, minzi teks aṭṭas. Wenni umi itwayfar drus, ad ḡares tiři drus n tayri’.”

<sup>48</sup>Xenni inna as “Aqqa twayfaren ddub nnem.” <sup>49</sup>Inni akis iqqimen yar ṭṭabṛa bna qqaren deg yixef nsen “Min iena wa maḥend ad iḡfar uřa i ddub.” <sup>50</sup>Inna as i tmeṭṭut nni “Liman nnem aqqa issenjem i cem. Ruḥ di řehna”.

***Amettiř n umzarree****Mat. 13:1-17; Mar. 4:1-12*

**8**<sup>1</sup>Awarni uya tuya iggur zi tendint d dcar ęar tennedni, ittbarreh s řexbar ařebħan n tgeldit n Arebbi. Tuya akis teneaċ <sup>2</sup>d ca n temyarin, tuya issgenfa tent zi řaryah imengas u zi řehřacat. Tuya-tent Maryem, qqaren as ‘tenni n Majdala’ i zi twassuffęen sebaa n ccwařen, <sup>3</sup>d Yuwanna tamęart n Xuzi, awkiř n Hirudus, d Susanna d tinnedni ařas i tuya xas ttsexxarent s wagra nsent.

<sup>4</sup>Umi din issmun ij n řyaci d ameqqran, usin-d ęares zi marra tinneddam, inna asen s ij n umettiř *ammu* <sup>5</sup>“Iffey ij n umzarrae ħima ad izarę zzarięet nnes. Am izarree, tewđa cwayt n *zzarięet* x webrid, efsen xas uca neqben tt ijđađ n ujenna. <sup>6</sup>Tewđa cwayt n *zzarięet* x weřru, umi d iymi, yuřey, minzi war ęares tuęi tuffet. <sup>7</sup>Tewđa cwayt n *zzarięet* di řwest n isennanen uca isennanen ęemmyen-d akis uca jeyfen tt. <sup>8</sup>Tewđa cwayt n *zzarięet* di tmurt yaredben uca umi d iymi, igga řyięet n meyya imuren.” Am tuya iqpar man aya, iřaya “Wenni ęar ięa imezzuyen i useęi ad iseř.” <sup>9</sup>Sseqsan t imeħđaren nnes, nnan as “Min ix s ad yini umettiř-a?”

<sup>10</sup>Inna “I kenniw umi immewc ad tessnem timesřayin innufaren n tgeldit n Arebbi, maca i innedni s imettiřen, ařami nitni ttwařan maca war ttwiřin uca ttesřan war fehminen.

***Yeccu ittfeřsar lmatal n zzarięet****Mat. 13:18-23; Mar. 4:13-20*

<sup>11</sup>D wa d amettiř: *zzarięet* nettat d awař n Arebbi. <sup>12</sup>Ina d inni itwazaręen x webrid, nitni d inni ittesřan, xenni ittas-d ibřis uca ittekkes awař zeg wuř nsen ħima war ttimnen maħend ad nejmen.

<sup>13</sup>Ina d inni x weřru, nitni d inni xmi i ęa sřen i wawař, ad t qebřen s řefrahet. Ina *maca* war ęarsen bu uřwar, ttamnen ęar xennit, di řweqt n ujarreb ttneqřaben. <sup>14</sup>Ina d inni iwđan deg isennanen, nitni d inni ittesřan, xenni ttraħen uca ttbuxsuyen deg imnusen n tudart d wagra nnes d řtamue nnes uca war ssendayen ca řyięet. <sup>15</sup>Ina d inni di tmurt yaredben, nitni d inni ittesřan i wawař, xemmřen t deg wuř nican, iřbeħ uca ssendayen řyięet s řřbar.

### ***Amettiř n řefnar d řmerfee***

*Mar. 4:21-25*

<sup>16</sup>Uřa d ijj war issruyi řefnar xenni iqebbar xas s ij n uqedduř niy issrusa t sadu qama, maca s řemqřub issrusa t x řmerfee ħima inni ittadfen ad řaren tifawt. <sup>17</sup>Minzi war din min inuffaren war ittetwassedřar uřa war *din* min itwassnuffaren war ittetwissen uca ad ittressedřar. <sup>18</sup>Xřarem mammec tettesřam, minzi wenni řar iřa ad as immarni u wenni war řar iři, min d as ittyř řares ad zzayes itwakkes.”

### ***Man wen iřan d yemmas d aytmas n Yeccu***

*Mat. 12:46-50; Mar. 3:31-35*

<sup>19</sup>Tusi-d řares yemmas d aytmas, war zemmaren ad řares iwřen s ssibbet n řřaci. <sup>20</sup>Xebbaren t, nnan as “Yemmac d aytmac bedden barra, xsen ad cek řaren.” <sup>21</sup>Yarr-d uca inna asen “Yemma d aytma, aqqa d inni ittesřan awař n Arebbi u tteggen t.”

### ***Yeccu d řaryat***

*Mat. 8:23-27; Mar. 4:35-41*

<sup>22</sup>Deg ijjen zeg wussan nni inya deg ict n tyarrabut, netta d imeřđaren nnes. Inna asen “Ad neřwa řar ujammađin n řebřar.” Xenni qeřeen. <sup>23</sup>Am tuřa nitni ruřen di řebřar, ikka xas yiđeř. Xenni tehwa-d ict n řaryat n usemmiđ di řebřar, tebda tyarrabut tettccura s waman uca yewear xasen řřař. <sup>24</sup>Qarben řares uca ssfağen t, nnan as “A Amseřmad, a Amseřmad, aqqa nyarreq”. Netta ikkar-d, iwebbex asemmiđ d řemwaj n waman uca ssqaren, yarsa řřař. <sup>25</sup>Xenni inna asen “Mani iřa liman nwem?” Ggweden, tbehten, nnan jarasen “Min iena wa, aqqa ittamar uřa d asemmiđ d waman uca tteřaean t.”

### ***Asgenfi n ij n umeryař***

*Mat. 8:28-34; Mar. 5:1-20*

<sup>26</sup>Uyuren řar jjihet n Gadarinus tenni qibač i Ljalil. <sup>27</sup>Umi d iffeř řar tmurt, iřqa t-id ij n weryaz zi tendint, ařřas zeg wami tuřa dayes ccwařen u tuřa war ittird arruđ, war izeddeř di taddart maca deg imeđřan. <sup>28</sup>Umi iřa Yeccu, isřuy, iwđa řar iđaren nnes, inna s jjeħd “Min jaraneř necc d cek a Yeccu Mmis n Arebbi i ieuřen x marra

min iġan? Ttzawagej cek, war d ayi ttessedab?”<sup>29</sup> Minzi netta tuya ittamar i řaryah amengus ħima ad d iffej zi bna dem nni. Minzi aţtas n twařawin tuya ixetţef it řaryah. Uca carfen t s snaseř d iceddiyyen řar iđaren ħima ad xas ħđan. Maca netta tuya ittarezza iceddiyyen uca ccıtan iaren it řar řexřa.<sup>30</sup> Isseqsa t Yeccu, inna as “Mammec d ac qqaren?” Inna as “Lixyun”, minzi ccwaţen aţtas tuya udfen t.<sup>31</sup> Uca nitni ttaren zzayes ħima war ten ittamar ad rařen řar weĥfur.<sup>32</sup> Tuya din ict n tımart d tameqqrant n iřfan, tuya thedda deg wedrar. Ttaren zzayes ħima ad ten ijj ad dayes adfen. Uca netta isamĥ asen.<sup>33</sup> Ffıyen ccwaţen zi bna dem nni, udfen deg iřfan, xenni teqnunni tımart zi jjarf řar řebĥar uca tıarq.<sup>34</sup> Umi řrin imeksawen min imsaren, arewřen uca eawden tt di tendint d iyyaren.<sup>35</sup> Ffıyen-d ħima ad řaren min imsaren, usin-d řar Yeccu, ufin bna dem nni i zi tuya ffıyen ccwaţen, yard, s řeeqeř, iqqim řar iđaren n Yeccu uca ggweden.<sup>36</sup> Inni iřrin man aya, eawden asen eawed mammec itwassgenfa umaryah.<sup>37</sup> Marra řıaci n jwayeh i d as-d innđen i Gadarinus izawg it ħima ad xasen iggwej, minzi tudef iten tiggwudi temıar. Uca netta yenya di tıarrabut, ieqeb.<sup>38</sup> Maca aryaz i zi ffıyen ccwaţen, ittar zzayes, ma attay izemmar ad řares iqqim. Maca Yeccu issekk it, inna<sup>39</sup> “Eqeb řar taddart nnek, tessecned meĥař mıarent timesřayin i dayek igga Arebbi.” Uca iruĥ, ibarreĥ di qa e tendint s marra min dayes igga Yeccu.

### **Yeġis n Yayrus d ict n temıart teĥřec**

*Mat. 9:18-26; Mar. 5:21-43*

<sup>40</sup> Ařami d ieqeb, yareĥĥeb zzayes řıaci, minzi tuya marra ttrajan t.<sup>41</sup> U xzar, yusi-d ij n weryaz qqaren as Yayrus, tuya-t d ameqqran n usinagug. Iwđa řar iđaren n Yeccu uca izawg it ad yadef řar taddart nnes,<sup>42</sup> minzi ayenni n yeġis i řares tenni řar iġa ten eac n iseggwusa, tuya eřayen ad temmet. Am řares iggur, issdeĥĥes it řıaci.<sup>43</sup> Uca ict n temıart tuya ttazzřen zzayes idammen řqedd n ten eac n iseggwusa, tseyyar marra řeeweĥ nnes x iđbiben uca teqqim war iġi wi izemmaren ad tt issgenfa.<sup>44</sup> Nettat tusi-d řares zi đeffar uca tĥada abeĥřuř n warruđ n Yeccu. Řexdenni ibedd usizzeř n idammen nnes.<sup>45</sup> Inna Yeccu “Wi d ayi iĥadan?” Umi nkaren marra, inna Buřrus d yinni akis “A Amseřmad, řıaci issdeĥĥes ic u cek teqqared ‘Wi d ayi iĥadan?’”<sup>46</sup> Inna

Yeccu “Aqqa iijen tuya iħada ayi, minzi necc uciy jjehd iffey zzayi.”<sup>47</sup>Umi tessen temyart belli war teqqim war temzar, tusi-d s uqefqef uca tewda yar idaren n Yeccu, xenni txebbar it qibač i marra iwdan x man ssibbet i zi t tħada d mammec twassgenfa deyya.<sup>48</sup>Inna as netta “Egg uř, a yeđi, aqqa liman nnem issgenfa cem. Ruħ di řehna.”

<sup>49</sup>Am netta issawař yusi-d iijen zi taddart n umeqqran n usinagug, inna as “Aqqa yeđic temmut, war ssaħař ead Amseřmad.”<sup>50</sup>Maca Yeccu, umi isřa man aya, yarr-d xas, inna “War teggwed ca! Amen waha, nettat ad teggenfa.”<sup>51</sup>Umi d yusa yar taddart, war iiji uřa d iijen ad yadef myir Buřrus d Yaequb d Yuħanna d babas n thenjirt d yemmas.<sup>52</sup>Tuya marra ttrun, wtin xas ayejdur. Netta inna “War ttrum, nettat war temmut ca, maca nettat tetteř waha.”<sup>53</sup>Uca deħcen dayes, ssnen belli nettat tuya temmut.<sup>54</sup>Maca awarni řami issuffey marra, iřtef zeg ufus nnes, iřaya, inna as “A taħenjirt, kkar!”<sup>55</sup>Idweř-d dayes buħbeř uca tekkar řexdenni. Xenni yumur ad as wcen min i ya tecc.<sup>56</sup>Ttbehten lwalidin nnes. Netta iweřsa ten, war qqaren i ħed min insaren.

### **Tayarit n tenεac imazanen**

*Mat. 10:5-15; Mar. 6:7-13*

**9**<sup>1</sup>Awarni řami d iřaya ħares tenεac imeħdaren, iwc asen jjehd d řsulřa x marra ccwařen u x usgenfi n řehřacat.<sup>2</sup>Issekk iten ħima ad barrħen s tgeldit n Arebbi u ħima ad ssgenfan imehřac.<sup>3</sup>Inna asen “War kessim walu deg webrid niy tayyarct niy tacyart niy ayrum uřa d nnuqart, war ittiři yar ħed tnayen n tcamirat.<sup>4</sup>U man taddart i ya tadfem, qqimem dinni uca ffyem ssenni.<sup>5</sup>Mařa din wi war kenniw iqebbřen, ffyem zi tendint nni uca tezzerzem taejjajt zeg idaren nwem d chadet xasen.”<sup>6</sup>Nitni ffyen, tuya ttcuqqan di dcurat, ttbarrħen s řexbar ařebħan dinni, ssgenfan imehřac di kuř amcan.

### **Hirudus itteggwed belli Yuħanna Amseyđař isnekkar-d zeg imettinen**

*Mat. 14:1-12; Mar. 6:14-29*

<sup>7</sup>Hirudus, ajeđid x ij n arbee n tmurt isřa x marra min itwaggen zzayes uca yarjef. Minzi ca zzaysen tuya qqaren aqqa Yuħanna

ikkar-d zeg imettinen <sup>8</sup>u ca nneđni aqqa Iliya iđhar-d u ca nneđni *εawed* belli ijjen zeg imkacafen n wečhař uya ikkar-d. <sup>9</sup>Inna Hirudus “Aqqa d necc i iqeřšen azeđif n Yuđanna, maca manis wa i xef sřiy man aya?” Uca tuya yarezzu ad t ižar.

### ***Asecci n xemsa ařaf***

*Mat. 14:13-21; Mar. 6:30-44; Yuđ. 6:1-14*

<sup>10</sup>Umi d *εeqben* imazanen, *εawden* as *i Yeccu* marra min ggin. Xenni yiwyi ten akis, indeh iten ęar uyezdiz *ħima ad iřin* weđsen ęar ij n wemcan ixřa zi tendint tenni umi qqaren Baytřayda. <sup>11</sup>Umi yargeb řęaci x man aya, iđfar it. U netta tuya yareħħeb zzaysen, issiweř akisen x tgeldit n Arebbi u inni iħđajen ad twassgenfan, issgenfa ten. <sup>12</sup>Ibda řħař issutum, qarrben ęares ten*εac*, nnan as “Sekk řęaci ħima ad rařen ęar ředcur d iyyaren i d asen-d innden, ad dinni afen mani i ęa ssensen d min i ęa ccen, minzi aqqa-neę da deg ij n wemcan ixřan.” <sup>13</sup>Maca netta inna asen “Wcem asen kenniw ħima ad ccen.” Nnan as “War ęarney myir xemsa n tecnifin d tnayen n iseřman myir mařa nraħ uca ad nsey macca i marra iwdan-a!” <sup>14</sup>Minzi tuya-ten di ca n xemsa ařaf n yeryazen. Inna i imeħđaren nnes “Sęyimem ten di t*ε*urricin n xemsin.” <sup>15</sup>Ggin amenni uca sseyimen ten marra. <sup>16</sup>Iksi ticnifin s xemsa d tnayen n iseřman uca, am issga*εεed* tmuyři nnes ęar ujenna, ibark iten, xenni yarza iten uca iwca iten i imeħđaren ħima ad *ten* wcen i řęaci. <sup>17</sup>Ccin, jjiwnnen marra. Ařami d jarwen min iqqimen zeg iřeqqwaz, tuya dinni ten*εac* n tsuđatin.

### ***Chadet n Buřrus x Lmasiħ***

*Mat. 16:13-19; Mar. 8:27-29*

<sup>18</sup>Am tuya ittzaęa weđdes, tuya imeħđaren din akides, xenni ikkar isseqsa ten, inna “Min iqqar řęaci min eniy?” <sup>19</sup>Arrin-d, nnan ‘Yuđanna Amseyđař’ u innedni ‘Iliya’ u ca innedni ‘aqqa ikkar-d ijjen zeg imkacafen n wečhař uya’.” <sup>20</sup>Inna asen “I kenniw, min teqqarem min eniy?” Yarra Buřrus, inna “Lmasiħ n Arebbi.” <sup>21</sup>I*ε*řem asen s jjeħd uca iweřsa ten, war t qqaren i ħed.

**Yeccu izwar issiweř x řmewt nnes***Mat. 16:21-28; Mar. 8:30-9:1*

<sup>22</sup>Inna “Ittxeřř i Mmis n bnađem ad iweddeb ađtas uca ad immenđar zeg imyaren *n weydud* d arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen, ad itwaney uca deg wass wiss třata ad d ikkar.” <sup>23</sup>Inna i řyaci “Mařa ixs řed ad d yas awarni ayi, ittxeřř as ad inkar ixef nnes, ad iksi řřalib nnes kuř ass uca ad ayi-d iđfar. <sup>24</sup>Minzi wi ixsen ad issenjem tudart nnes, ad tt iweddar. Maca wi ixsen ad iweddar tudart nnes di řtwee inu, wa ad tt issenjem. <sup>25</sup>Minzi man řefđeř yar ij n bnađem mařa yarbeř đdunnit marra uca ad iweddar ixef nnes niy ad t teřqef txessart. <sup>26</sup>Minzi wenni i řa iřeđřa zzayi u zeg wawařen inu, ad zzayes iřeđřa Mmis n bnađem xmi i d řa yas deg ueuři nnes u deg ueuři n babas d lmalakat iqeddsen. <sup>27</sup>S tidett ad awem iniy, aqqa ca zeg yinni da iřđaren, war ttqasan ca řmewt ař i řa řaren tageldit n Arebbi.”

**Aseuři x wedrar***Mat. 17:1-8; Mar. 9:2-8*

<sup>28</sup>Eřařař tmenya n wussan awarni řami *inna* awařen-a, iwyi-d akis Buřrus d Yuřanna d Yaequb uca igaeed řar wedrar řima ad izzař. <sup>29</sup>Am tuya ittzařa, ibeddeř uđem n uęembub nnes uca arruđ nnes idweř d acemřař ittissiqqen. <sup>30</sup>Xřar, tnayen n yeryazen ssiwřen akis, tuya-ten d Musa d Iliya. <sup>31</sup>Nitni đharen s ueuři, tuya ssawařen x wufuy nnes i tuya i řa ikemmeř di Urcalim. <sup>32</sup>Maca Buřrus d yinni akis, tuya ikka xasen yiđeř. Ařami d faqen, řrin aeuři nnes d tnayen n yeryazen bedden akis. <sup>33</sup>Ařami xas farqen ina, inna Buřrus i Yeccu “A Amseřmad, aqqa mliř umi i da neřa. Ejj aney ad newwet třata n iqıđan, ijjen i cek, ijjen i Musa u ijjen i Iliya.” Netta war issin min inna. <sup>34</sup>Am tuya iqpar man aya, ikk-d xasen ij n useynu, issduři iten s tiři nnes. Dewřen ggweden umi udfen nitni deg useynu. <sup>35</sup>Tusi-d ict n tmijja zeg ujena, teqqar “D wa d Mmi iezzen, sřem řares!” <sup>36</sup>Ařami d tusa tmijja, ufin Yeccu weřdes. Nitni ssqaren uca war xebbaren řed deg wussan nni s ca min řrin.

### ***Asgenfi n ij n uhenjir dayes řaryah d amengus***

*Mat. 17:14-18; Mar. 9:14-27*

<sup>37</sup>Tiwecca nnes ařami tuřa d hekkwan zeg wedrar, iřqa t-id ij n řřaci d ameqqran. <sup>38</sup>U xřar, ij n weryaz zi řřaci isřuy, iqqar “A Amseřmad, ttettareř zzayek, xřar mmi. Aqqa-t d ayenni n wenni řari. <sup>39</sup>U xřar, ittettef it ij n řaryah, xenni isřuyyu deřya uca ijobbed it ammu d wammu ař d as-d ittekk kuffu zeg uqemmum u s tamara i d as yarxu am t isseyzem. <sup>40</sup>Ttareř zeg imeřđaren nnek ad t ssuffyen, war zemmaren.” <sup>41</sup>Yarr-d Yeccu, inna “A jjiř i war yuminen imeewwjen, mečarř řarwem i řa kkey ad kenniw ksiř? Awi-d mmic da!” <sup>42</sup>Ařami řares-d yusa, inđar it ccitan *di tmurt*, imezreq it. Maca Yeccu iwebbex řaryah amengus, issgenfa ahenjir uca yarr it i babas.

### ***Yeccu izwar issiweř x řmewt nnes tawařa nneđnit***

*Mat. 17:22-23; Mar. 9:30-32*

<sup>43</sup>Marra ttcejben di řemyaret n Arebbi. Umi tbehten marra di marra min igga, inna i imeřđaren nnes <sup>44</sup>“Ggem uřa d kenniw awařen-a deg imezzuyen nwem, minzi Mmis n bnađem ad itwasellem řar ifassen n iwdan.” <sup>45</sup>Maca nitni war fhimen i wawař-a, tuřa itwassnuffar xasen mařend war t fehmen. Uca nitni ggweden ad t sseqsan x wawař-a.

### ***Man wen iřan d ameqqran***

*Mat. 18:1-5; Mar. 9:33-37*

<sup>46</sup>Yudef iten ij n umcubbec x man wen zzařsen i řa yiřin d ameqqran qaε. <sup>47</sup>Issen Yeccu axarreř n wuřawen nsen uca iksi ij n uhenjir issbedd it řares. <sup>48</sup>Inna asen “Wi i řa iqebřen ahenjir-a s isem inu, iqbeř ayi necc u wi d ayi i řa iqebřen, iqbeř wenni d ayi-d issekken. Minzi wenni d ameřyan qaε jarawem, netta ad yiři d ameqqran.”

### ***Wi war iřin đidd nney, netta aqqa-t akidney***

*Mar. 9:38-40*

<sup>49</sup>Yarr-d Yuřanna, inna “A Amseřmad, neřra ijjen issuffuy ccwařen s isem nnek uca nessbedd it, minzi netta war cek iđeffar akidney.” <sup>50</sup>Inna as Yeccu “War t ssbeddam, minzi wi war iřin đidd nney, netta aqqa-t akidney.”



### Yeccu d Isamariyyen

<sup>51</sup>Umi d iwɗen wussan n tkessit nnes yar ujenna, yarra ayembub nnes ɥima ad irah yar Urcalim. <sup>52</sup>Issekk zzates ireqqasen. Ruɥen nitni uca iwɗen yar ij n dcar n Isamariyyen ɥima ad as ssewjden *din*. <sup>53</sup>Nitni maca war t qbiɣen, minzi ayembub nnes tuɣa iggur yar Urcalim. <sup>54</sup>Umi zrin Yaɛqub d Yuhanna, imeɥɗaren nnes, man aya, nnan “A Sidi, ma tersed ad numur ɥima timessi ad d tehwa zeg ujenna uca ad ten tecc amecnaw mammec igga ɛawed Iliya?” <sup>55</sup>Maca am d inneqɣeb, iwebbex iten, inna “War tessinem ca man arruɥ i zi teɣam kenniw? <sup>56</sup>Minzi Mmis n bnadem war d yusi ca ɥima ad issellek ɣemur n iwɗan maca ɥima ad *ten* issenjem.” Xenni ruɥen yar dcar nneɗni.

### Adfar n Yeccu

Mat. 8:19-22

<sup>57</sup>Am gguren nitni deg webrid, inna as ijjen “A Sidi, ad cek ɗfarey mani mma i ya traɥed.” <sup>58</sup>Inna as Yeccu “Iceɓbawen ɣarsen ifran d ijɗaɗ n ujenna ɣarsen ɣewacc, maca Mmis n bnadem war ɣares uɣa mani i ɣa isenned azeɣif nnes.” <sup>59</sup>Inna i wenneɗni “ɗfar ayi-d!” Inna wanita “A Sidi, ejj ayi amezwar ad areggweɥeɣ ad neɗɣey baba.” <sup>60</sup>Inna as Yeccu “Ejj imettinen ad neɗɣen imettinen nsen, maca cek ruɥ, tbarrɥed s tgeldit n Arebbi.” <sup>61</sup>Inna wenneɗni “Ad cek ɗfarey, a Sidi, maca ejj ayi amezwar ad ggeɣ allah ihennik x inni ɣari di taddart inu.” <sup>62</sup>Inna as Yeccu “Uɣa d ijj, maɣa issrusa afus nnes x usɣar xenni ad ixzar yar ɗeffar, ad iɣɣeɣ i tgeldit n Arebbi.”

### Yeccu issekk tɗayen u sebeiin n imeɥɗaren nnes

**10** <sup>1</sup>Awarni man aya issgaɛɛed Sidi ɛawed sebeiin nneɗni uca issekk iten tyuya tyuya qibaɕ i uɣembub nnes yar kuɣ tandint d wemcan mani tuɣa netta iezem ad d yas. <sup>2</sup>Inna asen “Tameyra aɗtas, maca ixeddamen drus, s uyenni ttarem i Bab n tmeyra ɥima ad issekk ixeddamen yar tmeyra nnes. <sup>3</sup>Ruɥem! Aqqa ad kenniw ssekkey amecnaw izmaren jar wuccanen. <sup>4</sup>War kiwem kessim tteɣtim n tmenyat niɣ tacyart uɣa d sandaliyat, war ttseɣamem x ijjen deg webrid. <sup>5</sup>Man mma axxam i ɣa tadfem, inim d amezwaru ‘ɤehna x taddart-a.’ <sup>6</sup>Maɣa din mmis n ɣehna, ɣehna nwem ad xas yarsa, maɣa war iɣi amenni, ɣehna nwem ad

ɣarwem-d isqeb. <sup>7</sup>Qqimem di taddart nni, teccem, teswem zi min ɣarsen, minzi axeddam isdaheḡ ṛmunet nnes. War ggurem ca zi taddart ɣar taddart nneḍni. <sup>8</sup>Man mma tandint i ɣa tadfem uca ad kenniw qebṛen, ccem min d awem i ɣa wcen. <sup>9</sup>Sgenfam imehṛac i din iḡan, inim asen ‘Aqqa tqarreb-d ɣarwem tgeldit n Arebbi.’ <sup>10</sup>Man mma tandint i ɣa tadfem, war kenniw qebbṛen, ffyem ɣar zznaqi nnes, inim <sup>11</sup>‘Uṛa d tasejjajt i dayney iṛeşqen x idaren nney n tendint nwem, ad tt nezzerz xawem, maca ssnem aya, aqqa tqarreb-d ɣarwem tgeldit n Arebbi!’ <sup>12</sup>Ad awem iniḡ belli deg wass n *lḥisab* nni ad yiṛi ṛḥaṛ n Sudum ihwen zi tendint nni.

### ***Awebbex n ca n tneddam***

*Mat. 11:20-24*

<sup>13</sup>Uct xam, a Xurazin, uct xam, a Baytşayda! Mṛi weqęent di Tirus d Sidun řeejayeb i itwaggen daykent, ad tiṛi tubent zi zman am qqiment di txancet n wecḍan d iyyeḍ x *izeḡifen nsent*. <sup>14</sup>Maca ad yiṛi ṛḥaṛ n Tirus d Sidun ihwen zi ṛḥaṛ nkent di *lḥisab*. <sup>15</sup>Ucem, a Kafarnaḡum, ma ad tetwassgaęeded ɣar ujenna? Aqqa ad tetwassehwid ɣar řaxart! <sup>16</sup>Wi daywem i ɣa isṛan, ad zzayi iseṛ, wi kenniw i ɣa yagin, ad ayi yagi u wi d ayi i ɣa yagin, ad yagi wenni d ayi-d issekken.” <sup>17</sup>Ēeqben sebsin s řefraḡet, nnan “A Sidi, uṛa d ccwaṛen ṫṫaęen aneḡ s yisem nnek.” <sup>18</sup>Uca inna asen “Zriḡ Cciṫan iwḍa-d amecnaw assam zeg ujenna. <sup>19</sup>Xzar, ad awem wceḡ řşulṫa ḡima ad teefsem x ifiḡran d iḡarḍmawen u x marra jjehd n řeedu. uṛa d ict n řḡajet war kenniw teḍarri ca. <sup>20</sup>Maca war farrḡhem ca s uya belli aqqa řaryahat ad awem ṫṫaęen, maca farḡhem belli aqqa ismawen nwem twazemmen deg ijenwan.”

### ***Tazaḡit n Yeccu i Babas***

*Mat. 11:25-27; 13:16-17*

<sup>21</sup>Di tsaęeet nni eawed ifarḡ Yeccu di arruḡ, inna “Necç ttqadiy cek, a Baba, Bab n ujenna d tmurt, minzi tessnuffared timesṛayin-a x imiḡisen u x aytbab n řeeqeṛ uca tessareḡbed tent i iḡenjiren imezyanen. Wah, a Baba, ammu i tuḡa ixs řxaḍar nnek!” <sup>22</sup>Xenni, umi inneḡṛeb ɣar imeḡḍaren nnes, inna “Kuṛci immewc ayi zi Baba uca uṛa d ijj war issin man wen d Tamemmit myir Tababat u man wen d

Tababat myir Tamemmit, d wenni umi ixs Tmemmit ad t issargeb.”  
<sup>23</sup>Inneqřeb-d ƣar imeħdaren weħdsen, inna “Sseed n tiṭṭawin i ittwařan min tettwařam kenniw. <sup>24</sup>Minzi necc ad awem iniƣ, aqqa aṭṭas n imkacafen d ijeğiden xsen ad ƣaren min tettwařam kenniw uca war tt tettwiřin uřa ad sřen min tettesřam uca war tt ttesřin.”

### ***Amettiř n Usamiri arħim***

<sup>25</sup>Xřar, ij n umseřmad n ttawrat ikkar-d ħima ad t iqeğeb, inna “A Amseřmad, min i ƣa ggeƣ ħima ad warteƣ tudart n řebda?” <sup>26</sup>Inna as “Min din yurin di ttawrat? Mammec teqpared?” <sup>27</sup>Yarr-d, uca inna

*“Ad tersed Sidi Arebbi nnek zi marra wuř nnek,  
 s marra řeemar nnek, s marra jjeħd nnek, s marra řeeqeř nnek  
 uca ad tersed amqarreb nnek amecnaw ixef nnek.”* Tiř. 6:5; Law. 19:18

<sup>28</sup>Inna as “Aqqa tarrid nican. Egg man aya uca ad teddared.” <sup>29</sup>Maca netta ixs ad issegged ixef nnes, inna i Yeccu “Man wen iğan d amqarreb inu?” <sup>30</sup>Yarr-d xas Yeccu eawed, inna as “Ij n weryaz ihwa-d zi Urcalim ƣar Ariħa uca iwđa deg ifassen n iceffaren, arrin t d aearyan, wtin t s weemud, xenni ruħen, jjin t jar řmewt d tudart. <sup>31</sup>Imсар aqqa ij n ukehhan ihwa-d ƣar webriđ nni, izra it uca ikka ƣar ujemmađ n webriđ. <sup>32</sup>Ammu eawed uřa d ij n Ulawi iedud-d x wemcan nni, izra it uca ikka ƣar ujemmađ n webriđ. <sup>33</sup>Maca ij n Usamari (=ij n *bnadem zi tendint n Samariya*), tuƣa-t deg usafar, yiweđ-d ƣares. Umi t izra, iħinn xas aṭṭas, <sup>34</sup>iqarreb ƣares, icedd as iyezzimen nnes, iseyyeħ xasen zzect d waman n uđiř, issenya it x zzayřet nnes, yiwyi it ƣar wenwař, itthilla dayes. <sup>35</sup>Tiwecca nnes řami iruħ, iksi tnayen n ddinar, iwc iten i bab n wenwař, inna as ‘Thilla dayes u mařa txeğřed ktar zi man aya, ad cek t xeğřey xmi i d ƣa eeqbey’. <sup>36</sup>Man wen zi třata nni tettwařid d amqarreb n wenni iwđan deg *ifassen n iceffaren*?” <sup>37</sup>Inna “Wenni xas iħinnen.” Inna as Yeccu “Iwa uyur, uřa d cek tegged amenni!”

### ***Di taddart n Maryem d Marta***

<sup>38</sup>Am tuƣa gguren nitni, yudef ƣar ij n dcar. Uca ict n temƣart, qqaren as Marta, tareħħeb zzayes di taddart nnes. <sup>39</sup>Tuƣa ƣar ta

ict n wečmas, qqaren as Maryem, tenni tuɣa teqqim ɣar iɖaren n Yeccu uca tuɣa tessɕessa i wawař nnes. <sup>40</sup>Maca Marta tuɣa tecyeyř ařtas s tsexxart. Nettat tusi-d ɣares, tenna “A Sidi, ma war d ac icqı belli ućma tejja ayi ttsexxarey weħdi? Ini as ħima ad ayi tɛawen.” <sup>41</sup>Yarr-d Yeccu, inna as “Marta, Marta, cem tceyřed u tqeğiqed x wařtas n tmesřayin, <sup>42</sup>maca ittxeřř icten *waha* uca Maryem tixɖar tasyart tařebħant tenni war itwakksen zzayes.”

### ***Yeccu isseřmad mammec icuwwar ad zzağen***

*Mat. 6:9-15*

**11** <sup>1</sup>Am tuɣa ittzağa deg ij n wemcan, imsar, umi netta ikemmeř tazağit nnes, aqqa ijjen zeg imeħɖaren nnes inna “A Sidi, seřmed aney ad nezzağ amecnaw mammec tuɣa Yuħanna isseřmad ɛawed imeħɖaren nnes.” <sup>2</sup>Inna asen “Meřmi mma tezzuğem, inim ‘Babatney i iğan deg ijenwan, isem nnek ad yiři itwaqeddes, ejj ad d tas tgeldit nnek, uca am mammec cek tersed ad tiři deg ujenna, ad tiři ɛawed ammu di tmurt. <sup>3</sup>Ewc aney kuř ass ayrum nney i kuř ass. <sup>4</sup>Yfar aney ddnub nney, minzi neccin ɛawed nsameħ i marra inni dayney ittursen. War d aney ssidif ca deg uyekkwı, maca senjem aney zeg ueffan.’”

### ***Ttarem, xenni ad awem immewc***

*Mat. 7:7-11*

<sup>5</sup>Xenni inna asen “Man wen zzaywem i ɣar iğa ij n umeddukeř, wenni ɣares-d i ɣa yasen deg wezyen n ġiřet uca ad as ini ‘A ameddukeř, ardeř ayi třata n tecnifin, <sup>6</sup>minzi ij n umeddukeř inu, ixecc-d ɣari zeg usafar, war ɣari min d as i ɣa qeddmey.’ <sup>7</sup>Xenni ma ad xas-d yarr netta zi daxeř uca ad as ini ‘War d ayi ttšeddae, tawwart tbellee řexxu d tarwa aqqa-tt akidi di tassut, war zemmarey ad d kkaray maħend ad ac wcey ca’. <sup>8</sup>Ad awem iniy, mařa war d ikkar ħima ad as iwc umi netta d ameddukeř nnes, iwa ad d ikkar ad as iwc meħař ma iħdaj x ssibbet n řewaret nnes. <sup>9</sup>Ad awem iniy, ttarem, xenni ad awem immewc, arzum, xenni ad tafem, ssqarqben, xenni ad awem arezmen. <sup>10</sup>Minzi marra wi i ɣa ittaren ad iksi u wi i ɣa yarzun ad yaf u wi i ɣa issqarqben ad as itwarzem. <sup>11</sup>Ma niy din jarawem ij n tbatat, wenni, umi d as i ɣa ittar mmis ayrum, ad as iwc azru? Niy asřem, xenni ad as iwc afiyar deg

wemcan n wesřem? <sup>12</sup>Ma niy mařa ittar zzayes tameřač, ad as iwc tařardent? <sup>13</sup>Mařa kenniw, am teřam xenni d ieffanen, tessnem ad tewcem timewca tiřebħanin i tarwa nwem, mečar s wařas ad iwc Tbatat wenni iřan deg ujenna Arruħ Iqeddsen i yinni d as-d ittaren?"

### **Yeccu d Beelzabul**

*Mat. 12:22-30; Mar. 3:20-27*

<sup>14</sup>Issuffey Yeccu ij n cciřan, tuya wa d agnaw. Awarni řami issuffey cciřan, xenni agnaw ibda issawař. Ittebhet *marra* řyaci. <sup>15</sup>Maca ca zzaysen nnan "S Beelzabul ameqqran n ccwařen issuffuy ccwařen." <sup>16</sup>Inneđni ttaren zzayes řeřamet zeg ujenna ĥima ad t jarrben. <sup>17</sup>Maca netta yargeb x ixarriřen nsen, inna asen "Kuř tageldit i ibđan x yixef nnes ad tetwareddeř uca taddart i ibđan x yixef nnes, ad tewđa. <sup>18</sup>Mařa ibđa Cciřan x yixef nnes, mammec i ya teqqim tgeldit nnes? Minzi kenniw teqqarem belli necc s suffuyey ccwařen s Beelzabul. <sup>19</sup>Mařa necc s suffuyey ccwařen s Beelzabul, s min zi ten s suffuyen iħenjiren nwem? X uyenni ad iřin nitni d řquđat xawem. <sup>20</sup>Mařa tuya s uđađ n Arebbi i zi s suffuyey ccwařen, xenni aqqa tusi-d řarwem tgeldit n Arebbi. <sup>21</sup>Min ya yekk weryaz ijehden iħezzen s řesnaħ ittæessa x tzeddiyt nnes, ad yiři wagra nnes di řaman. <sup>22</sup>Maca meřmi i d ya yas wenni iřan d jjiheř xas uca ad t iřreb, aqqa netta ad as ikkes řesnaħ i xef tuya ittcař uca ad ibđa min tuya zzayes iksi. <sup>23</sup>Wenni war iřin akidi, aqqa-t đidd inu u wenni war kidi issmunin, aqqa netta issbeřta.

### **Řaryah yarezzu ad d iřeqb**

*Mat. 12:43-45*

<sup>24</sup>Xmi i ya iffey řaryah amengus zi bnađem, ad icuqq deg imucan war daysen bu waman, ad yarzu arrařet uca xmi war tt ittif, ad yini 'Ad eeqbey řar taddart inu tenni i zi ffey.' <sup>25</sup>Ad d yas uca ad tt yaf, tfařđ, tzewweq. <sup>26</sup>Xenni ad irah, ad iksi sebea n řaryah inneđni d ieffanen xas, ad adfen uca ad zedyen dinni. Xenni ad idweř uneggar n bnađem nni war iħři ktar x mammec tuya-t řar umezwar." <sup>27</sup>Am issawař s uya, tesgaæeed ict n temyart zi řyaci tmijja nnes, tenna as "Sseđ n uæeddis i cek iksin u tebbuct i zi teřđed!" <sup>28</sup>Maca netta inna "Æad d amezwaru sseđ n yinni ittesřan awař n Arebbi uca ĥeffden t."

### **Řeřamet n Yunes**

*Mat. 12:38-42; Mar. 8:12*

<sup>29</sup>Am tuřa řřaci ittdeřhas ead ktar, ibda iqqar “Jjiř-a d aeffan, ittettar řeřamet, war d as tettmewci řeřamet myř řeřamet n Yunes amkacaf. <sup>30</sup>Minzi amecnaw mammec tuřa Yunes d řeřamet i ayt n Niniwa, ammu i řa yiři Mmis n bnađem eawed d řeřamet i jjiř-a. <sup>31</sup>Tajeđidt n ljanub ad tekkar deg wass n lřisab ak-d yeryazen n jjiř-a, ad ten řřaseb. Minzi tusi-d zeg ineggura n tmurt řima ad tseř i tiyit n Sulayman. Xřar, aqqa da wenni imřaren x Sulayman. <sup>32</sup>Iryazen n Niniwa ad d kkaren di lřisab ak-d jjiř-a uca ad ten řasben, minzi nitni tuben awarni i ubarreř n Yunes. Xřar, aqqa da wenni imřaren x Yunes.

### **Ťtit d tifawt n arrimet**

*Mat. 5:15; 6:22-23*

<sup>33</sup>War din uřa d ijj issreqqa řqendiř uca issrusa t deg wemcan inuffaren niř sadu ij n řmud, maca issrusa t x řmerfeř řima inni i d řa yadfen ad řaren tfawt. <sup>34</sup>Řqendiř n arrimet nnek d tiřř. Mařa tiřř nnek teřfa, xenni ad tiři tfawt uřa di marra arrimet nnek. Mařa ad tiři tiřř nnek d taeffant uřa d arrimet nnek ad tiři d tağest. <sup>35</sup>Xřar xenni, řima min dayek iğan d tifawt war tettiři d tağest. <sup>36</sup>Mařa marra arrimet nnek teccur s tfawt, war dayes uřa d ijj n uyezdiz ibarcen, xenni ad dayes tiři tfawt kuřci, amecnaw mammec xmi yareqq řqendiř s řřya nnes.”

### **Uct x Ifarisiyyen d imseřmaden n idlisen**

*Mat. 23:1-36; Mar. 12:38-40; Luk. 20:45-47*

<sup>37</sup>Am tuřa issawař s man aya, ieard it ij n Ufarisi řar umecři akides uca yudef, iqqim řar řřabřa. <sup>38</sup>Maca Afarisi, umi izra man aya, ittebhet minzi netta war issird ca d amezwar i umecři. <sup>39</sup>Inna as Sidi “A kenniw a Ifarisiyyen, tessizdagem barra n řkas d řřeři, maca daxeř nwem iccur s řřmee d řřar. <sup>40</sup>**A kenniw a ifyař**, ma war iři wenni iggin min iğan řar barra, igga uřa d min iğan daxeř? <sup>41</sup>Maca wcem min iğan daxeř d řředqet, u xřar, marra ad awem yiři d amezdag.

<sup>42</sup>**Uct xawem**, a Ifarisiyyen minzi tæccaram nneenaε d wazar d marra tibbi, xenni tejjim řheqq d tayri n Arebbi řar uyezdis. Iwa ittxeřš i *bnadem* ad igg ta, nnehřa mma ad ittu tennednit.

<sup>43</sup>**Uct xawem** a Ifarisiyyen, minzi ieřeb awem ad teqqimem x řekrasi n zzat deg isinagugen u ieřeb awem ad xawem seřmen *iwdan* di řeswaq.

<sup>44</sup>**Uct xawem**, a imseřmaden n ttawrat d Ifarisiyyen, a kenniw lmunafiqin, minzi kenniw tetteggem am imeđřan iduřyen uca inni xasen igguren war ssinen.”

<sup>45</sup>Yarr-d ijjen zeg imseřmaden n ttawrat, inna “A Amseřmad, aqqa xmi d aneř teqqared aya, tessfedħed aneř uřa d neccin.”

<sup>46</sup>Inna “**Uct xawem**, a imseřmaden n ttawrat, minzi tessarebbum řehmuř iđeqřen x tkessit x *iwdan*, xenni kenniw s yixef nwem war tħadam řehmuř nni uřa s ijjen zeg iđewđan nwem!

<sup>47</sup>**Uct xawem**, minzi tbennam imeđřan n imkacafen u řejdud nwem nyin ten. <sup>48</sup>S man aya tneemem, aqqa kenniw tareřtam s min ggin řejdud nwem, minzi nitni nyin ten uca kenniw tbennam imeđřan nsen. <sup>49</sup>X uyenni tiyit n Arebbi tenna ‘aqqa ad asen-d ssekkey imkacafen d imazanen, ad nyen ca zzaysen uca ad xasen azzřen, <sup>50</sup>ħima ad itwattar zi jjiř-a idammen n marra imkacafen i itwassizzřen zeg wami tetwagg ddunnit, <sup>51</sup>zeg idammen n Habil ař idammen n Zakariya wenni nyin jar uealřar d taddart *iqeddsen!* Wah, ad awem iniy belli iggur ad twattaren *idammen nsen* zi jjiř-a.

<sup>52</sup>**Uct xawem**, a imseřmaden n ttawrat, minzi tkessim tasarut n tmusna, xenni war tettidfem kenniw u inni tuya ittadfen, teřřfem ten.”

<sup>53</sup>Am tuya akidsen issawař s uya, bdan imseřmaden n idlisen d Ifarisiyyen ttadadan t ařřas uca ĥřaren t s iseqsiten x wařřas n tmesřayin, <sup>54</sup>uca ggin as taxceft, arezzun ad t řřfen s ca zeg uqemmum nnes, ĥima ad t đermen.

### Yeccu isseřmad imeħđaren nnes

**12** <sup>1</sup>Řexdenni, am d idweř řřaci imun s řuřuf n *iwdan*, ařami bdan eeffsen ijj x wennedni, ibda iqqař i imeħđaren nnes amezwar “Ĥđam ixef nwem zeg wentun n Ifarisiyyen, aqqa-t d nnifaq! <sup>2</sup>War din min idřin war ittetwasseđhar, uřa *war din* min inuffaren war ittetwissin. <sup>3</sup>S uyenni marra min tennam di tařest ad

itwaseř di tfawt u min xef tessiwřem deg umezzuŷ deg wexxam ad itwabarreĥ zzayes x tzeywin.

### **Ggwedem Arebbi**

Mat. 10:28-31

<sup>4</sup>Necc ad awem iniy, a imeddukař inu, war tteggwidem ca zeg yinni ineqqen arrimet u awarni man aya war zemmarem ad ggen ktar *ead*.  
<sup>5</sup>Maca necc ad awem ssecney wenni zi i Ʒa teggwedem. Ggwedem zeg wenni Ʒar iġa řřulřa ĥima ad kenniw inřar di jehennama awarni řami inƷa. Wah, ad awem iniy, zeg wanita i Ʒa teggwedem! <sup>6</sup>Ma war ttmenzzin xemsa n zřawec s tnayen n iřuldiyyen n nnĥas (=‘*tnayen n assariyat*’)? Uca uřa d ijj zzaysen war ittetwattu zzat i Arebbi. <sup>7</sup>Uřa d iřuřřan n *ucuwƷaf n* uzeġif nwem *Ʒawed marra twaĥesben*. War tteggwidem ca, kenniw ĥsen zi zřawec ařřas!

### **Acejje i chadet x Yeccu qibač i iwdan**

Mat. 10:32-33, 12:32, 10:19-20

<sup>8</sup>Ad awem iniy, marra wi zzayi i Ʒa icehden qibač i iwdan, ad xas iched *Ʒawed Mmis n bnađem zzat i lmalakat n Arebbi*. <sup>9</sup>Wi d ayi i Ʒa inkaren qibač i iwdan, uřa d netta ad itwankar qibač i lmalakat n Arebbi. <sup>10</sup>Kuř ijj wenni i Ʒa inin awař řidd n Mmis n bnađem, ad as tt tƷaƷfar. Maca wenni i Ʒa iceqqfen di Arruĥ Iqeddsen war d as tt tetƷaƷfar ca! <sup>11</sup>Xmi kenniw i Ʒa nedhen Ʒar isinagugen u zzat i řĥukkam d řřulařat, war kessim ca amnus min zi i d Ʒa tarrem niƷ min i Ʒa tinim! <sup>12</sup>Minzi Arruĥ Iqeddsen ad awem isseřmed di tsaeet nni min ittxeřř ad tinim.”

### **Amettiř n bab n wagra**

<sup>13</sup>Inna as ijjen zi řƷaci “A Amseřmad, ini as i uma ĥima ad kidi ibđa řwart.” <sup>14</sup>Inna as “A bnađem, wi d ayi yarrin xawem d řqađi niƷ d řeaderř?” <sup>15</sup>Inna asen “Ʒarwem, ĥđam ixef nwem zi řřmee, aqqa maca *Ʒawed mařa řares afeyyeđ n wagra* Ʒar yijjen, xenni tudart nnes war tettiři zeg wagra nnes.” <sup>16</sup>Iwca asen ij n umettiř, inna “Iyyar n ij n bnađem, wenni d bab n wagra, iwyi-d řřabet ařřas. <sup>17</sup>Ixarreř deg ixef nnes, inna ‘Min i Ʒa ggeƷ? Minzi war Ʒari bu řmars i di i Ʒa yarweƷ řƷiġet inu.’ <sup>18</sup>Inna ‘Ammu i Ʒa ggeƷ, ad hedmeƷ řemrasi inu, xenni



ad bniy řemrasi d imeqqrannen xasen uca ad daysen xezney marra řyřget d wagra inu, <sup>19</sup>ad iniy i yixef inu: A řeemar inu, řarek ařtas n wagra itwaxzen din i wařtas n iseggwusa, areyyeh, tecced, teswed u tfarřhed!" <sup>20</sup>Inna as Arebbi 'A afyur, aqqa řiřet-a ad zzayek itwattar řeemar nnek. Xenni i umi i řa yiři min tessewjded?' <sup>21</sup>Ammu i řa imsar i wenni iyarwen řeknuz i yixef nnes u war iři d bab n wagra di Arebbi."

### **War tteksim s wemnus**

Mat. 6:25-34; 19-21

<sup>22</sup>Inna i imeřdaren nnes "X uyenni ad awem iniy, war kessim s wemnus i tudart nwem min i řa teccem, u war kessim s wemnus uřa i arrimet nwem min i řa tyarřdem. <sup>23</sup>Tudart ktar zi macca u arrimet ktar zeg werruř. <sup>24</sup>Xřarem řar ibayřiwen! Aqqa war zarrreen, war mejjaren, war řarsen tasraft niř d řmarsu u Arebbi issecca iten. Meřar tuerřam kenniw x iřdard. <sup>25</sup>Man wen zzaywem izemmar ad yarni d tzuggart nnes uřa d ijj n uyiř s wemnus nnes? <sup>26</sup>Mařa tuřa kenniw war tzemmarem uřa x min iřan d amezyan qaε, mayemmi i řa teksim s wemnus x min iqqimen. <sup>27</sup>Xřarem mammeç řemmyen nnuwwac (=ijejjigen)! War xeddmen, war ttqareřcen, waxxa amenni ad awem iniy, aqqa uřa d Sulayman di qaε aεuři nnes war yarř ca amecnaw uřa d ijj zzaysen. <sup>28</sup>Mařa Arebbi issyarř ammu řeřtic i iřan ass-a deg iyyar uca tiwecca ad immenřar di tefqunt, meřar xenni d awem i řa issyarř, kenniw i di iřa drus n liman? <sup>29</sup>U kenniw, war arezzum ca x min i řa teccem uřa x min i řa teswem, war ttiriřim tmeyyřem ca. <sup>30</sup>Minzi marra timesřayin-a arezzun daysent řegnus n ddunnit. Maca Babatwem issen belli teřwajem tent. <sup>31</sup>Maca arzum tageldit n Arebbi uca timesřayin-a marra ad awem twamarnint. <sup>32</sup>War tteggwid, a cem a řimart tamezyant, minzi yarřa Babatwem ad awem iwc tageldit. <sup>33</sup>Zenzem min řarwem, wcem řředqet, ggem i yixef nwem ticyarin n tmenyat i war yareccin, ij n řkenz i war iqeřřin deg ijenwan, mani war ittidef uceffar uřa d tcinda war tettegg řews. <sup>34</sup>Minzi mani i řa yiři řkenz nwem, dinni i řa yiři εawed wuř nwem.

### ***Iřim tfaqem***

*Mat. 24:45-51*

<sup>35</sup>Iřim tħezmem s ibuyas u s řefnarat nwem areqqent. <sup>36</sup>Xenni iřim kenniw amecnaw iwdan i ittrajan sidi nsen xmi i d ya yeeqeb zeg wurar, ħima, xmi i d ya yas, ad issqarqeb, xenni tzemmarem ad as tarzmem deġya. <sup>37</sup>Sseed n isemyan inni, xmi i d ya yas sidi nsen, ad ten yaf faqen. S tidett ad awem iniy, aqqa ad iħezzem ixef nnes uca ad ten issyim *yar ttabřa*, xenni ad d yas ad xasen isexxar. <sup>38</sup>Mařa yusi-d ħar ħeřtu wiss tnayen n ġiřet niġ ħar ħeřtu wiss třata uca yufi ten ammu, sseed i isemyan nni. <sup>39</sup>Maca ssnem aya: mařa bab n taddart issen di man tsaeet i di i ħa ixecc uceffar, xenni ad yiři ifaq uca war itteġji taddart nnes ad t acaren. <sup>40</sup>Iřim kenniw eawed twejdem, minzi Mmis n bnađem ad d yas deg ict n tsaeet i war tetrijim. ”

### ***Awkiř amtiqqi***

<sup>41</sup>Inna as Buřrus “A Sidi, ma i neccin i teqqared amettiř-a niġ eawed i marra?” <sup>42</sup>Inna as Sidi Yeccu “Man wen iġan xenni d awkiř amtiqqi d amiġis wenni i ħa yegg sidi nnes x ixeddamen nnes ħima ad asen iwc řeeweč nsen di řweqt nnes? <sup>43</sup>Sseed n ismey wenni i ħa yaf sidi nnes, xmi i d ya yas, ittegg ammu. <sup>44</sup>S tidett ad awem iniy, belli ad t yegg x marra agra nnes. <sup>45</sup>Maca mařa ismey nni inna deg wuř nnes, aqqa sidi inu išeřtař x weeqab uca ibda iccat isemyan d tiyya, ittett, isess, iseccar, <sup>46</sup>xenni ad d yas sidi n ismey nni deg ij n wass war tt ittriji uca ad t iqeřř x tnayen, ad igg tasyart nnes ak-d yinni war iġin d iřdiqen. <sup>47</sup>Ismey nni wenni issnen řxađar n sidi nnes uca war issewjed ixef nnes uřa war iggi elařsab řxađar nnes, ad itwawwet s tiyyita ařas, <sup>48</sup>maca wenni war issinen řxađar nnes uca igga min isdaheġen tiyyita, ad itwawwet drus. Zi kuř ijjen umi immewc ařas, ad zzayes itwattar ařas u wi umi itwakellef ařas, ad zzayes itwattar ktar.

### ***Tawasit n Yeccu ibeřta***

*Mat. 10:34-36*

<sup>49</sup>Usiy-d ħima ad ndareġ timessi x tmurt u min i ħa xsey mařa aqqa-tt tetwassareġ? <sup>50</sup>Ittxeřř ayi ad twassyedřey s ij n useġđas u mammec twařsareġ ař i d ħa itwakemmerř. <sup>51</sup>Ma ittyiř awem belli usiy-d ħima ad wceġ řehna x tmurt? Lla lla, ad awem iniy, maca

ad din yiři ubeṭṭu. <sup>52</sup>Minzi zi řexxu d tsawent ad mmsebđan xemsa deg ict n taddart, třata đidd tnayen d tnayen đidd třata. <sup>53</sup>Babas ad imsebđa x mmis, d mmis x babas, d yemmas x yeğis, d yeğis x yemmas, d třallat x tesřit, d tesřit x třallat nnes.”

### ***Ittxeşş ad nmeyyez řweqt***

*Mat. 16:2-3*

<sup>54</sup>Inna eawed i řyaci “Xmi i ya tżarem ij n useynu igææed zi řyarb, deyya ad tinim ‘Ad yiři wenżar’ uca ammu ad imsar. <sup>55</sup>Xmi i ya tżarem asemmiđ n ljanub ittşuđ, xenni ad tinim ‘Ad yiři řehmu’ uca *ammu* ad imsar. <sup>56</sup>A kenniw a lmunafiqin, aqqa tessnem ad tmeyyzem udem n tmurt d ujenna, ma zman-a mammeç war t tmeyyzem?”

### ***Ggem weşřah ak-d weyrim nnek***

*Mat. 5:25-26*

<sup>57</sup>Mayemmi war tħekkmem s yixef nwem min iğan d şşah? <sup>58</sup>Minzi, xmi i ya traħed yar řħakem ak-d weyrim nnek, egg tizemmar aṭtas am teğid ead *akis* deg webrid maħend ad zzayes tetwafekked, ħima war cek ittjarri yar řqađi uca řqađi ad cek isellem i řemxazni, xenni ad cek inđar řemxazni di řehbes. <sup>59</sup>Ad ac iniř, cek war d ssenni tetteffyed ař i ya txeğşed aşuldi (=‘*lebta*’) aneggaru!”

### ***Yeccu issawař x řyiğet n ttubet***

**13** <sup>1</sup>Di řweqt nni usin-d ħares ca n iwdan, xebbaren t x Ijaliliyyen inni ixegęđ Bilaṭus idammen nsen ak-d tħarşin nsen. <sup>2</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “Ma ittyiř awem belli Ijaliliyyen-a d imednab ktar zeg Ijaliliyyen inneđni umi d asen imsar uweddeb-a? <sup>3</sup>Necc ad awem iniř ‘lla’, maca mařa war tetubem, uřa d kenniw ad tetwahellkem marra ammu. <sup>4</sup>Niř ittyiř awem belli tmentæac *n iwdan* i xef-d tewđa şşumæet di Siluwam uca mmuten zzayes, ma aqqa-ten d ayt n umarwas ktar zeg iwdan nneđni i izeddyen di Urcalim? <sup>5</sup>Ad awem iniř ‘lla!’, maca mařa war tetubem uřa d kenniw ad tetwahellkem ammu!”

<sup>6</sup>Inna amettiř-a. “Tuřa ħar ijjen ij n wartu i itwazzun deg weħwic n tżayart nnes. Xenni yusi-d, yarezzu dayes řyiğet uca war tt yufi.

<sup>7</sup>Inna i bab n weḥwic n tzayart ‘Aqqa tṛata n iseggwusa ttasey-d arezzuy tazart deg wartu-ya, war tt ufiḥ, qeṣṣ it, mayemmi issahaṛ ead tamurt?’ <sup>8</sup>Yarr-d xas, inna as ‘A sidi, ejj it aseggwas-a ead eawed, aṛ t i ya yziy uca ad as ggey řeybar, <sup>9</sup>uca maṛa tegga tazart... *ejj it ad ibedd, maca maṛa walu, xenni qeṣṣ it.*’ ”

### ***Asgenfi n temyart dayes řaryah n tuḍeef***

<sup>10</sup>Tuḥa isseřmad deg ijjen zeg isinagugen di ssebt. <sup>11</sup>U xzar, tuḥa din ict n temyart dayes řaryah n tuḍeef řmijaṛ n tmentεac n iseggwusa, uca tuḥa teynes, war tzemmar ad *tuyur* tseggem qae. <sup>12</sup>Umi tt izra Yeccu, iṛaya-d xas ḡares, inna as “A tamyart, aqqa cem tenfekked zi řehřac nnem!” <sup>13</sup>Uca issars xas afus nnes uca nettat tedweř tseggem řexdenni, tebda tessemyara di Arebbi! <sup>14</sup>Maca ameqqran n usinagug, umi ixeyyeq minzi Yeccu issgenfa di ssebt, inna i řyaci “Aqqa di setta n wussan ittxeṣṣ řxedmet, asem-d deg wussan nni maḥend ad tetwassgenfam, maci deg wass n ssebt.” <sup>15</sup>Yarr-d xas Sidi, inna “A kenniw, a lmunafiqin! Ma war ifessi kuř ijjen zzaywem deg wass n ssebt i ufunas nnes niḥ i weyyuř nnes zi řmedwed, xenni ad t indeh maḥend ad t iward? <sup>16</sup>U tanita, tenni iḡan d yeḡis n Ibrahim icedd itt Cciřan řmijaṛ n tmentεac n iseggwusa, ma war ittxeṣṣ ad tetwafekk nettat zeg uceddi-ya deg wass n ssebt?” <sup>17</sup>Am inna man aya, řeḡḡan marra inni tuḥa akis ittemeāran uca marra řyaci ifarḡ s tmesřayin ieuḡen tinni tuḥa itwaggen zzayes.

### ***Amettiř n zzariεet n uxerdel d wentun***

*Mat. 13:31-33; Mar. 4:30-32*

<sup>18</sup>Inna asen “Min di tarwes tgeldit n Arebbi uca min zi tt ḡa ssmequddey? <sup>19</sup>Aqqa-tt amecnaw ict n tḡebbuct n zzariεet n uxerdel iki tt ij n bna dem inḡar itt di teḡwict nnes, uca teymi, tedweř d tacejjart temyār uca iḡḡad n ujenna ggin řeewacc nsen di řefruε nnes.” <sup>20</sup>Inna eawed “S min zi i ḡa ssmequddey tageldit n Arebbi? <sup>21</sup>Aqqa-tt amecnaw antun, teysi t temyart, teffar it di tṛata n řemdud n waren, ařami issmemm marra!”

### **Tawwart iħšaren**

Mat. 7:13-14, 21-23

<sup>22</sup>Iżwa tinneddam d dcurat, tuya isseřmad am iggur ħar Urcalim. <sup>23</sup>Ijjen inna as “A Sidi, ma aqqa din drus n inni i ħa itwassnejmen?” <sup>24</sup>Netta inna asen “Ggem jjeħd nwem ħima ad tadfem zi tewwart iħšaren, aqqa necc ad awem iniy, aħtas arezzun ad adfen uca war zemmaren. <sup>25</sup>Awarni řami d ikkar bab n taddart maħend ad ibellew tawwart, xenni tebdam ad tbeddem di barra, ad tessqareqbem, ad tinim ‘A Sidi, a Sidi, arzem aney!’ u netta ad d yarr, ad awem ini ‘Necc war kenniw ssiney, manis kenniw?’ <sup>26</sup>Řexdenni ad tinim ‘Neccin aħeqqa tuya necca neswa qibač nnek uca cek tuya tesserřmaded deg imesraq nney!’ <sup>27</sup>Ad ini netta ‘Necc ad awem iniy, war kenniw ssiney, manis kenniw? Aggwejem xafi marra kenniw inni itteggem min war isseggden!’ <sup>28</sup>Dinni ad tiři tħuyyit d uyezzi n teymas, xmi i ħa tżarem Ibrahim d Ishaq d Yaequb d marra imkacafen di tgeldit n Arebbi maca kenniw s yixef nwem temmenđarem barra. <sup>29</sup>Ad d asen zi manis d tneqqar tfuct u zi mani tyeđi tfuct uřa zi ccamal uřa zi ljanub, ad qqimen ħar ttabra d tgeldit n Arebbi. <sup>30</sup>Xżar, aqqa din ineggura inni i ħa yiřin d imezwura u d imezwura inni i ħa yiřin d ineggura.”

### **Awař n Yeccu x tendint n Urcalim**

Mat. 23:37-39

<sup>31</sup>Deg wass nni qarrben-d ca n Ifarisiyyen, nnan as “Ffey, truħed ssa, minzi Hirudus ixs ad cek iney.” <sup>32</sup>Inna asen “Ruħem, inim as i weceeb-a ‘Xżar, aqqa necc ssuffuyey ccwařen, ad ssgenfiy ass-a d tiwecca uca deg wass wiss třata ad twakemmřey (=ad qđiy řxedmet inu).’ <sup>33</sup>Maca ittxeřş ayi ad uyurey ass-a d tiwecca d unedřar nnes, minzi war izemmar ad itwaney ij n umkacaf barra i Urcalim. <sup>34</sup>A Urcalim, a Urcalim, tenni ineqqen imkacafen d tenni yarejmen inni i ħarem-d itwassekken, mečar n twařawin tuya xsey ad ssmuney tarwa nnem amecnaw mammec tessmuna tyaziđt ifiğusen nnes sadu wafriwen nnes uca war texsem. <sup>35</sup>Aqqa axxam nwem iqeddsen ad awem iqqim d axarbiř. S tidett ad awem iniy, aqqa war d ayi tżarrem ař i d ħa tas řweqt i di i ħa tinim ‘Sseed n wenni i d ħa yasen s yisem n Arebbi.’”

***Asgenfi n ij n weryaz ihřec s tuffet n waman***

**14** <sup>1</sup>Am d yusa ƣar taddart n ij n umeqqran n Ifarisiiyyen deg wass n ssebt ħima ad icc aƣrum, tuƣa ħeřtan t. <sup>2</sup>U xƣar, ibedd din qibač nnes ij n bnađem ihřec s tuffet n waman. <sup>3</sup>Yarr-d Yeccu, inna i imseřmaden n ttawrat d Ifarisiiyyen, inna “Ma iĥeġeř usgenfi di ssebt?” <sup>4</sup>Nitni sqaren waha. Iřtef it uca issgenfa it, xenni ijja it ad irah. <sup>5</sup>Xenni yarr-d xasen inna “Man wen zzaywem mmis niƣ ayenduz nnes iwđa as deg wanu, war t-id issuffeƣ deƣya deg wass n ssebt?” <sup>6</sup>War ufin s min zi xas i ƣa arren.

***Amettiř x řekrasi n zzat***

<sup>7</sup>Inna asen i inewjiwen ij n umettiř am d asen iĥekkar ixđaren řekrasi n zzat, inna asen <sup>8</sup>“Mařa ĥed iearđi cek ƣar ij n wurar, war ttyimi di řekrasi n zzat, minzi aqqa attay itwaeard x ijjen yueřa xak <sup>9</sup>uca ad d yas wenni xawem iearđen, xak d xas, ad ac yini ‘Egg amcan i weryaz-al’, xenni cek ad tşedĥid uca ad traĥed ad teksid amcan aneggaru. <sup>10</sup>Maca mařa cek twaearded, ruĥ, teqqimed deg wemcan aneggaru, ħima, xmi i d ƣa yadef wenni xak iearđen, attay ad ac ini, ‘A ameddukeř, gaeeed sennej!’ Xenni ad ac yiři ccan zzat i yinni akik iqqimen. <sup>11</sup>Minzi marra wi i ƣa issueřan ixef nnes ad itwasswađe u wi i ƣa isswađe n ixef nnes ad itwassueřa.”

***Man wen i ƣa tşarđed ƣar umensi niƣ ƣar ficta***

<sup>12</sup>Inna eawed i wenni t iearđen “Mařa cek teggid ij n umečři niƣ amensi, war earređ imeddukař nnek niƣ aytmac niƣ řaġ nnek uřa d jjiaran nnek i ƣar iġa wagra, niƣ aqqa ad cek earđen uřa d nitni uca ad ƣarek yiři řexřař. <sup>13</sup>Mařa teggid ict n ficta, xenni earđ x imezřađ d iqiydaren d ineđbařen d idaryařen <sup>14</sup>uca ad tiřid d ameseud umi war ƣarsen s minzi cek i ƣa xeġšen. Minzi ad ac itwaxeġeř di tnukra n imseggaden.”

***Amettiř n umensi imƣar***

*Mat. 22:1-10*

<sup>15</sup>Umi isřa man aya ijjen zeg yinni din iqqimen ƣar ttabřa, inna as “Sseed n wenni i ƣa iccen aƣrum di tgeldit n Arebbi!” <sup>16</sup>Inna as “Ij n weryaz igga ij n umensi imƣar uca iearđ ařtas. <sup>17</sup>Issekk ismeƣ nnes d tsaeet n umensi ħima ad ini i inewjiwen ‘Araĥem-d, minzi kuřci

aqqa iwjed!' <sup>18</sup>Bdan marra ad ggen ssibbet s ijj n dmam. Inna as umezwar 'Sɣiy iyyar, aqqa ittxešš ayi ad raḥeɣ ad t zəreɣ. Ttareɣ ac ad ayi tsamḥed!' <sup>19</sup>Wenneḍni inna 'Sɣiy xemsa n tyuya n iyenduzen, aqqa ad raḥeɣ ad ten jarrbey, ttareɣ ac ad ayi tsamḥed!' <sup>20</sup>U wenneḍni inna 'Aqqa meɣceɣ tamɣart, x uyenni war zemmareɣ ad d aseɣ!' <sup>21</sup>Yusi-d ismey nni uca ixebbar sidi nnes s man aya. Xenni ixeyyeq bab n taddart uca inna i ismey nnes 'Ruḥ deɣya ɣar imesraq d zznaqi n tendint uca ndeh-d imezraḍ d iqiydaren d ineḍbařen d idaryařen!' <sup>22</sup>Inna ismey 'A sidi, aqqa imsar min zi tumured uca aqqa din əad amcan.' <sup>23</sup>Inna bab i yismey 'Ffeɣ ɣar ibriden d zznaqi uca ḥšar iten ad adfen aɣ i ɣa teccur taddart inu, <sup>24</sup>minzi qqareɣ awem: uɣa d ijj zeg yeryazen inni tuɣa itwæarḍen war ittqisi amensi inu!' "

### ***Aḍfar n Yeccu***

*Mat. 10:37-38*

<sup>25</sup>Tuɣa řyaci aṭtas iggur akis uca inneqřeb-d netta, xenni inna asen <sup>26</sup>"Maɣa ḥed yusi-d ɣari uca war icarḥ babas d yemmas d temɣart nnes d tarwa nnes d aytmas d suyetmas uɣa d ixef nnes, war izemmar ad yiři d amehḍar inu. <sup>27</sup>Wenni war iksin ššalib nnes, ad ayi iḍfar, war izemmar ad yiři d amehḍar inu. <sup>28</sup>U man wen zzaywem i ixsen ad ibna ict n ššuməet, war ittyimi amezwar ḥima ad igg řeḥsab, ma ɣares min ixexšen i ukemmeř, <sup>29</sup>ḥima maɣa imsar issars dsas u war izemmar ad as ikemmeř, marra inni dayes ixezzaren, war iggur ad xas deḥcen, <sup>30</sup>ad inin 'Bnadem-a ibda řebni uca war izemmar ad t ikemmeř'. <sup>31</sup>Niy man ajeğid, maɣa iffeɣ ɣar umenɣi didd n ij n ujeğid nneḍni, war ittyimi amezwar, ad imcawar ma izemmar ad imqudda s əecra aɣaf ak-d wenni i d ɣa yasen s əicrin ařef? <sup>32</sup>Maɣa war iği amenni, xenni ad d issekk ca n ireqqasen am iğa wenneḍni əad ɣar řaggwaj, ḥima ad zzayes ittar ašraḥ. <sup>33</sup>X uyenni uɣa d ijj zzaywem wenni war itteggi marra agra nnes, war izemmar ad yiři d amehḍar inu.

### ***Amettiř n tmeğəḥt***

*Mat. 5:13; Mar. 9:50*

<sup>34</sup>Tameğəḥt teḥɣa, maca maɣa teksar areddi nnes, s min zi tt i ɣa tədřem? <sup>35</sup>War tettšeğeḥ ca i tmurt uɣa i tzubač, xenni ad tt nḍaren. Wenni i ɣar iğa imezzuyen i useği ad iseř."

**Amettiř n uħuři iweddaren**

Mat. 18:12-14

**15** <sup>1</sup>Tuġa marra ayt n dđariba d imednab ttqarraben ġares ħima ad as sřen. <sup>2</sup>Ttmeemien Ifarisiyyen d imseřmaden n idlisen, nnan “Aqqa wa yareħħeb s imednab uca ittett akisen.” <sup>3</sup>Xenni issiweř akisen sumettiř-a, inna asen <sup>4</sup>“Man bna dem zzaywem i ġar iġa meyya n iħuřiyyen uca iweddar as iġen zżaysen, ma war itteġġi tesea u tesein di řexřa uca ad yarzu x wenni iweddaren ař t i ġa yaf? <sup>5</sup>Xmi t i ġa yaf, ad t issars x tyardin nnes, ad ifarħ. <sup>6</sup>Xmi i d ġa yaweđ ġar taddart, ad iřaġa x imeddukař d ġjiran, ad asen ini ‘Farħem akidi, minzi ufiġ aħuři inu iweddaren!’

**Amettiř n uřuldi iweddaren**

<sup>7</sup>Ad awem iniġ, ammu i ġa tiři řefraħet deg ujenna x iġi n umednub i ġa ituben ktar x tesea u tesein n imseggaden i war ixsen ad tuben! <sup>8</sup>Niġ man tamġart i ġar iġa eecra n ‘draxmat’ (=ařuldi n nnuqart), mařa iweddar iġ n ‘draxma’, ma war tessruġi řqendiř uca ad tfařđ taddart, ad tarzu mliħ ař t i ġa taf? <sup>9</sup>Mařa tufi t, ad třaġa x tmeddukař d tıġjarin, ad asent tini ‘Farħent akidi, minzi ufiġ ‘draxma’ tenni tuġa d ayi iweddaren.’ <sup>10</sup>Ammu ad awem iniġ, ad tiři řefraħet qibač i lmalakat n Arebbi s iġi n umednub i ġa ittuben.”

**Amettiř n mmis iweddaren**

<sup>11</sup>Inna “Iġ n bna dem tuġa ġares tnayen n iħenjiren. <sup>12</sup>Inna umazuz nsen i babas ‘A baba, ewc ayi tasġart tenni i d ayi-d yusin zeg wagra!’ Uca netta ibđa asen agra nnes. <sup>13</sup>Awarni ca n wussan issmun mmis amazuz kuřci, xenni isafar ġar ict n tmurt tiggweġ. Iqarđ marra agra nnes am isseđdu dinni ict n tudart n ufeccuħ. <sup>14</sup>Ařami iqarđ kuřci, iwđa-d iġ n řaž iwear di tmurt nni uca ibda ad iħwaj. <sup>15</sup>Iruħ uca iřseq deg iġen zeg imezday n tmurt nni uca netta issekk it ġar iyyaren nnes ħima ad yarwes iřfan. <sup>16</sup>Tuġa immezri ad iccur aeeddis nnes s tesriġwa tenni ittetten iřfan maca uřa d iġi war d as iwci ca. <sup>17</sup>Idweř ġar řeeqeř nnes, inna ‘Mečař n ixemmasen n baba i ġar iġa aġrum ařtas u necc da ttmettiġ s řaž! <sup>18</sup>Ad kkařeġ, ad raħeġ ġar baba uca ad as iniġ, a baba aqqa xđiġ ak-d ujenna u akik. <sup>19</sup>War sdiheġeġ ead ad ayi třaġid d mmic. Egg ayi amecnaw iġen zeg icuwwaren nnek.’



<sup>20</sup>Ikkar uca ieqeb ħar babas. Am t tuġa ead ħar řaggwaj, ibarq it babas, iħinn xas uca yuzzeř ħares, ingez as x yiri, issudem it. <sup>21</sup>Inna as mmis ‘A baba, xdiġ ak-d ujenna u akik. War sdiheġeġ ead ad ayi řřayid d mmic.’ <sup>22</sup>Inna tbabat i isemyan nnes ‘Suffyem-d arruđ iħřan ařtas u sşyardem as t, ggem txadent i uŧus nnes u qqnem as sandaliyat i iđaren nnes, <sup>23</sup>awyem-d ayenduz iřeħħen, tġarřem as, xenni ad necc ad nfarħ, <sup>24</sup>minzi mmi wanita tuġa immut uca idweř-d ħar tudart, tuġa iweddar uca itwaf.’ Xenni bdan ad farħen! <sup>25</sup>Tuġa mmis ameqqran deg iyyar. Ařami d yareggweħ, iggur ad d yaweđ ħar taddart, xenni isřa i ġġa d ucđiħ. <sup>26</sup>Iřaya i ijjen zeg imsexxaren nnes, isseqsa t x man aya? <sup>27</sup>Inna as ‘Umac yusi-d, babac iġarř i uyenduz iřeħħen, minzi ieqeb-d ħares mliħ!’ <sup>28</sup>Maca netta ibda ad ixeyyeq, war ixs ad yadef. Xenni babas iffey ħar barra, iħeccem it. <sup>29</sup>Maca netta yarr-d, inna as i babas ‘Aqqa necc xedmey ħarek řexxu ařtas n iseggwusa, emmarř war jjiġ zi tewşeyyet nnek uca cek war d ayi tewcid uřa d ij n uħuři qae, ħima ad farħey ak-d imeddukař inu. <sup>30</sup>Maca umi d yusa mmic wanita wenni i iccin agra nnek ak-d řeqħab, tġarřed as i uyenduz iřeħħen!’ <sup>31</sup>Inna as ‘A mmi, tuġa cek akidi řebda, aqqa marra min iġan inu aqqa nnek. <sup>32</sup>Maca tuġa ittxeřř ad nfarħ ad nezhu, minzi umac wanita tuġa immut uca idweř-d ħar tudart eawed, tuġa iweddar uca itwaf!’ ”

### *Amettiř n wewkiř d aseffan*

**16** <sup>1</sup>Inna eawed i imeħđaren nnes “Tuġa din ij n bnađem, aqqa-t d bab n wagra, ħares ij n wewkiř. Wanita aqqa cetcan zzayes, belli tuġa ittuzzar as agra nnes. <sup>2</sup>Iřaya as, inna as ‘Min xak ttesřiy? Ewc řeħsab i uwekkeř nnek, minzi war tettiřid ead d awkiř!’ <sup>3</sup>Inna wewkiř deg yixef nnes ‘Min i ħa ggeġ umi sidi inu ad xafi ikkes awekkeř-a? War zemmareġ i uqqaz n tmurt u ttşeđħiy tutra! <sup>4</sup>Aqqa ssney min i ħa ggeġ ħima, xmi i ħa twaħuzey x uwekkeř, ad ayi qebřen di tudrin nsen.’ <sup>5</sup>Uca iřaya-d i kuř ijjen zeg aytbab n umarwas n sides. Inna as i umezwar ‘Meħař d ac itturs sidi?’ <sup>6</sup>Inna ‘Meyya n ibidawen n zzect’. Inna as ‘Ksi řciyed n umarwas nnek, qqim deġya, tarid: xemsin!’ <sup>7</sup>Xenni inna i wennedni ‘I cek, meħař dayek n umarwas?’ Yarr-d xas ‘Meyya n txuncay n yirden’. Inna as ‘Ksi řciyed n umarwas nnek, tarid: tmanyin!’ <sup>8</sup>Sidi *nmi* igga řfaġ deg

wewkiř i war iseggden, aqqa tuya ittegg s tiyit, minzi iħenjiren n zman-a d imiyisen x iħenjiren n tfawt di jjiř nsen.

### ***Awkiř d amin***

<sup>9</sup>Necc ad awem iniy: Ggem imeddukař i yixef nwem s 'řmamun' ayeccac, ħima, xmi i ya teqdam, ad cek tqebřem deg iqidan n řebda! <sup>10</sup>Wenni iħan d amtiqqi di drus, aqqa-t d amtiqqi uřa deg wařtas u wenni war ittseggaden di drus, aqqa war ittseggid uřa deg wařtas. <sup>11</sup>X uyenni mařa war teġim d imtiqqan di min iħan n 'řmamun' ayeccac, wi daywem i ya ittiqqen di min iħan d tidett? <sup>12</sup>Mařa war teġim d imtiqqan di min iħan n wenneđni, wi d awem i ya iwcen min iħan nwem? <sup>13</sup>Uřa d ij n ismey war izemmar ad ixdem tnayen n isiditen, minzi ma ad icarh ijjen uca ad isseizz wenneđni niy ma ad icebbar deg ijjen uca ad isseħqar wenneđni. War tzemmarem ad txedmem Arebbi d 'řmamun'."

### ***Ttawrat war tbeřteř ca***

*Mat. 11:12-13*

<sup>14</sup>Tuya Ifarisiyyen, inni tuya ittexsen tmenyat, ttesřan marra man aya uca sseħqaren t. <sup>15</sup>Inna asen "Kenniw d inni isseggden ixef nwem zzat i iwdan, maca Arebbi yargeb x wuřawen nwem, minzi min yueřan ħar iwdan, aqqa-t d nnei zzat i Arebbi. <sup>16</sup>Ttawrat d imkacafen aqqa-ten ař Yuħanna. Zi řweqt nni itwabarreħ s tgeldit n Arebbi uca marra idsen ittemsedħas ħares ħima ad din yadef. <sup>17</sup>Maca tikkest n ujenna d tmurt tehwen x uwetřtu n ict n tneqqitt zi ttawrat.

### ***Aġaf d řemřac i twařa wiss tnayen***

<sup>18</sup>Marra wi i ya iġfen i temyart nnes uca ad imřec ak-d tennednit, aqqa izenna u marra wi i ya imeřcen tenni umi x yuzzeř weryaz nnes, aqqa izenna.

### ***Amettiř n bab n wegra d amezřuđ Alieazer***

<sup>19</sup>Tuya din ij n bnađem, aqqa-t d bab n wagra, yarđ řeħrir d azeggway d qařifa ifsusen uca ittyebba zzhu kuř ass. <sup>20</sup>Tuya din eawed ij n umezřuđ qqaren as Alieazar, tuya itwassbuzzeř ħar tewwart nnes,

iccur s řhebb, <sup>21</sup>tuya dayes mmezri ad ijiwen s iřeqqwaz i d iweřtan zi řtabřa n bab n wagra. Maca tuya ttasen-d yiřan eawed, řessřen ibuerusen nnes. <sup>22</sup>Uca imsar immut umezřuđ, ksint t lmalakat x ifadden n Ibrahim. Uřa d bab n wagra immut, neđřen t. <sup>23</sup>Am tuya itteeddab di řaxart, issgaeed tmuyři nnes, izra Ibrahim zi řaggwaj u Alieazar tuya x ifadden nnes. <sup>24</sup>Iřaya, inna ‘A baba Ibrahim! Arřem ayi, sekk-d Alieazar řima ad issuff řtarf n uđađ nnes s waman uca ad issemed řes inu minzi aqqa tteeddabey di tmessi-ya.’ <sup>25</sup>Inna Ibrahim ‘A mmi, eqeř aqqa tkemmřed marra řxar nnek di tudart nnek, ammu i Alieazar řyar. Řexxu netta ittetwafewwej danita u cek tetteeddabed. <sup>26</sup>Sennej i man aya marra, aqqa jaraney neccin d kenniw ij n ttasie imyar, ařami inni ixsen ad řarwem řwan war zemmaren, uca uřa d inni din iřan war zemmaren ad řwan ssenni řarney.’ <sup>27</sup>Inna ‘Ttazawgey xenni cek, a baba, ad tessekkeđ řar taddart n baba, <sup>28</sup>minzi řari xemsa n aytma, řima ad ten isseqneę, řima war d ttisen uřa d nitni řar wemcan-a n ueddeđ.’ <sup>29</sup>Inna as Ibrahim ‘Aqqa řarsen Musa d imkacafen, ittxeřř asen ad řarsen sřen!’ <sup>30</sup>Inna as ‘Lla, a baba Ibrahim, mařa iruř řarsen ijjen zeg imettinen, xenni ad tuben!’ <sup>31</sup>Inna as ‘Mařa nitni war sřin řar Musa d imkacafen, xenni war twasseqnięen eawed xmi i d řa ikkar ijjen zeg imettinen!’ ”

### ***Ittixeřř smařet i umac řebda***

Mat. 18:6-7, 21-22; Mar. 9:42

**17** <sup>1</sup>Inna i imeřđaren nnes “War tēddeř ila ad iřint tēenkrifin, maca uct x wenni zi i d řa yasent! <sup>2</sup>Mliř as ad as tetwagg ict n teřđart n tsirt řar iři nnes ad immenđar di řebřar uřa mma ad itwasseywa ijjen zeg imeřyanen-a. <sup>3</sup>Řđam ixef nwem. Mařa ixđa akik umac, webbex it. Mařa itub, samř as. <sup>4</sup>Mařa ixđa akik sebea n twařawin deg ij n wass uca idweř-d řarek sebea n twařawin, iqqar ‘Aqqa tubey!’, xenni ad as tsamřed.”

### ***Amettiř n řhebbuct n zzarięet n uxerdel***

<sup>5</sup>Nnan imazanen i Sidi “Arni aney liman!” <sup>6</sup>Inna Sidi “Mři tuya daywem liman amecnaw ict n řhebbuct n zzarięet n uxerdel uca ad tinim i tcejart-a n umerciq ‘Twaqřeę zeg iřewran nnem, tetwazřud di řebřar!’, xenni ad awem tegg array.”

### ***Awař n Yeccu x bab d ismey nnes***

<sup>7</sup>Man wen zzaywem i ƣar iđa ismey icarrez niƣ yarekkwes uđi, ad as ini mařa iεqeb-d zeg iyyar uca yudef ƣar *taddart* ‘Qarreb-d deƣya, teqqimed ƣar ttabřa!’ <sup>8</sup>Ma war d as iqqar ‘Sewjed min i ƣa mmunesweƣ, tbeysed, tsexxared xafi ařami cciƣ swiƣ. Awarni man aya ad tecced, ad teswed cek!’ <sup>9</sup>Ma ad iqad ismey nni, minzi netta igga min d as yumur? Ittyiř ayi, lla. <sup>10</sup>Ammu uřa d kenniw, xmi tetteggem marra min d awem yumuren, *ittxeřř* ad tinim ‘Aqqa neccin d isemyan war ineffeen, minzi negga min tuƣa xaney waha’.”

### ***Asgenfi n εecra i di iđa řbars***

<sup>11</sup>Di twasit nnes ƣar Urcalim icuqq di řweř n Samariya d Ljalil. <sup>12</sup>Ařami tuƣa ittadef ƣar ij n dcar, řqan t εecra n yeryazen daysen řbars, nitni qqimen bedden ƣar řaggwaj, <sup>13</sup>řayan s jjehd, nnan “A Yeccu, a Sidi, arřem aney!” <sup>14</sup>Umi daysen ixzar, inna asen “Ruřem, tessecnem ixef nwem i ikehhanen!” Xenni imsar, am gguren nitni, aqqa twassizzedgen. <sup>15</sup>Ijjen zzaysen, umi izra belli iggenfa, iεqeb, issemƣara di Arebbi s tmijja tejhed. <sup>16</sup>Iwđa x uyembub ƣar iđaren nnes, iqada t. Wa tuƣa-t d Asamari. <sup>17</sup>Yarr-d Yeccu, inna “Ma war twassizedgen marra s εecra? Mani qqimen tesεa? <sup>18</sup>Ma war din wi i d ƣa idewřen ģima ad isseuđ Arebbi myir abarrani-ya?” <sup>19</sup>Xenni inna as “Kkar, truřed, aqqa liman nnek issenjem i cek!”

### ***Tawasit n tgeldit n Arebbi***

*Mat. 24:23-28, 37-41*

<sup>20</sup>Umi sseqřan Ifarisiyyen x meřmi i d ƣa tas tgeldit n Arebbi, yarr-d xasen, inna “War d tettis tgeldit n Arebbi s ij n wudem itwasscanen. <sup>21</sup>War d as qqaren ‘Aqqa-tt da’, niƣ ‘Aqqa-tt diha’, minzi tageldit n Arebbi aqqa-tt jarawem.” <sup>22</sup>Inna i imeřđaren nnes “Ad d awđen wussan i di i ƣa texsem ad tzareme ij n wass waha zeg wussan n Mmis n bnadem, maca kenniw war t tzarrem. <sup>23</sup>Ad awem inin ‘Aqqa-t da’ niƣ ‘Aqqa-t diha’! War ttriřem, war đeffarem. <sup>24</sup>Minzi amecnaw mammec iccat wassam zi tțarf sadu ujenna ƣar tțarf nneđni sadu ujenna, ammu εawed ad yiři Mmis n bnadem deg wass nnes. <sup>25</sup>Maca ittxeřř as amezwaru ad iweddeb ațtas uca ad itwammendar zi jjiř-a! <sup>26</sup>Ameconaw mammec tuƣa deg wussan n Nuř ammu i ƣa yiři

ɛawed deg wussan n Mmis n bnaɗem. <sup>27</sup>Tuɣa ttetten, sessen, meġcen u twassmeġacen aɗ ass i di yudef Nuḥ ɣar uɣarrabu uca yusi-d tɕufan uca issellek iten marra. <sup>28</sup>Ammu tuɣa imsar ɛawed deg wussan n Lut. Tuɣa ttetten, sessen, ssayen, zznuzan, ttezzun, bennan, <sup>29</sup>maca deg wass i di iffeɣ Lut zi Sudum, iwta wenzar s tmessi d řecbareyyet zeg ujenna, iteḥḥa ten marra. <sup>30</sup>Ammu i ɣa yiři deg wass i di i ɣa itwassargeb Mmis n bnaɗem. <sup>31</sup>Wenni iġan x tzeqqa deg wass nni uca řeqcœ nnes di taddart, war d ihekkwi ca maḥend ad tent iksi. Ammu uɗa d wenni iġan deg iyyar, war d itteiqib ca ɣar min iġan awarni as. <sup>32</sup>Ɛeqřem x temɣart n Lut! <sup>33</sup>Wenni yarezzun ad issenjem tudart nnes, ad tt ixsar u wenni tt i ɣa ixsaren, ad tt iḥḍa. <sup>34</sup>Ad awem iniɣ, di ġiřet nni ad din iřin tnayen x ict n tassut, ijjen ad itwaksi, wenneḍni ad itwajj. <sup>35</sup>Ad din iřint tnayen n temɣarin ḥarrayent jmiœ, ict ad tetwaksi, tenneḍni ad tetwajj. <sup>36</sup>Ad din iřin tnayen deg iyyar, ijjen ad itwaksi, wenneḍni ad itwajj.” <sup>37</sup>Arrin-d, nnan as “Mani, a Sidi?” Netta inna asen “Mani teġa řxecbet, din ittmunan ɛawed ineqḍiwen.”

### *Amettiř n tajjač d řqaḍi*

**18** <sup>1</sup>Inna asen ɛawed ij n umettiř belli aqqa ittxeřř tzaġit di kuř řweqt nnebřa amelli, <sup>2</sup>iqqar “Tuɣa deg ict n tendint ij n řqaḍi war itteggwed ca Arebbi, war ittweqqar bnaɗem. <sup>3</sup>Tuɣa di tendint nni ict n tejjač, tuɣa tettas-d ɣares, teqqar as ‘Ewc ayi tasyart inu x weyrim inu!’ <sup>4</sup>Aṭtas i ikka tuɣa yugi. Xenni inna deg yixef nnes ‘Nec zeema war tteggwedey ca Arebbi u war ttweqqareɣ bnaɗem, <sup>5</sup>qae ammu, minzi tajjač-a thekkweř ayi, ad as wceɣ tasyart nnes, ḥima war d tetteiqqib řebda uca ad ayi tarz azeġif.’” <sup>6</sup>Inna Sidi Yeccu “Sřem min iqqar řqaḍi ayeccac. <sup>7</sup>Ma war itticc Arebbi tasyart i imxeřřaren nnes inni ɣares-d isyuyyun ass d ġiřet, aqqa ɣares ttasie n řxaḍar xasen? <sup>8</sup>Ad awem iniɣ, aqqa ad asen iwc tasyart deyya. Maca xmi i d ɣa ieqeb Mmis n bnaɗem, ma ad yaf liman di tmurt?”

### *Amettiř n Ufarisi d ij n bu đḍariba*

<sup>9</sup>I ca n inni iḥessben ixef nsen d imseggaden u sseḥqaran innedni, inna amettiř-a <sup>10</sup>“Gaœden tnayen n iwdan ɣar taddart iqeddsen ḥima ad zzaġen, ijjen d Afarisi u wenneḍni d ij n bu đḍariba. <sup>11</sup>Ibedd Ufarisi, ittzaġa ak-d yixef nnes ammu ‘A Arebbi, ttqadiɣ cek umi

war ġiy ca amecnaw iwdan nneđni iyeccacen d iwdan i war isegġden d yinni izennan niy amecnaw bu dđariba wanita. <sup>12</sup>Necc ttzummiy tnayen n imuren di simana, tticcey řeēcur zi marra min ħari iġan d agra! <sup>13</sup>Maca bu dđariba wenni ibedden ħar řaggwaj, war izēim uřa ad issiři tiřřawin nnes ħar ujenna, maca iwta ixef nnes ħar idmaren, inna ‘A Arebbi, arħem ayi, aqqa necc d amednub!’ <sup>14</sup>Ad awem iniy, aqqa wanita, x řeeks n wennedni, ad yiři itwasegged umi d ieqeb ħar taddart nnes, minzi marra wenni i ħa issueřan ixef nnes, ad itwasswađeē u wenni i ħa isswađeēn ixef nnes ad itwassueřa.”

### **Yeccu d iħenjiren**

*Mat. 19:13-15; Mar. 10:13-16*

<sup>15</sup>Iwyen as-d iħenjiren imezyanen ħima ad asen isřuf. Umi ten żrin imeħđaren, webbxen ten. <sup>16</sup>Maca Yeccu iřaya asen i iħenjiren imezyanen nni, inna “Jjem iħenjiren imezyanen ad ħari-d asen, war ten tteřřfem minzi tageldit n Arebbi i inni amecnaw ina. <sup>17</sup>S tidett ad awem iniy, wenni war iqbiřen tageldit n Arebbi amecnaw aseym, war tt ittidef eēmmarř!”

### **Yeccu d ij n bab n wagra**

*Mat. 19:16-30; Mar. 10:17-31*

<sup>18</sup>Isseqsa t ij n umeqqran, inna as “A Amseřmad ařebħan, min i ħa ggey ħima ad wartey tudart n řebda?” <sup>19</sup>Inna as Yeccu “Mayemmi d ayi třayid s ‘ařebħan’? Uřa d ijj war iġi d ařebħan myir ijen, aqqa-t d Arebbi. <sup>20</sup>Cek tessned tiweřřa ‘war zenni, war neqq, war tticar, war cehhed żżur, weqqar babac d yemmac.’” <sup>21</sup>Inna “Aqqa marra tina ħefđey tent zi temži inu.” <sup>22</sup>Umi isřa Yeccu aya, inna as “Ict teqqim ac ead. Zenz marra min ħarek, farq it i imezřađ uca ad ħarek yiři řkenz deg ujenna, xenni as-d, đfar ayi-d.” <sup>23</sup>Umi isřa man aya, icđen minzi tuya-t d bab n wagra ameqqran. <sup>24</sup>Umi izra Yeccu belli netta iffugem, inna “Mammec yewear x aytbab n wagra ad d adfen ħar tgeldit n Arebbi. <sup>25</sup>Minzi adaf n weřħem zi tiřř n tsineft ihwen uřa mma ad yadef bab n wagra ħar tgeldit n Arebbi.” <sup>26</sup>Inni tuya ittesřan aya, nnan “Wi izemmaren ad itwassenjem?” <sup>27</sup>Netta inna “Min war izemmaren ad yiři ħar iwdan, ħar Arebbi izemmar ad yiři.”

### **Řmunet n weđfar n Yeccu**

<sup>28</sup>Inna Buṭrus “Aqqa neccin nejja kuřci uca neđfar i cek.” <sup>29</sup>Inna asen “S tidett ad awem iniy, war din uřa d ijj i ittejjin taddart niy lwalidin niy tawmat, niy tamyarť niy tarrawť di ṭṭweē n tgeldit n Arebbi, <sup>30</sup>niy xenni ad iksi dubel x dubel n tseqqar di řweqt-a uca di řweqt i d ęa yasen *ad iksi tudart n řebda.*”

### **Yeccu izwar issiweř x řmewť nnes**

*Mat. 20:17-19; Mar. 10:32-34*

<sup>31</sup>Iksi ęares tenēac, inna asen “Ad nęaēēed ęar Urcalim uca ad itwaqfeř i Mmis n bnadem marra min yuran zeg imkacafen. <sup>32</sup>Minzi netta ad itwasellem i řegnus, ad t sseḥqaren, ad zzayes sbehtřen, ad t tekkwaren uca ad xas ssusfen, <sup>33</sup>ad t hettken s urekkuđ, ad t nęen uca deg wass wiss třata ad d ikkar.” <sup>34</sup>Nitni war fhimen walu zi man aya. Tuęa awař-a iffar xasen uca war fhimen min itwannan.

### **Asgenfi n ij n udaryař**

*Mat. 20:29-34; Mar. 10:46-52*

<sup>35</sup>Ařami d qarrben ęar Arięa tuęa ij n udaryař iqqim ęar webrid, ittettar. <sup>36</sup>Řami isřa i řęaci iēdu, isseqsa “Man aya?” <sup>37</sup>Xebbaren t belli Yeccu Nnařiri tuęa iēeddu. <sup>38</sup>Iřaęa, inna “A Yeccu, a mmis n Dawud, aręem ayi!” <sup>39</sup>Inni tuęa igguren ęar zzat, webbxen t maęend ad isqar, maca netta ibda ittřaęa s jjehd ktar “A mmis n Dawud, aręem ayi!” <sup>40</sup>Ibedd Yeccu uca yumur ad it-id awyen ęares. Umi d ęares iqarreb, isseqsa t, <sup>41</sup>inna “Min tersed ad ac t ggeę?” Inna “A Sidi, xsey ad dewřęy ttwařiy!” <sup>42</sup>Inna as Yeccu “Dweř cek ttwařid! Aqqa liman nnek issgenfa cek.” <sup>43</sup>Řexdenni idweř ittwařa uca iđfar it, issemęara di Arebbi. Marra iwdan i ięrin man aya, ḥemden Arebbi.

### **Yeccu d Zakkayu, ameqqran n ayt n đđariba**

**19** <sup>1</sup>Xenni yudef, icuqq di *tendint* n Arięa. <sup>2</sup>U xzar, aqqa din ij n weryaz qqaren as Zakkayu, wa tuęa d ij n umeqqran n ayt n đđariba, tuęa-t d bab n wagra. <sup>3</sup>Netta tuęa yarezzu ad ięar Yeccu d man wen ięan uca war izemmar s ssibbet n řęaci, minzi tididi nnes d aquđađ. <sup>4</sup>Izwar ęar zzat uca ięaēēed x ict n tseřsaft, ḥima ad

iz̄ar Yeccu, minzi tuya netta ad yekk ssenni. <sup>5</sup>Umi d yusa Yeccu ȳar wemcan nni, ixz̄ar ȳar ujen̄na, ibarq it, xenni inna as “A Zakkayu, qeġeġ-d, hwa-d deȳya, minzi ass-a ittxeṣṣ ayi ad qqimeȳ di taddart nnek!” <sup>6</sup>Iqeġeġ-d, ihwa-d deȳya uca yarehḥeb zzayes s řefraḥet. <sup>7</sup>Marra inni iz̄rin man aya, meemeēen xas, nnan “Aqqa yudef ḥima ad iqqim ȳar ij n weryaz d amednub!” <sup>8</sup>Xenni ikkar Zakkayu, inna i Sidi Yeccu “A Sidi, aqqa-yi ad wceȳ azyen n wagra inu i imezřaḍ. Mařa necc kksey i ca n ijjen ca n řḥajet s řȳecc, ad as arrey arebea n tseqqar!” <sup>9</sup>Inna as Yeccu “Ass-a yiweḍ-d usenjem i taddart-a, minzi uřa d wa d ij n mmis n Ibrahim. <sup>10</sup>Minzi Mmis n bna-dem yusi-d ḥima ad yarzu ad issenjem min iweddaren.”

### ***Amettiř n eecra n ‘minat’***

*Mat. 25:14-30*

<sup>11</sup>Umi tuya ttesřan aya, yarni-d eawed ij n umettiř, minzi ittyiř asen, umi tuya d iqarreb ȳar Urcalim, aqqa tageldit n Arebbi ad teḍhar deȳya. <sup>12</sup>Inna “Ij n bna-dem zi řejwad iruḥ ȳar ict n tmurt tiggweȳ, ḥima ad iṭṭef tagelda i yixef nnes, xenni awarni man aya ieqeb-d. <sup>13</sup>Iřaya-d i eecra n isemyan nnes uca iwc asen eecra n ‘minat’ (=řwuzenat n nnuqart) uca inna asen ‘Ggem ttjara ař i d ȳa eeqbey’.

<sup>14</sup>Maca imezdaȳ n tmurt nnes tuya carrhen t uca ssekken awarni as ict n terbiet n ireqqasen, qqaren ‘War nexs wanita ad xaney iḥkem!’ <sup>15</sup>Umi d ieqeb awarni řami d iksi tagelda, yumur maḥend ad řayan i isemyan inni umi iwca řwuzenat n nnuqart ḥima ad issen arbeḥ i d yiwi kuř ijjen di tsebbabt nnes. <sup>16</sup>Yusi-d umezwar, inna ‘A Sidi, mina nnek tiwi-d eecra n minat’.

<sup>17</sup>Inna as ‘Mliḥ, a cek, a ismey asebḥan, minzi tuya cek d amtiqqi x drus, ad ȳarek tiři řṣuṭta x eecra n tneddam.’ <sup>18</sup>Yusi-d ȳares wenni wiss tnayen, inna ‘A Sidi, mina nnek tiwi-d xemsa n minat.’ <sup>19</sup>Inna i wanita eawed ‘Uřa d cek ad tiřid d azeġif x xemsa n tneddam!’ <sup>20</sup>Xenni yusi-d wenneḍni, inna ‘A Sidi, xz̄ar mina nnek i tuya xemmřey deg ij n zzif. <sup>21</sup>Minzi tuya ggwedey zzayek, minzi cek d ij n bna-dem tqeřhed. Cek tkessid min war tessrusid u tmejjared min war tzarreed!’ <sup>22</sup>Inna as ‘S uqemmum nnek ad xak carrēey, a ismey aeffan. Tessned belli necc d bna-dem iqeṣḥ, kessiy min war ssrusiy, mejjareȳ min war zareey.’ <sup>23</sup>Mayemmi war tessarsed řwuzenat inu n nnuqart di řbank? Xenni xmi i d ȳa



yaseɣ, ad tent ksiy s řfayda.’<sup>24</sup>Inna i inni din ibedden akis ‘Ksim xas mina *nni*, tewcem tt i wenni ɣar iɣa εecra’.<sup>25</sup>Nnan as ‘A Sidi, aqqa ɣares εecra n minat’.<sup>26</sup>Minzi necc ad awem iniɣ ‘Marra wenni ɣar iɣa, ad as immewc, maca wenni war ɣar iɣi, ad as itwakkes ead uřa d min ɣares.’<sup>27</sup>Maca řeedyan inu inni war ixsen ad xasen dewřey d ajeɣid, awyem ten-d danita uca ɣarřem asen zzati’.”

### ***Adaf n Yeccu ɣar Urcalim***

*Mat. 21:1-11; Mar. 11:1-11; Yuř. 12:12-19*

<sup>28</sup>Awarni řami inna man aya, izwar asen deg usafar uca igaeεed ɣar Urcalim.<sup>29</sup>Ařami d iqarreb ɣar Baytfaji d Baytεanya ɣar wedrar umi qqaren ‘adrar n Zziton’, issekk tnayen n imeħđaren nnes.<sup>30</sup>Inna asen “Ruħem ɣar dcar i iɣan ɣar zzat nwem. Xmi din i ɣa tadfem, ad tafem ij n wesnus iqqen, war xas inyi uřa d ijj ead. Fesyem as uca awyem t-id.<sup>31</sup>Mařa isseqsa kenniw ca n ijjen ‘Mayemmi i d as tfessyem?’, ad as tinim ammu ‘Aqqa Siditney iħwaj it!’ ”<sup>32</sup>Inni d itwasekken ruħen uca ufin t amecnaw mammec d asen inna.<sup>33</sup>Ařami d fesyen i wesnus, sseqsan ten aytbab nnes “Mayemmi tfessyem i wesnus?”<sup>34</sup>Nnan as “Aqqa Siditney iħwaj it!”<sup>35</sup>Usin-d zzayes ɣar Yeccu. Awarni řami ssarsen arruđ nsen x wesnus, ssenyen Yeccu xas.<sup>36</sup>Am tuɣa iggur, ssunen nitni abrid s warruđ nsen.<sup>37</sup>Umi d iqarreb ɣar teysart n wedrar n Zziton, ibda marra řɣaci n imeħđaren ad ifarħ, ttsebbħen Arebbi s ict n tmijja tejhed ařtas x ssibbet n wařtas n řεejayeb i tuɣa izrin.<sup>38</sup>Nitni qqaren “Sseεd n ujeɣid i d yusin s yisem n Arebbi! Řehna deg ujenna d ueuɣi di řueřa x řueřa qaε!”<sup>39</sup>Maca ca n Ifarisiyyen zi řɣaci nnan as “A Amseřmad, webbex imeħđaren nnek!”<sup>40</sup>Yarr-d xasen, inna “Ad awem iniɣ, mařa sqaren ina, xenni ad řayan yezra.”<sup>41</sup>Ařami d iqarreb uca izra tandint, iru xas.<sup>42</sup>Inna “Mři tfehmed deg wass-a min d am-d i ɣa yawyen řehna nnem! Maca řexxu aqqa man aya inuffar x tiřtawin nnem.<sup>43</sup>Aqqa ad d asen wussan i d am-d i ɣa innđen řeedyan nnem s icbaren uca ad am-d quwwaren uca ad cem ħřaren zi marra iyezdisen,<sup>44</sup>ad cem nđaren x tmurt, cem d tarwa nnem akidem, war dayem ttejjin aźru ibedd x wezru nneđni, minzi war teftined i řweqt n warzef n *Arebbi* dayem.”

### **Asizdeg n taddart iqeddsen**

Mat. 21:12-17; Mar. 11:15-19; Yuḥ. 2:13-22

<sup>45</sup>Umi yudef ɣar taddart iqeddsen, ibda issuffuy inni i tuɣa issayen u izznuzan dayes. <sup>46</sup>Inna asen “Aqqa tura

‘Taddart inu d taddart n tzaǧit,  
maca kenniw tarrim tt d ij n ifri n iceffaren.’ ” Ica. 56:7; Irm. 7:11

<sup>47</sup>Tuɣa isseřmad marra ussan di taddart iqeddsen. Uca arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen ak-d imɣaren n weydud tuɣa arezzun ḥima ad t nɣen. <sup>48</sup>War ufin min i ɣa ggen, minzi marra iwdan tuɣa řeşqen dayes, ttesřan as.

### **Aseqsi x ttesriḥ i zi ittegg Yeccu řeşjaye b nnes**

Mat. 21:23-27; Mar. 11:27-33

**20** <sup>1</sup>Deg ijj zeg wussan nni, am tuɣa isseřmad iwdan di taddart iqeddsen, ittbarreḥ s řexbar asebḥan, xenni usin-d arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen ak-d imɣaren n weydud. <sup>2</sup>Ssiwřen akis, nnan “Ini aney, s man ttesriḥ i tettegged aya niɣ man wen i d ac iwcin ttesriḥ-a?” <sup>3</sup>Yarr-d, inna asen “Uřa d necc εawed ad kenniw sseqsiy s ijj n wawař. Inim ayi <sup>4</sup>Ma aseɣdaş n Yuḥanna zeg ujenna niɣ zeg iwdan?” <sup>5</sup>Mcawaren jarasen, nnan “Mařa nenna zeg ujenna, ad yini ‘Mayemmi xenni war zzayes tuminem?’ <sup>6</sup>Mařa nenna zeg iwdan, ad aney yarjem řgens, minzi nitni tuɣa ttiqqan belli Yuḥanna d amkacaf.” <sup>7</sup>Arrin-d s belli war ssinen zi manis. <sup>8</sup>Inna asen Yeccu “Xenni uřa d necc war d awem qqareɣ s man ttesriḥ i tteggeɣ aya.”

### **Amettiř n weḥwic n tzayart d ifeǧaḥen iεeffanen**

Mat. 21:33-46; Mar. 12:1-12

<sup>9</sup>Ibda itteawad i iwdan amettiř-a “Ij n bna dem izzu ij n weḥwic n tzayart, icra t i εarraşen uca isafar ij n řmijař n řweqt d azirar. <sup>10</sup>Ařami d yiweđ řḥař, issekk ij n ismey ɣar εarraşen, ḥima ad as wcen zi řyiǧet n weḥwic n tzayart. Wtin t εarraşen nni uca ssekken t-id ixwa. <sup>11</sup>Xenni issekk εawed ij n ismey nneđni, wtin t εawed, deǧmen t, xenni sekken t-id ixwa. <sup>12</sup>Issekk εawed wiss třata, maca nitni ssyizmen t εawed uca ndaren t ɣar barra. <sup>13</sup>Inna bab n weḥwic n tzayart “Min i ɣa ggeɣ?

Ad ssekkey mmi ieizzen, attay xmi t ya žaren, ad t weqqaren. <sup>14</sup>Umi t žrin iearrašen, mcawaren jarasen, nnan ‘Aqqa d wa d awrit. Zid ad t nenej, ħima ad yarney-d idweř řwart.’ <sup>15</sup>Suffyen t barra i weħwic n tzayart uca nyin t. Min zzaysen i ya yegg xenni bab n weħwic n tzayart? <sup>16</sup>Ad d yas, ad iney iearrašen nni uca ad iwc aħwic n tzayart i iearrašen nneđni.” Umi sřin aya, nnan as “Eemmarš!” <sup>17</sup>Maca netta ixžar žarsen, inna “Min ixš ad yini xenni wawař-a i yuran

*‘Ažru i tuyā ieiffen ibennayen, aqqa idweř d azeğif n teymart?’*

<sup>18</sup>*Marra wi i ya iwđan x wežru-ya, ad ifartek*

*uca wenni xef i ya iwđa ad t irbez.’ ”* *Sbh. 118:22*

<sup>19</sup>Arezzun imseřmaden n idlisen d arruyas n ikehhanen ad xas ssarsen ifassen di tsaæet nni, maca nitni ggweden zeg iwđan, minzi ssnen belli netta inna amettiř-a xasen.

### ***Axeğeš n đđariba i qayšar***

*Mat. 22:15-22; Mar. 12:13-17*

<sup>20</sup>Ĥđan t uca ssekken icekkamen inni iggin ixef nsen amecnaw imseggaden, ħima ad as ggen taxceft di ssibbet n ij n wawař maĥend ad t sellmen i ššulťa d jjeħd n lwali. <sup>21</sup>Sseqšan t, nnan “A Amseřmad, nessen belli cek tessawařed u tesseřmaded nican, war tettegged ca s tefras n bnađem maca di tidett tesseřmaded abrid n Arebbi. <sup>22</sup>Ma iĥeğeř aney ad newc řeæcur i qayšar niğ lla?” <sup>23</sup>Yuca s teħraymect nsen uca inna asen “Mayemmi d ayi tettjarrabem? <sup>24</sup>Seccnem ayi-d ddinar. Wi yiřan tašwirt-a d tira-ya?” Arrin-d, nnan as “N qayšar.” <sup>25</sup>Inna asen “Wcem xenni i qayšar min iğan i qayšar u i Arebbi min iğan i Arebbi.” <sup>26</sup>War zemmaren ad t tťfen s wawař nnes qibač i iwđan. Nitni qqimen ttbehten s temwarrit nnes uca seyden.

### ***Aseqsi x řemřac d tnukra***

*Mat. 22:23-33; Mar. 12:18-27*

<sup>27</sup>Usin-d ca zeg Iřaduqiyyen inni ittæekkasen tamesřact n tnukra uca sseqšan t, <sup>28</sup>nnan as “A Amseřmad, yura aney Musa, mařa immut i ĥed umas i yar iğa tamğart uca immut nnebřa iĥenjiren, xenni ad iksi umas tamğart nni uca ad d yejj tarwa i wumas. <sup>29</sup>Tuğā din sebæa

n tawmat. Iksi umezwar tamyart uca immut nnebřa iħenjiren. <sup>30</sup>Iksi wenni d wiss tñayen tamyart nni uca immut eawed nnebřa iħenjiren. <sup>31</sup>Xenni iksi wenni d wiss třata tamyart nni uca ammu innedni ař wiss sebęa. Mmuten nitni *marra idsen*, war d jjin ca iħenjiren. <sup>32</sup>Yar uneggar temmut tamyart eawed. <sup>33</sup>Di tnukra i man wen zzaysen ad tiři d tamyart? Minzi tuęa-tt d tamyart n sebęa.” <sup>34</sup>Yarr-d Yeccu, inna asen “Ayt n zman-a meęcen uca twassmeęacen. <sup>35</sup>Maca inni itwaęesben sdaheęen ad awęden yar zman nni u yar tnukra zeg imettinen, war meęcen uca war twassmeęicen ca, <sup>36</sup>war zemmaren ead ad mmten, minzi nitni amecnaw lmalakat u nitni d iħenjiren n Arebbi, aqqa-ten d iħenjiren n tnukra. <sup>37</sup>Maca zi jjiħet n imettinen ad twassnekkaren, tuęa issbeyyan Musa eawed yar tabya umi inna

*‘Sidi netta d Arebbi n Ibrahim d Arebbi n Iřhaq d Arebbi n Yaęqub.’ ufę. 3:1-12*

<sup>38</sup>Aqqa netta war ięi ca d Arebbi n imettinen, maca Arebbi n inni iddaren, minzi yares netta nitni marra ddaren.” <sup>39</sup>Arrin-d ca zeg imseřmaden n idlisen, nnan “A Amseřmad, mliħ i tessiwřed.” <sup>40</sup>Xenni war zęimen ead ad t sseęsan x ca.

### ***Man wen ięan d mmis n Dawud?***

*Mat. 22:41-46; Mar. 12:35-37*

<sup>41</sup>Inna asen “Mammec i ya inin nitni belli Lmasiħ aqqa-t d mmis n Dawud? <sup>42</sup>Dawud simant nnes iqqar deg wedlis n isebbiħen

*‘Sidi inna i Sidi inu: Qqim x ufusi inu, <sup>43</sup>ař i d ya ssarseę řęedyan nnek am ict n tnebdat sadu ięaren nnek’.* sbħ. 110:1

<sup>44</sup>Aqqa Dawud isemma t ‘Sides’, mammec i ya yiři netta d Mmis?”

### ***Yeccu d imseřmaden n idlisen***

*Mat. 23:1-36; Mar. 12:38-40; Luk. 11:37-54*

<sup>45</sup>Xenni, am tuęa marra iwdan sřen *min iqqar*, inna i imeħdaren nnes <sup>46</sup>“Hędam ixef nwem zeg imseřmaden n idlisen inni ittexsen ad uyuren s ijeęaben iziraren, iejeb asen ad xasen seęmen iwdan di řeswaq uřa ad qqimen x řekrasi n zzat deg isinagugen u x řekrasi

imezwura yar umensi. <sup>47</sup>Nitni ttetten tudrin n tijař uca ssneemiřen ttzařan ařtas. Nitni ad ksin ij n řhukm iqseř.”

### **Šředqet n tajjač**

*Mar. 12:41-44*

**21** <sup>1</sup>Umi issgaeeed tmuyři nnes, izra aytbab n wagra ssrusan řřdaqi nsen di řřenduoq. <sup>2</sup>Izra eawed ict n tajjač tamezřudt tessars dayes tnayen n uqiyyat n nnřas (*qqaren as 'lebta'*). <sup>3</sup>Inna asen “S tidett ad awem iniř, aqqa tajjač-a řmeskina tenđar dayes ktar zzaysen marra. <sup>4</sup>Minzi marra nitni nđaren zi zziyada nsen řar řřdaqi n Arebbi, maca nettat zi řexşeř nnes aqqa tenđar dayes marra řeeweč i tuya řares.”

### **Areddeř n taddart iqeddsen**

*Mat. 24:1-14; Mar. 13:1-13*

<sup>5</sup>Ařami tuya ca *n iwdan* qqaren x taddart iqeddsen, aqqa tzewweq s izra iřebřen d řřdaqi *i d ittasen ak-d ij n řwaed*, inna “Zi jjihet n tmesřayin i tettwařam, ad d asen wussan war ittymi uřa d ijj wezru x wezru nneđni i war ittareddřen.” <sup>7</sup>Sseqsan t, nnan as “A Amseřmad, meřmi i řa yiři uya d man řeeřamet xmi i řa yiři uya?” <sup>8</sup>Inna asen “Eessem, war ttetwařarrem! Aqqa ařtas ad d asen s isem inu, ad inin ‘Aqqa d necc *d Lmasih'* u ‘Řweqt aqqa tiweđ-d’. Xenni war teggurem awarni asen. <sup>9</sup>Mařa tesřim x řbaruđ d iyewwřen, war ttexřieem ca, minzi s uyiř ad yiři uya amezwar, maca war ittiři ead deyya uneggar.” <sup>10</sup>Xenni inna asen “Ad igaeed řgens đidd n řgens *nneđni* u tgeldit đidd n tgeldit *nneđni*. <sup>11</sup>Ad iřin inhezziyyen n tmurt myaren di eřam kuř imucan d řaz d řehřacat ineqqen. Ad msarent tmesřayin sseggwadent d řeeřamat myarent zeg ujenna. <sup>12</sup>Maca qbeř man aya marra ad xawem ssarsen ifassen nsen uca ad kenniw sellmen řar isinagugen d řehřbusat uca ad kenniw nedhen zzat i ijeřiden d řhukkam x ssibbet n yisem inu. <sup>13</sup>Man aya ad idweř d ict n chadet i kenniw. <sup>14</sup>Ggem deg wuřawen nwem, mařend war tettarram taynit qbeř mammec i řa tdafeem x yixef nwem. <sup>15</sup>Minzi necc ad awem wceř aqemmum d tiřit i war zemmaren ad ten eekksen niř ad ten ssbedden marra řeedyan nwem. <sup>16</sup>U kenniw ad twasellmen zi lwalidin u zi tawmat u zi řař

uřa zeg imeddukař uca ad nŷen ca zŷaywem. <sup>17</sup>Ad tetwacarhem zi marra s ssibbet n yiŷem inu. <sup>18</sup>Maca waxxa amenni uřa d ijj n uzeřtu n ucuwwaf n uzeřif nwem war ittweđdari ca. <sup>19</sup>S řřbar nwem ad tarebhem řeemur nwem.

### **Areddeř n Urcalim**

*Mat. 24:15-21; Mar. 13:14-19*

<sup>20</sup>Xmi i řa třarem Urcalim aqqa inned as-d řeŷskar, xenni snem belli aqqa iqarreb-d wareddeř nnes. <sup>21</sup>Xenni ittxeřř ad arweřen inni iřan di Yahudiyya řar idurar d yinni iřan di řweř nnes ad zŷayes ffyen d yinni iřan deg iyyaren war tt ttidfen, <sup>22</sup>minzi ina d ussan n nneqmet řima ad itwakemmeř min yurin. <sup>23</sup>Uct x temřarin tinni s ddeyset d tinni issuřuden deg wussan nni, minzi ad din yiři řeřben imřar x tmurt d lřađab ameqqran x weyduđ-a, <sup>24</sup>uca nitni ad wđan s řeqđae n ssif, ad twařebbsen řar marra řegnus uca Urcalim ad xas efsen řegnus ař i řa kemmřen ikuden n řweqt n řegnus.

### **War tteggweddem**

*Mat. 24: 29-31; Mar. 13:24-27*

<sup>25</sup>Ad din iřint řečřamat di tfuct, di tziri u deg itran uca x tmurt *ad din yiři* arjeř n řegnus ař d asen iweddar min i řa ggen ařami řebřar ad igg zžhir ameqqran d řemwaj ad hajent. <sup>26</sup>Iwdan ad asen wđan ifadden s tiggwudi u s min ttrajan ad imsar x ddunnit, minzi jjeđd n ujenna ad twassenhezz. <sup>27</sup>Řexdenni ad řaren Mmis n bnađem yusi-d deg ij n useynu s jjeđd d ueuři ařtas. <sup>28</sup>Xmi i řa bdant tmesřayin-a, xenni kkařem, tessgaedem ižeřifen nwem minzi afekki nwem aqqa yiweđ-d.”

### **Awař n Yeccu war ifenni ca**

*Mat. 24:32-35; Mar. 13:28-31*

<sup>29</sup>Inna asen ij n umettiř “Xřarem řar wartu n tazart d marra ticejjura. <sup>30</sup>Xmi i řa sseđiyent, xenni ad třarem uca ad tessnem s yixef nwem belli anebdu yiweđ-d. <sup>31</sup>Ammu eawed, xmi i řa tettwařam timesřayin-a ttemsarant, snem belli tageldit n Arebbi tudes-d. <sup>32</sup>S tidett ad awem iniř, aqqa war ieddu jjiř-a ař i řa yiři uya kuřci. <sup>33</sup>Ajenna d tmurt ad fnan, maca awař inu war ifenni ca. <sup>34</sup>Řđam ixef nwem řima war tteđqiřen wuřawen nwem zi ccrab

d uscar d imunas n tudart uca ad xawem-d iwđa wass nni deyya amecnaw ict n texceft. <sup>35</sup>Minzi ad d yas x marra inni iqqimen x uyembub n tmurt. <sup>36</sup>Xenni eessem maħend ad tzağem di kuř řweqt ħima ad tetwaħesbem d tarwa n usenjem zi marra min i ya imsaren uca ad tbeddem zzat i Mmis n bnamem.”

<sup>37</sup>S uziř tuya isseřmad di taddart iqeddsen, maca di ġiřet tuya itteffey, ittyima ittnusa x wedrar umi qqaren ‘adrar n Zziton’. <sup>38</sup>Di řřbeħ zic tuya marra iwdan ttasen-d ħares ħar taddart iqeddsen ħima ad as sřen.

### ***Cciřan yudef di Yahuda Isxariyuři***

*Mat. 26:1-5, 14-16; Mar. 14:1-2, 10-11; Yuħ. 11:45-53*

**22** <sup>1</sup>Iqarreb-d řeid n weyrum nnebřa antun umi qqaren ‘Basxa’. <sup>2</sup>Tuya arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen arezzun ict n tewwart ħima ad t nyen, minzi ggweden zeg iwdan. <sup>3</sup>Yudef Cciřan di Yahuda wenni umi ttkennan Isxariyuři, netta tuya d ijjen zi teneac n imazanen. <sup>4</sup>Iruħ, issiweř ak-d arruyas n ikehhanen d imeqqranen n řeeskar mammec t i ya isellem ħarsen. <sup>5</sup>Farħen uca ttafqen ad as wcen tineacin. <sup>6</sup>Netta iwc asen awař uca yarzu ict n tewwart ħima ad asen t isellem barra i řyaci.

### ***Asewjed n Basxa***

*Mat. 26:17-25; Mar. 14:12-21; Yuħ. 13:21-30*

<sup>7</sup>Yiweđ-d ass n řeid n weyrum nnebřa antun i di tuya ittxeřř ad itwayarř *izmar n ‘Basxa’*. <sup>8</sup>Netta issekk-d Buřrus d Yuħanna, inna *asen “Ruħem, tessewjdem aney Basxa ħima ad t necc.”* <sup>9</sup>Nnan as *“Mani tersed ad t nessewjed?”* <sup>10</sup>Inna asen *“Xzar, xmi i ya tadfem ħar tendint ad kenniw-d iřqa ij n bnamem, yarbu ict n teqbuct n waman. Đfarem t ħar taddart mani i ya yadef.* <sup>11</sup>Inim i bab n taddart *‘Amseřmad iqqar ac: Mani iğa wexxam n inewjiwen i di i ħa ccey Basxa ak-d imeħđaren inu?’* <sup>12</sup>Netta ad awem isscen ict n tyurfet tmiriwt yessu s *ipayasen, sewjdem t din.* <sup>13</sup>Nitni ruħen, ufin am mammec tuya d asen inna uca ssewjden i Basxa.

### **Amensi aneggaru**

Mat. 26:26-30; Mar. 14:22-26; 1 Kur. 11:23-25

<sup>14</sup>Umi d tiweḍ tsææet, iqqim ɣar ttabra d tenæac n imazanen akides. <sup>15</sup>Inna asen “Nec̄c tuya weh̄hcey aṭṭas ad ccey Basxa-ya akidwem qbeṣ i ɣa weddbey. <sup>16</sup>Minzi ad awem iniḡ, aqqa war zzayes ttettey ead aṣ i ɣa itwakemmeṣ di tgeldit n Arebbi.” <sup>17</sup>Xenni ittef rkas uca iqada, inna “Ksim wa, bdam t jarawem! <sup>18</sup>Minzi nec̄c ad awem iniḡ, war sessey ca zi r̄yiget n tzayart aṣ i d ɣa tas tgeldit n Arebbi.” <sup>19</sup>Iksi aɣrum, iqada, yarza it uca iwc asen t, inna “D ta d arrimet inu tenni i xawem immewcen. Ggem aya i řiḍaret inu.” <sup>20</sup>Ammu eawed rkas awarni amensi, inna “Řkas-a d řeahd n jdid s idammen inu inni i xawem i ɣa itwassizzfen. <sup>21</sup>Maca aqqa afus n wenni d ayi i ɣa isellmen aqqa-t akidi ɣar ttabra. <sup>22</sup>Mmis n bna dem ad irah̄ am mammec xas itwakkes. Maca uct x bna dem nni i zi i ɣa itwasellem.” <sup>23</sup>Bdan ttemsseqsan jarasen, man wen zzaysen izemmar attay ad igg man aya. <sup>24</sup>Tuya jarasen eawed amcubbec x man wen zzaysen ittyiṣ as ad yiṣi d ameqqran qaε. <sup>25</sup>Maca netta inna asen “Ijeḡiden n řegnus řellten xasen u inni i xasen řsellten ttetwaṣayan ‘tarwa n řejwad’ (=řmuḡsinin). <sup>26</sup>Kenniw maca war ttiṣim ammu, maca ameqqran daywem ad yiṣi am umaḡuḡ u amezwar ad yiṣi am umsexxar. <sup>27</sup>Minzi man wen iḡan d ameqqran, ma d wenni iqqimen ɣar ttabra niḡ d wenni ittsexxaren? Maca nec̄c di řwest nwem am wenni ittsexxaren. <sup>28</sup>Aqqa kenniw d inni akidi iqqimen deg ijarriben inu. <sup>29</sup>Nec̄c ad awem ggeḡ tageldit am mammec i d ayi tt igga Baba, <sup>30</sup>ḡima ad teccem ad teswem x ttabra inu di tgeldit inu uca ad teqqimem x řekrasi n tgeldit ad tḡkmem x tenæac n tqebbaṣ n ayt n Israyil.”

### **Qqimem tcebbarem di liman**

Mat. 26:31-35; Mar. 14:27-31; Yuḡ. 13:36-38

<sup>31</sup>Inna Sidi Yeccu “Simean, Simean, aqqa Cciṭan tuya yarezzu ad kenniw izzuzzar amecnaw irden. <sup>32</sup>Maca nec̄c ḡuḡey xak ḡima war ifenni liman nnek. U cek, xmi i ɣa tetubed, xenni tebbet aytmac.” <sup>33</sup>Inna as “A Sidi, nec̄c aqqa wejdey ḡima ad kik raḡey uṣa ɣar řehbes d řmewt.” <sup>34</sup>Inna “Nec̄c ad ac iniḡ, a Buṣrus, war issquque uyaziḍ ass-a qbeṣ mma ad ayi tenkared tṣata n imuren, belli war d ayi tessined.”



<sup>35</sup>Inna asen “Ařami kenniw ssekkey nnebřa tacyart niy řeeweč niy sandaliyat, ma tuya ixexša awem ca?” Nnan as “Walu!” <sup>36</sup>Inna asen “Maca řexxu wenni ħar iġa tecyart, ad tt iksi, ammu uřa d řeeweč. Wenni war ħar iġi, ad izzenz arruđ nnes uca ad zzayes isey ssif.” <sup>37</sup>Minzi necc ad awem iniy, aqqa ittxešš ad twakemmřent tira-ya dayi

‘Aqqa itwaħseb ak-d imednab.’ Ica. 53:12

Minzi min xafi yuran, ħares aneggar.” <sup>38</sup>Nnan nitni “A Sidi, aqqa da tnayan n řesyuf.” Inna asen “Ikfa!”

### **Tazaġit n Yeccu x wedrar n Zziton**

Mat. 26:36-46; Mar. 14:32-42

<sup>39</sup>Iffey, iruħ, ħar wedrar n Zziton am mammec tuya innum uca đfaren t eawed imeħđaren nnes. <sup>40</sup>Umi ixecc ħar wemcan nni, inna asen “Zzaġem ħima war d ttidfem deg uyekkwı.” <sup>41</sup>Iggwej xasen eřaħař ticti n ijj n uħejjar n wezru uca iwđa x ifadden nnes, izzuġ, <sup>42</sup>inna “A Baba, mařa tersed, ksi xafi řkas-a, maca war ittiři min xsey necc maca min tersed cek.” <sup>43</sup>Iđhar as-d ij n lmalak zeg ujenna, iwca as jjeħd. <sup>44</sup>Am tuya dayes tiggwudi temyar ařtas, ibda ittzaġa ead ařtas uca tidi nnes tuya tettegg amecnaw tuddimin n idammen hekkwant ħar tmurt. <sup>45</sup>Awarni řami ikkar zi tzaġit, yusi-d ħar imeħđaren nnes uca yufi ten tťšen s wecđan. <sup>46</sup>Inna asen “Mayemmi tetťsem? Kkarem, tezzaġem ħima war tettidfem deg uyekkwı.”

### **Uđuf n Yeccu**

Mat. 26:47-56; Mar. 14:43-50; Yuħ. 18:3-11

<sup>47</sup>Am tuya ead issawař, xzar, aqqa din ij n řřaci. Ijjen zi teneac, qqaren as Yahuda, tuya izwar asen, iqarreb ħar Yeccu ħima ad t issudem. <sup>48</sup>Inna as Yeccu “A Yahuda, ma s usudem ad tsellmed Mmis n bnađem?” <sup>49</sup>Umi řrin inni i d as-d innden min imsaren, nnan “A Sidi, ma ad newwet s ssif?” <sup>50</sup>Ijjen zzaysen tuya iwta ismey n uzeġif n ikeħhanen, iqešš as amezzuġ afusi. <sup>51</sup>Yarr-d Yeccu inna “Ahtat!” Xenni iħada as amezzuġ uca issgenfa t. <sup>52</sup>Inna Yeccu i arruyas n ikeħhanen d imeqqranen n řeekar n taddart iqeddsen d imyaren n weyduđ, inni tuya ħares-d ibedden “Axmi x ij n uceffar

i xef teffiyem s řesyuf d iċumad. <sup>53</sup>Ass x wass tuġa-yi akidwem di taddart iqeddsen, kenniw war ġari tesswizzdem s ifassen, maca ta d tasaċċet nwem d řřulta n taġġest.”

### **Ankar n Buřrus**

*Mat. 26:57-58, 69-75; Mar. 14:53-54, 66-72; Yuř. 18:12-18, 25-27*

<sup>54</sup>Ksin t, nedhen t uca ssidfen t di taddart n uzeġif n ikehhanen. Uca Buřrus idfar it zi řaggwaj. <sup>55</sup>Umi ssaryen timessi di řwest n řemraĥ, xenni qqimen jmiċ uca Buřrus iqqim di řwest nsen. <sup>56</sup>Tezra it ict n teyya am iqqim ġar tnessi uca texzar dayes mliĥ, tenna “Uřa d wa tuġa-t akides.” <sup>57</sup>Maca netta inkar t, inna “A tamġart, necc war t ssineġ.” <sup>58</sup>War din min iċdun iřra it wenneđni, inna “Uřa d cek zzaysen”. Maca Buřrus inna “A bnađem, war iġi bu d necc.” <sup>59</sup>Umi teċdu eřaĥař ict n tsaaċċet isseften it eawed wenneđni, inna “S tidett, uřa d wa tuġa-t akis, minzi uřa d netta d Ajalili.” <sup>60</sup>Inna Buřrus “A bnađem-a, necc war ssineġ min xef tessawařed.” Řexdenni, am tuġa ead issawař, issquqee uyaziđ. <sup>61</sup>Inneqřeb Sidi Yeccu uca ixzar ġar Buřrus. Uca Buřrus iċqef x wawař n Sidi am mammec i d as inna “Qbeř i ġa issquqee uyaziđ, ad ayi tenkared třata n imuren.” <sup>62</sup>Uca Buřrus iffey barra, iru imeřřawen imarżanen.

### **Aseĥqar nYeccu**

*Mat. 26:67-68; Mar. 14:65*

<sup>63</sup>Iryazen inni iċebcen Yeccu, tuġa sthezzan zzayes uca hettken t s urekkud. <sup>64</sup>U awarni řami t dřen, wtin t ġar uyembub, sseqsan t, nnan “Kacef, man wen i cek iwitin?” <sup>65</sup>U nitni tuġa ttceqqafen dayes s wařřas n tmesřayin tinnedni i nnan.

### **Yeccu zzat i Bilařus d Hirudus**

*Mat. 26:59-66; Mar. 14:55-64; Yuř. 18:19-24*

<sup>66</sup>Umi d yiweđ uziř, munen imġaren n weydud d arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen uca nedhen t ġar lmeĥkama tameqqrant nsen. <sup>67</sup>Nnan “Mařa cek d Lmasiĥ, xenni ini aneġ t.” Inna asen “Mařa nniġ awem t, war dayi tettinnem. <sup>68</sup>Mařa sseqsiiġ kenniw, war xafi tarrim niġ war d ayi tarexxum. <sup>69</sup>Zi řexxu d tsawent ad iqqim Mmis n bnađem x ufus afusi n jjeĥd n Arebbi.” <sup>70</sup>Nnan marra

“Ma cek d Mmis n Arebbi?” Inna asen “Kenniw teqqarem, aqqa d necc.” <sup>71</sup>Nnan “Umi neħdaj ead chadet? Minzi aqqa neccin s yixef nney nesřa t zeg uqemmum nnes.”

### **Bilařus d Yeccu**

*Mat. 27:1-2, 11-14; Mar. 15:1-5; Yuħ. 18:28-38*

**23** <sup>1</sup>Marra řyaci ikkar uca nedhen t řar Bilařus. <sup>2</sup>Bdan ad t řermen, nnan “Neccin nufa aqqa wa issefsed řgens nney am imennee ad wcen đdariba i qayřar, iqqar belli netta d Lmasiř d ajeřid.” <sup>3</sup>Isseqsa t Bilařus, inna “Ma cek d ajeřid n Wudayen?” Yarr-d, inna “Cek i t iqqaren!” <sup>4</sup>Inna Bilařus i arruyas n ikehhanen d řyaci “Aqqa war ufiř bu uxeřtu di bna-dem-a.” <sup>5</sup>Tuřa tziyyaren xas, nnan “Netta issyewway iwdan, isseřmad di marra Yahudiyya, ibda zi Ljalil ař da.” <sup>6</sup>Umi isřa Bilařus ‘Ljalil’, isseqsa “Ma aryaz-a d Ajalili?” <sup>7</sup>Umi ifhem belli netta zi jwayeh n řřulřa n Hirudus, issekk it řar Hirudus, wenni tuřa uřa d netta di Urcalim deg wussan nni. <sup>8</sup>Ařami izra Hirudus Yeccu, ifarř ařas, minzi ařas zeg wami tuřa issitim ad t izar, minzi isřa xas ařas n tmesřayin uca tuřa issitim ad zzayes izar ict n řeeramet. <sup>9</sup>Isseqsa t s wařas n wawařen, *maca netta* war xas-d yarri s ca. <sup>10</sup>Arruyas n ikehhanen d imseřmaden n idlisen kkaren, řermen t s řřarret. <sup>11</sup>Hirudus d řeeskar nnes sseřqaren t, stehzan zzayes uca arđen as ij n warruđ icuwwar, xenni issekk it ammu řar Bilařus. <sup>12</sup>Dewřen Bilařus d Hirudus d imeddukař zeg wass nni, minzi qbeř tuřa din řeđawat jarasen.

### **Řřukm x Yeccu s řmewt**

*Mat. 27:15-26; Mar. 15:6-15; Yuħ. 18:39-19:16*

<sup>13</sup>Iřaya Bilařus x arruyas n ikehhanen d imeqqranen u x iwdan, <sup>14</sup>inna asen “Kenniw tiwyem ayi-d bna-dem-a am ijjen wenni isseiřen iwdan. Xřar, necc sseqsiř t ztatwem, war dayes ufiř bu uxeřtu i zzayes tettcetcam kenniw. <sup>15</sup>Uřa d Hirudus, minzi necc ssekkey kenniw řares. U xřar, war din uřa d ict n řřajet i itwaggen zzayes tessdaheř řmewt. <sup>16</sup>Necc ad t hettkey s urekkuđ uca ad as arxuř.” <sup>17</sup>Tuřa ittxeřř as ad asen yarxu i ijjen di řeid. <sup>18</sup>Maca řyaci isřuy deg ij n umur, inna “Kksem wa, arxu aney-d Barabbas!” <sup>19</sup>Wa tuřa itwammendar di řeřbes x ssibbet n ij n uyuwwey i imsaren

di tendint u x *ssibbet n* uneqqi. <sup>20</sup>Iřaya asen *εawed* Bilařus, tuya ixs ad yarxu i Yeccu. <sup>21</sup>Řayan, nnan “Şelleb it! Şelleb it!” <sup>22</sup>Inna asen tawařa wiss třata “Man tuseffna igga wa xenni? Necc war dayes ufiy bu uxeřtu i *isdaheřen* řmewt? X uyenni awarni řami t hettkey s urekkuđ, ad as arxuy.” <sup>23</sup>Maca nitni ziywaren xas, syuyyun s tmijjawin jjehdent, řima ad t řellben uca tşuyyit nsen d tenni n arruyas n ikehhanen tuya tarenni di jjehd. <sup>24</sup>Xenni iřkem Bilařus ad asen iqđa cyeř nsen. <sup>25</sup>Iđřeq asen i wenni umi immenđaren di řeřbes zi *ssibbet n* uşuwwey d uneqqi, d wenni ttaren nitni uca isellem Yeccu am mammec tuya xsen.

### Yar řşalib

Mat. 27:32-44; Mar. 15:21-32; Yuh. 19:17-19

<sup>26</sup>Umi t gewwden ssenni, tşfen ijjen Simean zi Qayrawan, tuya yusi-d zeg iyyar, uca ssarsen xas řşalib řima ad t yarbu awarni Yeccu. <sup>27</sup>Iđfar it-id ij n řyaci imyar n iwdan d temyarin tinni tuya iwtin ayejdur uca ttrunt xas. <sup>28</sup>Inneqřeb-d řarsent Yeccu, inna “A yessis n Urcalim, war ttrunt ca xafi, maca runt x ixef nkent d tarwa nkent. <sup>29</sup>Minzi ad d asen wussan i di i ya inin ‘Sseed n temyarin i war izemmaren ad uřwent u *sseed n* ieeddisen inni war yuřwen d tibbac i war issuřuđen.’ <sup>30</sup>Xenni ad inin i idurar ‘Wđam-d xaney!’ u i tiwiririn ‘Dřent aney!’ <sup>31</sup>Minzi mařa ggin aya s ukeccuđ aziza, xenni min i ya imsaren *εad i ukeccuđ* yuzyen.” <sup>32</sup>Nedhen *εawed* tnayen nneđni inni iqeřřeen abrid, řima ad twanyen akis. <sup>33</sup>Umi ten nedhen řar wemcan umi qqaren ‘taceqquft n uzeřif’, řellben t din ak-d inni iqeřřeen abrid, ijjen x yeffus nnes u wenneđni x uzeřmađ nnes. <sup>34</sup>Inna Yeccu “A Baba, řfar asen, minzi nitni war ssinen min tteggem.” Uca bđan arruđ nnes, nđaren xas akeccuđ. <sup>35</sup>Tuya iwdan bedden din, xezżaren. Uřa d imeqqranen *n weyduđ* ssbehtřen zzayes, qqaren “Tuya issenjam inneđni, řexxu ejj it ad issenjem ixef nnes mařa netta d Lmasih i itwaxđaren zi Arebbi?” <sup>36</sup>Uřa d i*ε*eskariyyen qarrben řares mařend ad zzayes stehzan, wcin as řxeğ, <sup>37</sup>qqaren “Mařa cek d ajeğid n Wudayen, xenni senjem ixef nnek!” <sup>38</sup>Tuya din *εawed* ict n tira sennej nnes urin t s lřuruf n tyunanit d tlatinit d t*ε*ibranit “Wa d ajeğid n Wudayen.” <sup>39</sup>Ijjen zeg inni iqeřřeen abrid i tuya itwayuyren, tuya ittceqqaf

dayes, iqqar “Mařa cek d Lmasih, xenni senjem ixef nnek uřa d neccin akik!” <sup>40</sup>Maca wennedni yarr-d, iwebbex it, inna “Ma cek war teggwided ca ead zi Arebbi umi cek iřqef ccrae d iijen? <sup>41</sup>Neccin s řheqq minzi neřtef axeęeř n min negga. Maca wa war iggi min war iřřin.” <sup>42</sup>Xenni inna i Yeccu “Eqeř xafi, a Sidi, xmi i d ęa tased di tgeldit nnek.” <sup>43</sup>Inna as Yeccu “S tidett ad ac inię, aqqa ass-a ad tiřid akidi di jjennet.”

### **Řmewt n Yeccu**

*Mat. 27:45-56; Mar. 15:33-41; Yuę. 19:28-30*

<sup>44</sup>Tuęa tasaeeet eřařař d setta, xenni tewđa-d taęest x tmurt marra ařami d tesa (=*tasaeeet tuęa-tt d trřata n wezyen n wass*). <sup>45</sup>Tebbarcen tfuct uca arwaq n taddart iqeddsen icarreg deg wezyen. <sup>46</sup>Yeccu iřęa s jjehd, inna “A Baba, deg ifassen nnek ad ssarseę arruę inu.” Umi inna aya, iffeę as buębeř. <sup>47</sup>Umi izra řqebęan x meyya min tuęa imsaren, ibda issemyara di Arebbi, inna “S tidett tuęa bna-dem-a d amseggad.” <sup>48</sup>Marra řęaci i d imunen ģima ad zaren afurrej-a, eęqben awarni řami zřin min imsaren, wtin deg idmaren nsen. <sup>49</sup>Marra imqarraben d temęarin i t-id idřaren ģmie zi Ljalil, bedden ęar řaggwaj, zřin man aya.

### **Anęeř n Yeccu**

*Mat. 27:57-61; Mar. 15:42-47; Yuę. 19:38-42*

<sup>50</sup>U xzar, ij n weryaz, qqaren as Yusef, tuęa-t d amcawar, aqqa-t d ij n weryaz d aęebęan d amseggad. <sup>51</sup>Wanita war yarđi ca x min xef mcawaren nitni u x min gęin. Aqqa-t zi Arimatiya, ict n tendint n Wudayen, netta s yixef nnes tuęa ittraja eawed tageldit n Arebbi. <sup>52</sup>Wanita yuyur ęar Bilaęus uca ittar as řxecbet n Yeccu. <sup>53</sup>Issehwa t-id, inned it di řecfen n qaęifa uca issars it deg ij n wenđer i ięza deg wezru mani war dayes inđiř uřa d iij ead. <sup>54</sup>Tuęa d ass n usewjed, aqqa ssebt tqarreb-d. <sup>55</sup>Timęarin i d yusin zi Ljalil dřarent t-id uca zřint anęeř d mammec ssarsen řxecbet nnes. <sup>56</sup>Řami eęqbent, ssewjdent řeęęur d řefwaęet n mirru. U di ssebt areyyęent am mammec teęa di tewęeyyet.

**Tanukra***Mat. 28:1-10; Mar. 16:1-8; Yuh. 20:1-10*

**24**<sup>1</sup>Maca deg wass amezwar n simana ɣar s̄sbeḥ zic, ruḥent ɣar wenḍer, ksint řeḗtur i tuɣa ssewjdent. <sup>2</sup>Aqqa ufint, aqqa taşđart i tuɣa x wenḍer, tetwasseqnuni zzayes. <sup>3</sup>Umi udfent, war ufint ca arrimet n Yeccu. <sup>4</sup>Am din beddent, iweddar asent min i ɣa ggent, xzar, aqqa din tnayen n yeryazen deg warruḍ ittissiqqen, bedden zzatsent. <sup>5</sup>Ggwedent aṭṭas uca qbarent azeḡif nsent ɣar tmurt. Řexdenni nnan asent “Mayemmi tarezzunt kennint jar imettinen x wenni iddaren? <sup>6</sup>Aqqa war da iḡi, minzi aqqa ikkar! Eeqřent x min d akent inna umi t tuɣa ead di Ljalil, <sup>7</sup>inna, aqqa tura x Mmis n bna dem ad itwasellem deg ifassen n imednab, ad itwaşelleb uca deg wass wiss tr̄ata ad d ikkar.” <sup>8</sup>Xenni eeqřent x wawařen nnes. <sup>9</sup>Eeqřent-id zeg wenḍer uca xebbarent marra man aya i ḥideac u i marra innedni. <sup>10</sup>Maryem n Majdala d Yuwanna d Maryem yemmas n Yaequb d min tuɣa iqqimen n temɣarin i iḡan akisent ḥajant man aya i imazanen. <sup>11</sup>Ittyiř asen nitenti ssawařen awařen ixwan uca war tent ttiqqen. <sup>12</sup>Maca Buṭrus ikkar-d, yuzzeř deɣya ɣar wenḍer, iɣnes, izra řecfun waha uca iruḥ, ittebhet deg yixef nnes s min imsaren.

**Deg webrid ɣar Eimwas***Mar. 16:12-13*

<sup>13</sup>U xzar, deg wass nni tuɣa tnayen zzaysen deg webrid ɣar ij n dcar iggwej settin 'istadiyyen' (=eřaḥař ḥideac kilumiter) x Urcalim, qqaren as Eimwas, <sup>14</sup>tuɣa ssawařen ak-d wayawya x marra min tuɣa imsaren. <sup>15</sup>Am ssawařen nitni, ttemsseqsan, iqarreb-d ɣarsen Yeccu simant nnes uca tuɣa iggur akisen. <sup>16</sup>Maca twacebbarent tiṭṭawin nsen řami war t tteeqiřen. <sup>17</sup>Inna asen “Man awařen-a i xef tessawařem ak-d wayawya deg webrid u mayemmi banent řxezrat nwem ceḍnent?” <sup>18</sup>Yarr-d ijjen zzaysen umi qqaren Kliyubas, inna as “Ma cek d ayenni n ubarrani di Urcalim i war issinen min din imsaren deg wussan-a?” <sup>19</sup>Inna asen “Min imsaren?” Nnan as “Min imsaren i Yeccu Nnaşiri, tuɣa-t d amkacaf, tuɣa ɣares jjehd di min ittegg u di min issawař qibač i Arebbi d marra iwdan <sup>20</sup>u mammec t sellmen arruyas n

ikehhanen d imeqqrannen nney i řhukm s řmewt uca řellben t.  
<sup>21</sup>Neccin maca tuća nessim, aqqa d netta i ća isellken Israyil, maca x uća marra, ass-a d ass wiss řřata zeg wami imsar man aća marra. <sup>22</sup>Maca ca n temćarin zzayney sřheyarent aney eawed. Nitenti tuća-tent zic ćar wenđer. <sup>23</sup>Am war din ufint arrimet nnes, usint-id, nnant aqqa źrint lmalakat amecnaw mammec di řewћiy, nnan asent belli aqqa iddar. <sup>24</sup>Xenni ca zzayney ruћen ćar wenđer, ufin timesřayin am mammec nnant temćarin, maca netta war t źrin ca!" <sup>25</sup>Inna asen "A ifćař, a ineqćař n wuř di liman s marra min ssiwřen imkacafen! <sup>26</sup>Ma war ittćeřři ad iweddeb Lmasih ammu uća ad yadef ćar ueći nnes?" <sup>27</sup>Xenni ibda zi Musa u zi marra imkacafen, ittfessar asen min xas yuran di marra idlisen. <sup>28</sup>Uća nitni qarrben ćar dcar i ćar tuća gguren. Netta igga axmi tuća ixš ad yarni deg webrid. <sup>29</sup>Nitni ggín xas bezzez, nnan "Qqim akidney, minzi tameddit teggur ad tewđa, aqqa imeyyeř uziř." Uća yudef, iqqim akidsen. <sup>30</sup>Imsar ařami tuća akidsen iqqim ćar řřabřa, iksi aćrum, ibarek, yarza, xenni iwc asen t. <sup>31</sup>Uća nnurzment tiřřawin nsen, eeqřen t uća řexdenni idweř war t ttwiřin ead. <sup>32</sup>Nitni nnan ijjen i wennedni "Ma war tući icemmed wuř nney ařami tuća akidney issawař deg webrid, isseřham aney idlisen?" <sup>33</sup>Di tsaeet nni kkaren nitni, eeqben ćar Urcalim uća ufin řideac munen, nitni d yinni akisen, <sup>34</sup>nnan "D tidett aqqa Sidi ikkar-d uća iban-d i Simean." <sup>35</sup>Nitni xebbaren s min imsaren deg webrid u mammec t ssnen ařami yarza aćrum.

### ***Ađhar n Yeccu i imeđdaren nnes***

*Mat. 28:16-20; Mar. 16:14-18; Yuh. 20:19-23; Řex. 1:6-8*

<sup>36</sup>Am tuća nitni ssawařen x man aća, ibedd Yeccu simant nnes di řweř nsen, inna asen "Sřam xawem!" <sup>37</sup>Maca nitni nnxeřen uća ggweden ařřas, ittyiř asen belli ttwařan ij n řexyař. <sup>38</sup>Inna asen "Mayemmi tettneřřiem, mayemmi tetteggem ixarriřen deg wuřawen nwem? <sup>39</sup>Xřarem ifassen d iđaren inu, aqqa d necc s yixef inu. řadam ayi u xřarem minzi řexyař war ćares bu weysum uřa d ićsan am mammec d ayi tettwařam." <sup>40</sup>Umi inna aća, isscen asen ifassen nnes d iđaren nnes. <sup>41</sup>Umi nitni ead war uminen zi ssibbet n řefrařet, qqimen ttbehten, inna asen "Ma ćarwem da ca n macca?"

<sup>42</sup>Wcin as ict n tecwiḥt n wesřem icenfen u ca n tezřeft n tamment. <sup>43</sup>Iksi tt uca icca itt qibač nsen. <sup>44</sup>Inna asen “Ina d awařen i zi kidwem ssiwřey umi necc tuya ead akidwem, aqqa ittxeřš ad itwakemmeř marra min xafi yuran di ttawrat n Musa, deg imkacafen u deg isebbiřen.” <sup>45</sup>Xenni yarzem asen řeeqeř nsen ĥima ad fehmen i idlisen. <sup>46</sup>Inna asen “Ammu i tura, aqqa ammu ittxeřš ad iweddeb Lmasiř, xenni ad d ikkar zeg imettinen deg wass wiss řřata, <sup>47</sup>ad itwabarreř s yisem nnes s ttubet i weyfar n ddnub i marra řregnus u beddu zi Urcalim. <sup>48</sup>Kenniw d řechud x man aya. <sup>49</sup>Aqqa necc ad awem-d ssekkey řwaed n Baba. Qqimem di tendint n Urcalim ař i ya tetwawarđem s jjehd zi řueřa!”

### ***Yeccu itwassgaeed yar ujenna***

*Mar. 16:19-20; Řex. 1:9-11*

<sup>50</sup>Xenni indeh iten barra yar tendint n Bayteanya, issgaeed ifassen nnes dinni uca ibark iten.

### ***Tameksit n Yeccu yar ujenna***

<sup>51</sup>Am ten tuya ittbarak, imsar, aqqa imsebđa xasen uca immeksi yar ujenna. <sup>52</sup>Sejden as uca eqben yar Urcalim s řefrařet temyar. <sup>53</sup>Tuđa-ten řebda di taddart iqeddsen, ssemyaran u ttbaraken Arebbi. Amin.



# Řexbar Ašebḥan n Yeccu Lmasiḥ s ufus n Yuḥanna

## *Lmasiḥ idweř d bnađem*

**1** <sup>1</sup>Deg umezwaru tuya iḡa wawař, awař tuya-t ak-d Arebbi, awař tuya-t d Arebbi. <sup>2</sup>Wa iḡa ak-d Arebbi deg umezwaru. <sup>3</sup>Zzayes i d itwaxřeq kuřci u nnebřa netta war d itwaxřeq uřa d ict n tmesřact i d itwaxeřqen. <sup>4</sup>Dayes teḡa tudart, tudart tuya-tt d tifawt n bnađem. <sup>5</sup>Tifawt tařeqq di taḡest, taḡest war tt-d tiwid. <sup>6</sup>Tuya-t d ij n bnađem, issekk it-id Arebbi, qqaren as Yuḥanna. <sup>7</sup>Wa yusi-d i chadet ḥima ad iched i tfawt, ḥima ad zzayes amnen marra. <sup>8</sup>Netta war iḡi ca d tifawt, maca netta itwassekk-d ḥima ad iched i tfawt. <sup>9</sup>Aqqa tifawt n tidett i itticcen tifawt i kuř bnađem, tuya tettas-d yar ddunnit. <sup>10</sup>Netta tuya-t di ddunnit, zzayes tetwagg ddunnit, ddunnit war t tessin ca. <sup>11</sup>Yusi-d yar wi iḡan nnes, maca wi iḡan nnes war t iqbiř. <sup>12</sup>Maca marra inni t iqebřen, iwca asen řřulřa ḥima ad dewřen d tarwa n Arebbi, i yinni ittammen deg isem nnes, <sup>13</sup>inni war d ixřiqen uřa zeg idammen uřa zi min ixš weysum *n bnađem* uřa zi min ixš weryaz, maca zi Arebbi i d itwaxeřqen. <sup>14</sup>Awař idweř d aysum, izdey jaraney, neccin nezra aeuḡi nnes, aeuḡi n uyenni n Mmis zi yar Babas i iccuren s nniemet d tidett. <sup>15</sup>Iched xas Yuḥanna, iřaya, inna “D wa min xef nniy ‘Wenni i d ya yasen awarni ayi, netta idweř zzati, minzi netta tuya-t qbeř inu.’” <sup>16</sup>Zi řekmař nnes niwi-d marra, nniemet x nniemet. <sup>17</sup>Ttawrat temmewc zi Musa, maca nniemet d tidett, usint-id zi Yeccu Lmasiḥ. <sup>18</sup>Uřa d ijj war iřri Arebbi, maca ayenni n Mmis i iḡan deg weřsin n Tbatat d netta i zzayes issxebbaren.

## *Chadet n Yuḥanna Amseřđas x Yeccu*

*Mat. 3:1-12; Mar. 1:2-8; Luk. 3:15-17*

<sup>19</sup>Ta d chadet n Yuḥanna řami d ssekken Wudayen ca n ikehhanen d ilawiyen zi Urcalim ḥima ad t sseqsan “Min teenid cek?” <sup>20</sup>Tuya iched, war issnuffar ca. Uca iched *ammu* “Nec war ḡiy ca d Lmasiḥ.” <sup>21</sup>Sseqsan t “I min teenid cek xenni? Ma d cek d *amkacaf* Iliya?” Inna “War ḡiy d necc.” “Ma d cek d *amkacaf*?” Yarr-d “Lla.” <sup>22</sup>Nnan as

“Xenni min teenid cek, ħima ad narr i yinni d aney-d issekken, min teqqared x yixef nnek?”<sup>23</sup>Inna

*“Nec d tmija i ittrayan di řexra ‘Seggmem abrid n Arebbi nican!’,  
am mammec inna umkacaf Icaeya.” Ica. 40:3*

<sup>24</sup>Nitni tuya twassekken-d zeg Ifarisiyyen<sup>25</sup>uca sseqsan t, nnan “Mařa war teğid ca d Lmasiř uřa d Iliya uřa d amkacaf, i xenni mayemmi tesseyđaşed?”<sup>26</sup>Yuĥanna yarr-d xasen, inna “Nec sseyđaşey deg waman, maca aqqa din iijen jarawem i war tessinem ca,<sup>27</sup>netta d wenni i d ya yasen awarni ayi, netta iğa qbeř inu, nec war sdiheğey ad fesyeğ ifiřan n tsira nnes.”<sup>28</sup>Man aya imsar di Bayteanya ħar ujemmađ n Lurdun, mani tuya Yuĥanna isseyđaş.

### ***Yeccu Lmasiř d Izmar n Arebbi***

<sup>29</sup>Tiwecca nnes Yuĥanna ižra Yeccu iggur-d ħares, inna “Xzarem, aqqa-t d Izmar n Arebbi i ikkessin ddub x ddunnit!<sup>30</sup>D wa min xef nniğ ‘Ad d yas awarni ayi ij n weryaz, yusi-d zzati, minzi netta tuya-t qbeř inu.’<sup>31</sup>Nec war t ssineğ ca, maca ħima ad itwassargeb ħar Israyil, x uyenni usiğ-d ħima ad sseyđaşey deg waman.”<sup>32</sup>Yuĥanna iched, inna “Zriğ Arruĥ ihwa-d am ict n tedbirt zeg ujenna, tarsa xas.<sup>33</sup>Nec war t ssineğ ca, maca wenni d ayi d issekken ħima ad sseyđaşey deg waman, netta inna ayi ‘Wenni x tezrid ihwa-d xas Arruĥ uca yarsa xas, d wa d wenni isseyđaşen s Arruĥ Iqeddsen’.<sup>34</sup>Nec zriğ uca cehdeğ belli netta d Mmis n Arebbi.”

### ***Imeĥđaren imezwura n Lmasiř***

<sup>35</sup>Tiwecca nnes εawed, tuya Yuĥanna ibedd ak-d tnayen n imeĥđaren nnes.<sup>36</sup>Ixzar ħar Yeccu i tuya igguren uca inna “Xzarem, d wa d Izmar n Arebbi.”<sup>37</sup>Tnayen n imeĥđaren sřin as am tt iqqar uca đfaren Yeccu.<sup>38</sup>Inneqřeb-d Yeccu, izri ten đeffaren t-id, isseğsa ten “Min xef tarezzum?” Nitni nnan as “A Rabbi - min ixs ad yini ‘A Amsēřmad’, mani tzeddyed?”<sup>39</sup>Inna asen “Araĥem-d, ad tzarem.” Ruĥen akides, zřin mani izeddeğ, qqimen akides ass nni, tasaεeet tuya-tt εřaĥař d εecra.<sup>40</sup>Andrawus umas n Simεan Buřrus tuya-t d iijen zi tnayen nni i isřin aya zi Yuĥanna uca đeffaren t.<sup>41</sup>D wa i

yufin amezwaru umas Simean, inna as “Aqqa nufa ‘Massiya’”, isem wanita ixs ad yini ‘Lmasih’. <sup>42</sup>Issiweđ it-id ħar Yeccu. Ixzar dayes Yeccu, inna “Cek d Simean, mmis n Yuna, ad ac řayan ‘Sifas’”, isem wanita ixs ad yini ‘Buřrus’ (=ařru). <sup>43</sup>Tiwecca nnes tuđa ixs Yeccu ad irah ħar Ljalil uca yufa Filibbus. Yeccu inna as “Đfar ayi-d!”. <sup>44</sup>Filibbus tuđa zi Baytřayda, zi tendint n Andrawus d Buřrus. <sup>45</sup>Filibbus yufa Natanayil, inna as “Nufa wenni min xef yura Musa di ttawrat d imkacafen, Yeccu mmis n Yusef zi Nnařira.” <sup>46</sup>Natanayil inna as “Ma attay izemmar ad d teffey zi Nnařira ca n tcuni?” Filibbus inna as “Arah-d, texzared.” <sup>47</sup>Yeccu izra Natanayil iggur-d ħares, inna xas “Xzar, d wa d ij n Usrayili nican, war dayes bu řyecc.” <sup>48</sup>Natanayil inna as “Manis d ayi tessned?” Yeccu yarr-d, inna as “Zriř cek swadday i wartu qbeř mma ad cek-d iřaya Filibbus.” <sup>49</sup>Natanayil yarr-d xas “A ‘Rabbi’, cek d Mmis n Arebbi, cek d ajeđid n Israyil.” <sup>50</sup>Yeccu yarr-d, inna as “Ma tumned s min d ac nniř ‘Aqqa zriř cek swadday i wartu’? Ad tžared min iđan ktar zi man aya.” <sup>51</sup>Inna as “S tidett, s tidett, ad awem iniř, zi ssa d tsawent ad tžarem ajenna innurzem u lmalakat n Arebbi ttařyent hekkwant x Mmis n bnađem.”

### ***Lmuejiza tamezwarut n Lmasih di Qana***

**2** <sup>1</sup>Deg wass wiss třata temsar din ict n tmeyra di Qana di Ljalil uca tuđa din yemmas n Yeccu. <sup>2</sup>Uřa d Yeccu d imeđdaren nnes twaeardēn-d ħar tmeyra. <sup>3</sup>Řami iqđa binu, tenna as yemmas n Yeccu “War ħarsen bu binu!” <sup>4</sup>Yeccu inna as “Min jar ayi akidem, a tamřart? Tasaεεet inu war d tiwiđ ead!” <sup>5</sup>Yemmas tenna i imsexxaren “Min d awem i ħa yini, ggem t.” <sup>6</sup>Tuđa din setta n iqeddwađ n wezru daysen aman, mmarsen dinni am mammec nnumen tteggēn Wudayen řuđu, kuř ijjen zzaysen ħares řqedd n tnayen ař třata ‘imetriten’ (=eřařař tmayin ař meyya u icrin litru). <sup>7</sup>Yeccu inna asen “Ccurem iqeddwađ s waman.” Uca ccuren ten s waman ař aqemmum. <sup>8</sup>Řexdenni inna asen “Řexxu agmem-d zzaysen, wcem t i bab n wurar.” Uca ssiwđēn t. <sup>9</sup>Umi bab n wurar iqeđeb aman i idewřen d binu, - maca netta war issin manis d ikka, maca imsexxaren inni i d as-d yugmen aman, ssen -, iřaya-d bab n tmeyra x umuřay. <sup>10</sup>Inna as “Kuř bnađem ittqeddam binu ařebħan d amezwaru. Mařa inewjiwen swin ařas, ad asen iwc binu war

iħrin, maca cek txemmřed binu iŕebħen aħ i řexxu.”<sup>11</sup>D wa d beddu n řeeřamat i igga Yeccu di Qana di Ljalil, isseđhar-d aeuđi nnes uca umnen zzayes imeħđaren nnes.<sup>12</sup>Awarni man aya iruħ, ihwa-d ħar Kafarnaħum, netta d yemmas, d aytmas, d imeħđaren nnes uca qqimen din ca n wussan war iđi aħas.

### **Yeccu ittazzeř x isebbaben zi taddart iqeddsen**

*Mat. 21:12-13; Mar. 11:15-17; Luk. 19:45-46*

<sup>13</sup>Řami d tiweđ Basxa, řeid n Wudayen, issgaeed Yeccu ħar Urcalim.  
<sup>14</sup>Yufa di taddart iqeddsen inni din izznuzan ifunasen d wuđi d idbiren uřa d iřarrafen n teneacin inni din iqqimen.<sup>15</sup>Igga ij n urekkuđ zeg iseywan uca yuzzeř xasen marra zi taddart iqeddsen uřa d uđi d ifunasen. Uca izeđe isuldiyyen n iřarrafen di tmurt uca iqřeb ttwabeř.<sup>16</sup>Inna i yinni izznuzan idbiren “Kksem man aya ssa. War d ttarram ca taddart n Baba d taddart n ssuq!”<sup>17</sup>Imeħđaren nnes eeqřen belli tuya tura “Cđaret i taddart nnek icca ayi.”<sup>18</sup>Arrin-d xas Wudayen, nnan as “Man řeeřamet i d aney i ħa temřed, belli *aqqa ħarek řħeqq ħima* ad tegged man aya!”<sup>19</sup>Yeccu yarr-d, inna asen “Hedmem taddart-a iqeddsen uca di třata n wussan ad tt ssbeddey.”<sup>20</sup>Xenni nnan as Wudayen “Taddart-a iqeddsen tebna di setta u arebein n iseggwusa, ma cek ad tt-id tessbedded di třata n wussan?”<sup>21</sup>Maca netta tuya issawař x taddart iqeddsen n arrimet nnes.<sup>22</sup>Awarni řami d ikkar Yeccu zeg imettinen, xenni eeqřen imeħđaren nnes min d asen inna uca umnen deg wedlis d wawař i inna Yeccu.<sup>23</sup>Umi t tuya di Urcalim di řeid n Basxa umnen waħas deg yisem nnes, minzi řrin řeeřamat i igga.<sup>24</sup>Maca netta war isscen ca ixef nnes ħarsen, minzi netta issen iten marra,<sup>25</sup>minzi netta war iħdij ca ad iched ħed x bnađem, minzi netta issen min iđan di bnađem.

### **Yeccu d Nikudimus, amyar n Wudayen**

**3**<sup>1</sup>Tuħa din ij n bnađem zeg Ifarisiyyen qqaren as Nikudimus, netta d ij n umyar n Wudayen.<sup>2</sup>Yusi-d ħar Yeccu s ħiřet, inna as “A Amseřmad, neccin nessen belli cek d Amseřmad i d yusin zi ħar Arebbi. War izemmar uřa d ijj ad igg řeeřamat-a i teggid cek, myir mařa akis Arebbi.”<sup>3</sup>Yeccu yarr-d xas, inna “S tidett, s tidett, ad ac iniħ, uřa d ijj war izemmar ad iřar tageldit n Arebbi myir

maġra itwaxġreq-d zeg ujenna.” <sup>4</sup>Nikudimus inna as “Mammec izemmar i bnađem ad d ixġreq di tewsar nnes? Ma izemmar ad yadef ict n twaġra nneđni deg ueddis n yemmas maġend ad d itwaxġreq?” <sup>5</sup>Yeccu yarr-d xas “S tidett, s tidett, ad ac iniy, maġra ca n yijjen war d ixġriq ca s waman u s Arruġ, war izemmar ad yadef di tgeldit n Arebbi. <sup>6</sup>Min d itwaxeġqen zeg weysum, netta d aysum. Min d itwaxeġqen zi Arruġ, netta d Arruġ. <sup>7</sup>War ttbehtem ca maġra nniy awem, ittxeġġa kenniw ad d tetwaxeġqem zeg ujenna. <sup>8</sup>Asemmiđ ittšuđ manis ixs, tettesġrid i ušuđi nnes, war tessined ca manis d ittas uġra mani ittraġ, ammu eawed marra wenni d itwaxeġqen zi Arruġ.”

<sup>9</sup>Nikudimus yarr-d, inna as “Mammec i ġa yegg ad yiġri man aya?” <sup>10</sup>Yeccu yarr-d, inna as “Cek d Amseġmad n Israyil, war tessined ca man aya? <sup>11</sup>S tidett, s tidett, ad ac iniy, neccin nessawaġ x min nessen, neched x min neġra, waxxa amenni kenniw war teqbiġrem ca chadet nney. <sup>12</sup>Maġra ssiwġrey awem x tmesġrayin n tmurt, kenniw war timnem, mammec i ġa teggem ad tamnem maġra ssiwġrey awem x tmesġrayin n ujenna. <sup>13</sup>Uġra d ijj war yuġri ġar ujenna mġir wenni d ihwan zeg ujenna, netta d Mmis n bnađem wenni iġan deg ujenna. <sup>14</sup>Amecnaw mammec issgaeeed Musa afiyar di řefyafi, ammu ittxeġġ ad itwassgaeeed Mmis n bnađem, <sup>15</sup>ġima marra wenni zzayes i ġa yamnen war ittmetti ca, maca ad ġares tiġri tudart i řebda. <sup>16</sup>Ammu ixs Arebbi ddunnit aġ mani d iwca ayenni n Mmis ġima kuġ ijjjen wenni zzayes i ġa yamnen, war ittmetti ca maca ad ġares tiġri tudart n řebda. <sup>17</sup>Minzi Arebbi war d issekk ca Mmis ġar ddunnit ġima ad iġaseb ddunnit, maca issekk it-id ġima ad zzayes issenjtem ddunnit. <sup>18</sup>Wenni zzayes i ġa yamnen war ittetwaġaseb ca, maca wenni war ittimnen ca aqqa itwaġasab zi řexxu minzi netta war yumin ca deg yisem n uyenni n Mmis n Arebbi. <sup>19</sup>D wa d řeġkam, aqqa tifawt tusi-d ġar ddunnit, iwdan xsen taġest x tfawt, minzi řexdayem nsen tuġa-tent d tieeffanin. <sup>20</sup>Marra wenni itteġgen řexdayem tieeffanin, icarreh tifawt, war d ittis ca ġar tfawt, ġima war twassbanent ca řexdayem nnes. <sup>21</sup>Wenni itteġgen tidett ad d yas ġar tfawt, ġima ad banent řexdayem nnes, aqqa twaggent di Arebbi.”

### *Yeccu d Yuḥanna Amseyḍas*

<sup>22</sup>Awarni man aya yusi-d Yeccu d imeḥḍaren nnes ɣar tmurt n Yahudiyya, isseɛdu din ca n řweqt akidsen uca tuɣa isseyḍas. <sup>23</sup>Uřa d Yuḥanna tuɣa isseyḍas di Ǝaynun i d yusin tťarf i Salim, minzi dinni aman aťtas, uca *iwdan* usin-d dinni uca twassyɛḍšen. <sup>24</sup>Minzi Yuḥanna tuɣa Ǝad war immenḍar ca di řehbes. <sup>25</sup>Imsar ij n umḥarweḍ jar imeḥḍaren n Yuḥanna d ij n Wuday x mammec i ɣa yiři řuḍu. <sup>26</sup>U nitni usin-d ɣar Yuḥanna, nnan as “A Amseřmad, xzar, wenni akik iġan ɣar ujemmaḍ n Lurdun, wenni min xef tcehded, aqqa netta isseyḍas u marra ttasen-d ɣares.” <sup>27</sup>Yuḥanna yarr-d, inna “Bnadem war izemmar ad iqbeř uřa d ict n tmesřact mařa war d as temmewc zeg ujenna. <sup>28</sup>Kenniw simant nwem tcehhdem belli necc nniɣ ‘Necce war ġiɣ ca d Lmasiḥ, maca aqqa necc twassekkeɣ-d zzates’. <sup>29</sup>Wenni i ɣar teġa tesřit, netta d amuřay. Ameddukeř n umuřay wenni ittbeddan zzates, ittesřa ɣares, ifarreḥ s řefraḥet tameqqrant s tmijja n umuřay. Ammu tetwakemmeř uřa d řefraḥet inu. <sup>30</sup>Ittxeřš ad igma netta u necc ad neqsey. <sup>31</sup>Wenni i d yusin zi sennej, netta sennej i marra. Wenni iġan zi tmurt, zi tmurt issawař. Wenni d yusin zeg ujenna, netta sennej i marra, <sup>32</sup>u netta icehhed zi min ižra d zi min isřa u chadet nnes war tt iqebbeř uřa d ijjen. <sup>33</sup>Wenni iqebbřen chadet nnes d wenni issarsen řxeť n ufus nnes belli aqqa Arebbi d tidett. <sup>34</sup>Minzi wenni d issekk Arebbi, issawař s wawařen n Arebbi, minzi netta war itticc ca Arruḥ s řmizan. <sup>35</sup>Tababat ittexs i Tamemmit uca igga as deg ufus nnes kuřci. <sup>36</sup>Wenni ittammen di Tmemmit, ɣares tudart i řebda, maca wenni war ittimnen ca di Tmemmit, war ižarr tudart, maca lyaḍab n Arebbi ad xas iqqim.”

### *Yeccu issawař ak-d ict n temyart zi Samariya*

**4** <sup>1</sup>Umi issen Sidi, aqqa Ifarisiyyen sřin belli Yeccu ittegg u issyeťtas imeḥḍaren ktar zi Yuḥanna, <sup>2</sup>- waxxa netta simant nnes war isseyḍis ca, maca imeḥḍaren nnes - <sup>3</sup>iffey-d zi Yahudiyya, iruḥ Ǝawed ɣar Ljalil. <sup>4</sup>Tuɣa ittxeřš ad icuqq di Samariya. <sup>5</sup>Netta yusi-d ɣar ict n tendint zi Samariya qqaren as Suxar, tenni ɣar tťarf n iyyar i iwca YaƎqub i mmis n Yusef. <sup>6</sup>Tuɣa din anu n YaƎqub. Umi yuḥeř Yeccu zeg ibriden, iqqim amenni ɣar wanu, tasaeet tuɣa-tt eřaḥař d setta.

<sup>7</sup>Tusi-d ict n temyart zi Samariya ħima ad tagem aman. Yeccu inna as “Ewc ayi ad swey!”, <sup>8</sup>minzi imeħġaren nnes tuġa ruħen ġar tendint ħima ad sġen macca. <sup>9</sup>Tamyart n Samariya tenna as “Mammec teggid tettared zzayi ad teswed, aqqa cek d Uday u necc d tamyart n Samariya?” Minzi Udayen war nnumen ttemšurufen ak-d Isamariyyen. <sup>10</sup>Yeccu yarr-d, inna as “Maelik tessned timewca n Arebbi d wenni d am iqqaren ‘Ewc ayi ad swey’, iři cem tettar tt zzayes uca netta ad yiři iwc am aman iddaren.” <sup>11</sup>Tenna as temyart “A Sidi, war ġarek i zi i ġa tagmed uca anu yuġey, manis i d ġa tawyed aman iddaren? <sup>12</sup>Ma cek d ameqqran zi jedditney Yaequb wenni d aney iwcin anu, iswa zzayes, netta d tarwa nnes d řebhayem nnes?” <sup>13</sup>Yeccu yarr-d, inna as “Marra wenni i ġa iswen zeg waman-a, ad ifud eawed, <sup>14</sup>maca wenni i ġa iswen zeg waman i d as i ġa wcey necc, netta war ittfadi eemmarš. Minzi aman i d as i ġa wcey necc ad dayes dewřen d timizabin n waman ad ffyent ġar tudart n řebda.” <sup>15</sup>Tamyart tenna as “A Sidi, ewc ayi aman-a ħima war ttfidey, war d ttisey ead da, ħima ad agmey.” <sup>16</sup>Inna as “Ruħ, řaya-d i weryaz nnem uca dweř-d danita.” <sup>17</sup>Tamyart tarr-d, tenna as “War ġari bu weryaz.” Yeccu inna as “Tessiwřed nican umi tennid ‘war ġari bu weryaz’, <sup>18</sup>minzi tuġa ġarem xemsa n yeryazen d wenni ġarem řexxu, war iři bu d aryaz nnem. Man aya tennid d tidett.” <sup>19</sup>Tamyart tenna as “A Sidi, ttwařiġ belli cek d amkacaf. <sup>20</sup>Řejdud nney eebden i *Arebbi* deg wedrar-a, kenniw teqqarem belli di Urcalim mani iġa wemcan i di icuwwar ad neebed.” <sup>21</sup>Yeccu inna as “Ttiqq ayi, a tameřtut, aqqa tasaeet ad d tas i di war tæbbdem Tababat uřa deg wedrar-a uřa di Urcalim. <sup>22</sup>Kenniw tæbbdem min war tessinem, maca neccin næbbed min nessen, minzi asenjem zeg Wudayen. <sup>23</sup>Tasaeet ad d tawed, nettat aqqa-tt řexxu, belli inni iæbbden nican, ad eebden Tababat s arruħ d tidett. Minzi Tababat yarezzu inni t i ġa iæbden ammu. <sup>24</sup>Arebbi d Arruħ u inni t iæbbden, ittxeřša asen ad eebden s arruħ d tidett.” <sup>25</sup>Tamyart tenna as “Nec ssney belli ‘Massiya’ umi qqaren ‘Lmasiħ’ ad d yas. Xmi i d ġa yas netta, ad aney ini kuři.” <sup>26</sup>Yeccu inna as “Aqqa d necc, wenni kim issawařen.”

<sup>27</sup>Xenni usin-d imeħġaren nnes, tteejben řami t ufin issawař ak-d ict n temyart. Maca uřa d ijj war ini ‘Min tarezzud?’ niy ‘Mayemmi akides tessawařed?’. <sup>28</sup>Tejja temyart aqedduħ nnes s waman, tuyur

yar tendint, tenna i iwdan <sup>29</sup>“Araḥem-d, aqqa ij n weryaz inna ayi marra min ggiy. Ma attay netta d Lmasih?” <sup>30</sup>Iwdan ffyen-d zi tendint, usin-d yares.

<sup>31</sup>Jar u jar ttaren zzayes imeḥḍaren nnes, nnan “A Amseřmad, ecc!” <sup>32</sup>Maca netta inna asen “Necq aqqa yari ij n macca ḥima ad zzayes ccey, war t tessinem ca kenniw.” <sup>33</sup>Imeḥḍaren mmseqsan jarasen “Ma iwi as-d ḥed macca?” <sup>34</sup>Yeccu inna asen “Macca inu aqqa ad ggey min ixw wenni d ayi-d issekken uca ad kemřey řxedmet nnes. <sup>35</sup>Ma war teqqarem ‘Iqqim ead arebea n iyuren uca ad d tas řřabet?’ Necq ad awem iniy, sgaεdem tiřřawin nwem, xzarem deg iyyaren, aqqa waryen wejden i řřabet. <sup>36</sup>Wenni injaren ad iksi řmunet nnes, iyru řyięet i tudart n řebda, ḥima ad farḥen jmiε inni izarrēen d yinni imejjaren. <sup>37</sup>Minzi di man aya aqqa awař-a d tidett ‘Ijjen ad izare u wennedni ad imjar’. <sup>38</sup>Necq ssekkeę-d kenniw ḥima ad temjarem waxxa war texdimem kenniw. Innedni tuya xeddmem, kenniw tudfem yar řxedmet nsen.”

<sup>39</sup>Ařřas n Isamariyyen zi tendint nni umnen zzayes x wawař n temyart i tuya icehhdem “Netta inna ayi marra min ggiy”. <sup>40</sup>Řami yares-d usin Isamariyyen, sseqsan t ḥima akidsen iqqim uca iqqim akidsen tnayen n wussan dinni. <sup>41</sup>Ktaren ead inni yumnen s wawař nnes. <sup>42</sup>Nnan i temyart “Necqin war nettimen ca ead zi min d aney tennid, minzi necqin nesřa it s yixef nney, nessen belli wa s tidett d Lmasih, amsenjem n ddunnit.”

### ***Asgenfi n mmis n uxeddami n ujeęid***

*Mat. 8:5-13; Luk. 7:1-10*

<sup>43</sup>Awarni tnayen n wussan iffeę-d ssenni, iruḥ yar Ljalil. <sup>44</sup>Minzi Yeccu simant nnes iched belli amkacaf war yares bu ccan di tmurt nnes. <sup>45</sup>Umi d yusa yar Ljalil, řqan t-id ljaliliyyen, minzi nitni zrin marra min igga di řeid di Urcalim, minzi uřa d nitni usin-d yar řeid. <sup>46</sup>Yusi-d εawed yar *tendint* n Qana di Ljalil mani yarra aman d binu. Tuya din ij n uxeddami n ujeęid di Kafarnaḥum yares mmis ihřec. <sup>47</sup>Řami isřa belli Yeccu yusi-d zi Yahudiyya yar Ljalil, iruḥ yares, isseqsa t ḥima ad d ihwa maḥend ad issgenfa mmis, wenni tuya igguren ad immet. <sup>48</sup>Yeccu inna as “Kenniw war ttimnem ca mařa war tezrim řeřřamat d Imuejizat.” <sup>49</sup>Inna as uxeddami n ujeęid “A Sidi, hwa-d yar wadday



qbeř mma ad immet uhenjir inu.”<sup>50</sup>Yeccu inna as “Ruḥ aqqa mmic iddar.” Aryaz ittiqq deg wawař i d as inna Yeccu uca iruḥ.<sup>51</sup>Řami d ihwa, mmeřqan akides isemyan nnes, nnan as ‘Aqqa ahenjir nnek iddar’.<sup>52</sup>Isseqsa ten x tsææet min di iggenfa. Nnan as “İdennađ ęar sebea tejja xas tmesi.”<sup>53</sup>Xenni issen babas belli aqqa imsar ęar tsææet i di tuęa iqqar Yeccu ‘Aqqa mmic iddar’. Yumen netta d marra inni n taddart nnes.<sup>54</sup>Ta d řeřamet wiss tnayen i igga Yeccu zeg wami d iffeę zi Yahudiyya ęar Ljalil.

### *Asgenfi n ij n umehřuc ęar ugeřmam n Baytisdá*

**5**<sup>1</sup>Awarni man aya yiweđ-d řeid n Wudayen uca igææed Yeccu ęar Urcalim.<sup>2</sup>Yar tewwart n wuęi di Urcalim tuęa din ij n ugeřmam umi qqaren s teıbranit ‘Baytisdá’, tuęa ęares xemsa n ikulwaren ak-d ibilaren.<sup>3</sup>Daysen tuęa iqqim ij n řęaci d ameqqran n imehřac d idaryařen d inedbařen d iqejdařen, ttrajan anhezzi n waman.<sup>4</sup>Minzi ij n lmalak n Arebbi tuęa ihekkwa-d deg ugeřmam deg ict n řweqt, issenhezza aman n tařa. Wenni i d ęa ihwan d amezwaru awarni anhezzi n waman ad itwaggenfa, mammec mma ięa řehřac nnes.<sup>5</sup>Tuęa din ij n bnađem dayes řehřac řmijař n tmenya u třatin n iseggwusa.<sup>6</sup>Yeccu ięra it, isenned dinni, issen belli tuęa-t din aęęas zeg wami, inna as “Ma tersed ad teggenfid?”<sup>7</sup>Yarr-d xas umehřuc “A Sidi, war ęari bu bnađem wenni d ayi i ęa issehwan ęar ugeřmam xmi i ęa twassenhezzen waman. Xmi ttraęey necc, ihekkwa-d wenneđni zzati.”<sup>8</sup>Yeccu inna as “Kkar, teksid tassut nnek, tuyured!”<sup>9</sup>Deęya iggenfa bnađem nni uca iksi tassut nnes, yuyur. Man aya tuęa deg wass n ssebt.<sup>10</sup>Nnan Wudayen i wenni tuęa itwassgenfan “Wa d ass n ssebt, war ęarek bu řęeqq ad teksid tassut nnek.”<sup>11</sup>Yarr-d xasen “Wenni d ayi issgenfan, inna ‘Ksi tassut nnek, traęed!’.”<sup>12</sup>Uca sseqsan t “Min iena bnađem-a i d ac innan ‘Ksi tassut nnek, traęed?’”<sup>13</sup>Wenni itwassgenfan war issin min iena netta, minzi Yeccu innejra minzi aqqa din aęęas n řęaci deg wemcan nni.<sup>14</sup>Awarni man aya yufi t Yeccu di taddart iqeddsen, inna as “Xżaret, aqqa teggenfid, war ttegg bu dđnub ead, řima war d ac ittemsar min iæeffnen ktar.”<sup>15</sup>Aryaz iruḥ, ixebbar Udayen belli d Yeccu it issgenfan.

### *Tababat d Tamemmist d yijjen*

<sup>16</sup>X uyenni xsen Wudayen ad darrcen x Yeccu, arezzun ad t n̄yen, minzi igga man aya deg wass n ssebt. <sup>17</sup>Maca Yeccu yarr-d xasen “Aqqa Baba ixeddem aṛ yida u necc eawed aqqa xeddmey. <sup>18</sup>Di ssibbet-a arezzun Wudayen ead ktar ḥima ad t n̄yen, war iḡi waha minzi ixaṛef ssebt, maca uṛa minzi iqqar aqqa Arebbi d Babas, ittarra ixef nnes d Arebbi. <sup>19</sup>Yeccu yarr-d, inna asen “S tidett, s tidett, ad awem iniy, Tamemmit war izemmar ad igg uṛa d ict n tmesṛact s yixef nnes, myir maṛa izra Tababat ittegg it. Min mma ittegg netta uṛa d Tamemmit ittegg amenni. <sup>20</sup>Tababat ittexs Tamemmit uca isscen as marra min ittegg uca ad as isscen řexdayem timeqqranin x tina ḥima ad tdehcem. <sup>21</sup>Am mammec d issnekkar Tbatat imettinen uca itticc tudart, amenni uṛa d Tamemmit itticc tudart i wenni ix. <sup>22</sup>Tababat war ittḥasab uṛa d ijj, maca iwca lḥisab marra i Tmemmit, <sup>23</sup>ḥima ad weqqaren marra Tamemmit am ttweqqaren Tababat. Wenni war ittweqqaren Tamemmit, war ittweqqar ca Tababat wenni it-id issekken. <sup>24</sup>S tidett, s tidett, ad awem iniy, wenni ittesṛan i wawaṛ inu uca ittamen deg wenni d ayi-d issekken, ḡares tudart n řebda, war d ittis ca ḡar lḥisab, maca netta aqqa immuṭi zi řmewt ḡar tudart. <sup>25</sup>S tidett, s tidett, ad awem iniy, ad d tas tsææet, aqqa-tt řexxu, i di imettinen ad sṛen tmijja n Mmis n Arebbi u inni i ḡa isṛen, ad ddaren. <sup>26</sup>Maca am mammec ḡar Tbatat ḡares tudart deg ixef nnes, ammu i iwca uṛa i Tmemmit ḥima ad ḡares tiṛi tudart deg ixef nnes. <sup>27</sup>Uca iwca as řṣulṭa ḥima ad iḥaseb, minzi netta d Mmis n bna dem. <sup>28</sup>War tteejibem ca s man aya, aqqa ad d tas tsææet i di marra inni iḡan deg imeḍṛan ad sṛen tmijja nnes <sup>29</sup>uca ad d ffyen inni iggin taṣebḥant ad kkaren ad raḥen ḡar tnukra n tudart uca inni iggin tuæeffna ad kkaren, ad raḥen ḡar tnukra n lḥisab. <sup>30</sup>Necc war zemmarey ad ggey ca zeg ixef inu. Am mammec ttesṛiy, ad ḥasbey u lḥisab inu d řḥeqq, minzi necc war arezzuy min xsey, maca min ix wenni d ayi-d issekken. <sup>31</sup>Maelik cehhdey i ixef inu, iṛi aqqa chadet inu war teḡi ca nican. <sup>32</sup>Aqqa din ijjen nneḍni wi xafi icehhdn. Necc ssney belli chadet i xafi icehhed, aqqa d tidett i teḡa. <sup>33</sup>Kenniw tessekkem-d ḡar Yuḥanna uca netta iched i tidett. <sup>34</sup>Maca necc war qebbrey ca chadet n bna dem. Maca necc qqarey man aya ḥima ad tetwassnejmem. <sup>35</sup>Netta d řefnar iyareqqen, ittlillicen, kenniw texsem ad tfaṛḥem s tfawt nnes ḡar ict n tsææet. <sup>36</sup>Maca necc ḡari ict

n chadet d tameqqrant x tenni n Yuĥanna, minzi řexdayem i d ayi iwca Tbatat ĥima ad tent kemmřeĥ, řexdayem nni i tteggey cehhdent simant nsent aqqa d Tababat d netta i d ayi-d issekken. <sup>37</sup>Tababat wenni d ayi-d issekken, d netta i xafi icehhdn. Kenniw eemmarř war tesřim tmijja nnes uca war teźrim ca addud nnes <sup>38</sup>uca awař nnes war daywem ittyimi ca řebda, minzi kenniw war tettimmen ca deg wenni it-id issekken. <sup>39</sup>Arzum deg idlisen, minzi ittyiř awem aqqa daysen tudart n řebda uca aqqa-ten d inni i xafi icehhdn. <sup>40</sup>Waxxa amenni kenniw war tettexsem ad ĥari d tasem ĥima ad ĥarwem tiři tudart. <sup>41</sup>War qebbřeĥ ca aeuġi n iwdan, <sup>42</sup>maca necc ssney kenniw, aqqa kenniw war ĥarwem bu tayri n Arebbi deg ixef nwem. <sup>43</sup>Necc usiĥ-d s yisem n Baba, kenniw war d ayi tqebbřem ca. Mařa yusi-d ca n yijjen s yisem nnes, ad t tqebřem. <sup>44</sup>Mammec tzemmarem ad tamnem, mařa kenniw tettexsem aeuġi n wayawya, maca war tarezzum ca x ueuġi n uyenni n Arebbi? <sup>45</sup>War d awem ittyiř ad zzaywem cetcıĥ ĥar Tbatat. Wenni zzaywem i ĥa icetcan d Musa x wenni tessrusam asitem nwem. <sup>46</sup>Mařa tumnem zi Musa, ad tiři tumnem dayi, minzi netta yura xafi. <sup>47</sup>Mařa kenniw war tuminem ca deg idlisen nnes, mammec i ĥa teggem ad tamnem deg wawařen inu?"

### **Asecci n xemsa ařaf**

*Mat. 14:13-21; Mar. 6:30-44; Luk. 9:10-17*

**6** <sup>1</sup>Awarni man aya iruĥ Yeccu ĥar ujemmad n řebĥar n Ljalil, wenni d řebĥar n Tibiriyas. <sup>2</sup>Idfar it-id ij n řĥaci d ameqqran, minzi zrin řeřamat nnes i igga i imehřac. <sup>3</sup>Řexdenni igaeed Yeccu ĥar wedrar uca iqqim dinni ak-d imeĥđaren nnes. <sup>4</sup>Basxa, řeid n Wudayen, war d as iqqim ca. <sup>5</sup>Řexdenni issgaeed Yeccu tiřtawin nnes uca, umi izra ij n řĥaci d ameqqran yusi-d ĥares, inna i Filibbus "Manis i ĥa nsey aĥrum, ĥima ad ccen ina?" <sup>6</sup>Inna ammu ĥima ad t ijarreb, minzi netta simant nnes issen min i ĥa yegg. <sup>7</sup>Yarr-d xas Filibbus "Aĥrum s mitayn n ddinar war ten ittqeddi ĥima ad iki kuř ijjen zzaysen drus." <sup>8</sup>Ijjen zeg imeĥđaren nnes, netta d Andrawus, umas n Simean Buřrus, inna as <sup>9</sup>"Aqqa da ij n uĥenjir ĥares xemsa n tecnifin n imendi d tnayen n iseřman, maca anect uya qae i wařtas?" <sup>10</sup>Yeccu inna "Sĥimem iwdan." Tuĥa din ařtas n řeřtic deg wemcan nni. X uyenni qqimen yeryazen, aqqa-ten di xemsa ařaf idsen

eřařař. <sup>11</sup>Yeccu iksi ticnifin, iqada uca ibđa tent x imehđaren nnes u imehđaren nnes wcin tent i inni iqqimen. *Iwca* amenni eawed zeg iseřman eľařsab anect ixsen *ad ccen*. <sup>12</sup>Řami jjiwnen, inna i imehđaren nnes “Yrum iřeqqwaz icetřen, ĥima war ittđeyye walu.” <sup>13</sup>Yrun uca eemmare tenεac n tsuđatin s iřeqqwaz n xemsa n tecnifin n imendi i icetřen awarni řami ccin. <sup>14</sup>Řami žrin iwdan řeεřamet i igga Yeccu, nnan “Wa d tidett d amkacaf i d ittassen řar ddunnit.” <sup>15</sup>Umi issen Yeccu, belli ad d asen nitni, ad t řřen s uyiř ĥima ad t ggen d ajeđid, xenni innejra řar wedrar, ĥaca netta wehđes.

### ***Yeccu iggur x waman n řebřar***

*Mat. 14:22-27; Mar. 6:45-52*

<sup>16</sup>Řami d tewđa tmeddit, hwan-d imehđaren nnes řar řebřar. <sup>17</sup>Nyin di tyarrabut, qeđeen řebřar řar Kafarnařum. Iřa teđa tađest tqarreb-d u Yeccu tuřa ead war řarsen-d yusi. <sup>18</sup>Řebřar innehweř minzi asemmiđ tuřa ittřuđ ařas. <sup>19</sup>Ařami tuřa qeđdfen řqedd n eřařař xemsa u eicrin ař řřatin 'istadiyyen' (=eřařař *arebea ař setta kilumiter*), řrin Yeccu iggur x řebřar, ittqarreb-d řar tyarrabut uca ggweden. <sup>20</sup>Inna asen “Aqqa d necc, war tteggwedem ca.” <sup>21</sup>Nitni xsen ad t ssqebřen di tyarrabut uca tařarabut tiweđ deřya řar řbarr i řar iđa ttrařen. <sup>22</sup>Tiwecca nnes ibedd řřaci řar ujemmad n řebřar, řrin belli war din tuři uřa d ict n tyarrabut nneđnit myř icten, tenni mani dayes udfen imehđaren nnes u Yeccu war yudif ca di tyarrabut ak-d imehđaren nnes, maca aqqa imehđaren nnes ruřen wehđsen. <sup>23</sup>Usint-id tyarruba nneđnit zi Tibiriyas zzat i wemcan mani ccin ařrum řami tuřa iqada Sidi. <sup>24</sup>Řami iřra řřaci aqqa war din iđi Yeccu uřa d imehđaren nnes, udfen uřa d nitni di tyarrabut uca usin-d řar Kafarnařum arezzun x Yeccu.

### ***Yeccu netta d ařrum n tudart***

<sup>25</sup>Řami t ufin řar ujemmad n řebřar, nnan as “A Amseřmad, meřmi d tusid da?” <sup>26</sup>Yeccu yarr-d xasen, inna “S tidett, s tidett ad awem iniy, kenniw tarezzum xafi, war iđi umi teřrim řeεřamat maca umi teccim ařrum uca tejjwnem. <sup>27</sup>War ttxedmem i macca ixessaren, maca i macca ittyiman i tudart n řebđa, tenni d awem i řa iwc Mmis n bnadem, minzi Tababat, issars řřabee nnes xas.” <sup>28</sup>Nnan as “Min i řa negg, ĥima

nzemmar ad negg řexdayem n Arebbi?”<sup>29</sup> Yarr-d Yeccu, inna asen “Ta d řxedmet n Arebbi, aqqa ad tamnem deg wenni d issekk netta.”

<sup>30</sup>Nnan as “Man řeřamet i řa tegged řima ad nřar uca ad zzayek namen? Man řxedmet i řa tegged?”<sup>31</sup> Řejdud nney ccin ‘manna’ di řexřa am mammec tura ‘Netta iwca asen-d ařrum zeg ujenna řima ad t ccen’.”<sup>32</sup> Inna asen Yeccu “S tidett, s tidett ad awem iniř, war iři d Musa i d awem iwcin ařrum zeg ujenna, maca Baba itticc awem ařrum n tidett zeg ujenna.”<sup>33</sup> Minzi ařrum n Arebbi d netta wenni d ihekkwan zeg ujenna uca itticc tudart i ddunnit.”<sup>34</sup> Nnan as “A Sidi, ewc aney-d řebda ařrum-a.”<sup>35</sup> Yeccu inna asen “Nec d ařrum n tudart. Wenni řari-d i řa yasen, war ittřiz eemmarř u wenni dayi i řa yammen war ittfidi eemmarř.”<sup>36</sup> Maca necc nniř awem, aqqa kenniw teřrim ayi, waxxa amenni kenniw war tuminem ca.<sup>37</sup> Marra min d ayi i řa iwc Tbatat, ad řari-d yas u wenni řari-d i řa yasen, war t sstuffuyey ca řar barra.”<sup>38</sup> Minzi necc hwiř-d zeg ujenna, war iři ca řima ad ggeř min xsey necc, maca řima ad ggeř min ixš wenni d ayi-d issekken.”<sup>39</sup> D man aya min ixš Tbatat wenni d ayi-d issekken, aqqa marra min d ayi iwca, war zzayes ssweddarey walu, maca ad t-id ssnekkarey deg wass aneggaru.”<sup>40</sup> D man aya min ixš netta wenni d ayi-d issekken, aqqa kuř ijj wenni i řa iřaren Tamemmit uca ad dayes yamen, ad řares tiři tudart n řebda uca ad t-id ssnekkarey deg wass aneggaru.”

<sup>41</sup> Udayen cetcan zzayes, minzi inna “Nec d ařrum i d ihwan zeg ujenna.”<sup>42</sup> Nnan “Ma d wanita war iři bu d Yeccu, mmis n Yusef, neccin nessen babas d yemmas? Mammec i řa yini ‘Nec hwiř-d zeg ujenna?’”<sup>43</sup> Yeccu yarr-d xasen, inna “War tcetcam ca jarawem.”<sup>44</sup> War izemmar uřa d ijj ad řari-d yas, myř mařa ijb d it-id Tbatat wenni d ayi-d issekken uca necc ad t-id ssnekkarey deg wass aneggaru.”<sup>45</sup> Aqqa tura deg *idlisen n imkacafen* ‘Nitni marra ad twassřemden zi Arebbi’. Xenni kuř ijj wenni t isřin u iřmed it zi Tbatat, ad řari-d yas.”<sup>46</sup> Uřa d ijj war iřri Tababat myř wenni iřan zi Arebbi. Wa iřra Tababat.”<sup>47</sup> S tidett, s tidett ad awem iniř, wenni dayi ittammen, ad řares tiři tudart n řebda.”<sup>48</sup> Nec d ařrum n tudart.”<sup>49</sup> Řejdud nwem ccin ‘manna’ di řexřa uca mmuten.”<sup>50</sup> Man aya d ařrum i d ihekkwan zeg ujenna, řima marra ad zzayes ccen, war ttmettin ca.”<sup>51</sup> Nec d ařrum iddaren i d ihwan zeg ujenna. Mařa

ijjen icca zeg weyrum-a, ad iddar i řebda. Ayrum wenni i ya wcey, netta d aysum inu i ya wcey i tudart n dduunit.”

<sup>52</sup>Udayen mmenyen jarasen, nnan “Mammec izemmar wa ad aney iwc aysum nnes ħima ad t necc?” <sup>53</sup>Yeccu yarr-d xasen “S tidett, s tidett, ad awem iniy, mařa war teccim ca aysum n Mmis n bnamdem uca ad teswem idammen nnes, xenni war řarwem-d tiři tudart deg ixef nwem. <sup>54</sup>Wenni i ya iccen aysum inu uca ad isu idammen inu, ad řares tiři tudart n řebda u necc ad t-id ssnekkarey deg wass aneggaru. <sup>55</sup>Minzi aysum inu d macca d tidett uca idammen inu d tsessit n tidett. <sup>56</sup>Wenni i ya iccen aysum inu uca ad isu idammen inu, ad dayi iqqim u necc dayes *εawed*. <sup>57</sup>Am mammec d ayi-d issekk Tbatat iddaren uca necc ddarey zi Tbatat, ammu *εawed* ad zzayi iddar wenni zzayi i ya iccen. <sup>58</sup>Wa d ayrum i d ihwan zeg ujenna. War iři ca amecnaw mammec ccin řejdud nwem ‘manna’ uca mmuten, maca wenni i ya iccen ayrum-a, ad iddar i řebda.” <sup>59</sup>Inna man aya deg usinagug am tuya isseřmad di Kafarnařum.

### ***Ařtas n imeřdaren bđan tteggwejjen x Yeccu***

<sup>60</sup>Ařtas n imeřdaren nnes, umi sřin man aya, nnan “Awař-a iqseř. Wi izemmaren ad as iseř?” <sup>61</sup>Issen Yeccu deg yixef nnes, aqqa imeřdaren nnes cetcan x man aya, xenni inna asen “Ma man aya d řefđiřet i kenniw? <sup>62</sup>I mammec mařa teřrim Mmis n bnamdem ittgaεεad řar mani iřa ięa qbeř? <sup>63</sup>Arruř d wenni itticken tudart. Aysum war ineffeε i walu. Awařen i d awem nniy, daysen arruř d tudart. <sup>64</sup>Maca aqqa din ca jarawem inni war yuminen.” Minzi Yeccu issen zeg umezwaru man yen ięan inni war yuminen u man wen t i ya isellmen. <sup>65</sup>Inna “S uyenni d awem nniy ‘War izemmar uřa d ijj ad řari-d yas myir mařa temmewc as zi Tbatat’.”

<sup>66</sup>Zi řweqt nni dewřen ařtas zeg imeřdaren nnes řar đeffar, war qqimen ca gguren akides. <sup>67</sup>Inna Yeccu i teneεac n imeřdaren nnes “Ma uřa d kenniw texsem ad tuyurem?” <sup>68</sup>Simean Buřrus yarr-d xas “A Sidi, wi řar i ya nrař? Cek řarek awařen n tudart n řebda, <sup>69</sup>aqqa neccin numen u nessen aqqa cek d Lmasiř, Mmis n Arebbi iddaren.” <sup>70</sup>Yeccu yarr-d xasen “Ma war iři d necc i kenniw ixđarey s teneεac? Uca ijjen zzaywem d ibřiř.” <sup>71</sup>Inna man aya x Yahuda, *mmis* n Simean Isxariyuři, minzi wanita tuya ixš ad t isellem u netta d ijjen zi teneεac.

*Yeccu iggur yar řeid n Txuzan n ifetwan di Urcalim*

**7**<sup>1</sup>Awarni man aya tuřa Yeccu iggur di Ljalil, war ixš ad irah ad inneđ di Yahudiyya, minzi Udayen tuřa arezzun ad t nřen. <sup>2</sup>Iqarreb-d řeid n Wudayen *umi qqaren* "Tixuzan n ifetwan". <sup>3</sup>Nnan as aytmas "Ffeř ssanita, ruř yar *tmurt n* Yahudiyya ĥima uřa d imeřđaren nnek zemmaren ad řaren man řexdayem nnek i tettegged. <sup>4</sup>Uřa d ijj war ittegg ca n tmesřact s tnuffra, mařa netta s ixef nnes yarezzu ad d iđhar yar barra. Mařa teggid timesřayin-a, scen ixef nnek i ddunnit." <sup>5</sup>Minzi uřa d aytmas war dayes uminen ca. <sup>6</sup>Inna asen Yeccu "Řweqt inu ead war d tiwiđ, maca řweqt nwem aqqa-tt řebda akidwem. <sup>7</sup>Ddunnit war tzemmar ad kenniw tcarh, maca nettat tcarh ayi, minzi necc cehhdeř xas belli řexdayem nnes d tieeffanin. <sup>8</sup>Ruřem kenniw yar řeid-a. Necc war ttriheř ca yar řeid-a, minzi řweqt inu ead war tkemmeř." <sup>9</sup>Umi d asen inna ammu, iqqim di Ljalil. <sup>10</sup>Maca umi ruřen aytmas, iruř uřa d netta yar řeid, war d iđhar yar barra, maca igga axmi innufar. <sup>11</sup>Udayen arezzun xas di řeid, nnan "Mani iřa wanita?" <sup>12</sup>Ařas zi řřaci temtumen xas, ca zzaysen nnan "Netta d aryaz d ařebħan" Maca inneđni nnan "Lla, issxarriq x řřaci." <sup>13</sup>Maca uřa d ijj war xas issiweř s břayřay zi ssibbet n tiggwudi zeg Wudayen. <sup>14</sup>Maca ařami iedu wezyen zi řeid, iruř Yeccu yar taddart iqeddsen, isseřmad. <sup>15</sup>Udayen dehcen, nnan "Mammec igga netta issen idlisen am war ten iyri ca?" <sup>16</sup>Yeccu yarr-d xasen "Tařuri inu war teđi ca inu, maca zeg wenni d ayi-d issekken. <sup>17</sup>Mařa ijjen ixš ad igg min ixš Arebbi, ad issen ma aqqa tařuri-ya zi Arebbi niř aqqa ssawařeř zeg yixef inu. <sup>18</sup>Wenni issawařen zeg yixef nnes yarezzu aeuđi nnes, maca wenni yarezzun aeuđi n wenni t-id issekken, aqqa netta d tidett, war dayes bu řřecc. <sup>19</sup>Ma war iđi d Musa i d awem iwcin ttawrat? Maca uřa d ijj zzaywem war ittegg ttawrat? I mayemmi xenni tarezzum ad ayi tenřem?" <sup>20</sup>Řřaci yarr-d "Dayek ccitan, wi yarezzun ad cek ineř?" <sup>21</sup>Yeccu yarr-d xasen "Xedmeř ict n řxedmet uca kenniw tettbehtem marra. <sup>22</sup>S uya Musa iwca awem-d axtan, axtan maca war iđi ca zi Musa, maca zi řejdud nwem u kenniw txettneř i bnađem di ssebt. <sup>23</sup>Mařa iqbeř bnađem ad itwaxten di ssebt ĥima war tetwarezzi ttawrat n Musa, ma ad xafi txeyyqem řami ssgenfiř bnađem ikmeř di ssebt? <sup>24</sup>War ĥekkmem ca zi min iđharen yar barra, ĥekmem s ij n řħukm iseggdan."

### ***Ma Yeccu netta d Lmasiḥ?***

<sup>25</sup>Ca n iwdan zi Urcalim nnan “Ma war iḡi d wa i yarezzun ad t nyen?  
<sup>26</sup>Maca xzar, issawař s btaɣtaɣ, war d as qqaren walu. Attay aqqa ssnen imeqqranen *n weydud* nican belli s tidett wanita d Lmasiḥ?  
<sup>27</sup>Maca nessen wa, manis netta. Maca xmi i d ɣa yas Lmasiḥ, uřa d ijj war issin manis netta.” <sup>28</sup>Ařami tuya isseřmad di taddart iqeddsen, iřaya Yeccu, inna “Kenniw tessnem ayi u tessnem manis necc. Necc war d usiɣ s yixef inu, maca wenni d ayi-d issekken aqqa-t d tidett, kenniw war t tessinem ca. <sup>29</sup>Necc ssney t, minzi necc zzayes u netta d wenni d ayi-d issekken.” <sup>30</sup>Xenni arezzun ad t ttfen, maca uřa d ijj war xas issars afus, minzi tasaæet nnes war d tiweđ ead. <sup>31</sup>Attaş zi řyaci umnen zzayes, nnan “Xmi i d ɣa yas Lmasiḥ, ma ad igg řeřamat ktar zi tina i igga wa?”

### ***Udayen arezzun ad ttfen Yeccu***

<sup>32</sup>Ifarisiyyen sřin min xas itemten řyaci uca arruyas n ikehhanen d Ifarisiyyen ssekken-d imxazniyyen ħima ad t ttfen. <sup>33</sup>Yeccu inna “Necc ad kidwem qqimeɣ drus ead, xenni ad raħey ɣar wenni d ayi-d issekken. <sup>34</sup>Ad xafi tarzum, war dayi tetteřtifem u mani i ɣa iřiy necc, war tzemmarem ad d tadfem. <sup>35</sup>Xenni nnan Wudayen jarasen “Mani i ɣa irah wanita mani war nzemmar ad t naf. Ma xenni ixs ad irah ɣar Iyunaniyyen izeğeen maħend ad isseřmed Iyunaniyyen. <sup>36</sup>Min iena wawař-a i inna ‘Ad xafi tarzum, war dayi tetteřtifem ca u mani i ɣa iřiy necc, war tzemmarem ad d tadfem?’”

### ***Mařa ifud ħed, ejj it ad ɣari-d yas uca ad isu!***

<sup>37</sup>Deg wass aneggaru ameqqran zi řeid, ibedd-d Yeccu uca iřaya, inna “Mařa ifud ħed, ejj it ad ɣari-d yas uca ad isu. <sup>38</sup>Wenni dayi i ɣa yammen, am mammec inna wedlis, ad zzayes azzřen iyezran n waman iddaren zeg ueddis nnes.” <sup>39</sup>Inna man aya x Arruħ i ɣa qebřen inni dayes ittammen. Minzi Arruħ *Iqeddsen* war d asen immewc ead, minzi Yeccu war itwasseuđi ead. <sup>40</sup>Ca zi řyaci xenni, umi sřin awař-a, nnan “D wa d amkacaf s tidett.” <sup>41</sup>Inneđni nnan “Wa d Lmasiḥ”, maca ca nneđni zzaysen nnan “Ma iggur ad d yas Lmasiḥ zi Ljalil? <sup>42</sup>Ma war ini wedlis, aqqa Lmasiḥ ad d yas zi zzariet n Dawud, zi dcar n Baytlaħm, manis d yusa Dawud?” <sup>43</sup>Uca imsar umsebđi n řyaci



di ssibbet nnes. <sup>44</sup>Ca zzaysen xsen ad t tfffen, maca uŕa d ijj war xas issars ifassen. <sup>45</sup>Xenni usin-d imxazniyyen ɣar arruyas n ikehhanen u ɣar Ifarisiyyen, u nitni nnan asen *i imxazniyyen* “Mayemmi war t-id tiwym?” <sup>46</sup>Arrin-d xasen imxazniyyen “Ċemmarŝ war issiweŕ uŕa d ijj n bna dem am mammec *issawaŕ* bna dem-a!” <sup>47</sup>Arrin-d xasen Ifarisiyyen “Ma uŕa d kenniw *ɛawed* tweddarem? <sup>48</sup>Ma xenni din ca n iijen zeg imeqqranen *n weydud* niɣ zeg Ifarisiyyen yumen zzayes? <sup>49</sup>Maca řyaci-ya i war issinen ca ttawrat, aqqa itwan $\epsilon$ eŕ.” <sup>50</sup>Nikudimus wenni ɣares iruħen s ġiŕet, netta d iijen zzaysen, inna asen <sup>51</sup>“Ma ad teħkem ttawrat nney x ij n bna dem, nnebŕa mma ad zzayes tseŕ uca ad tessin min ittegg netta?” <sup>52</sup>Arrin-d, nnan as “Ma uŕa d cek attay zi Ljalil? Arzu, xzar, uŕa d ijj n umkacaf war d ikki ca zi Ljalil.” <sup>53</sup>Xenni iruħ kuŕ iijen ɣar taddart nnes.

### **Tamyart izennan**

**8** <sup>1</sup>Maca Yeccu iruħ ɣar wedrar n Zzitun. <sup>2</sup>Yar ŝŝbeħ zic yusi-d *ɛawed* ɣar taddart iqeddsen, usin-d ɣares iwdan marra uca am iqqim, ibda issiŕmad iten. <sup>3</sup>Imseŕmaden n idlisen d Ifarisiyyen iwyen as-d ict n temyart, tetwaŕtef tettegg zzina. Ssbedden tt di řwest, <sup>4</sup>nnan as “A Amseŕmad, tamyart-a tetwaŕtef tettegg zzina. <sup>5</sup>Iweŝŝa aney Musa di ttawrat ad narjem *timyarin* amecnaw tanita. Maca min i ɣa tinid cek?” <sup>6</sup>Nnan as man aya ħima ad t jarrben, ħima ad ɣarsen tiŕi minzi xas i ɣa cetcan. Maca Yeccu yuđar swadday, yura s uđad nnes di tmurt. <sup>7</sup>Řami qqimen ammu ttesseqsan, ibedd, inna asen “Wi zzaywem iġan nnebŕa ddnu b, ad xas inđar azru amezwaru.” <sup>8</sup>Xenni yuđar *ɛawed* swadday uca yura di tmurt. <sup>9</sup>Řami sŕin man aya, ffyen iijen awarni wennedni, imeqqranen d amezwaru, xenni ineggura. Iqqim Yeccu weħdes ak-d temyart tbedd di řwest. <sup>10</sup>Yeccu, umi ikkar, war izri ħed myir tamyart, inna as “A tamyart, mani iġan inni cem iđeŕmen? Ma war cem iħakem uŕa d iijen?” <sup>11</sup>Nettat tenna “Uŕa d ijj, a Sidi.” Yeccu inna as “Uŕa d necc war cem tħakamey ca, ruħ, war tteawad ad tegged ddnu b.”

### **Yeccu d tifawt n ddunnit**

<sup>12</sup>Řexdenni issiweŕ Yeccu *ɛawed* akidsen, inna “Nec d tifawt n ddunnit. Wenni d ayi i ɣa iđfaren, war iggur  $\epsilon$ emmarŝ di taġest,

maca ad yares tiři tfawt n tudart.”<sup>13</sup>Nnan as Ifarisiyyen “Cek tcehhded x yixef nnek, chadet nnek war teġi ca d tidett.”<sup>14</sup>Yeccu yarr-d, inna asen “Mařa necc ceħdey x yixef inu, waxxa amenni chadet inu teġa d tidett, minzi necc ssney manis d usiğ u mani i ya raħey, maca kenniw war tessinem ca manis d usiğ uřa mani i ya raħey.”<sup>15</sup>Kenniw tħakamem eħařsab aysum, necc war tħakamey uřa x ijjen.<sup>16</sup>U necc, mařa ħakmey, ad yiři řeħkam inu d tidett, minzi necc war ġiğ bu weħdi, maca necc d Tbabat wenni d ayi-d issekken.<sup>17</sup>Tura eawed di ttawrat nwem belli chadet n tnayen n iwdan d tidett.<sup>18</sup>Necc d wenni icehhden x yixef inu uca uřa d Tababat wenni d ayi-d issekken, iched xafi.”<sup>19</sup>Nitni nnan as “Mani iġa Babac?” Yeccu yarr-d “Kenniw war d ayi tessinem ca u war tessinem Baba. Maelik kenniw d ayi tessnem ad tiři tessnem uřa d Baba.”<sup>20</sup>Inna awařen-a di mani tuya řşenduq n řşedqet, am tuya isseřmad di taddart iqeddsen.

War t iřtif uřa d ijj minzi tasaeet nnes tuya ead war d tiwiđ.<sup>21</sup>Xenni Yeccu inna asen eawed “Necc ad raħey, kenniw ad xafi tarzum, ad temmtem di ddnub nwem. Mani i ya raħey necc, war tzemmarem kenniw ad d tasem.”<sup>22</sup>Udayen nnan “Ma ad iney ixef nnes, minzi netta inna ‘Mani i ya raħey necc, war tzemmarem kenniw ad d tasem?’”<sup>23</sup>Netta inna asen “Kenniw zi swadday, necc zi sennej. Kenniw zi ddunnit-a, maca necc war ġiğ ca zi ddunnit-a.”<sup>24</sup>X uyenni nniğ awem ‘Ad temmtem di ddnub nwem’. Řami kenniw war tuminem ca aqqa d necc, ad temmtem di ddnub nwem.”<sup>25</sup>Nnan as “Min teenid cek?” Yeccu inna asen “Necc d min d awem nniğ zeg umezwaru.”<sup>26</sup>Necc ħari ařtas n tmesřayin i xef zemmarey ad xawem ssiwřey uca ad xawem ħekmey. Maca wenni d ayi-d issekken aqqa-t d tidett. Uca min zzayes sřiğ necc, ad t iniğ i ddunnit.”

<sup>27</sup>Nitni war fhimen ca, belli tuya issawař akisen x Tbabat.<sup>28</sup>Xenni inna asen Yeccu “Xmi i ya tessgaeddem Mmis n bñadem, ad tfehmem belli aqqa-t d necc u belli necc war tteggey uřa d ict n řħajet zeg yixef inu, maca necc ssawařey am mammec d ayi isseřmed Tbabat.”<sup>29</sup>Wenni d ayi-d issekken aqqa-t akidi. Tababat war d ayi iji ca weħdi, minzi necc tteggey řebda min t yardan.”<sup>30</sup>Umi tuya issawař x tmesřayin-a, umnen dayes ařtas.

**Ayt n Ibrahim**

<sup>31</sup>Inna Yeccu i Wudayen inni dayes yumnen “Mařa teqqimem tettefem deg wawař inu, ad tiřim s tidett d imeřdaren inu <sup>32</sup>uca ad tessnem tidett uca tidett ad kenniw řharr.” <sup>33</sup>Arrin-d xas “Neccin d ayt n Ibrahim, řemmarř war neřbid řed. Mammec tzemmed ad tinid ‘kenniw ad twařarrem?’” <sup>34</sup>Yeccu yarr-d xasen “S tidett, s tidett, ad awem iniy, marra wenni itteggem ddnub netta d ismey n ddnub <sup>35</sup>uca ismey war ittyimi ca di taddart řebda, maca mmis ad din iqqim i řebda. <sup>36</sup>Xmi kenniw i řa iřarr Tmemmit, ad tiřim s tidett d iřurriyyen. <sup>37</sup>Necc ssney, aqqa kenniw d ayt n Ibrahim, maca kenniw tarezzum ad ayi tenyem, minzi awař inu war yufi ca amcan daywem. <sup>38</sup>Necc ssawařey s min řriř zi Baba. Uřa d kenniw tetteggem zi min teřrim zi řejdud nwem.” <sup>39</sup>Arrin-d, nnan as “Babatney d Ibrahim.” Inna asen Yeccu “Mařlik kenniw teřim zi ayt n Ibrahim ad yiři aqqa tetteggem řexdayem n Ibrahim. <sup>40</sup>Maca řexxu tarezzum ad ayi tenyem, necc d ij n bnađem i tuya akidwem issawařen s tidett i sřiř zi Arebbi. Man aya war t iggi ca Ibrahim. <sup>41</sup>Kenniw tetteggem řexdayem n babatwem.” Xenni nnan as nitni “Neccin war d nexřiř ca zi zzina, aqqa řarney ijjen wenni d Babatney, aqqa-t d Arebbi.”

**Ayt n ibřiř**

<sup>42</sup>Inna asen Yeccu “Mařlik Arebbi d Babatwem, iři aqqa texsem ayi, minzi necc ffey-d zi Arebbi uca usiy-d zzayas. War d usiy ca zeg yixef inu, maca netta issekk ayi-d. <sup>43</sup>Mayemmi war tefhimem i wawařen inu? Minzi kenniw war tzemmarem ad tesřem i wawař inu. <sup>44</sup>Aqqa řarwem ibřiř d tababat uca texsem ad teggem immežran n babatwem. Netta tuya ineqq iwdan zeg umezwaru u war ibedd di tidett minzi war dayes bu tidett. Meřmi mma issiweř s uxarriř, issawař s min dayes, minzi netta d bu-ixarriřen d tababat n uxarriř. <sup>45</sup>Maca, umi necc qqarey awem tidett, kenniw war dayi tettimnem ca. <sup>46</sup>Wi zzaywem ad ayi isseqneř x ddnub? Umi qqarey tidett, mayemmi war dayi tettimnem ca? <sup>47</sup>Wenni iřan zi Arebbi, itteřa i wawařen n Arebbi. Minzi kenniw war teřim ca zi Arebbi, s uyenni kenniw war tettesřim ca.”

### *Yeccu tuya-t din qbeř Ibrahim*

<sup>48</sup>Udayen arrin-d, nnan as “Ma war iġi nican umi nenna, aqqa cek d Asamari u dayek cciċan.” <sup>49</sup>Yeccu yarr-d “Necc war dayi bu cciċan, maca necc ttwegqarey Baba uca kenniw tessetqaram ayi. <sup>50</sup>Necc war arezzuq ca aeuġi inu. Aqqa din ijjen i xas yarezzun u ijjen i ęa iħkem. <sup>51</sup>S tidett, s tidett, ad awem iniy, mařa ca n yijjen iħtef deg wawař inu, emmarř ad ięar řmewt i řabda.” <sup>52</sup>Nnan as Wudayen “Řexxu nessen belli dayek cciċan. Aqqa Ibrahim d imkacafen mmuten. Cek teqqared ‘mařa ca n yijjen iħtef deg wawař inu, emmarř ad iqqas řmewt i řabda’. <sup>53</sup>Ma cek temyared x jedditney Ibrahim wenni immuten? Uřa d imkacafen mmuten. Min tħesbed ixef nnek?” <sup>54</sup>Yarr-d Yeccu “Mařa necc sseuġiy ixef inu, aeuġi inu war iġi d walu. Baba, aqqa isseuġa ayi, wenni minxef teqqarem, aqqa-t d Arebbi nney. <sup>55</sup>Kenniw war t tessinem, maca necc aqqa ssney t. Mařa nniy ‘war t ssiney’, ad iřiy necc d bu-ixarriqen am kenniw. Maca necc ssney t uca tteħtefey deg wawař nnes. <sup>56</sup>Jedditwem Ibrahim tuya ittraja s řefraħet ħima ad ięar ass inu uca ięra it, uca ifarħ.” <sup>57</sup>Nnan as Wudayen “Ead war ęarek bu xemsin iseggwusa, mammec teggid teęrid Ibrahim?” <sup>58</sup>Inna asen Yeccu “S tidett, s tidett, ad awem iniy, qbeř mma tuya Ibrahim, tuya necc ġiy.” <sup>59</sup>Xenni ksin ięra ħima ad t arejmen, maca Yeccu issnuffar ixef nnes uca iffey zi taddart iqeddsen, icuqq di řwest nsen, ammu i xasen ikka.

### *Asgenfi n ij n udaryař zi temzi nnes*

**9** <sup>1</sup>Umi xasen-d ikka, ięra ijj n weryaz tuya d adaryař zeg wami d ixreq. <sup>2</sup>Imeħdaren nnes sseqsan t, nnan “A Amseřmad, wi ixđan, ma d wa niy lwalidin nnes ařami d ixreq d adaryař?” <sup>3</sup>Yeccu yarr-d “Uřa d netta war ixđi uřa d lwalidin nnes, maca man aya aqqa imsar, ħima ad dayes đharent řexdayem n Arebbi. <sup>4</sup>Icuwwar ad xedmey řexdayem n wenni d ayi-d issekken, maħend ead d aziř. Ad d tas taġest mani war izemmar uřa d ijj ad ixdem. <sup>5</sup>Mintra necc aqqa-yi di ddunnit, necc d tifawt n ddunnit.” <sup>6</sup>Řami inna ammu, issusef di tmurt, igga abeġaę zeg ikuffan nni uca iħennec tiħtawin n udaryař s ubeġaę. <sup>7</sup>Inna as “Ruħ, tessirded deg ugeřmam n Siluwam”, isem-a ixs ad yini ‘itwassekken’. Iruħ, issird, idweř ittwařa.

<sup>8</sup>Jjiran d yinni tuya t iżrin qbeř ssnen aqqa-t d adaryar, nnan “Ma war ięi d wa d wenni tuya ittyiman ittettar?” <sup>9</sup>Ca zwaysen nnan “Aqqa d netta.” Nnan innedni “Ittawi-d dayes”. Maca netta inna “Aqqa d necc.” <sup>10</sup>Nnan as “Mammec ggin tt twarezment tiřřawin nnek?” <sup>11</sup>Yarr-d uca inna “Bnadem nni umi qqaren Yeccu, igga abeęae, ięhennec tiřřawin inu uca inna ayi ‘Ruę ęar ugeřmam n Siluwam, tessirded’. Xenni ruęey, ssirdey uca dewřey ttwarıy.” <sup>12</sup>Nnan as “Mani ięa netta?” Inna “War ssiney.”

<sup>13</sup>Awyen-d wenni tuya ięa qbeř d adaryar ęar Ifarisiyyen. <sup>14</sup>Tuya d ssebt řami igga Yeccu abeęae u yarzem as tiřřawin nnes. <sup>15</sup>Sseqsan t Ifarisiyyen eawed, mammec idweř ittwařa. Yarr-d xasen “Igga abeęae x tiřřawin inu, xenni ssirdey uca dewřey ttwarıy.” <sup>16</sup>Ca zeg Ifarisiyyen nnan “Bnadem-a war ięi ca zi Arebbi, minzi netta war ittweqqar ca ssebt”. Ca nneđni nnan “Mammec izemmar ij n bnadem d aeęffan ad igg řeęřamat am tina?” Uca imsar ubeřřu jarasen. <sup>17</sup>Nnan eawed i udaryar “Min xas teqqared cek, ařami yarzem tiřřawin nnek?” Netta inna “Aqqa-t d amkacaf.” <sup>18</sup>Udayen war zzayes uminen ca belli netta tuya d adaryar uca idweř ittwařa, ařami d řayan x lwalidin n wenni idewřen ittwařa. <sup>19</sup>Sseqsan ten, nnan “Ma wa d mmitwem minxef teqqarem aqqa itwaxřeq-d d adaryar? I mammec igga ittwařa řexxu?” <sup>20</sup>Arrin-d lwalidin nnes uca nnan “Neccin nessen belli wa d mmitney, aqqa itwaxřeq-d d adaryar. <sup>21</sup>Maca mammec igga ittwařa řexxu, war nessin u wi d as yarezmen tiřřawin nnes war t nessin ca. Seqsam t simant nnes, netta aqqa d abřıy, ad issiweř x yixef nnes.” <sup>22</sup>Nnan lwalidin nnes ammu minzi ggweden zeg Wudayen, minzi Udayen meahaden belli wenni i ęa icehden aqqa netta d Lmasih ad itwassuffey zeg usinagug. <sup>23</sup>X uyenni nnan lwalidin nnes “Netta aqqa-t d abřıy, seqsam t s yixef nnes.” <sup>24</sup>Řayan-d tawařa wiss tnayen x weryaz wenni tuya d adaryar, nnan as “Seuęa Arebbi! Aqqa nessen belli aryaz-a d ij n umednub.” <sup>25</sup>Netta yarr-d “Ma netta d amednub war ssiney, necc ssney ict n tmesřact, aqqa tuya-yi d adaryar, řexxu ttwarıy.” <sup>26</sup>Nnan as “Min zzayek igga? Mammec d ac igga yarzem tiřřawin nnek?” <sup>27</sup>Yarr-d xasen “Aqqa nniy awem t, kenniw war tesřim. Mayemmi texsem ad t tesřem i twařa nneđni? Ma texsem uřa d kenniw ad dewřen d imeęđaren nnes?” <sup>28</sup>Kkwaren t, nnan “Cek d amęđar

nes! Maca neccin aqqa d imehđaren n Musa. <sup>29</sup>Neccin nessen aqqa Arebbi issiweř ak-d Musa, maca wanita war nessin ca manis netta.” <sup>30</sup>Yarr-d weryaz, inna asen “Aqqa di man aya řeejeb, kenniw war tessinem ca manis netta, waxxa amenni netta yarzem ayi tiřřawin inu. <sup>31</sup>Neccin nessen, aqqa Arebbi war ittesři ca řar imednab, maca mařa ca n ijjen ittweqqar Arebbi ad igg min ixš netta, aqqa *Arebbi* ad řares iseř. <sup>32</sup>Emmarř war itwasři qae, aqqa ca n ijjen yarzem tiřřawin n ijjen ixřeq-d d adaryañ. <sup>33</sup>Mařa wa war iři ca zi Arebbi, war izemmar ad igg walu!” <sup>34</sup>Arrin-d, nnan as “Cek txeřqed-d tkemmřed di ddnub, ma xenni tesseřmaded aney?” Xenni nđaren t řar barra.

<sup>35</sup>Isřa Yeccu belli nđaren t řar barra, uca, umi t yufa, inna as “Ma tumned zi Mmis n Arebbi?” <sup>36</sup>Yarr-d, inna “Min iena netta, a Sidi, řima ad dayes amney?” <sup>37</sup>Inna as Yeccu “Aqqa cek teřrid t uřa d wenni akic issawařen aqqa-t d netta.” <sup>38</sup>Netta inna “Umney, a Sidi” uca ieebd as. <sup>39</sup>Yeccu inna “I řřukm i řar d usiy řar ddunnit-a, řima ad řaren inni war ittwiřin u řima inni ittwařan ad daryřen.” <sup>40</sup>Umi sřin ca n Ifarisiyyen i iřřan akis man aya, nnan as “Ma aqqa d neccin eawed d idaryañ?” <sup>41</sup>Inna asen Yeccu “Maelik teřgam d idaryañ war řarwem ittiři bu ddnub, maca řexxu teqqarem ‘aqqa nettwařa’, x uyenni ad iqqim ddnub nwem.”

### *Yeccu d ameksa d ařebřan*

**10** <sup>1</sup>S tidett, s tidett ad awem iniř, wenni war ittidfen zi tewwart řar wexxam n wuři, maca ad issgaeeed manis nneđni, aqqa-t d aceffar d axewwan. <sup>2</sup>Maca wenni i řa yadfen zi tewwart netta d ameksa n wuři. <sup>3</sup>Aeessas n tewwart ad as yarzem i wanita uca uři ad iseř i tmijja nnes. Netta ad iřaya i wuři nnes s ismawen nsen uca ad ten issuffey řar barra. <sup>4</sup>Awarni řami issuffey marra uři nnes, ad yuyur zzatsen uca uři ad t-id idřar minzi issen tmijja nnes. <sup>5</sup>Maca abarrani war t đeffaren emmarř, maca ad zzayes arewřen, minzi nitni war ssinen tmijja n ubarrani.” <sup>6</sup>Inna asen Yeccu amettiř-a, maca nitni war řhimen ca i tmesřayin min xef tuřa akisen issawař. <sup>7</sup>Yeccu inna eawed “S tidett, s tidett ad awem iniř, necc d tawwart n wuři. <sup>8</sup>Marra inni i d yusin qbeř inu aqqa-ten d iceffaren d ixewwanen. Maca uři war d asen isři. <sup>9</sup>Necc d

tawwart. Wenni zzayi i ɣa yadfen, ad itwassenjem. Netta ad yadef, ad iffey uca ad yaf mani i ɣa yarwes.<sup>10</sup> Aceffar war d ittis mɣir ɣima ad yacar, ad iɣarɣ uɣa ɣima ad isshellek. Necc maca usiy-d ɣima ad ɣarsen tiɣi tudart s waɣtas.<sup>11</sup> Necc d ameksa d aɣebɣan. Ameksa d aɣebɣan issrusa tudart nnes i wuɣi nnes.<sup>12</sup> Maca amcaray aqqa netta war iɣi ca d ameksa u netta war iɣi ca d bab n wuɣi. X minni i ɣa iɣar uccen yusi-d, ad yejj uɣi uca ad yarweɣ. Uccen ad ten ixɣef uca ad izeɣee uɣi.<sup>13</sup> Amcaray yarweɣ minzi netta d amcaray, war t icqi wuɣi.<sup>14</sup> Necc d ameksa d aɣebɣan. Ssney uɣi inu uca uɣi inu issen ayi,<sup>15</sup> am mammec i d ayi issen Tbabat, ammu i ssney necc Tababat. Necc wciɣ tudart inu i wuɣi inu.<sup>16</sup> Yari ead uɣi nneɣni, inni war iɣin ca zeg wexxam-a. Icuwwar ayi ad ten-d nedhey tanya uca ad sɣen i tmijja inu, xenni ad tiɣi d ict n tɣimart d ijj n umeksa.<sup>17</sup> S man aya ittexas ayi Tbabat, minzi necc wciɣ tudart inu ɣima ad tt-id ksiɣ eawed.<sup>18</sup> Uɣa d ijj war zzayi tt iksi, maca necc wciɣ tt s yixef inu. Yari ɣɣulɣa ɣima ad tt wceɣ u ɣari tizemmar ad tt-id ksiɣ eawed. Tawɣeyyet-a tɣfey tt zi Baba.”<sup>19</sup> Xenni imsar eawed ij n ubeɣtu jar Wudayen s ssibbet n wawaɣen-a.<sup>20</sup> Aɣtas zɣaysen nnan “Aqqa dayes ccitan, netta d abuhaɣi, mayemmi ɣares tettesɣam?”<sup>21</sup> Inneɣni nnan “Awaɣen-a war ɣin ca n ij n umaryaɣ. Ma izemmar ccitan eawed ad yarzem tiɣawin n idaryaɣen?”

### ***Udayen arezzun ad nyen Yeccu***

<sup>22</sup> Yiweɣ-d ɣeid n ureqqee d weɣdaɣ n taddart iqeddsen di Urcalim. Tuɣa d ɣmecta.<sup>23</sup> Yeccu iggur di taddart iqeddsen deg ukulwar s ibilaren n Sulayman.<sup>24</sup> Nnɣen as-d Wudayen, nnan as “Aɣ meɣmi d aneɣ i ɣa tejjed nuyer? Maɣa cek d Lmasiɣ, ini aneɣ t s bɣayɣay.”<sup>25</sup> Yarr-d xasen Yeccu “Nniɣ awem t uca kenniw war tuminem. ɣexdayem i gɣiɣ s yisem n Baba, cehhdent xafi.<sup>26</sup> Maca kenniw war tuminem minzi kenniw war teɣim ca d uɣi inu, am mammec tuɣa d awem nniɣ.<sup>27</sup> Uɣi inu isɣa ɣar tmijja inu u necc ssney ten uca nitni ad ayi-d ɣfaren.<sup>28</sup> Ad asen wceɣ tudart n ɣebda uca war ttwahellken eemmarɣ qaɣ uca uɣa d ijj war ten ixetɣef zeg ufus inu.<sup>29</sup> Baba wenni d ayi ten iwcin, aqqa-t d ameqqran x kuɣci. Uɣa d ijj war izemmar ad ten ixɣef zeg ufus n Baba.<sup>30</sup> Necc d Baba d ijjen.”<sup>31</sup> Xenni ksin Wudayen eawed iɣra ɣima ad t arejmen.<sup>32</sup> Yeccu yarr-d xasen “Aqqa ssecney awem aɣtas

n řexdayem d tişebhanin zi Baba. I man řxedmet zzaysent i texsem ad ayi tarejmem?”<sup>33</sup> Arrin-d xas Wudayen, nnan “War cek narejjem x ict n řxedmet d taşebħant, maca umi tekfared u tarrid ixef nnek d Arebbi, waxxa cek d bñadem i teğid.”<sup>34</sup> Yeccu yarr-d xasen “Ma war turi di ttawrat nwem ‘Necç nniy, aqqa kenniw d irebbiten’?”<sup>35</sup> Mařa netta isemma ten ‘irebbiten’ i yinni umi d yusa wawař n Arebbi uca war izemmar ad itwayarz wedlis,<sup>36</sup> mammec teqqarem kenniw x wenni itwaqeddsen zi Tbatat u x wenni issekk it-id ħar ddunnit ‘Aqqa cek tekfared!’, minzi necç nniy ‘Aqqa necç d Mmis n Arebbi’?”<sup>37</sup> Mařa necç war xedmey ca řexdayem n Baba, xenni war dayi ttannem ca.<sup>38</sup> Mařa xedmey tent, uca kenniw ead war dayi tuminem, amnem xenni di řexdayem ħima ad tessnem aqqa Tababat dayi u necç aqqa-yi dayes.”<sup>39</sup> Arezzun ad t tfffen eawed, ixtutter asen jar ifassen nsen.<sup>40</sup> Iraħ eawed ħar ujemmađ n yeyzar n Lurdun ħar wemcan mani tuħa issyettaş Yuħanna deg umezwaru uca iqqim dinni.<sup>41</sup> Usin-d ħares wařtas n *iwdan*, nnan “Yuħanna war iggi uřa d ict n řeřamet, maca marra min inna x wanita d tidett.”<sup>42</sup> Uca umnen dayes ařtas diha.

### *Asnekkar n Alieazar zi řmewt*

**11** <sup>1</sup>Tuħa din ij n bñadem ihřec, qqaren as Alieazar, netta zi Bayteanya zi dcar n Maryem d wečmas Marta.<sup>2</sup> Maryem xenni, nettat d tenni i tuħa idehħnen Sidi s řefwaħet n mirru uca tmesseħ idaren nnes s ucuwwaf nnes, aqqa umas Alieazar tuħa ihřec.<sup>3</sup> Ssekkent-id twečmatin ħares, nnant “A Sidi, xzar, wenni tersed, aqqa ihřec.”<sup>4</sup> Řami isřa Yeccu man aya, inna “Řehřac-a war iği ca i řmewt, maca i ueuği n Arebbi, ħima ad zzayes itwasseuğ Mmis n Arebbi.”<sup>5</sup> Tuħa Yeccu ittexs Marta d wučmas d Alieazar.

<sup>6</sup>Ařami isřa, aqqa *Alieazar* ihřec, řexdenni iqqim ead tnayen n wussan deg wemcan mani t tuħa.<sup>7</sup> Awarni man aya inna i imeħđaren “Ejj aney ad nraħ eawed ħar tmurt n Yahudiyya.”<sup>8</sup> Imeħđaren nnan as “A Amseřmad, drus zeg wami tuħa Udayen arezzun ad cek arejmen, waxxa amenni, ma cek ad traħed dinni eawed?”<sup>9</sup> Yarr-d Yeccu “Ma war iği deg uziř teneac n tsaeetin? Mařa ca n yijjen yuyur s uziř, war ittneqriđ ca, minzi ittwařa tifawt n ddunnit-a.<sup>10</sup> Mařa ca n yijjen ad yuyur s ħiřet, ad inqaređ, minzi war dayes bu tfawt.”<sup>11</sup> Awarni řami inna man aya, inna asen “Alieazar, ameddukeř



nney aqqa itteṭṭeš, maca ad raḥey ḥima ad t-id ssnekkarey.”<sup>12</sup>Nnan as imeḥḍaren “A Sidi, maṛa netta itṭeš, xenni ad iggenfa!”<sup>13</sup>Maca Yeccu tuḡa issawaṛ x řmewt nnes, maca ittyiř asen belli netta issawaṛ x arraḥet n yiḍeš.<sup>14</sup>Xenni inna asen Yeccu s bṭayṭay “Aqqa Alicazar immut.<sup>15</sup>U necc farḥey awem umi necc war din ġiḡ, ḥima ad tamnem. Maca jjem aney ad ḡares nraḥ.”<sup>16</sup>Xenni inna Tuma, wenni umi qqaren ‘Acniw’, i imeḥḍaren imeacaren nnes “Ejj aney ad nraḥ uṛa d neccin ḥima ad nemmet akides.”

<sup>17</sup>Řami d yusa Yeccu, yufa aqqa edun arebca n wussan zeg wami tuḡa-t deg wenḍeř.<sup>18</sup>Bayteanya tuḡa tudes Urcalim eřaḥař xemstac n ‘istadiyyen’ (=eřaḥař trāta n kilumiter)<sup>19</sup>Aṭṭas n Wudayen usin-d ḡar Marta d Maryem ḥima ad tent eezzan x umatsent.<sup>20</sup>Řami tesřa Marta, aqqa Yeccu yiweḍ-d, teffey ḥima ad t teřqa, maca Maryem teqqim di taddart.<sup>21</sup>Tenna Marta i Yeccu “A Sidi, maelik cek tuḡa da, iři war ittmetti ca uma.<sup>22</sup>Maca řexxu ead ssney eawed belli marra min i ḡa tettared zi Arebbi, Arebbi ad ac t iwc.”<sup>23</sup>Yeccu inna as “Ad d ikkar umam.”<sup>24</sup>Tenna as Marta “Ssney belli ad d ikkar di tnukra deg wass aneggaru.”<sup>25</sup>Yeccu inna as “Nec d tanukra d tudart. Wenni zzayi i ḡa yammen, ad iddar, waxxa immut,<sup>26</sup>u marra wenni iddaren uca yumen zzayi, war ittmetti i řebda. Ma tettammed s man aya?”<sup>27</sup>Tenna as “Wah, a Sidi, umney aqqa cek d Lmasiḥ, Mmis n Arebbi wenni tuḡa i d tṭasen ḡar ddunnit.”

<sup>28</sup>Řami tenna aya, truḥ trāḡa i wečmas Maryem s řḥess, tenna “Amseřmad aqqa-t danita, ittṛāḡa-d xam.”<sup>29</sup>Řami tesřa aya, tekkar s tazzřa, tusi-d ḡares.<sup>30</sup>Tuḡa Yeccu war d yusi ca ead ḡar dcar, maca tuḡa-t deg wemcan mani t teřqa Marta.<sup>31</sup>Udayen inni iḡan akides di taddart u tuḡa ttēezzan tt, řami řrin Maryem tekkar s tazzřa, teffey, ḍfaren tt xenni, qqaren ‘Aqqa truḥ ḡar wenḍeř ḥima ad tru dinni’.

<sup>32</sup>Řami d tusa Maryem ḡar mani tuḡa Yeccu uca teźri t, tewḍa ḡar iḍaren nnes, tenna as “A Sidi, maelik cek tuḡa danita, iři uma war ittmetti ca.”<sup>33</sup>Řami tt izra Yeccu tetru d Wudayen inni i d yusin akides ttrun, innehweř arruḥ nnes, inhezz<sup>34</sup>uca inna “Mani t tessarsem?” Nnan as “Araḥ-d, a Sidi, ad texzared.”<sup>35</sup>Yeccu iru.<sup>36</sup>Udayen nnan “Xzarem mečař t ittexs.”<sup>37</sup>Maca ca zẏaysen nnan “Ma war izemmar wa, wenni yarezmen tiṭṭawin i udaryāř, maḥend uṛa d wanita war ittmetti ca?”

<sup>38</sup>Innehweř Yeccu ɛawed deg yixef nnes uca yusi-d ɣar wendeř, aqqa-t d ij n ifri uca ict n teřdart tuya temmars xas. <sup>39</sup>Yeccu inna “Ksim tařdart.” Tenna as Marta, ućmas n wenni immuten, “A Sidi, aqqa yarřuđ minzi teėdu xas arebea n wussan.” <sup>40</sup>Inna as Yeccu “Ma war d am nniy, mařa tumned ad tžared aeuđi n Arebbi?” <sup>41</sup>Kksin tařdart mani tuya yarsa wenni immuten. Xenni issgæeed Yeccu tiřawin nnes ɣar sennej uca inna “A Tababat, ɛafak řami d ayi tesřid. <sup>42</sup>Necc ssney aqqa řebda tettesřid ɣari, maca di řřwee n řřaci i d ayi-d innden, nniy t, řima ad amnen belli cek tessekkeed ayi-d.” <sup>43</sup>Řami inna aya, iřaya s jjeħd “Aliɛazar, ffey-d!” <sup>44</sup>Řexdenni iffey-d umettin, tuya ifassen d idaren nnes carfen s řecfen uca tuya ij umendiř x uyembub nnes. Inna asen Yeccu “Fesyem as-d. Jjem t ad iřař.”

### ***Udayen arezzun ad nyen Yeccu***

*Mat. 26:1-5; Mar. 14:1-2; Luk. 22:1-2*

<sup>45</sup>Ařtas n Wudayen inni d yusin ɣar Maryem uca zřin min igga, umnen zzayes. <sup>46</sup>Maca ca zzaysen ruřen ɣar Ifarisiyyen, nnan asen min igga Yeccu. <sup>47</sup>Xenni ggin arruyas n ikehhanen d Ifarisiyyen ij n umuni n lmeħkama tameqqrant n Wudayen *umi qqaren Sunhidrin*, nnan “Min i ɣa negg? Aryaz-a ittegg ařtas n řečřamat. <sup>48</sup>Mařa nejj it amya, marra ad zzayes amnen, ad d asen Irumaniyyen, ad kksen amcan nney uřa d *iwdan n řgens nney*.” <sup>49</sup>Inna asen ijjen zzaysen, aqqa-t d Qayafa, netta d azeđif n ikehhanen deg useggwas nni “Kenniw war tessinem walu <sup>50</sup>uca war tefhimem ca belli ineffe i neccin x minni i ɣa immet ijj n bnađem di řřwee n weyduđ uca war ittmetti ca řgens nney marra.” <sup>51</sup>War ini ca man aya zeg yixef nnes, maca, am t tuya d azeđif n ikehhanen deg useggwas nni, tuya ittkacaf belli Yeccu ad immet di řřwee n řgens. <sup>52</sup>War iđi řaca di řřwee n řgens nnes, maca uřa řima ad issmun ɣar ijjen tarwa n Arebbi i itwazeđeen. <sup>53</sup>Zeg was nni mcawaren xenni řima ad t nyen. <sup>54</sup>S uyenni Yeccu war iqqim iggur jar Wudayen s břayřay, maca iruħ ssenni ɣar ict n tmurt tudes řexřa, ɣar ict n tendint qqaren as Ifrayim uca iqqim dinni ak-d imeħđaren nnes. <sup>55</sup>Tuya ‘Basxa’, řeid n Wudayen, eřayen yiweđ-d. Ařtas zi tmurt usin-d ɣar Urcalim řima ad řehharen ixef nsen qbeř řeid n Basxa, <sup>56</sup>Nitni tuya arezzun x Yeccu uca nnan jarasen umi nitni bedden di taddart iqeddsen “Min tettwařam? Ma war d ittis

yar řeid?"<sup>57</sup> Arruyas n ikehhanen d Ifarisiyyen weřřan belli mařa ca n yijjen issen mani ięa, ad t ini, ĥima ad t tťfen.

### **Adhan s řeętur iyřan di Bayteanya**

*Mat. 26:6-13; Mar. 14:3-9*

**12** <sup>1</sup>Setta n wussan qbeř řeid n Basxa, yusi-d Yeccu yar Bayteanya, mani tuya ięa Alicazar wenni d issnekkar Yeccu zeg imettinen. <sup>2</sup>Uca ggin as din ij n umensi u Marta tuya tsexxar. Alicazar tuya d ijjen zeg yinni tuya iqqimen akides yar tťabřa. <sup>3</sup>Teksi-d Maryem ij n ardeř n řefwaęet n řřenbel teřfa tiyřa, tedhen idaren n Yeccu, xenni temseĥ idaren nnes s ucuwraf nnes. Taddart teccur s řefwaęet n mirru. <sup>4</sup>Ijjen zeg imeĥdaren nnes wenni umi qqaren Yahuda Simean Isxariyuři wenni t i ya isellmen, inna <sup>54</sup>"Mayemmi war temmenz ca řefwaęet-a n mirru s teřt meyya n ddinar, ĥima ad temmewc i imezřađ?" <sup>6</sup>Netta inna aya, war ięi minzi cęan t imezřađ, maca minzi netta d aceffar, tuya yares řřenduq uca ittekkes zi min dayes immarsen. <sup>7</sup>Yeccu inna "Jjem tt, aqqa txemmeř itt i wass n wendeř inu. <sup>8</sup>Minzi imezřađ aqqa-ten řebda akidwem, maca necc war kidwem ĥiy i řebda." <sup>9</sup>Ařtas n řyaci n Wudayen ssnen belli netta aqqa-t dinni uca usin-d, war ięi ĥaca zi ssibbet n Yeccu, maca eawed ĥima ad zaren Alicazar wenni d issnekkar zeg imettinen. <sup>10</sup>Mcawaren arruyas n ikehhanen ĥima ad nřen uřa d Alicazar, <sup>11</sup>minzi ařtas n Wudayen usin-d zi ssibbet nnes uca umnen di Yeccu.

### **Adaf n Yeccu yar Urcalim**

*Mat. 21:1-11; Mar. 11:1-11; Luk. 19:28-40*

<sup>12</sup>Tiwecca nnes, umi sřin ařtas n řyaci inni d yusin yar řeid belli Yeccu ad d yas yar Urcalim, <sup>13</sup>ksin ifetwan n tini uca ffęen ĥima ad t řęan, řayan ...

*"Uřanna, d amimun wenni i d yusin s yisem n Arebbi,  
aqqa-t d ajeęid n Israyil." Sbh. 118:25-26*

<sup>14</sup>Yufa Yeccu ij n wesnus uca inya xas, am mammec tura

*<sup>154</sup>War tteggwed ca, a tayeęit n Siyun, xzar,  
ajeęid nnem ad d yas, iqqim x wesnus n teyyuĥ." Zak. 9:9*

<sup>16</sup>Imeĥdaren nnes war fhimen ca timesřayin-a deg umezwaru. Maca awarni řami itwassueřa Yeccu, řexdenni eeqřen belli man aya tura xas uca belli nitni ggin zzayes man aya. <sup>17</sup>Řyaci i tuya iğan akides, umi iřaya x Alicazar zeg wenđer, tuya iched aqqa netta issnekkar it-id zeg imettinen. <sup>18</sup>S man aya iřqa t-id řyaci minzi nitni sřin belli igga řeeřamet-a. <sup>19</sup>Ifarisiyyen xenni nnan jarasen “Tettwařam mliħ belli kenniw tettakkwađem řar walu, xzarem, aqqa qaε ddunnit tedřar it-id.”

### ***Yeccu izwar issiweř x řmewt nnes***

<sup>20</sup>Tuya din ca n Iyunaniiyyen jarasen, inni d yusin ĥima ad eebden di řeid. <sup>21</sup>Ina ruħen řar Filibbus, wenni zi *tendint n* Baytřayda di Ljalil, sseqsan t, nnan “A Sidi, nexs ad nřar Yeccu.” <sup>22</sup>Yusi-d Filibbus, inna *tt* i Andrawus, Andrawus d Filibbus eawed nnan *tt* i Yeccu. <sup>23</sup>Maca Yeccu yarr-d xasen, inna “Aqqa tiweđ-d tsaεεet i di i řa itwassεuğ Mmis n bnađem. <sup>24</sup>S tidett, s tidett, ad awem iniy, mařa war iwđi řħebb n yirden di tmurt uca ad immet, xenni ad iqqim weħdes, maca mařa immut, xenni ad d tawyi řyiğet ařas. <sup>25</sup>Wenni ittexsen tudart nnes, ad *tt* ixsar u wenni i řa icarhen tudart nnes di ddunnit-a, ad *tt* ixemmeř i tudart n řebda. <sup>26</sup>Mařa ca n yijjen isexxar ayi, ejj it ad ayi iđfar. Mani i řa iřiy necc, dinni i řa yiři eawed umsexxar inu. Mařa ca n iijen ixdem ayi, ad t icenneε Tbatat. <sup>27</sup>Řexxu uř inu innehweř, min i řa iniy? A Tababat, senjem ayi zi tsaεεet-a? Maca x uyenni i d usiy řar tsaεεet-a. <sup>28</sup>A Tababat, seuği isem nnek.” Xenni tusi-d ict n tmijja zeg ujenna “Sseuğey t uca ad t sseuğey eawed.” <sup>29</sup>Řyaci i tuya ibedden din isřa t uca inna “Aqqa imsar wajjaj”. Inneđni nnan “Aqqa issiweř-d řares ij n lmalak”. <sup>30</sup>Yarr-d Yeccu, inna “Tmijja-ya war teği ca di řřweε inu maca di řřweε nwem. <sup>31</sup>Řexxu ad yiři řħukm x ddunnit-a. Řexxu ad immenđar umeqqran n ddunnit-a řar barra. <sup>32</sup>U necc, x minni i řa twassgaεeđey zi tmurt, ad řari-d jebdey marra.” <sup>33</sup>Inna man aya ĥima ad isscen řar man řmewt i řa immet. <sup>34</sup>Řyaci yarr-d xas “Neccin nesřa zi ttawrat belli aqqa Lmasiħ ad iqqim i řebda. I mammec teqqared cek belli ittxeřsa i Mmis n bnađem ad itwassgaεeđ? Min iεna Mmis n bnađem?” <sup>35</sup>Yeccu inna asen “Tifawt ad tiři akidwem drus n řweqt ead. Uyurem, řami ead řarwem tifawt, ĥima war kenniw teřtef tağest. Wenni igguren di tağest, war issin mani iggur. <sup>36</sup>Amnem di tfawt maħend nettat ead aqqa-tt řarwem,

ħima kenniw ad tiřim tarwa n tfawt.” Ammu i tuya issawař Yeccu, řexdenni yuyur uca innufar zzaysen.

***Awař n Yeccu x yinni yumnen d yinni war yuminen ca***

<sup>37</sup>Tuya Yeccu ittegg ařas n řeeřamat zzatsen, maca waxxa amenni nitni war zzayes uminen, <sup>38</sup>ħima ad itwakemmeř wawař n umkacaf Icaeya i innan

“A Sidi, wi yumnen s řexbar nney?

I umi itwassargeb ufus n Arebbi?” Ica. 53:1

<sup>39</sup>X uyenni war zemmaren ad amnen, minzi Icaeya inna eawed  
<sup>40</sup>“Netta issdaryeř tiřawin nsen, isseqseř uřawen nsen, ħima war tettwiřin s tiřawin nsen, war fehmen s wuř nsen, ad tuben uca necc ad ten ssgenfiy.” <sup>41</sup>Inna Icaeya ammu, minzi iřra aeuři nnes uca tuya issawař xas. <sup>42</sup>Waxxa amenni umnen zzayes ařas n imeqqrannen n řgens, maca s ssibbet n Ifarisiyyen, war zzayes ceħden ca, ħima war xasen ttizzřen zeg usinagug. <sup>43</sup>Minzi nitni tuya xsen aeuři zeg iwdan x ueuři zi Arebbi. <sup>44</sup>Maca Yeccu iřaya, inna “Wenni dayi ittamnen, war dayi ittimen ca, maca zeg wenni d ayi-d issekken. <sup>45</sup>Wenni d ayi iřrin, iřra wenni d ayi-d issekken. <sup>46</sup>Usiy-d d tifawt yar ddunnit, ħima kuř ijjen wenni dayi ittamnen, war ittymi ca ead di tağest. <sup>47</sup>Mařa ca n yijjen isřa i wawařen inu uca war yumin, necc war xas ħekkmey ca. Necc war d usiy ca ħima ad ħekmey x ddunnit, maca ħima ad ssnejmey ddunnit. <sup>48</sup>Wenni d ayi isseħqaren uca war iqbiř awařen inu, yares wenni xas i ya iħekmen. Awař i nniy, netta ad xas iħkem deg wass aneggaru. <sup>49</sup>Minzi necc war ssiwřey ca zi yari, maca Tababat wenni d ayi-d issekken iwca ayi ict n tewşeyyet x min i ya iniy d min xef i ya ssiwřey. <sup>50</sup>Necc ssney tawşeyyet nnes, aqqa-tt d tudart n řebda. Min ssawařey xenni, ssawařey t am mammecc d ayi inna Tbatat.”

***Asird n iřaren n imeħdaren***

**13** <sup>1</sup>Qbeř i řeid n Basxa, umi Yeccu issen aqqa tasaeeet nnes tiweđ-d belli ad immuři zi ddunnit-a yar Tbatat awarni řami tuya ittexs inni iğan nnes, inni iğan di ddunnit, xenni tuya ittexs iten ař aneggaru. <sup>2</sup>Řami ikemmeř umensi, umi iearn ibřiš uř

n Yahuda mmis n Simean Isxariyuṭi maḥend ad t isellem, <sup>3</sup>uca Yeccu tuḡa issen belli Tababat iwca as kuṛci deg ifassen nnes u belli iffeḡ-d zi ḡar Arebbi u ḡar Arebbi i ḡa irah, <sup>4</sup>xenni ikkar-d x umensi, ikkes arruḡ nnes, iksi ij n umendiṛ uca ibyes it i yixef nnes. <sup>5</sup>Xenni ifarreḡ aman di tbanyut uca ibda issirid iḡaren n imeḡḡaren, imesseḡ asen s umendiṛ i zi tuḡa ibyes. <sup>6</sup>Ṛami d yusa ḡar Simean Buṭrus, inna as wanita “A Sidi, ma tessed ad tessirded iḡaren inu?” <sup>7</sup>Yarr-d Yeccu, inna as “Cek war tefhimed ca řexxu min tteḡḡeḡ, maca ad tfehmed man aya awarni manawenni.” <sup>8</sup>Inna as Buṭrus “Qae eemmarṡ ad tessirded iḡaren inu.” Yarr-d xas Yeccu “Maṛa war d ac ssirdeḡ, war ḡarek bu tasyart akidi.” <sup>9</sup>Inna as Simean Buṭrus “A Sidi, war iḡi iḡaren inu waha maca uṛa d ifassen d uzeḡif.” <sup>10</sup>Yeccu inna asen “Wenni itwassirden, war iḡdij myir ad twassirden iḡaren nnes waha, minzi netta d amezdag amen ikmeṛ. Kenniw tizdigem, maca war iḡi marra.” <sup>11</sup>Netta tuḡa issen wi t i ḡa isellmen, x uyenni inna “Kenniw war teḡim ca marra d imezdag.” <sup>12</sup>Awarni řami tuḡa issirid iḡaren nsen uca yarreḡ arruḡ nnes, xenni iqqim eawed, inna asen “Ma tfehmem min daywem ggiḡ?” <sup>13</sup>Kenniw tetṫṫayam ayi ‘Amseṛmad’ d ‘Sidi’ uca tidett i tennam, minzi wa d necc. <sup>14</sup>Maṛa necc d Sidi d Amseṛmad uca ssirdeḡ iḡaren nwem, řexdenni ittxeṡṡ uṛa i kenniw ad tessirdem iḡaren ijjen i wenneḡni, <sup>15</sup>Minzi necc zeema wciḡ awem ij n umedyā, ḡima, am mammec ggiḡ necc akidwem, ad teggem kenniw eawed. <sup>16</sup>S tidett, s tidett ad awem iniy, ismey war yueṛi x sides uṛa d amazan war yueṛi x wenni it-id issekken. <sup>17</sup>Maṛa tessnem timesṛayin-a, ad tiṛim tetwabarkem maṛa teggem zzaysent.

### ***Yeccu izwar issiweṛ x wenni t i ḡa isellmen***

*Mat. 26:20-25; Mar. 14:17-21; Luk. 22:21-23*

<sup>18</sup>“War t qqareḡ ca xawem marra. Necc ssney inni i xḡareḡ. Maca ittxeṡṡa ad itwakemmeṛ *min yuran deg wedlis*

*‘Wenni i ḡa iccen zeg weyrum akidi, aqqa yarfee xafi anirz nnes.’ sbh. 41:9*

<sup>19</sup>Řexxu ad awem t iniy qbeṛ mma ad imsar, ḡima, x minni i ḡa imsar, ad tamnem belli aqqa d necc. <sup>20</sup>S tidett, s tidett, ad awem

iniy, wenni iqebbřen wenni i d ƣa ssekkey, ad ayi iqbeř u wenni d ayi iqebbřen, ad iqbeř uřa d wenni d ayi-d issekken.”

<sup>21</sup>Awarni řami inna Yeccu man aya, innehweř arruř nnes uca ighed, inna “S tidett, s tidett, ad awem iniy, ijjen zzaywem ad ayi isellem.” <sup>22</sup>Imeřđaren xzaren ƣar wayawya, qqimen cekken di min xef tuƣa issawař. <sup>23</sup>Ijjen zeg imeřđaren nnes i tuƣa Yeccu ittexs it, tuƣa isenned x idmaren n Yeccu. <sup>24</sup>Isscen Simean Buřrus ƣares, řima ad isseqsa min iena wenni min xef tuƣa issawař. <sup>25</sup>Wanita xenni, umi isenned x idmaren n Yeccu, inna as “A Sidi, min iena?” <sup>26</sup>Yarr-d Yeccu “D wenni umi i ƣa ssisney ařeqqim n weƣrum, ad as t wceƣ.” Řexdenni issisen ařeqqim n weƣrum, iksi t-id, iwca as t-id i Yahuda mmis n Simean Isxariyuři. <sup>27</sup>Awarni i uřeqqim-a n weƣrum, yudef it Cciřan. Inna as Yeccu “Min i ƣa tegged, egg it deƣya.” <sup>28</sup>Uřa d ijj zeg yinni tuƣa issenden war issin mayemmi netta i d as inna man aya. <sup>29</sup>Ittyiř asen i ca zzaysen, umi Yahuda aqqa-t x řřenduq, aqqa Yeccu inna as “Seƣ min i ƣa neřđaj i řeid!” niy řima ad iwc ca i imezřad. <sup>30</sup>Wanita, awarni řami itřef ařeqqim n weƣrum, iffeƣ-d deƣya. Tuƣa d řiřet.

### ***Yeccu issawař x řmewt nnes u x tayri jar wawmaten***

<sup>31</sup>Řami d iffeƣ, inna Yeccu “Aqqa řexxu itwasseuř Mmis n bnađem uca itwasseuř Arebbi dayes. <sup>32</sup>Mařa Arebbi aqqa itwasseuř dayes, řexdenni Arebbi ad t itwasseuř eawed deg yixef nnes u ad t itwasseuř deƣya. <sup>33</sup>A iřenjiren imezřanen, necc aqqa-yi akidwem drus n řweqt ead. Kenniw ad xafi tarzum uca, am mammec nniy i Wudayen, ‘Mani i ƣa rařeƣ necc, war tzemmarem ad d tasem’, ad awem t iniy eawed řexxu. <sup>34</sup>Tawřeyyet n jdid i d awem i ƣa wceƣ řima ad texsem ijjen wenneđni, am mammec necc ttexseƣ kenniw, uřa d kenniw ad texsem ayawya. <sup>35</sup>S man aya ad ssnen marra aqqa kenniw d imeřđaren inu, mařa din ƣarwem tayri jarawem.”

### ***Yeccu izwar issiweř x wenkar n Buřrus***

*Mat. 26:31-35; Mar. 14:27-31; Luk. 22:31-34*

<sup>36</sup>Simean Buřrus inna “A Sidi, mani i ƣa trařed?” Yarr-d Yeccu “Mani i ƣa rařeƣ necc, war tzemmaređ řexxu ad ayi-d teđfared, maca awarni manawenni ad ayi-d teđfared ƣar uneggaru.” <sup>37</sup>Buřrus inna as “A Sidi, mayemmi war zemmareƣ ad cek-d đfareƣ řexxu?

Necc ad wcey tudart inu i cek.” <sup>38</sup>Yarr-d Yeccu “Ma ad ayi tewced tudart nnek? S tidett, s tidett, ad ac iniy, war isquque ca uyaziđ, qbeř mma ad ayi tenkared třata n twařawin.”

### *Yeccu netta d abrid d tidett d tudart*

**14** <sup>1</sup>“Ksem anehweř zeg wuřawen nwem. Kenniw tettamnem di Arebbi, amnem eawed zzayi. <sup>2</sup>Di taddart n Baba dayes ațtas n tzeddiyin, maelik war iđi amenni, iři nniy awem t. Necc ad raħey ħima ad awem ssewjdey amcan. <sup>3</sup>Uca, awarni řami ruħey uca ssewjdey awem amcan, xenni ad eeqbey eawed, ad kenniw d awyey ħari, ħima, mani ġiy necc, ad din tiřim uřa d kenniw. <sup>4</sup>U mani i ħa raħey aqqa tessnem tt uca tessnem abrid.” <sup>5</sup>Inna as Tuma “A Sidi, war nessin mani i ħa traħed i mammec nzemmar ad nessen abrid.” <sup>6</sup>Yeccu inna as “Necc d abrid d tidett d tudart, war d ittis uřa d ijj ħar Tbatat mřir zzayi. <sup>7</sup>Mařa tuya tessnem ayi, ad tiři aqqa tessnem uřa d Baba. Zi řexxu aqqa tessnem t, teźrim t.” <sup>8</sup>Filibbus inna as “A Sidi, scen aney Tababat uca ikfa.” <sup>9</sup>Yeccu inna as “Anect uya n řweqt qaε necc akidwem, ma war d ayi tessined, a Filibbus? Wenni d ayi izřin, izřa Tababat. Mammec teqqared ‘Scen aney Tababat’? <sup>10</sup>Ma war tumined ca aqqa necc aqqa-yi di Tbatat d Tbatat aqqa-t dayi? Awařen i d awem qqarey, war ten qqarey ca zi ħari, maca Tababat wenni dayi izeddyen, netta ittegg řexdayem *nnes*. <sup>11</sup>Amnem ayi aqqa necc aqqa-yi di Tbatat, Tababat aqqa-t dayi. U mařa war iđi amenni, amnem ayi x ssibbet n řexdayem simant nsent. <sup>12</sup>S tidett, s tidett ad awem iniy, wenni dayi ittammen, aqqa řexdayem i tteggey, ad zzaysent igg uřa d netta uca ad igg tinni iđan d timeqqranin x man aya, minzi necc ad raħey ħar Baba. <sup>13</sup>Uca marra min i ħa tettarem s yisem inu, ad t ggey ħima ad itwasseuđ Tbatat s Tmemmit. <sup>14</sup>Min d ayi i ħa tettarem s yisem inu, ad t ggey.

### *Řwaεd n Arruħ Iqeddsen*

<sup>15</sup>Mařa texsem ayi, řřfem di tweřsa inu. <sup>16</sup>Uca necc ad zzağey i Tbatat uca ad awem iwc Amsfewwej nneđni ħima ad kiwem iqqim i řebda, <sup>17</sup>Arruħ n tidett wenni war tzemmar ddunnit ad t teqbeř, minzi war t tettwiři, war t tessin. Maca kenniw tessnem t, minzi netta ad kiwem iqqim uca ad daywem yiři. <sup>18</sup>War kenniw ttejjij ca



d iyujiřen. Necc ad ęarwem-d asey. <sup>19</sup>Drus n řweqt ead uca ddunnit war d ayi tzarr ead. Maca kenniw tettwařam ayi, minzi necc ddarey uca uřa d kenniw ad teddarem. <sup>20</sup>Deg wass nni ad tessnem belli aqqa necc aqqa-yi di Baba, kenniw dayi u necc daywem. <sup>21</sup>Wenni ęar ięa tiweřřa inu uca ad daysent iřtef d wenni d ayi ittexsen, u wenni d ayi ittexsen, uřa d Tababat ad t ixš uca necc ad t xsey eawed uca ad as ssecney ixef inu.” <sup>22</sup>Inna as Yahuda, war ięi d Isxariyuři “A Sidi, mammec d aney i ęa tessecned ixef nnek, war ięi ca i ddunnit?” <sup>23</sup>Yeccu yarr-d, inna as “Mařa ca n yijjen ixš ayi, xenni ad iřtef deg wawař inu uca Baba ad t ixš uca ęares i d ęa nas u ęares i ęa nezdey. <sup>24</sup>Wenni war d ayi ittexsen, war ittetiřif ca deg wawař inu. Uca awař i tesřim, war ięi ca zi ęari, maca zi Tbatat wenni d ayi-d issekken. <sup>25</sup>Ssiwřey akidwem man aya umi necc ead qqimey akidwem. <sup>26</sup>Maca Amsfewwej, Arruĥ Iqeddsen, wenni i d ęa issekk Tbatat s yisem inu, ad awem isseřmed kuřci, ad awem issfekkar marra min d awem nniy. <sup>27</sup>Řehna ad awem t jjey, necc ad awem wcey řehna inu. War ięi ca am mammec daywem tetticc ddunnit ad t daywem wcey. Kkes anehweř zeg wuřawen nwem, war tteggwed ca. <sup>28</sup>Aqqa tesřim necc nniy awem ‘Necce ad uyurey uca ad ęarwem-d asey eawed’. Mařa texsem ayi, ad tfařhem, minzi nniy ‘ad raĥey ęar Tbatat’, minzi Tababat yueřa xafi. <sup>29</sup>Necce nniy awem tt řexxu qbeř mma ad imsar, ĥima ad tamnen x minni i ęa yiři uya. <sup>30</sup>War kiwem ssiwiřey ead ařtas ktar, ad d yas umeqqrان n ddunnit-a, war ęares walu dayi. <sup>31</sup>Maca d man aya ĥima ad tesssen ddunnit aqqa necc ttexsey Tababat uca ttegey min d ayi iweřřa Tbatat. Kkarem, ad nuyur ssanita.”

### **Tazayart d tiředwin nnes**

**15** <sup>1</sup>“Necce d tazayart n tidett, Baba d bab n weĥwic n tazayart. <sup>2</sup>Kuř taseřta dayi i war itticken řęięet, ad tt ikkes uca kuř taseřta i d ittawyen řęięet, ad tt issizdeg, ĥima ad tarni di řęięet. <sup>3</sup>Kenniw aqqa twassizzedgem di ssibbet n wawař i d awem nniy. <sup>4</sup>Qqimem dayi, necc aqqa-yi daywem. Amecnaw taseřta i war izemmaren ad d tawyi řęięet zeg yixef nnes mařa war teqqim di tazayart, amya uřa d kenniw, mařa war dayi teqqimem. <sup>5</sup>Necce d tazayart, kenniw d tiředwin. Wenni dayi i ęa iqqimen u necc dayes, netta ad d yawi řęięet ařtas, minzi nnebřa zzayi war tzemmarem

ad teggem walu. <sup>6</sup>Maña ca n yijjen war dayi iqqim, ad immenđar Ƨar barra amecnaw tasetta, ad yazey, xenni ad tent yarwen, ad tent ndaren di tmessi, ad arƧen. <sup>7</sup>Maca maña teqqimem dayi uca awařen inu ad daywem qqimen, ttarem min texsem uca ad Ƨarwem yiři. <sup>8</sup>Zi man aya ad itwassuğ Baba xmi i d Ƨa tawyem añas n řyiget uca ad tiřim d imehđaren inu. <sup>9</sup>Am mammec Tababat tuƧa ittexs ayi uřa d necc tuƧa ttexsey kenniw. Qqimem di tayri inu. <sup>10</sup>Maña tetřfem di tweřsa inu, ad teqqimem di tayri inu, am mammec necc tuƧa tteřfey di tweřsa n Baba uca tťimey di tayri nnes. <sup>11</sup>Nniy awem man aya ħima ad daywem tiři řefrahet inu uca ħima ad tetwakemmeř řefrahet nwem. <sup>12</sup>Tawřeyyet inu tanita, aqqa ad texsem ijjen wenneđni am mammec necc tuƧa kenniw xsey. <sup>13</sup>Uřa d ijj war Ƨares bu tayri tameqqrant x tanita, belli ad iwc tudart nnes i imeddukař nnes. <sup>14</sup>Kenniw d imeddukař inu, maña teggim am mammec kenniw weřřiy. <sup>15</sup>War tteiwidey ad awem semmiy isemyan, minzi ismey war issin min ittegg sides. Maca necc tuƧa tťrayiy awem d imeddukař, minzi necc ssecney kenniw marra min sřiy zi Baba. <sup>16</sup>War iği d kenniw i d ayi ixđaren, maca d necc i kenniw ixđaren uca necc ggiy kenniw ħima ad traħem, ad d tawyem řyiget u ħima ad teqqim řyiget nwem, ħima marra min i Ƨa tettarem zi Tbatat s yisem inu, ad awem t iwca netta. <sup>17</sup>D man aya i zi kenniw tteweřřiy, ħima ad texsem ijjen wenneđni.

### ***Ddunnit tcarreh Yeccu d imehđaren nnes***

<sup>18</sup>Maña ddunnit ad kenniw tcarh, snem aqqa tcarh ayi qbeř kenniw. <sup>19</sup>Maña aqqa kenniw zi ddunnit, iři aqqa ddunnit tuƧa tettexs inni zzayes. Maca minzi kenniw war teğim ca zi ddunnit, maca necc ixđarey kenniw zi ddunnit, s uyenni ddunnit tcarreh kenniw. <sup>20</sup>Ƨeqřem awař i d awem nniy 'Ismey war yueři x sides.' Maña marrten ayi, ad kenniw marrten eawed. Maña tťfen deg wawař inu, ad tťfen eawed deg wawař nwem. <sup>21</sup>Maca ad zzaywem ggen man aya marra di ssibbet n yisem inu, minzi nitni war ssinen ca wenni d ayi-d issekken. <sup>22</sup>Maña war d usiy u war kisen ssiwřey, ad yiři war Ƨarsen bu ddnub. Maca řexxu war Ƨarsen bu smaħet x ddnub nsen. <sup>23</sup>Wenni d ayi icarrhen, ad icarh uřa d Baba. <sup>24</sup>Maña war ggiy jarasen řexdayem i war tent iggi uřa d ijj nneđni, ad yiři war Ƨarsen bu

ddnub. Maca řexxu zrin tent u carhen uřa d Baba.<sup>25</sup> Maca ittxeřř ad itwakemmeř wawař i yuran di ttawrat nsen

*‘Carhen ayi x walu’.* Sbh. 35:19; Sbh. 69:4

<sup>26</sup>Xmi i d ęa yas Umsfewwej, wenni ęarwem-d i ęa ssekkey zi Tbatat, Arruĥ n tidett i d yusin zi ęar Tbatat, xenni netta ad ayi iched.<sup>27</sup> Ad tcehdem uřa d kenniw, minzi tuęa kenniw akidi zeg umezwaru.”

**16** <sup>14</sup>“Aqqa ssiwřey akidwem aya ĥima war tendrifem.<sup>2</sup> Ad kenniw ssuffyen zeg usinagug. Iwa, tasaeet ad d tas umi kuř ijjen wenni kenniw i ęa inyen ad as ittyiř aqqa ittegg řxedmet i Arebbi.<sup>3</sup> Ad zzaywem ggen man aya, minzi nitni war ssinen Tababat uřa d necc.<sup>4</sup> Maca aqqa nnię awem man aya ĥima, xmi i d ęa tas tsaeet, xenni ad tteqřem belli d necc i d awem innan man aya. Necc war daywem nnię ca man aya zeg umezwaru, minzi necc tuęa-yi akidwem.

### *Yeccu ad issekk Amsfewwej, Arruĥ Iqeddsen*

<sup>5</sup>Maca řexxu ad raĥey ęar wenni d ayi-d issekken uca uřa d ij zzaywem war d ayi isseqsi ‘Mani i ęa traĥed?’<sup>6</sup> Maca minzi nnię awem man aya, aqqa ccuren uřawen nwem s wecđan.<sup>7</sup> Maca necc ad awem inię tidett, ĥsen awem ad raĥey. Mařa war ruĥey ca, war ęarwem-d ittis Umsfewwej. Mařa ruĥey, ad awem t-id ssekkey.<sup>8</sup> Řami d yusa wanita, ad isseqneę ddunnit x ddnub x tsegda u x řĥukm.<sup>9</sup> X ddnub minzi nitni war zzayi uminen<sup>10</sup> uca x tsegda, minzi necc ad raĥey ęar Baba uca war d ayi tżarrem ead<sup>11</sup> uca x řĥukm minzi ameqqran n ddunnit-a aqqa itwahaseb.<sup>12</sup> Yari ařtas min daywem i ęa inię, maca řexxu war tzemmarem ad t teksim.<sup>13</sup> Maca řami d yusa Arruĥ n tidett, ad kenniw indeh di marra tidett, minzi netta war issiwiř ca zeg yixef nnes, maca marra min i ęa isřa, ad zzayes issiweř uca ad awem isscen timesřayin i d ęa yasen.<sup>14</sup> Netta ad ayi isseuę, minzi ad iksi zi min ęari uca ad kenniw issxebbar zzayes.<sup>15</sup> Marra min ięan ęar Tbatat, aqqa-t inu. S uyenni nnię belli netta ad iksi zi min ęari uca ad kenniw issxebbar zzayes.<sup>16</sup> War ittyimi ca uca war d ayi tżarrem u xenni eawed war ittyimi ca uca ad ayi tżarem eawed, minzi necc ad raĥey ęar Tbatat.”

<sup>17</sup>Ca zeg imeħdaren nnes nnan jarasen “Ma man aya min d aneġ inna ‘War ittyimi ca uca war d ayi tżarrem u xenni eawed war ittyimi ca uca ad ayi tżarem eawed, minzi necc ad raħeġ ġar Tbatat’ ”? <sup>18</sup>Xenni nnan “Min ixs ad yini min iqqar ‘War ittyimi ca’? War nessin ca min xef issawař.” <sup>19</sup>Issen Yeccu aqqa nitni xsen ad t sseqsan, xenni inna asen “Ma temmesseqsam minzi nniġ ‘War ittyimi ca uca war d ayi tżarrem u xenni eawed war ittyimi ca uca ad ayi tżarem eawed’? <sup>20</sup>S tidett, s tidett, ad awem iniġ aqqa ad trum, ad tesyuyem, maca ddunnit ad tfařħ. Kenniw ad tceđnem, maca ačđan nwem ad idweř d řefraħet. <sup>21</sup>Tamġart, xmi i ġa tařu, ad tffugem minzi tasaeeet nnes aqqa tiweđ-d. Maca xmi i ġa tařu aħenjir, war tfekkar ca ead di řeħriq nnes zi řefraħet minzi tarni-d ij n bnađem ġar ddunnit. <sup>22</sup>Uřa d kenniw aqqa daywem ačđan řexxu, maca ad kenniw zareġ eawed uca ad farħen wuřawen nwem uca uřa d ijj war zzaywem ittekkes řefraħet nwem. <sup>23</sup>Deg wass nni war d ayi tettssesqsim ca. S tidett, s tidett, ad awem iniġ, marra min i ġa tettarem i Tbatat s yisem inu, ad awem t iwc. <sup>24</sup>Ař i řexxu war tettarem ca s yisem inu. Ttarem, ad teksim, ħima ad tiři řefraħet nwem tekmeř. <sup>25</sup>Ssiwřeġ awem x man aya s imettiřen, maca ad d taweđ tsaeeet i di war ġarwem i ġa ssiwiřeġ ead s imettiřen, maca ad awem-d barrħeġ x Tbatat s bťayťay. <sup>26</sup>Deg wass nni ad tettarem s yisem inu. Necc war d awem qqareġ ca belli ad ttareġ i Tbatat di tťwee nwem, <sup>27</sup>minzi Tababat simant nnes ittexs kenniw, minzi kenniw tuya tettexsem ayi uca aqqa tumnem aqqa necc zi ġar Arebbi i d ffyeġ. <sup>28</sup>Ffyeġ-d zi Tbatat, usiġ-d ġar ddunnit. Ad jjeġ necc eawed ddunnit uca ad raħeġ ġar Tbatat.”

<sup>29</sup>Nnan as imeħdaren nnes “Aqqa řexxu cek tessawařed s bťayťay, war tessiwiřed ca s imettiřen. <sup>30</sup>Řexxu nessen aqqa tessned kuřci, war teħđijed ad cek isseqsqa ħed. Zi manawenni numen aqqa d cek teffyed-d zi Arebbi.” <sup>31</sup>Yeccu yarr-d xasen “Ma řexxu tumnem? <sup>32</sup>Ad d taweđ tsaeeet, aqqa tiweđ-d, i di i ġa tetwazeġeem, kuř ijj ad iťtef abrid nnes, ad ayi tejjem weħdi. Maca necc war ġiġ bu weħdi, minzi Tababat aqqa-t akidi. <sup>33</sup>Aqqa ssiwřeġ akidwem s man aya ħima ad ġarwem yiři řehna dayi. Di ddunnit ad ġarwem tiři řeħřart, ggem uř, necc aqqa yełlbey x ddunnit.”

*Tazaġit n Yeccu*

**17** <sup>1</sup>Tuġa Yeccu issawař s man aya uca issgaæeed titřawin nnes ġar ujenna, inna "A Baba, aqqa tasaæeet tiwed-d. Sueřa Mmic, ħima uřa d Mmic ad cek issueřa, <sup>2</sup>am mammec d as tewcid řřuřta x kuř aysum, ħima xenni netta ad iwc tudart n řebda i kuř ijjen i d as tewcid. <sup>3</sup>D tanita d tudart n řebda, aqqa nitni ad cek ssnen, aqqa cek d Arebbi d tidett weřdec d Yeccu Lmasiř wenni i d tessekked. <sup>4</sup>Necc ssueřiy cek x tmurt. Necc kemmřey řxedmet i d ayi tewcid ħima ad tt ggey. <sup>5</sup>Řexxu řeuġi ayi, a Tababat, ġar ixef nnek s ueuġi i tuġa ġari qbeř mma ad tiři ddunnit. <sup>6</sup>Seccney isem nnek i iwdan inni d ayi tewcid zi ddunnit. Nitni tuġa-ten nnek, tewcid ten i necc, aqqa řřfen deg wawař nnek. <sup>7</sup>Ssnen řexxu belli marra min d ayi tewcid, aqqa-t zzayek. <sup>8</sup>Minzi necc wciy asen awařen i d ayi tewcid uca nitni qebřen zzaysen, ssnen s tidett belli necc ffyey-d zzayek, umnen aqqa cek tessekked ayi-d. <sup>9</sup>Necc ttarey di řřwee nsen, war ttettarey di řřwee n ddunnit maca di řřwee n yinni i d ayi tewcid, minzi aqqa-ten nnek. <sup>10</sup>Marra min iġan inu aqqa-t nnek u min iġan nnek aqqa-t inu. Necc twasseuġey daysen. <sup>11</sup>Necc war ġiy ead di ddunnit, maca nitni aqqa-ten di ddunnit uca necc ad ġarek-d asey. A Tababat iqeddsen, ħda ten deg isem nnek, inni i d ayi tewcid ħima nitni ad iřin d ijjen am neccin. <sup>12</sup>Mintra aqqa-yi akidsen, ad ten ħdiy deg isem nnek. Necc eessey x inni i d ayi tewcid, war itwahellek uřa d ijj zzaysen myir mmis n lhalak ħima ad ikemmeř wedlis. <sup>13</sup>Maca řexxu ad ġarek-d asey u ssawařey x man aya di ddunnit ħima ad tiři řefrařet inu tekmeř daysen. <sup>14</sup>Wciy asen awař nnek uca ddunnit tuġa tcarreh iten minzi war ġin ca zi ddunnit am necc war ġiy ca zi ddunnit. <sup>15</sup>Necc war ttarey ħima ad ten teksid zi ddunnit, maca ħima ad ten teħdid zi tuæeffna. <sup>16</sup>Nitni war ġin ca zi ddunnit am necc war ġiy ca zi ddunnit. <sup>17</sup>Qeddes iten di tidett, awař nnek d tidett. <sup>18</sup>Am mammec i d ayi-d tessekked ġar ddunnit, ssekkey ten eawed ġar ddunnit. <sup>19</sup>Ttqeddasey ixef inu di řřwee nsen, ħima ad twaqeddsen uřa d nitni di tidett. <sup>20</sup>War ttarey di řřwee n yina waha, maca eawed di řřwee n yinni dayi yumnen s wawař nsen. <sup>21</sup>Ĥima ad iřin marra d ijjen, a Tababat, am cek dayi u necc dayek, ħima uřa d nitni ad iřin d ijjen dayney, ħima ad tamen ddunnit belli aqqa d cek i d ayi-d issekken. <sup>22</sup>Necc wciy asen æuġi i d ayi tewcid, ħima ad iřin d ijjen am mammec neccin neġa d ijjen. <sup>23</sup>Necc daysen,

cek dayi, ħima ad iřin twakemmřen ħar ijjen, ħima ad tessin ddunnit aqqa cek tessekked ayi-d u tixed ten am mammec i d ayi tixed. <sup>24</sup>A Tababat, xsey i inni i d ayi tewcid ad iřin akidi mani mma ġiġ necc uca ad żaren aeuġi inu i d ayi tewcid, minzi cek tixed ayi qbeř mma ad tetwagg ddunnit. <sup>25</sup>A Tababat iseggdin, aqqa ddunnit war cek tessin, maca necc aqqa ssney cek u ina ssnen aqqa cek tessekked ayi-d. <sup>26</sup>Necc ssecney asen isem nnek u ad t ssecney, ħima tayri i zi tuġa d ayi tixed ad tiři daysen u necc daysen.”

### **Uđuf n Yeccu**

*Mat. 26:47-56; Mar. 14:43-50; Luk. 22:47-53*

**18** <sup>1</sup>Awarni řami inna Yeccu aya, iffey ak-d imeđdaren nnes, żwan x yeyżar n Qidrun, tuġa din ij n weħwic, yudef dayes ak-d imeđdaren nnes. <sup>2</sup>Uřa d Yahuda wenni t isellmen, issen amcan nni ewed, minzi Yeccu tuġa issmuna dayes ađtas ak-d imeđdaren nnes. <sup>3</sup>Xenni yiwi-d Yahuda akides ict n terbiet n řeskar d imxazniyyen n arruyas n ikehhanen d Ifarisiyyen uca yusi-d diha s řeqnadeř d iřefđawen d řesnaħ. <sup>4</sup>Yeccu xenni, umi issen marra min d as i ġa imsaren, iffey-d, inna asen “Min tarezzum?” <sup>5</sup>Arrin-d xas “Yeccu Nnařiri.” Inna asen “D necc.” Tuġa Yahuda, wenni t isellmen, ibedd ewed akidsen. <sup>6</sup>Řami d asen inna “D necc”, dewřen ħar đeffar uca wđan ħar tmurt. <sup>7</sup>Isseqsa ten ewed “Min tarezzum?” Nnan “Yeccu Nnařiri.” <sup>8</sup>Yeccu yarr-d “Aqqa nniy awem, aqqa d necc. Mařa tarezzum xafi, jjem ina ad rařen”, <sup>9</sup>ħima ad itwakemmeř wawař i tuġa inna “Inni i d ayi tewcid, war zzaysen weddarey uřa d ijj.” <sup>10</sup>Simean Buřrus xenni, am tuġa ġares ssif, ijbied it-id, iwta zzayes ismey n uzeġif n ikehhanen, iqeřş as amezzuġ nnes afusi. Tuġa ismey nni qqaren as Malxis. <sup>11</sup>Xenni inna Yeccu i Buřrus “Arr ssif ħar weyřaf nnes, řkas wenni d ayi iwca Tbatat, ma war t sessey?”

### **Yeccu zzat i uzeġif n ikehhanen**

*Mat. 26:57-58; Mar. 14:53-54; Luk. 22:54*

<sup>12</sup>Tarbiel d ukumandar d imxazniyyen n Wudayen řřen Yeccu, carfen t. <sup>13</sup>Nedhent amezwaru ħar Hannan, minzi netta d ađekkwař n Qayafa, wenni tuġa d azeġif n ikehhanen deg useggwas nni.

<sup>14</sup>Qayafa d netta tuya iweŝša i Wudayen, aqqa ħsen ad immet ijj n bnađem di t̄twee n weydud.

### **Ankar n Buṭrus**

*Mat. 26:69-70; Mar. 14:66-68; Luk. 22:55-57*

<sup>15</sup>Simean Buṭrus tuya iđeffar Yeccu ak-d ij n umehđar nneđni. Ameđdar nni tuya itwassen ɣar uzeđif n ikehhanen uca yudef ak-d Yeccu ɣar řemraĥ n taddart n uzeđif n ikehhanen. <sup>16</sup>Buṭrus ibedd-d barra ɣar tewwart. Iffey-d umehđar i tuya itwassnen ɣar uzeđif n ikehhanen, issiweř ak-d teessast tenni iĥeṭṭan tawwart uca issidef-d Buṭrus ɣar daxeř. <sup>17</sup>Tayya tenni iĥeṭṭan tawwart tenna i Buṭrus “Ma war teđid cek zeg imeđdaren n bnađem-a?” Inna “Necc, ulla.” <sup>18</sup>Tuya isemyan d imxazniyyen bedden *din*, ssaryen timessi s řefřem, minzi tuya tesmeđ uca tuya ttweqqaĥen. Uřa d Buṭrus ibedd akidsen, ittweqqaĥ.

### **Iseqsiten n uzeđif n ikehhanen i Yeccu**

*Mat. 26:59-66; Mar. 14:55-64; Luk. 22:66-71*

<sup>19</sup>Isseqsa uzeđif n ikehhanen Yeccu x imeđdaren nnes u x tɣuri nnes. <sup>20</sup>Yarr-d xas Yeccu “Necc tuya ssawařey i ddunnit s bṭayṭay, ssyarey řebda deg usinagug u di taddart iqeddsen mani ttmunen Wudayen řebda uca di tnuffra war ssiwřey uřa d ict n řĥajet. <sup>21</sup>Mayemmi d ayi tesseqsid? Seqsa inni isřan min d asen nniy. Xzar, nitni ssen min nniy.” <sup>22</sup>Řami inna ammu, xenni ijjen zeg imxazniyyen i tuya ibedden dinni iwca i Yeccu ij n umeddarđar, inna “Ma ammu i ɣa tarred x uzeđif n ikehhanen?” <sup>23</sup>Yarr-d xas Yeccu “Mařa ssiwřey min war iĥřin, ched x min war iĥřin, maca mařa ssiwřey mliĥ, mayemmi d ayi teccated?” <sup>24</sup>Tuya Hannan issekk it itwacarf ɣar Qayafa, azeđif n ikehhanen.

### **Ankar n Buṭrus i twařa nneđnit**

*Mat. 26:71-75; Mar. 14:69-72; Luk. 22:58-62*

<sup>25</sup>Tuya Buṭrus ibedd dinni ittweqqaĥ. Nnan as “Ma war teđid uřa d cek zeg imeđdaren nnes?” Netta inkar, inna “War ġiy ca d necc” <sup>26</sup>Ijjen zeg isemyan n uzeđif n ikehhanen i tuya itteenan i wenni umi iqeřř Buṭrus amezzuɣ, inna “Ma war cek zriy akides di teĥwict?” <sup>27</sup>Řexdenni inkar Buṭrus eawed uca deɣya isquqeɣ uyaziđ.

### Yeccu zzat i Bilaṭus

Mat. 27:1-2, 11-31; Mar. 15:1-20; Luk. 23:1-25

<sup>28</sup>Xenni iwyen-d Yeccu zi Qayafa ɣar taddart n ccræ, tuɣa d zic. Nitni war udifen ca ɣar řfusina, ħima war ttwassixen, maca zemmaren ad ccen zi *macca n řeid n Basxa*. <sup>29</sup>Iffey-d ɣarsen Bilaṭus, inna “Man acetci i ɣarwem x bna-dem-a?” <sup>30</sup>Arrin-d, nnan as “Mařa wa war tuɣi ittegg tuɛeffna, ad tiři war d ac t-id nettiwi.” <sup>31</sup>Inna asen Bilaṭus “Awyem t-id kenniw, tħekmem xas eļaħsab ttawrat nwem.” Xenni nnan as Wudayen “War ɣarney bu řħeqq ad neneɣ uřa d ijj,” <sup>32</sup>ħima ad itwakemmeř wawař n Yeccu i tuɣa iqqar, am tuɣa isscanen i man řmewt i ɣa immet. <sup>33</sup>Xenni yudef-d Bilaṭus eawed ɣar taddart n ccræ, iřaya x Yeccu, inna as “Ma cek d ajeğid n Wudayen?” <sup>34</sup>Yarr-d xas Yeccu “Ma teqqared aya zi ɣarek niɣ tuɣa innedni qqaren ac t xafi?” <sup>35</sup>Yarr-d Bilaṭus “Ma attay necc d Uday? Aqqa řgens nnek d arruyas n ikehhanen iwyen-d cek ɣari. Min tuɣa teggid?” <sup>36</sup>Yarr-d xas Yeccu “Tageldit inu war teği ca zi ddunnit-a. Mařa teğa tgeldit inu zi ddunnit-a, ad yiři aqqa ixeddamen inu ad mmenyen ħima war ttetwasellmey ɣar Wudayen, maca řexxu tageldit inu war teği ca ssanita.” <sup>37</sup>Bilaṭus inna as “Ma zi xenta cek d ajeğid nican?” Yarr-d Yeccu “Cek teqqared, aqqa necc d ajeğid. I man aya i d xeřqey u i uya i d usiy ɣar ddunnit ħima ad cehdeɣ i tidett. Marra wenni iğan zi tidett, ad iseř i tmijja inu.” <sup>38</sup>Inna as Bilaṭus “Umi qqaren d tidett?” řami inna ammu, iffey-d eawed ɣar Wudayen, inna asen “War dayes ufiɣ uřa d ijj n uxettu. <sup>39</sup>Maca aqqa tennumem ad awem sarrħey ijj n bna-dem di řeid n Basxa. Ma texsem ad awem sarrħey i ujeğid n Wudayen?” <sup>40</sup>Sħuyyen eawed marra, nnan “War iği ca wanita, ħaca Barabbas!”. Tuɣa Barabbas d aceffar.

### Řħukm x Yeccu s řmewt x řşalib

**19** <sup>1</sup>Xenni yiwi Bilaṭus Yeccu uca ihettek it s urekkuđ. <sup>2</sup>Uca ieeskariyyen muden as ict n temrist zeg isennanen, ssarsen as tt x uzeğif nnes, nđaren xas aseřham d azeggway. <sup>3</sup>Uca qarrben-d ɣares, nnan “Sřam xak, a ajeğid n Wudayen”, ssmeddardaren t. <sup>4</sup>Iffey-d eawed Bilaṭus, inna asen “Ad awem t-id ssuffyeɣ, ħima ad tessnem belli necc war dayes ufiɣ uřa d ijj n řeid.” <sup>5</sup>Xenni



iffey-d Yeccu s temrist n isennanen d ujeġġab azeggway. Inna asen Bilaṭus “Xżarem, bna dem!” <sup>6</sup>Řami t żrin arruyas n ikehhanen d imxazniyyen, sşuyen, nnan “Şellbem t, şellbem t” Inna asen Bilaṭus “Awyem t-id kenniw, tşellbem t, minzi necc war dayes ufiy bu řeib.” <sup>7</sup>Arrin-d xas Wudayen “Yarney ttawrat. Elaşsab ttawrat nney ittxeşşa ad immet, minzi netta ittarra ixef nnes d Mmis n Arebbi.” <sup>8</sup>Řami isřa Bilaṭus awař-a, yarni di tiggwudi. <sup>9</sup>Yudef eawed ęar taddart n ccrae, inna i Yeccu “Manis cek?” Maca Yeccu war xas-d yarri ca. <sup>10</sup>Inna as Bilaṭus “Ma war *texsed ad* kidi tessiwirid? Ma war tessined ca aqqa ęari şşulřa ħima ad cek şellbey u ęari tizemmar ad ac ssarręey?” <sup>11</sup>Yarr-d xas Yeccu “War ęarek bu şşulřa xafi, mařa war d ac temmewc zi sennej, s man aya, wenni d ayi-d ęarek iwyen, aqqa xas ddnub imęar.” <sup>12</sup>Zi řexdenni tuęa Bilaṭus yarezzu ad as isarreĥ, maca Udayen sşuyen, nnan “Mařa tsarrĥed i weryaz-a, ad tiři war teęid ca d ameddukeř n qayşar. Kuř ijjen wenni ittarran ixef nnes d ajeęid, netta ittęekkas qayşar.” <sup>13</sup>Řami isřa Bilaṭus i wawař-a, issuffey Yeccu, iqqim x řkursi n ccrae deg wemcan umi qqaren as ‘Azzay n luş’, qqaren as s teibranit ‘Gabbata.’ <sup>14</sup>Tuęa d asewjed i Basxa uca tuęa eřaĥař d setta. Inna i Wudayen “Xżarem, ajeęid nwem.” <sup>15</sup>Maca nitni sşuyen “Ksim t, ksim t, şellbem t!” Inna asen Bilaṭus “Ma ad şellbey ajeęid nwem?” Arrin-d xas arruyas n ikehhanen “War ęarney bu ujeęid męir qayşar!” <sup>16</sup>Xenni isellem asen t ħima ad itwaşelleb. Uca nitni ksin Yeccu, awyen t ssenni.

### Yeccu yarebbu şşalib

Mat. 27:32-44; Mar. 15:21-32; Luk. 23:26-39

<sup>17</sup>Uca iffey am yarbu simant nnes şşalib ęar wemcan umi qqaren ‘Taceqquft n uzeęif’, umi qqaren s teibranit ‘Gulguta’, <sup>18</sup>şellben t dinni uca şellben akides tnayen nneđni, ssa d ssa u Yeccu di řwest. <sup>19</sup>Yura Bilaṭus ca n tira, issars itent x şşalib. Itwari di tira-ya ‘Yeccu Nnaşiri, Ajeęid n Wudayen.’ <sup>20</sup>Tira-ya ęrin tent ařřas n Wudayen, minzi amcan mani tuęa şellben Yeccu yudes-d i tendint. Tira-ya twarint s teibranit d tlatinit d tyunanit. <sup>21</sup>Nnan arruyas n ikehhanen n Wudayen i Bilaṭus, “War ttari ca ‘Ajeęid n Wudayen’, maca ‘Wanita inna: Necc d Ajeęid n Wudayen.’” <sup>22</sup>Yarr-d xasen Bilaṭus “Min urię, aqqa urię t.” <sup>23</sup>Řami semmaren ieeskariyyen Yeccu x şşalib, ksin arruđ nnes, bđan t x

arebea n tseqqar, i kuř aeskari ict n tesyart, uca ksin eawed tcamir. Tuya tcamir nnebřa taxeyyař, tetwaxeyyed qae zi sennej. <sup>24</sup>Nnan i wayawya “War t nettcarriř ca, ad xas negg akeccuđ, ad nřar wi t i řa wawyen, řima ad itwakemmeř wedlis i iqqaren

“Bđan arruđ inu jarasen u x warruđ inu ggın akeccuđ.” *Sbh.* 22:18

Man aya i iggin ieskariyyen. <sup>25</sup>Yar řřalib n Yeccu tbedd yemmas d weřmas n yemmas d Maryem tamyart n Klubas d Maryem n Majdala. <sup>26</sup>Řami izra Yeccu yemmas d umehđar wenni tuya ittexs, bedden zzates, inna i yemmas “A tamyart, wa d mmim!” <sup>27</sup>Řexdenni inna i umehđar “Aqqa-c yemmac!” Zi tsaeeet nni ikxi tt umehđar řar taddart nnes.

### **Řmewt n Yeccu x řřalib**

*Mat. 27:45-56; Mar. 15:33-41; Luk. 23:44-49*

<sup>28</sup>Awarni man aya, umi issen Yeccu aqqa kuřci tuya itwakemmeř, řexdenni řima ad itwakemmeř wedlis, inna

“Nec fudey.” *Sbh.* 22:15; 69:21

<sup>29</sup>Tuya din ij n uřarraf iccur s řxeř, sşyedşen ict n sbunxa n hisub s řxeř uca ggın tt x uyanim, ssiwđen as tt řar uqemmum nnes. <sup>30</sup>Řami iqqas Yeccu řxeř, inna “Aqqa itwakemmeř!” Uca yuđar azeřif nnes, isellem arruř nnes. <sup>31</sup>Umi tuya ass n usewjed n Basxa u řima war ttiymın arrimat nsen x řřalib di ssebt, minzi wass n ssebt nni tuya d ameqqran ařřas, ttaren Wudayen zi Bilařus řima ad twarzen iđaren nsen uca ad ten ssiggwjen. <sup>32</sup>Usin-d ieskariyyen, arzin iđaren n umezwaru u n wenneđni i tuya ad kis twaşellben. <sup>33</sup>Maca řami d usin řar Yeccu, war arzin ca iđaren nnes umi řrin aqqa immut. <sup>34</sup>Maca ijjen zeg ieskariyyen issnuqqeb it s ict n řřitca deg uyezdis nnes uca ffyen-d idammen d waman deyya.

<sup>35</sup>Wenni izřin man aya, tuya iched u chadet nnes d tidett. Netta issen, aqqa iqqar tidett, řima ad tamnem uřa d kenniw. <sup>36</sup>Timesřayin-a msarent, řima ad itwakemmeř wedlis i iqqar

“War zzayes ittarezzi yiyes.” *Ufř.* 12:46; Řxř. 9:12; *Sbh.* 34:20

<sup>37</sup>Uca ij n wawař nneđni zeg wedlis iqqar

“Nitni ad xżaren wenni t issnuqqben.” Zak. 12:10

### **Andeř n Yeccu**

Mat. 27:57-61; Mar. 15:42-47; Luk. 23:50-56

<sup>38</sup>Awarni man aya Yusef zi Arimatiya, wenni tuća d ij n umehđar n Yeccu maca s tnuffra zi tiggwudi zeg Wudayen, ittar as i Bilařus ttesriħ ħima ad iksi arrimet n Yeccu uca Bilařus isarreħ as. Xenni yusi-d, iksi arrimet n Yeccu. <sup>39</sup>Yusi-d eawed Nikudimus wenni tuća ħares-d yusin tawařa tamezwarut s ħiřet, yiwi-d akides axeġeđ n řefwaħet n mirru d ssibři eřaħař meyya iređřen. <sup>40</sup>Xenni ksin arrimet n Yeccu, řeħħfen tt di řecfun ak-d řeçtur, am mammec nnumen tteġgen tt Wudayen i wenđeř. <sup>41</sup>Tuća din ij n weħwic deg wemcan mani t šellben uca deg weħwic ij n wenđeř n jdid, eemmarř war dayes neđřen uřa d ijj. <sup>42</sup>Neđřen Yeccu din zi ssibbet n usewjed n Wudayen, minzi andeř nni tuća yudes.

### **Andeř n Yeccu ixwa**

Mat. 28:1-10; Mar. 16:1-8; Luk. 24:1-12

**20** <sup>1</sup>Deg wass amezwaru n ssimana tusi-d Maryem n Majdala zic ħar wenđeř, tuća ead d taġest uca teżra tařđart aqqa temmeksi x wenđeř. <sup>2</sup>Tuzzeř-d, tusi-d ħar Simean Buřrus u ħar umehđar nneđni wenni tuća ittexs it Yeccu, tenna asen “Ksin Yeccu zeg wenđeř, war nessin mani t ggin.” <sup>3</sup>Iffey-d Buřrus d umehđar nneđni uca usin-d ħar wenđeř. <sup>4</sup>Nitni uzzřen s tnayen idsen. Amehđar nneđni izwar i Buřrus uca yiweđ d amezwaru ħar wenđeř. <sup>5</sup>Yuđar, izra řecfun mmarsen, maca netta war yudif ca. <sup>6</sup>Yusi-d Simean Buřrus, wenni it-id iđfaren uca yudef deg wenđeř, izra řecfun mmarsen *din*, <sup>7</sup>maca amendiř wenni tuća x uzeġif nnes, war immars ca ak-d řecfun, maca tuća iđfeř deg wemcan weħdes. <sup>8</sup>Řexdenni yudef-d uřa d amehđar nneđni, wenni d yusin d amezwaru ħar wenđeř, izra man aya uca yumen. <sup>9</sup>Minzi nitni tuća ead war ssinen adlis, belli ittxeřř as ad ikkar zeg imettinen.

### ***Ađhar n Lmasih i Maryem zi Majdala***

*Mar. 16:9-11*

<sup>10</sup>Xenni dewřen imeđdaren ġar taddart nsen. <sup>11</sup>Maca Maryem teqqim tbedd ġar wenđer barra, tettru. Řami tuġa tettru, tuđar ġar wenđer, <sup>12</sup>tezra tnayen n lmalakat s warruđ d acemřař, qqiment mani tuġa temmars arrimet n Yeccu, ijjen ġar uzeġif, ijjen ġar iđaren. <sup>13</sup>Nnan as “A tamġart, mayemmi tettrud?” Tenna asen “Kksin Sidi inu, war ssiney mani t ssarsen.” <sup>14</sup>Umi tenna man aya, tenneqřeb ġar đeffar, tezra Yeccu ibedd, maca war tessin ca aqqa-t d Yeccu. <sup>15</sup>Yeccu inna as “A tamġart, mayemmi tettrud? Min xef tarezzud?” Tettyiř as netta d bab n teħwict, tenna as “A Sidi mařa cek it iksin, ini ayi mani t tessarsed, ad t ksiy.” <sup>16</sup>Yeccu inna as “A Maryem!” Nettet tenneqřeb, tenna as s tēbranit “Rabbuni!”, min ixs ad yini ‘A Amseřmad!’ <sup>17</sup>Yeccu inna as “War d ayi tthada, aqqa necc ead war gaεdey ca ġar Baba, maca ruħ ġar aytma, ini asen ‘Necq aqqa ad gaεdey ġar Baba d Babatwem, ġar Arebbi inu d Arebbi nwem.’ ” <sup>18</sup>Teεqeb-d Maryem n Majdala tessxebbar imeđdaren belli nettet tezra Arebbi u belli netta inna as man aya.

### ***Ađhar n Lmasih i imeđdaren nnes***

*Mat. 28:16-20; Mar. 16:14-18; Luk. 24:36-49*

<sup>19</sup>Yar tmeddit n wass nni, netta d amezwaru n ssimana, tuġa tiwwura qqnent mani tuġa munen imeđdaren s tiggwudi zeg Wudayen uca yusi-d Yeccu, ibedd di řwest, inna asen “Sřam xawem.” <sup>20</sup>Awarni řami inna aya, immeř asen ifassen nnes d uyezdis nnes. Farřen imeđdaren řami zřin Sidi. <sup>21</sup>Inna asen eawed Yeccu “Sřam xawem, am mammec d ayi-d issekk Tbatat, uřa d necc ad kenniw-d ssekkey.” <sup>22</sup>Awarni řami inna man aya, iřuđ daysen, inna asen “Qebřem Arruħ Iqeddsen.” <sup>23</sup>Wenni umi i ġa teyfarem ddnub, ad as twayfaren ddnub nnes. Wenni umi d as i ġa tetřfem di ddnub nnes, ad as twatřfen ddnub nnes.” <sup>24</sup>Maca Tuma, ijjen zi tenεac, wenni umi qqaren ‘Acniw’, war tuġi ca akidsen, řami d yusa Yeccu. <sup>25</sup>Nnan as imeđdaren nneđni “Aqqa nezra Sidi!” Maca netta inna asen “Mařa war zřiy řimařt n imesmiren deg ifassen nnes, ad ssarsey ađad inu deg wemcan n imesmiren uca ad ssarsey afus inu deg uyezdis nnes, war ttimney.” <sup>26</sup>Awarni tmenya n wussan udfen imeđdaren

nnes eawed ɣar daxeř u tuɣa Tuma akidsen. Yusi-d Yeccu, waxxa tiwwura tuɣa qqnent, uca ibedd-d di řwest inna “Sřam xawem!”<sup>27</sup>Inna i Tuma “Awi-d ađað nnek, xzar deg ifassen inu, sars afus nnek x uyezdis inu, war jehheř ca, maca amen.”<sup>28</sup>Yarr-d Tuma, inna as “A Sidi inu d Arebbi inu!”<sup>29</sup>Inna as Yeccu “S minzi cek d ayi tezrid, ma tumned? Sseed n inni yumnen, waxxa nitni war *dayi* zrin.”

<sup>30</sup>Yeccu igga ařtas n řeeřamat nneđni qibač i imeħđaren nnes, tinni war yurint ca deg wedlis-a.<sup>31</sup>Maca tina urant ħima ad tamnem belli Yeccu netta d Lmasiħ, Mmis n Arebbi uca ħima, am tettamnem, ad ɣarwem tiři tudart s yisem nnes.

### *Yeccu d tyemmart tameqqrant n iseřman*

**21** <sup>1</sup>Awarni uya tuɣa Yeccu immeř ixef nnes eawed i imeħđaren ɣar řebħar n Tibiriyas, idħar-d ammu.<sup>2</sup>Tuɣa din jmie Simean Buřrus d Tuma, wenni umi qqaren ‘Acniw’, d Natanayil, wenni tuɣa zi Qana di tmurt n Ljalil, d tarwa n Zabadi, d tnayen nneđni zeg imeħđaren nnes.<sup>3</sup>Inna asen Simean Buřrus “Nec ad raħey ad ymarey *iseřman*.” Nnan as “Ad kik nraħ uřa d neccin.” Ffɣen-d uca nyin deyya di tyarrabut. Di ġiřet nni war řtifen walu.

<sup>4</sup>Yar řřbeħ zic, ibedd Yeccu x tma n řebħar. Maca imeħđaren war ssinen ca aqqa d Yeccu.<sup>5</sup>Inna asen Yeccu “A iħenjiren, ma attay ɣarwem ca n iseřman?” Arrin-d xas “Llal!”<sup>6</sup>Inna asen “Nđaren tracca ak-d uyezdis afusi n tyarrabut, ad tafem.” Xenni nđaren tracca uca war zemmaren ad t-id jebden s ubarru n iseřman.<sup>7</sup>Inna umehđar wenni i tuɣa ittexs it Yeccu i Buřrus “Aqqa netta d Sidi.” Řami isřa Simean Buřrus aqqa netta d Sidi, ibyes arruđ nnes minzi tuɣa d aearyan, inđar ixef nnes di řebħar.<sup>8</sup>Maca imeħđaren innedni usin-d s tyarrabut minzi war iggwijen ca x řbarr myir mitayn n iyağen (=eřaħař 100 mitru) uca nitni jebden-d tracca s iseřman.

<sup>9</sup>Řami d ffɣen ɣar řbarr, zrin diha afennic n řefħem mani mmarsen iseřman d weyrum.<sup>10</sup>Inna asen Yeccu “Awyem-d zeg iseřman i teymarem řexxu.”<sup>11</sup>Simean Buřrus yuyur, ijbed tracca teccur s iseřman imeqqranen ɣar řbarr, aqqa-tt dayes meyya u třata u xemsin. Waxxa dayes s wanect uya ařtas, war tcarreg ca tracca.<sup>12</sup>Inna asen Yeccu “Araħem-d da, ad tariyyqem.” Uřa d ijj

zeg imeĥdaren war izeim ad t isseqsa ‘Min teġnid cek?’. Ssnen aqqa-t d Yeccu. <sup>13</sup>Ġrexdenni yusi-d Yeccu iksi ayrum, iwca asen t uca ammu uġa d iseġman. <sup>14</sup>Wanita d tawaġa wiss tġrata i d iġhar Yeccu i imeĥdaren nnes awarni ġami d itwassnekkar zeg imettinen.

### ***Yeccu ittseqsa Buġrus “Ma tettexsed ayi?”***

<sup>15</sup>Awarni ġami ariyyqen, inna Yeccu i Simean Buġrus “A Simean, mmis n Yuna, ma tettexsed ayi ktar zeg yina?” Inna as “Wah, a Sidi, cek tessned aqqa necc ttexsey cek.” Inna as “Arwes izmaren inu.”

<sup>16</sup>Inna as εawed “A Simean, mmis n Yuna, ma tettexsed ayi?” Inna as “Wah a Sidi, cek tessned aqqa necc ttexsey cek.” Inna as “Arwes uġi inu.” <sup>17</sup>Inna as wiss tġrata “A Simean, mmis n Yuna, ma tettexsed ayi?” Iċċen Buġrus minzi inna as t wiss tġrata ‘Ma tettexsed ayi?’, uca inna as “A Sidi, cek tessned kuċci, tessned aqqa necc ttexsey cek.” Inna as Yeccu “Arwes uġi inu. <sup>18</sup>S tidett, s tidett, ad ac iniy, ġami tuġa cek d amezyan, tbeysed i yixef nnek, truĥed mani tersed, maca x minni i ġa tewsared, ad tesswizzded ifassen nnek uca wennedni ad ac ibyes uca ad cek yawi ġar mani war tettexsed.” <sup>19</sup>Inna ammu ĥima ad isscen i man ġmewt i zi i ġa isseuġ Arebbi.

Ġami d as inna ammu, inna as “Dġar ayi-d!” <sup>20</sup>Inneqġeb Buġrus, iġra amehġar wenni i tuġa ittexas it Yeccu, iġfar it, netta d wenni i tuġa isennden x idmaren nnes ġar umensi, inna “A Sidi, wi cek i ġa isellmen?” <sup>21</sup>Ġami iġra Buġrus wa, inna i Yeccu “A Sidi, i wa, min d as i ġa imsaren?” <sup>22</sup>Inna as Yeccu “Maġa xsey ad iqqim aġ i d ġa εeqbey, i min d ac iruĥen? Cek dġar ayi-d!” <sup>23</sup>Uca iffey-d wawaġ-a ġar wawmaten belli amehġar nni war ittmetti ca, maca Yeccu war d as inni ca belli netta war ittmetti ca, maca “Maġa xsey ad iqqim aġ i d ġa εeqbey, i min d ac iruĥen?”

<sup>24</sup>D wa d amehġar wenni icehĥden s man aya uca netta yura man aya, u neccin nessen aqqa chadet nnes d tidett. <sup>25</sup>Aqqa din εad aġtas n tmesġayin nneġni i igga Yeccu. Maġa twarint ict awarni tennednit, ad ayi ittyiġ, ad tiġi ddunnit simant nnes war ġares bu ttasie ĥima ad teksi idlisen i ġa itwarin. Amin!

# Řexdayem n Imazanen

## *Lmasih itwassgaεεad yar ujenna*

**1** <sup>1</sup>Adlis amezwaru i uriy, a Tiyufilis, *uriy t x marra min ibda Yeccu* ad igg u ad isseřmed <sup>2</sup>ař ass i di immeksi *yar ujenna*, awarni řami iweřša s Arruř Iqeddsen imazanen i tuya ixđar netta, <sup>3</sup>inni umi, awarni řami tuya iweddeb, isscen asen εawed ixef nnes s wařtas n řeεřamat belli aqqa netta iddar, am t řrin arebein n wussan issawař x tmesřayin n tgeldit n Arebbi. <sup>4</sup>Am tuya imun akidsen, iweřša ten řima war d tteffyen ca zi Urcalim, maca ad qqimen ad rajan řwaεd n Tbatat “i tuya kenniw - am tuya inna netta - tettesřam zzayi. <sup>5</sup>Minzi Yuřanna tuya isseřđas s waman, maca kenniw ad twassyeđsem s Arruř Iqeddsen war ięi ařtas n wussan zeg wami.” <sup>6</sup>Xenni sseqsan t inni tuya din imunen, qqaren “A Sidi, ma di řweqt-a ad tarred tageldit i Israyil εawed?” <sup>7</sup>Inna asen “War d awem-d yusi ad taregbem zmanat d ikuden n řweqt i iřtef Tbatat di řřulta nnes. <sup>8</sup>Maca kenniw ad teksim jjehd xmi xawem-d i ya ihwa Arruř Iqeddsen uca kenniw ad tiřim d řečhud di Urcalim, di marra Yahudiyya u di Samariya uca ař řtarf n ddunnit.” <sup>9</sup>Umi inna aya, immeksi am xezwaren nitni, uca aseynu iksi t x tiřtawin nsen. <sup>10</sup>Am d as sseđfaren s tiřtawin nsen řami iruř yar ujenna, xřar, aqqa bedden řarsen tnayen n yeryazen arđen arruđ d acemřař, <sup>11</sup>nnan asen “A iryazen zi Ljalil, min kenniw ideewen tettbeddam txeřzarem yar ujenna? Aqqa Yeccu wanita immeksi xawem yar ujenna, xenni ad d iεeqeb amecnaw mammec t teřrim iruř yar ujenna!”

## *Řixđaret n Mattiya deg wemcan n Yahuda*

<sup>12</sup>Xenni εeqben yar Urcalim zeg wedrar umi qqaren adrar n Zziton i ięan zzat i Urcalim uca iggwej xas mřir ticti n ij n usafar n sseb (=εřahař *ijj n kilumiter*). <sup>13</sup>Umi d udfen, gaεeden yar tyurfet sennej mani tuya ttyiman Buřrus d Yuřanna d Yaεqub d Andrawus d Filibbus d Tuma d Bartulumiyu d Matta d Yaεqub mmis n Alfiyu d Simean umi qqaren ‘Bu-čđaret’ d Yahuda mmis n Yaεqub. <sup>14</sup>Ina marra idsen tuya řbaren s ij n dmam x tzaęitin u x tkessit n

řmeeruf ak-d temyarin u ak-d Maryem yemmas n Yeccu d aytmas. <sup>15</sup>Deg wussan nni ikkar Buřrus di řwest n aytmas - tuya din ij n řyaci dayes eřařař meyya u eicrin n ismawen - inna <sup>16</sup>“A iryazen tawmat, tuya ittxeř ad itwakemmeř *awař* n wedlis i itwannan qbeř s Arruř Iqeddsen s uqemmum n Dawud x Yahuda wenni idewřen d amgewwad n yinni iřebbsen Yeccu, <sup>17</sup>minzi netta tuya itwařseb zzayney u tuya iřtef tasyart di tsexxart-a. <sup>18</sup>Aqqa wa tuya ikesseb ij n iyyar s řmunet n řyecc uca umi iwđa x uymbub nnes, aqqa ifeřeq zi řwest uca marra ađan nnes ffyen-d ęar barra. <sup>19</sup>Aqqa man aya idweř itwassen ęar marra imezdaę n Urcalim ařami semman iyyar nni deg iřes nsen ‘Ĥaql dama’ min ix s ad yini ‘iyyar n idammen’.  
<sup>20</sup>Minzi tura deg wedlis n isebbiřen

*‘Ad tedweř taddart nnes d řxarbet, uřa d ijj war dayes izeddeę!*

*Ad iki wenneđni řxedmet nnes n umeđđayi.’ Sbh. 69:25, 109:8*

<sup>21</sup>X uyenni ittxeř belli, zeg yeryazen inni tuya d imeacaren akidney kuř řweqt i di tuya Sidi Yeccu ittadef u itteffey jaraney <sup>22</sup>zeg useęđa s Yuřanna ęar wass i di immeksi xaney, aqqa ijjen zzaysen ad idweř d acehhad akidney x tnukra nnes. <sup>23</sup>Uca arecčřen tnayen: Yusef, umi qqaren Barsabas wenni umi ttkenan eawed Yustus, d Mattiya. <sup>24</sup>Xenni zzuęen, nnan “A Sidi, cek tessned uřawen n marra *iwdan*, sscen *aney* man wen zi tnayen-a i tixđared, <sup>25</sup>řima ad icarc di tasexxart-a u di tazant (=řxedmet n umazan) i di ismeř Yahuda řima ad irař ęar wemcan nnes.” <sup>26</sup>Xenni ggin akeccuđ uca yusi-d ukeccuđ x Mattiya uca arnin t ęar řideac n imazanen.

### **Tawasit n Arruř Iqeddsen**

**2** <sup>1</sup>Umi d yiweđ wass n ‘řeid n xemsin’, tuya-ten marra jmię deg ijj n wemcan s dmam d ijjen. <sup>2</sup>Řexdenni deg ijj n umur yusi-d ij n zzhir zeg ujenna, igga axmi d asemmiđ n ict n třaryat ijeħden ařas, iccur marra taddart mani tuya qqimen <sup>3</sup>uca đřaren asen-d iřsawen n tmessi itteđduduęen ittemsebđan, arsin x kuř ijjen zzaysen <sup>4</sup>u marra nitni dewřen ccuren s Arruř Iqeddsen, bđan ad ssiwřen s iřsawen nneđni am mammec d asen iwca Arruř ad zzaysen neřęen.  
<sup>5</sup>Di Urcalim tuya zedđęen Wudayen, iryazen inni ittweqqaren



Arebbi, zi marra řegnus inni iřan sadu ujenna. <sup>6</sup>Umi ikkar zzhir-a, imun řyaci uca ittebhet, minzi kuř ij tuya ittesřa asen ssawařen s yiřes nnes. <sup>7</sup>Dehcen ttbehten marra, nnan jarasen “Ma war řin marra ina inni i din issawařen d Ijaliliyyen? <sup>8</sup>Mammec d asen nesřa neccin, kuř ij zzayney s yiřes nnes i zi d netwaxřeq: <sup>9</sup>Ibartiyyen d Imidiyyen d Ilamiyyen d imezday n Misubutamiya d Yahudiyya d Qabadukiya d Bunřus d Asiya <sup>10</sup>d Frixiya d Bamfiliya d Miřra d marra jwayeh n Libiya řar Qayrawan uřa d Irumaniyyen i da izeddyen, ammu inni d Udayen am inni idewřen d imeacaren n Wudayen, <sup>11</sup>uřa d Ikritiyyen d Waeraben, aqqa neccin nesřa asen ssawařen s yiřes nney x řexdayem timeqqrarin n Arebbi!” <sup>12</sup>Marra ttbehten uca iweddar asen ckun, qqaren ij i wenneđni “Min ixš ad yini man aya?” <sup>13</sup>Inneđni maca sthezsan, nnan “Nitni ccuren s binu amiřid.”

### **Butrus ittheddēt řyaci**

<sup>14</sup>Maca Butrus ikkar ak-d řideac uca issgaeeed tmijja nnes, inna “Kenniw, a iryazen d Udayen u marra imezday n Urcalim, ittxeřř ad yiři itwassen man aya jarawem, wcem amezzuř i wawařen inu. <sup>15</sup>Minzi iwdan-a war scaren ca am mammec d awem ittyiř, minzi aqqa-tt d tasaeeet d třata n wass. <sup>16</sup>Maca aya min itwannan zeg umkacaf Yuwil

*<sup>17</sup>Arebbi iqqar, ad yiři deg wussan ineggura,  
aqqa ad faryey zi Arruř inu x marra iwdan,  
ad kacfen iřenjiren d thenjirin nwem  
uca ibřiyen nwem ad xasen-d idar řewři  
uca iwessura nwem ad arjan tirja.*

*<sup>18</sup>Uřa x isemyan inu u x tiyya inu  
ad faryey zi Arruř inu deg wussan nni uca ad kacfen.*

*<sup>19</sup>Ad wcey lmuęizat deg ujenna sennej  
uřa d řeeřamat x tmurt swadday:  
idammen d tmesi d řefwar n ddexxan.*

*<sup>20</sup>Ad tedweř tfuct řar taęest d tziri řar idammen  
qbeř i d řa yas wass imřaren ieuęen n Arebbi  
uca marra wi i řa iřayan s isem n Arebbi  
ad injem.’* Juw. 2:28-32

<sup>22</sup>A iryazen n Israyil, sřem awařen-a, Yeccu Nnařiri, aqqa-t d bnađem i d awem itwasscanen zi Arebbi s řeejayeb d lmuějizat d řeeřamat i yegga Arebbi s uřus nnes di řwestř nwem am mammec tessnem kenniw eawed. <sup>23</sup>D wa, wenni i din itwasellmen ełahřab řxađar n Arebbi ieewwřen d tmusna nnes qbeř, aqqa tiwymem t u tsemmarem t x řřalib s ifassen n lkuffar uca tenřim t, <sup>24</sup>aqqa d wenni issnekkar it-id Arebbi am issbeeeed řewjae n řmewt umi war tuyi izemmar ad zzayas itwařřef netta. <sup>25</sup>Minzi Dawud inna xas ‘Tuya ttwařiy Sidi zzati di kuř amur, aqqa-t x yeffus inu řima war ttmeyyiřey. <sup>26</sup>X uyenni ifarř uř inu uca iřes inu isřiwřiw, wah, uřa d aysum inu ad tareyyeř s usitem, <sup>27</sup>minzi war tettejjid řeemar inu di řaxart uřa war tettejjid Amqeddas nnek ad ikiccu. <sup>28</sup>Cek tessecned ayi ibriden n tudart, cek teccured ayi s řefrařet s uyembub nnek.’

<sup>29</sup>A iryazen tawmat, aqqa teedeř ayi ad awem ssiwřey s řtařřay x jedditney Dawud belli aqqa immut, itwanděř uca anděř nnes aqqa-t yarneř ař ass-a. <sup>30</sup>Umi netta tuya d amkacaf, issen belli Arebbi ijuř as s ict n tjařit belli ad as igg - zi řyiřet n teeddist tamezyant nnes - Lmasiř ełahřab aysum uca ad t issyim x řkursi n řearc nnes, <sup>31</sup>x uyenni tuya netta izwar izra u issiweř x tnukra n Lmasiř belli řeemar nnes war itwasseedu ca yar řaxart uřa d aysum nnes war ittkicca. <sup>32</sup>Yeccu wanita aqqa issnekkar it-id Arebbi u neccin marra d řechud x man aya. <sup>33</sup>Umi itwassgaeed netta s yeffus afusi n Arebbi, iřřef řwaed n Arruř Iqeddsen zi Tbatat, aqqa ifarrey it xenni am mammec tettwařam u tettesřam řexxu. <sup>34</sup>Minzi Dawud war igaeed ca yar ijenwan, maca netta simant nnes iqpar ‘Inna Sidi i Sidi inu ‘Qqim x yeffus inu, <sup>35</sup>ař i d ya ggey řeedyan nnek d tanebdat sadu iđaren nnek.’ <sup>36</sup>S tidett ad tessin marra taddart n Israyil nican, belli Arebbi igg it d Sidi d Lmasiř, Yeccu wanita, wenni řsellbem kenniw.”

<sup>37</sup>Řami sřin man aya, tudeř asen deg wuř nsen daxeř, nnan i Buřrus u i imazanen inneđni “Min i ya negg, a iryazen tawmat?” <sup>38</sup>Inna asen Buřrus “Tubem, ejj kuř ijjen zřaywem ad itwasseyđeř s yisem n Yeccu Lmasiř i weyřar n ddnub uca ad tqebřem tamewci n Arruř Iqeddsen. <sup>39</sup>Minzi řwaed i kenniw u i tarwa nwem u i marra inni iřan yar řaggwaj, marra inni x i d ya iřaya Sidi Arebbi nney.” <sup>40</sup>Uca s wawařen nneđni ařřas tuya isseqnee u ieřem asen, iqpar “Jjem kenniw ad tnejmem zi tařiřet-a ieewwjen.” <sup>41</sup>Inni iqebřen

awař nnes s řefrahet twassyeđšen uca ttmarnin-d deg wass nni eřařař teřt ařaf n řeemur.

### *Amuni n řmumenin*

<sup>42</sup>Nitni qqimen řbaren di tyuri n imazanen d tmunt d tarezzit n weyrum u di tzařitin. <sup>43</sup>Tudef tiggwudi di kuř řeemar uca msarent lmuejizat d řeřamat ařtas s *ifassen* n imazanen. <sup>44</sup>Marra inni yumnen tuya-ten jmie, tuya řarsen kuřci icarc. <sup>45</sup>Tuya zznuzan agra d řeeweč nsen uca beřtan man aya x marra eľařsab min iřđaj kuř ijj. <sup>46</sup>Tuya ttmunen kuř ass di taddart iqeddsen s dmam d iijen, ttarezzan ayrum di tudrin, ttetten jmie s řefrahet u s wuř iřša, <sup>47</sup>ssemyaran di Arebbi u tuya ttetwasseizen řar marra iwdan. Kuř ass tuya Sidi yarenni řar tmesmunt inni ittnejmen.

### *Asgenfi n ij n weryaz d aneđbař*

**3** <sup>1</sup>Buřrus d Yuřanna jmie gaeeđen řar taddart iqeddsen di tsaeet n tzařit tenni d wiss tesa (=tasaeet tuya-tt d řta awarni đđhur). <sup>2</sup>Tuya din ij n weryaz d aneđbař zeg uaeđdis n yemmas, arbun t uca ssyiman t kuř ass řar tewwart n taddart iqeddsen umi qqaren ‘tawwart tařebřant’ řima ad ittar řředqet zeg inni ittadfen řar taddart iqeddsen. <sup>3</sup>Aqqa wa, umi izra belli Buřrus d Yuřanna xsen ad adfen řar taddart iqeddsen, ittar zzaysen řředqet. <sup>4</sup>Inđar dayes tiřtawin nnes Buřrus ak-d Yuřanna, inna as “Xřar dayney.” <sup>5</sup>Netta iqee daysen, ittraja ad zzaysen iřtef ca. <sup>6</sup>Inna as Buřrus “Nnuqart d wurey war řari řin, maca min řari d man aya i d ac wciy s yisem n Yeccu Lmasiř Nnařiri! Kkar, tuyured!” <sup>7</sup>Iřtef it zeg ufuš nnes afusi uca issnekkar it. Řexdenni menēen iđaren nnes d ticeebin nnes, <sup>8</sup>ingez uca ibedd x iđaren, iggur uca yudef akidsen řar taddart iqeddsen, iggur, ineggez, issemyara di Arebbi.

<sup>9</sup>Marra iwdan řrin t iggur issemyara di Arebbi, <sup>10</sup>ssnen aqqa netta d wenni tuya ittyiman ittettar řar ‘tewwart tařebřant’ n taddart iqeddsen uca nitni dewřen ccuren s wedhac d utebhet x min d as imsaren. <sup>11</sup>Am tuya aryaz aneđbař, wenni tuya itwassgenfan, icebbar di Buřrus d Yuřanna, xenni dduqqzen xasen marra iwdan di řemrař umi qqaren akulwar s ibilaren n Sulayman, ttbehten.

***Buṭrus ittbarreḥ s Lmasiḥ***

<sup>12</sup>Umi izra Buṭrus aya, yarr-d x weydud “A iryazen n Israyil, min kenniw ideewen tettbehtem s uya? Mayemmi dayney tejearem axmi s jjehd nney niy s uweqqar nney n tcuni narr it iggur?” <sup>13</sup>Arebbi n Ibrahim d Ishaq d Yaequb, Arebbi n řejdud nney, aqqa isseuḡa aḥenjir amsexxar nnes Yeccu wenni tsellmem u tenkarem arendad n Bilatuš wenni tuya iḥekkem belli icuwwar ad as arxun. <sup>14</sup>Maca kenniw aqqa tenkarem Amqeddas Amseggad, tzawgem ad awem immewc weryaz aqettař. <sup>15</sup>uca tenyim amgewwad n tudart, wenni d issnekkar Arebbi zeg imettinen, aqqa neccin d řechud x man aya. <sup>16</sup>S liman deg isem nnes, isem nnes aqqa issejhed wa wenni tettwařam, tessnem t, u liman i zzayes d ikkin aqqa iwc as agenfi ikmeř ztatwem marra. <sup>17</sup>Řexxu, a awmaten, necc ssney, aqqa kenniw teggim man aya am tjeřem, amenni ggin eawed imeqqranen nwem. <sup>18</sup>Maca Arebbi aqqa ikemmeř ammu min tuya issizwar ixebbar xas s uqemmum n marra imkacafen belli Lmasiḥ iggur ad iweddeb. <sup>19</sup>X uyenni tubem, t̄eqbem yar *webrid* ĥima ad awem itwamseḡ ddnub nwem uca xenni ad d asen wussan n ufewwej zi jjihet n Arebbi <sup>20</sup>uca ad issekk Yeccu Lmasiḥ wenni tuya itwabarreḥ zzayes qbeř i kenniw. <sup>21</sup>Aqqa ittxešš as i ujenna ad iqbeř wanita ař ussan n weedař n marra timesřayin mixef tuya issawař Arebbi s uqemmum n marra imkacafen nnes iqeddsen zi zman. <sup>22</sup>Aqqa Musa inna i řejdud

*‘Sidi, Arebbi nwem, ad awem-d issnekkar  
ij n umkacaf amecnaw necc zeg wawmatwem.*

*I netta umi i ya tesřem  
di marra mixef d awem i ya issiweř.’* *Tiř. 18:15, 19*

<sup>23</sup>Ad yiři belli kuř řeemar i war isřin yar umkacaf-a ad itwasshellek zeg weydud. <sup>24</sup>Marra imkacafen zi Samwil d marra inni it-id ixerfen, meḥař tuya ssiwiřen, aqqa nitni izwaren barrḥen s wussan-a eawed. <sup>25</sup>Kenniw d tarwa n imkacafen u n řeahd i igga Arebbi ak-d řejdud nwem řami tuya iqqar i Ibrahim

*‘S zzariet nnek ad twabarkent marra tiqebbař n tmurt.’*

*Amz. 12:3, 18:18, 22:18, 26:4, 28:14; Gal. 3:8*

<sup>26</sup>Ařami d issnekkar Arebbi ařenjir *amsexar* nnes Yeccu, issekk it-id yarwem i *kenniw* imezwura mařen ad awem ibarek umi d yarra kuř ijjen zwaywem ad iwc s weurur i řyar nnes.”

***Buřrus d Yuřanna ztat i lmeřkama tameqqrant n Wudayen***

**4** <sup>1</sup>Am tuya ssawařen ak-d iwdan, xeccen-d xasen ikehhanen ak-d umeqqran x taddart iqeddsen d Iřaduqiyyen, <sup>2</sup>tuya xeyyqen minzi nitni tuya sseřmaden iwdan u tředdeten s tnukra n Yeccu zeg imettinen. <sup>3</sup>Uca ssarsen xasen ifassen uca řebbsen ten ař tiwecca nnes minzi tuya tewđa-d tmeddit. <sup>4</sup>Ařas zeg inni iřin awař-a umnen u řqedd n yeryazen yiweđ-d eřařař xemsa ařaf. <sup>5</sup>Di tiwecca nnes imsar belli imeqqranen nsen d imyaren nsen d imseřmaden nsen n idlisen munen di Urcalim <sup>6</sup>ak-d Hannan, azeřif n ikehhanen, d Qayafa d Yuřanna d Aliksandir d marra inni tuya d iqqarřen zi řağ n uzeřif n ikehhanen. <sup>7</sup>Umi ten ssbedden di řwest, sseqsan ten “S man jjeħd niy s man isem i teggim aya?” <sup>8</sup>Řexdenni inna asen Buřrus iccuren s Arruř Iqeddsen, “A imeqqranen n weydud d imyaren n Israyil! <sup>9</sup>Mařa ass-a tesseqsam aneř x řxar i itwaggen i ij n umehřuc u s min zi idweř iggenfa, <sup>10</sup>ittxeřř ad tessnem marra kenniw d marra aydud (=cceb) n Israyil belli wanita ibedd ztatwem iřeřř s isem n Yeccu Lmasiř Nnařiri, wenni tšellbem d wenni d issnekkar Arebbi zeg imettinen, aqqa zzayes i imsar man aya. <sup>11</sup>D wa d ařru i itwasseřqaren zzaywem, a ibennayen, aqqa d wenni idewřen d azeřif n teymart. <sup>12</sup>Asenjem war iği s ijjen nneđni minzi war din isem nneđni sadu ujenna i immewcen i iwdan řima ad zzayes nenjem.” <sup>13</sup>Ařami řrin taryast n Buřrus d Yuřanna uca ufin belli nitni d iwdan iřafiyyen d iqubbaniyyen, aqqa ttbehten uca eřqřen belli nitni tuya-ten ak-d Yeccu. <sup>14</sup>Uca umi řrin bnađem i tuya iggenfan ibedd akisen, war ufin min i řa inin x man aya. <sup>15</sup>U awarni řami ten umaren ad ffyen barra i lmeřkama tameqqrant n Wudayen, mcawaren ak-d wayawya, <sup>16</sup>nnan “Min i řa negg s iwdan-a? Minzi aqqa iban-d mliř i marra imezđay n Urcalim belli řečamet temsar s ufuš nsen, war nzemmar ad tt nenkar. <sup>17</sup>Maca řima war itwabarreř ktar jar weydud, ad ten nessiggwed řima war ttiimin ad ssiwřen uřa ak-d ijj n bnađem di řtwee n isem-a.” <sup>18</sup>Awarni řami xasen-d řayan, weřřan ten mařen war ssiwřen war

sseřmaden ɛemmarš ɛad di ʧʧweɛ n isem n Yeccu.<sup>19</sup> Maca Buṭrus d Yuḥanna arrin-d xasen, nnan “Ḥekmem kenniw, ma iḥiqq zi jjiḥet n Arebbi maḥend ad nseř ktar i kenniw x Arebbi,<sup>20</sup> minzi war nzemmar ad neqqim war nessiwř x min nezra u x min nesřa.”<sup>21</sup> Maca nitni ssggwden ten ɛad ktar, xenni jjin ten ad raḥen, ařmi war ufin min zi ten i ɣa ɛaqben zi ssibbet n iwdan. Minzi marra nitni tuya ssemyaran di Arebbi x min imsaren,<sup>22</sup> minzi bna dem i dayes itwagg řeɛramet-a n ugenfi tuya ɣares ktar zi arebein iseggwusa.

### **Tazağit n řmumenin**

<sup>23</sup>Awarni řami d asen arxun, ruḥen nitni ɣar inni iğan nsen uca xebbaren ten s marra min d asen nnan arruyas n ikehhanen d imyaren n weydud.<sup>24</sup> Umi sřin aya, ssgaɛeden tmijja nsen ɣar Arebbi s dmam d ijjen, nnan “A Sidi n marra, cek d wenni iggin ajenna d tmurt d řebḥar d marra min dayes,<sup>25</sup> cek d wenni innan s uqemmum n uḥenjir amsexxar nnek Dawud

‘Mayemmi ɣewwyen řegnus u mayemmi xarršen iwdan di min ixwan?

<sup>26</sup>Aqqa kkaren ijeğiden n ddunnit jmie uca imeqqranen munen  
đidd n Sidi uřa đidd n Lmasiḥ nnes.’ *Sbh.* 2:1,2

<sup>27</sup>Minzi s tidett aqqa Hirudus d Buntiyus Bilaṭus d řegnus d weydud n Israyil munen x uḥenjir amsexxar amqeddas nnek Yeccu wenni umi tmeřed<sup>28</sup> ĥima ad ggen marra min tuya izwar ineyyec ufu s nnek d cwar nnek ad yiři.<sup>29</sup> Řexxu, a Sidi, xzar ɣar usiggwed nsen uca ewc i isemyan nnek ĥima ad ssiwřen s wawař nnek s marra taryast<sup>30</sup> am tesswizzded afus nnek i usgenfi u ĥima ad msarent řeɛramat d lmuɛjizat s yisem n aḥenjir amsexxar nnek amqeddas Yeccu.”<sup>31</sup> Awarni řami kemmřen tazağit, inhezz wemcan i di tuya munen u marra dewřen ccuren s Arruḥ Iqeddsen, ssawařen s wawař n Arebbi s teryast.

### **Tamesmunt tamezwarut n Lmasiḥ**

<sup>32</sup>Řyaci n inni yumnen tuya s wuř d řeɛmar d ijjen uca uřa d ijj war iqqar belli min tuya ɣares aqqa i netta weḥdes waha, maca nitni carcen di kuřci jarasen.<sup>33</sup> Tuya imazanen cehhden s ij n jjeḥd imyār x tnukra n Sidi Yeccu uca tiweđ-d nniemet temyār x marra nitni,<sup>34</sup> uca war tuyi

jarasen uřa d ijj dayes řexšeš, minzi marra inni ęar ięa iyyaren niy tudrin zznuzan ten uca ttawyen-d ttaman n min zznuzan, <sup>35</sup>ssrusan t ęar iđaren n imazanen uca bđan i kuř ijj elahšab min tuęa iħwaj. <sup>36</sup>Yusis wenni umi řayan imazanen Barnabas, min ixs ad yini ‘mmis n usfewwej’, netta zi teqbič n Lawi, ixřeq di Qubrus, <sup>37</sup>tuęa ęares ij n iyyar, izzenz it uca yiwi-d tmenyat, issars itent ęar iđaren n imazanen.

### **Řħukm x Ananiyas d Saffira**

**5** <sup>1</sup>Ij n weryaz qqaren as Ananiyas d temęart nnes Saffira zzenzen ca zeg wagra nsen. <sup>2</sup>Netta iksi i yixef nnes zi tmenyat n ttaman n wagra, am tessen temęart nnes, uca yiwi-d ict n tesęart zzayes, issars itt ęar iđaren n imazanen. <sup>3</sup>Inna as Buřrus “A Ananiyas, mayemmi iccur Cciřan uř nnek ħima ad tessxarqed x Arruħ Iqeddsen u ħima ad teksid i yixef nekk zi tmenyat n iyyar? <sup>4</sup>Maelik war tezzened iyyar, ma war ittiři ead nnek, xenni ead umi t tezzened, ma war tuęi ttaman nnes ead deg uřus nnek? Min cek ideewen tetteged deg wuř nnek man aya? Aqqa cek war tessxarqed ca x iwdan maca x Arebbi.” <sup>5</sup>Umi isřa Ananiyas awař-a iwđa di tmurt, iffeę as buħbeř uca tedweř tiggwudi temęar x marra inni isřin x man aya. <sup>6</sup>Kkaren ibřięen, cefnen t uca ksin t ęar barra, neđřen t. <sup>7</sup>Xenni, umi eđunt eřahař řřata n tsaeetin, tudef-d temęart nnes, war tessin min imsaren. <sup>8</sup>Yarr-d xas Buřrus “Ini ayi, ma aqqa tezzenzem iyyar s wanect uya?” Tenna as “Wah, s wanect uya.” <sup>9</sup>Inna as Buřrus “Min kenniw ideewen tettafqem jarawem maĥend ad tjarrbem Arruħ n Arebbi? Xzar, aqqa iđaren n yinni ineqřen aryaz nnem ęar tewwart, ad cem ksin barra eawed.” <sup>10</sup>Řexdenni tewđa ęar iđaren nnes uca temmut, udfen-d ibřięen nni, uřin tt temmut, ksin tt ęar barra uca neđřen tt zzat i weryaz nnes <sup>11</sup>Tedweř tiggwudi temęar ęar marra tamesmunt d ęar marra inni isřin man aya.

### **Řeeřamat d lmuęizat s ifassen n imazanen**

<sup>12</sup>Msarent wařřas n řeeřamat d lmuęizat jar iwdan s ifassen n imazanen uca marra nitni tuęa munen s wuř d ijjen deg ukulwar n Sulayman ak-d ibilaren. <sup>13</sup>Maca zeg inni iqqimen war izeim ĥed ad kisen igg azeęif, maca iwdan weqqaren ten ařřas. <sup>14</sup>Mmarniyen-d ktar ead ęar inni yumnen di Arebbi, ij n ubarru n yeryazen d temęarin, <sup>15</sup>ařami tuęa

kessin imehřac barra ęar zznaęi, ssrusan ten x qamat d teswit řima xmi i d ęa yas Buřrus balak ad tekk męyr tiři nnes x ij zaysen.<sup>16</sup> Ineyru ęawed řęaci zi tneddam i d as-d innden i Urcalim, iwyen-d imehřac d inni itwamarren zi řaryah imengas uca marra gęenfan.

### *Afekki n Buřrus d Yuřanna zi řehbes*

<sup>17</sup>Ikkar uzeęif n ikehhanen d marra inni ięan akides, aqqa nitni zi tebridt n Iřaduęiyyen uca dewřen ccuren s řehsed,<sup>18</sup> ssarsen ifassen x imazanen, gęin ten di řehbes n řęens.<sup>19</sup> Maca ij n lmalak n Sidi yarzem tiwwura n řehbes s řiřet, issuffey iten ęar barra, inna<sup>20</sup> "Ruřem, xenni tbeddem di taddart iqeddsen, siwřem i weydud s marra awařen n tudart-a."<sup>21</sup> Awarni řami sřin aya, udfen ęar taddart iqeddsen ęar řřbeř, bdan sseřmaden. Maca řami d yusa uzeęif n ikehhanen d yinni akis ięan, xenni řayan nitni x lmeřkama tameqqrant *n Wudayen* u x marra imęaren n ayt n Israyil uca ssekken *ixeddamen nsen* ęar řehbes řima ad ten-d awyen.<sup>22</sup> Maca imxazniyyen umi d usin, war ten ufin ca di řehbes, ęeqben, xebbaren s man aya,<sup>23</sup> qqaren "Aqqa nufa řehbes ibelle ę mliř u i ęessasen bedden barra ęar tewwura maca umi narzem, war din nufi řed daxeř."<sup>24</sup> Řami isřa umeqqrant *n řeeskar* n taddart iqeddsen d arruyas n ikehhanen awařen-a, iweddar asen min i ęa gęen.<sup>25</sup> Uca yusi-d ijjen ixebbar iten, iqqar "Xřar, iryazen inni i teggim di řehbes, aqqa bedden di taddart iqeddsen, sseřmaden iwdan!"<sup>26</sup> Řexdenni iruř din řqebřan *n řeeskar* ak-d imxazniyyen, iwyen ten-d, maci s uęiř minzi tuęa gęweden zeg iwdan řima war zzayas ttetwaęejjaren.<sup>27</sup> Umi ten-d iwyen, sbedden ten zzat i lmeřkama tameqqrant *n Wudayen*. Isseęsa ten uzeęif n ikehhanen, iqqar<sup>28</sup> "Ma war kenniw nweřři mařend war tessęaram s yisem-a, xřar, aqqa kenniw teccurem Urcalim s tyuri nwem, kenniw texsem ad xaney tarrem idammen n bnadem-a."<sup>29</sup> Maca Buřrus d imazanen arrin-d, nnan "Ittxeřř řęaet i Arebbi ktar zi tenni n iwdan.<sup>30</sup> Arebbi n řejdud nney issnekkar-d Yeccu wenni tenęim kenniw, tuyrem t x tefrewt.<sup>31</sup> S ufus nnes afusi aqqa issęaęeed Arebbi wanita d amęewwad d amsenjem řima ad iwc ttubet d weęfar n ddnub i Israyil.<sup>32</sup> Neccin d řechud x man aya uca uřa d Arruř Iqeddsen i yewca Arebbi i inni i d as iřęaan."<sup>33</sup> Řami sřin aya, haęen ařęas uca bdan ttemcawaren řima ad ten nęen.<sup>34</sup> Maca ij n Ufarisi qqaren as Gamaliyal, netta d



amseřmad n ttawrat, wenni tuya itwaweqqar zeg iwdan marra, ikkar-d di lmeħkama tameqqrant n *Wudayen*, yumur ħima ad nedhen imazanen ħar barra i cwayt n řweqt. <sup>35</sup>Inna asen “A iryazen n ayt n Israyil, xzarem mliħ min i ħa teggem s iwdan-a.” <sup>36</sup>Minzi qbeř ussan-a tuya ikkar Tuddas, inna aqqa netta d ca, řeřqen dayes eřaħař ca n arebea meyya n yeryazen, aqqa nyin t u marra inni tuya t iđeffaren, dewřen twazeğeen, ikemmeř array nsen. <sup>37</sup>Awarni man aya ikkar Yahuda Ajalili deg wussan n uzemmem, indeh awarni as ij n ubarru n iwdan iyewwyen, maca uřa d wa itwahellek uca inni it-id iđfaren, dewřen twazeğeen. <sup>38</sup>Řexxu ad awem iniř, ħdam ixef nwem zeg iwdan-a, jjem ten ad raħen, minzi mařa cwar-a niř řxedmet-a zeg iwdan, xenni ad iqda, <sup>39</sup>maca mařa tuya-t zi Arebbi, war tzemmarem ad t tarzem ħima kenniw war tetwafim d inni ittmenyan ak-d Arebbi eawed.” <sup>40</sup>Xenni ggin as array uca awarni řami d řayan x imazanen ħarsen, hettken ten s urekkuđ, eēřmen asen ħima war ssiwiřen s isem n Yeccu, xenni arxun asen. <sup>41</sup>Nitni ruħen zi lmeħkama tameqqrant, farħen řami *ufin belli nitni* twaħesben ad sdaheğen abehdeř di ttwee n yisem nnes. <sup>42</sup>Uca war sbedden ca ad sřemden kuř ass di taddart iqeddsen u di tudrin, barrħen s Yeccu Lmasiħ.

### Řixđaret n sebea n yeryazen i tsexxart

6 <sup>1</sup>Řami tuya ktaren imeħđaren ařtas deg wussan nni, aqqa *Udayen* inni ħarsen řħard n Iyunaniyyen eksen Ieibraniyyen minzi tijař nsen farrđen daysent di tsexxart n zžad n kuř ass. <sup>2</sup>Teneac n *imazanen* řayan x ubarru n imeħđaren maħend ad munen, nnan “War ieddeř ad nsexxar ttwabeř i *macca* am netteřja deg wawař n Arebbi. <sup>3</sup>Xzarem, a awmaten, xđarem sebea n yeryazen zwaywem inni ħar teğa chadet tecna, ccuren s Arruħ Iqeddsen d tiyit, maħend ad ten nkellef s tmesřact-a. <sup>4</sup>Maca neccin ad neřbar di tzağit u di tsexxart n wawař.” <sup>5</sup>Iejeb wawař-a i marra řyaci uca nitni ixđaren Stifanus, ij n weryaz iccuren s liman d Arruħ Iqeddsen, xenni Filibbus d Bruxuru d Nikanur d Timun d Barminas d Nikulas ij n umeacar n *Wudayen* zi Antiyuxiya. <sup>6</sup>Sbedden ten qibač i imazanen uca nitni, awarni řami zzuğen, ssarsen xasen ifassen nsen. <sup>7</sup>Tuya awař n Arebbi iggam d řqedd n imeħđaren di Urcalim tuya imeqqar ařtas uca ij n ubarru d ameqqran zeg ikehhanen idweř iřtae i liman.

### *Uđuf n Stifanus*

<sup>8</sup>Stifanus, am tuya iccur s liman d jjehd, tuya ittegg lmuzejizat d řeeřamat mřarent jar iwdan. <sup>9</sup>Maca ca n yinni iđan zeg usinagug qqaren as *asinagug* n 'iđurriyyen' u ca n Isiriniyyen (=inni iđan zi *Sirini niy Qayrawan*) u ca n Iliksandriyyen (=inni iđan zi *Aliksandriyu*) uřa d ca n inni iđan zi Kilikiya d Asiya, tuya ttqacařen Stifanus. <sup>10</sup>War zemmaren ad eksen tiyt d Arruđ i zi tuya issawař. <sup>11</sup>Řexdenni earrnen iryazen mađend ad inin "Aqqa nesřa asen, ssawařen s wawařen iceqqfen di Musa u di Arebbi." <sup>12</sup>Aqqa ssyewwřen weydud d imyaren n *weydud* d imseřmaden n idlisen uca umi xas-d dduqqzen, tťfen t, nedhen t řar lmeđkama tameqqrant n Wudayen. <sup>13</sup>Ggin řechud issxarriqen, inni innan "Bnadem-a war issbeddi ad iceqqef deg wemcan-a iqeddsen u di ttawrat, <sup>14</sup>minzi nesřa as iqqar belli Yeccu Nnařiri wanita ad ihdem amcan-a, ad ibeddeř tťbaye i d aney iwca Musa." <sup>15</sup>Marra inni řar iđa řkursi di lmeđkama tameqqrant n Wudayen, umi d as řekkaren s tiťřawin nsen, řrin aymbub nnes amecnaw aymbub n ij n lmalak.

### *Stifanus ittheddēt Udayen s Arruđ Iqeddsen*

**7** <sup>1</sup>Azeđif n ikehhanen inna "Ma man aya d tidett?" <sup>2</sup>Netta inna "A kenniw, a iryazen, aytma d ibabaten, sřem. Arebbi n ueuđi iđhar i jedditney Ibrahim am tuya ead di Misubutamiya, qbeř mma ad izdey di Ĥaran <sup>3</sup>uca netta inna as

*'Ffey zi tmurt nnek u zi řađ nnek, as-d řar ict n tmurt  
tenni d ac i řa ssecney.'* Amz. 12:1

<sup>4</sup>Řexdenni iffey zi tmurt n Ikaldaniyyen uca izdey di Ĥaran. Ssenni, awarni řami immut babas, *Arebbi* issmuři it-id řar tmurt-a i di tzeddyem řexxu. <sup>5</sup>Netta war d as iwci ca dayes řwart uřa d ijj n usurif n uđar, maca iwaed ad as tt iwc d agra i netta u i zzariet nnes awarni as, am war tuyi řares ead mmis. <sup>6</sup>Issiweř Arebbi ammu belli ad tiři zzariet nnes d inewjiwen deg ict n tmurt teyribt, ad ten arren d isemyan, ad daysen řezzan arebea meyya n iseggwusa. <sup>7</sup>Uca řgens i d as i řa yiři d isemyan, ad t řasbey, inna Arebbi. Awarni man aya ad ffyen, ad ayi eebden deg wemcan-a. <sup>8</sup>Netta iwc as řeahd

n wextan. Ammu d iija Ishaq uca ixten it deg wass wiss tmenya uca Ishaq ijj-d Yaεqub, Yaεqub ijj-d tenεac n řejdud imezwura. <sup>9</sup>Řejdud imezwura řarren zi Yusef uca zzenzen t di Miřra maca Arebbi tuya-t akis, <sup>10</sup>issenjem it zi marra řeřšarat nnes, iwc as nniemet d tiyit qibač i Firεun, ajeřid n Miřra wenni igg it d amđebbar x Miřra u x marra taddart nnes. <sup>11</sup>Xenni yusi-d řaz x marra tamurt n Miřra d Kanεan, ict n řeřšart temyar, war ufin řejdud nney min i řa ccen. <sup>12</sup>Maca umi isřa Yaεqub belli aqqa din irden di Miřra, issekk řejdud nney din i umur amezwaru. <sup>13</sup>Deg umur wiss tnayen isseđhar Yusef ixef nnes i aytmas uca Firεun yargeb x řağ n Yusef. <sup>14</sup>Issekk Yusef, yumur mařend ad d yas babas d marra řağ nnes, xemsa u sebein n řεmur. <sup>15</sup>Ihwa-d Yaεqub řar Miřra, immut netta d řejdud nney. <sup>16</sup>Iwyen ten řar Cakim, ssarsen ten deg wenđeř wenni isya Ibrahim s ij n ttaman n nnuqart zi ayt n řamur, babas n Cakim. <sup>17</sup>Maca ařami tuya teggur ad d taweđ řweqt n řeahd i tuya iwaed zzayes Arebbi i Ibrahim, tuya iggam weydud uca idweř imyar di Miřra <sup>18</sup>ařami d yusa ujeřid nneđni tuya war issin Yusef. <sup>19</sup>Wanita tuya istenfæ zi řgens nney uca iyezza x řejdud nney, ittegg xasen bessif mařend ad nđaren iseyman nsen řima war ttymimin ad ddaren. <sup>20</sup>Di řweqt nni ixřeq-d Musa, tuya dayes aźri imyar qibač Arebbi. Sseyment t di taddart n babas teřt n iyuren. <sup>21</sup>Řami itwammendař, teksi t d mmis yeğis n Firεun, tesseyem it d mmis i yixef nnes. <sup>22</sup>Itwassyar Musa di marra tiyit n Imiřriyyen uca tuya ittqedda x wawař u x min tuya ittegg. <sup>23</sup>Ařami řares idweř arebein n iseggwusa, iđar-d xas deg wuř nnes mařend ad yarzu aytmas n ayt n Israyil. <sup>24</sup>Umi izra ijjen zeg aytmas itwađřem, iřřar xas, intaqem wenni tuya itwađeřmen uca inya Amiřri. <sup>25</sup>Ittyiř as, belli tawmat nnes ad fehmen aqqa Arebbi ad asen iwc asenjem s ufus nnes, maca nitni war fhimen. <sup>26</sup>Deg wass wiss tnayen iđhar asen-d, řami tuya ttmenyan, iεřem asen mařend ad messeřrařen, iqqar “A iryazen, kenniw d awmaten, mayemmi teeddam ijjen x wennedni?” <sup>27</sup>Wenni tuya itteeddan x umqarreb nnes, iεarn it, inna

*‘Wi cek iggin xaney d řqadı?’*

<sup>28</sup>*Ma tixed ad ayi tenyed*

*am mammec tenyid iđennađ Amiřri?’ Ufř. 2:14*

<sup>29</sup>Yarweř Musa di ssibbet n wawař-a uca idweř d anewjiw di tmurt n Midiyan mani d yejja tnayen iħenjiren. <sup>30</sup>Umi edun arebein n iseggwusa, iban as-d ij n lmalak n Arebbi di řexřa n wedrar n Sinayi di tmesi itteħduduġen di tabya. <sup>31</sup>Umi iżra Musa man aya, ittebhet s min iżra, iruħ din ħima ad yarzu x man aya, xenni tusi-d yares tmija n Arebbi.

<sup>32</sup>*Necc d Arebbi n řejdud nnek Ibrahim,  
Arebbi n Iřaħaq u Arebbi n Yaequb.* Ufř. 3:6,15

Ibda Musa ittarjiji aħtas, war izem ad dayes ixřar. <sup>33</sup>Inna as Arebbi

*‘Kkes sandaliyat nnek zeg idaren nnek,  
minzi amcan mani tbedded d tamurt tqeddes.*

<sup>34</sup>*Aqqa zřiy ayezzi n weydud inu di Miřra uca sřiy i uzeħħar nsen,  
đarey-d ħima ad ten ssnejmey. Uca řexxu, as-d da,  
ad d cek ssekkey yar Miřra.* Ufř. 3:5-10

<sup>35</sup>Musa wanita, wenni nkaren nitni umi nnan ‘Wi cek iggin xaney d arrays d řqađi?’, wanita issekk it Arebbi d arrays d amsellek s ufus n lmalak wenni d as-d idħaren di tabya. <sup>36</sup>Wanita issuffey iten zi Miřra am igga lmuzejizat d řeřřamat di tmurt n Miřra u di řebħar azeggway u di řexřa řmijař n arebein n iseggwusa. <sup>37</sup>Wa d Musa wenni innan i ayt n Israyil

*‘Sidi Arebbi nwem ad awem-d yejj ij n umkacaf zi tawmat nwem,  
i netta umi i ya tesřam.’* Tiř. 18:15

<sup>38</sup>Wanita tuya-t di tmesmunt n řgens di řexřa ak-d lmalak wenni tuya akis issawařen x wedrar n Sinayi uřa ak-d řejdud nney. Aqqa netta tuya itteħtef awařen iddaren ħima ad aney ten yewc. <sup>39</sup>Řejdud nney war xsen ad as řtaeen maca sstewwjen t xasen uca uřawen nsen eeqben yar Miřra. <sup>40</sup>Nnan i Harun

*‘Egg aney irebbiten inni d aney i ya izwaren minzi Musa wanita  
wenni i d aney igewwden zi tmurt n Miřra,  
war nessin min d as imsaren.’* Ufř. 32:1,23

<sup>41</sup>Ggin ij n uyenduz deg wussan nni uca ssgaæden tayaršt i lašnam, farħen s min ggin ifassen nsen. <sup>42</sup>Arebbi iwca asen s weerur uca yarr iten ad eebden řeeskar n ujenna amecnaw mammec tuya tura deg wedlis n imkacafen

*‘Ma tiwyem ayi-d zeema tiyaršin d ššdaqi arebein n iseggwusa di řexřa, a taddart n Israyil?’*

<sup>43</sup>Iwa aqqa ead teksim aqiđun n Mulux d itri n arebbi nwem Rimfan u tšawar i teggim ĥima ad tent tæbdem.

*Necc ad kenniw gewwdey ayirin qae i Babilun.’ Ams. 5:25-27*

<sup>44</sup>Aqiđun iqeddsen n chadet tuya-t ak-d řejdud nney di řexřa am mammec tuya yumur netta wenni innan i Musa maħend ad t igg x umedya i izra. <sup>45</sup>Řejdud nney eawed ksin t u nitni ak-d Yucuwa ssidfen t di min iġan yar řegnus, inni issuffey iten Arebbi qibač i uyembub n řejdud nney ař wussan n Dawud. <sup>46</sup>Wanita yufa nniemet yar Arebbi uca ittar as ad yaf ict n tzeddiyt i Arebbi n Yaequb. <sup>47</sup>Maca Sulayman d netta ibnan as taddart. <sup>48</sup>Maca wenni ieuġen x marra min iġan war izeddey di tudrin iqeddsen i itwaggen s ifassen am mammec iqqar umkacaf

<sup>49</sup>Ajenna d řearc inu u tmurt d tanebdat i iđaren inu.

*Man taddart i d ayi i ya tebnam, iqqar Sidi,  
u man amcan i iġan n arraħet inu?*

*<sup>50</sup>Ma war iggi ufus inu man aya marra?’ Ica. 66:1-2*

<sup>51</sup>A kenniw inni iqešen d inni war itwaxetnen s wuř d imezzuyen, řebda tettemeāram x Arruħ Iqeddsen amecnaw řejdud nwem ammu uřa d kenniw. <sup>52</sup>Man wen zeg imkacafen war t marrten řejdud nwem? Nitni nyin inni izwaren ttbarħen x twasit n Umseggad i zi d tdewřem kenniw řexxu d imyedđaren d iqettařen nnes, <sup>53</sup>kenniw inni iksin ttawrat s ufus n lmalakat maca war dayes tetřifem.”

### **Udayen ttħejjaren Stifanus**

<sup>54</sup>Umi sřin aya, itwaqešš wuř nsen, yežžen tiymas nsen řares. <sup>55</sup>Maca netta, am tuya iccur s Arruħ Iqeddsen, ikessi tiřawin nnes yar

ujenna, izra aeuġi n Arebbi d Yeccu ibedd ħar yeffus n Arebbi. <sup>56</sup>Inna “Xzar, ttwařiy ijenwan arezmen d Mmis n bnadem ibedd ħar yeffus n Arebbi.” <sup>57</sup>Maca nitni, am syuyyun s ict n tmijja d tameqqrant, qqnen imejjan nsen uca hejmen xas s dmam d ijjen. <sup>58</sup>Ssuffyġen t barra i tendint, bdan ttħejjaren t u řechud kkessin arruđ nsen ħar idaren n ij n ubřiy qqaren as Cawul. <sup>59</sup>Tuġa ttħejjaren Stifanus am ittřaya, iqqar “A Sidi, tťef arruħ inu.” <sup>60</sup>Xenni iwđa x *ifadden nnes* uca isyuy s ict n tmijja tejhed “A Sidi war d asen ttħasab ddnub-a!” Awarni řami inna aya, immut.

### ***Cawul ittdarrec x tmesmunt n Lmasih***

**8** <sup>1</sup>Tuġa Cawul yarđa x řmewt nnes. Deg wussan nni temsar ict n řehřart temġar x tmesmunt di Urcalim u marra twazeġġen ħar jwayeh n Yahudiyya d Samariya, myir imazanen. <sup>2</sup>Ca n yeryazen idiyaniyyen arbun Stifanus ħar wenđeř uca ggin xas ij n wecđan ameqqran. <sup>3</sup>Maca Cawul tuġa ittareddeġ tamesmunt xmi ittadef ħar tudrin, ittjarra iryazen d temġarin uca ineddeh iten ħar řehřes.

### ***Filibbus itbbeccar di tendint n Samariya***

<sup>4</sup>Inni itwazeġġen tuġa gguren, ttenđen, ttbarrħen s wawař n řexbar ařebħan. <sup>5</sup>Ihwa-d Filibbus ħar tendint n Samariya, ibarreħ iten s Lmasih. <sup>6</sup>Tuġa řyaci itťef di min itwannan zi Filibbus s wuř d ijjen am sřin u řrin řeřamat i igga. <sup>7</sup>Minzi zeg waťtas n yinni i di iġa řaryahat imengas ffyġen zzaysen ina, syuyyun s tmijja tameqqrant uca aťtas n inedbařen d iqeđdahen twassgenfan. <sup>8</sup>Tuġa din ict n řefrahet temġar di tendint nni. <sup>9</sup>Aťtas zeg wami tuġa din di tendint *nmi* ij n weryaz qqaren as Simean, tuġa ittsehħar, issttebhet řgens n Samariya am iqqar x yixef nnes aqqa netta d ca. <sup>10</sup>Marra sřin ħares s umezyan s umeqqran, nnan “Wanita d jjeħd imġaren n Arebbi.” <sup>11</sup>Đfaren t s minzi netta tuġa issarjef iten s sřur nnes aťtas zeg wami. <sup>12</sup>Maca umi yumnen di Filibbus wenni tuġa ittbarreħ s řexbar ařebħan n tgeldit n Arebbi u s yisem n Yeccu Lmasih, xenni twassyedřen nitni, iryazen uřa d timġarin. <sup>13</sup>Simean s yixef nnes eawed yumen u awarni řami itwasseyđeř, iqqim iđeffar Filibbus řebda, tuġa ittebhet aťtas řami izra řeřjayeb d řeřamat imġaren i imsaren. <sup>14</sup>Umi sřin imazanen inni iġan di

Urcalim belli Samariya teqbeř awař n Arebbi, ssekken ęarsen Buřrus d Yuřanna, <sup>15</sup>inni, umi d hwan ęarsen, zzuęen asen ĥima ad řřfen Arruĥ Iqeddsen, <sup>16</sup>minzi netta tuęa ęad war d yusi x uřa d ijj zzaysen, tuęa twassęeđřen waha s yisem n Sidi Yeccu. <sup>17</sup>Xenni ssarsen xasen ifassen uca nitni řřfen Arruĥ Iqeddsen. <sup>18</sup>Umi iřra Simean belli s usarsi n ifassen n imazanen immewc asen Arruĥ Iqeddsen, xenni ixs ad d asen iwc tmenyat, <sup>19</sup>inna “Ewc ayi i necc ęawed řřulřa-ya ĥima man wen mma x i ęa ssarseę afus inu ad iqbeř Arruĥ Iqeddsen.” <sup>20</sup>Inna as Buřrus “Ad teteĥĥa nnuqart nnek akik, minzi ittyiř ac ad tkesbed nniemet n Arebbi s tmenyat. <sup>21</sup>War ęarek bu tesęart uřa d ca deg wawař-a minzi uř nnek war ięi isegged zzat i Arebbi. <sup>22</sup>Tub zi tuęeffna nnek uca ttar i Arebbi maĥend ad xak itwayřar uxarrař-a n wuř nnek, <sup>23</sup>minzi ttwařiy aqqa cek deg ict n ‘xull’ (=aĥrir amarzag ařřas) u deg ij n uceddi n min war iseggeden.” <sup>24</sup>Yarr-d Simean, inna “Ttarem i Arebbi xafi ĥima war d ittis xafi ca zi min tennam.” <sup>25</sup>Xenni nitni, awarni řami cehden u ssiwřen s wawař n Arebbi, ęeqben ęar Urcalim uca barrĥen s řexbar ařebĥan deg wařřas n ředcur n Isamariyyen.

### ***Aseyđas n řewzir n Itiyubiya***

<sup>26</sup>Uca ij n lmalak n Sidi issiweř ak-d Filibbus, inna “Kkar, truĥed ęar ljanub deg webrid i d ihwan zi Urcalim ęar Yazza i ięan di řexřa.” <sup>27</sup>Ikkar iruĥ. Xřar, aqqa din ij n weryaz zi Itiyubiya, tuęa-t d ij n weryaz umi deqfen, aqqa-t d řewzir n tgeldit n Kandaki, tajeęidt n Itiyubiya, tuęa-t x marra řeknuz nnes, tuęa yusi-d ęar Urcalim ĥima ad *din* iębed. <sup>28</sup>Ięqeb-d, iqqim x ukarru nnes, tuęa iqqar *deg wedlis* n umkacaf Icaęya. <sup>29</sup>Inna Arruĥ i Filibbus “Zid, tmuned ak-d ukarru-ya.” <sup>30</sup>Yuzzeř-d ęares Filibbus, isřa as iqqar *zeg wedlis* n umkacaf Icaęya, inna “Ma tfehmed min teqqared?” <sup>31</sup>Inna as “Mammec izemmar mařa war din ĥed i d ayi i ęa isseřfemen?” Uca ittar zi Filibbus maĥend ad yenya uca ad kis iqqim. <sup>32</sup>Udem i tuęa iqqar *zeg wedlis* d wa

“Amecnaw ij n icarri itwandeh ęar řgurnet ĥima ad zzayes ęarsen,  
amecnaw izmar ignun qibač i wenni d as ięasen,  
war yarzim ca aqemum nnes.

<sup>33</sup>*Deg useħqar nnes itwakkes xas řħukm.*

*Wi i ya iεawden x jjiř nnes?*

*Minzi tudart nnes ad tetwakkes zi tmurt.” Ica. 53:7-8*

<sup>34</sup>Yarr-d řewzir x Filibbus, inna “Ttettarey zzayek x wi xef issawař umkacaf man aya, ma x yixef nnes niy x ijjen nneđni?” <sup>35</sup>Yarzem Filibbus aqemmum nnes, uca, umi ibda zeg wawař nni, ibarreħ as s Yeccu. <sup>36</sup>Am tuya gguren nitni deg webrid, iwđen yar ca n waman. Inna řewzir “Xzar, aqqa din aman. Min d ayi i ya imenεen maħend ad twassyedşey?” <sup>37</sup>Inna Filibbus “Mařa tumned s wuř nnek marra, tħeġeř!” Uca netta yarr-d, inna “Umney belli Yeccu Lmasiħ d mmis n Arebbi.” <sup>38</sup>Yumur ad ibedd ukarru, hwan deg waman Filibbus d řewzir jmie uca isseyđeş it. <sup>39</sup>Ařami d gaεden zeg waman, ixđef Arruħ n Sidi Filibbus uca řewzir war t izri ead, minzi netta iruħ deg webrid nnes s řefraħet. <sup>40</sup>Maca Filibbus itwaf di Azutu uca ibda ittucuqqa di tmurt, ittbarreħ s řexbar aşebħan i marra tineddam ařami d yiweđ yar Qayşariya.

### ***Cawul deg webrid yar Dimacq***

**9** <sup>1</sup>U Cawul, am tuya ead ittşuđ s uεeddi d řmewt đidd n imeħđaren n Sidi, iruħ yar uzeġif n ikehhanen, <sup>2</sup>ittar zzayes tibratin yar Dimacq i isinagugen *inni din iřan*, maħend, mařa yufa ca n inni iđeffaren abrid *nni*, iryazen niy timyarin, ad ten-d indeh yar Urcalim. <sup>3</sup>Řami *din* iruħ, imsar, am tuya ittqarrab yar Dimacq, tenneđ as-d deyya ict n tfawt zeg ujenna. <sup>4</sup>Iwđa yar tmurt, xenni isřa ict n tmijja teqqar as “Cawul, Cawul mayemmi d xafi tdarrced?” <sup>5</sup>Inna “Min teenid cek, a Sidi?” Inna as Sidi “Necc d Yeccu wenni x tdarrced. Iqseħ xak ad tεeřsed x tyarsa.” <sup>6</sup>Uca netta, am tuya ittarjiji u ittħeyyar, inna “A Sidi, min tεxed ad ggey?” Inna as Sidi “Kkar, tudfed yar tendint, ad ac itwanna min ittħeşş ad tegged!” <sup>7</sup>Uca iryazen inni kis isafaren, bedden ttbehten. Nitni sřin tmijja, maca war řrin ħed. <sup>8</sup>Ikkar Cawul zi tmurt uca řami yarzem tiřřawin nnes, war izri ħed u nitni gewwden t zeg ufus uca nedhen t yar Dimacq. <sup>9</sup>řřata n wussan tuya war ittwiři, war icci, war iswi. <sup>10</sup>Tuya *din* di Dimacq ij n umehđar qqaren as Ananiyas. Uca Sidi inna as deg ij n řewħiy “A Ananiyas!” Inna as “Aqqa-yi danita, a Sidi!”



<sup>11</sup>Inna as Sidi “Kkar, truħed Ƨar webrid umi qqaren ‘abrid isseggden’, xenni di taddart n Yahuda, seqsa x ij n weryaz zi Tarsus, qqaren as Cawul, xzar, aqqa ittzaġa, <sup>12</sup>yusi-d Ƨares deg ij n řewħiy, aqqa ij n weryaz qqaren as Ananias yudef-d uca issars xas afus nnes ħima ad idweř ittwařa Ƨawed.” <sup>13</sup>Yarr-d Ananias “A Sidi, aqqa sřiy zeg wařas n *iwdan* x weryaz-a meħař d řƧar i igga deg imqeddasen nnek di Urcalim. <sup>14</sup>Aqqa da Ƨares ttesriħ zeg *uyezdis* n arruyas n ikehhanen maħend ad iħebbes marra inni ittřayan x yisem nnek.” <sup>15</sup>Maca Sidi inna as “Ruħ minzi wa aqqa-t Ƨari d řqecet itwaxđaren ħima ad issiweđ isem inu Ƨar řegnus u zzat i ijeġiden u Ƨar tarwa n Israyil, <sup>16</sup>minzi ad as ssecney meħař ittxeřs i Ƨa iweddeb di řtwee n yisem inu.” <sup>17</sup>Iruħ Ananias, yudef di taddart, issars xas afus nnes, inna “A uma Cawul, aqqa Sidi, Yeccu wenni d ac-d iđharen deg webrid i zi d tusid, issekk ayi-d ħima ad tettwařid Ƨawed uca ad tetwaccured s Arruħ Iqeddsen.” <sup>18</sup>Řexdenni deg wemcan tewđa-d zi titřawin nnes ca amecnaw taqçurt uca idweř ittwařa Ƨawed, ikkar uca itwasseyđeř.

### ***Cawul ibda ittbeccar di Dimacq***

<sup>19</sup>Umi icca, imħeđ. Iqqim Cawul ca n wussan ak-d imeħđaren di Dimacq, <sup>20</sup>řexdenni ibda ittbarreħ s Lmasiħ deg isinagugen, belli netta d mmis n Arebbi. <sup>21</sup>Marra inni tuƧa ittesřan, ttbehten, nnan “Ma war iġi d wanita i tuƧa ittareddġen inni tuƧa ittřayan s yisem-a di Urcalim, *ma war iġi* d wenni i d yusin da maħend ad ten icarf u ad ten igewwed Ƨar arruyas n ikehhanen?” <sup>22</sup>Maca Cawul tuƧa yarenni di jjeħd, issdehhac Udayen inni izeddyen di Dimacq am ten isseqnee belli wa d Lmasiħ. <sup>23</sup>Umi Ƨdun ařas n wussan, mcawaren Wudayen ħima ad t nřen. <sup>24</sup>Maca Cawul yargeb x nneyyet nsen. Nitni tuƧa ħeřtan tiwwura, s uziř uřa s ġiřet ħima ad t nřen. <sup>25</sup>Maca imeħđaren nnes ksin t s ġiřet, ssehwan t zi řħid am t ggin deg ict n tsuġet.

### ***Cawul di Urcalim***

<sup>26</sup>Umi d yusa Cawul Ƨar Urcalim, yarzu ad imun ak-d imeħđaren, maca marra ggweden zzayes, war ttiqqen ca belli netta d amehđar. <sup>27</sup>Maca Barnabas iksi t Ƨares uca indeh it Ƨar imazanen uca netta ixebbar iten mammec iřra Sidi deg webrid u mammec kis issiweř u mammec tuƧa ittbarreħ s yisem n Yeccu s teryast di Dimacq. <sup>28</sup>TuƧa

iqqim ittadef itteffey akidsen di Urcalim<sup>29</sup> uca ittbarreḥ s isem n Sidi s teryast, issawař ittqacaḥ ak-d Wudayen inni issawařen s tyunanit maca nitni arzun ad t nyen.<sup>30</sup> Umi ssnen tawmat man aya, nedhen t ɣar Qayšariya uca sekken t ɣar Tarsus.<sup>31</sup> Maca timesmunin di marra Yahudiyya d Ljalil d Samariya tuɣa daysent řehna, twabnant *di liman*, ggurent di tiggwudi n Sidi d ufewwej zi Arruḥ Iqeddsen, dewřent mɣarent.

### ***Asgenfi n Iniyas***

<sup>32</sup>Řami inned Buřrus di marra jwayeh, imsar iruḥ ɣar imqeddasen inni izeddyen di Lidda.<sup>33</sup> Yufa din ij n bna dem isem nnes Iniyas, teedu xas tmenya n iseggwusa u netta izzeř di qama, tuɣa-t d anedbař.<sup>34</sup> Inna as Buřrus “A Iniyas! Yeccu Lmasiḥ ad cek issgenfa. Kkar, tessud i xef nnek!” řexdenni ikkar deɣya.<sup>35</sup> Uca žrin t marra imezday n Lidda d Sarun uca tuben ɣar Sidi.

### ***Asnekkar n Tabita zi řmewt***

<sup>36</sup>Tuɣa di Yaffa ict n tmeḥđart qqaren as Tabita, isem wanita ixs ad yini ‘Durka’ (=yazala). Ta tuɣa teccur s řexdayem tišebħanin u s ššdaq i tuɣa tetticc.<sup>37</sup> Deg wussan nni tehřec uca temmut uca awarni řami tt ssirden, ssarsen tt di tyurfet.<sup>38</sup> Am tuɣa Lidda tudes Yaffa ssekken imeḥđaren, umi sřin belli Buřrus aqqa-t din, tnayen n yeryazen ħima ad zzayes ttaren maḥend war ittšetřar ad ɣarsen-d yeedu.<sup>39</sup> Ikkar Buřrus, yuyur akisen. Řami d yiweđ, nedhen t ɣar tyurfet sennej. Beddent-id ɣares marra tijař, runt, sscanent as tcamirat d ijeğaben i tuɣa tettegg Durka ařami tuɣa-tt ead akisent.<sup>40</sup> Maca Buřrus issuffey itent marra ɣar barra, isjed uca izzuğ. Řami d inneqřeb, izra arrimet, inna “Tabita, kkar!” Nettat tarzem tiřřawin nnes uca řami tezra Buřrus, teqqim.<sup>41</sup> Isswizzed ɣares afus nnes uca issnekkar itt-id, xenni iřaya x imqeddasen d tijař, isscen asen tt, belli aqqa teddar.<sup>42</sup> Iffey-d řexbar-a ɣar Yaffa marra uca ařtas idewřen umnen di Sidi.<sup>43</sup> Uca iqqim ca n wussan di Yaffa ɣar ij n weryaz wenni tuɣa ieeddeř iřmawen, qqaren as Simean.

*Buṭrus d řqebṭan arumani Kurniliyus*

**10** <sup>1</sup>Tuṭa di Qayṣariya ij n weryaz isem nnes Kurniliyus, aqqa-t d řqebṭan x meyya n řkumpaniyyet umi qqaren “Aṭalyan”. <sup>2</sup>Netta tuṭa ittweqqar u itteggwed Arebbi ak-d aytbab n taddart nnes marra, itticc aṭṭas n řṣṣdaq i iwdan uca ikessi s řmeeruf i Arebbi řebda. <sup>3</sup>Wa izra nican deg ij n řewḥiy, tasaæeet tuṭa-tt eřaḥař d wiss tesaa n uziř, aqqa ij n lmalak zi Arebbi yudef-d řares, inna as “A Kurniliyus!” <sup>4</sup>Umi dayes inḍar tiṭṭawin nnes, igggwed netta aṭṭas, inna “Min din, a Sidi?” U netta inna as “Tizaḡitin nnek d řṣṣdaq i nnek iwḍent řar řiḍaret n Arebbi. <sup>5</sup>Uca řexxu, ssekk iryazen řar Yaffa, tearded x Simean wenni umi qqaren eawed Buṭrus. <sup>6</sup>Aqqa netta yarzef řar Simean, wenni iæeddřen iřmawen, wenni řar iḡa taddart řar řebḥar. Wa ad ac yini min ittxeřšan ad tegged.” <sup>7</sup>Umi iruḥ lmalak wenni tuṭa issawařen ak-d Kurniliyus, iřaya netta x tnayen zeg ixeddamen nnes u eawed x ij n ueskari itteggweden Arebbi, inni tuṭa akis řebda. <sup>8</sup>Awarni řami ten ixebbar x kuřci, issekk iten řar Yaffa. <sup>9</sup>Xenni tiwecca nnes, am tuṭa-ten deg webrid ttqarraben řar tendint, iḡæeed Buṭrus x tzeqqa, řima ad izzaḡ. Tasaæeet tuṭa-tt eřaḥař wiss setta. <sup>10</sup>Iḡuz aṭṭas uca tuṭa immezri ad icc, uca, am tuṭa d as ssewjaden, iwyi t řewḥiy. <sup>11</sup>Izra ajenna yarzem uca ict n řqecet amecnaw ict n tecḍaḍt n tcuqquet tameqqrant zi řqeṭṭan ifsusen i itwaṭṭfen zi arebea n tyemmura nnes, tetwassehwa-d řar tmurt. <sup>12</sup>Tuṭa dayes marra lḥayawanat n tmurt s arebea n iḍaren d řewḥuc d lḥayawanat inni ittbueen x tmurt d ijḍaḍ n ujenna. <sup>13</sup>Tusi-d ict n tmijja teqqar as-d “Kkar, a Buṭrus, řarř, tecced.” <sup>14</sup>Maca Buṭrus inna “Lla a Sidi, war ccii řemmarř min war iḡeḡřen uřa min war izdigen.” <sup>15</sup>Tmijja tusi-d řares tawařa nneḍnit teqqar “Min issizdeg Arebbi, war d t tettarrid ca cek d řeḥram.” <sup>16</sup>Man aya imsar řřata n imuřen, xenni itwassgæeed řqecet eawed řar ujenna. <sup>17</sup>Am tuṭa Buṭrus ead ittxarrař deg yixef nnes min ixš ad yini řewḥiy i izra, xzar, tnayen n yeryazen inni d itwassekken zi Kurniliyus, bedden-d řar tewwart awarni řami sseqsan x taddart n Simean. <sup>18</sup>Řami řayan x yijjen, sseqsan, ma Simean umi ttkenan Buṭrus aqqa-t di taddart? <sup>19</sup>Umi tuṭa Buṭrus ead ittxarrař di řewḥiy i izra, inna as Arruḥ “Xzar, aqqa da řřata n yeryazen arezzun xak. <sup>20</sup>Kkar, tehwi-d, ruḥ akidsen nnebřa mma ad tcekked di ca, minzi d necc i ten-d issekken.” <sup>21</sup>Ihwa

Buṭrus ɣar yeryazen inni ɣares-d issekk Kurniliyus, inna “Xzar, aqqa d necc wenni i xef tarezzum. Min ɣar d tusim da?”<sup>22</sup>Nnan as “Aqqa Kurniliyus, řqebṭan x meyya wenni d ij n weryaz isegged itteggwed Arebbi, wenni i xef cehhden mliḥ Wudayen zi řgens marra, ij n lmalak iqeddsen tuɣa ičrem as deg ij n řewḥiy zi Arebbi maḥend ad cek iearḍ ɣar taddart nnes, ad zzayek iseř awařen.”<sup>23</sup>Issidef iten ɣar daxeř, iggi ten d inewjiwen. Tiwecca nnes iffey Buṭrus akidsen d ca n tawmat inni iġan zi Yaffa, ruḥen akis.<sup>24</sup>Farwecca iwḍen ɣar Qayşariya. Kurniliyus tuɣa ittraja ten, iearḍ-d x řehbab nnes u x ca n imeddukař i t-id yudsen maḥend ad munen.<sup>25</sup>Umi yudef Buṭrus, iřqa t-id Kurniliyus, iwḍa as ɣar iḍaren uca isjed as.<sup>26</sup>Issekkar it Buṭrus, inna as “Kkar, aqqa uřa d necc d bna dem!”<sup>27</sup>Am kides issawař, yudef uca yufa din aṭṭas munen.<sup>28</sup>Inna asen “Kenniw tessnem aqqa war iḥeġer x weryaz Uday ad imun ak-d ij n ubarrani niy ad ɣares-d iqarreb. Maca Arebbi isscen ayi belli war icuwwar ad řayiy uřa x iij n bna dem d řehram niy d amengus.<sup>29</sup>X uyenni usiy-d eawed da nnebřa mma ad cekkey di ca umi dayi tearded. Řexxu sseqsiy cek, mayemmi xafi-d tearded?”<sup>30</sup>Inna as Kurniliyus “Arebea n wussan zeg wami tuɣa zummey ař tsæeet-a uca di tsæeet wiss tesa tuɣa ttzaġiy di taddart inu. U xzar, ij n weryaz ibedd-d qibač inu s warruḍ ittceeciēen,<sup>31</sup>inna ‘A Kurniliyus, tazaġit nnek tetwaseř d řşdaqi nnek iwḍent ɣar řiḍaret n Arebbi.<sup>32</sup>Sekk ɣar Yaffa, tearded x Simean wenni umi ttkennan Buṭrus, aqqa netta d anewjiw di taddart n Simean, wenni ieeddřen iřmawen, tenni ɣar řebḥar. Aqqa netta, meřmi mma yusi-d da, ad kik issiweř.<sup>33</sup>X uyenni ssekkey-d ɣarek řexdenni u cek aqqa teggid mliḥ umi tusi-d da. Neccin marra i da neġa qibač i Arebbi ḥima ad nseř marra min zi cek yumur Arebbi.”

### ***Arruḥ Iqeddsen ad d ihwa uřa x marra inni iġan zi řegnus***

<sup>34</sup>Yarzem Buṭrus aqemmum nnes uca inna “S tidett ufiy belli Arebbi war ittegg ca řfarz jar iwdan.<sup>35</sup>Maca wenni t itteggweden d wenni itteggen tasegda zi kuř řgens, aqqa netta yarḍa xas.<sup>36</sup>Awař i issekk ɣar ayt n Israyil maḥend ad ibarreḥ s řexbar ašebḥan n řehna s yisem n Yeccu Lmasiḥ, ‘wanita d Sidi n marra’,<sup>37</sup>aqqa tessnem řexbar i d iffyen di marra Yahudiyya i d ibdan zi Ljalil awarni aseḡḍař i zi tuɣa ittbarreḥ Yuḥanna,<sup>38</sup>řexbar zi jjihet n Yeccu Nnařiri, mammec t

idhen Arebbi s Arruḥ Iqeddsen u s jjehd, wenni issara tamurt, igga řxar, issgenfa marra inni itwayezzan zeg ibřiš minzi Arebbi tuya-t akis. <sup>39</sup>Neccin d řechud s marra min igga di tmurt n Wudayen uřa di Urcalim. Aqqa nyin t, uyren t x teḥnact. <sup>40</sup>Wa issnekkar it-id Arebbi deg wass wiss řřata uca ejj it ad d iđhar, <sup>41</sup>maci i marra iwdan maca i řechud inni izwar ixđar iten Arebbi, i neccin inni akis iccin iswin awarni řami d itwassnekkar zeg imettinen. <sup>42</sup>Iweřřa aney ad nbarreḥ i iwdan, ad neched aqqa d netta i igga Arebbi d řqađi x inni iddaren d x inni immuten. <sup>43</sup>Cehhden xas marra imkacafen, belli kuř ijjen wenni zzayes i ya yamnen, ad as itwayřar ddnub nnes s yisem nnes.” <sup>44</sup>Am tuya Buřrus issawař ead, iwđa-d Arruḥ Iqeddsen x marra inni tuya ittesřan i awař. <sup>45</sup>Ttbehten řmumenin inni itwaxetnen inni i d yusin ak-d Buřrus, umi tamewci n Arruḥ Iqeddsen itwafarrey eawed x yinni iđan zi řegnus. <sup>46</sup>Minzi tuya ten ttesřan ssawařen s iřsawen, ssmeyřaran di Arebbi. Řexdenni yarr-d Buřrus <sup>47</sup>“Ma izemmar ḥed ad iqđee aman maḥend war twasseyđiřen ina, inni iqebřen Arruḥ Iqeddsen amecnaw neccin?” <sup>48</sup>Xenni yumur ad ten sseyđřen s isem n Sidi. Awarni uya ttaren zzayes ad iqqim ca n wussan.

*Agraw n imazanen di Urcalim x řmumenin zi řegnus*

**11** <sup>1</sup>Imazanen d tawmat inni iđan di Yahudiyya sřin belli uřa d řegnus tťfen deg wawař n Arebbi. <sup>2</sup>Ařami igaeēed Buřrus řar Urcalim, qaqen akis inni iđan zeg tebridt n wextan, <sup>3</sup>nnan “Aqqa cek tudfed řar iwdan i war itwaxetnen uca teccid akidsen.” <sup>4</sup>Maca Buřrus ibda ad asen iēawed s uradduf, inna <sup>5</sup>“Nec tuya-yi di tendint n Yaffa ttzađiy uca zřiy, řami d řari yusa řewḥiy, ict n řqecet amecnaw tacđadt n tcuqqet tameqqrant itwaťffen zi arebea n tyemmura nnes tetwassehwa-d, tiweđ-d řari. <sup>6</sup>Řami dayes xzarey mliḥ, fetney uca zřiy lḥayawanat n tmurt s arebea n iđaren d řewḥuc d lḥayawanat inni ittbuēen x tmurt d ijdad n ujenna. <sup>7</sup>Sřiy awarni ayi ict n tmijja, tenna ayi ‘Kkar, a Buřrus, řarř, tecced.’ <sup>8</sup>Maca necc nniy ‘Lla, a Sidi, eemmarř war yudif ead řar uqemmum inu min war iḥeđřen uřa min war izdigen.’ <sup>9</sup>Tarr-d xafi tmijja zeg ujenna eawed ‘Min issizdeg Arebbi, war d t tettarrid ca cek d řeḥram.’ <sup>10</sup>Man aya imsar řřata n imuren, xenni itwassgaeēed marra eawed řar ujenna. <sup>11</sup>U xzar, řexdenni bedden din řřata

n yeryazen ztat i taddart mani d ayi tuya, inni d itwassekken zi Qayšariya. <sup>12</sup>Inna ayi Arruḥ aqqa ittxešš ad kisen raheḡ nnebṛa mma ad cekkey. Xenni truḥ akidi eawed tawmat-a s setta uca nudef ḡar taddart n weryaz *nmi*. <sup>13</sup>Uca netta issargeb aneḡ mammec iḡra ij n lmalak i d as ibedden di taddart nnes, inna as ‘Sekk iryazen ḡar Yaffa, tearded x Simean wenni umi tkennan Buṭrus. <sup>14</sup>Netta ad ac issiweš awařen i zi i ḡa tetwassnejmed, cek d marra taddart nnek.’ <sup>15</sup>Umi bdiy ad ssiwreḡ, ihwa-d Arruḥ Iqeddsen xasen am mammec xaney-d ihwa eawed ḡar umezwaru. <sup>16</sup>Uca fekkareḡ-d awař n Sidi, mammec inna ‘Yuḡanna tuya isseyḡaš s waman maca kenniw ad twassyedšem s Arruḥ Iqeddsen.’ <sup>17</sup>Mařa Arebbi iwc asen *tamewci n Arruḥ Iqeddsen* i nitni nican am mammec i d aneḡ tt iwca i neccin inni yumnen di Sidi Yeccu Lmasiḥ, xenni min eniḡ necc maḡend ad sšbeddeḡ Arebbi?” <sup>18</sup>Umi sřin man aya, hedden, ssemyaren Arebbi, nnan “I xenni, Arebbi iwca uřa i řegnus maḡend ad tuben i tudart.”

### ***Tamesmunt n Lmasiḥ di Antiyuxiya***

<sup>19</sup>Inni itwazeḡeen zi ssibbet n řeḡšart i imsaren s ssibbet n Stifanus, ḡwan ḡar Finiqiya d Qubrus d Antiyuxiya am war ssiwiřen ak-d ḡed s wawař myir ak-d Wudayen waha. <sup>20</sup>Tuḡa din jarasen ca n yeryazen i iḡan zi Qubrus d Qayrawan inni, ařami d usin ḡar Antiyuxiya, tuḡa issawařen ak-d Wudayen inni tuḡa ḡarsen řḡard n Iyunaniyyen, barrḡen asen s Sidi Yeccu. <sup>21</sup>Tuḡa afus n Sidi akidsen uca ij n ubarru d ameqqran yumen, dewřen tuben ḡar Sidi. <sup>22</sup>Ikk-d řexbar xasen x imezzuyen n tmesmunt di Urcalim. Nitni ssekken Barnabas ḡima ad iḡwa tamurt ař Antiyuxiya. <sup>23</sup>Ařami d yiweḡ *din*, iḡra nniemet n Arebbi, ifarḡ uca ieřem asen marra ḡima ad qqimen tcebbaren di Sidi eļařsab nneyyet n wuř *nsen*. <sup>24</sup>Minzi tuḡa-t d aryaz isegged iccur s Arruḥ Iqeddsen d liman uca ij n ubarru d ameqqran *n iwdan* immarni-d ḡar Sidi. <sup>25</sup>Xenni iruḡ ḡar Tarsus ḡima ad yarzu x Cawul <sup>26</sup>uca ařami t yufa, yusi-d zzayes ḡar Antiyuxiya. Uca imsar aqqa nitni munen di tmesmunt aseggwas ikmeř uca sřremden ij n řḡaci d ameqqran. Uca twasemman imeḡdaren d ‘imasihyyen’ i umur amezwaru di Antiyuxiya. <sup>27</sup>Deg wussan nni hwan-d ca n imkacafen zi Urcalim ḡar Antiyuxiya. <sup>28</sup>Uca ikkar ij n zwaysen qqaren as Agabus, ieřem s Arruḥ belli ij n řaz imḡar ad yekk x marra ddunnit

wenni i d yusin nican deg wussan n qayšar Kludiyus. <sup>29</sup>Xenni kuř ijjen zeg imeħdaren igga ad issekk ca n twiza eļaħsab tizemmar nnes ħar wawmaten i izeddyen di Yahudiyya. <sup>30</sup>Ggin amenni eawed, ssekken t i imyaren s ufus n Barnabas d Cawul.

***Aneqqi n Yaequb d ufekki n Buṭrus s ufus n ij n lmalak***

**12** <sup>1</sup>Di řweqt nni eřaħar isswizzed Hirudus afus nnes ħima ad ikarfes x ca n yinni iġan zi tmesmunt. <sup>2</sup>Inya Yaequb umas n Yuħanna s ssif <sup>3</sup>uca umi izra aqqa man aya isjeb asen i Wudayen, ikemmeř deg webrid nni maħend ad iħebbes Buṭrus eawed. Tuya d ussan n weyrum nnebřa antun. <sup>4</sup>Ařami t ittef, igg it di řeħbes, igga xas arebea n ieessasen ħima ad xas eessen, tuya ixs ad t iqeddem ztat i iwdan awarni řeid n weyrum nnebřa antun. <sup>5</sup>Tuya eessen x Buṭrus di řeħbes, maca tamesmunt tuya tzaġa i Arebbi s jjeħd di ttewee nnes. <sup>6</sup>Am tuya Hirudus ead izem ad t iqeddem, tuya Buṭrus ittetteř di ġiřet nni jar tnayen n ieessasen n řeeskar, qqnen t s tnayen n snaseř. Uca ieessasen tuya tteessan eawed ħar tewwart n řeħbes. <sup>7</sup>Xzar, ij n lmalak n Sidi tuya ibedd-d din, tteya n tfawt tettceecie deg wexxam uca netta iearn Buṭrus deg uyezdis, issfaq it, inna “Kkar deyya!” Uca wđant snaseř zeg ifassen nnes. <sup>8</sup>Inna as lmalak “Byes, teqqned tisira nnek!” Igga ammu. Inna as “Ard ajeġab nnek, teđfared ayi-d!” <sup>9</sup>Xenni iffey, idfar it, war issin min d as igga lmalak, ma man aya d tidett, ittyiř as izra ij n řewħiy. <sup>10</sup>Ařami kkin x ueessas amezwaru d x wenni wiss tnayen, iwden ħar tewwart n wuzzař tenni ittawyen ħar tendint, tennurzem asen weħdes. Awarni řami zzayes ffyen, qeđeen ict n zzenqet, řexdenni iji t lmalak. <sup>11</sup>Umi d idweř Buṭrus ħar řbař nnes, inna “Řexxu ssney s tidett belli Sidi issekk-d lmalak nnes, issenjem ayi zeg ufus n Hirudus u zi marra min ittraja ad ayi yegg weydud n Wudayen.” <sup>12</sup>Ařami iften s man aya, řexdenni iruħ ħar taddart n Maryem, yemmas n Yuħanna wenni ittkennan Marku, mani tuya ttmunen ařtas, ttezaġan din. <sup>13</sup>Ařami issqarqeb di tewwart n barra, tusi-d ict n tayya isem nnes Ruda ħima ad tseř wi dinni. <sup>14</sup>Umi teeqeř tmijja n Buṭrus, war tarzim ca tewwart zi ssibbet n řefraħet nnes, maca tuzzeř ħar daxeř uca txebbar iten belli Buṭrus aqqa ibedd ħar tewwart. <sup>15</sup>Nnan as “Aqqa cem txeřfed!” Maca nettat teqqimed teqqar aqqa man aya nican. Nitni nnan “Aqqa-t d ij n lmalak!” <sup>16</sup>Maca

Buþrus iqqim issqarqub uca ařami d as arezmen, řrin t uca ttbehten. <sup>17</sup>Iceyyar asen s ufus nnes řima ad sqaren uca iawed asen mammec t-id issuffey Sidi zi řehbes, inna “Xebbarem Yaęqub d tawmat x uya. Xenni iffey řar ij n wemcan nneđni.” <sup>18</sup>Řami d yiweđ uziř, imsar ij n uxorweđ maci drust jar řeeskar x min imsaren i Buþrus. <sup>19</sup>Maca Hirudus umi xas tuřa yarezzu, war t yufi, uca awarni řami isstenteq iessasen, yumur ad ten nedhen řar ccræ uca iruř zi Yahudiyya řar Qayřariya, izdey dinni.

### **Řmewt n Hirudus Agribba**

<sup>20</sup>Tuřa Hirudus isxeđ x ayt n Tirus d Sidun. Maca nitni arezfen-d řares amecnaw ij n bnađem, ssqeneen Blastus axeddam iceneen n ujeřid (=wenni tuřa x tmesřayin n řeqřar n ujeřid), ttaren as ařřař, minzi macca n tmurt nsen tekk-d zi tenni n ujeřid. <sup>21</sup>Deg ij n wass i tuřa nwan, yarđ Hirudus ajeřab igellden, iqqim x řkursi n ccræ, issawař akisen. <sup>22</sup>Uca iwđan syuyen řares “Aqqa-tt d tmijja n ij n arebbi, maci n bnađem.” <sup>23</sup>Řexdenni iwta it ij n lmalak n Sidi, minzi netta war iwci aeuři i Arebbi. Uca ccin t ikeccawen, iffey zzayes buřbeř. <sup>24</sup>Awař n Arebbi tuřa iggam, imeqqar. <sup>25</sup>Barnabas d Cawul eqqben-d zi Urcalim awarni řami kemmřen tasexxart nsen uca iwyyen akisen Yuřanna, wenni umi ttkennen Marku.

### **Řixđaret n Barnabas d Cawul i řxedmet**

**13** <sup>1</sup>Tuřa din di Antiyuxiya di tmesmunt imkacafen d imseřmaden: Barnabas, d Simean wenni ittkennan Nijer, d Lukiyus zi Qayrawan, d Manaein wenni itwarebban ak-d Hirudus řřakem x ij n arbae n tmurt, d Cawul. <sup>2</sup>Am tuřa nitni ebbden i Sidi, ttzumman, inna Arruř Iqeddsen “Farzem ayi-d Barnabas d Cawul i řxedmet tenni umi d asen-d řayix.” <sup>3</sup>Xenni řummen řzuřen uca ssarsen xasen ifassen, řjin ten ad rařen.

### **Asafar řar Qubrus**

<sup>4</sup>Ina xenni, am tuřa d twassekken zi Arruř Iqeddsen, řřfen abrid řar Salukiya uca ssenni ruřen di řebřar řar Qubrus. <sup>5</sup>Umi iwđen řar Salamis, barrřen s wawař n Arebbi deg isinagugen n Wudayen. Tuřa Yuřanna ittsexxar iten. <sup>6</sup>Awarni řami zwan tagzirt ař Bafus, ufin din



ij n usehħar, netta d ij n umkacaf issxarriqen, qqaren as Bar-Yeccu. <sup>7</sup>Tuħa-t ak-d lwali Sarjiyus Bulus. Netta d ij n weryaz d amiħis. Wanita iħaħa-d i Barnabas d Cawul, tuħa immezri ad iseħ awaħ n Arebbi. <sup>8</sup>Maca Ilimas (*am mammec d as qqaren i Bar-Yeccu s tgrigit*), asehħar, tuħa itteekkas iten, yarzu ad issbeēēd lwali x liman. <sup>9</sup>Maca Cawul umi qqaren ēawed Bulus, tuħa iccur s Arruħ Iqeddsen, iħear dayes mliħ, inna <sup>10</sup>“A cek, a mmis n ibħis, aqqa cek teccured s kuħ řyēcc d teħraymect, cek d řēdu n marra tasegda, ma aqqa cek war tbedded ca ad txarweēed ibriden iseggden n Arebbi. <sup>11</sup>Řexxu, xzar, aqqa da afus n Arebbi i cek i ħa ixegħšen, ad tdewřed d adaryaħ, war tettwiřid tfuct i ij n řmijaħ. Řexdenni tewħa-d xas tayyut d tağest uca tarr it iddura, yarezzu wi t i ħa igewwden zeg ufus. <sup>12</sup>Řami iħra lwali min imsaren, yumen, ittebhet di tyuri n Sidi.

### **Yar Birxa d Antiyuxiya**

<sup>13</sup>Bulus d inni akis iffħen zi Bafus x řebħar uca usin-d ħar Birxa di Bamfiliya, maca Yuħanna yuyur xasen uca iēqeb ħar Urcalim. <sup>14</sup>Maca nitni ruħen zi Birxa kkin x tmurt uca iwħen ħar Antiyuxiya, ict n tendint di *jwayeh* n Bisidiya uca udfen ħar usinagug deg wass n ssebt uca qqimen. <sup>15</sup>Awarni tiħri n ttawrat d imkacafen, ssekken ħarsen imeqqranen n usinagug, nnan “A iryazen tawmat, maħa tuħa ħarwem ij n wawaħ n ucejħe i iwdan, inim t.” <sup>16</sup>Ikkar Bulus iceyyar s ufus nnes, inna “A kenniw, iryazen n Israyil u kenniw inni itteggweden Arebbi, sřem! <sup>17</sup>Arebbi n weydud-a Israyil tuħa ifarz řejdud nney uca issgaēēd řgens aħami ten tuħa d ibarraniyyen di tmurt n Miħra uca issuffeħ iten s ufus yuēħan nnes <sup>18</sup>uca tuħa iħbar xasen řmijaħ n arebein iseggwusa di řexħa. <sup>19</sup>U awarni řami iteħħa seba n řegnus di tmurt n Kanēan, iwc asen tmurt nsen d řwart. <sup>20</sup>Awarni man aya di řmijaħ n eħaħaħ areba meyya u xemsin iseggwusa, iwc asen řquďat aħ řweqt n umkacaf Samwil. <sup>21</sup>Zi ssenni ttaren ij n ujeħid uca Arebbi iwc asen Cawul, mmis n Kis, ij n weryaz zi teqbič n Binyamin, řmijaħ n arebein iseggwusa. <sup>22</sup>Awarni řami t ikkess, issgaēēd asen Dawud d ajeħid, wenni umi x iched ēawed *ammu*

‘Ufiħ Dawud mmis n Yassa, wa d ij n weryaz yusi-d x řħaďar inu,  
wenni i ħa iggen marra min xseħ necc.’ 1 Sam 13:14

<sup>23</sup>Zi zzariëet nnes igga Arebbi n Israyil amsenjem Yeccu am mammec tuya zzayes iwaed, <sup>24</sup>awarni řami izwar Yuřanna ittbarreř s uřeydař n ttubet i marra iwdan n Israyil qbeř mma ad d yas Yeccu. <sup>25</sup>Umi yiweř Yuřanna ikemmeř tasexxart nnes, inna ‘Min d awem ittyiř aqqa d necc, war řiy d wenni. Maca, xřar, netta ad d yas awarni ayi, necc war sdiheřey ad as fesyeř *ifiřan n sandaliyat nnes.*’ <sup>26</sup>A iryazen tawmat, tarwa n Ibrahim d inni i din jarawem itteggweden Arebbi, i kenniw umi d itwassekk awař n usenjem-a. <sup>27</sup>Minzi imezday n Urcalim d imeqqrannen nsen, am war t ssinen, aqqa kemmřen awařen n imkacafen i iqqaren kuř *ass n ssebt*, umi xas řekmen. <sup>28</sup>Waxxa war ufin uřa d ijj n řesbab řima ad xas řekmen s řmewt, aqqa ttaren zi Bilatuř řima ad itwaney. <sup>29</sup>Umi kemmřen marra min xas yuran, ssehwan t-id zi teřnact uca ssarsen t deg wenđerř. <sup>30</sup>Maca Arebbi issnekkar it-id zeg imettinen. <sup>31</sup>Iřhar asen-d ařřas n wussan i inni kis gaeden zi Ljalil řar Urcalim, inni *iřan d řechud nnes řar iwdan.* <sup>32</sup>Neccin nettbarreř i kenniw s řwaed i itwannan i řejdud, *řwaed i tuya ikemmeř Arebbi i neccin inni iřan d tarwa nsen*, am *Arebbi tuya d issnekkar Yeccu zi řmewt.* <sup>33</sup>Am mammec tura deg usebbiř n *Dawud* wiss tnayan

*‘Cek d mmi, ass-a jjiř-d cek!’ sbř. 2:7*

<sup>34</sup>U ařami t-id issnekkar zeg imettinen ař war ittkicca emmarř, aqqa ammu t inna

*‘Necc ad awem wceř lbaraka tařdiqt n Dawud.’ Ica. 55:3*

<sup>35</sup>X uyenni iqqar eawed deg ij n usebbiř nneřni

*‘Cek war tettejjid amqeddas nnek ad ikiccu.’ sbř. 16:10*

<sup>36</sup>Minzi Dawud, awarni řami ixdem i cwar n Arebbi jar jjiř nnes, immut, ssarsen t *deg wenđerř ak-d řejdud nnes*, xenni ikiccu. <sup>37</sup>Maca wenni d issnekkar Arebbi, war ittkicca. <sup>38</sup>A iryazen tawmat, ad tessnem xenni belli s wanita ad awem itwabarreř s weřfar n ddnub <sup>39</sup>u belli kuř ijjen wenni yumnen s wanita ad itwasegged zi marra i zi war tzemmarem ad twaseggdem s ttawrat n Musa. <sup>40</sup>Řřam řima

war xawem d iweṭṭi ca n min itwannan deg idlisen n imkacafen

*41*“Xzarem, a kenniw inni issehqaran, tæjebem u tweddarem,  
minzi necc ad ggeṭ ict n řxedmet deg wussan nwem i war tettiqim  
waxxa iæawed awem tt ca n iĵjen.’ ” Hab. 1:5

<sup>42</sup>Řami ffyen Wudayen zeg usinagug, ttaren zeg inni zi řegnus ħima ad kisen ssiwřen s wawařen d iĵjen deg wass n ssebt i d ya yasen.

<sup>43</sup>Řami imsebða umuni n usinagug, aṭṭas n Wudayen d waṭṭas n imeacaren n Wudayen idiyaniyyen đfaren Bulus d Barnabas, inni xenni tuya kisen issawařen, eərmen asen ħima ad qqimen di nniemtet n Arebbi. <sup>44</sup>Deg wass n ssebt i d yusin tusi-d tendint eřaħař marra ħima ad tseř i wawař n Arebbi. <sup>45</sup>Ařami žrin Wudayen abarru n řyaci, dewřen eemmaren s řehsed, eeksen min xef issiweř Bulus, qacħen u ceqqfen. <sup>46</sup>Maca Bulus d Barnabas nnan s teryast “Tuya ittxeřř ad awem nessiweř d amezwaru x wawař n Arebbi maca tugim, tħekmem x yixef nwem belli war tesdiheğem tudart n řebda, aqqa neccin ad nweĵjeh řegnus. <sup>47</sup>Minzi ammu d aneṭ iweřřa Sidi, iqqar

*‘Necc arriy cek d tifawt n řegnus, ħima ad tiřid i usenjem  
waxxa ař tťarf n ddunnit.’ ” Ica. 49:6*

<sup>48</sup>Umi sřin řegnus man aya, farħen ssemyaren awař n Sidi uca umnen marra inni tuya itwafarzen i tudart n řebda. <sup>49</sup>Awař n Arebbi iffey ħar tmurt nni marra. <sup>50</sup>Maca Udayen ssenhezzen timyarin tinni tuya itteggweden Arebbi d tinni ħarsent ccan uřa d imcennnen n tendint, ssekkaren ict n řehřart x Bulus d Barnabas uca ssuffyen ten barra i tmurt nsen. <sup>51</sup>Maca nitni zzerzen taeeĵjajt x iđaren nsen xasen uca ruħen ħar Iquniya <sup>52</sup>uca imeħđaren dewřen ccuren s řefraħet n Arruħ Iqeddsen.

### **Tabarreħt n řexbar ařebħan di Liqaenya**

**14** <sup>1</sup>Imsar di Iquniya aqqa udfen jmie ħar usinagug n Wudayen uca ssiwřen ařami umnen aṭṭas n řyaci n Wudayen d Iyunaniyyen. <sup>2</sup>Maca Udayen inni war yuminen, sseĩğten u ssarezgen řxađar n yinni zi řegnus đidd i tawmat. <sup>3</sup>Kkin dinni aṭṭas, ttbarħen

s teryast di Sidi wenni i tuya itticcen chadet i wawař n nniemet nnes uca igga řeřamat d Imuejizat s ifassen nsen. <sup>4</sup>Uca řyaci n tendint imsebđa u ca zžaysen ruřen ak-d Wudayen u ca nneđni ak-d imazanen. <sup>5</sup>Umi imsar ij n uzarweđ n inni zi řegnus uřa n Wudayen ak-d imeqqranen nsen, ĥima ad xasen karfsen u ĥima ad ten arejmen, <sup>6</sup>xenni, awarni řami mcawaren jarasen, arewřen ĥar tneddam n Likæunya, aqqa-ten d Listra d Dirbi u ĥar jwayeh i d as-d innđen <sup>7</sup>uca ttbarrĥen dinni s řexbar ašebĥan.

### ***Aĥejjar n Bulus di Listra d Dirbi***

<sup>8</sup>Tuĥa izeddeĥ di Listra ij n weryaz i war ĥar iĝi jjehd deg iđaren nnes, aqqa-t d aneđbař zeg uæeddis n yemmas, war yuyur æemmarš. <sup>9</sup>Tuĥa ittesřa i Bulus am issawař netta, u wanita umi dayes ijear mliĥ, izra dayes liman ĥima ad itwassgenfa, <sup>10</sup>inna s ict n tmijja tejhed “Kkar, tbedded nican x iđaren nnek!” Ikkar ingez, ibda iggur zi ssa ĥar diha. <sup>11</sup>Řami izra řyaci min igga Bulus, ssgææden tmijja nsen, nnan s řĥarđ n Likæunya “Aqqa irebbiten dewřen arewsen deg iwdan, hwan-d ĥarney!” <sup>12</sup>uca semman Barnabas s yisem ‘Zayus’ u Bulus s yisem ‘Hirmis’, minzi netta izwar ĥar wawař. <sup>13</sup>Uca akehhan n Zayus x tendint nni, awarni řami d yiwi iyenduzen d timrisin n ijejjigen (=nnuwwac) ĥar tiwwura n tendint, tuĥa ixs ad iqeddem tiĥaršin ak-d řyaci. <sup>14</sup>Maca ařami sřin imazanen Barnabas d Bulus x man aya, carrgen arruđ nsen uca negzen jar řyaci, sĥuyyun <sup>15</sup>“A iryazen, mayemmi i tetteggem aya? Uřa d neccin d ij n lbacar d ijjen amecnaw kenniw, nettbarreĥ s řexbar ašebĥan ĥima ad tbeædem x tmesřayin-a ibeřřren ĥima ad tubem ĥar Arebbi iddaren i d ixeřqen ajenna d tmurt d řebĥar d marra min daysen. <sup>16</sup>Netta iija řegnus ad uyuren deg ibriden nsen di řweqt n jjiřat iedun. <sup>17</sup>Waxxa amenni *Arebbi* war iiji ixef nnes nnebřa chadet am ittegg tcuni zeg ujenna, iwca aney-d anzar d iseggwusa n ššabet, iccur uřawen nney s macca d řefraĥet.” <sup>18</sup>Waxxa ssawařen amenni, tuĥa ead iqseĥ xasen ad sbedden řyaci maĥend war ttqeddimen tiĥaršin. <sup>19</sup>Maca usin-d Wudayen zi Antiyuxiya d Ikuniya, ssqeneen řyaci uca arejmen Bulus, jarren t barra i tendint, ittyiř asen aqqa immut. <sup>20</sup>Maca am d as nnden imeĥđaren, ikkar uca yudef ĥar tendint. Xenni tiwecca nnes iffeĥ ak-d Barnabas ĥar Dirbi.

**Aeqab yar Antiyuxiya**

<sup>21</sup>Awarni řami barrhen s řexbar ařebhan di tendint u kewnen imehđaren, eeqben yar Listra d Iquniya d Antiyuxiya <sup>22</sup>ggin uř di řeemur n imehđaren, eřmen asen ad cebbaren di liman u *eřmen asen* belli ittxeřř ad nadeř yar tgeldit n ijenwan s wařtas n řehřarat. <sup>23</sup>Awarni řami d asen arecchen imyaren di kuř tamesmunt, ssqebden ten s tzařit d uřummi i Arebbi i zi yumnen. <sup>24</sup>Umi zwan Bisidiya, usin-d yar Bamfiliya. <sup>25</sup>Ssiwřen s wawař di Birxa, xenni hwan-d yar Attalya. <sup>26</sup>Zi ssenni ruhen di řebhar yar Antiyuxiya mani tuya twassqebbden i nniemet n Arebbi qbeř mma ad bdan di řxedmet, tenni aqqa kemmřen tt. <sup>27</sup>Řami din iwđen, řayan x tmesmunt, xebbaren s marra řexdayem timeqqrani n yegga Arebbi s ifassen nsen u mammec yarzem tawwart n liman i řegnus. <sup>28</sup>Uca qqimen din ict n řweqt maci drust ak-d imehđaren.

**Cwar n imazanen di Urcalim x wextan d ttawrat**

**15** <sup>1</sup>Hwan-d ca n iwdan zi Yahudiyya yar Antiyuxiya uca bdan sseřmaden i tawmat “Mařa war tetwaxetnem ełahřab ttawrat n Musa, war tzemmarem ad tetwassnejmem.” <sup>2</sup>Xenni umi din ikkar ij n uxarweđ d unaqec akidsen zi řtarf n Bulus d Barnabas, war iři drust waha, weřřan ad ssgaeden Bulus d Barnabas d ca zzaysen yar imazanen d imyaren di Urcalim. <sup>3</sup>Ina, umi twassqebbden zi tmesmunt, cuqqen di Finiqiya d Samariya uca xebbaren nican mammec tuben inni iřan zi řegnus, ssfarhen tawmat ařtas. <sup>4</sup>Řami iwđen yar Urcalim, tarehheř zzaysen tmesmunt d imazanen d imyaren u nitni xebbaren *ten* s marra min zzaysen igga Arebbi. <sup>5</sup>Maca nnan, aqqa din ca zi tebridt n Ifariyyen inni idewřen umnen, qqaren belli ittxeřř ad ten xetnen *i inni iřan zi řegnus* u ad ten weřřan ad cebbaren di ttawrat n Musa. <sup>6</sup>Munen imazanen d imyaren ĥima ad mcawaren x wawař-a. <sup>7</sup>Ařami ikkar ij n uxarweđ d ameqqran, ibedd Buřrus inna asen “A iryazen tawmat, kenniw tessnem belli ařtas zeg wami Arebbi ixđar ayi ĥima řegnus ad řren awař n řexbar ařebhan s uqemmum inu uca ad zzayes amnen. <sup>8</sup>Arebbi, wenni issnen min iřan deg wuřawen, iched xasen am d asen iwca Arruh Iqeddsen amecnaw i neccin <sup>9</sup>u netta war ittegg bu řfarz jar neccin d nitni, am issizdeg uřawen nsen s liman. <sup>10</sup>Iwa

řexxu, mayemmi tettjarrabem ead Arebbi u tetteggem ij n uzayřu x irawen n imeħđaren i war izemmar řejdud nney uřa d neccin ad t narbu? <sup>11</sup>Maca neccin numen, amecnaw nitni, s nniemet n Sidi Yeccu Lmasih, aqqa ad netwassenjem s webrid d ijjen akisen.” <sup>12</sup>Isqar řyaci, nitni sřan i Barnabas d Bulus tteawaden x řeřamat d lmuejizat timeqqrarin i zzaysen igga Arebbi jar řegnus. <sup>13</sup>Awarni řami kemmřen awař nsen, yarr-d Yaęqub, inna “A iryazen tawmat, sřem-d yari. <sup>14</sup>Simean ixebbar mammec tuya igga Arebbi amezwar ĥima ad issmun ij n weydud zi řegnus i yisem nnes. <sup>15</sup>Man aya ittas-d ak-d wawařen n imkacafen amecnaw mammec tura <sup>16</sup>Awarni man aya ad eęqbeę uca ad ssbeddeę eawed aqıđun iqeddsen n Dawud i tuya iwđan u min zzayes yareddęen ad t eedřeę uca ad t ssgaędeę tawařa nneđnit, <sup>17</sup>ĥima řbaqi iqqimen n iwdan ad arzun x Arebbi uřa d marra řegnus i xef itwařayan s yisem inu, iqqar Sidi wenni i iggin marra man aya. <sup>18</sup>Marra řexdayem nnes aqqa twassnent yares zi řebda. <sup>19</sup>X uyenni ttwařiy icuwwar war nesseđqıř ca x inni ituben yar Arebbi zi řegnus, <sup>20</sup>maca ad asen nari, ad beęeden x min itwaxemjen zi lařnam u x tuqeħbit u x jjiyfa u x idammen. <sup>21</sup>Minzi Musa yares zi meĥař uya di kuř tandint inni ittbarřen zzayes uca itwassyar s min itwannan zi Musa kuř ass n ssebt deg isinagugen.”

### ***Tabrat yar Antiyuxiya***

<sup>22</sup>Xenni mcawaren imazanen d imyaren ak-d marra tamesmunt ĥima ad ixđaren iryazen zi řwest nsen ĥima ad ten ssekken ak-d Bulus d Barnabas yar Antiyuxiya: Yahuda, umi qqaren eawed Barsabas, d Silas, iryazen nni tuya-ten d imeqqrannen jar tawmat. <sup>23</sup>Urin s ufus nsen ammu “Imazanen d imyaren d tawmat i tawmat i ięan zi řegnus inni ięan di Antiyuxiya d Suriya d Kilikiya: Sřam xawem! <sup>24</sup>Umi nesřa belli ca n yinni i d yusin zi řwest nney ředeen kenniw s wawařen nsen, ssenhezzen tanefsect nwem, qqaren belli ittxeřř ad tetwaxetnem umi neccin war numur s man aya. <sup>25</sup>Tuya ittyiř aney aqqa mliħ, umi d nusa yar uxarrař d ijjen, maħend ad nfarz ca n yeryazen ĥima ad ten nessekk yarwem ak-d imeizzen nney Barnabas d Bulus. <sup>26</sup>Nitni d iryazen inni ittewwęen tudart nsen i yisem n Sidi Yeccu Lmasih. <sup>27</sup>Xenni nessekk-d Yahuda d Silas, inni kenniw i ya ixebbaren man aya eawed s uqemmum nsen. <sup>28</sup>Minzi tuya ittyiř as mliħ i Arruħ

Iqeddsen uřa i neccin, belli war xawem nessedqir ca đđqeř ktar myir timesřayin tinni labudda zzaysent, aqqa d tina: <sup>29</sup>aggweji x min iqqarřen i lařnam uřa x idammen uřa x jjiyfa uřa x tuqeřbit. Mařa tbeeddem ixef nwem x man aya, ad teggem mliř. S ttisir.” <sup>30</sup>Awarni řami ten ssqebđen, iwđen yar Antiyuxiya uca ssmunen řřaci, wcin asen tabrat. <sup>31</sup>Řami tt yřin, farřen zeg ufewwej nni. <sup>32</sup>Yahuda d Silas, inni iğan eawed d imkacafen, eřmen i tawmat s wawařen ařtas u ssjehden ten. <sup>33</sup>Awarni řami qqimen dinni ařtas n řweqt, ssqebđen ten wawmaten s řehna řima ad dewřen yar imazanen *inni ten-d issekken*. <sup>34</sup>Maca ittyir as i Silas mliř mařend ad dinni iqqim. <sup>35</sup>Bulus d Barnabas qqimen di Antiyuxiya, sřaran ttbarrřen s wawař n Arebbi ak-d wařtas inneđni.

### ***Bulus d Barnaba ttemssebđan***

<sup>36</sup>Awarni ca n wussan inna Bulus i Barnabas “Ejj ad neeqeb yar tawmat nney di kuř tandint mani tuya nettbarreř s wawař n Arebbi, ad nargeb mammec i ya iffeř umeddur nsen.” <sup>37</sup>Barnabas tuya ixš ad kisen indeh Yuřanna wenni ittkennan Marku, <sup>38</sup>maca Bulus inwa war kisen ittawi wa wenni i daysen isemřen di Bamfiliya u war kisen iruř yar řxedmet. <sup>39</sup>Ikkar ijj n umenyi d ameqqran jarasen ařami mmsebđan ijjen x wenneđni u Barnabas indeh akis Marku uca beřřaren yar tegzirt n Qubrus. <sup>40</sup>Maca Bulus ixđar Silas uca iffeř, sellmen t wawmaten n nniemet n Arebbi <sup>41</sup>uca icuqq d Suriya d Kilisiya ittcejjae timesmunin.

### ***Timutiya ittrař ak-d Bulus d Sila***

**16** <sup>1</sup>Uca yusi-d eawed yar Dirbi d Listra. Xřar, tuya din ij n umeřđar qqaren as Timutiya, netta d mmis n ict n temyart d tudact d řmumena, maca babas d Ayunani. <sup>2</sup>Tawmat n Listra d Ikuniya cehden xas s řřar. <sup>3</sup>Bulus tuya ixš wa ad isafar akides. Xenni ikši t uca ixten as zi ssibbet n Wudayen inni tuya iğan di tneddam nni, minzi marra ssnen belli babas d Ayunani. <sup>4</sup>Umi kkin *Bulus d ca nneđni* x tneddam, sellmen řumur i itwařesben nican zi jjiřet n imazanen d imyaren di Urcalim, řima *timesmunin* ad daysen třfent. <sup>5</sup>Timesmunin dewřent beddent mliř di liman uca tuya leadad nsent imeqqar nhar x nhar.

### ***Bulus iżwa yar Masiduniya***

<sup>6</sup>Umi cuqqen nitni di Frixiya d jwayeh n Galaṭiya, imnee iten Arruḥ Iqeddsen maḥend ad beccaren s wawař di Asiya, <sup>7</sup>uca awarni řami d usin yar Misya, arzun ad raḥen yar Bitiniya, maca Arruḥ Iqeddsen war ten iji. <sup>8</sup>Umi kkin x Misya, hwan yar Truwas. <sup>9</sup>Izra Bulus ij n řewḥiy s ġiřet. Ibedd-d yares ij n weryaz din, ittar zzayes, inna “Hwa yar Masiduniya ĥima ad aneḡ tewcid ufus.” <sup>10</sup>Awarni řami iżra řewḥiy, nekkar řexdenni ĥima ad nraḡ yar Masiduniya, minzi nefhem *zi řewḥiy nni* belli Sidi iřaya aneḡ-d ĥima ad asen nbarreḡ s řexbar ařebḥan.

### ***Bulus di tendint n Filibbi***

<sup>11</sup>Aqqa nuyur di řebḥar zi Truwas uca nruḥ nican yar Samutraki, xenni tiwecca nnes *nruḥ* yar Niyabulis <sup>12</sup>u zi ssenni yar Filibbi, tenni d tandint tamezwarut di jwayeh-a n Masiduniya, tuḡa-tt deg ifassen n Irumaniyyen. Neqqim ca n wussan di tendint nni. <sup>13</sup>Deg wass n ssebt neffey zi tewwart n tendint yar tma n yeyzar mani tuḡa ttzaḡan *Wudayen* uca neqqim nessawař ak-d temyarin tinni tuḡa imunen *dinni*. <sup>14</sup>Tuḡa tessḥessa yarney ict n temyart, qqarent as Ludiya zi tendint n Tiyatira, tasebbabt n reḥrar zi tendint n Tiyatira, tenni tuḡa tēbbēd Arebbi uca Arebbi yarzem as uř nnes ĥima ad tseř mliḥ mixef issawař Bulus. <sup>15</sup>Umi tetwasseyḡeř nettat d řeḥbab n taddart nnes, tettar zzayneḡ, tenna “Mařa kenniw tettwařam belli necc d tařdiqt yar Arebbi, iwa araḥem-d, qqimem di taddart inu.” Tuḡa tzawg aneḡ *ĥima ad neqbeř*.

### ***Bulus d Sila di řeḥbes***

<sup>16</sup>Am neggur yar wemcan n tzaḡit, temmseřqa akidney ict n tayya, dayes řaryah n tgezzant, tiwi-d ij n řefḡeř imyar i aytbab nnes s tgezzant nni. <sup>17</sup>Nettat tebda tḡeffar Bulus d neccin, tesyuyyu, teqqar “iwdan-a d imsemyan n Arebbi i ieuḡen x marra min iḡan, ttbarrḥen awem s webrid n usenjem.” <sup>18</sup>Ammu i teqqim aṭṭas n wussan. Maca Bulus, umi tuḡa ittxeyyaq x man aya, inneqřeb, inna i řaryah “Ttumureḡ cek s yisem n Yeccu Lmasiḥ, ffey zzayes.” Uca iffeḡ-d di tsæeet nni. <sup>19</sup>Umi zřin aytbab belli asitem n řefḡeř nsen iruḥ, ṭṭfen Bulus d Silas, jarren ten yar ssuq zzat i řḥukkam.



<sup>20</sup>Ařami ten iwyen ƣar imeqqranen, nnan “Iwdan-a ttxarwađen tandint nney, minzi nitni d Udayen <sup>21</sup>uca sşyaran ttaqalid tinni i war iheğřen i Irumaniyyen am neccin maħend ad tent neqbeř.”

<sup>22</sup>Uca idduqgez-d xasen řyaci uca imeqqranen carrgen xasen arruđ x arrimet, umuren ad ten hettken s urekkuđ. <sup>23</sup>Awarni řami ten wtin ařtas, nđaren ten di řeħbes, umuren i uessas n řeħbes ħima ad xasen iess mliħ. <sup>24</sup>U netta, umi iksi tewşeyyet-a, inđar iten ƣar daxeř qae n řeħbes, iqgen iten zeg iđaren nsen deg ij n řqařeb n ģuħ ħima war ttrikkwiřen.

<sup>25</sup>Ařami d yiweđ wezyen n ģiřet, tuƣa Bulus d Silas ttzağan, tsebbħen Arebbi s izřan uca imeħbas sřin asen. <sup>26</sup>Řexdenni imsar ij n wenhezzi n tmurt d ameqqran ařami itwanhezzi dsas n řeħbes, xenni marra tiwwura nnurzment uca twafsyen iceddiyyen n marra.

<sup>27</sup>Řami d ifaq uessas n řeħbes, izra tiwwura arzment, ijbed ssif nnes, tuƣa iggur ad iney ixef nnes, ittyiř as belli imeħbas arewřen.

<sup>28</sup>Maca Bulus iřaya s tmijja ijehden “War ttđarra ixef nnek, aqqa-neƣ da marra.” <sup>29</sup>Aessas n řeħbes ittar tifawt uca ingez ƣar daxeř, xenni inđar ixef nnes ƣar iđaren n Bulus d Silas, ittarjiji ařtas.

<sup>30</sup>Issuffey iten-d ƣar barra, inna “A řejwad, min ittxeşş ad ggeƣ ħima ad twassnejmey?” <sup>31</sup>Nitni nnan as “Amen zi Yeccu Lmasiħ, ad tetwassnejmed, cek d řeħbab n taddart nnek.” <sup>32</sup>Ssiwřen akis awař n Arebbi uca ak-d marra inni iģan di taddart nnes. <sup>33</sup>Di tsaeet nni n ģiřet iwyi ten-d ƣares, issird asen iyezzimen nsen. Xenni itwasseyđeş deg wemcan ak-d marra řeħbab nnes. <sup>34</sup>Xenni iwyi ten ƣar taddart nnes, issewjed asen ttabřa, ifarħ minzi yumen di Arebbi, netta d marra taddart nnes.

<sup>35</sup>Umi d yiweđ uziř, ssekken imeqqranen n tendint iessasen ħima ad inin “Đeřq asen-d i iwdan nni.” <sup>36</sup>Aessas n řeħbes issiweđ awařen-a ƣar Bulus, inna “Imeqqranen n tendint ssekken-d ħima ad awem đeřqen. X uyenni ffyem řexxu uca truħem di řehna.” <sup>37</sup>Maca Bulus inna asen “Nitni jjin ad aney hettken s urekkuđ qibač i iwdan, nđaren aney di řeħbes, waxxa neccin d Irumaniyyen, nnebřa mma ad xaney ħekmen uca řexxu xsen nitni ad aney suffyen s tnuffra? Lla, ejj iten ad d asen nitni s yixef nsen, ħima ad aney suffyen.”

<sup>38</sup>Iessasen ssiwđen awařen-a eawed ƣar imeqqranen u nitni ggweden umi sřin aqqa-ten d Irumaniyyen. <sup>39</sup>Uca usin-d, ttaren

zzaysen *smahet* u awarni řami ten ssuffyen, ttaren zzaysen ad ffyen zi tendint. <sup>40</sup>Xenni ffyen-d zi řehbes uca udfen ġar taddart n Ludiya u řami řrin tawmat, sscejjeen ten uca uyuren.

### ***Bulus di Tisalunki***

**17** <sup>1</sup>Umi zwan x Amfibulis d Abulluniya, iwđen ġar Tissalunika mani tuġa ij n usinagug n Wudayen. <sup>2</sup>Bulus, yudef-d din ġarsen am lqaēida uca inaġec akisen zeg idlisen iqeddsen třata n wussan n ssebt, <sup>3</sup>iffessar *asen* s usbeyyen belli tuġa ittxeřř i Lmasih ad itwaweddeb uca ad d ikkar zeg imettinen. Inna *asen* “Aqqa Yeccu wanita d Lmasih wenni i d awem barrħey.” <sup>4</sup>Ca zzaysen umnen, munen ak-d Bulus d Silas, uřa d ij n řġaci d ameqqran zeg Iyunaniyyen inni iēbbden Arebbi uřa d timġarin iceneen war iġi drust zzaysent, munen akisen. <sup>5</sup>Maca Udayen inni tuġa war itřieen, nedhen ca n yeryazen iēffanen zi tarwa n řexřa, ssgaēden ij n řġaci, sshajan tandint uca dextřen di taddart n Yasun, arzun ad ten ġewwden zzat i iwdan. <sup>6</sup>Umi war ten ufin, jarren Yasun d ca n wawmaten qibač i imeqqranen n tendint, řuyuyun “Ina inni issġewwġyen ddunnit marra, aqqa usin-d ēawed da <sup>7</sup>uca Yasun issidef iten ġares. U nitni marra tteekksen tiwřeyyat n qayřar, qqaren aqqa da ajeġid nneđni, aqqa-t d Yeccu.” <sup>8</sup>Ssarejfen řġaci d imeqqranen n tendint. <sup>9</sup>Maca awarni řami třfen řēarbun zi Yasun d yinneđni, arxun asen.

### ***Bulus d Sila di tendint n Biriya***

<sup>10</sup>Řexdenni ssekken tawmat Bulus d Silas ġar Biriya s ġiřet. Umi din iwđen, ruħen ġar usinagug n Wudayen. <sup>11</sup>Ina tuġa-ten xar zeg inni i iġan di Tissalunika uca qebřen awař s marra řxađar, arezzun kuř ass deg idlisen iqeddsen ħima ad xzaren di timesřayin-a ma aqqa-yent amenni. <sup>12</sup>Ařřas zzaysen *zeg Wudayen nni* umnen uřa d timġarin d yeryazen Iyunaniyyen maci drust waha. <sup>13</sup>Maca, umi Udayen n Tissalunika ssnen belli Bulus tuġa ittbarreħ awař n Arebbi ēawed di Biriya, usin-d nitni ēawed din maħend ad ssġewwġyen řġaci. <sup>14</sup>Ssekken wawmaten Bulus řexdenni ġar řebħar, maca Silas d Timutiyyu qqimen din. <sup>15</sup>Inni issqebđen Bulus iwyen t ġar Atina. Xenni, umi třfen tawřeyyet zi Silas d Timutiyyu maħend nitni ad ġares-d asen deyya, ffyen ssenni.

***Bulus di tendint n Atina***

<sup>16</sup>Am ten tuya ittraja Bulus di Atina, tuya arruḥ nnes ixeyyeq umi izra tandint teccur s lašnam. <sup>17</sup>X uyenni tuya ittemnaqac deg usinagug ak-d Wudayen uṛa ak-d inni itteggweden Arebbi uṛa di ssuq kuṛ ass ak-d inni i tuya ittaf dinni. <sup>18</sup>Ca n yinni zeg Ibikuriyyen u ca n yinni zi Stuwika mmnaqacen akis. Ca *zzaysen* nnan “Min ixš ad yini wanita s řḥarḍ-a qaε?” Maca innedni nnan “Iḍhar-d aqqa-t d ambarreḥ n ccwaṭen iyriben, minzi tuya ittbarreḥ asen s Yeccu uṛa s tnukra *zeg imettinen*. <sup>19</sup>Uca iwyyen t, nedhen yar ij n wemcan qqaren as Ariyubagus, nnan “Ma nzemmar ad nessen man taḡuri n jdid i xef tessawaṛed?” <sup>20</sup>Minzi cek tiwyed ca n tmesṛayin d tiyribin i imezzuyen nney. Neccin nessitim ad nessen min ixš ad yini man aya.” <sup>21</sup>Marra inni zi Atina d marra ibarraniyyen inni i din iqqimen, sseedun řweqt myir ḥima ad xebbaren u ḥima ad sṛen ict n řḥajet n jdid.

<sup>22</sup>Ikkar-d Bulus, ibedd di řwestḡ n Ariyubagus, inna “A iryazen n Atina, ufiy belli kenniw tceyṛem di tmesṛayin n ddiin zi kuṛ ayezdis. <sup>23</sup>Minzi umi nndey di tendint nwem, zṛiy řeḥwayec n uebad nwem, ufiy εawed ij n uealṭar tzezzem xas ‘I Arebbi i war itwassnen.’ X uyenni wenni umi tæbbdem kenniw, am war t tessinem ca, d wa i zi d awem ttbarreḥ. <sup>24</sup>Arebbi wenni d yejjin ddunnit d marra min dayes, wenni iḡan d Sidi n ujenna d tmurt, war izeddey ca di zzawec (=tudrin) i itwaggen s ifassen n *iwdan*, <sup>25</sup>uṛa war xas itwasexxar s ifassen n iwdan axmi netta iḥwaj ca, minzi netta simant nnes iwca tudart d nnefs uṛa d kuṛci i marra. <sup>26</sup>Zeg idammen n yijjen igga marra řegnus n bnađem ḥima ad zedyen x wudem n tmurt marra u netta iḥedd asen ikuden n řweqt d iymiren n tzeddiyt nsen. <sup>27</sup>ḥima ad arzun x Arebbi, attay am ttnubucen ad t afen, waxxa netta war iggwij ca aṭṭas x kuṛ ijjen zzayney. <sup>28</sup>Minzi neccin dayes i neddar u nettenhezza, am mammec nnan ca n imedyazen nwem ‘Aqqa neccin εawed d dduriyet nnes.’ <sup>29</sup>X uyenni, am neḡa d dduriyet n Arebbi, ittxešš war nḥesseb ca belli Arebbi amecnaw urey d nnuqart uṛa d aḡru i itwaggen s lfenn u zeg uxarraš n bnađem. <sup>30</sup>Arebbi xenni, umi isseedu tiṭṭawin nnes x ikuden n řweqt n tqubbanect, ittbarreḥ řexxu i marra iwdan di marra imucan ḥima ad tuben, <sup>31</sup>minzi netta igga ijj n wass i di i ya iḥkem x tmurt s řḥeqq s ij n bnađem i tuya

ixđar uca issbeyen it i marra umi t-id issnekkar zeg imettinen. <sup>32</sup>Umi sřin x tnukra n imettinen, stehzan s man aya ca zwaysen, maca innedni nnan “Neccin ad zzayek nseř ict n twařa nneđni x man aya.” <sup>33</sup>Ammu iffeř Bulus zi řwestř nsen. <sup>34</sup>Ca n yeryazen đfaren t, umnen. Jarasen Diyunisiiyus, wenni iqqimen x Ariyubagus, d ict n temřart qqaren as Damaris u innedni akidsen.

### *Bulus di tendint n Kurintus*

**18** <sup>1</sup>Awarni man aya iija Bulus tandint n Atina, yusi-d řar Kurintus. <sup>2</sup>Yufa *din* ij n Wuday qqaren as Akwila, ixřeq di Bunři, yusi-d drus zeg wami zi İřalya, netta d temřart nnes umi qqaren Briskilla, minzi *qayřar* Kludiiyus tuřa yumar mařend marra Udayen ad ffyen zi Ruma. Uca yusi-d řarsen netta. <sup>3</sup>Umi tuřa řarsen řřenet d icten, iqqim ixeddem akidsen, minzi nitni tuřa-ten di řřenet nsen d imeicwen tteggem iqiđan. <sup>4</sup>Tuřa itředdat kuř ssebt deg usinagug, yarezzu ad isseqneē Udayen d İyunaniyyen mařend ad amnen. <sup>5</sup>Umi d ihwa Silas d Timutiyyu zi Masiduniya, tuřa Bulus itwaeřaren zi Arruř mařend ad isseqneē Udayen, belli aqqa Yeccu netta d Lmasiř. <sup>6</sup>Maca umi tuřa nitni ttđaddan t uca ttceqqfen *dayes*, izerz arruđ nnes, inna asen “İdammen nwem ad iřin x izeřifen nwem. Necc ttbariř ixef inu zzaywem. Zi řexxu d tsawent ad rařeř řar ibarraniyyen.” <sup>7</sup>Iruř ssenni uca yusi-d řar taddart n ij n weryaz qqaren as Yustus wenni tuřa iēbbden Arebbi. Tuřa taddart nnes teřseq ak-d usinagug. <sup>8</sup>U Krisbu, ameqqran x usinagug, yumen di Sidi ak-d marra řeřbab n taddart nnes uca ařas n İkurintiyyen umi sřin, umnen, twassyeđřen. <sup>9</sup>Inna Arebbi i Bulus deg ij n řewřiy s řiřet “War tteggwed, siweř, war ttseqqara, <sup>10</sup>minzi necc akik uca uřa d ijj war cek itřđidi s ufus řima ad cek iđarr, minzi řari ařas n iwdan di tendint-a.” <sup>11</sup>Uca iqqim din ijj n useggwas d setta n iyuren, isseřmad asen awař n Arebbi.

### *Bulus ztat i Yaliyun*

<sup>12</sup>Maca umi tuřa Yaliyun lwali x Axaya, kkaren Wudayen am ijj n weryaz x Bulus uca iwyyen t-id řar řkursi n ccraē, <sup>13</sup>nnan “wa isseqnaē iwdan mařend ad ēbden Arebbi s řēeks n ttawrat.” <sup>14</sup>Umi tuřa Bulus iggur ad yarzem aqemmm nnes, inna Yaliyun

i Wudayen “Mařa din ij n ufturi niy ict n ljarima, a Udayen, iři ad kenniw qebřex s řřeqq. <sup>15</sup>Maca mařa din ixarwiđen di ssibbet n ij n wawař niy d ca n ismawen niy di *ssibbet n ttawrat* i iğan jarawem, ĥdam t kenniw s yixef nwem, minzi necc war xsey ad iři y d řqađi x tmesřayin-a.” <sup>16</sup>Uca yuzzeř xasen zi řkursi n ccrae. <sup>17</sup>Řexdenni tťfen marra Iyunaniyyen Sustinis, ameqqran n usinagug, marrřen t qibač i řkursi n ccrae. Yaliyun war d as icqi man aya qae.

### ***Bulus ieqeb-d yar Antiyuxiya***

<sup>18</sup>Awarni řami iqqim Bulus din ead aťtas n wussan, iweddee tawmat uca ibeĥar ssenni yar Suriya ak-d Briskilla d Akwila, awarni řami iĥeff azeğif nnes di Kinxriya, minzi tuya xas ij n řwaed. <sup>19</sup>Iwđen yar Afasus uca ijj iten din, maca netta yudef yar usinagug, tuya ittĥeddad Udayen. <sup>20</sup>Řami zzayes ttaren ad kisen iqqim ktar, yugi. <sup>21</sup>Xenni iweddee iten, inna “Ittxeřš ad eeyydey řeid i d ya yasen ikmeř di Urcalim. Maca ad yarwem-d eeqbey eawed mařa ixš Arebbi. Uca iruĥ di řebĥar zi Afasus. <sup>22</sup>Ařami d yiweđ yar Qayřariya, igaeed yar *Urcalim*, iseğem x tmesmunt, xenni ihwa yar Antiyuxiya.

### ***Asafar wiss třata n Bulus i tbarreĥt n řexbar ařebĥan***

<sup>23</sup>Ařami din isseedu ca n řweqt, iffey uca icuqq di tmurt n Galaťiya d Frixiya, issemĥeđ imeĥdaren marra. <sup>24</sup>Xenni yiweđ-d ij n Wuday yar Afasus, qqaren as Abullus, ixřeq di Iskandariya, aryaz issen ad issiweř, ittĥaka deg idlisen iqeddsen. <sup>25</sup>Wa tuya itwasseřmed deg webriđ n Sidi, tuya-t s arruĥ imeĥĥđen, issawař u isseřmad timesřayin n Sidi s cđaret, am war issin myř ase yđas n Yuĥanna. <sup>26</sup>Ibda issawař s teryast deg usinagug. Řami d as sřin Akwila d Briskilla, ksin t yarsen uca ssefmen as abriđ n Arebbi nican. <sup>27</sup>Ařami tuya ixš netta ad isafar yar Axaya, cejjeen t wawmaten, urin yar imeĥdaren ad t qebřen. Umi d yiweđ wa yar din, ieawen aťtas n imeĥdaren inni tuya yumnen zi nniemet. <sup>28</sup>Minzi netta tuya isseqnae Udayen s bťayťay s waťtas n jjeĥd, issbeyyen asen zeg idlisen belli Yeccu netta d Lmasiĥ.



d isehħaren, yarwen idlisen, sscemmađen ten z zat i marra. Nitni ggin asen řehšab uca ufin belli ssekkwan xemsa ařaf n řwuzenat n nnuqart. <sup>20</sup>Ammu tuřa awař n Arebbi iggam, yarenni di jjeħd.

### *Axarweđ di Afasus*

<sup>21</sup>Ařami kemmřent tmesřayin-a, igga Bulus s Arruħ, awarni řami icuqq di Masiduniya d Axaya, ĥima ad isafar řar Urcalim, inna “Xmi din i řa reħħgey, ittxeřř ayi ad řarey Ruma eawed.” <sup>22</sup>Awarni řami issekk tnayen n inni tuřa ixeddmen akis řar Masiduniya, ina d Timutiyu d Irastus, tuřa netta simant nnes iqqim din ead ca n řweqt di Asiya.

<sup>23</sup>Di řweqt nni ikkar din ij n uxarweđ war iři drust x ssibbet n webrid n Sidi. <sup>24</sup>Minzi ij n usiyay n nnuqart, qqaren as Dimitriyu, wenni tuřa ittšennaē zzawect n Artimis di řeqwařeb imezyanen, yarbeħ s řšenēet nni ij n arbeħ war iři drust. <sup>25</sup>Issmun x inni ixeddmen am netta di řšenēet nni, inna asen “A iryazen, kenniw tessnem belli neddar mliħ zi ssibbet n řšenēet-a. <sup>26</sup>Kenniw tesřim u tessnem belli Bulus wanita isseqnaē ařtas n iwdan, war iři inni zi Afasus waha, maca uřa d inni zi marra Asiya eřaħař, issbeēēed iten, iqqar belli irebbiten i itwaggen s ifassen war řin ca d irebbiten. <sup>27</sup>War iři d neccin waha inni iřan di lxařar ařami řšenēet-a ad tweddar, maca uřa d zzawect n Artimis tarebbit tameqqrant ad tt ĥesben d walu uca iggur ad itwareddeğ řēezz nnes i tēebbed marra Asiya d marra ddunnit.” <sup>28</sup>Umi tt sřin, dewřen xeyqqen ařtas, bdan syuyyun “Tameqqrant d nettat, Artimis n Ifasusiyen!” <sup>29</sup>Tandint qae txarweđ amen tekmeř uca ruřen řar lmesraħ, jarren akisen Xayus d Aristarxus zi Masiduniya, inni d imeacaren n Bulus deg usafar nnes. <sup>30</sup>Umi ixš Bulus ad yadef jar iwdan, war t jjin imeħđaren. <sup>31</sup>Uřa d ca n imeqqranen zi jwayeh n Asiya tuřa-ten d imeddukař nnes, ttaren zzayes ĥima war isscin ixef nnes di lmesraħ. <sup>32</sup>Nitni syuyen, iijen ammu wennedni ammu, minzi tuřa din ij n uxarweđ deg wagrau uca azyen ameqqran zzayes war issin mixef tuřa munen.

<sup>33</sup>Řřaci igga Alikšandir řar z zat, tuřa Udayen earrnen t řar z zat uca Alikšandir iceyyar s ufuš, tuřa ixš ad issiweř x ufafee i iwdan.

<sup>34</sup>Maca umi fehmen belli aqqa-t d Uday, syuyen marra s tmijja d icten eřaħař tnayen n tsaeēetin “Tameqqrant d nettat, Artimis n

Ifasusiyen!”<sup>35</sup>Xenni aktatbi n tendint isshedden řyaci, inna “A iryazen n Afasus, man wen war issinen belli tandint n Ifasusiyen tħetħa x zzawect n Artemis u x řexyař i d iwđan zeg ujenna!”<sup>36</sup>X uyenni, umi war iseddeř ad twaeekksent timesřayin-a, icuwwar awem ad tarsem, war tteggem ca s uqeęeq, <sup>37</sup>minzi tusim-d da s tnayen-a n yeryazen inni war ięin d iceffaren n zzawect uřa řa d nitni war tteqqafen di trebbit nney. <sup>38</sup>Mařa tuęa ęar Dimitriyu u ęar inni ięan akis di řřenęet ca n ucetci x yijjen, aqqa din řfusinat uřa d lwaliyyat, ejj iten ad cetcan x wayawya *din*. <sup>39</sup>Uca mařa din ęarwem ca n ucetci nneđni, ad dayes ixzar wagraw n ccræ *n řgens*. <sup>40</sup>Minzi aqqa-ney di lxatar, ad xaney ħekmen ass-a s uęuwweę, minzi war din bu řesbab i zi nzemmar ad d narr s ij n wawař di tmesřact n uxařweđ-a.”<sup>41</sup>Umi inna aya, ismeĥ i wagraw ad yuyur.

### ***Bulus di Masiduniya d Lyunan***

**20**<sup>1</sup>Awarni řami isshedden netta axařweđ, iřaya Bulus x imeĥđaren, iweddeę iten, iffey ĥima ad irah ęar Masiduniya. <sup>2</sup>Umi icuqq di jwayeh nni, igga daysen taryast s wařtas n wawařen, xenni yiweđ ęar Lyunan. <sup>3</sup>Ařami isseđu din třata n iyuren, ssewjden as Wudayen ict n texceft umi tuęa iggur ad ibeĥar ęar Suriya. Xenni igga ad yeęeqb x webrid n Masiduniya. <sup>4</sup>D yina d imeacaren nnes ař Asiya: Subatrus zi Biriya, Aristarxus zi Tissalunika, Xayus zi Dirbi d Timutiyu uca xenni Ticikus d Trufimus zi Asiya. <sup>5</sup>Ina izwaren aneę, ttrajan di Truwas. <sup>6</sup>Maca neccin nbeĥar zi Filibbi awarni řami kemmřen wussan n řeid n weęrum nnebřa antun uca nekka xemsa n wussan ařami d niweđ ęarsen ęar Truwas mani neqqim sebea n wussan.

### ***Asnekkar n Utixus zi řmewt di Truwas***

<sup>7</sup>Deg wass amezwaru n simana umi munen imeĥđaren maĥend ad arzen aęrum, issiweř Bulus akisen uca iqqim isszugar di řĥarđ nnes ař řweř n ģiřet waxxa netta tuęa inwa ad isafar tiwecca nnes. <sup>8</sup>Aqqa din ařtas n řefnarat di tyurfet i di tuęa munen sennej. <sup>9</sup>Tuęa din ij n ubřię qqaren as Utixus, iqqim di řkazi, řxdenni ikka xas yiđę yuęę am tuęa Bulus isszugar di řĥarđ nnes ammu, xenni iwđa-d zi ttebqet wiss třata ęar wadday, ksin t immut. <sup>10</sup>Maca



Bulus ihwa, iwða xas, idare as, inna asen “War tennexřisem ca aqqa dayes ead řeemar.” <sup>11</sup>Netta yuři eawed, yarza aýrum uca icca, xenni issiweř akidsen ead ařtas ařami d řefjar u ammu iffeý. <sup>12</sup>Nitni iwyen-d ařenjir iddar uca dewřen twacejjeen war ięi drust waha. <sup>13</sup>Maca neccin nizwar ýar uýarrabu, nbeřhar ýar Assus mařenad ad kidney-d nawi Bulus ssenni am mammec tuýa ittđebbar netta, mařenad netta s yixef nnes iewweř ad iruř x idaren. <sup>14</sup>Ařami xaney-d ireřheę di Assus, neksi t uca nruř ýar Mitilini. <sup>15</sup>Ssenni nkemmeř asafar, niweđ tiwecca nnes ýar Xiyus u farwecca nnes neýwa ýar Samus, neqqim di Truxiliyun uca deg wass i d yusin niweđ ýar Militus, <sup>16</sup>minzi Bulus igga ad iedu Afasus x řebřar řima war ittęeřtar di Asiya, minzi tuýa ittęeęeę řima, maelik ieddeř, iři yiweđ ýar Urcalim deg wass n Xemsin.

***Ameřqi aneggaru n Bulus ak-d imýaren n tmesmunt n Afasus***

<sup>17</sup>Maca zi Militus issekk ýar Afasus, iřaya-d x imýaren n tmesmunt. <sup>18</sup>Řami d usin ýares inna asen “Kenniw tessnem zeg wass amezwaru umi d udfey ýar Asiya, mammec d ayi tuýa řami kiwem qqimeý marra ussan, <sup>19</sup>xedmeý i Arebbi s marra awađe u s wařtas n imeřtawen u deg ijarriben i xafi ikkin zi ssibbet n timeemač n Wudayen. <sup>20</sup>Necc war jjiý ca zi min inefeen war d awem t barrheý u war t ssremdeý s břayřay uřa di marra tudrin, <sup>21</sup>ssqeneý Udayen d Iyunaniyyen s tnayen mařenad ad tuben ýar Arebbi, ad amnen di Siditney Yeccu Lmasiř. <sup>22</sup>Řexxu ad raheý ýar Urcalim, twacarfey zi Arruř, war ssineý min d ayi ittrajan din, <sup>23</sup>myir Arruř Iqeddsen iched ayi zi tendint ýar tendint, iqqar, aqqa iceddiyyen d řeřřart ttrajan ayi. <sup>24</sup>Maca necc řessbey ixef inu d walu uřa d tudart inu war tt řessbey ca tiýřa i yixef inu, mařenad ad kemmřey ticři inu s řefrařet uca ad kemmřey řxedmet n tsexxart i ksiý zi Sidi Yeccu řima ad cehdeý x řexbar ařebřan n nniemet n Arebbi. <sup>25</sup>U řexxu xzar, necc ssney aqqa kenniw marra, inni ak uyureý jarawem am ttbarrheý s tgeldit n Arebbi, war tzarrem aýembub inu ead. <sup>26</sup>X uyenni ad xawem cehdeý ass-a, belli necc ttbarriý ixef inu zeg idammen nwem marra. <sup>27</sup>minzi war egizeý ad awem barrheý marra cwar n Arebbi. <sup>28</sup>X uyenni řdam ixef nwem d řimart tmun x min xef kenniw igga Arruř Iqeddsen d imeřdayen, řima ad tarwesem

tamesmunt n Arebbi tenni d ikesseb s idammen nnes.<sup>29</sup> Minzi ssney aya, belli awarni twaḥit inu, ad ɣarwem-d adfen wuccanen imuzzaren *inni* war ittejjin x tḥimart<sup>30</sup> uca ad zɣaywem-d kkaren iwɗan inni i ɣa issiwřen řḥard iɛwwjen ḥima ad jarren awarni asen imeḥḍaren.<sup>31</sup> X uyenni faqem, teeqrem belli tṛata n iseggwusa ġiřet d wass war beddeɣ ad ssmehḥdeɣ kuř ijjen zɣaywem weḥdes s imetṭawen.<sup>32</sup> U řexxu, a awmaten, ad kenniw sellmey i Arebbi u i wawař n nniemet nnes, i wenni ɣar iġa tizemmar ḥima ad ibna u ḥima ad awem iwc řwart jar marra inni itwaqeddsen.<sup>33</sup> War ḍmieey di nnuqart niy deg wureɣ niy deg warruḍ uřa zeg ijjen.<sup>34</sup> Kenniw tessnem simant nwem, belli ifassen-a aqqa xedmen i min ḥwajey u i min ḥwajen inni iġan akidi.<sup>35</sup> Di kuřci ssecney awem belli ittxeř, am nxeddem ammu, ad newc afus i inni iḍeefen uca ad nfekkar deg wawařen n Sidi Yeccu, belli inna ‘Sseed n wenni iwcin x wenni iksin.’”<sup>36</sup> Awarni řami inna aya, iwḍa x ifadden nnes uca izzuġ akidsen marra.<sup>37</sup> Marra nitni run aṭṭas uca dareen i yiri n Bulus, ssudmen t.<sup>38</sup> Ffugmen aṭṭas, amezwar n marra x wawař i inna, belli war ɣarren ca ayembub nnes ead uca ssqebḍen t ɣar uyarrabu.

### *Twaḥit ɣar Urcalim*

**21**<sup>1</sup> Awarni řami xasen nemmsebḍa, nebda nzekkwa řebḥar, nruḥ nican uca niweḍ ɣar Kus. Tiwecca nnes niweḍ ɣar Rudus u ssenni ɣar Batara.<sup>2</sup> Ařami nufa ij n uyarrabu i tuɣa izekkwaw ɣar Finiqiya, nenyā dayes uca nruḥ.<sup>3</sup> Řami neɣra Qubrus, nejji t x uzeřmaḍ uca nruḥ x řebḥar ɣar Suriya uca niweḍ ɣar Tirus minzi aɣarrabu tuɣa igga ad ifarrey sseřet nnes din.<sup>4</sup> Nufa imeḥḍaren uca neqqim din seba n wussan. Nnan nitni s Arruḥ i Bulus maḥend war ittgaæeid ca ɣar Urcalim.<sup>5</sup> Řami nesseedu ussan-a *din*, neffey uca nkemmeř x usafar. Nitni ssqebḍen aney ak-d temɣarin d iḥenjiren *nse*n ař barra n tendint. X tma *n řebḥar* newḍa x ifadden nney uca nezzuġ.<sup>6</sup> Umi nweddeē ayawya, nenyā deg uyarrabu, maca nitni eqben eawed kuř ijjen ɣar řwacun nnes.<sup>7</sup> Umi nkemmeř x usafar zi Tirus, niweḍ ɣar Btulumayu, nseġmen x wawmaten uca neqqim akidsen ij n wass.<sup>8</sup> Tiwecca nnes, Bulus d neccin inni kis iġan, neffey ssenni, niweḍ ɣar Qayřariya. Nudef ɣar taddart n Filibbus, ambeccar wenni tuɣa d ijjen zi ‘seba’ uca neqqim ɣares.<sup>9</sup> Tuɣa ɣar wa areba

n tħenjirin, řad d tieezriyyin, tinni ttkacafent *awař n Arebbi*.<sup>10</sup>Umi nenniwjew din ařtas n wussan, ihwa-d ij n umkacaf zi Yahudiyya, qqaren as Agabus.<sup>11</sup>Netta yusi-d ħarney uca iksi abyas n Bulus, icarf ixef nnes ifassen d iđaren, inna “Ammu iqqar Arruħ Iqeddsen ‘Aryaz i ħar iġa abyas-a, ammu i t ħa carfen Wudayen di Urcalim uca ad t sellmen i řegnus.’”<sup>12</sup>Umi nesřa aya, nettar zzayes zi *Bulus*, neccin d yinni zeg wemcan nni, ħima war ittgaæeid ħar Urcalim.<sup>13</sup>Maca Bulus yarr-d “Min kenniw yuyin, tettrum uca tessaredċbem uř inu? Minzi aqqa-yi wejdeħ maci ħima ad ayi carfen waha, maca eawed ħima ad mteħ di Urcalim x ssibbet n yisem n Sidi Yeccu.”<sup>14</sup>Umi war d aney iġi ad t nesseqnee, nesqar, neqqar “Ad yiři min ixs Arebbi.”<sup>15</sup>Awarni ussan nni nessewjed uca ngeæeed ħar Urcalim.<sup>16</sup>Ruħen akidney ca n imeħđaren zi Qayřariya, iwyen-d iġen qqaren as Mnasun zi Qubrus, aqqa-t d ij n umehđar zeg umezwaru, ħima ad ħares nenniwjew.

### ***Bulus immerħa ak-d imazanen d wawmaten di Urcalim***

<sup>17</sup>Ařami niweđ ħar Urcalim, tareħħeb zzayneħ tawmat s řefraħet.  
<sup>18</sup>Tiwecca nnes yudef Bulus akidney ħar Yaæqub uca ħđaren din marra imħaren.<sup>19</sup>Iseġem xasen, xenni ibda itteawad nican x marra min igga Arebbi jar řegnus s tsexxart nnes.<sup>20</sup>Umi sřin aya, ssemyaren Arebbi, nnan as “A tawmat, tettwařid meħař n řuřuf n Wudayen i yumnen u nitni marra ttasmen x ttawrat.<sup>21</sup>Aqqa yiweđ asen-d řexbar xak belli tessesřmaded i Wudayen maħend ad semħen di Musa am d asen teqqared war xettnen iħenjiren war gguren deg webrid n ttawrat.<sup>22</sup>Min i ħa negg xenni? Labudda ad imun wagraw minzi ad sřen belli aqqa tusid-d.<sup>23</sup>Egg min d ac i ħa nini “Ĥarney arebea n yeryazen inni ħar iġa ij n řwaed.<sup>24</sup>Ksi ina akik, tqeddsed ixef nnek akisen, ad xasen txeġřed ħima ad ħeffen izeġifen nsen ħima marra ad issen belli war iġi bu nican min xak itwannan, maca uřa d cek teggured ad tetteřfed di ttawrat.<sup>25</sup>Maca zi jjiħet n řegnus, aqqa nura u newca ttesriħ maħend war tteřřfen di man aya, myir ad beæeden x min iqqarřen i lařnam uřa x idammen uřa x jjiyfap uřa x tuqeħbit.”  
<sup>26</sup>Xenni iksi Bulus iryazen nni uca tiwecca nnes issizdeg ixef nnes akidsen, iruħ ħar taddart iqeddsen, ixebbar belli ussan n usizdeg ad kemmřen ař i ħa tetwaqeddem tħarřt x kuř iġen zzaysen.

### *Uđuf n Bulus di taddart iqeddsen*

<sup>27</sup>Umi iggur sebĕa n wussan ad qđan, zrin t Wudayen n Asiya di taddart iqeddsen, ssenhezzen řgens, ĥarten xas s ifassen, <sup>28</sup>syuyyun “A kenniw, a iryazen n Israyil, ġawřem ġar twiza! Wa d bnađem wenni isseřmaden iwdan marra đidd i weyduđ u đidd i ttawrat u đidd i wemcan-a uca issidef-d ĕawed Iyunaniyyen ġar taddart iqeddsen uca issexmaj amcan iqeddsen.” <sup>29</sup>Minzi tuġa izwaren akis zrin Trufimus Afasusi di tendint, ittyř asen belli Bulus issiweđ it-id ġar taddart iqeddsen. <sup>30</sup>Tandint marra thaj uca iwdan dduqqzen-d, ĥarten x Bulus, jarren t barra i taddart iqeddsen, řexdenni bellĕent tiwwura. <sup>31</sup>Am arezzun nitni ad t nġen, yiweđ řexbar ġar ukumandar n ubařayun, aqqa Urcalim amen tekmeř txarweđ. <sup>32</sup>Řexdenni yiwyi-d iĕeskariyyen d iqebřanen n řĕeskar *inni x meyya* uca uzzřen ġarsen. Ařami zrin nitni akumandar d řĕeskar, ssbedden ad wten Bulus. <sup>33</sup>Xenni iqarreb ġares ukumandar, iřřef it, yumur ad t carfen s tnayen n snaseř, isseqsa min iĕna netta d min tuġa igga. <sup>34</sup>Jar řġaci aqqa din iġjen itřřaġa ammu u wennedni ammu. Řami war izemmar ad t issen nican zi ssibbet n řřaraj, yumur ad t awyĕn ġar lqecla. <sup>35</sup>Ařami d yiweđ ġar dđruj, imsar belli iĕeskariyyen arbun t x ssbab n ddĥas ameqqran n řġaci, <sup>36</sup>minzi iwdan tuġa đeffaren, syuyyun “Kksem t zeg webrid!” <sup>37</sup>Ařami gġuren ad nedhen Bulus ġar daxeř n lqecla, inna i ukumandar “Ma iĥiqq ayi ad ac iniġ ca?” Inna as “Ma tessned tayunanit? <sup>38</sup>Ma war iġi d cek d Amiřri wenni igġin aġuwweġ qbeř ussan-a, indeh akis arebea ařef n yeryazen d iqettařen ġar řexřa?” <sup>39</sup>Inna Bulus “Necđ d aryaz d Uday zi Tarsus, ict n tendint di Kilikiya i war itwissnen drust u necđ ttareġ zzayek ttesriĥ ĥima ad ssiwřĕy ak-d iwdan.” <sup>40</sup>Umi d as ismeĥ, ibedđ Bulus x dđruj, iceyyar s ufus ġar iwdan. Umi arsin qaĕ, issiweř akisen s iřes n teibranit *tutlayt n Wudayen*, iqqar ...

### *Bulus ittdafae x yixef nnes*

**22** <sup>1</sup>“A iryazen tawmat d ibabaten, sřem i min d awem i ġa iniġ x uđafeĕ inu.” <sup>2</sup>Umi sřin, aqqa issawař akidsen s yiřes n teibranit, qđimen sqaren ĕad ktar. Xenni inna <sup>3</sup>“Necđ d iġ n bnađem d Uday, xeřqĕy di Tarsus di Kilikiya, maca arebbiġ di tendint-a, twassřemđĕy ġar iđaren n Gamaliyal ełaĥsab tidett nican n ttawrat

n řejdud nney. Tuya cđareŷ x min iġan n Arebbi am mammec teġam kenniw marra řexxu. <sup>4</sup>Necc tuya đeffareŷ abrid-a s řmewt am carrfey iryazen d temŷarin, ttselfameŷ ten ŷar řehbes, <sup>5</sup>am mammec xafi iched eawed uzeġif n ikehhanen d marra agraw n imŷaren n řgens i zi ksiŷ tibratin i tawmat, ruheŷ ŷar Dimacq ħima ad awyeŷ inni i din iġan eawed s tcarfin ŷar Urcalim ħima ad twaeaqben. <sup>6</sup>Imсар ayi, umi dayi tuŷa deg webrid iggur ad awđey ŷar Dimacq, řexdenni ŷar wezyen n wass tenneđ ayi-d ict n tfawt tameqqrant zeg ujenna <sup>7</sup>uca wđiy x tmurt, sřiy ict n tmijja, teqqar ayi ‘Cawul, Cawul, mayemmi d ayi tdarrced?’ <sup>8</sup>Arriŷ xas ‘Min teenid cek, a Sidi?’ Inna ayi ‘Necc d Yeccu Nnařiri wenni tettdarrced.’ <sup>9</sup>Inni i tuŷa iġan akidi, řrin tifawt, ggweden maca war sřin ca i tmijja n wenni akidi issawařen. <sup>10</sup>Uca necc nniŷ as ‘Min i ŷa ggeŷ, a Sidi?’ Inna ayi ‘Kkar, traħed ŷar Dimacq, din ad ac itwanna x marra min d ac yuran ad tegged.’ <sup>11</sup>Minzi zi tissiqt n tfawt nni dewřeŷ war ttwiřiŷ, xenni gewwden ayi zeg ufus inni i tuŷa akidi iġan uca *ammu* iwđey ŷar Dimacq. <sup>12</sup>Tuŷa din ij weryaz qqaren as Ananiyas ittweqqar ttawrat, tuŷa cehhden xas mliħ marra Udayen i izedđyen dinni. <sup>13</sup>Netta yusi-d ŷari, ibedd zzati, inna ‘A uma Cawul, xzar!’ Řexdenni di tsaeet nni dewřeŷ ttwařiŷ uca řriŷ t. <sup>14</sup>Inna ‘Aqqa Arebbi n řejdud nney ixđar i cek, ħima ad tessned min ixs netta, ad tžared amseggad uca ad tesřid tmijja nnes zeg uqemmum nnes. <sup>15</sup>Minzi cek ad as tiřid d acehhad ŷar marra iwdan s min težrid d s min tesřid. <sup>16</sup>Iwa řexxu, mayemmi teetřařed ead, kkar, ejj ad cek ssyeđřen, ad twassirden ddnub nnek s uřayi nnek x yisem n Sidi.’ <sup>17</sup>Imсар ayi awarni řami d eqqbey ŷar Urcalim uca tuŷa ttžaxiŷ di taddart iqeddsen, xenni yiwi ayi řewřiŷ <sup>18</sup>uca řriŷ t, inna ayi ‘Azzeř, teffyed deŷya zi Urcalim minzi war qebbřen ca chadet nnek xafi.’ <sup>19</sup>Nniŷ necc ‘A Sidi, aqqa nitni ssnen belli tuŷa ttħebbsey inni yumnen zzayek, hettkey ten s urekkud deg isinagugen <sup>20</sup>u řami twassizzřen idammen n ucehhad nnek Stifanus, tuŷa beddeŷ din, arđiy x řmewt nnes u ħđiy arruđ n inni t inŷin.’ <sup>21</sup>Inna ayi ‘Ruħ, minzi ad cek ssekkey ŷar řegnus iggwejen.’ ”

<sup>22</sup>Tuŷa ttesřan as ař awař-a, xenni kkaren ssgaeeden tmijja nsen, qqaren “Kksem t zi tmurt, minzi amecnaw wa war isdiheġ ad iddar.” <sup>23</sup>Am tuŷa řyuyun, neřřaren arruđ nsen uca zzužžaran taeejjajt ŷar ujenna. <sup>24</sup>Yumur ukumandar maħend ad t ssidfen ŷar

lqecla, ad t hettken s urekkuḍ ḥima ad zzayes ifhem mayemmi xas syuyyun ammu. <sup>25</sup>Umi t jebden s tḥezzanin i uhettek s urekkuḍ, inna Bulus i řqebṭan x meyya i din ibedden “Ma iḥeḡeř awem ad thettkem ij n bna dem d Arumani s urekkuḍ am war xas teḥkimem *ead?*” <sup>26</sup>Umi isřa řqebṭan x meyya man aya, iruḥ yar ukumandar, ixebbar it x man aya, inna “Min i ya tegged? Aqqa aryaz-a d Arumani.” <sup>27</sup>Iqarreb ukumandar, inna as “Ini ayi, ma cek d Arumani?” <sup>28</sup>Yarr-d xas “Wah!” <sup>28</sup>Yarr-d xas ukumandar “Necč tṭfey řḥeqq-a n umezday *arumani* s tmenyat aṭṭas.” Bulus inna “Maca necč xeřqey-d d amezday *arumani*.” <sup>29</sup>Řexdenni, inni tuḡa igguren ad t sseqsan, jjin t uca uřa d akumandar idweř iggwed, ifhem belli wenni t ijjin ad carfen, aqqa-t d Arumani. <sup>30</sup>Tiwecca nnes am tuḡa ixs ad issen tidett mi xef t deřmen Wudayen, ifsi iceddiyyen *nnes* uca yumur ad ssmunen arruyas n ikehhanen d marra lmeḥkama tameqqrant *n Wudayen* uca indeh-d Bulus, issbedd it zzatsen.

### ***Bulus zzat i lmeḥkama tameqqrant n Wudayen***

**23** <sup>1</sup>Bulus iqqim ixezžar s tiṭṭawin nnes *deg inni iqqimen* di lmeḥkama tameqqrant *n Wudayen*, inna “A iryazen tawmat, aqqa necč uyureḡ s tnefsect teřfa zzat i Arebbi ař ass-a.” <sup>2</sup>Maca azeḡif n ikehhanen Ananiyas yumur inni i tuḡa din akis ibedden, ad t wten yar uqemmum. <sup>3</sup>Xenni inna as Bulus “Ad cek iwwet Arebbi, cek d řḥiḍ ijiyyaren! Ma aqqa cek teqqimed maḥend ad xafi tḥekmed uca tumured ad ayi wten yar uqemmum am txařafed ttawrat?” <sup>4</sup>Inni i tuḡa kis ibedden, nnan “Ma tzawared azeḡif n ikehhanen n Arebbi?” <sup>5</sup>Inna Bulus “Tuḡa war ssineḡ, a tawmat, aqqa-t d azeḡif n ikehhanen, minzi tura ‘Ameqqran n weydud nwem war t ttzawar.’” <sup>6</sup>Umi issen Bulus, aqqa azyen zzaysen d Iřaduqiyyen u wenneḍni zeg Ifarisiyyen, iřaya i lmeḥkama tameqqrant *n Wudayen* “A iryazen tawmat, necč d Afarisi, mmis n Ifarisiyyen, necč ttetwahakmey di ssibbet n usitem d tnukra n imettinen.” <sup>7</sup>Ařami inna aya, imsar ij n uxarweḍ jar Ifarisiyyen d Iřaduqiyyen uca itwabḍa řḡaci, <sup>8</sup>minzi Iřaduqiyyen qqaren belli war teḡi ca d tanukra niḡ d lmalakat uřa d buḥbeř, maca Ifarisiyyen ceḥden x man aya s tñayen. <sup>9</sup>Bdan syuyyun aṭṭas u ca n imseřmaden n idlisen zeg wezyen n Ifarisiyyen kkaren, ttemnaqacen s jjeḥd, qqaren “War nufi uřa d ij n řyar di bna dem-a.

Mařa issiweř akis ij n buħbeř niy ij n lmalak, ejj aneƷ war nettmenyi x Arebbi.”<sup>10</sup>Umi ikkar ij n uxarweđ ameqqran, iggwed ukumandar ad mezzqen Bulus, xenni yumur ieeskariyyen ad d hwan maħend ad t xeđfen zi řwest nsen, ad t awyen Ʒar lqecla.<sup>11</sup>Di ķiřet awarni as ibedd-d xas Sidi, inna as “Egg uř, a Bulus, minzi am mammec xafi tcehded di Urcalim ammu ittxeřř ad tcehded uřa di Ruma.”

### ***Taxceft n Wudayen ħima ad nyen Bulus***

<sup>12</sup>Ařami d iřbeħ řħař, ggın ca n Wudayen ict n texceft, qqnen ixef nsen s ict n nneeřet maħend war ttetten war sessen ař d nyen Bulus.<sup>13</sup>TuƷa inni ijuķen, aqqa-ten ktar zi arebein.<sup>14</sup>Ina ruħen Ʒar arruyas n ikeħhanen d imƷaren n *weyduđ*, nnan “Aqqa neneqq ixef nney s ict n nneeřet maħend war nettett walu ař i Ʒa nenney Bulus.<sup>15</sup>Xenni, kenniw d lmeħkama tameqqrant n Wudayen, xebbarem akumandar ad t-id Ʒarwem indeħ tiwecca axmi texsem ad txebbcem di tmesřact-a mliħ. Aqqa neccin newjed ħima ad t nenney qbeř mma ad Ʒarek-d yaweđ.<sup>16</sup>Maca mmis n wečmas n Bulus isřa x texceft-a, iruħ din, yudef Ʒar lqecla uca ixebbar Bulus x man aya.<sup>17</sup>IřaƷa Bulus i ijjen zeg iqebťanen x meyya, inna as “Ruħ s ubřiy-a Ʒar ukumandar minzi Ʒares ca ad as t yini.”<sup>18</sup>Iksi t uca iwyi t Ʒar ukumandar, inna “Bulus, ameħbus, iřaƷa ayi-d, ittar ad ac awyeƷ abřiy-a i Ʒar iķa ca ad ac t ini.”<sup>19</sup>Iťtef it ukumandar s ufus, iddur zzayes weħdes uca isseqsa t “Min Ʒarek ad ayi t tinid?”<sup>20</sup>Netta inna as “Aqqa Udayen kksen awař jarasen ħima ad zzayek ttaren maħend ad d tessehwid Bulus tiwecca Ʒar lmeħkama tameqqrant n *Wudayen* axmi xsen ad t sseqsan ead.<sup>21</sup>Maca war ten ttiqqi, minzi ktar zi arebein n yeryazen zzaysen ggın as taxceft, qqnen ixef nsen s ict n nneeřet maħend war ttetten war sessen ař t nyen. Aqqa nitni wejden řexxu, ttrajan ad tewced ttesriħ nnek.”<sup>22</sup>Akumandar ijja abřiy ad irah, inna as “War qqar i ħed, aqqa tessaregbed ayi x man aya.”

### ***Bulus Ʒar Qayřariya***

<sup>23</sup>Xenni iřaƷa-d Ʒares x tnayen n iqebťanen x meyya, inna “Sewjdem mitayn n ieeskariyyen maħend ad raħen Ʒar Qayřariya Ʒar třata n ķiřet, akisen sebein n yinni inyin x yiysan d mitayn s fřitcat.<sup>24</sup>Ejj iten ad ssewjdem zwayneř maħend ad xasen sřymen Bulus ad t nedhen

ɣar læmil Filiks.”<sup>25</sup>Xenni yura ict n tebrat, iqqar dayes<sup>26</sup>“Kludiyus  
 Lisiyas, sřam x læmil yueřan Filiks.<sup>27</sup>Umi tťfen Wudayen aryaz-a  
 uca tuřa gguren ad t nřen, aqqa kkareř ak-d ict n terbiet n řeskar  
 uca fekkey t umi sřiy aqqa-t d Arumani.<sup>28</sup>Tuřa xsey ad ssney min  
 xef t đerřen uca iwyey t ɣar lmeřkama tameqqrant n Wudayen.  
<sup>29</sup>Ufiy aqqa đerřen t di ssibbet n ca n tmesřayin n ‘ttawrat’ nsen,  
 maca war din ufiy ađřam i isdaheřen řmewt niř iceddiyyen.<sup>30</sup>Xenni  
 umi d ayi itwana, belli ca zeg Wudayen ggin as taxceft, ssekkey t-id  
 řexdenni ɣarek, umurey i inni t iđerřen mařen ad ac inin zzatec  
 mi xef t đerřen. S ttisir”<sup>31</sup>Ieskariyyen ksin Bulus am mammec d  
 asen yumur uca iwyen t s ĝiřet ɣar Antibatris<sup>32</sup>uca tiwecca nnes  
 eqben ɣar lqeccla, jjin ad t-id awyen ssenni inni inyin x yiysan.<sup>33</sup>Umi  
 iwđen ina ɣar Qayřariya, wcin tabrat i læmil uca ssbedden Bulus  
 zzates.<sup>34</sup>Awarni řami iyra læmil tabrat nni isseqsa x man jjihet i zi  
 d yusa netta uca yufa belli netta yusi-d zi Kilikiya.<sup>35</sup>Inna “Ad ac sřey  
 mařa uřa d yinni i cek iđerřen iwđen-d da.” Xenni yumur ad xas  
 essen di taddart n ccrae n Hirudus.

### *Bulus zzat i læmil Filiks*

**24**<sup>1</sup>Awarni xemsa n wussan ihwa Ananiyas, azeřif n ikehhanen,  
 ak-d imřaren n weydud d ij n lmuhami, qqaren as Tartulus,  
 uca usin-d zzat i læmil đidd i Bulus.<sup>2</sup>Umi xas-d řayan, ibda  
 Tartulus ideřen it, inna<sup>3</sup>“A sidi Filiks yueřan, aqqa zzayek ɣarney  
 řehna yuřen uřa d ssiyasa nnek aqqa tiwi-d aťas n řxar i řgens-a.  
 Aqqa neqbeř it s marra aqadi di kuř ayezdís u di kuř amcan.<sup>4</sup>Maca  
 řima war cek hekkweřen aťas, ttettareř zzayek, ad aney tesřid  
 deřya cwayt s řxađar nnek.<sup>5</sup>Minzi nufa belli bnađem-a aqqa-t d ij n  
 řehřac, ittsebbab ayuwwey jar marra Udayen di ddunnit qaε, netta  
 d azeřen ameřwaru n tebridt n Inařiriyyen.<sup>6</sup>Netta tuřa yarezzu  
 εawed mařen ad issexmej taddart iqeddsen, xenni neťtef it εawed  
 uca tuřa nexs ad xas neřkem s ttawrat nney.<sup>7</sup>Maca akumandar  
 Lisiyas yusi-d di řwest s uhettek aťas, iksi t jar ifassen nney.<sup>8</sup>Netta  
 yumur mařen inni ixsen ad t đerřen, ad ɣarek-d asen. Mařa t  
 tesseqsid, ad tfehmed s yixef nnek marra mi xef t neđřen.”<sup>9</sup>Uca  
 εawed Udayen usin-d akides, nnan belli marra man aya ammu i ięa.  
<sup>10</sup>Maca Bulus, umi d as iceyyar læmil mařen ad issiweř, yarr-d



“Nec ssney belli cek d řqađi x řgens-a ařtas n iseggwusa, x uyenni ad dafæey s yixef inu s teryast ktar. <sup>11</sup>Cek tzemmed ad tessned, aqqa εdun mýir tenεac n wussan waha zeg wami gaεdey řima ad εebdey di Urcalim. <sup>12</sup>Nitni war d ayi ufin di taddart iqeddsen ttemnaqacey ak-d ca n ijjen niý ssnekkarey aýuwwey jar řgens uřa deg isinagugen niý di tendint. <sup>13</sup>Nitni war zemmaren ad ssbiyyinen min zi d ayi đerřen řexxu. <sup>14</sup>Maca man aya ad ac neemey, belli εebbdey Arebbi n řejdud *nney* x řehsab n ‘tebridt’ umi qqaren nitni ‘tabridt ifayren’, am ttamney di marra min yurin di ttawrat u deg imkacafen. <sup>15</sup>Aqqa dayi asitem di Arebbi, am uřa d nitni ttarjan tt εawed, aqqa ad din tiři tnukra n imettinen, *tanukra* n imseggaden u *tanukra* n yinni war ięin d imseggaden. <sup>16</sup>Ammu uřa d necc tteggey tizemmar deg ixef inu řima ad ýari tiři řebda tnefsect teřfa ztat i Arebbi u ztat i iwdan. <sup>17</sup>Awarni ařtas n iseggwusa usiý-d mařend ad awyey řřdaqi i řgens inu d tiýarřin. <sup>18</sup>Aqqa ufin ayi ca n Wudayen zi Asiya am tuýa ceýřey ak-d man aya, awarni řami twassizdegey di taddart iqeddsen uca war din ýari řýaci uřa d axarweđ. <sup>19</sup>Ittxeřř asen i nitni *inni ięan d Udayen zi Asiya* ad řđaren da zzatek mařend ad ayi đerřen mařa ýarsen ca xafi. <sup>20</sup>Niý ad inin ina *i da ibedden* man řeib i dayi ufin umi beddey ztat i lmeřkama tameqqrant n Wudayen, <sup>21</sup>mýir awař-a i tuýa t řayıý umi beddey jarasen ‘Ass-a twařekmey zwayem di ssibbet n tnukra n imettinen.’ ”

<sup>22</sup>Umi isřa Filiks aya, issbedd asen řehkam, inna “Xmi i d ýa ihwa ukumandar Lisiyas, ad řekmey di tmesřayin nwem.” <sup>23</sup>Xenni yumur i řqebřan x meyya řima ad iřđa Bulus maca s cwayt n lřurriya ktar u war imennee uřa d ijj zeg inni ięan nnes ad xas sexxaren niý ad ýares-d asen. <sup>24</sup>Xenni awarni ca n wussan, umi d yusa Filiks ak-d Drusilla tamýart nnes i ięan d Tudact, iřaya-d i Bulus uca isřa zzayes x liman di Lmasiř. <sup>25</sup>Ařami yiweđ řřarđ x tsegda d đđebř n nnefs u x lřisab, iggwed Filiks uca yarr-d xas “Ruř řexxu! Xmi ýari i ýa yiři řweqt, ad ac-d řayıý.” <sup>26</sup>Netta tuýa issitim εawed mařend Bulus ad as iwc tmenyat, řima ad as iđřeq. X uyenni tuýa xas-d iřaya ařtas n twařawin řima ad kis issiweř. <sup>27</sup>Maca umi kemmřen tnayen n iseggwusa, yareřřeb Filiks s Burkiyus Fastus wenni t i ýa ixerřen. Umi tuýa Filiks ixš ad yarđa Udayen, ija Bulus di snaseř *di řehbes*.

*Bulus zzat i Fastus*

**25** <sup>1</sup>Ařami d yiweđ Fastus ęar weqlim, iruĥ ęar Urcalim zi Qayřariya awarni řami edun třata n wussan. <sup>2</sup>Uca azeęif n ikehhanen d imcenneen n Wudayen ssaregben t x min xef đerřen Bulus uca heccmen t <sup>3</sup>am zzayes ttaren maĥend ad iwc ttesriĥ đidd nnes, ĥima ad t indeĥ ęar Urcalim maĥend nitni ad as ssewjden ict n texceft maĥend ad t nyen deg webrid. <sup>4</sup>Maca Fastus yarr-d, maĥend ad iqqim Bulus itwaĥđa di Qayřariya u netta simant nnes igga ad din irah deęya. <sup>5</sup>Inna “Ad raĥen akidi inni i ęar ięa ccan jarawem, ad t đerřen mařa din ca n řeib deg weryaz-a.” <sup>6</sup>Umi yarsen iqqim ktar zi eecra n wussan ihwa ęar Qayřariya u tiwecca nnes iqqim x řkursi n řĥukm uca yumur ad d awyen Bulus. <sup>7</sup>Umi d yiweđ, nneđen xas Wudayen inni tuęa d ihwan zi Urcalim uca ggin ařas n icetciten iđeęřen x Bulus, war zemmaren ad tent ssbeynen. <sup>8</sup>Netta iwta x yixef nnes ammu “Necĥ war xđiy ca di ttawrat n Wudayen nię di taddart iqeddsen uřa di qayřar.” <sup>9</sup>Umi yarezzu Fastus ad igg řxađar i Wudayen, isseqsa Bulus “Ma tessed ad tgaeded ęar Urcalim, ĥima ad din twaĥekmed zzati di ssibbet n tmesřayin-a?” <sup>10</sup>Bulus inna “Necĥ aqqa beddeę zzat i řkursi n řĥukm n qayřar mani ittxeřř ad xafi itwaĥkem. War xđiy deg Wudayen s walu am mammec cek tessned mliĥ. <sup>11</sup>Minzi mařa xđiy nię mařa ggię min isdaheęen řmewt, war tteekksey x řmewt. Maca mařa war din bu tidett nican i zi d ayi đerřen nitni, xenni war izemmar uřa d ijjen ad ayi isellem i yina. Necĥ ssgaedeę ddeewet inu ęar qayřar.” <sup>12</sup>Awarni řami tuęa imcawar ak-d wagraw, yarr-d Fastus “Aqqa tessgaeded ddeewet nnek ęar qayřar, xenni ęar qayřar i ęa traĥed.”

*Tawasit n ujeęid Ayribas ęar Qayřariya*

<sup>13</sup>Umi edun ca n wussan yusi-d ujeęid Ayribas d wečmas Barniki ęar Qayřariya ĥima ad seęmen x Fastus. <sup>14</sup>Awarni řami nitni sseedun din ařas n wussan icawed Fastus i ujeęid tamesřact n Bulus, inna “Aqqa da ij n weryaz wenni da ijja Filiks d amehbus. <sup>15</sup>Řami dayi tuęa di Urcalim, đerřen t arruyas n ikehhanen d imęaren n Wudayen, arezzun ad itwaĥakem. <sup>16</sup>Necĥ arriy-d xasen belli Irumaniyyen war nnumin ad sellmen ij n bnadem i uhellek ĥima ad arđan iwdan.

Ittxešš ad ḥḍaren zzates inni t iḍeřmen uca ad ęares tiři ttasie maḥend ad idafee x yixef nnes zi jjihet n ttuhmet. <sup>17</sup>Umi da d iwęen jmie, war eęizey uca tiwecca nnes qqimey x řkursi n řḥukm uca umurey ad d awyen aryaz nni. <sup>18</sup>Umi d as-d nneęen inni t iḍeřmen, war d iwyen uřa d ict n ttuhmet i tuya nwiy. <sup>19</sup>Maca tuya ęarsen xas ca n tmesřayin zi jjihet n dđin nsen x ijjen qqaren as Yeccu wenni aqqa immut, wenni i xef tuya Bulus iqqar belli aqqa iddar. <sup>20</sup>Am tuya cekkey di tmesřact-a i di tuya arzuę, sseęsiy necc, ma zeema netta ixs ad irah ęar Urcalim ḥima ad itwaḥakem din x tmesřayin-a. <sup>21</sup>Umi issęaeęed Bulus ddeęwet nnes ḥima ad t ḥḍan ař xas iḥkem qayřar, xenni umurey ad t ḥḍan ař t i ęa ssekkey ęar qayřar.” <sup>22</sup>Inna Aęribas i Fastus “Uřa d necc xsey ad sřeę i bnađem-a.” Inna as “Tiwecca ad as tesřed.”

<sup>23</sup>Tiwecca nnes umi d yusa Aęribas d Barniki s marra ccan uca udfen ęar wexxam n řḥukm ak-d ikumandaren n řęeskar d yeryazen icennęen n tendint, xenni yumur Fastus ad t-id awyen. <sup>24</sup>Inna Fastus “A ajeęid Aęribas u kenniw marra iryazen i da iḥḍaren akidney, aqqa teęrim wa, wenni min xef d ayi issiweř marra řęaci n Wudayen di Urcalim uřa danita, sęuyyun maḥend war ittyimi ad iddar ead. <sup>25</sup>Maca necc, umi ufiy belli war iggi min isdaheęen řmewt u minzi netta issęaeęed ddeęwet nnes ęar qayřar, gęię ad t ssekkey din. <sup>26</sup>Maca war ęari bu tmesřact nican ssney t zi jjihet nnes ḥima ad tt ariy i sidi. X uyenni sseḥḍarey t-id i kenniw, d amezwaru i cek, a ajeęid Aęribas, ḥima, awarni xmi i ęa nkemmeř tarezzut, ad ęari tiři min i ęa ariy, <sup>27</sup>minzi ittyiř ayi aqqa war icuwwar xmi i d ęa ssekkey ij n umeḥbus nnebřa mma ad ssbeyyeney ttuham i xas gęin.”

### ***Bulus ittdafae x yixef nnes zzat i ujeęid Aęribas***

**26** <sup>1</sup>Inna Aęribas i Bulus “Cek ęarek ttesriḥ ḥima ad tessiwřed x yixef nekk.” Xenni isswizzed Bulus afus nnes uca iwta x yixef nnes, *inna* <sup>2</sup>“Nec aqqa-yi di řxađar inu, a ajeęid Aęribas, am zemmarey ad wtey x yixef inu ass-a qibač nnek x marra x min xef dayi đeřmen Wudayen. <sup>3</sup>Deg umezwaru s minzi aqqa cek tessned marra tṭbayeę d tmesřayin i ięan jar Wudayen. X uyenni ttarey zayek ad ayi tesřed s ttasie n řxađar. <sup>4</sup>Tudart inu zi temęi tenni tuya dđarey zeg umezwar jar řęens inu u di Urcalim, ssnen tt marra

Udayen. <sup>5</sup>Nitni ssnen ayi aţtas zeg wami, mařa xsen ad ceħden x man aya waha, aqqa necc tuya đeffarey tabridt iqeřen ktar zi dđin nney, aqqa ddarey d Afarisi. <sup>6</sup>U řexxu necc beddey u twařakamey di řtwee n usitem n řwaed i d yusin zi Arebbi řar řejdud nney, <sup>7</sup>asitem wenni ttrajant ad řares-d awđent teneac n tqebbař n *Israyil*, am eebđent i Arebbi řiřet d wass. Di řtwee n usitem-a, a ajeđid Ayribas, đeřmen ayi Wudayen. <sup>8</sup>Mayemmi d awem ittyiř war izemmar ad namen umi Arebbi issnekkar-d imettinen? <sup>9</sup>Necc simant inu tuya ittyiř ayi nican, belli ittxeřř ad ggey aţtas n tmesřayin đidd i yisem n Yeccu Nnařiri <sup>10</sup>uca aya i ggiy eawed di Urcalim. Am řřfey tizemmar zi jjiħet n arruyas n ikeħhanen, řebbsey aţtas n imqeddasen. Uca umi tuya gguren ad twanyen, wciy afus inu di man aya. <sup>11</sup>Edebey ten aţtas n twařawin di marra isinagugen maħend ad ceqqfen *deg webrid nsen* u xmi tuya xasen tthajey aţtas, tuya ttazzřey xasen řar tneddam i iđan barra i tmurt. <sup>12</sup>X uyenni tuya ggurey řar Dimacq eawed s ttesriħ d řumur zi jjiħet n arruyas n ikeħhanen. <sup>13</sup>Xenni, a ajeđid, zriy di řweřt n webrid ict n tfawt zeg ujenna, tettissiqq ktar zi tfuct, tenned ayi-d u i yinni akidi imsafaren. <sup>14</sup>Umi newđa marra řar tmurt, sři y ict n tmijja tessawař akidi, teqqar s teibranit (=řřard n *Wudayen*) ‘Cawul, Cawul, mayemmi d ayi tdarrced? Iqseř xak ad tsefsed x tyarsa.’ <sup>15</sup>Nniy as ‘Min teėnid cek, a Sidi?’ Inna ayi ‘Necc d Yeccu wenni tmarrted. <sup>16</sup>Maca kkar, tbedded x iđaren nnek, minzi i uya i d ac-d đharey ħima ad cek ixđarey d amsexxar d aceħhad x min tezrid u x min d ac i řa sseđharey ead, <sup>17</sup>am fekkey cek zeg weydud-a u zi řegnus i řar cek i řa ssekke y, <sup>18</sup>ħima ad tarezmед tiřawin nsen ħima ad tuben zi tađest řar tfawt u zi řřulřa n Cciřan řar Arebbi ħima ad řřfen a yřar n dđnub u ict n tesyart n řwart řar inni itwaqeddsen s liman dayi.’

<sup>19</sup>X uyenni, a ajeđid Ayribas, war ři y war řřisey i řewři y i zri y zeg ujenna, <sup>20</sup>maca řar umezwar bđiy ad barrřey i inni iđan di Dimacq d Urcalim d marra jwayeh n Yahudiyya u i řegnus ħima ad tuben ad dewřen řar Arebbi, ad ggen řexdayem i ittriřen i ttubet. <sup>21</sup>X uyenni řřfen ayi Wudayen di taddart iqeddsen uca xsen ad ayi nyen. <sup>22</sup>Xenni, am d ayi iwca Arebbi afus, beddey ztat i umezyan d umeqqran ař ass-a, war qqarey walu myiř min zi ssiwřen imkacafen uřa d Musa aqqa ad yiři, <sup>23</sup>belli tuya ittxeřř i Lmasiħ ad iweddeb

uca, am iġa netta d amezwaru i d ikkaren zeg imettinen, ad ibarreh s tfawt i weydud-a u i řegnus *marra*.”

<sup>24</sup>Ařami yiweđ deg udafee nnes řar man aya, inna Fastus s jjeħd “Aqqa txerřed, a Bulus. Ařtas n tyuri tessbuhři i cek.” <sup>25</sup>Maca netta inna as “Necce war twaxerřefy ca, a *sidi* Fastus yueřan, aqqa qqarey ac t nican s tidett u s řeeqerř, <sup>26</sup>minzi ajeġid issen mliř x tmesřayin-a. X uyenni ssawařey s teryast minzi war uminey belli uřa d ict n řřahjet zi tmesřayin-a aqqa tennuffar xas, minzi marra man aya war imsar deg ict n jjiħet *waha*. <sup>27</sup>Ma tumned zeg imkacafen, a ajeġid Ařribas? Necc ssney belli tumned zzaysen.” <sup>28</sup>Maca Ařribas inna i Bulus “S drus tersed ad ayi tessqeneed řima ad dewřey d Amasiři.” <sup>29</sup>Inna as Bulus “Ttarey Ařebbi belli deyya u i wařtas, maci cek *waha* maca uřa d marra inni d ayi ittesřan ass-a, ad dewřen am necc, maca nnebřa iceddiyyen-a.” <sup>30</sup>Umi inna aya, ikkar ujeġid d ľemil d Barniki d yinni tuya akisen iqqimen. <sup>31</sup>Xenni ruřen nitni řar uyezdis, ssawařen ak-d wayawya, nnan “Aryaz-a war iggi ca min isdaheġen řmewt uřa d iceddiyyen.” <sup>32</sup>Inna Ařribas i Fastus “Maelik war tuyi issgaeēed ddeewet nnes řar qayřar, iři aqqa itwadřeq bnamem-a.”

### ***Bulus ittšafar řar Ruma***

**27** <sup>1</sup>Ařami negga ad nuyur di řebřar řar Iřalya, sellmen Bulus d ca n imeřbas nneđni i ij n řqebřan x meyya qqaren as Yuliyus, tuya-t zeg ubařayun n *qayřar* Uřustus. <sup>2</sup>Nenya deg ij n uřarrabu zi Adramitijum, tuya iggur ad ikk x jwayeh i iġan řar tma n Asiya, uca nruħ. Tuya akidney Aristarxus, ij n weryaz zi Tisaluniki di Masiduniya. <sup>3</sup>Tiwecca nnes niweđ řar Sidun. Yuliyus wenni tuya iġan mliř ak-d Bulus, isamħ as ad iraħ řar imeddukař nnes řima ad xas sexxaren. <sup>4</sup>Umi neffey ssenni, nbeħřar deg uđuři n Qubrus, minzi asemmiđ tuya iccat dayney deg uęembub. <sup>5</sup>Awarni řami neřwa řebřar ztat i Kilikiya d Bamfiliya, niweđ řar Mira di Lukiya. <sup>6</sup>Řqebřan x meyya, řami yufa din ij n uřarrabu zi Iskandariya ittraħ řar Iřalya, issenya aney dayes. <sup>7</sup>Ařtas n wussan nbeħřar myir cwayt cwayt uca niweđ s řeeqerř d uyiř řar Knidus, minzi war d aney yejji usemmiđ ad nraħ řar ztat, xenni nbeħřar deg uđuři n Krita ztat i Salmun. <sup>8</sup>Umi t neřwa s uyiř, niweđ řar ij n wemcan umi qqaren

‘řmuyyat tišebħanin’ tenni tťarf i tendint n Lasiyya. <sup>9</sup>Umi yeedu aťtas n řweqt, xenni idweř usafar di řebħar yewear, tuća eawed aźummi iedu uca iřem asen Bulus, <sup>10</sup>inna asen “A iryazen, necc ttwařiy asafar ad yawi druct d txessart aťtas maci myir i sseřet d ućarrabu waha, maca uća i tudart nney.” <sup>11</sup>Maca řqebťan x meyya tuća ittiqq ktar deg ibeħriyyen d bab nnes zi min itwannan zi Bulus. <sup>12</sup>Umi tuća amcan n řmuyyi war iħři ħima ad sseedun řmecta din, ibedd array n wezyen ameqqran nsen ad ffyen ssenni, balak ad awďen ġar Finiks, ij n řmuyyi di Krita, iwařan ljanub n řćarb d ccamal n sennej n řćarb, ħima ad din sseedun řmecta.

### Taħaryat

<sup>13</sup>Umi isaha usemmiď n ljanub, ittyř asen ufin min arezzun uca ssgaeden ayřizim, bdan ttcuqqan tťarf n tma n Krita s ućarrabu n řbacc nsen. <sup>14</sup>Maca cwayt awarni man aya tekkar thaj tťaryat n usemmiď d tameqqrant, qqaren as Urukliďyun (=asemmiď i d yusin zi ccamal). <sup>15</sup>Aćarrabu itwaksi zzayes, war izemmar i usemmiď, xenni nestewťe uca netwandeh. <sup>16</sup>Am nekka deg udduři n ict n tegzirt d tamezyant umi qqaren Kludi, s ućyř i nemnee đman n tyarrabut n usellek i iġan ġar đeffar n ućarrabu. <sup>17</sup>Awarni řami tt ssgaeden, bdan sxeddamen iseywan, beysen i ućarrabu, tuća ggweden ad mmenďaren di Sirtis, s uyenni ssehwan-d řbacc uca twanedhen zeg usemmiď. <sup>18</sup>Am netwaearren s tťaryat zi ssa ġar diha, xenni tiwecca nnes bdan netťaren đďqeř di řebħar <sup>19</sup>uca deg wass wiss třata nenďar řeqcue n ućarrabu s ifassen nney. <sup>20</sup>Aťtas n wussan war tbin tfuct uća d itran uca taħaryat teħřar aney war teġi drust, xenni neqďee marra řayas zeg usenjem.

<sup>21</sup>Řami kkin aťtas war ccin, ibedd Bulus di řwest nsen, inna “A iryazen, tuća ittxeř awem ad ġari tesřem, war tteffym zi Krita, xenni war d aney třeqqef druct-a d txessart-a. <sup>22</sup>Maca eawed řexxu, ad kenniw cejjeey, minzi uća d ijj zzaywem war ittweddari ca tudart nnes, myir aćarrabu waha ad iyebbař. <sup>23</sup>Minzi ibedd-d ġari ġiřet-a ij n lmalak n Arebbi wenni necc nnes u netta d wenni eebbdey. <sup>24</sup>Inna ayi ‘War tteggwed ca, a Bulus, minzi ittxeř ac ad tbedded qibač i qařar. Xźar, marra inni akis ittbeħħaren, aqqa iwc ac ten Arebbi.’ <sup>25</sup>X uya ggem taryast, a iryazen, minzi ttiqqey di Arebbi, belli ad teffey

ammu, am mammec d ayi inna. <sup>26</sup>Maca s uyiř ittxeřř ad nennay deg ict n tegzirt.” <sup>27</sup>Umi tuya ĝiřet wiss arbeetac i di netwaaaren zi ssa ęar diha di řebęar n Adriyana, di řweř n ĝiřet ittyiř asen i ibeęriyyen, aqqa nęarreb ęar řbarr. <sup>28</sup>Umi nęaren řiru n řexfiř di raęay n řebęar, eebbaren eicrin n tiddiwin (=řqedd n ij n bnađem i issizwiden ifassen nnes sennej i uzeęif nnes, aqqa-t eřaęař 1,8 mitru). Umi eđun cwayt, nęaren řiru tawařa nneđni uca ufin xemstac n tiddiwin. <sup>29</sup>Am ggweden ad řeqfen imucan n sseęaę, nęaren arebea n iyřizam zi đeffar n uęarrabu uca ttaren ad yaweđ uziř. <sup>30</sup>Řami tuya ibeęriyyen xsen ad arewřen zeg uęarrabu, ssęaren taęarrabut n usellek ęar řebęar axmi xsen ad nęaren iyřizam ęar zzat n uęarrabu, <sup>31</sup>inna Bulus i řqebęan x meyya u i ieeskariyyen “Mařa ina war qqimen deg uęarrabu, war tzemmarem ad twasnejem.” <sup>32</sup>Xenni qeřřen ieeskariyyen iseywan n tęarrabut n usellek uca jjin tt ad tewđa. <sup>33</sup>Ařami d iqarreb ad iřbeę řęař, iziyyar iten Bulus marra ģima ad ccen, inna “Arbeetac n wussan aqqa teqqimem nnebřa macca, war teccim walu. <sup>34</sup>X uyenni cejjeey kenniw ad teccem minzi man aya ad kenniw infee i usenjem nwem, minzi war iwetęi uřa d ij n uzeętu n ucuwwaf n uzeęif n ca n iijen zzaywem.” <sup>35</sup>Umi inna aya, iksi aęrum, icekkar Arebbi qibač i iwdan, yarza it, ibda ad icc. <sup>36</sup>Dewřen marra arecęen, ksin eawed macca. <sup>37</sup>Tuya deg uęarrabu mitayn u setta u sebein n yeryazen. <sup>38</sup>Řami jjiwnen s macca, bđan ssefsasen aęarrabu, nęaren irden di řebęar. <sup>39</sup>Ařami iřbeę řęař, tuya war ssinen tamurt nni, maca zřin ij n umesruq n řebęar ęares tma twaęa uca mcawaren, ma nzemmar ad din nearen aęarrabu. <sup>40</sup>Umi qeđwen iyřizam, jjin ten di řebęar, fesyen iccedan n řemqadeř, ssgaęeden řbacc n zzat i usemmiđ ittšuđen, wejjhen ęar tma n řbarr. <sup>41</sup>Maca aęarrabu iwta ij n uearrec n yijdi mani ięa řebęar ęar tnayen n iyezdisen uca nnuęen s uęarrabu. Zzat n uęarrabu idweř war izemmar ad inhezz, maca đeffar n uęarrabu yarrez s jjeđ n řemwaj. <sup>42</sup>Tuya newwan ieeskariyyen ad nyen imeębas ģima war itteummi đeđ maęend ad yarweř. <sup>43</sup>Maca řqebęan x meyya wenni tuya ixs ad issenjem Bulus, issbedd iten, yumur belli inni izemmaren ad eummen ad nęaren ixef nsen d amezwaru maęend ad awđen ęar řbarr, <sup>44</sup>uca awarni man aya, wi iqqimen, ca zzaysen x tferwin u ca zzaysen x izeynan n ikeccuđen n uęarrabu. Uca ammu imsar, aqqa marra iwđen twasnejem ęar řbarr.

### *Bulus di tegzirt n Malta*

**28** <sup>1</sup>Umi nejmen, ssenni fehmen, belli tagzirt nni qqaren as Malta. <sup>2</sup>Ayt n tmurt (*inni umi qqaren 'barbarus' niy 'ibarbariyyen', minzi nitni war ġin ca d Iyunaniyyen*) ggin akidney mliħ aṭṭas, am nitni ssiyen ict n timessi tameqqrant uca iwyyen aney akidsen ħar daxeř ħarsen minzi anħar tuħa ibda iccat u minzi tuħa tesmed. <sup>3</sup>Ařami tuħa Bulus issmun aṭṭas n icekwađ, issars iten x uceceřař n *tmessi*, xenni s řehmu nni iffey-d ij n ufiyar uca inned as i ufus. <sup>4</sup>Umi řrin ayt n tmurt řweħc nni inned as i ufus nnes, nnan ak-d wayawya "Bnadem-a d aqettař, war t iiji 'řheq' ad iddar waxxa injem-d zi řebħar." <sup>5</sup>Maca netta izzerez řweħc di *tmessi*, nnebřa mma d as temsar uřa d ict n druct. <sup>6</sup>Maca nitni tuħa ttarjan ad yuff niy ad iwđa ad immet řexdenni. Maca umi řrin, awarni řami rajan aṭṭas, belli war d as temsar uřa d ict n řħajet, ibeddeř array nsen, nnan, aqqa-t d ij n arebbi. <sup>7</sup>Tuħa x jjihet n wemcan nni iħwicen n umcennee amezwaru n tegzirt nni umi qqaren Publijus, wenni i tuħa yareħħben zzayney uca issnewju aney s řħar třata n wussan. <sup>8</sup>Xenni aqqa babas n Bublikus tuħa izzereř, dayes timessi d teqqrint. Yudef Bulus ħares, izzuđ, issars xas ifassen uca issgenfa t. <sup>9</sup>Umi imsar man aya, usin-d ħares innedni n tegzirt inni tuħa ħar iġa imeħřac uca twassgenfan. <sup>10</sup>Karmen xaney ina s waṭṭas n ccen. Umi nruħ nbeħħar, wcin aney min tuħa neħwaj.

### *Bulus ittekkwađ ħar Ruma*

<sup>11</sup>Awarni teřt n iyuren nbeħħar deg ij n uħarrabu zi Iskandariya i isseedu řmecta di tegzirt, tuħa xas ij n arcam n 'Tecniwin' (= 'Tecniwin' nitni d itran qqaren as Kastur d Pulluks, tarwa n iijen zi lařnam n Iyunaniyyen, qqaren as Zayus). <sup>12</sup>Umi niweđ ħar Siragusa, neqqim din třata n wussan. <sup>13</sup>Ssenni ndur uca niweđ ħar Rixiyum. Awarni iij n wass ikkar-d usemmiđ n tcarmin uca niweđ deg wass wiss tnayen ħar Putiyuli, <sup>14</sup>mani nufa tawmat. Nitni ttaren zzayney ad kidsen neqqim sebea n wussan. Ammu i niweđ ħar Ruma. <sup>15</sup>Uca tawmat di Ruma inni isřin x umeddur nney, usin-d ħima ad kiney mmeřqan di 'Apijus Furum' u ħar 'Třata n Tħuna'. Umi ten izra Bulus, icekkar Arebbi uca itwacejje. <sup>16</sup>Umi d nusa ħar Ruma, isellem řqebħan x meyya imeħbas i ukumandar n řeskar, maca isamħ as i Bulus ad izdey weħdes ak-d ueessas wenni t iħeřtan.



***Ameřqi n Bulus ak-d Wudayen di Ruma***

<sup>17</sup>Awarni třata n wussan iřaya Bulus i imcennæen n Wudayen. Ařami munen, inna asen “A iryazen tawmat, waxxa necc war ggiy uřa d ict n řhajat řidd i weydud niy řidd i řřbayeæ n řejdud nney, aqqa twasellmey d ameřbus zi Urcalim deg ifassen n Irumaniiyyen. <sup>18</sup>Awarni řami d ayi beqqcen, tuya xsen ad ayi arxun minzi war dayi ufin uřa d ict n řhajat tessdaheğ řmewt. <sup>19</sup>Maca umi æekksen Wudayen man aya, ittyiř ayi belli ad ssgaædey ddeewet inu yar qayřar, maca nnebřa mma ad yari yiři ca řidd n řgens inu. <sup>20</sup>X ssibbet-a ttarey řima ad kenniw zarey uca ad kiwem ssiwřey. Minzi di ssibbet n usitem n Israyil, necc aqqa-yi carfey s snesřet-a.” <sup>21</sup>Maca nitni nnan as “War xak neřřif ca tibratin zi Yahudiyya uca uřa d ijj n tawmat war d yusi da i innan niy issiwřen xak s ca n řeib. <sup>22</sup>Maca neccin nexs ad zzayek nseř min tettwařid, minzi zi jjihet n tebridt-a, aqqa nessen belli tteekksen tt mani mma.” <sup>23</sup>Awarni řami kis ggim ij n wass, usin-d yares ařřas zzaysen yar taddart nnes, tuya ittressar asen tageldit n Arebbi, yarezzu ad ten isseqneæ zi ttawrat n Musa u zeg imkacafen zi jjihet n Yeccu zi řefjar ařami d tameddit. <sup>24</sup>Ca twassqenæen s min d asen inna, innedni ugin. <sup>25</sup>Am war d usin ak-d wayawya, mmsebdan, awarni řami inna Bulus ijj n wawař, aqqa d wanita “S řheqq issiweř Arruh Iqeddsen x uqemmum n Icaeya i řejdud nney, iqqar

*26*“Ruh yar aydud-a, ini: S usegi ad tesřem war ggur ad tfehmem, s tmuyři ad texzarem war ggur ad tettwařam, <sup>27</sup>minzi uř n weydud-a aqqa idweř d imuzzuren, imezzuyen nsen deqřen s usegi uca tiřřawin nsen qqent, mařend war ggur ad ttwařan s tiřřawin nsen, ad sřen s imezzuyen nsen, ad fehmen s wuř nsen řima ad tuben uca necc ad ten ssgenfiy.’ Ica. 6:9-10

<sup>28</sup>X uyenni ittxeřř ad tessnem mliř, belli asenjem n Arebbi aqqa itwassekk-d i řegnus u nitni ad yares sřen.” <sup>29</sup>Awarni řami inna man aya, ffyen Wudayen, am tuya ttemcubbucen jarasen ařřas. <sup>30</sup>Bulus iqqim tnayen n iseggwusa di taddart nnes tenni icra, tuya ittareřřab s marra inni tuya yares-d ittasen, <sup>31</sup>ittbarreř s tgeldit n Arebbi, isseřmad x Sidi Yeccu Lmasiř s marra taryast u nnebřa mma tetwassbedd uřa d ict n teenkrift.

# Tabrat n Bulus i Irumaniyyen

## *Tamezwarut*

**1** <sup>1</sup>Bulus, ismey n Yeccu Lmasih, amazan itwařayan, itwahuz i řexbar ařebħan n Arebbi, <sup>2</sup>řexbar ařebħan wenni izzar iwaed zzayes s imkacafen nnes deg idlisen iqeddsen, <sup>3</sup>řexbar ařebħan x Mmis wenni i d yusin zi zzariet n Dawud zi jjihet n weysum, <sup>4</sup>maca zi jjihet n Arruħ n tqeddast aqqa netta itwassbeyyen d Mmis n Arebbi s jjeħd zi tnukra nnes zeg imettinen: Yeccu Lmasih Sidityey. <sup>5</sup>Aqqa zzayes i neřtef nniemet d tazant (=řxedmet n umazan), ħima marra řegnus s liman ad řtaen i yisem nnes. <sup>6</sup>Aqqa kenniw, inni itwařayan zi Yeccu Lmasih, zzaysen i teřam eawed. <sup>7</sup>Yar marra imeizzen n Arebbi inni iřan di Ruma, inni itwařayan d imqeddasen: nniemet d řehna i řarwem řa iřin zi Arebbi Babatney d zi Sidi Yeccu Lmasih.

## *Bulus ittweħhec ad yarzef řar Ruma*

<sup>8</sup>Amezwar ttcekkarey Arebbi inu s Yeccu Lmasih zi jjihet nwem marra, minzi liman nwem arrin as-d řexbar di ddunnit marra. <sup>9</sup>Arebbi, wenni eebbdey s Arruħ inu di řexbar ařebħan n Mmis, iched xafi mammec kenniw ttidarey nnebřa abeddi di řařitin inu, <sup>10</sup>ttzařiy řebda, ma izemmar řexxu ad iřiq ij n umur s array n Arebbi ad řarwem-d aseř. <sup>11</sup>Minzi weħħcey ad kenniw řarey ħima ad awem wcey ca n tmewca n nniemet n arruħ i d awem řa iwcen jjeħd, <sup>12</sup>ħima ad netwassfewwej jaraney s liman wenni dayney, liman nwem d wenni inu. <sup>13</sup>Maca war xseř ca war tessnem, a awmaten, belli ařtas n imuren ggiy ad řarwem-d aseř, ħima ad řari tiři řyiřet daywem eawed, amecnaw di řegnus nneđni, maca ař ass-a ead war zemmarey ad d aseř. <sup>14</sup>Necc d bu-umarwas i Iyunaniyyen d ibarbariyyen, i ayt n tiyit d iqubbaniyyen. <sup>15</sup>X uyenni aqqa-yi wejdey ad kenniw barrħey s řexbar ařebħan uřa i kenniw i řan di Ruma.

### ***Jjehd n řexbar ařebħan n Yeccu Lmasiħ***

<sup>16</sup>Minzi war ttředħiř ca s řexbar ařebħan n Lmasiħ, minzi netta d jjeħd n Arebbi i usenjem n marra wi yumnen, i Wuday amezwar xenni i Uyunani. <sup>17</sup>Minzi tasegda n Arebbi aqqa tban dayes *di linjil* zi liman řar liman, am mammec tura

“*Maca amseggad s liman ad iddar.*” Hab. 2:4

### ***Lyadaħ n Arebbi***

<sup>18</sup>Minzi lyadaħ n Arebbi i d ibanen zeg ujenna x marra řeqjaħet u x marra min war isseggden deg iwdan inni issduřuyen tidett s min war iseggden. <sup>19</sup>Minzi min izemmar ad itwassen zi Arebbi, ittban daysen, minzi Arebbi aqqa isscen asen t-id. <sup>20</sup>Minzi zeg wami tetwagg ddunnit, timesřayin nnes war twazarent zi min zzayes-d itwaxeřqen, jjeħd nnes n řebda d tifras nnes n Arebbi, aqqa twazarent s řeeqeř zi řexdayem nnes ařami nitni war řarsen bu smaħet, <sup>21</sup>minzi, umi ssnen Arebbi, war t sseuęen niř war t cekkaren am Arebbi, maca dewřen d ibuħařiyyen deg ixariřsen nsen uca uř nsen ařyur ibarcen. <sup>22</sup>Umi ħessben ixef nsen d imiřiysen dewřen d ifyař <sup>23</sup>uca beddřen aeuęi n Arebbi wenni war ifennin s min yarewsen di řřifet n bnaħem ifennan: ijdaħ d lħayawanat s arebea n idaħem d marra lħayawanat inni ittbusen x tmurt.

<sup>24</sup>X uyenni isellem iten Arebbi eawed řar řexmej s nneħwat n wuřawen nsen ħima ad ssfeďħen arrimat nsen jarasen. <sup>25</sup>Aqqa nitni beddřen tidett n Arebbi s uxarriř, eebden u xedmen i min d itwaxeřqen sennej i wenni ixerřqen wenni umi řar teęa lbaraka i řebda qaε. Amin. <sup>26</sup>S uyenni isellem iten Arebbi řar aħaħi infedħen, minzi uřa d timyarin nsen beddřen abrid n řřbiεet s min war ięin d řřbiεet. <sup>27</sup>Amenni iryazen eawed jjin tamunt eħařsab řřbiεet ak-d temyarin, deeqen s nneħwat ak-d wayawya, iryazen ittegggen řfedayeħ ak-d yeryazen, qebbřen deg ixef nsen řmunet i isdaħeęen axeřtu nsen.

<sup>28</sup>Am war xsen ad qqimen ad ssnen Arebbi, isellem iten Arebbi řar řeeqeř war icnin ħima ad ggen min war ieeddřen, <sup>29</sup>emmareħ s marra min war iseggden, s tuqeħbit d řřar d řřmeε d tuεeffna uřa s řeħsed d uneqqi d umenři d teħraymect d řeqbaħet, aqqa nitni

d ixuwwajen inni itteawaden řexburat, <sup>30</sup>d inni issawařen s řyar d imcarrhen n Arebbi d imeyřaben d imeeffaren d ayt bu-uqemmmu d imesuffyen n tuęeffna d inni war ittięien i lwalidin, <sup>31</sup>aqqa nitni nnebřa řefhamet uřa d teřdiqt uřa d řehnunect uřa nnebřa ařřah d areřmet. <sup>32</sup>Waxxa nitni ssnen řřukm iseggden n Arebbi, belli inni ittegggen aya sdaheęen řmewt, aqqa nitni war ttegggen man aya waha, maca areřřan eawed x inni t ittegggen.

### ***Řehkamet iseggden n Arebbi***

**2** <sup>1</sup>X uyenni aqqa cek nnebřa smařet, a bnađem, kuř ijjen wenni iřekkmen, minzi di min třekkmed x wennedni, tetthasabed ixef nnek. Minzi cek wenni iřekkmen, tetteggged timesřayin nni simant nsent. <sup>2</sup>Neccin nessen belli řřukm n Arebbi d tidett x inni ittegggen man aya. <sup>3</sup>Ma tettyiřed aya, a bnađem, wenni iřekkmen x inni ittegggen timesřayin-a uca uřa d cek tetteggged tent, aqqa ma tzemmed ad tarewřed zi řřukm n Arebbi? <sup>4</sup>Ma tesseřqarad agra n tcuni nnes d ttasie n uraji nnes d ttasie n řxađar nnes uca war tessined ca belli tcuni n Arebbi aqqa ineddeh i cek řar ttubet? <sup>5</sup>Maca di ssibbet n tyennant nnek d wuř nnek war ittuben, tyarwed i yixef nnek lyađab deg wass n lyađab, xmi i d řa iđhar řřukm iseggden n Arebbi, <sup>6</sup>wenni i řa ixegęšen kuř ijjen elahřsab řexdayem nnes: <sup>7</sup>i yinni ittřebbaren di řexdayem iřebřen uca arezzun aeuęi d ccan d min war ifennin, aqqa ad asen ixegęř s tudart n řebda, <sup>8</sup>maca i yinni yarezzun imcubbecen, inni war itteřtięien i tidett, maca đeffaren i min war iseggden, aqqa ad asen ixegęř s tefqařt d lyađab. <sup>9</sup>Řehřart d đđiqat ad asent x kuř řeemar n bnađem i ittegggen řyar, x Wuday d amezwar xenni x Uyunani, <sup>10</sup>maca aeuęi d ccan d řehna ad iřin i marra wi ittegggen tcuni, i Wuday d amezwar xenni i Uyunani, <sup>11</sup>minzi Arebbi war ittegg bu řfarz. <sup>12</sup>Minzi marra wi i řa ixđan nnebřa ttawrat, nnebřa ttawrat ad itwahellek uca marra wi i řa ixđan sadu ttawrat, aqqa s ttawrat ad itwahaseb, <sup>13</sup>minzi war ięi inni ittesřan i ttawrat nitni d imseggaden řar Arebbi, maca inni iđeffaren ttawrat aqqa nitni ad twaseggden. <sup>14</sup>Mařa řegnus inni war řar ięi bu ttawrat, ttegggen s řřbieet min dayes di ttawrat, aqqa yina d ttawrat i yixef nsen, waxxa nitni war řarsen bu ttawrat. <sup>15</sup>Aqqa nitni sscanen belli řxedmet n ttawrat tura deg wuřawen nsen, am teched

εawed tnefsect nsen uca ixarrişen nsen deġmen uŗa ttdafaεen x ixef nsen jarasen <sup>16</sup>deg wass min di i ȳa iŗaseb Arebbi x min innufaren deg iwdan s Yeccu Lmasiŗ εlaŗsab řexbar aŗebŗan inu.

### *Uday d ttawrat*

<sup>17</sup>Aqqa cek, wenni itwasemman Uday, tsennaded x ttawrat uca tessemȳared di Arebbi, <sup>18</sup>tesned min ixs netta, aqqa tfarrzed min iŗebŗen, tetwassřemded zi ttawrat, <sup>19</sup>tŗasbed ixef nnek d amgewwad n idaryarēn d tfawt n yinni iŗan di taġest <sup>20</sup>uŗa d amseggem yarrebān ibuŗariyyen d amseřmad n iqubbaniyyen - aqqa ȳarek řřifet n tmusna d tidett di ttawrat -, <sup>21</sup>iwa cek wenni isseřmaden innedni, ma war tesseřmided ca ixef nnek? Cek wenni ittbarŗen ‘war tticar’, ma tettacared? <sup>22</sup>Wenni iqqaren ‘war zenni’, ma tzennid? D wenni icarrhen laŗnam, ma tacared zzawect nsen? <sup>23</sup>Cek wenni isseȳaran di ttawrat, ma tfedŗed Arebbi umi texdid di ttawrat? <sup>24</sup>Minzi x ssibbet nwem ittetwaceqqef deg isem n Arebbi jar řegnus am mammec tura. <sup>25</sup>Aqqa axtan ineffe maŗa tdeffared ttawrat, maca maŗa tettēdid x ttawrat, aqqa axtan nnek idweř nneŗa axtan. <sup>26</sup>Maŗa wenni nneŗa axtan ittetŗef di řumar iseggdēn n ttawrat, ma war iŗesseb nneŗa axtan nnes d axtan? <sup>27</sup>D wenni itteggēn ttawrat, waxxa netta nneŗa axtan εlaŗsab tŗbieet, ma netta war cek ittŗasab ca umi tēdid x ttawrat waxxa cek s řŗarf n ttawrat u s wextan? <sup>28</sup>Minzi Uday war iŗi d Uday s wudem waha, uŗa d axtan war iŗi d axtan s min ittbanen deg weysum waha, <sup>29</sup>maca netta d Uday wenni ittiřin d Uday di řaġay (=deg wuř) u netta s wextan wenni t ittiřin deg wuř s arruŗ, war iŗi s řŗarf n ttawrat, xenni aqqa aseȳar nnes war d ittis ca zeg iwdan maca zi Arebbi.

### *Řefŗeř n ttawrat i Wudayen*

**3** <sup>1</sup>I xenni, man řefŗeř ȳar Wuday, niȳ man tizi n wextan? <sup>2</sup>Aŗŗas x kuř iȳezdisen! Xenni ȳar umezwar mmewcen asen wawařen n Arebbi. <sup>3</sup>Mammec, maŗa tuȳa ca zȳaysen war uminen ca, ma xenni ad itwabŗeř řaman n Arebbi, minzi nitni war uminen ca? <sup>4</sup>εemmarŗ, maca ad ȳiři Arebbi d tidett uca kuř bnadem d bu-ixarriqen, am mammec tura

“*Řima ad tetwaseggēd deg wawařen nnek  
uca ad tȳellbed xmi i ȳa twaŗasbed.*”

Sbŗ. 51:4

<sup>5</sup>Maša min war isseggden dayney aqqa issbeyen tasegda n Arebbi, min i ya nini ead xenni? Ma Arebbi war yares bu řheqq, necc ssawařey am bnađem, umi xaney igga lyađab nnes? <sup>6</sup>War xas nessiwir. Mammec i ya iħaseb Arebbi ddunnit řexdenni? <sup>7</sup>Mammec maša tfeyyeđ tidett n Arebbi yar uęuęi nnes s uxarriq inu, mayemmi ead i ya twaħasbey am umednub? <sup>8</sup>I mayemmi war nenni, am mammec xaney ssxarriqen uca amecnaw mammec ca zzaysen qqaren belli neccin neqqar “Ad negg tuęeffna, ħima ad zzayes-d tekk tşebħant”. Aqqa řħukm xasen s řheqq.

### ***Uša d ijjen ittsegged qibač i Arebbi***

<sup>9</sup>I xenni mammec? Ma neccin ħsen? Lla eemmarş, minzi qbeř aqqa neđřem iten s tnayen idsen, Udayen d Iyunaniyyen, belli nitni marra sadu dđanb, <sup>10</sup>am mammec tura

“Uša d ijj war ięi d amseggad, <sup>11</sup>uša d ijj war ifehhem,  
uša d ijj war yarezzu x Arebbi. <sup>12</sup>Marra ffyen zeg webrid,  
marra idsen dewřen war neffeen ca,  
uša d ijj war ittegg ředrafet, uša d ijj. Sbh. 14:1-3

<sup>13</sup>Tmijja nsen d andeř yarezmen, s iřsawen nsen cemnten,  
ssem n ifiħran sadu iyencicen nsen, Sbh. 5:9, 140:3

<sup>14</sup>aqemmum nsen iccur s nneeřet d tarzugi, Sbh. 10:7

<sup>15</sup>s idaren nsen ttqeęiqen yar usizzeř n idammen,

<sup>16</sup>areyyeb d tamara deg ibriden nsen,

<sup>17</sup>abrid n řehna war t ssinen ca Ica. 59:7-8

<sup>18</sup>uša d tiggwudi n Arebbi war teęi qibač i titťawin nsen.” Sbh. 36:1

<sup>19</sup>Neccin nessen belli marra min teqqar ttawrat, aqqa teqqar it i inni ięan sadu ttawrat, ħima ad itwaqqen kuř aqemmum uca ad tedweř marra ddunnit sadu řħukm n Arebbi, <sup>20</sup>minzi kuř aysum war ittetwasegged ca zi řexdayem n ttawrat qibač nnes, minzi s ttawrat tettas-d tmusna n dđnub.

### ***Tasegda s liman weħdes***

<sup>21</sup>Maca řexxu aqqa teđhar-d tsegda n Arebbi nnebřa ttawrat, tceħhed xas ttawrat d imkacafen, <sup>22</sup>aqqa tasegda n Arebbi zi liman

n Yeccu Lmasiḥ ɣar marra d x marra inni yumnen, minzi war din bu řfarz. <sup>23</sup>Minzi marra xđan uca ineqş iten ueuđi n Arebbi <sup>24</sup>uca twaseggden s tmewci n nniemet nnes s ufekki i iđan di Lmasiḥ Yeccu. <sup>25</sup>Arebbi igg it d tayarşť n weşřaḥ s liman deg idammen nnes, ĥima ad tban tsegda nnes, umi ten ijja ad xđan zic awarni ttasie n uraji n Arebbi, <sup>26</sup>ař i d ɣa tban tsegda nnes ida, ĥima ad yiři netta d amseggad uřa xmi d ittarra d amseggad wi iđan zi liman n Yeccu. <sup>27</sup>Mani iđa usemyar? War xas nessiwiř. S man ttawrat? S man řexdayem? Lla, maca s ttawrat n liman. <sup>28</sup>Xenni neĥseb belli bnađem ad itwasegged s liman, nnebřa řexdayem n ttawrat. <sup>29</sup>Niy Arebbi n Wudayen waha? Ma war iđi n řegnus eawed? Wah, uřa n řegnus. <sup>30</sup>Minzi Arebbi d ijjen wenni i ɣa itwaseggden s liman inni itwaxetnen d yinni war itwaxtinen ca. <sup>31</sup>Ma nbeťteř ttawrat s liman? Wayyaw, s řemqřub, neccin ad neđmen ttawrat.

### *Liman n Ibrahim*

**4** <sup>1</sup>Min i ɣa nini x Ibrahim, jedditney, min yufa elaĥsab aysum? <sup>2</sup>Minzi mařa jedditney Ibrahim tuɣa itwasegged s řexdayem, aqqa ɣares ccan, maca war iđi ca ɣar Arebbi. <sup>3</sup>Minzi min iqqar wedlis? “Yumen Ibrahim di Arebbi uca itwaĥseb as-d d tasegda.” <sup>4</sup>Wenni ixeddmen war d as tetwaĥseseb ca řmunet x řeĥsab n nniemet maca x řeĥsab n umarwas *minzi ttursen as-d*. <sup>5</sup>Maca wenni war ixeddmen uca yumen deg wenni ittseggaden akaфриw, aqqa liman nnes ad as-d itwaĥseb d tasegda. <sup>6</sup>Am mammec iqqar Dawud eawed sseed n bnađem wenni umi d as iĥseseb Arebbi tasegda nnebřa řexdayem

*7“Sseed n inni umi itwayfar uxeťtu nsen,  
inni umi issduři Arebbi ddnub nsen. 8Sseed n bnađem  
umi war d as iĥseseb ca Arebbi ddnub nnes.” sbh. 32:1-2*

<sup>9</sup>Ma sseed-a x yinni itwaxetnen waha niy eawed x yinni war itwaxtinen? S minzi neqqar belli itwaĥseb as-d i Ibrahim liman d tasegda. <sup>10</sup>Mammec d as t-id itwaĥseb? Ma řami tuɣa s wextan niy mařa tuɣa nnebřa axtan? War tuɣi s wextan, maca tuɣa nnebřa axtan. <sup>11</sup>Uca ikşi řeeřamet n wextan am ucemmie n tsegda n

liman wenni tuya itwaḥseb as-d umi tuya nnebṛa axtan, ḥima ad yiṛi d tababat i marra inni yumnen umi nitni nnebṛa axtan, ḥima ad asen-d tetwaḥseb tsegda εawed, <sup>12</sup>uca ḥima ad yiṛi d tababat i yinni s wextan, war iḡi i yinni iḡan s wextan waha, maca gguren εawed deg isuraf n liman n jedditney Ibrahim umi tuya nnebṛa axtan. <sup>13</sup>Minzi lwaed i Ibrahim niy i zzariet nnes belli ad yiṛi d awrit n ddunnit, war t iksi ca zi ttawrat, maca zi tsegda n liman. <sup>14</sup>Minzi maṛa inni zi ttawrat d iwrinen, aqqa liman ixessaren uṛa d ṛwaed ibedṛen. <sup>15</sup>Aqqa ttawrat tettaṛu lyaḍab, xenni mani war teḡi ttawrat, war din iḡi uṛa d axeṭṭu. <sup>16</sup>S uyenni tettiṛi s liman, ḥima ad tiṛi s nniemet, maḥend ad yiṛi ṛwaed nican i qae zzariet, war iḡi i yinni iḡan zi ttawrat waha, maca εawed i inni iḡan zi liman n Ibrahim, wenni d tababat n marra idney, <sup>17</sup>am mammec tura “Aqqa ggiy cek d tababat i waṭṭas n ṛegnus” ztat i Arebbi wenni zi tuya yumen netta, wenni issnekkaren imettinen d wenni ittṛayan min war iḡin axmi iḡa. <sup>18</sup>Waxxa iqḍee as ṛayas, aqqa yumen s usitem, ḥima ad idweṛ d tababat i waṭṭas n ṛegnus am mammec itwannan

“Ammu i ya tiṛi zzariet nnek”.

Amz. 15:5

<sup>19</sup>Liman nnes war tui idεef, aqqa netta war d yarri ca taynit umi d tedweṛ arrimet nnes temmut am tuya ḡares εṛaḡaṛ meyya n iseggwusa, uṛa umi immut ueddis n Sara. <sup>20</sup>Netta tuya war icekk ca di ṛwaed n Arebbi am ijjen nnebṛa liman, maca imḥeḍ di liman nnes, iwca aeuḡi i Arebbi. <sup>21</sup>Tuya issen nican belli min zzayes tuya iwaed netta, izemmar ad t igg tanya. <sup>22</sup>X uyenni εawed *liman*

“Itwaḥseb as-d d tasegda”.

Amz. 15:6

<sup>23</sup>Maca war turi di ssibbet nnes waha “Itwaḥseb as-d d tasegda”, <sup>24</sup>maca εawed di ssibbet nney, inni d asen t-id i ya itwaḥseb, inni yumnen deg wenni d issnekkaren Siditney zeg imettinen, <sup>25</sup>wenni itwasellmen di ssibbet n ddnub nney uca itwassnekkar-d ḥima ad aney isegged.



### *Tayri n Arebbi s Lmasih deg wuṛawen nney*

**5** <sup>1</sup>Xenni neccin, am netwasegged s liman, aqqa yarney řehna ak-d Arebbi zi Siditney Yeccu Lmasih, <sup>2</sup>wenni zzayes εawed idweř aney-d adaf s liman yar nniemet-a mindi nbedd uca nessemyar deg usitem n ucuđi n Arebbi. <sup>3</sup>War iđi x man aya waha, maca nessemyar εawed di řehřart, nessen belli řehřart tettařu-d řřbar, <sup>4</sup>d řřbar yiweđ-d taqeđebt uca taqeđebt ad tawi asitem. <sup>5</sup>Asitem war ittseħcim ca, minzi tayri n Arebbi aqqa tetwafarrey deg wuṛawen nney s Arruħ Iqeddsen i d aney immewcen. <sup>6</sup>Am tuřaney εad neđeef, tuřa immut Lmasih di tťwee n lkuffar di řweqt nni i d as itwaggen. <sup>7</sup>Attay ad immet ĥed di tťwee n umseggad, minzi di tťwee n uřebħan attay izemmar ad izεem ĥed ad immet. <sup>8</sup>Maca Arebbi imřa aney tayri nnes, minzi umi tuřa-neŷ εad d imednab, immut Lmasih di tťwee nney. <sup>9</sup>Meĥař qae řexxu i řa netwasegged s idammen nnes uca ad zzayes netwassenjem zi lyađab. <sup>10</sup>Minzi řami tuřa-neŷ εad d řeedyan, netwasseřřeh ak-d Arebbi s řmewt n Mmis, meĥař qae řexxu, awarni řami nufa ařřaħ, ad netwassenjem s tudart nnes. <sup>11</sup>War iđi man aya waha, maca ad nessemyar di Arebbi εawed s Siditney Yeccu Lmasih wenni i zi neksi ařřaħ řexxu.

### *Adam d Lmasih*

<sup>12</sup>X uyenni, axmi s ijj n bnađem yudef-d dđanb řar dđunnit uca s dđanb tudef-d řmewt, ammu d tudef řmewt řar iwdan marra, am xđan marra. <sup>13</sup>Minzi qbeř mma tuřa teđa ttawrat, tuřa dđanb di dđunnit, maca dđanb war itwaħsib ca řami war din teđi ttawrat. <sup>14</sup>Maca řmewt tuřa teħkem zi Adam ař Musa uřa x yinni war ixđin am Adam, wenni d řřifet n wenni i d řa yasen. <sup>15</sup>Maca war iđi s uxeťtu amecnaw s min immewcen zi nniemet. Minzi mařa mmuten aťtas x ssibbet n ijj n uxeťtu, meĥař qae i řa tfeyyeđ nniemet n Arebbi d tmewci s nniemet i waťtas, aqqa-tt d nniemet i iđan s ijj n bnađem, Yeccu Lmasih. <sup>16</sup>Maca s tmewci war ittiři amecnaw s ijj n bnađem wenni ixđan. S minzi řħukm ittawi-d lħisab zeg ijj n uxeťtu, maca tamewci n nniemet tettawi-d zeg waťtas n uxeťtu ař i řa netwasegged. <sup>17</sup>Minzi mařa s uxeťtu n ijjen aqqa teħkem řmewt x ssibbet n uxeťtu n ijjen nni, meĥař qae i řa ĥekmen di tudart inni iksin afeyyeđ n nniemet d tmewci n tsegda s yijjen, aqqa-t d Yeccu

Lmasih. <sup>18</sup>Am mammec s ijj n uxeṭṭu aqqa idweř řhukm x marra iwdan ař lħisab, ammu eawed s ict n řxedmet n tsegda tettas-d nniemet ġar marra iwdan, ħima ad twaseggden i tudart. <sup>19</sup>Minzi am mammec s uxeṭṭu n ijj n bnađem dewřen aṭtas d imednab, ammu eawed s ṭṭaet n ijjen dewřen aṭtas d imseggaden. <sup>20</sup>Maca sennej i man aya tusi-d ttawrat, ħima ad immarni uxeṭṭu. Maca mani immarni dđanb, temmarni nniemet ktar s waṭtas, <sup>21</sup>ħima, am mammec iħkem dđanb ař řmewt, ad teħkem nniemet tanya s tsegda ař tudart n řebda s Yeccu Lmasih Siditney.

### *Aseyđas di Lmasih*

**6** <sup>1</sup>Min i ġa nini xenni? Ma ad neqqim di dđanb ħima ad temmarni nniemet? <sup>2</sup>Emmarş, neccin inni immuten i dđanb, mammec ead dayes i ġa neddar? <sup>3</sup>Ma war tessinem ca belli neccin marra inni itwassyeđşen di Yeccu Lmasih, netwasseyđş di řmewt nnes? <sup>4</sup>Aqqa netwandeř akis s useyđas di řmewt, ħima am mammec d itwasnekkar Lmasih jar imettinen ġar ueuġi n Tbabat, ammu i ġa nuyur xenni di tejdidet n tudart. <sup>5</sup>Minzi mařa tuġa nedweř d ijjen akis s warwas n řmewt nnes ammu i ġa nedweř eawed d *ijjen akis* s warwas n tnukra nnes. <sup>6</sup>Aqqa nessen belli bnađem nney aqđim itwaşelleb akis, ħima ad tebdeř arrimet n dđanb, war ndikkwiř ead d isemyan n dđnub. <sup>7</sup>Minzi wenni immuten, aqqa itwafekk zi dđnub. <sup>8</sup>Mařa tuġa nemmut ak-d Lmasih, aqqa numen belli ad neddar eawed akis, <sup>9</sup>minzi nessen belli Lmasih, awarni řami d itwasnekkar jar imettinen, war iggur ad immet eawed. Aqqa řmewt war xas tħekkem ead. <sup>10</sup>Minzi zeg uyezdis n řmewt i immut, aqqa immut i dđnub ijj n umur i řebda, maca zeg uyezdis n tudart i iddar, iddar itt i Arebbi. <sup>11</sup>Ammu kenniw eawed: ħesbem ixef nwem d imettinen i dđanb, maca d imeddaren i Arebbi di Lmasih Yeccu Siditney. <sup>12</sup>Xenni war tejjim dđanb ad iħkem di arrimet nwem ifennan, ad as teṭṭaem di nnecwat nnes, <sup>13</sup>uca war ttewcim iyezdisen *n arrimet* nwem am dduzan i min war iseggden, maca wcem ixef nwem i Arebbi am inni idewřen ġar tudart zeg imettinen uca *wcem* iyezdisen *n arrimet* nwem i Arebbi am dduzan i tsegda. <sup>14</sup>Minzi dđanb war xawem iħekkem ca, minzi war teġim sadu ttawrat maca sadu nniemet.

***Isemyan n tsegda***

<sup>15</sup>Mammec xenni? Ma ad nexða minzi war neği ca sadu ttawrat, maca sadu nniemet? Eemmarş! <sup>16</sup>Ma war tessinem ca belli wenni umi tewcim ixef nwem d isemyan i ttaet, aqqa kenniw d isemyan i wenni umi tettaem, mma i ddanb ař řmewt niy i ttaet ař tsegda. <sup>17</sup>Tqad as i Arebbi, tuya kenniw d isemyan i ddanb maca tdewřem tettaem s wuř i ddab n useřmed umi twassřemdem zzayes, <sup>18</sup>uca řami twafekkem zi ddanb tdewřem d isemyan n tsegda. <sup>19</sup>Ssawařey am bnađem x ssibbet n tuđeefť n weysum nwem. Minzi am mammec tewcim iyezdisen nwem d isemyan i řexmej u i min iğan dıđd n ttawrat ař i ya tđadđem ttawrat, amenni řexxu wcem iyezdisen nwem d isemyan i tsegda ař i ya tetwaqedđsem. <sup>20</sup>Minzi řami tuya kenniw d isemyan n ddanb, tuya kenniw d iħurriyyen zi tsegda. <sup>21</sup>Man řyiğet i tuya ħarwem řexdenni zi tmesřayin tinni i zi tetteđđham řexxu? S minzi aneggar nsent d řmewt. <sup>22</sup>Maca řexxu, umi tetwafekkem zi ddanb tdewřem d isemyan n Arebbi, aqqa řyiğet i ħarwem i ya yiřin d tuqedđsi u xenni ħar uneggar d tudart n řebda. <sup>23</sup>Minzi řexřaş n ddanb d řmewt, maca tamewci n nniemet n Arebbi d tudart i řebda s Lmasiħ Yeccu Siditney.

***Amettiř n řemřac***

**7** <sup>1</sup>Ma war tessinem ca, a awmaten, ssawařey ak-d yinni issnen ttawrat, aqqa ttawrat tšeğeđ x bnađem min ya yekk iddar? <sup>2</sup>Minzi tamyart tenni sadu weryaz s ttawrat, aqqa tettyima tuyer deg yiri n weryaz nnes mintra ead iddar, maca mařa immut weryaz, aqqa-tt tetwafekk zeg weryaz s ttawrat. <sup>3</sup>Xenni mařa tedweř i weryaz nneđni, min ya yekk weryaz iddar, tetwasemma tezna. Maca mařa immut weryaz nnes, nettat ħares lħurriya zi ttawrat ařami war tzenni mařa temřec ak-d weryaz nneđni. <sup>4</sup>Xenni, a awmaten, kenniw eawed aqqa temmutem i ttawrat s arrimet n Lmasiħ, ħima ad tdewřem i wenneđni i wenni d itwassnekkaren jar imettinen, ħima ad newc řyiğet i Arebbi. <sup>5</sup>Minzi umi d aney tuya deg weysum, tuya ccehwat n dđnub xedment deg iyezdisen n arrimet nney s ttawrat ařami i ya awyent řyiğet i řmewt. <sup>6</sup>Maca řexxu aqqa netwafekk zi ttawrat, aqqa nemmut x min tuya di netwaħbes, ħima ad nesbed s tejdideť n arruħ, war iği s teqđimt n řħarf n ttawrat.

### *Amenyi ak-d ddnub*

<sup>7</sup>Min i ya nini xenni? Ma ttawrat d ddnub? Eemmarš! Maca war ssiney ddnub myir s ttawrat waha. Eawed aqqa war ssiney nncwet mařa war teqqar ttawrat “War ttasem!” <sup>8</sup>Maca ddnub yufa lfuřa s tewşeyyet uca tegma dayi kuř nncwet, minzi nnebřa ttawrat ddnub immut. <sup>9</sup>Zic tuya ddarey nnebřa ttawrat, maca umi d tusa tewşeyyet, ibda ddnub ad iddar uca mmutey. <sup>10</sup>Uca ufiy belli tawşeyyet tenni i tudart, aqqa-tt i řmewt. <sup>11</sup>Minzi ddnub, am yufa lfuřa s tewşeyyet, icmet ayi uca inya ayi zzayes. <sup>12</sup>Xenni ttawrat iqeddsen d tewşeyyet iqeddsen, tsegged u teřbeř.

<sup>13</sup>Ma idweř ayi min iġan d ařebřan d řmewt? Eemmarš! Maca ddnub, řima ad iban ddnub, issegma dayi řmewt s min iġan d ařebřan, řima s tewşeyyet ad idweř ddnub d ddnub ař aneggar. <sup>14</sup>Aqqa nessen belli ttawrat zi arruř i teġa, maca necc d aysum mmenzey sadu ddnub, <sup>15</sup>minzi war ssiney min i ya ggey umi war tteggey min xsey, maca min carrhey d manawenni i tteggey. <sup>16</sup>Mařa tteggey min war ttexsey, ad wafqey ak-d ttawrat, belli aqqa nettat teřbař. <sup>17</sup>Řexxu necc war tteggey man aya ead, maca ddnub i d ayi izeddyen ittegg it. <sup>18</sup>Minzi ssney war dayi izeddey min icnan, d man aya ixš ad yini deg weysum inu, minzi nneyyet aqqa-tt dayi, maca řexdayem n tcuni, war tent ufiy ca. <sup>19</sup>Minzi war tteggey řxar i xsey, maca řyar i war ttexsey ca, d manawenni i tteggey. <sup>20</sup>Mařa tteggey min war ttexsey, war iġi ead d necc i itteggen man aya, maca ddnub wenni d ayi izeddyen. <sup>21</sup>Xenni ttafey ttawrat-a dayi: xmi xsey ad ggey řxar, aqqa dayi řyar. <sup>22</sup>Minzi farhey s ttawrat n Arebbi zi jjihet n daxeř n bnađem, <sup>23</sup>maca ttwařiy din ttawrat nneđni deg iyezdisen n *arrimet* inu, tettmenya ak-d ttawrat n řeçeř inu uca třebbes ayi s ttawrat n ddnub tenni iġan deg iyezdisen n *arrimet* inu. <sup>24</sup>Ayeřřat mana wemcum-a n bnađem i ġiy! Wi d ayi i ya issnejmen zi *arrimet*-a n řmewt? <sup>25</sup>Ttqadiy Arebbi s Yeccu Lmasiř Siditney! Ammu aqqa necc simant inu s řeçeř i xeddmey i ttawrat n Arebbi, maca s weysum i ttawrat n ddnub.

### *Tudart s Arruř Iqeddsen*

**8** <sup>1</sup>Xenni war dinni bu lřiřab řexxu x yinni di Lmasiř Yeccu, inni igguren war iġi deg webrid n weysum maca *deg webrid* n Arruř. <sup>2</sup>Minzi ttawrat n Arruř n tudart di Lmasiř Yeccu, aqqa tfekk

ayi zi ttawrat n ddanb d řmewt. <sup>3</sup>Minzi min war tzemmar ttawrat mařar tuya teđeef s weysum, Arebbi am d issekk Mmis deg weysum yarewsen di ddanb uca man aya x ssibbet n ddanb, aqqa iřaseb ddanb deg weysum, <sup>4</sup>řima ad itwakemmeř dayney řumur iseggdan n ttawrat, deg inni igguren war iři deg webriđ n weysum maca *deg webriđ* n Arruř. <sup>5</sup>Minzi inni iřan n weysum tteggan nneyyet nsen deg weysum, maca inni n Arruř tteggan tt di Arruř. <sup>6</sup>Minzi nneyyet n weysum d řmewt, maca nneyyet n Arruř d tudart d řehna. <sup>7</sup>Minzi nneyyet n weysum d řeedawat i Arebbi minzi war tettegg ca array i ttawrat n Arebbi, war d as tzemmar eawed. <sup>8</sup>Inni deg weysum war izemmaren ad arđan Arebbi. <sup>9</sup>Maca kenniw war teđim ca deg weysum, maca di Arruř mařa izdey daywem Arruř n Arebbi. Maca mařa řed war řares bu Arruř n Lmasiř, d wenni war ittiři nnes. <sup>10</sup>Mařa tuya Lmasiř daywem, aqqa arrimet temmut zi ssibbet n ddanb, maca Arruř aqqa-t d tudart zi ssibbet n tsegda. <sup>11</sup>Mařa Arruř n wenni i d issnekkaren Yeccu zeg imettinen izdey daywem, aqqa wenni i d issnekkaren Lmasiř zeg imettinen ad isseddar eawed arrimat nwem ifennan s Arruř nnes i izeddyen daywem. <sup>12</sup>Xenni, a awmaten, neccin s umarwas, war iři i weysum řima ad neddar x řehřab n weysum, <sup>13</sup>minzi mařa teddarem x řehřab n weysum, ad temtem, maca mařa tenyim řexdayem n arrimet s Arruř, ad teddarem. <sup>14</sup>Minzi marra inni itwanedhen s Arruř n Arebbi, nitni d ayt n Arebbi. <sup>15</sup>Minzi kenniw war teksim ca arruř n tesmuři *wenni kenniw i řa yarren d isemyan řima ad zzayes teggwedem eawed*, maca aqqa teksim Arruř i zi netwaqbeř d arrawen, i zi nettřaya ‘Abba’, *min ix s ad yini ‘Baba’ niy ‘Tababat’*. <sup>16</sup>Arruř simant nnes icehhed ak-d arruř nney belli neccin d tarwa n Arebbi. <sup>17</sup>Mařa neccin d tarwa, aqqa-ney eawed d iwrinen, iwrinen n Arebbi d iwrinen ak-d Lmasiř, xenni, mařa nweddeb akis, ad netwaeuři akis eawed.

### ***Aeuři i d řa yasen***

<sup>18</sup>Aqqa řessbey aweddeb i xaney ittekken iđa, war isdiheğ ca ad itwaebar s ueuři i d řa itwasseđharen dayney. <sup>19</sup>Minzi marra min d itwaxeřqen ittraja asargab n ayt n Arebbi s mmezri ameqqran. <sup>20</sup>Minzi marra min d itwaxeřqen, aqqa Arebbi igg it di řewhi, war t iggi amenni waha, maca igg it s řyarađ, <sup>21</sup>s usitem belli uřa d marra

min d itwaxeŕqen simant nnes ad itwafekk eawed zi tesmuŕi i řyecç yar tiřelli n ueuđi n tarwa n Arebbi. <sup>22</sup>Aqqa nessen belli marra min d itwaxeŕqen izehhar jmie s unezbar n tarwa ař ida. <sup>23</sup>War iđi man aya waha, maca neccin simant nney, inni yar teđa tmenzut n Arruđ, nzehhar eawed deg ixef nney, nettraja ad netwaqbeř d mmis, afekki n arrimet nney. <sup>24</sup>Minzi aqqa netwassenjem deg usitem-a. Maca asitem ittbanen war iđi d asitem, minzi min ittbanen i řed, mammec i řa yegg ad dayes issitem ead? <sup>25</sup>Maca mařa nessittim min war nettwiři, aqqa nettraja t s řřbar. <sup>26</sup>Amenni ad eawen Arruđ tuđeef t nney, minzi war nessin ca mammec d aney i řa icuwwar ad nezzađ, maca Arruđ simant nnes ittceffe dayney s izehharen war ineŕqen. <sup>27</sup>D wenni ittbeqqcen deg wuřawen issen min iđan d nneyyet n Arruđ, aqqa tettceffae deg imqeddasen am mammec t ixš Arebbi. <sup>28</sup>Neccin nessen belli marra timesřayin xeddment ak-d wayawya i řxar i yinni ittexsen Arebbi, inni itwařayan elařsab lyarađ nnes. <sup>29</sup>Minzi inni izzar issen iten, aqqa izzar ieđem iten řima ad iřin di řřifet n Mmis řima ad yiři netta d amenzu jar wařtas n wawmaten. <sup>30</sup>Uca inni izzar ieđem iten aqqa d inni x d iřaya tanya u inni x d iřaya aqqa d inni isegged tanya u inni isegged aqqa d inni isseuđa tanya.

### **Tayri n Lmasiđ**

<sup>31</sup>Min i řa nini xenni di man aya? Mařa Arebbi akidney wi d aney i řa iđadden? <sup>32</sup>Wenni war icetřaren ca x Mmis maca iwc it di třwee nney marra, mayemmi war d aney itticc kuřci ak-d Mmis eawed? <sup>33</sup>Wi i řa iksin tanfuč i yinni itwaxđaren zi Arebbi? Arebbi d wenni ittseggaden. <sup>34</sup>Wi xaney i řa iřekmen? Lmasiđ d wenni immuten, ead řsen, netta d wenni d itwassnekkaren, d wenni iđan tanya x ufusi n Arebbi uřa netta d wenni ittceffeen dayney tanya. <sup>35</sup>Wi d aney i řa iđan x tayri n Lmasiđ? Ma řeřřart niđ dđiqat niđ amarret niđ řaz niđ tueryent niđ lxařar niđ ssiř? <sup>36</sup>Am mammec tura “Aqqa x ssibbet nnek netwaney ass ikmeř, netwařseb amecnaw iřuřiyyen i řyarřt.”<sup>37</sup>Maca di man aya marra nedweř ktar zeg inni iyellben s wenni d aney ixsen. <sup>38</sup>Aqqa necc twassqeney belli niđ řmewt niđ tudart niđ lmalakat niđ řřukkam niđ řřulařat niđ min n yiđa niđ min i d řa yasen <sup>39</sup>niđ řueřa niđ rađay niđ uřa d ict n řřajet nneđni zi min d itwaxeŕqen tzemmar ad aney tebđa x tayri n Arebbi tenni di Lmasiđ Yeccu Siditney.

***Arebbi d weydud nnes Israyil***

**9**<sup>1</sup>Qqarey tidett di Lmasih, war ssxarriqey ca uca tanefsect inu tcehhed εawed s Arruḥ Iqeddsen, <sup>2</sup>belli ɣari acdan imɣar d řehriq war ittbeddi deg wuř inu. <sup>3</sup>Aqqa tuɣa ssitimex, maelik ufiy simant inu twaneεrey zi Lmasih di ttwεe n tarwa n tmurt inu εlahsab aysum. <sup>4</sup>Nitni d Israyiliyyen, twaqebřen d mmis, ɣarsen uεuđi d řeuhud d ttawrat d řxedmet n uεbad *di taddart iqeddsen* d řwuεud, <sup>5</sup>ɣarsen řejdud uca zzaysen Lmasih x webrid n weysum wenni d Arebbi sennej marra min iđan, aqqa netta itwabarek i řebda qaε, amin.

<sup>6</sup>Maca war iđi ammu ařmi uřa d awař n Arebbi war yiwiđ, minzi marra inni zi Israyil war đin ca d Israyiliyyen <sup>7</sup>uřa d marra nitni war đin ca d tarwa n Ibrahim, minzi nitni d zzariεet n Ibrahim, maca *adlis iqqar* “Di Iřhaq ad ac řayan zzariεet”. <sup>8</sup>Xenni maci tarwa n weysum iđan d tarwa n Arebbi, maca tarwa n řwuεud ad twařesben d zzariεet. <sup>9</sup>Minzi awař n řwaεd d wa “Yar řweqt-a ad d aseɣ uca ad ɣares yiři ɣar Sara mmis.” <sup>10</sup>War teđi tanita waha, maca uřa d Rifqa teksi s ddeyset zeg ijjen, netta d Iřhaq jedditney. <sup>11</sup>Minzi umi εad war d ixřiq hed, war ggin εad řxar uřa d řɣar, řima ad iqqim lɣarađ n Arebbi am t ixđar netta, war iđi deg webrid n řexdayem maca deg webrid n wenni ittřayan, <sup>12</sup>aqqa itwana as “Aqqa ameqqran ad ixdem x umezyan”, <sup>13</sup>am mammec tura “Yaεqub i xsey, maca carhey Isu”.

<sup>14</sup>Min i ɣa nini xenni? Ma iqedd ad yiři ɣar Arebbi min war iseggden? εemmarř! <sup>15</sup>Minzi netta iqqar i Musa “Ad areħmey wi xsey, ad areħmey uca ad řinneɣ x wi xsey ad řinneɣ.” <sup>16</sup>Xenni tamesřact war teqqim ca ɣar wi ittexsen uřa ɣar wi ittazzřen, maca ɣar Arebbi wenni yareħħmen. <sup>17</sup>Minzi adlis iqqar i Firεun “Aqqa i man aya ssnekkareɣ-d cek, řima ad zzayek ssecney jjeħd inu uca ad itwabarreħ isem inu di marra ddunnit.” <sup>18</sup>Xenni netta ad yarħem wi ix s uca ad isseqseħ wi ix s.

<sup>19</sup>Řexxu ad ayi tinim “Mayemmi ittceťca εad, minzi wi i ɣa imeařan ak-d min ix s netta?” <sup>20</sup>Maca min teεnid cek, a bnadem, wenni ittqacaħen Arebbi? Ma min itwaggen izemmar ad ini i wenni t iggin “Mayemmi d ayi teggid ammu?” <sup>21</sup>Ma war iđi ɣar bu-třaxť řřulťa x třaxť řima ad igg zeg ict n řεejnet ict n řqecεet i lkarama u wenneđni i ubehdeř? <sup>22</sup>Ma xenni, mařa Arebbi - am tuɣa ix s ad isscen lɣađab nnes uřa ad issbeyen jjeħd nnes - aqqa

yarbu s waṭṭas n ttasie n řxaḍar řeqcue n lyaḍab inni itwassewjden i uhellek, <sup>23</sup>ħima xenni ad issbeyyen agra n ueuġi nnes x řeqcue n areħmet inni izzar issewjed iten i ueuġi, <sup>24</sup>inni zזaysen neġa uřa d neccin umi d aney-d iřaya, inni war iġin zeg Wudayen waha, maca εawed zi řegnus. <sup>25</sup>Amecnaw mammec iqqar Husiya εawed “Ad semmiy i wenni war iġin d ayduđ inu ‘ayduđ inu’ uca i wenni war iġin d ameizz d ‘ameizz’.” <sup>26</sup>“Ad yiři deg wemcan mani d asen itwanna ‘War teġim ca d ayduđ inu’, belli dinni ad asen řayan ‘tarwa n Arebbi iddaren’.” <sup>27</sup>Icaeya ittřaya zi jjiħet n Israyil “Mařa tuya řqedd n tarwa n Israyil amecnaw ijdi n řebħar, aqqa min i řa iqqimen ad injem, <sup>28</sup>minzi netta ad ikemmeř tamesřact uca ad iqḍee awař s tsegda, minzi Arebbi ad igg awař iqeḍeen x tmurt deyya.” <sup>29</sup>Am mammec izzar Icaeya inna “Maelik Arebbi n Sabaεut (=řeeskar n ujenna) war d aney iġi zzariεet, ad nedweř amecnaw Sudum uca ad narwes di Gamurra.”

### *Nnebřa liman n Israyil*

<sup>30</sup>Min i řa nini xenni? řegnus inni war yarezzun tasegda, aqqa ksin tasegda, maca tasegda tenni s liman. <sup>31</sup>Maca Israyil am tuya iḍeffar ttawrat n tsegda, war yiwiḍ ca řar ttawrat n tsegda. <sup>32</sup>Mayemmi? Minzi nitni arezzun ayenni, war iġi ca zi liman maca zi řexdayem n ttawrat, minzi nitni nderfen deg weřru n uneqraḍ. <sup>33</sup>Am mammec tura “Aqqa ad ggey di Siyun ařru n uneqraḍ d tařḍart n řefḍiħet u marra wi zzayes i řa yammen, war ittseḍħi ca.”

**10** <sup>1</sup>A awmaten, řefraħet n wuř inu uca tařaġit tenni zzuġeř řar Arebbi x ssibbet n Israyil, aqqa-tt i usenjem. <sup>2</sup>Aqqa cehhdey xasen aqqa nitni řarsen cḍaret i Arebbi, maca war iġi x řeħsab n tmusna ikemmřen. <sup>3</sup>Minzi am tuya war ssinen tasegda n Arebbi, arezzun ad ggen tasegda n ixef nsen, war ttwaḍeen ca i tsegda n Arebbi. <sup>4</sup>Minzi aneggar n ttawrat netta d Lmasiħ, aqqa-t d tasegda i kuř ijjen wenni yumnen. <sup>5</sup>Minzi Musa yura zi jjiħet n tsegda tenni zi ttawrat uca iqqar “Bnadem wenni i d ittegggen man aya, ad iddar zzayes.” <sup>6</sup>Maca tasegda tenni zi liman teqqar ammu “War teqqar deg wuř nnek ‘Wi i řa iġaεeden řar ujenna?’ ħima ad d issehwa Lmasiħ”, <sup>7</sup>niy “Wi i řa ihwan deg weħfur?” ħima ad issgaεeed Lmasiħ zeg imettinen. <sup>8</sup>Maca



min i ya tini tsegda? “Awař yudes i cek, aqqa-t deg uqemmum nnek uřa deg wuř nnek”. Wa d awař n liman i zi nettbarreh.<sup>9</sup>Mařa tcehded s uqemmum nnek belli Yeccu d Sidi uca ad tamned s wuř nnek belli Arebbi issnekkar it zeg imettinen, ad twassnejmed.<sup>10</sup>Minzi s wuř i zi ittamen ař tasegda uca s uqemmum icehhed zzayes i usenjem.<sup>11</sup>Minzi adlis iqqar “Marra wi zzayes i ya yammen, war ittşedđi ca.”<sup>12</sup>Minzi war din bu řfarz jar Wuday d Uyunani, minzi Sidi d ijjen i marra, aqqa yares ařas n wagra i marra inni xas-d ittřayan.<sup>13</sup>Minzi “Kuř ijjen wenni i ya iřayan s yisem n Sidi ad injem.”<sup>14</sup>Mammec xas i ya iřayan x wenni i di war uminen ca? Mammec i ya yammen deg wenni umi war sřin uca mammec i ya sřen mařa uřa d ijj war zzayes ibarreh ca?<sup>15</sup>Mammec i ya barrřen mařa war d twassekken? Am mammec tura “Mečar đarfen idaren n yinni ittbarřen s řexbar ařebħan n řehna, inni ittbarřen timesřayin tişebħanin.”

<sup>16</sup>Xenni maci marra řtaeen i řexbar ařebħan, minzi Icaeya iqqar “A Sidi, wi i ya yammen zi tebrat nney?”<sup>17</sup>Aqqa liman zeg usħessi uca ařessi zeg wawař n Arebbi.<sup>18</sup>Maca ad iniř “Ma zeema nitni war sřin?” Wah, sřin “Řħess nsen iffey-d řar marra timura uřa d awařen nsen řar ineggura n ddunnit.”

<sup>19</sup>Maca ad iniř “Ma Israyil war tefhim ca man aya?” Yar umezwar Musa inna “Ad daywem ggeř tusmi zeg yinni war iřin ca d řgens uca s ij n řgens afyuř ad daywem ggeř axeyyeq.”<sup>20</sup>Xenni Icaeya izem ad ini “Aqqa ufin ayi, inni war xafi yarezzun, aqqa dewřey baney-d i yinni war xafi isseqsın.”<sup>21</sup>Maca zi jjihet n Israyil iqqar “Ass ikmeř sswizzdeř ifassen inu i weydud ieeřsan iyennen.”

### Řbaqiyyet n Israyil

**11** <sup>1</sup>Ad iniř “Ma yugi Arebbi aydud nnes?” Balak, aqqa necc simant inu eawed d Israyili zi zzariet n Ibrahim, zi teqbič n Binyamin.<sup>2</sup>Arebbi war inetřar ca aydud nnes i tuya issen qbeř. Niř war tessinem ca min iqqar wedlis x Iliya, am mammec tuya iksi tanfuč x Israyil řar Arebbi uca iqqar<sup>3</sup>“A Sidi, nyin imkacafen nnek, areddğen aealtar. Qqimeř necc waha uca nitni arezzun řeemar inu.”<sup>4</sup>Maca min d xas yarra Arebbi? “Aqqa jjiř i yixef inu sebea ařaf n yeryazen war đrin ca řar idaren n Baal.”<sup>5</sup>Ammu di řweqt n yiđa

<sup>10:8</sup> Tiř. 30:12-14 <sup>10:11</sup> Ica. 28:16 <sup>10:13</sup> Juw. 2:32 <sup>10:15</sup> Ica. 52:7; Nah. 1:15 <sup>10:16</sup> Ica. 53:1  
<sup>10:18</sup> Sbh. 19:4 <sup>10:19</sup> Tiř. 32:21 <sup>10:20</sup> Ica. 65:1 <sup>10:21</sup> Ica. 65:2 <sup>11:3</sup> 1 Ijğ. 19:10,14 <sup>11:4</sup> 1 Ijğ. 19:18

εawed, aqqa teqqim ict n řbaqiyyet am tt ixđar netta x řeřsab n nniemet. <sup>6</sup>Mařa teęa s nniemet, aqqa war tettiři ead s řexdayem niy xenni nniemet war teęi ead d nniemet. Maca mařa s řexdayem, war teęi ead d nniemet. Mařa lla, aqqa řxedmet war teęi ead d řxedmet. <sup>7</sup>Min i ya nini xenni? Min tuya tarezzu Israyil war t tetřif, maca inni itwaxđaren řřfen t uca innedni inni iqqimen, dewřen qeřšen. <sup>8</sup>Am mammec tura “Aqqa Arebbi iwc asen arruř n yiđes d tiřřawin i war ittwiřin, d imezzuyen i war ittesřin ař ass n yiđa.” <sup>9</sup>Dawud iqqar “Ad tedweř tazewđa n tiyařsin nsen d taxceft d tafđuč d řenkrift d uxeęeř aeęeffan i nitni <sup>10</sup>uca ad daryřent tiřřawin nsen řima war ttwiřin uca ad iqwes weerur nsen i řebda.”

### **Řefruε iřeqqmen**

<sup>11</sup>εawed ad iniy “Ma nderfen řima ad wđan?” εemmarř! Maca s uweřřu nsen yiweđ-d usenjem i řegnus, řima ad daysen igg tusmi. <sup>12</sup>Mařa idweř uweřřu nsen d agra d ameqqran i ddunnit uca taxessart nsen d agra i řegnus, mečař qae i ya tiři řekmařet nsen ktar.

<sup>13</sup>Aqqa ssawařey akidwem, a řegnus, umi ģiy d amazan i řegnus uca ssemyarey di řxedmet n tsexxart inu, <sup>14</sup>attay ad yiři ggiy tusmi deg weydud inu (=weysum inu) uca ad twassnejmen ca zzaysen. <sup>15</sup>S minzi, mařa amendar nsen aqqa-t d ařřař n ddunnit, mammec i ya yiři weqbař nsen myir tudart zeg imettinen? <sup>16</sup>Mařa tuya tamenzut n řřabet tqeddes, amenni uřa d řejnet n arecti tqeddes, mařa tuya aźwar iqeddes amenni uřa d řefruε. <sup>17</sup>Maca mařa tuya itwaqeřř ca n řefruε u cek, d azemmur itwařeqqmen deg wemcan nsen, tdewřed tessnefeed zeg iźewran d zzept n tztunt, <sup>18</sup>war tneffex ca x řefruε. Mařa tneffxed, aqqa cek war tarebbud ca aźwar, maca aźwar yarebbu cek. <sup>19</sup>Ad tinid “Aqqa twaqeřřen řefruε řima necc ad twařeqqmey.” <sup>20</sup>Mliř! Nitni twaqeřřen umi war uminen ca uca cek s liman tetwařeqqmed. War tneffex ca, maca ggwed. <sup>21</sup>Minzi mařa tuya Arebbi war ittceřřar ca x řefruε n řřbieet, attay war xak ittceřřar ca εawed. <sup>22</sup>Aqqa da d ředrafet n Arebbi d řewεaret nnes: řewεaret x yinni iwđan, maca ředrafet xak mařa tetřřfed di ředrafet niy uřa d cek ad tetwaqeřřed. <sup>23</sup>Uřa d nitni, mařa war qqimen nnebřa liman, ad twařeqqmen ijj n umur nneđni, minzi yar Arebbi tizemmar řima ad ten iřeqqem εawed. <sup>24</sup>Minzi mařa cek

tetwaq̄eşşed zeg uzemmur wenni iğan di řexřa uca cek twařeqqmed di tzitunt tenni iğan di řeeks n řřbięet nnek, meçař ihewnen ktar ad twařeqqmen inni d řefrue s řřbięet nnes di tzitunt nsen?

### *Asenjem n Israyil*

<sup>25</sup>Minzi war ttexsey ca, a awmaten, ĥima war d tiřim d imiýisen ak-d yixef nwem, ad teqqimem war tfehmmem ca ssirr-a: aqqa temsar řeqsaĥet x ict n tesyart n Israyil ař i d ya yadef uęemmar n řegnus. <sup>26</sup>Ammu i ya tenjem marra Israyil am mammec tura

*“Amsenjem ad d iffeý zi Siyun uca ad issbeęeed řeqjaĥet x Arebbi x Yaequb. <sup>27</sup>D wa d řeahd zzayi i nitni x minni i ya mĥiy ddnub nsen.”*

<sup>28</sup>Zi jjiĥet n řexbar ařebĥan waxxa nitni d řeedyan x ssibbet nwem, maca umi twaxđaren zi *Arebbi* aqqa nitni d imeizzen x ssibbet n řejdud. <sup>29</sup>Minzi timewca d řřayit n *Arebbi* aqqa netta war xasent ittendemmi ca. <sup>30</sup>Minzi am mammec tuya kenniw war tetřiem ca *Arebbi*, maca řexxu aqqa teksim areĥmet s řmuęřiyyet nsen, <sup>31</sup>ammu nitni eawed war řřien ca řexxu, ĥima nitni eawed ad ksin areĥmet s areĥmet nwem. <sup>32</sup>Minzi *Arebbi* iĥebbes iten marra sadu řmuęřiyyet, ĥima ad ten yarĥem marra.

<sup>33</sup>A rağay n wagra d tiyit d tmusna n *Arebbi*, mammec i ya ggeý ad qeğbey řeĥkamat nnes, mammec i ya ggeý ad afeý ibriden nnes.

*<sup>34</sup>“Minzi wi i ya issnen nneyyet n Sidi niý wi d as iğan d amcawar?”*

*<sup>35</sup>“Niý wi d as izzaren iwc as umi d as ittxeřša ad itwaxeğeř zzayes?”*

<sup>36</sup>Minzi zzayes d zi yares d yares kuřci. Yares aęuęi i řebda qaę. Amin.

### *Tiyarřin iddaren*

**12** <sup>1</sup>Ttettareý zzaywem, a awmaten, s areĥmet n *Arebbi*, ad tqęddmem arrimat nwem d tayarřt iddaren, iqęddsen, yarđan i *Arebbi*, wa d aębad nwem icuwwaren. <sup>2</sup>War temquddam ak-d zman-a, maca bedđrem s uřeqqem n řeęeř nwem zi jdíd ĥima ad tqęğbem min ixs *Arebbi*: min icnan d min yarđan d min ikemmřen. <sup>3</sup>Aqqa s nnięmet tenni i d ayi immewcen, qqareý i kuř

ijjen zzaywem, war ttxarreş sennej i min ittřiq uxarraş nnes, maca xarreş di min ittřiqen řqedd n liman i d awem iwca Arebbi i kuř ijjen zzaywem. <sup>4</sup>Am mammec řarney ařtas n iyezdisen deg ict n arrimet uca marra iyezdisen *n arrimet* war řarsen bu řxedmet d icten, <sup>5</sup>ammu neccin, waxxa neccin d ařtas, aqqa-ney d ict n arrimet di Lmasiř d iyezdisen ijjen i wenneđni. <sup>6</sup>Aqqa řarney timewca imsebđan ełařsab nniemet tenni i d aney immewcen: ma akacaf ełařsab liman, <sup>7</sup>niř wi ixeddmn di tsexxart, niř wi isseřmaden deg useřmed, <sup>8</sup>niř wi ičeřmen deg ueřam, niř wi iwcin s tecrimet, niř wi ittđebbaren s umřađ, uřa wi yareřřmen s řefrařet.

### *Tayri jar wawmaten*

<sup>9</sup>Ad tiři tayri nnebřa nnifaq. Carhem řřar, tcebbarem di min icnan. <sup>10</sup>Iřim mliř ijjen ak-d wenneđni s tayri n tawmat, izzarem ad tcennem ijjen wenneđni, <sup>11</sup>war ttiřim d ifinyanen deg umřađ, iřim d timessi di arruř, eebdem Arebbi, <sup>12</sup>farřem di min tettrajam, di řeřřart řbarem, řřfem di tzařit nwem řebda. <sup>13</sup>Wcem afus di min iřđajen imqeddasen, rekkzem di tnewjit i ibarraniyyen. <sup>14</sup>Barkem inni kenniw imarrten, barkem war nečeřem ca. <sup>15</sup>Farřem ak-d inni ifarřen, rum ak-d inni ittrun. <sup>16</sup>Iřim s nneyyet d icten ak-d wayawya. War ttceyřem ca s tmesřayin yueřan maca ruřem ak-d imwađsen. War ttiřim ca d imiřisen ak-d yixef nwem. <sup>17</sup>War ttarrim ca řed x řřar s řřar. řđam min icnan i marra iwdan. <sup>18</sup>Mařa tzemmarem, mečarř mma i d ittasen zzaywem, řeřřem ak-d marra iwdan. <sup>19</sup>War ttentiqimem ca, a imeizzen, maca wcem amcan i lřađab minzi tura “Nneqmet i necc, necc ad xeřřey” iqqar Sidi. <sup>20</sup>Mařa iřuř řeđu nwem, seccem t, mařa ifud, wcem as ad isu, minzi mařa teggid aya, ad tyarwed iřefđawen itteřduduřen x uzeřif nnes, <sup>21</sup>war xak ittyellib ca řřar, maca řelleb x řřar s řřar.

### *Aswađeē i inni iřekkmen*

**13** <sup>1</sup>Kuř řeēmar ad iwađeē i řřuřta n yinni iřekkmen, minzi war din řřuřta mřir s Arebbi, d tinni iřan aqqa issbedd itent Arebbi. <sup>2</sup>X uyenni wenni i řa imeařan ak-d řřuřta, ittemeāřa ak-d min issbedd Arebbi, d yinni ittemeāřan ad ksin řřukm nsen. <sup>3</sup>Maca řřukkam war řin i tiggwudi n řexdayem iřebřen, maca i řexdayem

tieffanin. Ma tixed ad tiřid nnebřa tiggwudi zi řřulřa? Egg min icnan, ad ac yiři ccan zzayes, <sup>4</sup>minzi netta d amsexxar n Arebbi i řefdeř nnek. Maca mařa teggid řřar, ggwed, minzi war ikessi ca ssif bařeř umi netta d amsexxar n Arebbi, aqqa ineqqem s lyađab x wenni itteggem řřar. <sup>5</sup>Xenni ittxeřř ad as neřřae, war iři x ssibbet n lyađab waha, maca eawed x ssibbet n tnefsect. <sup>6</sup>Xenni x ssibbet-a ad txeğsem đđariba umi nitni d ixeddamen n Arebbi iheřřan x man aya simant nnes. <sup>7</sup>Wcem i marra min d asen ittxeřřan: đđariba i wenni umi d tusa đđariba, řexřař i wenni umi d yusa řexřař, aweqqar i wenni umi d yusa uweqqar, ccan i wenni isdaheğen ccan.

### **Syarđem ixef nwem s Sidi Yeccu Lmasih**

<sup>8</sup>War tteggem amarwas řar heđ myir wenni n tayri ak-d wayawya, minzi wenni ittexsen wenneđni, aqqa ikemmeř ttawrat. <sup>9</sup>Minzi tiweřřa ‘war zenni’, ‘war neqq’, ‘war tticar’, ‘war cehhed zřur’, ‘war ttasem’ uca mařa din ca n tewřeyyet nneđni, aqqa-tent munent deg wawař-a ‘ad tixed amqarreb nnek amecnaw ixef nnek!’. <sup>10</sup>Tayri war ttđarri ca amqarreb. S uyenni tayri nettat d řekmař n ttawrat. <sup>11</sup>Aqqa nessen řweqt, belli řexxu d tasaeeet ĥima ad nfaq zeg iđeř. Aqqa řexxu asenjem nney yudes-d ktar zeg wami numen. <sup>12</sup>Čřayen teedu ġiřet, iweđ-d uziř. X uyenni ad nessars řexdayem n tağest, ad neksi řesnaĥ n tfawt. <sup>13</sup>Ad nuyur s ucuwwar axmi d aziř, war iři deg uraren n řefsad d uyelli uřa di ccehwat n arrimet d ufeccuĥ niy deg umenyi d řehsed, <sup>14</sup>maca arđem Sidi Yeccu Lmasih, war tteggem řřwee i weysum x ssibbet n nnecwat.

### **Wi iđeefen d wenni ijehden**

**14** <sup>1</sup>Wi iđeefen di liman, qebřem t, maca war iři ĥima ad tħarrcem deg ixarriřen. <sup>2</sup>Aqqa wenni yumnen ad icc kuřci, maca wenni iđeefen ad icc tibbi waha. <sup>3</sup>Wenni ittetten, war isseĥqari wenni war ittetten, d wenni war ittetten, war iħekkem x wenni ittetten, minzi Arebbi iqbeř it. <sup>4</sup>Min teenid cek wenni iħekkmn x ismeř n wenneđni? Ma ibedd niy iwđa, d man aya i bab nnes. Maca ad ibedd, minzi Arebbi izemmar ad t issbedd d abeddi. <sup>5</sup>Aqqa din heđ ittyiř as aqqa din ass sennej i wass nneđni, d wenneđni ittyiř as aqqa kuř ass kifkif. Ejj kuř ijjen ad iqnee di řbař nnes nican. <sup>6</sup>Wenni

iweqqaren ij n wass, i Arebbi i t ya iweqqar. Wenni war iweqqaren ass, i Arebbi i war t iweqqar. Wenni iccin, ad icc i Arebbi, minzi ad icekkar Arebbi. Wenni war iccin ca, i Arebbi i war icci ca uca netta ad icekkar Arebbi εawed. <sup>7</sup>Minzi uřa d ijj zzayneq aqqa iddar i yixef nnes, uřa d ijj n mma immut i yixef nnes. <sup>8</sup>Minzi mařa neddar, ad neddar i Arebbi, niy mařa nemmut ad nemmet i Arebbi. Mařa neddar niy nemmut, aqqa neccin i Arebbi. <sup>9</sup>Minzi i uya i immut Lmasih, xenni ikkar-d uca idweř iddar εawed, řima ad iřkem x inni immuten uřa x inni iddaren. <sup>10</sup>Maca cek, mayemmi i ya třekmed x umac? Niy mayemmi εawed tesseřqarad umac? Minzi neccin marra ad nbedd qibač i řkursi n ccraε n Lmasih. <sup>11</sup>Aqqa tura

*“Necc ddarey, iqqar Arebbi, i necc ad ađaren marra ifadden,  
kuř iřes ad iched aqqa necc d Arebbi.” Ica. 45:23*

<sup>12</sup>Xenni kuř ijj n ad igg řeřsab x ixef nnes qibač i Arebbi. <sup>13</sup>Ejj aney war nřekkem ijj n x wenneđni, maca řsen ad třekmed ammu: war teggid ca azru n uneqrađ niy min di i ya innedref uma. <sup>14</sup>Necc ssney, aqqa twassqenεey di Sidi Yeccu, belli uřa d ict n řřajet texmej s yixef nnes, myir i wenni tt iřesben d řexmej, aqqa-tt i netta waha umi texmej. <sup>15</sup>Mařa ixeyyeq umac x ssibbet n macca, aqqa cek war tuyured εad di tayri. War tteřři ca s macca nnek wenni i xef immut Lmasih. <sup>16</sup>Min iđan d řxar i cek, war teji řed ad xas issiweř s řyar. <sup>17</sup>Minzi tageldit n Arebbi war teři di macca d tissit, maca di tsegda d řehna d řefrařet s Arruř Iqeddsen. <sup>18</sup>Minzi wenni isexxaren i Lmasih di man aya, aqqa yarđa Arebbi uca netta d ameqbur řar iwdan. <sup>19</sup>Ad neđfar xenni min iđan i řehna d řebni n ijj n i wenneđni. <sup>20</sup>War ttareddeğ ca řxedmet n Arebbi x ssibbet n macca. Marra timesřayin aqqa-tent d timezdag, maca uct x bnađem wenni i ya igg azru n uneqrađ s macca nnes. <sup>21</sup>Mliř umi war tetteted ca aysum uřa war tsessed ca binu, niy war tettegged uřa d ict n řřajet i dayes i ya inqaređ niy itwaxeyyeq umac niy i zi i ya itwađeef. <sup>22</sup>Ma dayek liman? Ad ac yiři i yixef nnek zzat i Arebbi. Sseed n wenni war ittemcarraε ak-d yixef nnes di min d as ittyř mliř. <sup>23</sup>Maca wenni ittcekkan xmi ittett, itwařaseb, minzi man aya war iđi zi liman. Qaε min war iđin zi liman, aqqa-t d dđanb.

**15** <sup>1</sup>Maca neccin inni ɣar iɣa jjehd, ittxeṣṣ aney ad narbu tuḍeeft n yinni war ɣar iɣi jjehd, war d nettiwi ca arḍa i yixef nney. <sup>2</sup>Kuř ijjen ad issarḍa amqarreb nnes i tcuni d řebni. <sup>3</sup>Minzi Lmasih ɛawed war issarḍi ca ixef nnes, maca am mammec tura “Tikkwura n yinni i cek ikkwaren, wḍant-id xafi.” <sup>4</sup>Minzi marra min tura qbeř, tura i useřmed nney, ħima s řřbar d ucejjeɛ s min iɣan deg idlisen ad ɣarney yiři usitem. <sup>5</sup>Arebbi n řřbar d ucejjeɛ ad awem iwc ħima ad txarrřem kifikif jarawem elaħsab Lmasih Yeccu, <sup>6</sup>ħima s ijj n array d ict n tmijja ad tessemyarem di Arebbi, Babas n Siditney Yeccu Lmasih. <sup>7</sup>X uyenni qeβrem ijjen wenneḍni, am mammec d aney iqbeř Lmasih ɛawed i ueuɣi n Arebbi. <sup>8</sup>Ad iniy, aqqa Lmasih Yeccu idweř d amsexxar n wextan di řřweɛ n tidett n Arebbi, ħima ad iḍmen řwuɛud i řejdud <sup>9</sup>uca ħima řegnus ad ssemyaren di Arebbi x ssibbet n areħmet am mammec tura “S uyenni ad cehdey xak jar řegnus uca ad ħemdey isem nnek s izřan.” <sup>10</sup>Iqqar ɛawed “Farħem, a řegnus, ak-d weydud nnes”. <sup>11</sup>ɛawed “Ĥemdem Arebbi, a marra řegnus, sebbħem t, a marra iyduden.” <sup>12</sup>ɛawed Icaeya iqqar “Ad yiři uzwar n Yassa uca d wenni d ikkaren ħima ad iħkem x řegnus, ad dayes yiři usitem n řegnus.” <sup>13</sup>Arebbi n usitem ad kenniw iccur s řefrařet d řehna di liman ħima ad tfeyyḍem s usitem zi jjehd n Arruħ Iqeddsen.

### ***Bulus d amseyyar n tsexxart n Lmasih i marra řegnus***

<sup>14</sup>Necc simant inu twassqenɛey zi jjihet nwem, a awmaten, aqqa kenniw teemmarem s tcuni, teccurem s marra tamusna, ħima ad ieřem ijjen wenneḍni. <sup>15</sup>Maca zeg uyezdis aqqa uriy awem s teryast ktar, a awmaten, maħend ad kenniw ssɛeqřey zi ssibbet n nniɛmet i d ayi immewcen zi Arebbi, <sup>16</sup>ħima ad iři y d amseyyar n Yeccu Lmasih i řegnus maħend ad xedmey am ukehhan i řexbar ařebħan n Arebbi, ħima ad tiři tayarřt n řegnus d tameqbuč, tetwaqeddes s Arruħ Iqeddsen. <sup>17</sup>Aqqa ɣari aɛuɣi di Lmasih Yeccu zi jjihet n timesřayin i ɣares ɣar Arebbi. <sup>18</sup>Minzi war zeemey ad ssiwřey x ca war zzayi t iggi Lmasih, ħima ad řtaɛen řegnus s wawař d řxedmet, <sup>19</sup>s jjehd n řeɛřamat d lmuɛjizat uca s jjehd n Arruħ Iqeddsen ař i ɣa kemmřey abarreħ n řexbar ařebħan n Lmasih zeg Urcalim d řeḍruf nnes ař Illirikun. <sup>20</sup>Ammu tuya arezzuy s mmezři ad barħey, war iɣi mani itwasemma Lmasih qbeř ħima war benni y x dsas n wenneḍni,

<sup>21</sup>maca am mammec tura “Inni war zzayes itwabarrhen ad zaren, d yinni war xas isrin ad fehmen.” <sup>22</sup>S uyenni tuya war zemmarey aṭṭas n imuren maḥend ad yarwem-d asej.

### ***Bulus igga ad yarzef yar řmumenin di Ruma***

<sup>23</sup>Maca řexxu, umi war ħari bu wemcan ead di jwayeh-a uca umi tuya eawed xsey ad yarwem-d asej aṭṭas n iseggwusa zeg wami, <sup>24</sup>xmi i ya raḥey yar Sbanya, ad yarwem-d asej. Minzi ssitimej ad kenniw zarej xmi xawem-d i ya kkej d abrid uca kenniw ad ayi tessqebdem yar dinni, xmi i ya fewwjej d amezwar akidwem ca n řweqt. <sup>25</sup>Maca řexxu aqqa ruḥey yar Urcalim ħima ad xedmej i imqeddasen. <sup>26</sup>Minzi tuya yarḍa i Masiduniya d Axaya ad ggen ca n twiza i imezřaḍ jar imqeddasen inni iġan di Urcalim. <sup>27</sup>Tuya arḍan x man aya, maca tuya eawed daysen d amarwas. Minzi mařa tuya řegnus carcen di min ħarsen yar *Wudayen* x řeḥsab n arruḥ, ittxeř asen ad ten xedmen eawed s min ħarsen x řeḥsab n weysum. <sup>28</sup>Xmi i ya kemmrey man aya uca ad asen ssiwḍey řyiġet, ad d xawem kkej d abrid xmi i ya raḥey yar Sbanya. <sup>29</sup>Necc ssney belli mařa usiy-d yarwem, ad d asej s řmud iccuren s lbaraka n řexbar ašebḥan n Lmasiḥ. <sup>30</sup>Ttarej zzaywem, a awmaten s Siditney Yeccu Lmasiḥ uca s tayri n Arruḥ, ad tbeddem nican akidi di tzaġit yar Arebbi x ssibbet inu, <sup>31</sup>ħima ad twafekkej zeg inni war yuminen ca di Yahudiyya, ħima ad tiři tsexxart inu i Urcalim d tameqbuč yar imqeddasen, <sup>32</sup>ħima ad yarwem-d asej ccurej s řefraḥet s tmexsa n Arebbi uca ad areyyḥej akidwem. <sup>33</sup>Arebbi n řehna ad kiwem yiři marra idwem. Amin.

### ***Aseġem aneggaru***

**16** <sup>1</sup>Weřřij kenniw zi jjihet n učmatnej Fubi, tenni d tamsexxart i tmesmunt di Kinxriya, <sup>2</sup>ħima ad zzayes tareḥḥbem di Sidi am mammec ittriq i imqeddasen uca ad tt eawnem di min mma teḥdaj zzaywem, minzi aqqa teawen aṭṭas uřa řa d necc. <sup>3</sup>Seġmem x Briskilla d Akwila, ixeddamen akidi di Yeccu Lmasiḥ, <sup>4</sup>inni isebbřen ixef nsen x ssibbet n tudart inu. War ġiy d necc waha wenni ten ittqadan, maca marra timesmunin n řegnus. <sup>5</sup>Seġmem eawed x tmesmunt tenni di taddart nsen. Seġmem x Ibanitus, ameizz inu, wenni d amenzu



n Axaya i Lmasih. <sup>6</sup>Seġmem x Maryem tenni tuġa tettamar aġtas xawem. <sup>7</sup>Seġmem x Andrunikus d Yuniyas inni zi teqbiċ inu d inni d imeħbas akidi, aqqa-ten d iryazen ittwassnen jar imazanen, tuġa-ten di Lmasih qber xafi. <sup>8</sup>Seġmem x Ambliyas, ameizz inu di Sidi. <sup>9</sup>Seġmem x Urbanus, axeddam akidi di Lmasih d Astaxis ameizz inu. <sup>10</sup>Seġmem x Abillis wenni ibanen d amqeġeb di Lmasih. Seġmem x aytbab n taddart n Aristubulus. <sup>11</sup>Seġmem x Hirudiyun wenni zi teqbiċ inu. Seġmem x aytbab n taddart n Narkissus inni iġan di Sidi. <sup>12</sup>Seġmem x Tarifina d Tarifusa tinni ittamaren di Sidi. Seġmem x Barsis, ameizz, wenni ittamaren aġtas di Sidi. <sup>13</sup>Seġmem x Rufus wenni itwaxdaren di Sidi uħa x yemmas d yemma inu. <sup>14</sup>Seġmem x Asinkritus, Fligun, Hirmas, Batrubas, Hirmis uca x wawmaten inni akisen. <sup>15</sup>Seġmem x Filuluġus d Juliya d Niriyus d weċmas d Ulimbas d marra imqeddasen inni akidsen. <sup>16</sup>Seġmem x wayawya s usudem iqeddsen. Timesmunin n Lmasih marra ttseġament xawem.

<sup>17</sup>Tettareġ, a awmaten, ad teħdam zi wi itteġgen amsebdi d teinkrifin s řeeks n tyuri i teyrim uca beedem xasen <sup>18</sup>Minzi amecnaw ina war xeddmn ca Siditney Yeccu Lmasih, maca aeddis nsen. S řehrud iřebħen izewwqen xeddeen uħawen n inni ihednen. <sup>19</sup>Minzi ttaet nwem twassen ġar marra. S uyenni farħeġ zżaywem, maca xsey ad tiřim d imiyisen di tcuni uħa d iqubbaniyyen i řġar. <sup>20</sup>Arebbi n řehna ad iteħħa Cciħan sadu idaren nwem deġya. Nniemet n Siditney Yeccu Lmasih ad kiwem tiři. Amin.

<sup>21</sup>Ittseġam-d xawem Timutiyu wenni ixeddmn akidi uħa d inni zi teqbiċ inu: Lukiyus d Yasun d Susibatus. <sup>22</sup>Necc, Tartiyus, wenni yuran tabrat-a, ttseġameġ xawem di Sidi. <sup>23</sup>Ittseġam-d xawem Xayus wenni zżayi yareħħben uħa zi tmesmunt marra. Ittseġam-d xawem Irastus wenni x řřenduq n tendint d Kwartus, umatney. <sup>24</sup>Nniemet n Yeccu Lmasih ad kiwem tiři marra. Amin. <sup>25</sup>Wenni izemmar ad kenniw issejhed eħaħsab řexbar ařebħan inu d ubarreh n Yeccu Lmasih, eħaħsab asargab n ssirr wenni tuġa innufaren deg ikuden n řweqt n řebda <sup>26</sup>maca aqqa itwasseħhar-d řexxu uca itwasscen i ttaet n liman i marra řegnus s idlisen iqeddsen n imkacafen eħaħsab řumar n Arebbi wenni iġan i řebda, <sup>27</sup>aqqa i Arebbi wenni d bab n tiyit weħdes, i netta umi i ġa yiři ueuġi s Yeccu Lmasih i řebda qaē. Amin.

# Tabrat Tamezwarut n Bulus i Ikurintiyyen

## *Aseğem*

**1** <sup>1</sup>Bulus, amazan itwařayan n Yeccu Lmasih̄ elah̄sab řxadar n Arebbi, d tawmat Sustinis, <sup>2</sup>i tmesmunt n Arebbi i iğan di Kurintus, i yinni itwaqeddsen di Lmasih̄ Yeccu, inni itwařayan d imqeddasen ak-d marra inni ittřayan isem n Siditney Yeccu Lmasih̄ di kuř amcan, aqqa netta d Siditsen d Siditney. <sup>3</sup>Nniemet xawem d řehna zi Arebbi Babatney d zi Sidi Yeccu Lmasih̄.

## *Aqadi*

<sup>4</sup>Necc řebda ttqadiy Arebbi inu di řtwee nwem x nniemet i d awem immewcen di Lmasih̄ Yeccu. <sup>5</sup>Aqqa di marra tettejjarem dayes, di marra awař d marra tamusna <sup>6</sup>amecnaw chadet n Lmasih̄ tuya twađmen daywem, <sup>7</sup>ařami war daywem iqqim uřa d ijj n zzeaf n tarzef t nniemet, tettrajam asargab n Siditney Yeccu Lmasih̄, <sup>8</sup>wenni kenniw i ya iđemnen eawed yar uneggar ĥima ad tiřim nnebřa řeib deg wass n Siditney Yeccu Lmasih̄. <sup>9</sup>Arebbi d ařdiq, aqqa kenniw twařayam zzayes yar tmunt ak-d Mmis Yeccu Lmasih̄, Siditney.

## *Abetřu di tmesmunt n Kurintus*

<sup>10</sup>Řexxu zawgey kenniw, a awmaten, s yisem n Siditney Yeccu Lmasih̄, ad tessiwřem marra s ijjen wawař, war ttemsebđim jarawem, maca iřim tmunem nican deg ijj n uxarrař u deg ijj n lřarađ. <sup>11</sup>Minzi inni n Xluwi, ssargben ayi, a aytma inu, belli jarawem imenyan. <sup>12</sup>Nniy t minzi kuř ijjen zzaywem iqqar ‘necc ġiř zi Bulus!’ u ‘necc zi Abullus’ u ‘necc zi Sifas’ u ‘necc zi Lmasih̄’. <sup>13</sup>Ma aqqa Lmasih̄ itwabđa? Ma tuya Bulus itwařelleb xawem? Niř tuya kenniw twassyedřem s yisem n Bulus? <sup>14</sup>Necc ttqadiy Arebbi war ssyedřey uřa d ijj myir Krisbu d Xayus waha, <sup>15</sup>ĥima uřa d ijjen mma ad yini belli itwasseyđeř deg yisem inu. <sup>16</sup>Eawed ssyedřey twacunt n Stifanus. Xenni war ssiney ca ma ssyedřey ĥed nneđni.

### **Tiyit n Arebbi d tiyit n ddunnit**

<sup>17</sup>Maɣar Lmasiḥ war d ayi-d issekk ḥima ad sɣeɣɣeɣ, maca ḥima ad barrḥeɣ s řexbar asebhan, war iḡi s tiyit n wawařen ḥima war ittetwassbeṭṭeř řsalib n Lmasiḥ. <sup>18</sup>Minzi awař n řsalib d tubbuḥeřya i yinni i ya iweddaren, maca i neccin, inni i ya itwassnejmen, man aya d jjehd n Arebbi. <sup>19</sup>Minzi tura “Ad areddḡey tiyit n imiḡisen uca ad agiḡ řefhamet n ifehhamen.” <sup>20</sup>Mani iḡa umiḡis? Mani iḡa umseřmad n idlisen? Mani iḡa bu-umḡarweḡ n jjiř-a? Ma war iggi Arebbi tiyit n ddunnit-a d tubbuḥeřya? <sup>21</sup>Waxxa ddunnit teḡa di tiyit n Arebbi, war tessin ca Arebbi zi ssibbet n tiyit nnes, x uyenni tuḡa yarḡa Arebbi ad issenjem inni yumnen s tubbuḥeřya n tbarreḡt. <sup>22</sup>Minzi Udayen ttaren řečřamat d Iyunaniyyen arezzun tiyit, <sup>23</sup>maca neccin nettbarreḡ Lmasiḥ wenni itwařellben, aqqa-t d taenkrift i Wudayen, d tubbuḥeřya i Iyunaniyyen, <sup>24</sup>maca i yinni itwařayan, ammu Udayen amecnaw Iyunaniyyen, aqqa Lmasiḥ d jjehd n Arebbi d tiyit n Arebbi. <sup>25</sup>Minzi tubbuḥeřya n Arebbi d tmiḡist x iwdan d tuḡeert n Arebbi tejhed x iwdan. <sup>26</sup>Xenni, a awmaten, xzarem *mammec teḡam* řar wass n trayit nwem, aqqa war teḡim d aṭas n imiḡisen elaḡsab aysum niḡ d aṭas n imzemmaren niḡ d aṭas n tarwa n tařiret, <sup>27</sup>maca Arebbi aqqa ifarz tubbuḥeřya n ddunnit ḥima ad zzayes isseḡcem imiḡisen uca tuḡeert n ddunnit ifarz itt Arebbi ḥima ad zzayes isseḡcem min ijehdn <sup>28</sup>uca min iḡan swadday di ddunnit d min itwasseḡqaren d min war iḡin d ca, aqqa ifarz it Arebbi ḥima ad ibdeř min iḡan, <sup>29</sup>ḥima uřa d ijj war ittfeyyec ca ztat i Arebbi. <sup>30</sup>Maca zzayes i teḡam kenniw di Lmasiḥ Yeccu wenni i d aneḡ idewřen d tiyit n Arebbi d tsegda d tuqeddsi d ufekki, <sup>31</sup>ḥima xenni ad yiři am mammec tura “Wenni issemřaran, ad issemřar di Sidi.”

### **řřifet n tsexxart n Bulus di Kurintus**

**2** <sup>1</sup>Uca necc, a awmaten, řami d usiḡ řarwem, war d usiḡ ca ḥima ad awem barḡeɣ chadet n Arebbi s tbezzaḡt n wawař niḡ s tiyit, <sup>2</sup>minzi aqqa tuḡa eewwřeɣ ḥima war ttesneɣ ca jarawem mřir Yeccu Lmasiḥ d wenni itwařellben. <sup>3</sup>Uca tuḡa-yi akidwem s tuḡeert d tiggwudi d wařtas n uqdides. <sup>4</sup>Ni awař inu uřa d tbarreḡt inu tuḡa-ten s wawařen izewwqen n tiyit n bnađem, maca s wesscan n arruḡ d jjehd, <sup>5</sup>ḥima liman nwem war ittbeddi ca x tiyit n iwdan,

maca x jjehd n Arebbi. <sup>6</sup>Xenni nessawař s tiyit i yinni t iwđen, aqqa s ict n tiyit tenni war iğin n řweqt-a niy n řřukkam n řweqt-a ina inni i ya itwahellken, <sup>7</sup>maca nessawař tiyit n Arebbi i iğan di ssirr i tuya inuffaren, tenni tuya izzar ineyyec it Arebbi i ueuği nney qbeř mma ad tiři řweqt. <sup>8</sup>Uřa d ijj zi řřukkam n řweqt-a war t issin, minzi mařa tuya ssnen t, emmarř mma ad iři řellben Sidi n ueuği. <sup>9</sup>Maca am mammeç itwari “Min war tezri tiřt d min war isři umezzuy d min war yudifen ca yar wuř n bnađem, aqqa man aya issewjed it Arebbi i yinni t ittexsen. <sup>10</sup>Maca Arebbi immeř aney t s Arruř, minzi Arruř tarezzu kuřci uřa d řağay n Arebbi. <sup>11</sup>Minzi man wen zeg iwdan issnen min iğan n bnađem myř arruř n bnađem wenni dayes iğan? Ammu eawed uřa d ijj war issin ca min iğan n Arebbi myř Arruř n Arebbi. <sup>12</sup>Aqqa neccin war neksi ca arruř n ddunnit, maca Arruř wenni i d yusin zi Arebbi, řima ad nessen min d aney iwca Arebbi. <sup>13</sup>X man aya i nessawař xenni, war iği s wawařen inni itwassřemden s tiyit n bnađem, maca s wawařen inni itwassřemden s Arruř Iqeddsen, řima ad nemqudda min iğan n arruř ak-d min iğan n arruř. <sup>14</sup>Maca tubbart (=řřbiçet) n bnađem war tqebbeř ca min iğan n Arruř n Arebbi, minzi řšesb it d tubbuheřya uca war tzemmar ad t tefhem, minzi man aya izemmar ad itwafarř s Arruř waha. <sup>15</sup>Maca arruřani (=wenni zi Arruř) aqqa iřekkem x kuřci, maca netta war xas iřekkem uřa d ijj. <sup>16</sup>Minzi wi issnen axemmem n Sidi? Man wen i t řa issřemden? Maca neccin yarney axemmem n Lmasiř.

### ***Nneyyet n weysum u řxedmet d řmunet nney di Lmasiř***

**3** <sup>1</sup>Xenni necc, a awmaten, war zemmařey ad kiwem ssiwřey amecnaw inni iddaren ełařsab Arruř, maca amecnaw inni iddaren ełařsab aysum waha, amecnaw iseyman di Lmasiř. <sup>2</sup>Aqqa wciy awem ad teswem ayi, war iği ařeqqim, minzi tuya war d as tzemmarem, uřa řexxu war d as tzemmarem ead, <sup>3</sup>s minzi aqqa kenniw ead n weysum. Maca mařa din ead jarawem řeřsed d imenyan d umsebđi, ma war teğim ead n weysum niy teggurem ead am bnađem? <sup>4</sup>Minzi mařa ijjen iqqar ‘necc aqqa-yi zi Bulus’ u wenneđni ‘necc aqqa-yi zi Abullus’, ma kenniw war teğim ca ead zeg weysum? <sup>5</sup>Xenni ead, min iena Abullus u min iena Bulus, aqqa-ten d imsexxaren waha, zzaaysen tdewřem tunnem uca man aya

am mammec iwca Sidi i kuř ijjen. <sup>6</sup>Aqqa necc zzuŷ, Abullus issu, maca Arebbi isseyimi. <sup>7</sup>Xenni wenni ittezzun war iđi d ca uřa d wenni ittessun, maca Arebbi wenni issyemmayen. <sup>8</sup>Wenni ittezzun d wenni ittessun d ijjen, waxxa kuř ijj tekkar as-d řmunet nnes amecnaw řxedmet nnes. <sup>9</sup>Minzi neccin d ixeddamen ak-d Arebbi uca kenniw d tafeđađt n Arebbi d řebni n Arebbi i teđam. <sup>10</sup>Elahsab nniemet tenni i d ayi immewcen, necc, amecnaw řemeđem abennay, ggiŷ dsas u wenneđni ad yarni xas, maca kuř ijj ad iđa mammec xas i ya ibna. <sup>11</sup>Minzi uřa d ijjen mma izemmar ad igg dsas nneđni x wenni iđan, aqqa-t d Yeccu Lmasiđ. <sup>12</sup>Uca mařa x dsas nni řed ad ibna s wureŷ, nnuqart, izra iŷřan, tefrewt, řum niŷ s uxexcuc, <sup>13</sup>řxedmet n kuř ijjen ad tban, minzi ass ad tt isscen, minzi s tmesi ad tetwasseđhar uca timessi ad tqeđeb mammec teđa řxedmet n kuř ijjen. <sup>14</sup>Mařa teqqim řxedmet i tuŷa ibna ca n ijjen, aqqa netta ad iđtef řmunet nnes, <sup>15</sup>mařa tecmeđ řxedmet n ca n ijjen, aqqa netta ad yarbu taxessart nnes, maca netta simant nnes ad injem, waxxa axmi ikka timessi. <sup>16</sup>Ma war tessinem ca belli teđam d taddart iqeddsen n Arebbi uca belli Arruđ n Arebbi izeddeŷ daywem? <sup>17</sup>Mařa řed yareyyeb taddart n Arebbi, Arebbi ad t yareyyeb, minzi taddart iqeddsen n Arebbi, tenni teđam kenniw, tqeddes i teđa. <sup>18</sup>War teji řed ad issecmet ixef nnes! Mařa din řed jarawem ittyiř as ixef nnes d amiŷis di zman-a, ad idweř d abuhaři mađend ad yiři d amiŷis. <sup>19</sup>Minzi tiŷit n ddunnit-a teđa d tubbuheřya yar Arebbi. Aqqa tura “Iđtef imiŷisen s teđraymect nsen”, <sup>20</sup>uca eawed “Sidi issnen ixarriřen n imiŷisen, aqqa d řbařeř.” <sup>21</sup>Ammu xenni uřa d ijj war issemyari ca zeg iwdan, minzi marra nwem, <sup>22</sup>mma d Bulus, mma d Abullus, mma d Sifas, mma d tudart, mma d řmewt, mma d iđa niŷ d tiwecca, aqqa marra nwem, <sup>23</sup>maca kenniw n Lmasiđ uca Lmasiđ n Arebbi.

### *Imazanen n Lmasiđ*

**4** <sup>1</sup>Ejj ad iřseb kuř bnađem ammu, belli aqqa-neŷ d imsexxaren n Lmasiđ d iwkiřen n tmesřayin innufaren n Arebbi. <sup>2</sup>Xenni ittexeř i iwkiřen ad twafen d iřdiqen. <sup>3</sup>Necc war d ayi icqi ca mařa twađekmey zzaywem niŷ zeg ict n taddart n ccrae n bnađem uca uřa d necc war řekkmey ca x ixef inu. <sup>4</sup>Minzi necc s yixef inu war

ssiney walu, maca s man aya war twaseggdey, maca aqqa Sidi d wenni i xafi iħekkmen. <sup>5</sup>S uyenni war ħekkmem ca x walu aħ i d ya yas Sidi wenni i ya issuffyen ħar tfawt min innufaren di taġest, ad isseđhar ixarrišen n wuřawen uca řexdenni kuř ijj ad ħares yiři usemyar zi Arebbi. <sup>6</sup>Aqqa man aya, a awmaten, iwyey t-id xafi u x Abullus amecnaw ij n umedyā di ttweww n wem, ħima ad zzayney třemdem maħend war tettxarrišem ca barra i min iġan di tira, ħima uřa d ijj di ttweww n yijjen war ittneffex ixef nnes emmarş x wennedni. <sup>7</sup>Minzi min teggid x innedni? Niy min ħarek, xenni war t tetťifed? Uca mařa tetťifed t, mayemmi tettecenned axmi war t tetťifed ca? <sup>8</sup>Aqqa kenniw tejjiwne, aqqa tetejjarem, nnebřa neccin aqqa tħekmem am ijeġiden. Maelik kenniw tħekkmem am ijeġiden, ad yiři neccin xenni ad neħkem ewwed akidwem!

<sup>9</sup>Minzi ittyiř ayi belli Arebbi igga aney, neccin inni iġan d imazanen, ħar tisit axmi xaney ħekmen s řmewt, minzi aqqa nedweř d asfurrej i ddunnit d lmalakat d iwdan. <sup>10</sup>Neccin neġa d ibuhařiyyen x ssibbet n Lmasiħ, maca kenniw teġam d imiyisen di Lmasiħ. Neccin nheyef, kenniw tjeħdem. Kenniw tetwacennem, neccin netwasseħqara. <sup>11</sup>Ař řexxu neccin dayney řaz d ufadi d tueryent, ccaten aney s řbuniyyat, war ħarney bu tzeddiyt <sup>12</sup>uca narebber, nxeddem s ifassen nney. Mařa neřen xaney, aqqa ad nbarek, mařa darrcen xaney, aqqa ad neksi armeħ <sup>13</sup>uca mařa ceqqfen dayney, aqqa nettarra-d s ředrafet. Ař řexxu nedweř amecnaw tazubač n ddunnit d ifurađ n marra. <sup>14</sup>War ttariy aya ħima ad kenniw sseħcimey, maca ttziyyarey kenniw amecnaw tarwa inu ieizzen. <sup>15</sup>Waxxa mařa tuya din ħarwem eecra ařaf n inni i kenniw yarebban di Lmasiħ, aqqa war ħarwem ařas n ibabaten, minzi necc jjiy-d kenniw di Lmasiħ Yeccu s řexbar asebħan. <sup>16</sup>X uyenni ttcejjeey kenniw ad ayi tarewsem. <sup>17</sup>X uyenni ssekkey awem-d Timutiyyu wenni iġan d aħenjir inu ieizzen d ašdiq di Sidi, wenni kenniw i ya issfekkaren ibriden inu di Lmasiħ am mammec sseřmadey di marra iyezdisen di marra timesmunin. <sup>18</sup>Maca ca zzaywem aqqa tneffaxen axmi necc war ħarwem ttiwiđiy. <sup>19</sup>Maca necc ggurey ad ħarwem-d aseyy deyya, mařa ix Sidi, uca ad t ssney, war iġi awařen n inni ineffxen, maca jjeħd nsen. <sup>20</sup>Minzi tageldit n Arebbi war teġi ca deg wawařen,

maca di jjehd. <sup>21</sup>Min tixed? Ma ad ɣarwem-d asey s ukeccuḍ niy s tayri d arruḥ n temhint?

### *Asḥeyyed n ij n umednub zi tmesmunt*

**5** <sup>1</sup>Řhasuř, itwana belli aqqa din jarawem tuqeḥbit uca anect n tuqeḥbit tenni war iḡin qaε jar řegnus belli ijjen ɣares tamɣart n babas. <sup>2</sup>Ma kenniw tettarram ixef nwem tsekkwam, waxxa ittxeşş awem di tidett ad tcednem, ḥima wenni iggin man aya ad itwaḥeyyed zi řwest nwem? <sup>3</sup>Nican necc, waxxa ɣabey di arrimet, aqqa ḥḍarey di arruḥ, aqqa ḥekmey axmi ḥḍarey x wenni iggin man aya ammu. <sup>4</sup>Mařa tmunem deg isem n Siditney Yeccu Lmasiḥ, kenniw ak-d arruḥ inu s jjehd n Siditney Yeccu Lmasiḥ <sup>5</sup>maḥend ad t nsellem i Cciṭan i txessart n weysum ḥima arruḥ nnes ad itwassenjem deg wass n Arebbi. <sup>6</sup>War d xawem yusi ufeyyec! Ma war tessinem ca belli cwayt n wentun issmemm marra arecti? <sup>7</sup>Sizedgem ixef nwem xenni zeg wentun aqdim ḥima xenni ad tiřim d arecti n jdid, am kenniw s tidett nnebřa antun. Minzi εawed Lmasiḥ wenni d *izmar* n “Basxa” nney, aqqa itwayarş xaney. <sup>8</sup>Ammu xenni jjem aney ad nceyyed, war iḡi s wentun aqdim niy s wentun n tuεeffna d řyar, maca s weyrum nnebřa antun s *weyrum* n tazdugi d tidett. <sup>9</sup>Aqqa uriy awem-d di tebrat ḥima war tteacarem iqeḥbiyyen, <sup>10</sup>war iḡi marra iqeḥbiyyen n ddunnit-a niy iḍemmaεen niy iyεaccacen niy inni iεebdden lařnam, mařa ammu, iři ad teffym zi ddunnit-a qaε, <sup>11</sup>maca uriy awem-d řexxu ḥima war tetteacarem ca ḥed, waxxa qqaren as uma maca aqqa-t d aqeḥbi niy d aḍemmaε niy d wenni iεebdden lařnam niy d amceqqaf niy d aεeffan niy d askarji niy d ayεccac, ak-d ḥed am wanita war kis ttettem! <sup>12</sup>Minzi man řḥeqq ɣari necc ḥima ad ḥekmey x inni iḡan barra? Ma war tḥekmem kenniw inni iḡan daxeř? <sup>13</sup>Maca inni iḡan barra, Arebbi ad xasen iḥkem. “Sḥeydet xawem aεeffan!”

### *Imcubbac jar wawmaten*

**6** <sup>1</sup>Ma izεem ḥed zzaywem, xmi ɣares ccraε ak-d wenneḍni, ad yuyur ɣar taddart n ccraε zzat n yinni war iseggden, war iḡi zzat i imqeddasen? <sup>2</sup>Niy war tessinem ca belli imqeddasen ad ḥekmen ddunnit? Uca mařa kenniw tḥekmem x ddunnit, xenni

ma war tzemmarem ad tædřem timesřayin timezyanin *jarawem*?  
<sup>3</sup>Niy war tessinem ca belli ad neħkem x lmalakat? Meħař ead ktar  
*i ya neħkem x tmesřayin n tudart-a?* <sup>4</sup>Xenni, mařa din jarawem  
timesřayin n tudart-a ittxeřša ad twaħakment, ma tetteggem  
inni yar ięa drus n uweqqar waha di tmesmunt ĥima ad ĥekmen?  
<sup>5</sup>Qqarey t ĥima ad tşedħam. Ma xenni war dinni ĥed jarawem d  
amiyis, *ma war dinni uřa d ijj wenni izemmaren ad iħkem jar*  
*wawmaten?* <sup>6</sup>Ma xenni umas ad icarree ak-d umas d man aya qibač  
i yinni war yuminen ca? <sup>7</sup>Ammu xenni s tidett d taxessart i kenniw  
mařa temcarrasem jarawem. Mayemmi war tqebbřem ca min war  
iseggden? Mayemmi war tqebbřem ca ad kenniw yeccen? <sup>8</sup>Maca  
kenniw tetteggem min war iseggden uca tetteyccam, d man aya i  
tetteggem i wawmaten. <sup>9</sup>Ma war tessinem ca belli inni war iseggden  
war warren ca tageldit n Arebbi? War ttraħem ca di ħalař! Ni  
iqeħbiyyen niy inni iæbdden lařnam niy inni itteggem zzina niy  
inni issneemiřen aqqa-ten d timyarin, niy zzwameř <sup>10</sup>niy iceffaren  
niy iđemmaeēn niy iskarjiyyen niy imceqqafen uřa d iyeccacen ad  
warten tageldit n Arebbi. <sup>11</sup>Uca ammu tuya ca zżaywem, maca aqqa  
kenniw twasizedgem, aqqa twaqeddsem, aqqa twaseggdem s isem  
n Sidi Yeccu Lmasiħ u s Arruħ n Arebbi nney.

### ***Arrimet d taddart n Arruħ Iqeddsen***

<sup>12</sup>Marra timesřayin ġant ĥeğřent, maca marra war neffæent. Marra  
timesřayin twaħeğřent ayi, maca necc war ttejjiy ad ayi tđebber  
uřa d ict n tmesřact. <sup>13</sup>Macca i uæddis uca aæddis i macca, maca  
Arebbi ad ten imħa s tyuya, ijj anect wenneđni. Maca arrimet war  
teęi i tuqeħbit, maca i Sidi uca Sidi i arrimet. <sup>14</sup>Uca Arebbi wenni  
d issnekkaren Sidi ad aney-d issnekkar eawed s jjeħd nnes. <sup>15</sup>Ma  
war tessinem ca belli arrimat nwem ġant d iyezdisen n Lmasiħ? Ma  
ad ksiy xenni iyezdisen n Lmasiħ maħend ad ten ggey d iyezdisen  
n řqeħba? Eemmarř! <sup>16</sup>Niy war tessinem ca belli wi imunen ak-d  
řqeħba, aqqa-t d ict n arrimet akis? Minzi iqqar “Nitni s tnayen  
ad iřin d ijj n weysum”. <sup>17</sup>Maca wenni imunen ak-d Sidi, aqqa-t  
d ijj n arruħ akis. <sup>18</sup>Arewřem zi tuqeħbit. Kuř ca n dđanb i ittegg  
it bñadem, aqqa-t barra i arrimet, maca wenni ittqeħħben, aqqa  
ixetřa đidd n arrimet nnes. <sup>19</sup>Ma war tessinem ca belli arrimet

<sup>6:16</sup> Amz. 2:24



nwem d taddart n Arruḥ Iqeddsen tenni i daywem iḡan, tenni i d awem-d yusin zi Arebbi, uca xenni kenniw war teḡim ca i yixef nwem? <sup>20</sup>Aqqa temmesyem-d s ttaman. Semyarem xenni Arebbi di arrimet nwem u di arruḥ nwem tinni iḡan n Arebbi.

### Řemřac

**7** <sup>1</sup>Zi jjihet min d ayi turim, aqqa mliḥ i bna dem war ittḥidi ca tamyart. <sup>2</sup>Maca zi ssibbet n tuqeḥbit, kuř ijj ad ɣares tiři tamyart nnes uca kuř ict ad ɣares yiři aryaz nnes. <sup>3</sup>Aryaz ittkemmař ak-d temyart min d as-d tusa, ammu eawed tamyart ak-d weryaz. <sup>4</sup>Tamyart war tettḏebbari ca di arrimet nnes, maca aryaz. Uca ammu eawed aryaz war ittḏebbari ca di arrimet nnes, maca tamyart. <sup>5</sup>War tt qeṭṭem ca x wayawya, myır mařa tekksem deg wawař ca n umur ḥima ad tceyřem s uzummi d tzaḡit, xenni munem eawed ḥima war kenniw ittjarrib Cciřan řami kenniw inqeř ḏdebt n nnefs nwem. <sup>6</sup>Qqarey man aya s webrid n řxaḏar, war iḡi s řumur. <sup>7</sup>Xsey ead mliḥ mařa marra iwdan ad iřin amecnaw necc, maca kuř ijj ɣares tamewci n nniemet nnes zi Arebbi, ijjen ammu, wenneḏni ammu. <sup>8</sup>Maca i yinni war imřicen u i tijjař qqarey, aqqa mliḥ mařa qqimen amecnaw necc. <sup>9</sup>Maca mařa war zemmaren ad menseen ixef nsen, ad meřcen, minzi d man aya ḥsen zeg wecmaḏ n nnecwet.

<sup>10</sup>Maca i yinni imeřcen weřřiy, war iḡi d necc, maca Sidi, belli tamyart war tbeṭṭi x weryaz. <sup>11</sup>Uca mařa tebḏa, ad teqqim nnebřa řemřac niy ad temmesseřreḥ ak-d weryaz nnes uca xenni aryaz war ittejji tamyart nnes. <sup>12</sup>Xenni necc qqarey i innedni, war t iqqar Sidi, mařa ḥed ɣares tamyart war ittimnen, uca nettat teqbeř ad tezdey akis, war tt ineṭřar ca. <sup>13</sup>Uřa d tamyart tenni ɣar iḡa weryaz war yuminen u netta iqbeř ad kis izdey, war t tneṭřar ca. <sup>14</sup>S minzi aryaz war yuminen itwaqeddes di temyart uřa d tamyart war yuminen tetwaqeddes deg weryaz, mařa mammec nneḏni ad iřin iḥenjiren nwem d imengas, maca řexxu aqqa nitni qeddsen. <sup>15</sup>Maca mařa wenni war ittimnen itteḡef, ejj it ad iḡef. Xenni tawmat niy tawečmat war ḡin d isemyan, aqqa Arebbi iřaḡa aneḡ-d ɣar řehna. <sup>16</sup>Minzi manis tessned cem, a tamyart, ad tessnejmed aryaz nnem? Niy manis tessned cek, a aryaz, ad tessnejmed tamyart nnek?

<sup>17</sup>Maca kuř ijj amecnaw mammec t igga Sidi uca amecnaw mammec d iřaya Arebbi i kuř ijj, ejj it ad iddar ammu, man aya i umurey di marra timesmunin. <sup>18</sup>Mařa itwařaya i ħed yar umuni ak-d Lmasih s wextan, wanita war yarezzu ad t ibdeř, mařa itwařaya i ħed nnebřa axtan, wanita war itteji ad itwaxten ixef nnes. <sup>19</sup>Axtan d walu u nnebřa axtan d walu, maca aħeřtu n tweřša n Arebbi. <sup>20</sup>Kuř ijjen di třayit i d as-d itwařayan ad dayes iqqim. <sup>21</sup>Mařa tuya cek tetwařayid d ismey, war tessħissifed ca i man aya, maca εawed mařa tzemmed ad tetwařeřħed, egg it maca. <sup>22</sup>Minzi wenni itwařayan di Sidi am tuya-t d ismey, aqqa-t d aħurri n Sidi, am mammec wenni itwařayan d aħurri, aqqa-t d ismey n Lmasih. <sup>23</sup>Aqqa temmesyem-d s ttaman, xenni war tettiřim ca d isemyan n iwdan. <sup>24</sup>A awmaten, kuř ijjen ad iqqim di min di itwařaya qibač Arebbi.

<sup>25</sup>Deg wazzay n teezariyyin, aqqa war ħari bu řamur n Sidi, maca ad wcey array inu, amecnaw wi yiwđen s areħmet n Sidi ħima ad yiři d ařdiq. <sup>26</sup>X uyenni ittyiř ayi mliħ i řeyben i iġan, belli aqqa icna i bnađem ad yiři ammu. <sup>27</sup>Ma třeřqed di temyart, war arezzu ca řefraq. Ma twasarħed zi temyart? War arezzu ca tamyart. <sup>28</sup>Maca mařa teggured ad tmeřced, war teggured ca ad texdid. Uca mařa taezarect temřec, uřa d nettat war txeřti ca. Maca amecnaw ina, tettraja ten řeřřart deg weysum i xsey ad tt x awem kksey.

<sup>29</sup>Maca d man aya i qqarey, a awmaten, aqqa řħař imži. X uyenni inni yar iġa temyart, ejj iten ad iřin axmi war ħarsen teġi. <sup>30</sup>Inni ittrun axmi war ttrun u inni ifarrħen axmi war friħen u inni issayen axmi war mellken, <sup>31</sup>inni istenfaesen zi ddunnit axmi war zzayes istenfieen kuřci, minzi uđem n ddunnit ad iedu. <sup>32</sup>Aqqa xsey ad tiřim nnebřa amnus. Wenni war imřicen ad iksi s wemnus i tmesřayin n Sidi d mammec i ya yarđa Sidi. <sup>33</sup>Maca wenni imeřcen, ad iksi s wemnus i tmesřayin n ddunnit-a d mammec i ya yarđa tamyart nnes. <sup>34</sup>Aqqa din ij n řfarq jar temyart d teezarect. Tazarect teksi s wemnus i tmesřayin n Sidi, ħima ad tiři tqeddes ammu di arrimet amecnaw di arruħ, maca tenni imeřcen, teksi s wemnus i tmesřayin n ddunnit, i mammec i ya tarđa aryaz nnes. <sup>35</sup>Degga qqarey awem-d i tizi nwem, war iġi ħima ad awem ggey taxceft, maca zi jjiħet icuwwaren uca ħima ad teqqimem di Arebbi nnebřa asarħi. <sup>36</sup>Maca mařa ħed ixarreř belli aqqa d řeib i yeġis tazarect

tenni xas edun wussan n temzi, uca ittxeşsa ad yiři ammu, ad igg min ixş, netta war ixetți ca, ejj iten ad meřcen. <sup>37</sup>Maca wi iğan nican deg wuř nnes, nnebrā ma yuca s uziyyar, uca řares řşulřa x yixef nnes, ikkess deg wuř nnes ad yejj taězarect nnes teşfa, mliř i yegga. <sup>38</sup>Wenni tt issmeğcen, ittegg mliř, d wenni war tt issmeğicen ca, igga mliř ařtas. <sup>39</sup>Tamyart teqqen řar weryaz nnes s ttawrat min řa yekk weryaz nnes iddar, maca mařa aryaz nnes immut, aqqa-tt tsarreř zzayes, tzemmar ad temřec ak-d wi teks, maca di Sidi waha. <sup>40</sup>Maca necc řari, aqqa nettat ad tetwabarek ktar mařa teqqim amenni, uca ttwařiy belli necc řari Arruř n Arebbi eawed.

### *Macca n tiyarşin i laşnam*

**8** <sup>1</sup>Zi jjihet n tyarşin i laşnam, aqqa nessen, belli marra řarney tamusna. Tamusna tettegg tuffet, maca tayri tessbedda. <sup>2</sup>Mařa din řed ittyiř as belli issen ca, ead war issin walu anect mammec ittxeşş ad issen. <sup>3</sup>Maca mařa řed ittexş Arebbi, aqqa d wa itwassen zzayes.

<sup>4</sup>Xenni deg wazzay n macca tenni itwayarşen i laşnam, neccin nessen aqqa laşnam war iği d walu di ddunnit, uca xenni war din Arebbi myiř d ijen. <sup>5</sup>Xenni, waxxa aqqa din inni umi qqaren irebbiten mma deg ujenna niy di tmurt, amecnaw mammec ġan din ařtas n irebbiten d wařtas n isiditen, <sup>6</sup>i neccin xenni aqqa din ijj n Arebbi waha, aqqa-t d Tababat tenni zzayes i d yusin marra timesřayin uca neccin i netta i neğa, uca aqqa din ijj n Sidi, aqqa-t d Yeccu Lmasiř wenni zzayes iğan marra timesřayin uca aqqa zzayes i neğa.

<sup>7</sup>Maca tamusna war teği daysen marra, minzi din ca inni tanefsect nsen ead ak-d laşnam, aqqa ttetten tt am tayarşit i laşnam u tanefsect iđeefen nsen, aqqa-tt tetwassexmej. <sup>8</sup>Xenni macca war d aney tessiwid ca řar Arebbi, minzi mařa necc, aqqa war dayney yarenni ca, niy mařa war necci, aqqa war dayney bu řexşeş. <sup>9</sup>Maca řarwem, aqqa ttesriř nwem war d tusi ad tiři d azru n uneqrađ i inni iđeefen. <sup>10</sup>S minzi mařa řed ittwařa cek, cek i řar iğa tamusna, tettetted di mani eebdden laşnam, ma tanefsect n wenni iđeefen war tetwajebbed ca ad tekkar mařend netta ad yecc min řarşen i laşnam, <sup>11</sup>uca xenni s tmusna nnek ad tetwahellek tawmat iđeefen, wenni i xef immut Lmasiř. <sup>12</sup>Xmi txeřtim ammu x tawmat uca

tessyezzmem tuđeġft n tnefsct nsen, aqqa txeṭṭim x Lmasiħ. <sup>13</sup>S uyenni, maħa macca aqqa-tt d řefđiħet i uma, war ttettey aysum eemmarş, ħima war ssendrifej ca uma.

### **Ttesriħ n umazan**

**9** <sup>1</sup>Ma war ġiy d amazan? Ma war ġiy d aħurri? Ma war zriy Yeccu Lmasiħ Siditney? Ma war teġim kenniw d řxedmet inu di Sidi? <sup>2</sup>Maħa war ġiy d amazan i wenneđni, i kenniw nican eñiy t minzi kenniw d acemmie n tazant inu di Sidi.

<sup>3</sup>Man aya d ddfae inu x yinni xafi iħekkmen. <sup>4</sup>Ma war ħarney ttesriħ ħima ad necc, ad nsu? <sup>5</sup>Ma war ħarney ttesriħ ad nawi akidney ict n twečmat d tamyarť amecnaw eawed imazanen inneđni d wawmaten n Sidi d Sifas? <sup>6</sup>Niy waha necc d Barnabas war ħarney bu ttesriħ ħima war nxeddem? <sup>7</sup>Man wen i ħa irahen ħar řeeskar i ħa ixegħsen řmunet nnit i yixef nnes? Man wen i ħa iźzun aħwic n tzayart war ittett ca zi řyiġet nnes? Niy man wen i ħa yarekkwesen ict n tħimart war isess ca ayi n tħimart? <sup>8</sup>Ma qqarey man aya am bnadem waha niy ma uħa d ttawrat war teqqar man aya? <sup>9</sup>Minzi tura di ttawrat n Musa “War ttegg ca tacmant i uyenduz xmi issarwat.” Ma Arebbi iħeṭṭa x iyenduzen s tidett? <sup>10</sup>Niy iqqar it marra di tṭwee nney? Wah, man aya tura di tṭwee nney, minzi wenni icarrzen, ittxeşş as ad icarz s usitem u wenni issarwaten s usitem, ittxeşş as ad iṭṭef tasyart nnes deg usitem. <sup>11</sup>Maħa neccin aqqa nzarree jarawem min iġan n Arruħ, xenni ma d aṭṭas maħa nemjar zzaywem min d itteffyen zi tmurt? <sup>12</sup>Maħa inneđni ħarsen řħeqq xawem maħend ad carcen di min iġan nwem, mayemmi neccin ktar lla? Maca neccin war nessxeddim ca ttesriħ-a, maca ad narbu marra, ħima war nettegg uħa d ict n teinkrift i řexbar asebħan n Lmasiħ. <sup>13</sup>Ma war tessinem ca belli inni ittsexxaren i tmesřayin iqeddsen *di taddart n Arebbi*, ad ttetten zi *min iġan i taddart iqeddsen uca inni din ittrajan i tsexxart n uealťar ad tṭfen tasyart nsen zeg uealťar?* <sup>14</sup>Ammu eawed iweşsa Sidi i inni ittbarħen řexbar asebħan, belli ad ddaren zi řexbar asebħan.

<sup>15</sup>Maca zi qae man aya necc war zzayes arebħey ca u necc war t uriy ca ħima ad itwagg man aya i necc, mři ufiy ad mtey necc ħsen qbeř mma ca n ijjen ad issebđeř asemyar inu. <sup>16</sup>Xenni maħa necc

ttbarrhej s řexbar ařebħan, necc war ħari ca min di i ħa ssemyarej, minzi ittxeř aji man aya. Ayeħħat xafi mařa war barrhej ca řexbar ařebħan!<sup>17</sup>X uyenni, mařa ggiy tt s řxađar tecna, ad ħari yiři řheqq di řmunet, maca mařa war tt tteggij s řxađar, aqqa ad iqqim řumur deg ufus inu.<sup>18</sup>Man ten qaε iġan d řmunet inu? Aqqa-tt d ta: am ttbarrhej s řexbar ařebħan ad sseħđarej řexbar ařebħan n Lmasiħ bařeř, war ksiy ca ttesriħ inu kuři di řexbar ařebħan.

<sup>19</sup>Necc, umi tuya ħari tiřelli zzat i marra *iwdan*, aqqa arrey ixef inu d ismey n marra ħima ad arebhej ařtas n *iwdan* i linjil.<sup>20</sup>I Wudayen dewřey amecnaw Uday ħima ad arebhej Udayen, i yinni iġan sadu ttawrat dewřey amecnaw wenni sadu ttawrat ħima ad arebhej inni sadu ttawrat.<sup>21</sup>I yinni iġan nnebřa ttawrat dewřey amecnaw wenni nnebřa ttawrat - war ġiy nnebřa ttawrat qibač i Arebbi, maca sadu ttawrat qibač i Lmasiħ - ħima ad arebhej inni iġan nnebřa ttawrat.<sup>22</sup>Tuqa-yi đeefey ħar inni iđeefen, ħima ad arebhej inni iđeefen, aqqa dewřey d marra i marra, ħima beđa ad ssnejmey ca *zaysen*.<sup>23</sup>Qaε man aya tteggey t di řtweε n řexbar ařebħan, ħima uřa d necc s yixef inu ad dayes řřfey tařart.

<sup>24</sup>Ma war tessinem ca belli inni itteggjen řammat n tazzařa di řmeřeeb, marra nican aqqa ttazzřen, maca ijjen *zaysen* i ħa yarebħen waha? Xenni azzřem ammu ař d ħa tarebħem.<sup>25</sup>Marra inni itteggjen řammat, ħekkmen x yixef nsen di marra, nitni ħima ad arebħen ict n temrist tfenna, maca neccin ħima ad narbeħ icten war tfenni.<sup>26</sup>X uyenni necc war ttizzřey ca amenni waha, war ttmenyiy ca s řbuniyyat am wenni iccaten di řeewin,<sup>27</sup>maca ttmarratey arrimet inu, ad as qetmarej, ħima necc war twassuffuyey ca barra awarni řami barrhej innedni.

### *Amettiř n Israyil*

**10**<sup>1</sup>Minzi war xsey, a awmaten, ad tjeħřem, belli řejdud nney tuya-ten marra sadu useynu uca marra cuqgen di řebħar,<sup>2</sup>uca marra twassyeđřen di Musa deg useynu u di řebħar,<sup>3</sup>uca marra ccin macca taruħect d ict,<sup>4</sup>uca marra swin tisessit tarruħect d ict, minzi nitni swin zi teřđart tarruħect tenni iten iđfaren uca tařđart nni tuya-tt d Lmasiħ.<sup>5</sup>Maca Arebbi tuya war yarđi x wařtas *zaysen*, minzi aqqa-ten mmurđsen dinni di řexřa.

<sup>6</sup>Man aya imsar d lmatl i neccin, ħima xenni war dayney ittiři mmezri di min ieffnen, am mammec tuya nitni daysen mmezri. <sup>7</sup>War tdikkwiřem ca ad tēbdem lařnam, amecnaw ca zzaysen, am mammec itwari “Aydud iqqim ħima ad icc ad issu uca kkaren ħima ad iraren.” <sup>8</sup>Ejj aney war nettqehħeb ca amecnaw ca zzaysen. Aqqa mmuten din třata u eicrin ařaf deg ijj n wass. <sup>9</sup>War ttqegħeb ca Sidi am mammec ggin ca zzaysen uca twahelken s ifiřan. <sup>10</sup>War ttesfixixem axmi ca zzaysen uca twahelken zeg umhellek. <sup>11</sup>Man aya imsar asen, aqqa d lmatl i neccin uca tura d aeřam i neccin, neccin mixef d iwđen ineggura n zman.

<sup>12</sup>X uyenni wenni umi ittiři aqqa ibedd, iwa ad iħđa war iwetři. <sup>13</sup>Aqqa war xawem ikki ca n ujarreb i war yiwiđen ca ħar bnađem, maca Arebbi d ařđiq, wenni war kenniw ittejjan ad twajarrbem sennej i min tzemmarem, maca netta itticc ufuy ak-d ujarreb, ħima tzemmarem ad tarbum ajarreb.

### ***Řkas n Arebbi d řkas n ccwařen***

<sup>14</sup>X uyenni, imeizzen inu, arewřem zeg uebad i lařnam. <sup>15</sup>Ssawařey akidwem axmi ssawařey ak-d imiřiisen, xenni ħekmem s yixef nwem x min d awem qqarey.

<sup>16</sup>Řkas n lbaraka wenni nettbarak, ma war iři d tamunt ak-d idammen n Lmasih? Ařrum wenni nfarreq, ma war iři d tamunt ak-d arrimet n Lmasih? <sup>17</sup>S minzi, waxxa neccin deg wařtas, aqqa-ney d ijj n weřrum d ict n arrimet, aqqa ncarrec marra deg ijj n weřrum. <sup>18</sup>Xzarem ħar Israyil n weysum, ma wi ittetten zeg weysum war ħares tamunt ak-d uealřar? <sup>19</sup>Min i ħa iniyi di man aya? Ma belli min immewcen d tayarřt i lařnam d ca niyi belli lařnam d ca? <sup>20</sup>S řeeks, aqqa min wcin řegnus d tayarřt, wcin tt i ccwařen, war iři i Arebbi. Uca necc war xsey ad tarcem ak-d ccwařen. <sup>21</sup>War tzemmarem ad teswem řkas n Sidi uřa d řkas n ccwařen, war tzemmarem ad tarcem tazewđa n Sidi uřa d tazewđa n ccwařen. <sup>22</sup>Niy ad nessekkar tusmi n Sidi? Ma nejhed xas neccin?

### ***Tiřelli n řmumen***

<sup>23</sup>Marra ittheřeř ayi, maca marra war ineffe. Marra ittheřeř, maca marra war ibenni. <sup>24</sup>Uřa d ijj war yarezzu ca tizi nnes, maca tenni

n wenneḍni. <sup>25</sup>Ccem marra min ittmenzan di ssuq n igezzaren, war tesseqsim ca x ssibbet n tnefsect, <sup>26</sup>minzi “i Sidi teġa tamurt d řekmařet nnes”. <sup>27</sup>Mařa ca n yijjen zeg inni war yuminen iearḍi cek u texsed ad traħed, ecc zi marra min d ac i d ęa issars, war tesseqsi ca x ssibbet n tnefsect. <sup>28</sup>Maca mařa ħed inna ac “Degga itwayařs i lařnam”, war zzayes ttett di ttwew n wenni i d ac ieeřmen uřa di ttwew n tnefsect, “s minzi i Sidi teġa tmurt d řekmařet nnes”. <sup>29</sup>Necc nniy di ttwew n ‘tnefsect’, war teġi tnefsect nnek, maca n wenneḍni. Minzi mayemmi i ęa tetwaħakem tiřelli inu s tnefsect n wenneḍni? <sup>30</sup>Mařa necc carcey s uqadi, mayemmi i ęa twaceqqfey di ssibbet mixef ttqadiy? <sup>31</sup>Xenni mařa tettetem niy tsessem, ggem tt marra i ueuęi n Arebbi. <sup>32</sup>War ttiřim d taenkrift uřa i Wudayen uřa i Iyunaniyyen uřa i tmesmunt n Arebbi, <sup>33</sup>amecnaw necc eawed arezzuy ad d asey ak-d marra di kuřci, war ięi ħima ad arzuy nnfac inu, maca n wařtas, ħima ad twassnejmen nitni.

***Lmasiħ d azeęif n kuř aryaz, aryaz d azeęif n temyart  
uca Arebbi d azeęif n Lmasiħ***

**11** <sup>1</sup>Dfarem ayi-d am mammec đfarey Lmasiħ. <sup>2</sup>Ttqadiy kenniw, a awmaten, minzi tettekkarem dayi di marra, uca tetteřfem di tewseyyat mammec d awem tent wciy.

<sup>3</sup>Xenni xsey ad tessnem belli Lmasiħ d azeęif n kuř aryaz uca aryaz d azeęif n temyart uca Arebbi d azeęif n Lmasiħ. <sup>4</sup>Kuř aryaz wenni ittzaęan niy ittkacafen am iřeħħef x uzeęif nnes, ifeřteħ azeęif nnes. <sup>5</sup>Maca kuř tamyart tenni ittzaęan niy ittkacafen am war třeħħef x ixef nnes, tfeřteħ azeęif nnes, minzi nettat am tenni iħeffen. <sup>6</sup>Minzi mařa tamyart war třeħħif, ad tħeff eawed. Maca mařa d řefđiħet i temyart mařa tqeřř *acuwwaf* niy tħeff, ħsen mařa třeħħef. <sup>7</sup>Minzi aryaz war itteħwiji ca ad iřeħħef azeęif, aqqa-t d řřifet d aeuęi n Arebbi, maca tamyart teġa d aeuęi n weryaz. <sup>8</sup>Minzi aryaz war d iqqarř ca zi temyart, maca tamyart zeg weryaz. <sup>9</sup>Uca eawed war d ixřiq ca weryaz i temyart, maca tamyart i weryaz. <sup>10</sup>X uya ittxeřř as i temyart ad tegg *ict n řeeřamet n řsulťa* x uzeęif nnes x ssibbet n lmalakat. <sup>11</sup>Maca di Sidi tamyart nnebřa aryaz war teġi d ca, uřa d aryaz nnebřa tamyart *war ięi d ca*. <sup>12</sup>Minzi amecnaw tamyart tusi-d zeg weryaz, amenni eawed aryaz *itekk-d* zi temyart,

maca marra min iğan aqqa-t zi Arebbi. <sup>13</sup>Ĥekmem kenniw simant nwem, ma tusi-d x temyart ad tezzağ i Arebbi s uzeğif war iřeħħfen? <sup>14</sup>Ma tubbart simant nnes war d awem tesscan belli acuwwaf d azirar d řefđihet i weryaz? <sup>15</sup>Maca i temyart d aeuği maña ħares yiři ucuwwaf d azirar, minzi immewc as ucewwaf d azirar am uřeħħaf. <sup>16</sup>Maca maña ħed ixš ad ixarweđ, neccin war ħarney bu tnमित nni uřa d timesmunin n Arebbi.

### *Amensi iqeddsen*

<sup>17</sup>Am weşşiy timesřayin-a řexxu, aqqa war d awem tteggey ccan, minzi war tmunem ca i řxar, maca ktar i řyar. <sup>18</sup>I umezwar, maña tmunem am tmesmunt, sřiy aqqa din jarawem amsebđi, uca aqqa ttamney ca zi man aya, <sup>19</sup>s minzi ittxeşş ad din yiři jarawem amsebđi n tebridin, ħima ad iban man wen zzaywem iğan d imqeğaben.

<sup>20</sup>Řami tmunem, degga war iği ħima ad teccem amensi n Sidi. <sup>21</sup>Minzi am tettetem, kuř ij izzar ad iksi amensi nnes uca ijjen dayes řaž uca nneđni iscara. <sup>22</sup>Ma war ħarwem tudrin mani i ħa teccem u mani i ħa teswem? Niğ tesseħqaram tamesmunt n Arebbi uca tessħeccamem inni war ħar iği ca? Min d awem i ħa iniy? Ma ad awem ggey ccan? Di degga war d awem t tteggey ca. <sup>23</sup>Minzi min tťfey zi Sidi, ssiwđey awem t-id, belli Sidi Yeccu di ħiřet i di itwasellem, iksi ayrum, <sup>24</sup>uca awarni řami iqada, yarza it, inna “Ksim, ta d arrimet inu i xawem yarzen, ggem aya uca idarem ayi.” <sup>25</sup>Uca ammu awarni amensi iksi řkas, inna “Řkas-a d řeahd n jdid deg idammen inu. Ggem aya, meħař mma zzayes teswim, i řidaret inu. <sup>26</sup>S minzi meħař mma i ħa teccem ayrum-a uca ad teswem zi řkas-a, aqqa tettbarrħem s řmewt n Sidi ař i d ħa yas.” <sup>27</sup>X uyenni man wen mma i ħa iccen ayrum-a niğ ad isu zi řkas n Sidi nnebřa aweqqar, ad yiři s umarwas i arrimet d idammen n Sidi. <sup>28</sup>X uyenni ejj bnadem ad iqeğeb ixef nnes, uca ejj it ad icc ammu zeg weyrum u ad isu zi řkas. <sup>29</sup>Minzi wi i ħa iccen d wi i ħa iswen nnebřa aweqqar d wenni i ħa issiwđen řħukm ħar ixef nnes am ittett u am isess, minzi netta war ifarrez ca arrimet n Sidi. <sup>30</sup>X uyenni aqqa din ařtas n yinni idēfen d yinni iħeřcen jarawem uca ařtas dewřen ttetřsen. <sup>31</sup>Mařa negga ad neħkem ixef nney, xenni war xaney itwaħkem. <sup>32</sup>Maca mařa netwaħkem zi Sidi, aqqa netwarebba, ħima war



netwahaḱem ca ak-d ddunnit. <sup>33</sup>Ammu xenni, a awmaten, xmi i ya tmunem ḥima ad teccem, rajam ijjen wenneḱni. <sup>34</sup>Maṛa ḥed dayes řaz, ad icc di taddart nnes, ḥima war tettmunem i ccrae. Min iqqimen, ad t eedřey xmi i d ya yasey.

### *Timewca n Arruḥ*

**12** <sup>1</sup>War xsey ca, a awmaten, ad tjeḥřem di timesřayin n Arruḥ. <sup>2</sup>Aqqa tessnem belli umi tuya kenniw ead d *ibarraniyyen* zi řegnus, tetwassweddarem yar lařnam ignawen. <sup>3</sup>X uyenni ssarggbey kenniw, aqqa war din wi issawařen s Arruḥ n Arebbi ad ini ‘aqqa itwaneeř Yeccu’ uca war din wi izemmaren ad ini ‘Yeccu d Sidi’ myir s Arruḥ Iqeddsen waha.

<sup>4</sup>Aqqa din timewca ifarzen, maca Arruḥ iḡa d ijjen. <sup>5</sup>Uca aqqa din řexdayem n tsexxart ifarzen, maca Sidi aqqa-t d ijj. <sup>6</sup>Uca aqqa din afraz n řexdayem, maca Arebbi i d itteggen marra di marra, aqqa iḡa d ijj. <sup>7</sup>Maca asargab n Arruḥ ad itwammewc i kuř ijj di tṭwee n marra. <sup>8</sup>Aqqa s Arruḥ itwammewc i yijjen awař n tiyit, i wenneḱni awař n tmusna s Arruḥ d ijjen, <sup>9</sup>i wenneḱni liman s Arruḥ d ijjen, i wenneḱni timewca i usgenfi s Arruḥ d ijjen, <sup>10</sup>i wenneḱni maḥend ad igg řeejayeḱ, i wenneḱni akacaf *n wawař n Arebbi*, i wenneḱni řfarz n arruḥat, i wenneḱni eřam kuř n iřsawen uca i wenneḱni afessar n iřsawen. <sup>11</sup>Maca man aya marra ittegg it Arruḥ d ijjen wenni ibeṭṭan i kuř ijj anect mammec ix s netta.

### *Arrimet n Lmasiḥ d icten*

<sup>12</sup>Minzi am arrimet teḡa d ict uca yares aṭṭas n iyezdisen u xenni marra iyezdisen n arrimet, waxxa nitni aṭṭas, aqqa ttegggen ict n arrimet, ammu eawed Lmasiḥ. <sup>13</sup>Minzi netwasseyḱeř marra s ijj n Arruḥ deg icten arrimet, niy Udayen niy Iyunaniyyen niy isemyan niy iḥurriyyen uca immewc aney marra ad nsu zeg ijj n Arruḥ. <sup>14</sup>Uřa d arrimet war teḡi ca d ijj n uyezdise, maca s waṭṭas n iyezdisen. <sup>15</sup>Mařa aḱar ad ini minzi war ḡiy d afus, war ḡiy zi arrimet, ma xenni war ittiři zi arrimet? <sup>16</sup>Uca mařa amezzuḡ inna, minzi war ḡiy d tiṭṭ, war ḡiy zi arrimet, ma xenni war ittiři zi arrimet? <sup>17</sup>Mařa marra arrimet tuya-tt d tiṭṭ, manis d ikka useḡi? Mařa marra *arrimet* tuya-tt d aseḡi, manis d ikka ucemmi? <sup>18</sup>Maca řexxu Arebbi

igga iyezdisen di arrimet, kuř ijj zzaysen am mammec ixš netta. <sup>19</sup>Minzi mařa marra tuřa d ijj n uyezdis, mani teřa arrimet xenni? <sup>20</sup>Maca řexxu aqqa din ařas n iyezdisen, maca d ict n arrimet waha. <sup>21</sup>Tiřř war tzemmar ad tini i ufus “War cek řwıjey ca” niř ƛawed azeřif i idaren “War kenniw řwıjey ca”. <sup>22</sup>S řeks, aqqa iyezdisen n arrimet inni ittbanen řeefen ktar, aqqa nitni twařdajen ktar. <sup>23</sup>Uca iyezdisen n arrimet i d aney ittyřen s drus n ccan, nettegg asen ccan ktar uca iyezdisen inni war ittbinen icnan, ad asen nessřinneb s wařas n řehzut. <sup>24</sup>Minzi inni řar iřa řehzut, war řdajen man aya, maca Arebbi igga arrimet ammu, belli iyezdisen i iřan d qell, aqqa iwc asen ccan ktar, <sup>25</sup>řima war ittiři ubeřřu di arrimet, maca iyezdisen ad ewcen taynit ijjen i wenneđni deg uqaren d ijjen. <sup>26</sup>Mařa ij n uyezdis tettekk xas tamara, marra iyezdisen ad ksin tamara akis uca mařa ij n uyezdis itwacennee, ad farřen marra ixfawen akis. <sup>27</sup>Xenni kenniw d arrimet n Lmasiř d iyezdisen kuř ijjen weřdes.

<sup>28</sup>Uca Arebbi aqqa igga di tmesmunt d amezwaru imazanen, xenni imkacafen, wiss řřata imseřmaden, xenni řeeyayeb, awarni asen timewca n usgenfi, řexdayem n twiza d uđebber uca eřam kuř iřsawen. <sup>29</sup>Ma zeema marra nitni d imazanen? Ma marra d imkacafen? Ma marra d imseřmaden? Ma marra nitni tteggan řeeyayeb? <sup>30</sup>Ma marra řarsen timewca n usgenfi? Ma ssawařen marra s iřsawen? Ma tfessaren marra iřsawen? <sup>31</sup>Arzum xenni di tmewca tiřebřanin uca necc ad awem ssecney abrid yuěran qae.

### Tayri

**13** <sup>1</sup>Maelik necc ssawařey s iřsawen n iwdan d lmalakat, maca war řari bu tayri, aqqa dewřey d nnřas ittentunen niř d ařun iddendunen.

<sup>2</sup>Maelik řari tamewci n ukacaf n wawařen n Arebbi, fehmeey marra řesar d marra tamusna, uca tuřa řari marra liman ař d ssmuřıyey idurar, maca war d ayi teři tayri, necc d walu i řıy.

<sup>3</sup>Maelik bđıy marra agra inu, maelik wciy arrimet inu řima ad tecmed, maca war dayi teři tayri, war d ayi tneffee di walu.

<sup>4</sup>Tayri teřa řares ttasie n řxađar d řeđrafet.

Tayri war dayes bu tusmi, tayri war tettefeyyec s yixef nnes,

war dayes bu nnfaxet, <sup>5</sup>war tettqemmeɛ ɥed,  
war tarezzu tizi nnes, war tetwassarzag  
uca war teqqim txemmam di min iɣan d aɛeffan.

<sup>6</sup>Aqqa war tfarreɥ ca zi min war iseggden, maca tfarreɥ zi tidett.

<sup>7</sup>Aqqa třeɥɥef marra, tettamen di marra,  
tessatem marra uca tarebbu marra.

<sup>8</sup>Tayri war tfenni ɛemmarɥ,  
maca akacaf n wawařen n Arebbi ad ibɛɛɛ,  
iřsawen ad gnun u tamusna ad tebɛɛɛ.

<sup>9</sup>Minzi aqqa nessen ɣar ij n uyezdiz waha uca nettkacaf mɣir ij n wezyen. <sup>10</sup>Maca xmi i d ɣa yas ukemmeɛ, řexdenni min iɣan ɣar ij n wezyen ad ibɛɛɛ. <sup>11</sup>Řami tuɣa-yi d aseymi, ssiwřey amecnaw aseymi, fekkarey amecnaw aseymi, xarřey amecnaw aseymi. Ařami dewřey d aryaz, jjiy awarni ayi min iɣan n useymi. <sup>12</sup>Řexxu nettwařa s ict n tisit ibarcnen, maca xenni ad nřar tifras ɣar tifras. Řexxu ssney ɣar ij n wezyen waha, maca xenni ad ssney mammec tuɣa twassney necc. <sup>13</sup>Xenni řexxu ad iqqim liman, asitem d tayri, aqqa třata-ya, maca ameqqran nsen aqqa-tt d tayri.

### *Tamewci n ukacaf u tmewci n iřsawen*

**14** <sup>1</sup>Dfarem tayri u njebdem ɣar tmewca n Arruɥ, maca x ukacaf n wawařen n Arebbi d amezwaru. <sup>2</sup>Minzi wenni issawařen s ij n iřes, war issiwř ca i iwdan, maca i Arebbi, minzi uřa d ijj war d as ifehhem, maca issawař řesrar s Arruɥ. <sup>3</sup>Maca wenni ittkacafen awařen n Arebbi issawař ak-d iwdan řima ad ten ibna, ad ten iziyyar uca řima ad ten izezza. <sup>4</sup>Wenni issawařen s ij n iřes, ibenna ixef nnes, maca wenni ittkacafen ibenna tamesmunt. <sup>5</sup>Ammu xenni, xsey kenniw marra ad tessiwřem s iřsawen, maca mliɥ ɛad ad tkacfem, minzi amenzu wi ittkacafen x wi issiwřen s iřsawen, mɣir mařa wanita ad t ifessar řima ad tetwabna tmesmunt. <sup>6</sup>Maca řexxu, a awmaten, mařa usiy-d ɣarwem uca ad kiwem ssiwřey s iřsawen, man nnfae i ɣarwem mařa war d awem ssiwřey ca s usargeb niy s tmusna niy s ukacaf niy s useřmed? <sup>7</sup>Mařa řeɥwayec war iddaren, amecnaw tamja niy řgambri, ggin řřess nnebřa mma ad itwafarz řřess nsen, mammec i ɣa idweř itwassen min ittiraren s tamja niy

s řgambri? <sup>8</sup>Uca mařa řbuq igga řřess war yeřfi, wi i řa isswejden i umenyi? <sup>9</sup>Ammu eawed kenniw, mařa war tessiwřem ca awař iřfa s iřes, mammec i řa fehmen min teqqarem? Minzi ad tiřim am wenni issawařen di řewhi. <sup>10</sup>Aqqa din wi issnen meřař n ddabat n tmijjawin di ddunnit uca uřa d icten zzaysent war teęi nnebřa řřess nnes. <sup>11</sup>Xenni mařa war ssiney jjeħd n řřess, ad iřiř necc d ij n ubarrani i wenni issawařen, d wenni issawařen ad yiři d ubarrani i necc. <sup>12</sup>Ammu eawed kenniw, umi tenjebdem řar tmewca n Arruħ, arzum ad tfeyyđem di řřwee n řebni n tmesmunt.

<sup>13</sup>X uyenni, wenni issawařen s ca n iřes, ad iřzaę ħima izemmar i ufessar nnes. <sup>14</sup>Minzi mařa necc zzuęeř s ca n iřes, arruħ inu aqqa iřzuę, maca řeeqeř inu ad iqqim nnebřa řyięet. <sup>15</sup>Mammec tegga? Ad zzaęeř s arruħ, maca ad zzaęeř eawed s řeeqeř, ad řennjeř izřan n usemyar s arruħ, maca ad řennjeř eawed s řeeqeř. <sup>16</sup>Minzi mařa tqadid s arruħ *waha*, xenni mammec i řa yini ħed wenni din iqqimen “Amin” i tzaęit n uqadi nnek, am war issin min teqqared. <sup>17</sup>Minzi waxxa cek tqadid mliħ, maca wennedni war itwabenni ca zi *man aya*. <sup>18</sup>Necc ttqadiy Arebbi aqqa ssawařeř s iřsawen ktar zwaywem marra. <sup>19</sup>Maca di tmesmunt aqqa maelik ufiř ad iniř xemsa n wawařen s řeeqeř inu ħima ad ssřemdeř eawed innedni uřa eecra n ařaf n wawařen s ij n yiřes.

<sup>20</sup>A awmaten, war ttiřim d iřenjiren di řeeqeř, maca iřim d iřenjiren di tuęeffna, maca iřim tiwđem di řefhamet. <sup>21</sup>Aqqa tura di ttawrat “Ad ssiwřeř i weydud-a s iřsawen d iyencicen n ibarraniyyen, waxxa ammu war d ayi ttesřin ca”, inna Sidi. <sup>22</sup>Ammu xenni iřsawen d řeeřamet, war ięi i yinni yumnen, maca i yinni war yuminen ca, maca akacaf *n wawařen n Arebbi* war ięi i yinni war yuminen, maca i yinni yumnen.

<sup>23</sup>Xenni mařa marra tamesmunt tuřa tessmun uca marra tuřa ssawařen s iřsawen uca udfen inni ijeħřen niř inni war yuminen, ma nitni war qqaren belli aqqa kenniw tettxeřfem? <sup>24</sup>Maca mařa marra kacfen uca yudef-d ħed war yumin niř ħed ijheř, xenni wanita ad itwasseqnee zi marra uca ad itwaħakem zi marra <sup>25</sup>uca min innufaren deg wuř nnes ad idweř řar tfawt, ad yađar s wudem nnes, ad isjed i Arebbi, ad ibarreħ, aqqa s tidett Arebbi aqqa-t jarawem.

***Aɛbad n tmesmunt i Arebbi ad yiři s usettef***

<sup>26</sup>Mammec xenni, a awmaten? Mařa tmunem, kuř ijjen zżaywem ad ęares yiři ij n usebbih nię ict n tęuri nię ij n usargeb nię ij n yiřes nię ij n ufessar. Ejj ad yiři marra i řebni. <sup>27</sup>Mařa din řed issiweř s ij n iřes, *ejj iten* ad ssiwřen s tnayen nię s wařas třata yidsen uca kuř ijjen zżaysen s nñubet nnes, xenni ijjen ad ifessar. <sup>28</sup>Uca mařa war din ięi wi izemmaren ad ifessar, ad isqar netta di tmesmunt, ad issiweř i yixef nnes u i Arebbi. <sup>29</sup>Ad ssiwřen imkacafen s tnayen nię třata uca innedni ad řekmen. <sup>30</sup>Uca mařa wennedni iqqimen din ad itwassargeb x ca, xenni ad isqar umezwar. <sup>31</sup>Minzi tżemmarem ad tkacfer *awařen n Arebbi* marra ijjen awarni wennedni, řima marra ad řemden uca ad daysen itwagg wuř marra. <sup>32</sup>Uca arruřat n imkacafen, aqqa-tent sadu imkacafen, <sup>33</sup>minzi Arebbi war ięi d Arebbi n uxarweđ maca n řehna, amecnaw di marra timesmunin n imqeddasen <sup>34</sup>tusi-d x temęarin *nwem* ad ssusment di tmesmunin, minzi war d asent ismiř ad ssiwřent, maca icuwwar asent ad řtaent am mammec teqqar ɛawed ttawrat. <sup>35</sup>Uca mařa xsent ad řemdent ca, ad sseqsant iryazen nsent di taddart nsen, minzi war d tusi i temęart ad tessiweř di tmesmunt. <sup>36</sup>Ma zeema iffey-d zżaykent awař n Arebbi? Nię yiweđ-d ęarwem waha? <sup>37</sup>Mařa řed ittyiř as d amkacaf nię d bnadem arruřani, ad ieqeř mliř belli min d awem ttarię, aqqa-tent d tiweřsa n Sidi. <sup>38</sup>Maca mařa řed ijheř, ijheř waha. <sup>39</sup>Ammu xenni, a awmaten, njebdem ęar ukacaf, war mennem ca awař s iřsawen. <sup>40</sup>Ad imsar marra s ladab u s usettef.

***Tanukra n Lmasiř***

**15** <sup>1</sup>Xenni ad kenniw ssargbey, a awmaten, řexbar ařebřan wenni d awem barręey, d wenni tqebbřem, x minxef tbeddem, <sup>2</sup>i zi i ęa tetwassnejmem ɛawed mařa tetřfem dayes am mammec d awem t baręey, nię *axmi* zeema tumnem bařeř. <sup>3</sup>Minzi amezwar sseeduy awem-d min tuęa řřfey necc s yixef inu, aqqa Lmasiř immut x ddñub nney ɛlařsab min izemmen deg idlisen, <sup>4</sup>aqqa itwandeř uca itwassnekkar deg wass wiss třata ɛlařsab idlisen, <sup>5</sup>uca idhar-d ęar Sifas, xenni ęar teneac *n imeřdaren*. <sup>6</sup>Awarni as iban-d i tiwwa n xemsa meyya n wawmaten deg umur d ijjen, ařas zżaysen ɛad ddaren uca innedni aqqa řřsen. <sup>7</sup>Awarni

as idhar-d i Yaεqub, xenni i marra imazanen. <sup>8</sup>Uca yar uneggaru marra, idhar ayi-d amecnaw i wenni d ixeŋqen barra i řweqt nnes.

<sup>9</sup>Minzi necc ġiy d amazuz qaε zeg imazanen, war sdihijey ad ayi řayan amazan, minzi necc tuya darrcey tamesmunt n Arebbi. <sup>10</sup>Maca s nniemet n Arebbi i ġiy min ġiy uca nniemet nnes i necc war teġi bařeř, minzi necc xedmey mahu qaε xasen marra, maca war iġi d necc, maca nniemet n Arebbi tenni iġan akidi. <sup>11</sup>Xenni ma d necc niy d nitni, ammu i nettbarreġ, ammu i tettamnem.

### *Tanukra n imettinen*

<sup>12</sup>Xenni mařa itwabarreġ s Lmasiġ belli aqqa itwassnekkar-d zeg imettinen, mammec xenni zemmaren ca jarawem ad inin belli war din bu tnukra n imettinen? <sup>13</sup>Minzi mařa war din bu tanukra n imettinen, uřa d Lmasiġ war d itwassnekkar xenni, <sup>14</sup>uca mařa Lmasiġ war d itwassnekkar, xenni bařeř i teġa tbarreġt nney, bařeř i yeġa xenni liman nwem, <sup>15</sup>uca neccin nban d řechud issxarriqen n Arebbi, minzi neched x Arebbi belli aqqa issnekkar-d Lmasiġ, wenni war d issnekkar ca, mařa nican imettinen war d twassnekkaren ca. <sup>16</sup>Minzi mařa imettinen war d ttetwasnekkaren ca, aqqa Lmasiġ war d itwasnekkar xenni. <sup>17</sup>Uca mařa Lmasiġ war d itwasnekkar ca, aqqa liman nwem bařeř, xenni teqqimem εad di ddnub nwem, <sup>18</sup>uřa inni ittettřen di Lmasiġ awarni řami mmuten, aqqa twahelken. <sup>19</sup>Mařa tuya nessitim di Lmasiġ i tudart-a waha, aqqa-ney qaε d imcumen n marra iwdan.

<sup>20</sup>Maca řexxu, aqqa Lmasiġ itwassnekkar-d zeg imettinen am umenzu n yinni ittettřen *deg wendeř*. <sup>21</sup>Umi d tusa řmewt zeg ijjen bna dem uřa d tanukra n imettinen teġa zeg ijjen bna dem. <sup>22</sup>Minzi am mammec marra mmuten di Adam, ammu εawed ad twassneddaren marra di Lmasiġ. <sup>23</sup>Maca kuř ij di n nubet nnes: Lmasiġ d amenzu, xenni inni iġan n Lmasiġ yar twasit nnes. <sup>24</sup>Awarni man aya d aneggaru, xmi i ya iwc tageldit i Arebbi Tababat, xmi i ya ibdeř marra řeġkamat d marra řsulťa d marra jjeġd. <sup>25</sup>Minzi ittxeřř as ad iġkem ař i d ya yegg marra řeεdyan nnes sadu idaren nnes. <sup>26</sup>Uca řeεdu aneggaru wenni i ya itwabdřen, aqqa-t d řmewt. <sup>27</sup>Minzi *aqqa tura* “aqqa igga marra sadu idaren nnes”. Maca xmi iqpar belli marra itwagg sadu netta, aqqa iban *mliġ* belli wenni d as iggin marra sadu netta, aqqa netta simant nnes war iġi sadu netta. <sup>28</sup>Xenni řami d as itwagg marra sadu

i netta, řexdenni Tamemmit ɛawed ad itwagg sadu i wenni umi d as iggin marra sadu i netta, ħima ad yiři Arebbi di min di mma.

<sup>29</sup>Niy, min i ɣa ggen inni itwassyeđšen di ttwew n imettinen? Mařa war d ttetwasnekkaren imettinen ɛemmarš, maɣar mayemmi i ɣa twassyeđšen ɛad di ttwew n imettinen? <sup>30</sup>U mayemmi neccin ɛad di lxařar di kuř tsaɛet? <sup>31</sup>A awmaten, aqqa ttmettiy kuř ass s usemyar nwem i iġan ɣari di Lmasiħ Yeccu Siditney. <sup>32</sup>Mařa tuɣa-yi menyey am bna dem ak-d řewħuc di Afasus, man řefdeř i ɣari? Mařa imettinen war twasnekkaren ca, ad necc, ad nsu, minzi tiwecca ad nemmet. <sup>33</sup>War tteyccim yixef nwem, tamunt war iħřin tjeyyaħ ttwbaye ɥiřebħanin. <sup>34</sup>Iřim tfaqem nican, war ttxetħim ca, minzi ca zzaywem war ssinen ca Arebbi. I řehya nwem qqarey t.

### **Arrimet n řmewt d arrimet n tnukra**

<sup>35</sup>Maca ad ini ħed “Mammec i ɣa twasnekkaren imettinen? S man arrimet i d ɣa yasen?” <sup>36</sup>A afyuř, min tzarreeđ cek, war itteddar mařa war immut qbeř. <sup>37</sup>Zi min tzarreeđ war tzarreeđ ca arrimet, maca taɛeqqact waha, aqqa-tt n yirden niy n ca nneđni. <sup>38</sup>Maca Arebbi iwc as arrimet mammec ixš netta uca i kuř ɛeqqa n zzariet arrimet nnes. <sup>39</sup>War iġi marra aysum d aysum d ijj, maca aysum n iwdan imsebđa x weysum n řmař uca aysum n iseřman wenneđni n weysum n ijđađ. <sup>40</sup>Aqqa din arrimat n ujenna d arrimat n tmurt, maca ɛeuġi n yinni n ujenna wenneđni n yinni n tmurt. <sup>41</sup>Ijjen d ɛeuġi n tfuct, wenneđni d ɛeuġi n uyur d yitran, minzi itri ibđa x itri nneđni deg ueuġi. <sup>42</sup>Ammu xenni i ɣa tiři d tanukra n imettinen. Aqqa arrimet tetwazarree di min ifennan uca ad twasnekkar-d di min war ifennin. <sup>43</sup>Aqqa itwazarree di min war icniɛen uca ad d itwassnekkar deg ueuġi, itwazarree di teđeɛft uca ad d itwassnekkar di jjeħd. <sup>44</sup>Aqqa tetwazarree arrimet n ttwbieet uca ad d tetwassnekkar arrimet n Arruħ.

Aqqa din arrimet n ttwbieet, ammu aqqa din uřa d arrimet n Arruħ. <sup>45</sup>Ammu xenni tura “Aryaz amezwaru, Adam, idweř d řeemar iddaren uca Adam aneggaru d arruħ issneddaren.” <sup>46</sup>Maca min iġan zi Arruħ war d yusi ca d amezwaru, maca min iġan n ttwbieet, xenni awarni man aya min iġan zi Arruħ. <sup>47</sup>Bna dem amezwaru ikk-d zi tmurt, aqqa netta zeg ucař n tmurt. Bna dem wiss tnayen d Sidi i d

ikkin zeg ujenna. <sup>48</sup>Am mammec iġa wenni zeg ucař *n tmurt*, ammu iġan xenni inni itwaggen zeg ucař *n tmurt*, uca am mammec iġa wenni n ujenna, ammu xenni inni iġan n ujenna. <sup>49</sup>Uca am mammec narbu řřifet n wenni itwaggen zeg ucař *n tmurt*, ammu xenni ad narbu řřifet n wenni zeg ujenna.

<sup>50</sup>Maca, a awmaten, qqarey degga, aqqa aysum d idammen war zemmaren ad warten tageldit n Arebbi uřa d min ifennan war izemmar ad iwart min war ifennin. <sup>51</sup>Xzarem, ad kenniw ssaregbeý x ijjen ssirr, aqqa-neý war nettettes ca marra, maca marra ad netwabeddeř <sup>52</sup>deyya, deg warmac n wabriw řar řbuq aneggaru. Minzi řbuq ad izemmar uca imettinen ad d twassnekkaren řar min war ifennin uca neccin ad netwabeddeř. <sup>53</sup>Minzi min ifennan ittxeřř as ad yard min war ifennin u min i řa imten ittxeřř as ad yard min war ittmettin. <sup>54</sup>Uca xmi min ifennan ad yard min war ifennin u min i řa imten ad yard min war ittmettin, řexdenni ad ikemmeř wawař i itwarin

*“Řmewt aqqa tetwařarđ deg uyelleb.* Ica. 25:8

*<sup>55</sup>A řmewt, mani iġa usennan nnem?*

*Mani, a jahennama, ayelleb nnem?”* Huc. 13:14

<sup>56</sup>Aqqa asennan n řmewt d ddanb uca jjehd n ddanb aqqa-t d ttawrat. <sup>57</sup>Maca aqadi i Arebbi, wenni d aney iwcin ayelleb s Sidi Yeccu Lmasiř. <sup>58</sup>Ammu xenni, a awmaten ieizzen, beddem nican u nnebřa anhezzi, arnim řebda di řxedmet n Sidi s ufeyyeđ, am tessnem belli řxedmet nwem di Sidi war teġi bařeř.

### ***Asmuni n řřdaqi i imqeddasen di Urcalim***

**16** <sup>1</sup>Zi jjihet n usmuni *n řřdaqi* i imqeddasen, ggem kenniw eawed am mammec đebbrey it-id di tmesmunin n Galařiya. <sup>2</sup>Kuř ass amezwar n simana kuř ijjen zzaywem ad iřuz ca n tesřart ełahřsab mammec iwessee, řima, xmi i d řa awđeý, war ibeddi ead řexdenni usmuni *n řřdaqi*. <sup>3</sup>Uca xmi i d řa awđeý, ad ssekkey inni xef řtesbem meřřđen, řima ad awyeten tecrimet *n řřdaqi* nwem ak-d tbratin řar Urcalim. <sup>4</sup>Uca mařa tuya icuwwar ad rařey necc eawed, xenni ad kkaren ad rařen akidi.



### *Taneggarut*

<sup>5</sup>Ad ɣarwem-d aseɣ xmi i d ɣa kkeɣ x Masiduniya, minzi ad d kkeɣ x webrid n Masiduniya. <sup>6</sup>Izemmar ad qqimeɣ niɣ ead ad sseɣduɣ řmecta akidwem, řima xenni kenniw tzemmarem ad ayi tessqebbdem mani i ɣa rařey. <sup>7</sup>Minzi war xseɣ ad kenniw zareɣ řexxu am d xawem i ɣa kkeɣ abrid waha, minzi ssitimeɣ ad qqimeɣ akidwem ca n řweqt, mařa ismeř Sidi. <sup>8</sup>Maca ad qqimeɣ ead di Afasus ař ass n řeid n xemsin. <sup>9</sup>Minzi aqqa tennurzem ayi-d tewwart tameqqrant ijehden ařas, uca aqqa din ij n ubarru n řeɣdyan.

<sup>10</sup>Mařa yiweđ-d Timutiyyu, řdam, mařend netta ad din yiři jarawem nnebřa tiggwudi, minzi netta ittegg řxedmet n Sidi amecnaw necc. <sup>11</sup>X uyenni uřa d ijjen mma ad t isseřqar, maca qebbđem t di řehna, řima ad ɣari-d yas, minzi necc ttarjij t ak-d wawmaten. <sup>12</sup>Zi jjihet n tawmat Abullus, aqqa zawgeɣ t ařas, řima ad ɣarwem-d yas ak-d wawmaten, maca netta tuɣa war iɣewweř ad d yas řexxu, maca ad d yas xmi d as i ɣa isarreř řweqt.

<sup>13</sup>Řdam, beddem nican di liman, řezmem s teryast, iřim tmeřđem <sup>14</sup>Marra min i ɣa imsaren jarawem ad yiři s tayri.

<sup>15</sup>Zawgeɣ kenniw, a awmaten, aqqa tessnem belli řağ n taddart n Stifanus, aqqa-ten d imenza di Axaya, xenni nitni řewween ixef nsen i tsexxart di řtwee n imqeddasen. <sup>16</sup>Ggem ixef nwem sadu ufus n yinni amecnaw nitni uca sadu kuř ijjen i d aney itteawanen uca *sadu kuř ijjen* i ixeddmen akidney. <sup>17</sup>Aqqa farřey s twasit n Stifanus d Furtunatus d Axayikus, minzi nitni kemmřen ead min kenniw ittxeřšan, <sup>18</sup>s minzi nitni ssareyyřen arruř inu d wenni nwem. Weqqarem *iwdan* amecnaw ina.

<sup>19</sup>Timesmunin n Asiya ttseğament-id xawem. Akwila d Briskilla ak-d tmesmunt i iğan di taddart nsen ttseğamen-d xawem ařas di Sidi. <sup>20</sup>Ttseğamen-d xawem marra awmaten. Ttseğamem-d x wayawaya s usudem iqeddsen.

<sup>21</sup>Necc, Bulus simant inu, ttariyy awem-d sřam s ufus inu. <sup>22</sup>Mařa řed war ix Sidi Yeccu Lmasiř, ad yiři d amenuř. 'Maranata' (= 'A *Siditney*, as-d' niyy '*Siditney aqqa yusi-d*'). <sup>23</sup>Nniemet n Sidi Yeccu Lmasiř ad kiwem tiři. <sup>24</sup>Tayri inu aqqa-tt akidwem marra di Lmasiř Yeccu. Amin.

# Tabrat wiss Tnayen n Bulus i Ikurintiyyen

## *Aseğem*

**1** <sup>1</sup>Bulus, amazan n Yeccu Lmasih̄ elah̄sab řxađar n Arebbi d tawmat Timutiyyu, i tmesmunt n Arebbi tenni iğan di Kurintus ak-d marra imqeddasen inni iğan di marra Axaya: <sup>2</sup>nniemet xawem d řehna zi Arebbi Babatney u zi Sidi Yeccu Lmasih̄.

## *Arebbi n marra asfewwej*

<sup>3</sup>Lbaraka aqqa-tt i Arebbi, Tababat n Siditney Yeccu Lmasih̄, Tababat n areh̄met d Arebbi n marra asfewwej, <sup>4</sup>wenni xaney ittessfewwajen di marra řeh̄sart nney, ĥima xenni nqedd ad nessfewwej x inni iğan di mammecc mma řeh̄sart s ufewwej i zi netwassfewwej neccin s yixef nney zi Arebbi. <sup>5</sup>Minzi amen ifeyyed dayney aweddeb n Lmasih̄, ammu ifeyyed eawed ufewwej nney s Lmasih̄. <sup>6</sup>Maca mařa ĥşaren aney, aqqa man aya i ufewwej d usenjem nwem inni i d ya yawyen řyığeť nsen mařa kenniw eawed teksim aweddeb amecnaw d neksi uřa d neccin, niy mařa netwassfewwej aqqa man aya i ufewwej d usenjem nwem eawed. <sup>7</sup>Asitem nney i kenniw imten, minzi nessen, belli amecnaw tcarrcem deg uweddeb, ammu i ya tcarcem deg ufewwej. <sup>8</sup>Minzi war nexs ca, a awmaten, ad tjeħrem x řeh̄sart nney i xaney ikkin di Asiya, aqqa tekka xaney aneggaru sennej x tzemmar nney, ařami eřaħař neqđee řayas zi tudart nney, <sup>9</sup>wah, neccin s ixef nney tuřa nħesseb belli ad xaney itwah̄kem s řmewt, ĥima war nettiqqi ca deg ixef nney, maca di Arebbi wenni d issnekkaran imettinen. <sup>10</sup>Netta aqqa ifekk aney zi řmewt tameqqrant uca ittfekka aney uca neccin nettiqq dayes belli ad aney ifekk eawed, <sup>11</sup>Iři kenniw eawed ad aney teawnem s tzağit nwem, ĥima ad qaden ařtas x ssibbet n min d aney immewcen zeg wařtas.

## *Abeddeř n usafar n Bulus*

<sup>12</sup>Minzi wa d asemyar nney, chadet n tnefsect nney, belli aqqa-ney nuyur di ddunnit s řeřfayet d tazdugi n Arebbi, war iği s tiyrit

n weysum, maca s nniemet n Arebbi uca d amezwaru i kenniw. <sup>13</sup>Minzi war d awem nuri uŕa d ict n tmesŕact myir min teqqarem uca eawed tfehmem, iwa ssitimey ad tfehmem aŕ aneggaru, <sup>14</sup>am mammeç eawed tessnem zzayneŕ drus, belli aqqa-ney d asemyar nwem, ammu eawed kenniw *d asemyar* nney deg wass n Sidi Yeccu. <sup>15</sup>Di řaman-a tuŕa xsey ad ęarwem-d aseŕ zic, ħima ad ęarwem tiři ict n tmewci n nniemet i twaŕa nneđnit <sup>16</sup>uca tuŕa ggiŕ ad eđuy x tendint nwem ęar Masiduniya, ħima ad ęarwem-d eeqbey eawed zi Masiduniya, ħima kenniw ad ayi tessqebbdem ęar Yahudiyya. <sup>17</sup>Ma řami tuŕa eewwŕey ad ggeŕ man aya, ma qeĝqey? Niŕ min xarsey ad t ggeŕ, ma xarsey t ełahsab aysum, axmi d ‘wah-wah’ inu d ‘lla-lla’? <sup>18</sup>Aqqa Arebbi d ađdiq i yeĝa, awaŕ nney i kenniw war iĝi ‘wah’ uŕa d ‘lla’. <sup>19</sup>Minzi Mmis n Arebbi, Yeccu Lmasiĥ, wenni i zi itwabarreĥ jarawem zzayneŕ, zzayi d zi Silbanus d zi Timutiyyu, aqqa netta war iĝi d ‘wah’ uŕa d ‘lla’, maca ‘wah’ dayes i yeĝa. <sup>20</sup>Minzi meĥaŕ mma n řwuēud n Arebbi i iĝan, aqqa dayes iĝa d ‘wah’, x uyenni zzayes eawed iĝa d ‘amin’ i ueuĝi n Arebbi. <sup>21</sup>Wenni d aney iđemnen akidwem di Lmasiĥ uca idhen aney, netta d Arebbi, <sup>22</sup>wenni iggin xaney eawed acemmie nnes uca iwca aney Arruĥ d řearbun deg wuŕawen nney. <sup>23</sup>Maca necc ttŕayiy Arebbi d acehhad x řeemar inu, umi tuŕa-yi d aĥnin xawem, řami war d usiy tawaŕa nneđnit ęar Kurintus. <sup>24</sup>War iĝi xenni maĥend ad nşelleŕ x liman nwem, maca neccin d ixeddamen i řefraĥet nwem, minzi zi liman tbeddem tmetnem.

**2** <sup>1</sup>Degga aqqa ggiŕ t, aqqa war ęarwem-d usiy tawaŕa nneđnit s wecđan. <sup>2</sup>Minzi maŕa zeema necc sffugmey kenniw, wi xenni d ayi i ęa issfarĥen myir wenni i di ggiŕ afugem? <sup>3</sup>Uca uriy awem-d nican man aya, ħima necc, xmi i d ęa yawdeŕ din, war twassffugmey ca zeg inni ittxeşsa ad zzaysen farĥey. Aqqa ttiqqey daywem marra, belli řefraĥet inu, aqqa-tt d řefraĥet nwem marra. <sup>4</sup>Minzi necc uriy awem-d di řeĥşart temęar aŕtas uŕa s wuŕ yarejfen u s waŕtas n imetĥawen, war iĝi ħima ad tffugmem, maca ħima ad tessnem tayri i ęari i kenniw s ufeyyeđ.

### *Smaħet i umednub*

<sup>5</sup>Maca mařa din wenni issffugmen, netta war d ayi issffugem waha, maca - zeg ij n uyezdīs maħend war t qqareŷ s jjeħd - i kenniw marra. <sup>6</sup>Cfa yas i wanita, aqqa azyen ameqqran zwaywem tuŷa iwebbex it, <sup>7</sup>ammu xenni ittxeřř awem řexxu ad as tsamħem uca ad xas tfewwjem, ħima war xas yarenni ufugem ař aneggaru. <sup>8</sup>X uyenni zawgeŷ kenniw maħend ad as tesstebbtēm tayri, <sup>9</sup>minzi eawed i man aya uriŷ awem-d, ħima ad ssney mammec iġa řxaďar nwem, ma tettaem di marra. <sup>10</sup>Wenni umi tsamħem, necc eawed ad as samħeŷ. Minzi mařa tuŷa din x mixef samħeŷ, mixef umi samħeŷ, samħeŷ t di ttwee nwem qibač i wudem n Lmasiħ, <sup>11</sup>ħima xenni Cčiťan war dayneŷ iďemmac, minzi war njehheř ixarriřen nnes.

### *Imsexxaren i řeahd n jdid*

<sup>12</sup>Xenni řami d iwďeŷ ęar Truwas ħima ad barrħeŷ s řexbar ařebħan n Lmasiħ uca tennurzem ayi-d tewwart di Lmasiħ, <sup>13</sup>tuŷa war areyyħeŷ ca di arruħ inu, minzi war ufiŷ ca uma Titus. Maca mmsebďiŷ xasen uca uyureŷ ęar Masiduniya. <sup>14</sup>Maca aqadi i Arebbi wenni d aneŷ-d ittawyen aŷelleb di Lmasiħ řebda uca isscan zwayneŷ řefwaħet n tmusna zwayes di marra imucan. <sup>15</sup>Minzi i Arebbi neġa d ict n řefwaħet icnan n Lmasiħ i inni i ęa itwassnejmen uca i inni i ęa itwahellken, <sup>16</sup>i degga d řřah d arriħet n řmewt i řmewt uca i deggin d řefwaħet n tudart i tudart. Maca man wen d as iqedden i ssuq-a? <sup>17</sup>Minzi war neġi anect ubarru inni ittsebbaben s wawař n Arebbi, maca nessiweř di Lmasiħ s řeřfayet amecnaw zi Arebbi qibač i Arebbi.

**3** <sup>1</sup>Ma ad nebda tawařa nneďni ad nessemęar deg ixef nney niŷ neħďaj, am ca nneďni, tibratin n uweřři i kenniw niŷ tibratin n uweřři zwaywem? <sup>2</sup>Aqqa kenniw d tabrat nney i yuran deg wuřawen nney, itwassen u itwassęaren zeg iwdan marra, <sup>3</sup>am temřam belli aqqa kenniw d tabrat n Lmasiħ i ittwaggen zi řxedmet nney, *tabrat* yuran, war teġi s smex maca s Arruħ n Arebbi iddaren, war teġi di teřwiħin n wezru maca di teřwiħin n weysum deg wuřawen. <sup>4</sup>Aqqa ęarney ttiqet-a di Arebbi zi Lmasiħ. <sup>5</sup>War nzemmar s ixef nney ad neħseb ca n řħajet axmi d tusa zwayneŷ, maca tizemmar nney tusi-d

<sup>33</sup> Ufę. 24:12, 25:16

zi Arebbi, <sup>6</sup>wenni d aney yarrin d imsexxaren i řeahd n jdid, war iđi n řħarf, maca n Arruħ, minzi řħarf ineqq, maca Arruħ issneddar.

### *Aeuđi n řeahd n jdid*

<sup>7</sup>Uca mařa tuya řxedmet n tsexxart n řmewt i itwaxebcen s tira deg izra s wanect ueuđi maħend tarwa n Israyil war zemmaren ad sewden ġar wudem n Musa x ssibbet n ueuđi n uyembub nnes, waxxa *aeuđi nni* ieddun, <sup>8</sup>meġar ktar i ġa tiři tsexxart n Arruħ deg ueuđi? <sup>9</sup>Minzi mařa tasexxart i ineddhen ġar lħisab tuya-tt s ueuđi, mahu ead tasexxart i ineddhen ġar tsegda ad d tawi aeuđi ař afeyyed. <sup>10</sup>Ammu, aqqa min iđan itwasseuđen, war itwasseuđi ca deg wudem n ueuđi-ya i xas ieuđen. <sup>11</sup>Minzi mařa min ieddun tuya ġares aeuđi, mahu min iqqimen ad ġares yiři ueuđi. <sup>12</sup>S uyenni, mařa ġarney asitem am wanita, xenni nessawař s wařtas n teryast, <sup>13</sup>war nettegg ca amecnaw Musa, wenni iggin ltam x wudem nnes maħend tarwa n Israyil war sekkweđen ca ġar uneggar n min i ġa iedun. <sup>14</sup>Maca ixarriřen nsen dewřen qeřhen, minzi ař ass-a ittyima ltam d ijjen x tiyri n řeahd aqdim nnebřa mma ad itwakkes, minzi ad itwařee di Lmasiħ. <sup>15</sup>Maca ař ass-a, xmi i d ġa ġaren zi Musa, ltam aqqa-t x wuř nsen, <sup>16</sup>maca xmi i d ġa idweř ħed ġar Sidi, ltam ad itwakkes. <sup>17</sup>Aqqa Sidi d Arruħ uca mani iđa Arruħ n Sidi, aqqa din tiřelli. <sup>18</sup>Uca marra neccin, inni s uyembub war iřeħħfen axmi nxezřar aeuđi n Sidi axmi di tisit, aqqa netwabeddeř zeg ueuđi ġar ueuđi ġar řřifet d icten s Arruħ n Sidi.

### *Řeknuz di řeqcne n třaxt*

**4** <sup>1</sup>X uyenni umi ġarney řxedmet n tsexxart tenni i d aney itt waggen zi areħmet, war nxessar ca uřawen, <sup>2</sup>maca aqqa nendar timesřayin innufaren isseħcimen, war neggur ca s teħraymect u eawed war nettzuwwar ca awař n Arebbi, maca, am narezzem tawwart n tidett, aqqa nettweřřa ixef nney i qae tanefsect n iwdan zzat i Arebbi. <sup>3</sup>Maca mařa řexbar ařebħan nney ead innufar, aqqa innuffar x inni i ġa iweddaren, <sup>4</sup>ikafriwen inni issdaryeř asen arebbi n yiđa řeeqeř nsen, ħima xenni war xasen tareqq řtya n řexbar ařebħan n ueuđi n Lmasiħ wenni iđan d řřifet n Arebbi. <sup>5</sup>Minzi war nettbarreħ ca ixef nney, maca Sidi Yeccu

Lmasih u neccin s ixef nney d isemyan nwem di ttwæ n Yeccu. <sup>6</sup>Minzi Arebbi d wenni innan “Ad tenqar tfawt zi tağest”, aqqa d wenni issruyan uřawen nney, ĥima ad aney issary s tmusna n ueuği n Arebbi deg wudem n Yeccu Lmasih.

<sup>7</sup>Maca ĥarney řkenz-a di řeqcæ n třaxt, ĥima xenni amummu n jjehd ad yiři n Arebbi, war iği zzayneĥ, <sup>8</sup>Xenni aqqa netwaziyyar di marra, ead war netwařsar ca, aqqa-ney di řĥeyra maca war narexxu ca zeg usitem, <sup>9</sup>darrcen xaney maca war nettwajj dinni weĥedney, aqqa netwahettek maca war netwahellek. <sup>10</sup>Aqqa narebbu řmewt n Sidi Yeccu řebda di arrimet, ĥima uřa d tudart n Yeccu ad tetwasseđhar di arrimet nney. <sup>11</sup>Minzi neccin, inni iddaren, aqqa netwasellem řebda i řmewt di ttwæ n Yeccu, ĥima xenni tudart n Yeccu ad tesseđhar deg weysum nney ittmettan. <sup>12</sup>Ammu xenni řmewt txeddem dayney, maca tudart daywem. <sup>13</sup>Maca am ĥarney Arruĥ n liman d ijj am mammec tura “Aqqa umney, x uyenni ssiwřey”, aqqa nettamen neccin eawed, x uyenni nessawař eawed. <sup>14</sup>Nessen belli wenni i d issnekkaren Sidi Yeccu, ad aney issnekkar eawed ak-d Yeccu uca ad aney igg akidwem zzates. <sup>15</sup>Minzi marra timesřayin-a twaggent di ttwæ nwem, ĥima ad tarni nniemet i wařtas, uca ad idweř ufeyyeđ n uqadi i ueuği n Arebbi.

<sup>16</sup>X uyenni war nxessar ca uřawen, waxxa amenni bna dem nney n barra itwahellek, aqqa bna dem n daxeř idakkwař d jdid zeg wass ĥar wennedni. <sup>17</sup>Minzi řĥęřart ifsusen n warmac n wabřiw, tettawi aney-d ijj n řqedd n ueuği i iğaeeden marra s wařtas i řebda, <sup>18</sup>am war nĥesseb ca min ittwařan maca min war ittwiřin, minzi min ittwařan aqqa i ict n řweqt waha, maca min war ittwiřin aqqa-t i řebda.

### *Tazeddiyt nney deg ujenna*

**5** <sup>1</sup>Minzi nessen, belli, xmi i ĥa tetwareddeğ uqiđun nney i di nzeddey danita di tmurt, ad ĥarney yiři ij n řebni n Arebbi i řebda deg ujenna, ict n taddart war tettwagg ca s ifassen. <sup>2</sup>X man aya nzeħħar, am dayney mmezri ĥima ad netwayarđ s tzeddiyt nney tenni iğan zeg ujenna. <sup>3</sup>Maelik qaæ i ĥa niři nyarđ, war iği d iæeryanen. <sup>4</sup>Minzi uřa d neccin, inni izeddyen deg uqiđun, aqqa nzeħħar axmi xaney đđqeř, minzi war nexs ad netwaæarra maca nexs ad nyarđ,

ħima min ifennan ad ittwařard zi tudart. <sup>5</sup>Wenni i d aney-d isswejden i man aya d netta d Arebbi wenni i d aney iwcin Arruħ d řearbun.

<sup>6</sup>X uyenni řarney ttiiqet řebda, waxxa nessen xenni min řa nekk nzeddey di arrimet, ad niři neggwej x Sidi, <sup>7</sup>minzi s liman i neggur, war iři s min ittbanen. <sup>8</sup>Maca nettiqqa uca dayney mmezri, mři nufa, maħend ad nesmeħ di arrimet ħima ad nezdey ak-d Sidi. <sup>9</sup>X uyenni nettceřtar *dayney mmezri* ħima ad as arđan, mma neđa di taddart niy neggwej x taddart. <sup>10</sup>Minzi ittxeřř aney marra idney ad neđhar zzat i řkursi n řearc n Lmasiħ, ħima kuř iijen ad itřef eļaħsab min igga řami t tuya di arrimet, tcuni niy tuęeffna.

### ***Tasexxart n weřřaħ***

<sup>11</sup>Am nessen xenni tiggwudi n Sidi, aqqa nesseqnee iwdan, maca řar Arebbi aqqa neccin netwassen řares uca ssitimey aqqa netwassen řarwem eawed di tnefsect nwem. <sup>12</sup>War nettweřři ca ixef nney tawařa nneđni, maca ad awem newc lřurřa i usemyar dayney, ħima ad řarwem yiři mammec d řa tarrem x yinni issemyaran di min ittbanen, war iři di min iđan deg wuř. <sup>13</sup>Minzi mařa tuya nettexřef aqqa man aya i Arebbi, mařa tuya-ney s řeęeř aqqa man aya i kenniw, <sup>14</sup>minzi tayri n Lmasiħ tearren aney, xenni niweđ-d řar man aya: mařa iijen immut x marra, aqqa marra temmut. <sup>15</sup>Aqqa netta immut x marra, ħima inni iddaren, war ddaren ca ead i ixef nsen, maca i wenni immuten uřa i wenni d itwassnekkaren i nitni.

<sup>16</sup>Amenni zi ssa d tsawent war nessin ca uřa d iij eļaħsab aysum. Mařa tuya nessen Lmasiħ eļaħsab aysum, řexdenni war ittiři ead ammu řexxu. <sup>17</sup>X uyenni mařa ħed di Lmasiħ i iđa, aqqa netta itwaxřeq-d jdidi, xenni min iđan d aqdim iędu, xřar, aqqa marra idweř d jdidi. <sup>18</sup>Uca marra man aya yusi-d zi Arebbi wenni i d aney isseřreħ akides s Lmasiħ uca iwc aney řxedmet n tsexxart n weřřaħ, <sup>19</sup>minzi Arebbi tuya isseřřaħ ddunnit ak-d ixef nnes di Lmasiħ di mani war d asen iħsib ca ixetřtan nsen uca issars dayney awař n weřřaħ.

<sup>20</sup>Ammu i neđa d imsekkan n Lmasiħ axmi tuya Arebbi izawg xaney s isem n Lmasiħ, ruħem ad tetwařeřřem ak-d Arebbi. <sup>21</sup>Wenni war issinen ca dđanb, igg it d dđanb i neccin, ħima ad nedweř d tasegda n Arebbi dayes.

**6**<sup>1</sup>Aqqa neccin, am kis nxeddem, nzaweg kenniw ħima war tqebbrem ca nniemet n Arebbi baṭeř, <sup>2</sup>minzi iqqar “Di řweqt n arđa sriy ac uca deg wass n usenjem usiy-d maḥend ad cek eawney”, xzar, aqqa da řexxu d řweqt n arđa, xzar, aqqa da řexxu d ass n usenjem.

### **Tamara d řeḥsarat i d ikkin x Bulus**

<sup>3</sup>War netticc ca ttasie emmarř maḥend ad xaney ksin řeib, ħima war ittetwaceqqef di řxedmet n tsexxart nney, <sup>4</sup>maca di marra nettweřša ixef nney amecnaw imsexxaren n Arebbi: deg wařtas n řřbar, di řeḥsart, di řeyben, di đđiqat, <sup>5</sup>sadu tiyyita, di řeḥbusat, deg uyuwwey, di tamara, di ġyaři nnebřa iđeř, deg wussan n uzummi, <sup>6</sup>di řeřfayet, di tmusna, di ttasie n řxađar, di ředrafet, di Arruḥ Iqeddsen, di tayri nnebřa nnifaq, <sup>7</sup>deg wawař n tidett, di jjehd n Arebbi, s řesnaḥ n tsegda yar ufusi d uzeřmađ, <sup>8</sup>s ueuđi d ddeğ, s ccenēet taēeffant u s ccenēet taşebḥant, amecnaw iyekkwayen waxxa amenni d imtiqqen i neđa, <sup>9</sup>war netwissen waxxa amenni netwassen, nettmetta waxxa amenni aqqa neddar, nettwarebba s useqsah waxxa amenni war netwaney ca, <sup>10</sup>neffugem waxxa amenni nfarḥ, d imezřađ i neđa waxxa amenni aqqa nettejjar ařtas n *iwdan*, uca war yarney ca waxxa amenni aqqa yarney kuřci. <sup>11</sup>Aqemmun nney innurzem i kenniw, a lkurintiyen, uř nney imyar ařtas, <sup>12</sup>kenniw war tetwaḥřarem zzayney, maca tetwaḥřarem s daxeř nwem. <sup>13</sup>Řexxu arrem-d s kifkif, aqqa ssawařey axmi ssawařey ak-d iḥenjiren, swesseem ixef nwem.

### **War ttmunem ca deg uzayřu ifaryen ak-d lkuffar**

<sup>14</sup>War ttmunem ca deg uzayřu ifaryen ak-d lkuffar, minzi man acrac i yar teđa yar tsegda ak-d min iđan đidd n ttawrat uca xenni man tamunt i yar teđa i tfawt ak-d tağest? <sup>15</sup>Man arwas jar Lmasiḥ d Beliyar (=Cciřan) niy man tasyart n řmumen ak-d ukafriw? <sup>16</sup>Niy man tasyunt i din jar taddart iqeddsen n Arebbi d lařnam? Aqqa neccin d taddart iqeddsen n Arebbi iddaren, am mammec inna Arebbi “Necc ad zedyeę uca ad uyurey jarasen uca ad iři y d Arebbi nsen, nitni ad iři d aydud inu.” <sup>17</sup>X uyenni “Ffyem-d zi řwest nsen, bđam xasen”, iqqar Sidi uca “war ttḥadam min iđan d amengus” u “necc ad kenniw



gebřey<sup>18</sup>u necc ad awem iřiy d Babatwem, kenniw ad ayi tiřim d iħenjiren d yessi”, iqqar Sidi wenni d Amzemmar x kuřci.

**7**<sup>1</sup>A imeizzen, ařami ħarney řwueud-a, jjem aney ad nessizdeg ixef nney zi marra řexmej n weysum d arruħ, ad nkemmeř taqeddast nney *am neggur* di tiggwudi n Arebbi.

### **Řefraħet n Bulus**

<sup>2</sup>Ggem aney amcan. Uřa d ijj war t necmit, uřa d ijj war t nyecc, uřa d ijj war zzayes nestenfiε i tizi nney. <sup>3</sup>War t qqarey ħima ad xawem ħekmey, minzi izzarey nniy, aqqa kenniw deg wuř nney maħend ad nemmet jmiε uca ad neddar jmiε. <sup>4</sup>Ttiqqet inu daywem temyar uca asemyar inu xawem imyar. Aqqa-yi ccurey s ufewwej, aqqa řefraħet tfeyyed dayi di kuřci řeħřart nney.

<sup>5</sup>Minzi řami d nusa ħar Masiduniya, aysum nney war yufi ca arraħet, maca tuya nessħissif zi marra iyezdisen, zi barra aqqa din imcubbecen, zi daxeř aqqa din tiggwudi. <sup>6</sup>Maca Arebbi, wenni issfewwajen x imwađeen, issfewwej-d xaney s twasit n Titus, <sup>7</sup>war iđi s twasit nnes waha, maca εawed s ufewwej i zi tuya netwassfewwej zzayes akidwem, umi d aney issargeb x mmezri nwem d wecđan nwem d cđaret nwem xafi ař d dewřey arniy di řefraħet εad ktar. <sup>8</sup>Minzi, waxxa ssffugmey kenniw s tebrat inu, war ndimey ca, waxxa amenni nedmey. Aqqa zriy belli tabrat nni tessffugem i kenniw, maca tæeddu deyya. <sup>9</sup>Řexxu farħey, war iđi řami tetwassffugem, maca umi afugem yarra kenniw ħar ttubet, minzi tffugmem ełaħsab řxađar n Arebbi, ħima uřa d ict n txessart war kenniw třeqqef ca zzayney di ca n tmesřact. <sup>10</sup>Minzi afugem wenni iđan ełaħsab řxađar n Arebbi, ineddeħ ħar ttubet i ittawyen ħar usenjem i war x ineddem ca, maca afugem n ddunnit ittawi ħar řmewt. <sup>11</sup>Maca xzar, min kenniw issffugmen di ttwewε n Arebbi meħař i kenniw ittejjan n cđaret d udafee n yixef nwem d warzam n uqemmum d tiggwudi d mmezri d tusmi d uwebbex! Di min di mma iffey-d aqqa kenniw s ixef nwem d imezdag di tmesřact-a. <sup>12</sup>X uyenni waxxa uriy awem-d, war iđi x ssibbet n wenni ixetťan niy x ssibbet n wenni umi i di itwagg řeib, maca ħima ad xawem tban cđaret nney tenni ħarney i kenniw zzat i Arebbi. <sup>13</sup>X uyenni aqqa netwassfewwej

s ufewwej nwem uca aqqa nfarreḥ s ufeyyedḥ zi řefraḥet n Titus umi arruḥ nnes itwassareyyeḥ zwaywem marra. <sup>14</sup>Minzi mařa ssemyarey daywem cwayt řares, aqqa war twassḥecmey ca, maca am d awem nenna marra tidett ammu eawed asemyar nney řar Titus aqqa iffeý-d tidett. <sup>15</sup>Aqqa taḥnunect nnes xawem temmarni ařtas umi ittfekkar di řtaset nwem marra, d mammec t tqebřem s tiggwudi d tarjijit. <sup>16</sup>Farḥey umi zemmarey ad xawem ttecrey di min di mma.

### *Asmuni n řřdaqı i imqeddasen di Urcalim*

**8** <sup>1</sup>Xenni, a awmaten, nessargeb i kenniw nniemet n Arebbi i immewcen i tmesmunin di Masiduniya. <sup>2</sup>Umi xasen ikka uqeřeb n řeřart, tfeyyed řefraḥet nsen uca umi daysen zzeřd yuřyen, yarni ead s wařtas i wagra n tecrimet nsen, <sup>3</sup>minzi cehdey, belli nitni řewween elahsab jjeḥd nsen uca xenni sennej i jjeḥd nsen, <sup>4</sup>uca zawgen aney s jjeḥd maḥend ad neqbeř tacrimet d tecricit nsen di řxedmet n tsexxart řar imqeddasen. <sup>5</sup>Uca nitni war ggin min tuya nessitim waha, maca, s tmexsa n Arebbi, aqqa wcin ixef nsen amezwar i Sidi, xenni uřa i neccin. <sup>6</sup>X uyenni nzaweg Titus, amecnaw mammec tuya ibda qbeř, řima ad ikemmeř řarwem tecrimet-a n řřdaqı eawed. <sup>7</sup>X uyenni - am tfeyyedem di marra: di liman, deg wawař, di tmusna, di marra cđaret u di tayri nwem i řarney iřan - xenni feyydem eawed di tecrimet-a n řřdaqı nwem.

<sup>8</sup>War ssiwiřey ca amecnaw wi ittamaren, maca arezzuy ad qeřbey tidett n tayri nwem s cđaret n inneđni. <sup>9</sup>Minzi aqqa tessnem nniemet n Siditney Yeccu Lmasiḥ, belli idweř d amezřud di řtwee nwem, waxxa tuya-t s wagra, řima kenniw ad tdewřem d twajjar s zzeřd nnes. <sup>10</sup>Ad wcey array inu di man aya, minzi aqqa d nnfae i kenniw maḥend war tteggem waha min tebdam ad teggem u mmezrem deg useggwas iedun, <sup>11</sup>maca eawed ad t tkemmřem řexxu, řima, am mammec tuya daywem mmezri, ammu eawed ad t tkemmřem elahsab min iřan řarwem. <sup>12</sup>Maca mařa din mmezri, aqqa-t ittwejeb elahsab min řares, war iři elahsab min war řares iři. <sup>13</sup>Minzi war ittřiq řima ad din tiři řefsaset i inneđni u xenni řima ad xawem sşdeqřey, <sup>14</sup>maca řima ad yiři řmizan di řweqt-a uca ad iemmer ufeyyedḥ nwem řeyben nsen uca afeyyedḥ nsen ad

icemmer řeyben nwem ħima xenni ad yiři řmizan. <sup>15</sup>Am mammec tura “wenni issmunen ațtas, war d as icetț ca, d wenni tuya iyarwen drus, war dayes iqqim řexșeș”.

<sup>16</sup>Maca aqadi i Arebbi wenni iggin deg wuř n Titus cđaret d icten xawem, <sup>17</sup>minzi, waxxa tuya itwacejjeē zzayi, aqqa yusi-d yarwem zi cđaret nnes tameqqrant. <sup>18</sup>Uca nessekk-d akis tawmat wenni yar iğa uweqqar di řexbar așebħan di marra timesmunin. <sup>19</sup>War iği degga waha, maca timesmunin farzent netta εawed d amεacar nney deg webrid ak-d tecrimet-a n *șșdaqi* tenni itwassiwđen zzayney i ueuđi n Sidi simant nnes u ħima ad iban řxađar nwem ișebħen. <sup>20</sup>Ammu i nessebeēēed x yixef nney maħend war d aney ideğem ħed mařa nseyyar řemyaret ifeyyđen n *șșdaqi-ya*, <sup>21</sup>minzi min d aney icqan ad iedu mliħ, war iği waha qibač i Sidi maca εawed ztat i iwdan. <sup>22</sup>Nessekk εawed akidsen umatney, wenni umi nqeğeb cđaret nnes ațtas n twařawin deg wațtas n tmesřayin uca řexxu ittcețtar ktar minzi netta ittcař xawem ațtas. <sup>23</sup>Mma Titus wenni d amεacar inu d axeddam akidi yarwem niy mma aytmatney, aqqa nitni d imazanen n tmesmunin uca nitni d aeuđi n Lmasiħ. <sup>24</sup>Xenni seccnem asen ztat i tmesmunin lburhan n tayri nwem d usemyar nney daywem.

**9** <sup>1</sup>Minzi ħesbey belli nnehřa mma uriy awem-d x řxedmet n twiza i imqeddasen, <sup>2</sup>minzi ssney nneyyet nwem ișebħen mixef xawem i ya semyarey jar inni n Masiduniya, belli Axaya tuya tewjed zeg useggwas iedun uca cđaret nwem aqqa tesfaq azyen ameqqran. <sup>3</sup>Maca ssekkeř-d awmaten-a maħend asemyar nney daywem war ittiři ca bařeř di tmesřact-a, ħima ad tiřim tħezmmem am mammec nniy <sup>4</sup>maħend neccin, maħend war daywem neqqar, xmi kidi i d ya yasen ca n Imasiduniyyen uca ad kenniw afen εad war tħezmmem, war netwasseħeccim umi nettegg *daywem* usemyar wanita s ict n ttiqqet ibedden nican. <sup>5</sup>X uyenni ufiy ila ittxeșša ayi ad ziyyarey x wawmaten nni, maħend ad yarwen-d asen d amezwaru uca ad ssewjden qbeř lbaraka n *șșdaqi* nwem tenni i zi tuya tetwaedem qbeř, ħima ad tiři *șședqet-a* yar ufus am ict n lbaraka, war iği axmi tt-id kksen zi teřmect nwem. <sup>6</sup>Maca degga qqarey “wenni i ya izareen s tcețtart εawed ad imjar tacețtart uca wenni i ya izareen s tecrimet, ad imjar εawed s tecrimet.” <sup>7</sup>Ad igg

kuř ijjen am mammec inwa deg wuř nnes, war ięi s tyennant niy s uyiř, minzi Arebbi ittexs wenni itticcen s řefrahet <sup>8</sup>uca Arebbi aqqa izemmar ad awem iwc nniemet s ufeyyed, ĥima řebda u di marra ad ęarwem yiři min teĥdajem uca ad tarnim ațęas di marra řxedmet iřebĥen, <sup>9</sup>am mammec tura “Aqqa ibețęa, iwca i imezřađ, tasegda nnes tetęyima i řebda.” <sup>10</sup>Ejj ad yiři wenni itticcen zzariet i wenni izarsen uřa d aęrum i macca, ad yarni di zzariet nwem uca ad issegma řyięet n tsegda nwem, <sup>11</sup>maĥend ad tiřim tejjarem di marra i marra tacrimet tenni iggamen zzayney aqadi i Arebbi. <sup>12</sup>Minzi řxedmet n tkehant tanita war teęi waha di tęęwe n min ineęřen i imęeddasen, maca tettawi eawed ęar wațęas n uqadi i Arebbi, <sup>13</sup>minzi s tęęebt n řxedmet-a, aqqa ssemyaran di Arebbi zi ssibbet n tęaet nwem di tęęwe n chadet nwem i řexbar ařebĥan n Lmasiĥ uřa zi ssibbet n tecrimet n twiza *nwem* i nitni u i marra <sup>14</sup>uca ad xawem zęaęen am kenniw weĥĥcen x ssibbet n nniemet ifarzen n Arebbi tenni i daywem ięan. <sup>15</sup>Tqad as i Arebbi x tmewci n nniemet nnes i war nzemmar ad zzayes nenęeq.

### *Adafee n Bulus x tsexxart nnes*

**10** <sup>1</sup>Řexxu necc Bulus simant inu, zawgeę kenniw s temhint d ředrafet n Lmasiĥ, necc d wenni ięan d amedruř xmi ĥđarey, maca xmi i ęa ęabey aqqa-yi s teryast. <sup>2</sup>Zawgeę kenniw, xmi kenniw i ęa ĥđarey, nnehřa mma ad iřię s teryast nni qibač n ca inni iĥessben aqqa neccin nuyur axmi neęa n weysum.

<sup>3</sup>Minzi waxxa neggur deg weysum *di ddunnit-a*, war nettmenyi ca ełaĥsab aysum, <sup>4</sup>s minzi řesnaĥ n umenyi nney war ęin zeg weysum, maca twassjehden zi Arebbi i wareddeę n řeswar, <sup>5</sup>ĥima ad nareyter ixarriřen d marra řueřa igaeeden x tmusna n Arebbi uca ad nĥebbes marra taxarreř i tęaet n Lmasiĥ <sup>6</sup>uca nekkar maĥend ad nentaqem marra řmueřiyyet xmi i ęa tiři tęaet nwem tekmeř.

<sup>7</sup>Ma txezzarem ęar tmesřayin s wudem? Mařa ĥed ittiqq deg yixef nnes belli netta n Lmasiĥ, xenni ad ixarreř eawed simant nnes, belli amecnaw netta n Lmasiĥ amenni eawed neccin n Lmasiĥ i neęa. <sup>8</sup>Maelik necc mařa ssemyareę s cwayt n ufeyyed ktar di ttesriĥ nney tenni i d aney iwca Arebbi i řebni, war ięi i wareddeę nwem, xenni war tęeđĥię ca, <sup>9</sup>maca ittxeřsa war d awem ittyiř ca

ad kenniw ssiggwdey s tebratin *inu*.<sup>10</sup>Minzi nitni qqaren “tibratin *nnes* qeṣḥent jehdent, maca řḥaḍar n bnadem s *arrimet* iheyef uca awařen nnes twasseḥqaren.”<sup>11</sup>Bnadem ammu ejj ad ifekkar, aqqa, am mammec neḡa neccin deg wawař s tebratin mařa war neḥḍar, ammu i neḡa s tidett xmi i ya neḥḍar.

<sup>12</sup>Minzi war nezeim ca ad neḥseb niy ad nessemqudda ixef nney ak-d ca n inni issemyaran deg ixef nsen. Aqqa nitni war fhimen ca belli nitni ebbaren ixef nsen s yixef nsen uca ssemquddan ixef nsen s yixef nsen.<sup>13</sup>Maca neccin war nessemɣari ca barra i řeebar, maca eļaḥsab řeebar n wazzay i d aney iwca Arebbi amecnaw řeebar, ḥima ad kenniw-d naweḍ.<sup>14</sup>Minzi war nettikkwiḍ ca ixef nney ɣar sennej n tṭarf, axmi war ɣarwem-d niwiḍ, minzi aqqa niweḍ-d ɣarwem s řexbar aṣebḥan n Lmasiḥ.<sup>15</sup>Aqqa war nessemɣar ca am nekka sennej i řeebar s řexdayem n innedni, maca nessitim, umi imeqqar liman nwem, ad netwawesseε aṭṭas zzaywem di ttasie nney,<sup>16</sup>ḥima xenni ad nbarreḥ s řexbar aṣebḥan deg imucan ayirin xawem, am war nessemɣar ca di min itwaggen di ttasie n innedni.<sup>17</sup>Maca wi ixsen ad issemyar, ad issemyar di Sidi,<sup>18</sup>s minzi war iḡi wenni iweṣṣan x yixef nnes, maca wenni xas iweṣṣa Arebbi, aqqa d wenni ittwafen d amqeḡeb.

### *Bulus d imazanen issxarriqen*

**11**<sup>1</sup>Maelik akidi teksim cwayt n tubbuheřya, maca nican aqqa tḥemmřem ayi.<sup>2</sup>Minzi ceṭṭarey xawem s ict n cḍaret n Arebbi, aqqa xeḍbey kenniw i ijj n weryaz, ḥima ad kenniw ssewjdey am ict n teezarect tizdig i Lmasiḥ.<sup>3</sup>Maca ggwedej, am mammec afiyar s teḥraymect nnes tuya iyekkwa Hawa, amenni *ewawed* i ya twaywan ixariṣšen nwem uca ad twaffyen zi řeṣfayet i iḡan di Lmasiḥ.<sup>4</sup>Minzi mařa yusi-d ḥed ittbarreḥ s ij n Yeccu nneḍni x wenni x ttbarrḥey necc, niy mařa tqebřem ij n arruḥ nneḍni wenni war teqbiřem ca, niy ij n řexbar aṣebḥan nneḍni wenni war teṭṭifem ca, ad t teksim deyya.<sup>5</sup>Necc ḥesbey ixef *inu* deg walu war ḡiy qell i imazanen *nmi* imyaren aṭṭas.<sup>6</sup>Waxxa war zemmarey i wawař, maca i tmusna zemmarey u man aya iban awem-d zi marra iyezdisen u di marra.

<sup>7</sup>Niy xḍiy umi tuya sswaḍeey ixef *inu* ḥima xenni kenniw ad twassuεram, am d awem barrḥey s řexbar aṣebḥan s nnebřa?

<sup>8</sup>Aqqa kecdey tmesmunin nneđni am xasent ttfey texriřet ħima ad sexxarey i kenniw. <sup>9</sup>Uca umi tuya ħđarey akidwem uca tuya dayi řexşeř, war bessreŷ uřa x ħed, maca min d ayi ixexřen, emmaren t wawmaten inni i d yusin zi Masiduniya uca ħđiy ixef inu di marra maĥend war xawem ttessreŷ uca ammu ad qqimey ħđiy ixef inu. <sup>10</sup>Tidett n Lmasih aqqa-t dayi, aqqa asemyar-a war d ayi imennee di jwayeĥ n Axaya. <sup>11</sup>Mayemmi? Ma minzi war kenniw ttexsey? Arebbi issen. <sup>12</sup>Maca min ttegey necc, ad qqimey ttegey t xenni, ħima ad kksey tizi n inni i arezzun lřurřa, maĥend nitni, di min di ssemyaran, ad banen amecnaw neccin. <sup>13</sup>Minzi degga d imazanen issxarriqen d ixeddamen icemmaten inni ittegen ixef nsen axmi d imazanen n Lmasih. <sup>14</sup>War iġi d atebhet minzi uřa d Cciřan ittegg ixef nnes axmi d lmalak n tfawt. <sup>15</sup>Ammu xenni war iġi d tamesřact tameqqrant, mařa eawed imsexxaren nnes ttarran ixef nsen d imsexxaren n tsegda, inni taneggarut nsen ad tiři ełahřab řexdayem nsen.

### ***Aweddeb n Bulus***

<sup>16</sup>Qqarey i umur nneđni, uřa d ijjen mma ad as ittyiř aqqa-yi d abuhaři. Mařa war iġi ammu, qebřem ayi amecnaw abuhaři maĥend xenni eawed necc ad ssemyarey cwayt *deg ixef inu*. <sup>17</sup>Min ssawařeŷ, war t qqarey zi Sidi, maca ggiy t s tubbuheřya tenni d dsas n usemyar inu i di ttiqqey. <sup>18</sup>Umi xenni din ařřas inni issemyaran ełahřab aysum uřa d necc ad ssemyarey. <sup>19</sup>Minzi kenniw tqebbřem mliĥ ibuhařiyyen am teġam d imiyisen. <sup>20</sup>Aqqa tqebbřem mařa ħed ittarra kenniw d isemyan, mařa ħed ittett i kenniw, mařa ħed ittekkes awem min řarwem, mařa ħed issueřa *ixef nnes* xawem, mařa ħed issmeddarđar kenniw. <sup>21</sup>S řear qqarey, aqqa neccin tuya neđeef ařřas i manawenni. Maca mařa ħed izem, aqqa necc ssawařeŷ am ubuhaři, eawed necc zeemey. <sup>22</sup>Ma nitni d lēibraniyyen? Uřa d necc. Ma nitni d Israyiliyyen? Uřa d necc. Ma nitni d zzariet n Ibrahim? Uřa d necc. <sup>23</sup>Ma nitni d imsexxaren n Lmasih, necc ead mahu, waxxa necc ssawařeŷ am wenni ittxeřfen. Ksiy tamara mahu, cciy tiyyita nnebřa řeqyas, tuya-yi di řeĥbes ařřas n imuren uca zriy řmewt ařřas n twařawin. <sup>24</sup>Wtin ayi Wudayen xemsa n twařawin *s urekkud* s arebein n tiyyita qell ict <sup>25</sup>uca třata n imuren wtin ayi s ukeccud, ict n twařa ĥejjaren ayi, třata n twařawin yarrez zzayi

uyarrabu, ġiřet d uziř d aqettus tuya-yi di řbuyaz. <sup>26</sup>Tuya-yi deg webrid ařtas n twařawin, di lxařar n iyezran, di lxařar n iceffaren, di lxařar n yinni n řgens inu, di lxařar n yinni zi řegnus nneđni, di lxařar n tendint, di lxařar n řexřa, di lxařar n řebřar, di lxařar n jar awmaten issxarriqen, <sup>27</sup>di řxedmet d tamara, tuya-yi di ġyaři nnebřa iđeř ařtas n twařawin, di řaz d ufadi, uca ařtas n imuren i řummeř, tuya-yi di tesmeđ d tuęaryent <sup>28</sup>uca ead war ssiwřey ca x řhemm n kuř ass, aqqa-t d amnus inu i marra timesmunin. <sup>29</sup>Mařa řed iđeef, ma war ttiřiř uřa d necc đeefey? Mařa itwassxeyyeq řed zi ca n unedref, ma necc war cemmđey?

<sup>30</sup>Mařa ittxeřř ad itwassemřar, ad ssemřareř di tuđeefť inu. <sup>31</sup>Arebbi, Tababat n Siditney Yeccu Lmasiř, wenni itwabarken i řebda qae, issen aqqa necc war ssxarriqey ca. <sup>32</sup>Řřakem n ujeđid Aritas di Dimacq tuya iřeřřa tandint n Idimacqiyyen, yarezzu ad ayi iřtef, <sup>33</sup>Uca ssekken ayi-d zeg ij n řkazi, ssehwan ayi-d x řřid, arewřey zeg ifassen nnes.

### *Řewřiř n Bulus*

**12** <sup>1</sup>S řřař asemyar war d ayi ineffe ca, maca ad d aseř s iweřřan d isargaben n Sidi. <sup>2</sup>Aqqa ssney ij n bnađem di Lmasiř, tuya arbeřtac iseggwusa zeg wami, ma tuya di arrimet niř barra i arrimet, war ssineř ca, Arebbi issen, uca wanita immeksi řar ujenna wiss řřata. <sup>3</sup>Uca ssney belli bnađem nni, ma tuya di arrimet niř barra i arrimet, war ssineř ca, Arebbi issen, <sup>4</sup>aqqa immeksi řar řjennet mani isřa awařen inni war izemmar ad twaneřqen, inni war iřeğřen i bnađem ad ten inřeq. <sup>5</sup>Zi wanita ad ssemřareř, war ssemřareř ca deg ixef inu mřiř di tuđeefť inu. <sup>6</sup>Maca mařa xsey ad ssemřareř, war ttiřiř d abuhaři, minzi ad iniř tidett. Xenni ad t řjey řima uřa d iřř war xafi ittxarrař mammeć ġiř, sennej min zzayi iřra niř sennej min zzayi isřa <sup>7</sup>U řima war ttetwassgięędeř ca zi ssibbet n řřbięet yueřan n isargaben nni, immewc ayi ij n usennan deg weysum, aqqa-t d lmalak n cciřan i d ayi iccaten s řbuniyyat mařend war ttesgeęęideř ca ixef inu. <sup>8</sup>Řřata n twařawin ttareř Sidi ad xafi t iseggewej. <sup>9</sup>Uca netta inna ayi "Aqqa nnięmet inu tecfa, minzi řjehd inu itwakemmeř di tuđeefť." X uyenni aqqa mliř mařa ssemřareř di tuđeefť inu,

ħima ad dayi izdey jjeħd n Lmasiħ. <sup>10</sup>X uyenni arđiγ s tuđeef, s tzawart, di řeyben, deg umarret, di dđiqat di tťwee n Lmasiħ, minzi xmi đeeefey, řexdenni necc jehhdey.

### *Tasexxart n Bulus i Ikurintiyyen*

<sup>11</sup>Aqqa dewřey d abuhaři, kenniw teħşarem ayi ħares, minzi tuħa ittxeşş i kenniw ad ayi tqeddarem, minzi war ħiγ qell uřa deg ict n řħajet zeg imazanen nni imyaren, waxxa necc d walu. <sup>12</sup>Aqqa twaggent jarawem marra řeeřamat n amazan, s marra şşbar, s řeeřamat, s lmuzejizat uřa s řeejayeb. <sup>13</sup>Ma di min di kenniw jjiγ ħar đeffar x tmesmunin innedni mγir di min di necc war xawem bessřey? Samħem ayi x uxeťtu-ya!

<sup>14</sup>Aqqa da, řexxu d tawařa wiss třata aqqa-yi wejdey ħima ad ħarwem-d aseγ uca war xawem ttbessiřey, minzi war arezzuy min nwem, maca arezzuy xawem kenniw. Minzi war d tusi i iħenjiren ad xemmřen i lwalidin nsen maca lwalidin i iħenjiren nsen. <sup>15</sup>Wejdey s řefraħet ad sebbřey ixef inu uca ad twasebbřey di tťwee n řeeřar nwem. Ma ggureγ ad tťfey drus n tayri mařa wciγ awem tayri s waťtas? <sup>16</sup>Iwa ammu, aqqa war xawem bessřey, maca tuħa-yi d aqeddac, tťfey kenniw s teħraymect. <sup>17</sup>Ma necc stenfseeγ zzaywem s ca n iij n yinni tuħa i ħarwem-d ssekkey? <sup>18</sup>Ttareγ Titus uca ssekkey-d akis tawmat. Ma yarbeħ Titus zzaywem? Ma war nuyur ca s arruħ d iijen d isurraf d iijen? <sup>19</sup>Ma ittyř awem eawed belli neccin nesřeqqa x yixef nney zzaywem? Aqqa qibač i Arebbi di Lmasiħ i nessawař uca man aya marra, a imeizzen, x ssibbet n řebni nwem. <sup>20</sup>Minzi aqqa ggwedey xmi i d ħa awđey war kenniw ttifey ca am mammec xsey uřa war dayi-d tettifem ca am mammec texsem. Balak ad iřin imenyan, řeħsed, tafqaħt, imcubbecen, aceqqef, taxbarject, nnfaxet uřa d ixarwiđen, <sup>21</sup>balak xmi i d ħa yaseγ twařa nnedni, Arebbi ad ayi isswađee uca ggur ad ceđney x waťtas n yinni ixđan, war tuben ca zi řexmej d tuqeħbit d ufucceħ i ggin.

### *Aeřam aneggaru*

**13** <sup>1</sup>Aqqa ta d tawařa wiss třata i d ħarwem-d ttasey. S uqemmum n tnayen niγ třata n řechud ad itwakkes wawař. <sup>2</sup>Nniγ tt qbeř uca nniγ tt qbeř axmi tuħa-yi akidwem wiss



martayen, uca řexxu, umi yabey, ttariř tt i yinni ixđan qbeř u i marra innedni, belli, mařa usiř-d tawařa nnedni, war areħħmey ca. <sup>3</sup>Xenni tarezzum lburhan belli aqqa Lmasiř i d ayi issawařen, wenni war iđeifen daywem, maca aqqa-t ijhed daywem. <sup>4</sup>Minzi waxxa netta itwařelleb zi tuđeef, aqqa iddar s jjeħd n Arebbi. Minzi uřa d neccin aqqa neđeef dayes, maca ad kis neddar i kenniw zi jjeħd n Arebbi.

<sup>5</sup>Qeğbem ixef nwem, ma aqqa kenniw di liman, arzum ixef nwem. Ma war tessinem ca zeg ixef nwem belli Yeccu Lmasiř aqqa-t daywem, niř aqqa kenniw war tetwaqeğbem ca? <sup>6</sup>Maca ssitimeř ad tessnem belli war neği war netwaqeğeb. <sup>7</sup>Ttettareř Arebbi maħend war tetteggem ca min iğan d aeffan, war iği ħima neccin ad nban d imqeğaben, maca ħima ad teggem min iğan d ašebħan, waxxa neccin nban axmi war netwaqeğeb. <sup>8</sup>Minzi neccin war nzemmar walu đidd i tidett, maca i tidett wah. <sup>9</sup>Minzi neccin nfarreħ řami neđeef u kenniw tjeħdem. Uca nezzağa eawed i řekmařet nwem. <sup>10</sup>X uyenni ttariř *awem-d* man aya zi řaggwaj, maħend, xmi i ya ħđareř, war tteqsiřey ca ełahřab řřulťa i d ayi iwca Arebbi i řebni, war iği i wareddeğ.

### *Aseğem aneggaru*

<sup>11</sup>Yar uneggaru, a awmaten, farħem, eedřem ixef nwem, fewwjem x ixef nwem, xarřem s ijj n uxarrař, iřim di řehna uca Arebbi n tayri d řehna ad kiwem yiři. <sup>12</sup>Seğmem ijjen x wenneđni s usudem iqeddsen. <sup>13</sup>Marra imqeddasen ttseğamen xawem. <sup>14</sup>Nniemet n Sidi Yeccu Lmasiř d tayri n Arebbi d tmunt n Arruħ Iqeddsen ad iřin akidwem marra. Amin.

# Tabrat n Bulus i Igalatiyyen

## *Aseġem*

**1** <sup>1</sup>Bulus, amazan, war iġi zeg iwdan uża zi bnađem maca zi Yeccu Lmasiġ d Arebbi Tababat wenni it-id issnekkaren zeg imettinen, <sup>2</sup>d marra awmaten inni iġan akidi, i tmesmunin n Galaġiya: <sup>3</sup>nniemet d řehna xawem zi Arebbi Tababat u zi Siditney Yeccu Lmasiġ <sup>4</sup>wenni iwcin ixef nnes x ddnub nney ħima ad aney ifekk zi řweqt-a aeffan, eļaħsab řxađar n Arebbi Babatney, <sup>5</sup>wenni yar iġa ueuġi i řebda qae, amin.

## *War din bu řexbar asebħan nneđni*

<sup>6</sup>Ttbehtey umi temmuġyem ammu deyya ġar ij n řexbar asebħan nneđni x wenni d awem-d iřayan s nniemet n Lmasiġ. <sup>7</sup>War din ca nneđni, maca din ca n inni kenniw iħeyyaren uca xsen ad beddřen řexbar asebħan n Lmasiġ. <sup>8</sup>Maca mařa neccin niġ ij n lmalak zeg ujenna ad awem ibarreħ s ij n řexbar asebħan nneđni x wenni i zi nbarreħ i kenniw, ad yiři d ameneuř. <sup>9</sup>Am nizzar nenna qqareġ t eawed řexxu ij n umur nneđni: mařa ħed ibarreħ awem-d s ij n řexbar asebħan nneđni x wenni tqebřem, ad yiři d ameneuř. <sup>10</sup>Ma arezzuġ řexxu ad ssqennsey iwdan niġ Arebbi? Niġ arezzuġ ad arđiy iwdan? Mařa tuġa-yi ead arđiy iwdan, war ttiřiy ead d ismey n Lmasiġ.

## *Tařayit n Bulus*

<sup>11</sup>Minzi ad awem mřey, a awmaten, belli řexbar asebħan i d itwabarrħen zzayi, war iġi eļaħsab bnađem, <sup>12</sup>uża niġ necc seġey t niġ řemdeġ t zi bnađem, maca ttfey t s usargeb n Yeccu Lmasiġ. <sup>13</sup>Aqqa tesřim mammec tuġa ggureġ di dđin n Wudayen di řweqt nneđni, tuġa darrceġ x tmesmunt n Arebbi ařas uca areddġey tt <sup>14</sup>uca tuġa izzareġ di dđin n Wudayen x wařas n iqrinen zi řgens inu, minzi tuġa meħdeġ ařas x tubbart n řejdud inu. <sup>15</sup>Maca řami tuġa yarđa Arebbi, wenni d ayi iħuzen d wenni xafi d iřayan ġar nniemet nnes *umi tuġa-yi ead deg useddis n yemma*, <sup>16</sup>maħend ad

dayi-d issedhar Mmis ħima ad zzayes barrĥeĥ jar řegnus, xenni war cawareĥ ca aysum uřa d idammen <sup>17</sup>niĥ ruĥeĥ ĥar Urcalim ĥar inni tuĥa d imazanen qbeř inu, maca ruĥeĥ ĥar Arabiyya uca dewřeĥ eawed ĥar Dimacq. <sup>18</sup>Xenni awarni třata n iseggwusa, ruĥeĥ ĥar Urcalim ħima ad mmeřqiy ak-d Buřrus, uca ad zedĥey akis xemmestac n wussan. <sup>19</sup>Ead war zřiy ĥed nneđni zeg imazanen mĥir Yaεqub umas n Sidi. <sup>20</sup>Min d awem ttariy řexxu, aqqa da zzat i Arebbi, war sxxarriqey ca. <sup>21</sup>Awarni man aya ruĥeĥ ĥar jwayeh n Suriya d Kilikiya <sup>22</sup>uca war twissney ca s uĥembub ĥar tmesmunin n Yahudiyya i iġan di Lmasiĥ. <sup>23</sup>Nitni tuĥa sřin xafi waha “aqqa wenni tuĥa xaney idarrcen di řweqt nni, řexxu ittbarreĥ s liman i tuĥa yareddeġ qbeř”. <sup>24</sup>Uca ssemyaren di Arebbi dayi.

### *Aqbař n Bulus zeg imazanen*

**2** <sup>1</sup>Awarni řami εdun arbeetac n iseggwusa, ruĥeĥ eawed ĥar Urcalim ak-d Barnabas uca iwyey akidi eawed Titus. <sup>2</sup>Tuĥa ruĥeĥ ełahsab ij n usargeb n *Arebbi* uca mřeĥ asen řexbar ařebĥan i sseřmadeĥ jar řegnus, i yinni ĥar iġa uweqqar weĥdsen, ħima war ttizzřeĥ niĥ ad azzřeĥ bařeř. <sup>3</sup>Eawed Titus wenni tuĥa akidi, waxxa netta d Ayunani, war tuĥi s uyiř maĥend ad itwaxten. <sup>4</sup>Man aya tuĥa x ssibbet n wawmaten issxarriqen inni ikecmen jaraney, ħima ad cekkmn x tiřelli nney tenni ĥarney di Lmasiĥ Yeccu, ħima ad aney ggen d isemyan. <sup>5</sup>Aqqa neccin war d asen nwađeε uřa d ict n tsaεeet, ħima tidett n řexbar ařebĥan ad teqqim akidwem. <sup>6</sup>Maca inni tuĥa ittbanen d ca, min mma enan qbeř, war d ayi icqi qaε, Arebbi war ikessi s tifras n bnađem, inni ĥar iġa uqarri, aqqa war xafi nnan walu. <sup>7</sup>S řeeks, umi zřin belli ttkellfey x řexbar ařebĥan n inni nnebřa axtan, am mammec Buřrus x řexbar ařebĥan n inni s wextan <sup>8</sup>- minzi wenni tuĥa ixeddmn s jjeĥd di Buřrus di tzant jar inni s wextan, tuĥa ixdem dayi tanya s jjeĥd jar řegnus - <sup>9</sup>uca umi Yaεqub d Sifas d Yuĥanna inni itwaĥesben d imĥaren zřin nniemet i d ayi immewcen, wcin aney afus n tmunt i necc d Barnabas, ħima ad nraĥ ĥar řegnus uca nitni ĥar inni s wextan. <sup>10</sup>Tuĥa ittxeřř aney ad nfekkar deg imezřađ waha uca xenni cđareĥ maĥend ad ggeĥ man aya.

***Bulus ittemeāra ak-d Buṭrus s bṭayṭay***

<sup>11</sup>Maca umi d yusa Buṭrus ɣar Antiyuxiya, mmeaṛeɣ akis s bṭayṭay, minzi tuɣa dayes axeṭṭu. <sup>12</sup>Minzi qbeṛ mma d asen ca zi Yaεqub, tuɣa ittett ak-d inni zi řegnus, maca awarni mma usin-d nitni, iεqeb uca issbeεeed ixef nnes zzaysen, minzi tuɣa iggwed zeg inni s wextan. <sup>13</sup>Uca Udayen innedni đfaren t di nnifaq nnes, amenni εawed Barnabas, aqqa nedhen t di nnifaq nsen. <sup>14</sup>Maca umi zriɣ belli war gguren ca nican x webrid n tidett n řexbar asebhan, nniɣ i Buṭrus zzat i marra “Maṛa cek, am teđid d Uday, teddared am inni zi řegnus, war iđi amecnaw Uday, mayemmi teggid ayiř x inni zi řegnus ħima ad ddaren am Wuday? <sup>15</sup>Neccin netwaxṛeq d Udayen, war iđi d imednab zi řegnus, <sup>16</sup>nessen belli bna dem war itwasegged ca s řexdayem n ttawrat, maca s liman di Yeccu Lmasiḥ. Aqqa neccin εawed nedweř numen zi Yeccu Lmasiḥ, ħima ad netwasegged s liman di Lmasiḥ, war iđi s řexdayem n ttawrat, minzi s řexdayem n ttawrat uṛa d ijj n weysum war itwasegged ca.

<sup>17</sup>Maca maṛa narzu ad netwasegged di Lmasiḥ, nufa belli neccin εawed d imednab, s uyenni ma Lmasiḥ d amsexxar n ddnuḅ? Wayyaw! <sup>18</sup>Minzi maṛa bniɣ εawed min hedmey, ad ssecney belli necc s ixef inu d amednuḅ, <sup>19</sup>minzi s ttawrat aqqa necc mmuteɣ i ttawrat, ħima ad ddareɣ i Arebbi. <sup>20</sup>Aqqa twašellbey ak-d Lmasiḥ uca ddareɣ, war iđi εad d necc, maca Lmasiḥ iddar dayi uca min ddareɣ řexxu εad deg weysum, ddareɣ t zi liman di Mmis n Arebbi wenni d ayi ittexsen u iwca ixef nnes xafi. <sup>21</sup>War beđṛeɣ ca nniεmet n Arebbi, minzi maṛa tuɣa tasegda s ttawrat, ad yiři immut Lmasiḥ x walu.

***S liman niɣ s řexdayem n ttawrat***

**3** <sup>1</sup>A Igalatiyyen ifyař, wi kenniw iqeddcen maħend war teṭṭieem i tidett? Aqqa Lmasiḥ tuɣa itwarcem jarawem qibač i tiṭṭawin am wenni immuten x ššalib. <sup>2</sup>Degga waha xsey ad t ssney zzaywem, ma teṭṭfem Arruḥ s řexdayem n ttawrat niɣ umi tesřam s liman? <sup>3</sup>Ma amenni d ifyař i teđam? Tebdam s Arruḥ, ma řexxu ad tkemmřem s weysum? <sup>4</sup>Ma tezzrim tamara aṭtas x walu, maṛa tuɣa s tidett x walu? <sup>5</sup>Wenni d awem iwcin Arruḥ uca ittegg řeεjayeb jarawem, ma ittegg itent zi řexdayem n ttawrat niɣ umi tesřam s liman? <sup>6</sup>am mammec Ibrahim tuɣa “yumen di Arebbi uca itwaħseb

as-d d tasegda”, <sup>7</sup>Ssnem aya, belli inni iġan n liman, nitni d ayt n Ibrahim. <sup>8</sup>Adlis tuġa iżra qbeř belli Arebbi ad isegged řegnus s liman, izzar ibeccar i Ibrahim, inna “Dayek i ġa twabarken řegnus marra.” <sup>9</sup>Xenni inni n liman ad twabarken ak-d řmumen Ibrahim.

<sup>10</sup>Marra inni iġan zi řexdayem n ttawrat, aqqa nitni sadu nneřet, minzi tura “D ameneuř kuř ijjen wenni war iqqimen iřtef di marra timesřayin yuran deg wedlis n ttawrat řima ad tent igg.” <sup>11</sup>Aqqa ittban belli war din řed i ġa itwaseggden ġar Arebbi s ttawrat, minzi tura “amseggad s liman ad iddar.” <sup>12</sup>Maca ttawrat war teġi ca zi liman, maca “bnadem wenni tent itteggan, ad iddar zzaysent zi řexdayem n ttawrat.” <sup>13</sup>Lmasiř aqqa ixegę xaney, řima ad aney ifekk zi nneřet tenni iġan x yinni sadu ttawrat am d idweř xaney d ameneuř, minzi tura “D ameneuř man wen mma yuyren x teřnact”, <sup>14</sup>u řima lbaraka n Ibrahim ad tawed ġar řegnus di Lmasiř Yeccu mařend s liman ad neřtef řwaed n Arruř.

### *Ttawrat d řwaed*

<sup>15</sup>A awmaten, ssawařeġ am bnadem, uřa d řeahd i iġan zi bnadem, awarni řami itwaxtem, uřa d ijj war izemmar ad t ibdeř niġ ad xas yarni. <sup>16</sup>Aqqa řwuud twaggen i Ibrahim d zzariet nnes. War iqqar ca “I ieqqayen n zzariet” am i wařtas, maca am i yijjen “I ueeqqa n zzariet nnek” wenni aqqa-tt d Lmasiř. <sup>17</sup>Degga qqareġ: řeahd wenni iqeddar Arebbi i Lmasiř, war t tbeřtiř ca ttawrat tenni tusi-d arbeemeyya u řřatin n iseggwusa awarni man aya řima ad tegg řwaed ixwan. <sup>18</sup>Minzi mařa řwart iġa s ttawrat, aqqa war iġi ead s řwaed. Maca Arebbi aqqa iwc it i Ibrahim s řwaed.

<sup>19</sup>Xenni umi tneffe ttawrat? Aqqa tetwammarni x ssibbet n ddnuw ařami d tusa zzariet tenni umi itwagg řwaed uca lmalakat wcint tt deg ufus n ij n umseřřař. <sup>20</sup>Aqqa wenni d amseřřař war iġi zeg ijjen, maca Arebbi d ijjen. <sup>21</sup>Ma xenni ttawrat řidd n řwuud n Arebbi? Eemmarř! Minzi mařa tuġa temmewc ict n ttawrat tzemmar ad tesseddar, d tidett tuġa tasegda s ttawrat. <sup>22</sup>Maca adlis n ttawrat ibellee x marra di ddnuw, řima řwaed ad immewc s liman di Yeccu Lmasiř i yinni yumnen. <sup>23</sup>Maca qbeř mma d yusa liman, tuġa-neġ nemmeřđa di ttawrat uca itwabellee xaney zzayes ařami

<sup>3:8</sup> Amz. 12:3, 18:18, 22:18, 26:4, 28:14 <sup>3:10</sup> Tiř. 27:26 <sup>3:11</sup> Hab. 2:4  
<sup>3:12</sup> Law. 18:5 <sup>3:13</sup> Tiř. 21:23 <sup>3:16</sup> Amz. 12:7, 13:15, 24:7

d yusa liman wenni tuya i ya idharen. <sup>24</sup>S uyenni tuya ttawrat d amseřmad nney ař Lmasiř, ĥima ad netwasegged s liman. <sup>25</sup>Maca umi d yusa liman, aqqa war neqqim ead sadu wenni ittarebban.

### Ayt n Arebbi

<sup>26</sup>Minzi marra kenniw d ayt n Arebbi s liman di Lmasiř Yeccu.

<sup>27</sup>Minzi marra inni itwassyeđšen di Lmasiř, aqqa arđen Lmasiř.

<sup>28</sup>War din Uday niy Ayunani niy ismey uřa d ařurri, war din aryaz uřa d tamyart, minzi marra neccin d ijjen i neđa di Lmasiř Yeccu.

<sup>29</sup>Mařa kenniw teđgam n Lmasiř, aqqa kenniw d zzariet n Ibrahim uca ełahsab řwaed d iwriten.

**4** <sup>1</sup>Řexxu qqarey, mečarř mma d awrit aqqa-t ead d ařenjir war din bu řfarq x ismey, waxxa netta d bab n marra, <sup>2</sup>maca netta iđa ead sadu inni t yarebban u sadu iwkiřen inni xas iřetřan ař řweqt i yegga babas zi qbeř. <sup>3</sup>Ammu eawed neccin, umi d aney tuya ead d iřenjiren, tuya-ney d isemyan sadu řsulřa n timesřayin timezwura n ddunnit. <sup>4</sup>Maca umi d yiweđ uemmar n řweqt, Arebbi aqqa issekk-d Mmis itwaxeřqen zi temyart, itwaxeřqen sadu ttawrat, <sup>5</sup>ĥima ad ifekk inni iđan sadu ttawrat, ĥima ad netwaqbeř d mmis <sup>6</sup>Uca minzi teđgam d arraw, Arebbi issekk Arruř n Mmis deg wuřawen nwem, wenni ittřayan ‘Abba!’, ‘Tababat!’ <sup>7</sup>Ammu war teđid ead d ismey, maca d mmis. Wah mmis, eawed d awrit n Arebbi s Lmasiř.

<sup>8</sup>Maca di zman i war tessinem ca Arebbi, tuya teebdem inni war iđin s tewwa d irebbiten. <sup>9</sup>Uca řexxu, umi tessnem Arebbi, ead ĥsen Arebbi yargeb xawem, mammec i ya teeqbem eawed yar tmesřayin timezwura iđeefen izeřđen n ddunnit-a, texsem ad tent teebdem eawed? <sup>10</sup>Teđdam ussan d iyuren d ikuden d iseggwusa. <sup>11</sup>Ggwedeý xawem aqqa ttamareý xawem x walu. <sup>12</sup>A awmaten, ttzawgeý kenniw, iřim amecnaw necc, minzi necc amecnaw kenniw. Kenniw war d ayi teggim min war iřřin. <sup>13</sup>Aqqa kenniw tessnem belli barĥey awem-d s řexbar ařebĥan deg umezwaru s tuđeeft n weysum <sup>14</sup>uca ajarreb inu i iđan deg weysum inu, war t tesseĥqarem uřa tesřeyyĥem zzayes, maca tqebřem ayi amecnaw ij n lmalak n Arebbi amecnaw Lmasiř Yeccu. <sup>15</sup>Min tuya teena řexdenni lbaraka nwem? Minzi cehhdeý xawem belli, mařa tuya tzemmarem, ad

tqeřem tiřawin nwem ĥima ad ayi tent tewcem. <sup>16</sup>Ma dewřey d ředu nwem minzi qqarey awem tidett? <sup>17</sup>Nitni ttegggen tizemmar ařtas i kenniw maca war teđi mliř, xsen ad kenniw ssbeeden *xafi* mařend kenniw ad tecđarem i nitni *di tizi nsen*. <sup>18</sup>Mliř ad tiřim řebda tceřtarem di min iđan d ařebřan, war iđi xmi kiwem i ya ĥđarey waha. <sup>19</sup>A imezyanen inu, tawařa nneđni necc ġiy am wenni iksin ddeyset zzaywem s unezbar n tarwa, ařami daywem itwacekkeř Lmasiř. <sup>20</sup>Xsey řexxu ad iřiy akidwem uca ad beddřey tmijja inu, minzi aqqa cekkey daywem.

### *Hagar d Sara*

<sup>21</sup>Inim ayi, kenniw inni ittexsen ad tiřim sadu ttawrat, ma war tettesřim ca i ttawrat? <sup>22</sup>Minzi aqqa tura belli Ibrahim tuya řares tnayen n iřenjiren, ijjen zi tayya, wenneđni zi třurrect. <sup>23</sup>Wenni n tayya aqqa ikk-d elašsab aysum maca wenni n třurrect ikk-d zi řwaed. <sup>24</sup>Nniy man aya am ij n lmatal. Minzi aqqa din tnayen n řeuħud, ijjen zeg wedrar n Sinayi wenni yuřwen tasmuyi, aqqa-tt Hagar. <sup>25</sup>Minzi Hagar d nettat d adrar n Sinayi di Arabiyya tenni yarewsen di Urcalim n řexxu i iđan di tesmuyi ak-d tarwa nnes. <sup>26</sup>Maca Urcalim n sennej d tařurrect, aqqa-tt d yemmatney marra. <sup>27</sup>Minzi tura “Farř, a tamyart war ittiřwen, eeyyed uca tesyuyyud, a cem tenni war di iđi unezbar n tarwa, minzi ařtas iđan d tarwa n temyart i iđan weřdes x tenni řar iđa weryaz.” <sup>28</sup>Xenni, a awmaten, neccin d tarwa n řwaed amecnaw Iřařaq. <sup>29</sup>Uca amecnaw di řweqt nni, wi d itwaxeřqen elašsab aysum tuya imarret wenni d itwaxeřqen elašsab Arruř, ammu eawed řexxu. <sup>30</sup>Maca min iqqar wedlis? “Nđarem barra tayya d mmis, minzi war ittiři mmis n tayya d awrit ak-d mmis n třurrect.” <sup>31</sup>S uyenni, a awmaten, aqqa war neđi ca d tarwa n tayya (=n *Hagar*), maca n třurrect.

### *Tiřelli di Lmasiř*

**5** <sup>1</sup>Beddem nican di tiřelli tenni umi d aney ifekk Lmasiř uca war ttdekkwiřem eawed ad teksim azayřu n tesmuyi. <sup>2</sup>Aqqa-yi necc Bulus ad awem iniy, mařa tetwaxetnem, Lmasiř war kenniw ineffe deg walu. <sup>3</sup>Eawed cehhdey i marra bnađem i ya itwaxetnen, aqqa netta s umarwas ĥima ad igg marra min iđan

di ttawrat. <sup>4</sup>Kenniw inni *ittexsen* ad twaseggdem s ttawrat, aqqa tdewřem am ibarraniyyen ęar Lmasih uca zi nniemet i tewdam. <sup>5</sup>Minzi neccin zi Arruħ i zi nettraja asitem n tsegda s liman. <sup>6</sup>S uyenni di Lmasih Yeccu, axtan nię nnebřa axtan war isekkwı walu, maca liman wenni ixeddmen s tayri. <sup>7</sup>Kenniw tuzzřem mliħ, wi kenniw imenęen ad tetęaem i tidett? <sup>8</sup>Twaę-a war ięi zeg wenni i d awem ittřayan. <sup>9</sup>Cwayt n wentun issmemm marra arecti. <sup>10</sup>Necc ttiqqey daywem di Sidi, belli war ęarwem ittiři řbař nneđni, maca wi kenniw iqellqen aqqa ad itwaħakem man wen mma iena netta. <sup>11</sup>Uca necc, a awmaten, mařa barrħey ead s wextan, mayemmi ead i ęa twamarrtey? Aqqa tetwakkes taenkrift n řsalib. <sup>12</sup>Maelik qaę qeřřen ixef nsen inni kenniw iqellqen. <sup>13</sup>Minzi kenniw i tiřelli umi d tetwařayam, a awmaten, maca war ttqeębem tiřelli amecnaw lfurřa i weysum, maca sexxarem ijjen i wenneđni s tayri. <sup>14</sup>Minzi marra ttawrat tkemmeř s ijj n wawař “Ad tersed amqarreb nnek amecnaw ixef nnek”. <sup>15</sup>Maca mařa tzeefem u tmezzqem ijjen wenneđni, ĥdam ixef nwem war ttettem ca ayawya.

### *Tudart s Arruħ Iqeddsen*

<sup>16</sup>Qqarey ‘Uyurem di Arruħ uca war tkemmřen ca nneawat n weysum.’ <sup>17</sup>Minzi aysum ittemyer đidd n Arruħ uca Arruħ đidd n weysum, minzi nitni ttbeddan ak-d wayawya, x uyenni war tzemmarem ad teggem min texsem. <sup>18</sup>Maca mařa tetwagewwdem s Arruħ, war teęim ead sadu ttawrat. <sup>19</sup>Řexdayem n weysum banent, aqqa-tent d zzina d tuqeħbit d řexmej d ufucceħ <sup>20</sup>d uebad i lařnam d tseħřart d wecrah d umenęi d řeħsed d tefqaħt d umcubbec d ubeřtu d umsebđi n tebridin <sup>21</sup>d tusmi d uneqqi d uęelli d řefsad uřa d tmesřayin tinni izzarey ad awem tent iniy uca nnię awem tt qbeř. Wi itteggem timesřayin-a, war ittwiři ca tageldit n Arebbi. <sup>22</sup>Maca řyięet n Arruħ aqqa-tt d tayri d řefraħet d řehna d ttasie n řxađar d řeđrafet d tcuni d liman d temhint uřa d đđebř n yixef nnes. <sup>23</sup>Ttawrat war teęi đidd n tmesřayin-a. <sup>24</sup>Minzi inni ięan zi Lmasih aqqa řellben aysum ak-d ccehwat d nneawat. <sup>25</sup>Mařa neddar zi Arruħ, ad nuyur eawed di Arruħ, <sup>26</sup>War d aney ittejji ad niři d imęeffaren, ad nqelleq ijjen wenneđni uca ad nasem ijjen zeg wenneđni.



***Ejj kuř ijjen ad iqeğeb řxedmet nnes***

**6**<sup>1</sup>A awmaten, mařa řed itwařřef ittegg ca n ufturi, kenniw inni igguren di Arruř, nedhem t s arruř n temhint. Xřar deg yixef nnek, řima cek war tetwaeğębed ca eawed. <sup>2</sup>Ksim đđqeř ijjen x wenneđni, ammu i řa tkemmřem ttawrat n Lmasiř. <sup>3</sup>Minzi wenni ittyiřen ixef nnes aqqa d ca, am war ięi d walu, ixeddee ixef nnes. <sup>4</sup>Maca ejj kuř ijjen ad iqeğeb řxedmet nnes, xenni ad issemyar ixef nnes waha, war ięi d inneđni, <sup>5</sup>minzi kuř ijjen ad iki đđqeř nnes. <sup>6</sup>D wenni umi itwasseřmed wawař ad icarc di marra tiřebřanin ak-d wenni *i d as* isseřmaden. <sup>7</sup>War ttxeddeem ixef nwem, Arebbi war ittejji řed ad xas iqeřřar. Minzi min mma izare bnađem, ad t imjar eawed. <sup>8</sup>Minzi wenni izarreen deg weysum nnes, zeg weysum nnes ad imjar řyecc. Maca wenni izarreen di Arruř, zi Arruř ad imjar tudart n řebda. <sup>9</sup>Ejj aney war nettiřeř ca umi nettegg min ięan d ařebřan, maca di řweqt nnes ad nemjar, mařa war nedwiř d ifinyanen. <sup>10</sup>Aqqa ařami řarney lfurřa, ad negg tcuni i marra, amezwaru i yinni d icricen akidney di liman.

***Axtan war isekkwu walu maca wenni i d itwaxeřqen d jdid***

<sup>11</sup>Xřarem di meřař n tira tameqqrant i d awem-d uriř s ufus inu. <sup>12</sup>Marra wi ixsen ad sslullcen aysum, aqqa nitni ttegggen xawem ayiř řima ad tetwaxetnem uca nitni ttegggen aya řima war ggur ad twamarřten x ssibbet n řřalib n Lmasiř. <sup>13</sup>Minzi waxxa ead inni itwaxetnen war řřifen ca di ttawrat, maca nitni xsen ad tetwaxetnem kenniw řima nitni ad ssemyaren deg weysum nwem. <sup>14</sup>Maca iggwejen xafi mařend ad ssemyarey myir di řřalib n Siditney Yeccu Lmasiř s wenni tetwařelleb ddunnit i necc u necc i ddunnit. <sup>15</sup>Minzi di Lmasiř Yeccu niy axtan uřa d nnebřa axtan war isekkwu walu maca wenni i d itwaxeřqen d jdid. <sup>16</sup>Marra wi i řa yuyuren elašab abrid-a, ad xas yiři řehna d areřmet uřa x Israyil n Arebbi. <sup>17</sup>Zi ssa řar zzat war d ayi ittředdie řed, minzi iwyey-d di arrimet inu ccamat n Sidi Yeccu. <sup>18</sup>A awmaten, ad tiři nniemet n Siditney Yeccu Lmasiř ak-d arruř nwem. Amin.

# Tabrat n Bulus i Ifasusiyyen

## *Aseġem*

**1** <sup>1</sup>Bulus, amazan n Yeccu Lmasiḥ eḷaḥsab řxaḍar n Arebbi, i imqeddasen di Afasus, inni yumnen di Lmasiḥ Yeccu. <sup>2</sup>Nniemet d řehna akidwem iřin zi Arebbi Babatney u zi Sidi Yeccu Lmasiḥ.

## *Lbaraka i iġan di Lmasiḥ*

<sup>3</sup>Ad itwabarek Arebbi, Tababat n Sidi Yeccu Lmasiḥ wenni i d aney ibarken s marra lbaraka n Arruḥ i iġan deg ujenna di Lmasiḥ, <sup>4</sup>am mammec tuya d aney ixḍar dayes qbeř mma ad tiři ddunnit, ħima ad niři d imqeddasen nnebřa řeib qibač nnes. <sup>5</sup>Aqqa s tayri izwar ad aney igg d iħenjiren i yixef nnes di Yeccu Lmasiḥ eḷaḥsab arḍa n array nnes <sup>6</sup>i usemyar n ueuġi n nniemet nnes i zzayes igga dayney arḍa nnes deg umeizz. <sup>7</sup>Dayes řarney afekki s idammen nnes, ařfar n ixetřtan eḷaḥsab agra n nniemet nnes <sup>8</sup>i tuya d aney iwca s ufeyyed eḷaḥsab marra tiřit d řefhamet nnes. <sup>9</sup>Uca issargeb aney x ssirr n řxaḍar nnes i iġan eḷaḥsab arḍa nnes am d as igga netta řeḥsab simant nnes <sup>10</sup>u man aya i usewjed n řekmařet n marra ikuden n řweqt, ħima ad issmun di Lmasiḥ marra min iġan deg ijenwan u x tmurt řar ijj n uzeġif. <sup>11</sup>Dayes i d aney igga d iwriten eḷaḥsab lyaraḍ n wenni igga marra am mammec d as isscen array nnes, <sup>12</sup>ħima ad niři i usemyar n ueuġi nnes, neccin, inni tuya issitimen qbeř di Lmasiḥ. <sup>13</sup>Aqqa kenniw dayes řami tesřim awař n tidett, řexbar ařebħan n usenjem nwem, uca awarni řami tumnen, teksim dayes acemmie n Arruḥ Iqeddsen i tuya d aney itwawaeden. <sup>14</sup>Aqqa netta d řearbun n řwart nney i ufekki n min řares iġan, i usemyar n ueuġi nnes.

## *Aqadi d tzaġit*

<sup>15</sup>X uyenni uřa d necc, řami sřiy x liman nwem di Sidi Yeccu u x tayri i řarwem i marra imqeddasen, <sup>16</sup>war beddey ca ad ttqadiy *Arebbi* i kenniw, am fekkarey daywem di tzaġit inu, <sup>17</sup>ħima Arebbi n Siditney Yeccu Lmasiḥ, Tababat n ueuġi, ad awem iwc Arruḥ n tiřit d usargeb di třeec n tmusna nnes <sup>18</sup>uca ad awem yarzem

tittawin n řeeqeř nwem, ĥima ad tessnem man asitem n třayit nnes d man agra n ueuđi n řwart nnes di marra imqeddasen <sup>19</sup>d mammec imyar ařtas iđa jjehd nnes i marra inni yumnen ełařsab řxedmet n jjehd n řřulřa nnes <sup>20</sup>i xeddmn di Lmasiř umi t-id issnekkar zeg imettinen uca igg it yar uyezdis afusi nnes deg ujenna <sup>21</sup>sennej i kuř azeđif d řřulřa d jjehd d řeřkamet d marra isem itwasemman, maci di řweqt-a waha, maca eawed di tenni i d ya yasen. <sup>22</sup>Aqqa netta yarr as-d marra sadu idaren nnes uca iwc it d azeđif x marra i tmesmunt <sup>23</sup>tenni d arrimet nnes, aqqa nettat d aemmar n wenni ittεemmarenn kuřci di marra.

### *S nniemet i zi tetwassnejmem, s liman*

**2** <sup>1</sup>Aqqa tuya kenniw d imettinen deg ixetřan d ddnub *nwem* <sup>2</sup>min di tuya tuyurem ełařsab řweqt n ddunnit-a, ełařsab ameqqran n řřulřa x wazzay n řeewin, arruř i ixeddmn di tarwa n řmuεřiyet. <sup>3</sup>Tuya-ney marra jarasen qbeř, umi neđřar nnecwat n weysum nney, negga min ixw weysum d nneyyet uca tuya-ney d tarwa n lyađab ełařsab řřbieet *nney* amecnaw innedni. <sup>4</sup>Maca Arebbi, wenni iccuren s areřmet, x ssibbet n tayri tameqqrant nnes tenni i xaney iεizzen <sup>5</sup>umi tuya-ney *ead* d imettinen deg ixetřan, aqqa yarr aney-d yar tudart ak-d Lmasiř - aqqa s nniemet twassnejmem - <sup>6</sup>aqqa issnekkar aney-d uca issyima aney akis deg ujenna di Lmasiř Yeccu, <sup>7</sup>ĥima ad isscen afeyyed n wagra n nniemet nnes deg ikuden n řweqt i d ya yasen am ittegg ředrafet dayney di Yeccu Lmasiř. <sup>8</sup>Minzi s nniemet i zi tetwassnejmem, s liman, war iđi zzaywem, aqqa-tt d tamewci n Arebbi, <sup>9</sup>war teđi s řxedmet, ĥima war issemřari uřa d ijj. <sup>10</sup>Aqqa neccin netwagg zzayes, netwaxřeq-d di Lmasiř Yeccu ĥima ad negg řexdayem řisebřanin tinni i d aney issewjed Arebbi qbeř.

### *Arebbi ittegg řehna di Lmasiř*

<sup>11</sup>Iwa eεqřem, aqqa zic tuya kenniw d řegnus deg weysum, twasemmam 'nnebřa axtan' zeg inni tuya s wextan deg weysum s ifassen. <sup>12</sup>Řexdenni tuya kenniw tebdam x Lmasiř, tetwaqeřsem zi řřeqq n umezday n Israyil, aqqa teggwejmem am ibarraniyyen x řeuhud n řwaed, war daywem asitem, war yarwem Arebbi di ddunnit. <sup>13</sup>Maca řexxu, di Lmasiř Yeccu, aqqa kenniw inni tuya

iggwejen, aqqa řexxu tudsem-d s idammen n Lmasih. <sup>14</sup>Aqqa netta d řehna nney am d yarra tnayen nni řar ijj, aqqa netta ihdem aybar n řeqwar wenni tuća ten ibđan, <sup>15</sup>uca xenni ibđeř deg weysum nnes řeedawet, tenni d ttawrat s řumur d tweřřa nmes, řima ad ixřeq deg yixef nnes tnayen nni řar ijj n bnađem n jđid, am ittegg řehna <sup>16</sup>uca řima ad isseřřeř tnayen nni ak-d Arebbi deg ict n arrimet s řřalib am inća řeedawat deg yixef nnes. <sup>17</sup>Am d yusa, tuća ittbarreř s řehna i kenniw i tuća iggwejen u i nitni i tuća yudsen, <sup>18</sup>minzi zzayes nzemmar ad nadeř s tnayen idney řar Tbabat s ijj n Arruř. <sup>19</sup>Ammu kenniw war teřim ead d ibarraniyyen uća d inewjiwen, maca kenniw d tarwa n tmurt ak-d imqeddasen d aytbab n taddart n Arebbi, <sup>20</sup>tetwabnam x dsas n imazanen d imkacafen n Arebbi uca azru n teymart aqqa-t d Yeccu Lmasih simant nnes <sup>21</sup>wenni dayes i řa igman řebni marra am itwassmun *mliř* uca ad idweř d taddart iqeddsen di Sidi, <sup>22</sup>uca dayes eawed ad tetwabnam kenniw, ad tiřim d tazeddiyt n Arebbi di Arruř.

### ***Bulus d ambarreř i řegnus***

**3** <sup>1</sup>X uyenni necc, Bulus, aqqa-yi d ameřbus n Lmasih Yeccu i kenniw inni iřan zi řegnus. <sup>2</sup>Aqqa tesřam x uwekkeř n nniemet n Arebbi i d ayi immewcen xawem, <sup>3</sup>belli itwassargeb ayi-d ssirr, am izzarey uriy awem-d s drus. <sup>4</sup>Xmi i řa tyarem man aya, tzemmarem ad tfehmem řefhamet inu n ssirr n Lmasih, <sup>5</sup>wenni war itwassargeb ca di tarwa n iwdan di jjiřat n zic, am mammeć itwaeća xas řexxu s Arruř i imazanen d imkacafen imqeddasen nnes. <sup>6</sup>Ařeqqa inni zi řegnus d iwrten akidsen, nitni zi arrimet d icten uca řarsen tasřart di řwaed di Lmasih Yeccu s řexbar ařebřan <sup>7</sup>i zi necc dewřey d amsexxar eľařsab tamewci n nniemet n Arebbi i d ayi immewcen eľařsab jjeđd nnes i *đayi* ixedđmen. <sup>8</sup>Aqqa temmewc ayi nniemet-a, i necc d amuqřiř řar qae imqeddasen, řima ad barrřey s wagra n Lmasih i war nzemmar ad nefhem, <sup>9</sup>uca řima ad ssuffeyey řar tfawt i marra, min ixš ad yini uwekkeř n ssirr i tuća inuffaren di qae řweqt n zic di Arebbi i d ixerqen marra min iřan s Yeccu Lmasih, <sup>10</sup>řima tiyt n Arebbi zeg wařtas n iyezdisen nnes ad tiři tetwassnen s tmesmunt řar marra řřukkam d řřulařat deg ujenna <sup>11</sup>eľařsab řyarađ nnes n řebda wenni t ikemmřen di Lmasih Yeccu Sidiťney.

<sup>12</sup>Dayes di *Lmasih* aqqa ɣarney taryast d wadaf am xas netceř s liman dayes. <sup>13</sup>X uyenni ttzawgey kenniw maħend war ttiħřem ca s řehřart inu di tťwee nwem. Aqqa man aya d aeuđi i kenniw.

### ***Tazađit n Bulus x Ifasusiiyyen***

<sup>14</sup>X ssibbet-a ad ađarey s ifadden inu zzat i Tbabat n Siditney Yeccu *Lmasih* <sup>15</sup>wenni i xef itwasemma marra wi iđan deg ijenwan d tmurt, <sup>16</sup>ħima ad awem iwc elaħsab agra n ueuđi nnes uca ħima ad tetwassjehdem s jjeħd di bnadem n daxeř <sup>17</sup>ħima *Lmasih* ad izdey deg wuřawen nwem s liman, am tewtim izewran uca ad tiřim tetwazzum di tayri, <sup>18</sup>ħima ad tzemmarem ad tfehmem ak-d marra imqeddasen, min teena tiřu d tzuggart d řueřa d řađay, <sup>19</sup>ad tessnem tayri n *Lmasih* i iđan sennej i tmusna marra, ħima ad tiřim tēemmarem s marra aemmar n Arebbi. <sup>20</sup>Netta ɣares tizemmar ħima ad igg marra aťtas s waťtas sennej i min nettettar niy nettxarreř elaħsab jjeħd i ixeddmen dayes, <sup>21</sup>i netta ikkar as-d aeuđi di tmesmunt di *Lmasih* Yeccu di marra jjiřat i řebda qaε. Amin.

### ***Ict n arrimet d ijj n Arruħ s Lmasih***

**4** <sup>1</sup>X uyenni necc ziyyarey xawem, necc d amehbus n Sidi, ħima ad tuyurem s uweqqar i třayit i zi tetwařayam, <sup>2</sup>am tqebbřem ijj wenneđni di tayri s marra awađeε d temhint d ttasie n řxađar <sup>3</sup>uca tecđarem ad tmunem d ijj di Arruħ s tesyunt n řehna, <sup>4</sup>ict n arrimet d ijj n Arruħ, am tetwařayam deg usitem n třayit nwem d ijjen: <sup>5</sup>ijj n Sidi d ijj n liman d ijj n useyđas, <sup>6</sup>ijj n Arebbi d Tababat n marra (=Babatney marra), wenni iđan x marra u s marra uca aqqa-t dayney marra. <sup>7</sup>Maca nniemet temmewc aney marra idney elaħsab min d aney iwca *Lmasih*. <sup>8</sup>X uyenni iqqar “Am igaeεed ɣar řueřa, iťtef imeħbas uca iwca timewca i iwdan.” <sup>9</sup>Min iεna awař-a “Netta igaeεed sennej” myir aqqa netta ɣar umezwar tuđa ihwa-d ɣar tťrufa n tmurt n wadday. <sup>10</sup>Wenni tuđa d ihwan, netta eawed d wenni tuđa igaeεeden sennej i marra ijenwan, ħima ad issiweđ marra ɣar řekmařet. <sup>11</sup>Uca netta yarra ca d imazanen, ca d imkacafen, ca d imbecaren, ca d imeksawen u ca d imseřmaden, <sup>12</sup>ħima *nitni* ad kuwnen imqeddasen i řxedmet n tsexxart, i řebni n arrimet n *Lmasih* <sup>13</sup>ař i d ɣa naweđ marra ɣar umuni n liman d tmusna n

Mmis n Arebbi, ɣar *ššifet n* bnaɗem ikmeɣ, ɣar řqedd n *ššifet tmun n* Lmasih, <sup>14</sup>ħima war nettiři ead d iqubbaniyyen, xmi netwæarren zi tțarf ɣar wennedni am netwaksi s kuř asemmiđ n useřmed s řyecc d teħraymect n iwdan i issakkwađen ɣar uweddar, <sup>15</sup>maca, am nețtef di tidett s tayri, ad negma di marra i netta d wenni d azeğif, aqqa-t d Lmasih, <sup>16</sup>i zi tgemma arrimet marra, am tennejru u tetwassmun zi min d as iwcin kuř řemfașeř eħařsab řqedd n řxedmet n kuř ijj n ix f i řebni n yixef nnes di tayri.

### *Tarwa n tfawt*

<sup>17</sup>Necc qqarey u cehhdey man aya di Arebbi, ħima war teggurem ead amecnaw mammec uyuren inneđni zi řegnus, inni ittxarrašen di řbațeř. <sup>18</sup>Aqqa řeeqeř nsen ibarcen, nitni ggwejen x tudart ak-d Arebbi am ibarraniyyen x ssibbet n tqubbanect i iğan daysen, x ssibbet n řeqsaħet n wuř nsen. <sup>19</sup>Nitni dewřen war tticcin ca, sellmen ixef nsen i ufucceħ, ħima ad ggen marra řexmej s mmezri. <sup>20</sup>Maca war iği ammu i tessnem Lmasih, <sup>21</sup>mařa zeema kenniw tuya tesřam xas uca tetwassřemdem dayes, amecnaw tidett i iğan di Yeccu, <sup>22</sup>belli zi jjiħet n ticři nwem n zic ad tejjem bnaɗem aqđim i ɣa itwassexsaren s nnecwat iyeccen *nnes* <sup>23</sup>uca ad tetwæeddřem zi jdid s arruħ n řeeqeř nwem, <sup>24</sup>ad tyarđem bnaɗem n jdid i d itwaxeřqen di *ššifet n* Arebbi di tsegda d tqeddast s tidett. <sup>25</sup>X uyenni jjem ixarriqen, ‘siwřem tidett kuř ijj ak-d umqarreb nnes’, minzi neccin d ix fawen ijjen i wennedni. <sup>26</sup>Xeyyqem, war tteggem ca ddnuħ’, war tejj i ad teyri tfuct x uxeyyeq nwem. <sup>27</sup>War tticcem ca amcan i ibři. <sup>28</sup>Wi tuya d axewwan, war iqqim ittacar ead, maca ħsen ad igg tcuni s ifassen maħend izemmar ad zzayes iwc i inni iħdajen. <sup>29</sup>War d itekk ca wawař ixemjen zeg uqemmum nwem, maca min ișebħen i řebni am mammec ittxeșša, ħima ad tessiwđem nniemet i inni i ɣa isřan. <sup>30</sup>War ttessffugmem ca Arruħ Iqeddsen n Arebbi i zi tetwaxetnem ař ass n ufekki nwem. <sup>31</sup>Kksem zzaywem marra tarzugi d tefqaħt d lyađab d iyuyyan d uceqqef d marra tuęeffna. <sup>32</sup>Đarfem u ggem taħnunect, samħem i wayawya amecnaw Arebbi eawed aqqa iyfar kenniw di Lmasih.

5 <sup>1</sup>Iřim d imedřaren n Arebbi am iřenjiren ieizzen, <sup>2</sup>uyurem di tayri amecnaw uřa d Lmasih tuya ittexs aney, iwca ixef nnes xaney d tayarřt i Arebbi, aqqa-tt d ict n řefwařet tařebřant. <sup>3</sup>Maca x tuqeřbit d marra řexmej d řřme€, war xas ittiři bu wawař am mammec icuwwar i imqeddasen, <sup>4</sup>uřa x ubehdeř niy řřard abuhaři niy taqeřřart war idbišen. Man aya war icuwwar ca, maca aqadi. <sup>5</sup>Minzi tessnem degga belli uřa d ijj wenni iqeřřben niy issxemmajen niy idemmaeën, aqqa-t d wenni ieëbdden lařnam, war řares teęi tesřart n řwart di tgeldit n Lmasih d Arebbi. <sup>6</sup>War kenniw iyekkwı řed s wawařen ixwan, aqqa zi man aya d ihekkwa lyaqab n Arebbi x tarwa n řmuęřıyyet. <sup>7</sup>War carrcem ca akidsen, <sup>8</sup>minzi zic tuya kenniw d taęest, maca aqqa řexxu kenniw d tifawt di Arebbi. Uyurem am tarwa n tfawt, <sup>9</sup>minzi řyięet n Arruř ittiřin di marra tcuni d tsegda d tidett, <sup>10</sup>am tqeębem min i řa yarđan Arebbi. <sup>11</sup>War carrcem ca di řexdayem tibarcenin i war d ittiwyen řyięet, maca řsen ad tent-id tesseđharem. <sup>12</sup>Minzi min tteggem di tnuffra, aqqa ad zzayes řseđřid myir xmi xas i řa tessiwřed waha. <sup>13</sup>Marra min i řa itwasseđharen zi tfawt, ad d iban, d marra min d ibanen, aqqa-t d tifawt. <sup>14</sup>X uyenni iqqar “Faq cek, a bu yiđeř. Kkar-d zeg imettinen uca ad xak igg Lmasih tifawt.” <sup>15</sup>S uyenni xzarem mliř mammec i řa teggurem, maci am ibuhařiyyen maca am imiřišen, <sup>16</sup>mařend ad tawyem ariqqi i řweqt-a, minzi ussan-a d ieëffanen. <sup>17</sup>War ttiřim d ibuhařiyyen maca fehmem min ixš Arebbi. <sup>18</sup>War ttescaram ca s binu i d ittawyen řar řeqjařet, maca iřim tsemmarem s Arruř, <sup>19</sup>am tessawařem jarawem s isebbiřen d izřan n usemyar d izřan s Arruř, tettięennjem u tettesřiweřwem deg wuř nwem i Arebbi <sup>20</sup>am tettqadam zi kuř řweqt x marra i Arebbi Tababat deg yisem n Sidi Yeccu Lmasih, <sup>21</sup>u tettwađeem ijj i wenneđni di tiggwudi zi Arebbi.

### **Řemřac d ttařwirt n Lmasih d tmesmunt**

<sup>22</sup>A timyarin, wađeent i yeryazen nkent am mammec tettwađeent i Sidi, <sup>23</sup>minzi aryaz aqqa d azeęif n temyart amecnaw eawed Lmasih d azeęif n tmesmunt uca netta d amsenjem n arrimet. <sup>24</sup>Amecnaw tamesmunt tettwađeë i Lmasih amenni eawed timyarin i yeryazen nsent di marra. <sup>25</sup>A iryazen, xsem timyarin nwem am mammec tuya ixš Lmasih tamesmunt uca isellem ixef nnes di řřweë nnes, <sup>26</sup>řima

ad tt yarr d tamqeddast am d as issizdeg s usird n waman s wawař, <sup>27</sup>ħima ad igg tamesmunt qibač i yixef nnes s ueuđi nnebřa abeqqıd niy acebriq, maca ad tiři d tamqeddast u nnebřa řeib. <sup>28</sup>Ammu ittxeř ad xsen yeryazen timyarın nsen am arrimet n yixef nsen. Aqqa wenni ittexsen tamıart nnes, aqqa ittexs ixef nnes. <sup>29</sup>Uřa d ijj war icarh aysum nnes, maca issecca t, itthawař xas am mammec *itthawař* eawed Lmasih x tmesmunt. <sup>30</sup>Neccin d ixfawen n arrimet nnes, n weysum nnes u n iysan nnes. <sup>31</sup>X uyenni aryaz ad ijj yemmas d babas maħend ad iqgen ęar temıart nnes, ad iřin s tnayen idsen d ict n arrimet. <sup>32</sup>Ssirr-a d ameqqran, maca necc qqarey t zi jjihet n Lmasih d tmesmunt. <sup>33</sup>Mammec mma tusi-d, ad ix s kuř ijj tamıart nnes amecnaw simant nnes uca tamıart ad tweqqar aryaz.

### *Lwalidin d iħenjiren*

**6** <sup>1</sup>A iħenjiren, řtaem i lwalidin nwem di Sidi, minzi man aya nican i yeęa. <sup>2</sup>“Weqqar babac d yemmac”, aqqa-tt d tawřeyyet tamezwarut s ij n řwaed, <sup>3</sup>“ħima ad tiřim mliħ uca ad teddarem ařtas di tmurt.” <sup>4</sup>Kenniw, a ibabaten, war seařem ca tarwa nwem, maca arebbam ten s usettef u s ugewwed n Arebbi.

### *Isemyan d aytbab nsen*

<sup>5</sup>Kenniw, a isemyan, řtaem aytbab nwem di ddunnit-a s tiggwudi d tarjijit u s řeřfayet n wuřawen nwem, axmi i Lmasih, <sup>6</sup>war ięi am inni d asen yarıdan qibač i tiřtawin nsen, maca am isemyan n Lmasih, inni itteggem array n Arebbi s wuř, <sup>7</sup>am txedmem s řxadar amecnaw i Lmasih, war ięi i iwdan. <sup>8</sup>Aqqa tessnem mařa din ħed, ismey niy d aħurri, i ęa iggen tařebħant, Arebbi ad ęares yarr eħařsab min igga. <sup>9</sup>Kenniw, a aytbab, ggem amenni akidsen, war ten ssigggwidem ca. Kenniw tessnem, aqqa Sidityem deg ijenwan war ittegg bu s wudmawen.

### *Arruđ n řesnaħ n Arebbi*

<sup>10</sup>Yar umezwaru, a awmaten, meħdem di Sidi u di tzemmar n jjeħd nnes. <sup>11</sup>Arđem s marra řesnaħ n Arebbi, ħima ad tessbeddem taħraymect n ibřis. <sup>12</sup>Aqqa war nettmenyi ca ak-d weysum d idammen, maca ak-d řħukkam d řřulařat d arrayas n taęest n



ddunnit-a (=řweqt-a) uca ak-d arruḥat tišeffanin deg ujenna. <sup>13</sup>X uyenni arḍem s marra řesnaḥ n Arebbi maḥend ad temeāřam deg wass ašeffan uca ad tbeddem, xmi i ƣa tkemmřem kuřci. <sup>14</sup>Xenni meḥḍem, tbeyssem s tidett, sduřyem idmaren nwem s tsegda, <sup>15</sup>ad iřin iḍaren nwem twaqqnen s řxaḍar i řexbar ašebḥan n řehna <sup>16</sup>am tessduřuyem *ixef nwem* s liman i zi i ƣa tessxesyem marra řritcat itteḥduduqen s tnessi n ušeffan. <sup>17</sup>Ksim taqebbart n usenjem d ssif n Arruḥ i iḡan d awař n Arebbi <sup>18</sup>am tettzaḡam řebda di Arruḥ s marra tažaḡit d ddeawi, am teḥḍam man aya simant nnes s marra řřbar d ddeawi di řřwee n marra imqeddasen <sup>19</sup>uřa di řřwee inu, ḥima Arebbi ad ayi igg awař maḥend ad arezmey aqemmum inu s teryast ḥima ad ssaregbey ssirr n řexbar ašebḥan, <sup>20</sup>i zi necc d amsekki s snaseř, ḥima ad xas ssiwřey s teryast am mammec icuwwar ad ssiwřey, <sup>21</sup>ḥima ad tessnem mammec i ƣa yiři umeddur inu mixef d awem i ƣa ixebbar Ticikus marra. Aqqa netta d uma ieizzen d amsexxar ařdiq di Arebbi. <sup>22</sup>Aqqa ssekkey t-id i man aya simant nnes, ḥima ad tessnem ameddur nney uca ḥima ad daywem yegg uř.

### *Aseḡem aneggaru*

<sup>23</sup>Řehna d tayri s liman zi Arebbi Tababat u zi Sidi Yeccu Lmasiḥ ad iřin ak-d tawmat. <sup>24</sup>Nniemet ad tiři ak-d marra inni ittexsen Sidi Yeccu Lmasiḥ nnebřa řyecc.

# Tabrat n Bulus i Ifilibbiyen

## *Aseġem*

**1** <sup>1</sup>Bulus d Timutiyu, isemyan n Yeccu Lmasiħ, i qae imqeddasen di Yeccu Lmasiħ inni iġan di Filibbi ak-d imeħdayen d imseyyaren n tsexxart. <sup>2</sup>Nniemet d řehna ad kiwem iřin zi Arebbi Babatney u zi Sidi Yeccu Lmasiħ.

## *Aqadi d tazaġit*

<sup>3</sup>Meřmi mma fekkarey daywem, ttqadiy Arebbi inu <sup>4</sup>řebda di kuř tazaġit inu, am ttzaġiy i kenniw marra s řefrařet <sup>5</sup>x tmunt nwem ak-d řexbar ařebħan zeg wass amezwaru ař iđa. <sup>6</sup>Aqqa ttiqqeř belli wenni daywem ibdan řxedmet iřebħen, ad tt ikemmeř ař ass n Yeccu Lmasiħ. <sup>7</sup>Icna ayi ad fekkarey daywem marra ammu, minzi aqqa kenniw řari deg wuř inu uca kenniw marra tcarcem akidi di nniemet inu xmi ġiy di snaseř uřa xmi xafi i řa awtey u xmi i řa đemney řexbar ařebħan. <sup>8</sup>Minzi Arebbi d acehhad mečarř kenniw weħħcey s wuř n Yeccu Lmasiħ. <sup>9</sup>Man aya i ttzaġiy belli tayri nwem ad tfeyyed ařas s wařas di tmusna d qae řefhamet, <sup>10</sup>ad třemdem mařend ad tfarzem, ħima ad tiřim teqqurem u nnebřa řeib i wass n Lmasiħ, <sup>11</sup>teccurem s řyiġet n tsegda i d ikkin zi Yeccu Lmasiħ i ueuġi d usemyar n Arebbi.

## *Snaseř n Bulus arnint di tuzeggart n řexbar ařebħan*

<sup>12</sup>A awmaten, necc xsey ad tessnem belli timesřayin i d ayi imsaren, arnint ead di tzuggart n řexbar ařebħan, <sup>13</sup>ař d iban i qae inni di taddart n ccrae u i qae řbaqi, belli necc di snaseř x ssibbet n Lmasiħ <sup>14</sup>uca azyen ameqqran n tawmat di Sidi, umi ġiy di snaseř, idweř řarsen ttiqqet ħima ad ssiwřen awař n Arebbi s ufeyyed ktar, nnebřa tiggwudi. <sup>15</sup>Waxxa ca zzaysen ttbarrħen Lmasiħ zi řeřsed d umenyi, maca ca nneđni eawed zi nneyyet tecna. <sup>16</sup>Nitni ttbarrħen Lmasiħ s umcubbec maci nican, ttexsen ad xafi arnin řeřřart i snaseř inu di řeřbes, <sup>17</sup>maca inneđni tteggan tt zi tayri, ssnen belli aqqa wejdey ħima ad wtey x řexbar ařebħan. <sup>18</sup>Min i řa ixsaren qae?

Ma ammu niy amenni, waxxa s wudem waha niy s tidett, Lmasih itwabarreh, x uyenni farhey, wah, ad farhey eawed. <sup>19</sup>Minzi ssney aqqa man aya ad issiwed ař asenjem inu s tzařit nwem d uawen n Arruh n Yeccu Lmasih <sup>20</sup>x řehsab n uraji ameqqran d usitem inu belli x walu war ttendimey ca maca s kuř taryast, amecnaw řebda uřa d řexxu, ad itwassemyar Lmasih di arrimet inu, mma s tudart niy s řmewt. <sup>21</sup>Minzi tudart i necc d Lmasih uca řmewt d arbeh. <sup>22</sup>Maca mařa ead ddarey deg weysum, aqqa man aya i necc d řyiget zi řxedmet. Ead war ssiney min i řa xđarey, <sup>23</sup>aqqa-yi jar tnayen n iyezdisen. Dayi mmezri mařend ad rařey ad iřiy ak-d Lmasih, minzi man aya qaē řsen. <sup>24</sup>Maca ařimi deg weysum ittxeř ead ktar di řtwee nwem. <sup>25</sup>Řexxu řami twassqeneey, ssney belli ad qqimey uca ad qqimey řarwem marra i řefđeř u i řefrařet n liman nwem, <sup>26</sup>řima asemyar nwem zzayi ad ifeyyed di Lmasih, xmi i d řa yasey řarwem eawed. <sup>27</sup>Ittxeřsa waha ad tuyurem s uweqqar i řexbar ařebřan n Lmasih, řima, xmi i d řa yasey uca ad kenniw zarey uřa xmi i řa řabey uca ad xawem sřey, ad tbeddem nican deg ijj n arruh u s ijj n řeemar, ad tjeħdem akidi di řtwee n liman n řexbar ařebřan, <sup>28</sup>uca war tteggwedem ca zi řeedyan nwem eemmarř. Man aya d aēgem i nitni řar uhellek, maca i kenniw řar usenjem. <sup>29</sup>Minzi aqqa immewc awem di řtwee n Lmasih, war iři ad dayes tamnem waha maca eawed mařend ad twamarrtem di řtwee nnes, <sup>30</sup>minzi řarwem amenyi d ijen i d ayi teřrim uca řexxu tesřim aqqa-t dayi.

### *Awađee n Lmasih*

**2** <sup>1</sup>Mařa din ca n ucejjeē di Lmasih, mařa din ca n ufewwej i d ikkin zi tayri, mařa din ca n tmunt n Arruh, mařa din ca n teħnunct d areřmet, <sup>2</sup>kemmřem řefrařet inu umi i řa imun array nwem, ad řarwem tiři tayri d icten uca ad tiřim s dmam d uxarrař d ijen. <sup>3</sup>War tteggem ca uřa d ict n řřařet s umcubbec niy zi tuffet ixwan, maca eji ad iweqqar ijj wennedni ktar zeg ixef nnes s uwađee. <sup>4</sup>War ixezřar uřa d ijj řar tmesřayin nnes waha, maca kuř ijj ad ixzar eawed řar tmesřayin n innedni. <sup>5</sup>Ad daywem tiři nneyyet i tuřa di Lmasih Yeccu, <sup>6</sup>wenni, umi iřa di řřifet n Arebbi, war iřsib ca d tuceffra umi t tuřa am Arebbi d ijen, <sup>7</sup>maca issexwa ixef nnes, iksi

ššifet n ismey, idweř am iwdan. <sup>8</sup>Aqqa ittwař di ššifet n bnađem, isswađeε ixef nnes uca idweř iřtaε ař řmewt, ař řmewt n ššalib. <sup>9</sup>X man aya issgaεeed it Arebbi qaε sennej uca iwc as isem sennej i kuř isem, <sup>10</sup>ħima deg isem n Yeccu ad ađaren marra ifadden n inni iđan deg ujenna u x tmurt u sadu tmurt, <sup>11</sup>u ħima ad iched kuř iřes belli Yeccu Lmasiħ d Sidi i uεuđi n Arebbi Tababat.

### *Tifawin di ddunnit,*

<sup>12</sup>X uyenni, a imeizzen inu, am tuđa tetteřtaεem řebda, war iđi waha xmi ħđarey, řexxu ead ktar xmi řabey, xedmem i usenjem nwem s tiggwudi d tarjijat, <sup>13</sup>minzi Arebbi d wenni i daywem ixeddmen min i řa texsem u min i řa teggem i arđa nnes. <sup>14</sup>Ggem marra nnebřa řeekaset u nnebřa amcubbec, <sup>15</sup>ħima ad tiřim nnebřa řeib u nnebřa taxmuji, tarwa n Arebbi nnebřa ađřam di řwest n jjiř iεewwjen d ifaryen, ad tceceεem jarasen am tifawin di ddunnit, <sup>16</sup>am tetteřřfem deg wawař n tudart ħima ad řari yiři asemyar deg wass n Lmasiħ uca war uyurey niy xedmey bařeř. <sup>17</sup>Maca mařa ttetwarucεy *am ict n teđħiyet n tssessit* x řarřt u x tkehhant n liman nwem, ad farřey εawed uca ad arecqey akidwem marra. <sup>18</sup>X uyenni farřem uca tfarřem akidi.

### *Timutiyu d Ibafruditus*

<sup>19</sup>Necc ssitimey di Sidi Yeccu, ad awem-d ssekkey Timutiyu deyya, ħima ad iřiy x řxađar inu xmi i řa ssney amedduř nwem. <sup>20</sup>Aqqa war řari uřa d ijj s nneyyet am netta, itticc taynit nnes i timesřayin nwem nican, <sup>21</sup>minzi marra innedni yarezzun di min nsen, war iđi di min iđan n Yeccu Lmasiħ. <sup>22</sup>Kenniw tessnem taqeđebt nnes, belli tuđa ixeddem akidi di řexbar ařebħan amecnaw aħenjir řar babas. <sup>23</sup>Netta d wenni ssitimey ad ssekkey deyya, xmi i řa řarey mammec i řa iffey umedduř inu. <sup>24</sup>Maca ttiqqey di Arebbi, belli εawed necc simant inu ad d asey deyya. <sup>25</sup>Maca ittřiř ayi belli tuđa ittxeřř ad d awem ssekkey Ibafruditus, uma d uxeddam d umjahed akidi, maca netta εawed d amazan i itwassekken zwaywem d amsexar nwem di min ħđajey. <sup>26</sup>Minzi tuđa iweħħec kenniw marra ařřas uca tuđa iksi s wemnus minzi kenniw tesřim belli tuđa ihřec. <sup>27</sup>Tuđa ihřec ař řmewt, maca Arebbi tuđa yarřem it, war iđi netta waha,

aħeqqa uħa d necc, ħima war ħari ittiħi ufeqquħ x ufeqquħ. <sup>28</sup>S uyenni ssekkey t s tazzħa aħħas, ħima, xmi t i ħa tħarem, ad tħarħem eawed uca ad dayi yiħi drus n wemnus. <sup>29</sup>X uyenni qeħrem t di Sidi s marra řfraħet, weqqarem inni iħan am wanita, <sup>30</sup>minzi x ssibbet n řxedmet n Lmasiħ, tuħa iqarreb ħar řmewt am isebbeř tudart nnes maħend ad ikemmeř min ineqqħen di tkehhant nwem i necc.

### *Ađfar n tħayit n Arebbi di Lmasiħ*

**3** <sup>1</sup>Ead, a aytma, farħem di Arebbi. War xafi yewear ad awem ariħ timesřayin-a tawaħa nneđni uca ħarwem daysent d řaman. <sup>2</sup>Ĥđam ixef nwem zeg yiħan, ĥđam zeg ixeddamen ieffanen, ĥđam zeg uqarħu. <sup>3</sup>Minzi neccin d axtan, neccin inni ixeddmen i Arebbi s Arruħ n Arebbi, inni issemyaren di Lmasiħ Yeccu uca war ttiqqen ca deg weysum, <sup>4</sup>waxxa necc ħari ad ttiqqeħ deg weysum eawed. Maħa ittyiř i ĥed ad ittiqq deg weysum, necc ktar: <sup>5</sup>aqqa-yi d amextan zeg wami ħari tmenya n wussan, zi řgens n Israyil, zeg ayt n Binyamin, necc d Aeibrani zeg Ieibraniyyen, zi jjiħet n ttawrat necc d Afariħi, <sup>6</sup>zeg uyezdis n cđaret tuħa darrceħ x tmesmunt n Lmasiħ, zeg uyezdis n tsegda tenni di ttawrat aqqa-yi nnebħa řeib. <sup>7</sup>Maca min tuħa ħari arbeħ, aqqa ggiħ t d taxessart x ssibbet n Lmasiħ. <sup>8</sup>Wah nican, necc ggiħ eawed marra d taxessart minzi tamusna n Lmasiħ Yeccu, Sidi inu, sennej i man aya marra. X ssibbet nnes tuħa necc xessareħ kuřci, ggiħ t amecnaw afrađ ħima ad arebħeħ Lmasiħ. <sup>9</sup>maħend ad twafeħ dayes, war iħi s tsegda n ixef inu tenni zi ttawrat, maca s tenni zi liman n Lmasiħ, aqqa-tt d tasegda tenni zi Arebbi s liman, <sup>10</sup>ħima ad t ssney netta d jjeħd n tnukra nnes uħa d aeacar deg uweddeb nnes, xmi i ħa dewřeħ amecnaw netta di řmewt nnes, <sup>11</sup>ħima s ca n webriđ ad awđeħ ħar tnukra zeg imettinen. <sup>12</sup>Necc war ttiwiđeħ niħ twakemmřeħ ead, maca gemmareħ i man aya, ħima, maħa ieeddeř, ad awđeħ, minzi eawed Lmasiħ Yeccu yiweđ-d ħari. <sup>13</sup>A awmaten, war d ayi ittyiř aqqa tħfeħ t, maca tteggeħ ict n řħajet, ttuħ min awarni ayi, ad sswizzdeħ ixef inu ħar min din zzati, <sup>14</sup>uca gemmareħ s jjeħd ħar lħarađ, ħar arbeħ n tħayit n Arebbi, tenni zi sennej di Lmasiħ Yeccu. <sup>15</sup>S uyenni, meħarħ man neħa nekmeř, ad ħarney tiři nneyyet-a uca maħa ħarney nneyyet nneđni, aqqa Arebbi ad awem isscen man aya eawed. <sup>16</sup>Maca ař mani mma niweđ,

xenni ad nuyur eļahsab řqasida d icten, ejjet ad iřin ixariřšen nney d ijjen. <sup>17</sup>Đfarem ayi-d marra, a awmaten, ksim tiweřřaf i yinni yuyuren ammu eawed, am mammec řarwem d lmatal (=amedya) dayney. <sup>18</sup>Aqqa ařřas uyuren am řeedyan n řřalib n Lmasih, nniy awem tt ařřas n imuren, eawed nniy tt s imetřawen. <sup>19</sup>Aneggaru nsen d ahellek, arebbi nsen d aeeddis uca aeuęi nsen d abehdeř nsen. Nitni ttfekkaren di tmesřayin n ddunnit. <sup>20</sup>Maca neccin d imezday deg ijenwan i zzaaysen nettraja eawed Sidi Yeccu Lmasih, Amsenjem, <sup>21</sup>wenni i řa ibeddřen arrimet n tmurt, řima ad tedweř amecnaw arrimet n ueuęi nnes x řehřab n jjehd i zi izemmar ad yarr sadu iman nnes marra min ięan.

**4** <sup>1</sup>Iwa, a awmaten ieizzen inni i wehřcey, řefrahet d temrist inu bedden nican di Sidi, a imeizzen. <sup>2</sup>Necc ttcejjeey Uwudiya d Sintici mařend ad imun array nsent di Sidi. <sup>3</sup>Wah, ttettarey eawed zzayek, a ameddukeř ařdiq inu, ad tent teawned. Nitenti mmenęent ak-d uyezdis inu x ssibbet n řexbar ařebřan, ak-d Klimens d ixeddamen inneđni inni akidi, inni ismawen nsen aqqa-yen deg wedlis n tudart. <sup>4</sup>Farřem řebda di Sidi. Tawařa nneđni qqarey ‘Farřem!’ <sup>5</sup>Ad tiři řeđrafet nwem tetwassen řar iwdan marra. Arebbi aqqa yudes. <sup>6</sup>War kessim ca s wemnus x walu, maca ad yiři marra min tettarem, itwassen řar Arebbi s tzaęit d tkessit n řmeeruf ak-d uqadi. <sup>7</sup>Uca řehna n Arebbi i iedun marra řefhamet ad iřđa uřawen d ixarriřen nwem di Lmasih Yeccu. <sup>8</sup>X min iqqimen, a awmaten, marra min ięan d tidett, marra min iqquren, marra min iseggden, marra min izdigen, marra min ieizzen, marra min řar ięa řřess ařebřan, uca mařa din ca n řefdeř niy ca isdaheęen ccan, xarřem dayes. <sup>9</sup>Min teyřim u tqebřem, min teřřim u tezřim dayi, ggem t. Uca Arebbi n řehna ad kiwem yiři!

#### ***Awař d useęem aneggaru***

<sup>10</sup>Aqqa farřey ařřas di Sidi umi ařřisef nwem akidi itwařeqqem eawed am tuya tfekkarem dayi, maca war tufim ca lfurřa. <sup>11</sup>War tt nniy, minzi necc řwajey ca, minzi řemdey ad qeneey mammec mma d tusa. <sup>12</sup>Necc zemmarey ad qawsey uca aqqa ssney umi qqaren afeyyed. Manimma u di marra aqqa řemdey ajiwen d řaz

uŕa d tiyawant d řeyben. <sup>13</sup>Qeddey qaε zi Lmasih wenni d ayi iwcin jjehd. <sup>14</sup>Waxxa amenni mlih řami d ayi tewcim afus di řeřart inu. <sup>15</sup>Tessnem εawed simant nwem, a Ifilibbiyyen, belli řar umezwaru n řexbar ařebřan umi d ffeyę zi Masiduniya, uŕa d ict n tmesmunt war teggi akidi řeřsab x min wcin d min ksin, myř tenni nwem waha. <sup>16</sup>Minzi εawed di Tissalunika tessekkem ayi-d i řeyben inu, ij n umur u ij n umur nneđni.

<sup>17</sup>War arezzuy timewca, maca arezzuy řyięet tenni iwesseen ařřas di řeřsab nwem. <sup>18</sup>Maca řari kuřci s zziyada. Aqqa ccureę umi księ zi Ibafruditus min d ayi tessekkem: ict n řefwařet ittfulen d tayarřt yarıđan qibač i Arebbi. <sup>19</sup>Maca Arebbi inu ad issjjiwen marra řeyben nwem εlařsab agra nnes deg ueuęi i ięan di Lmasih Yeccu. <sup>20</sup>Aqqa i Arebbi Babatney ad řares yiři ueuęi i řebda qaε. Amin.

<sup>21</sup>Seęmem x kuř amqeddas di Lmasih Yeccu. Awmaten inni akidi ttseęamen xawem. <sup>22</sup>Aqqa marra imqeddasen ttseęamen xawem, amezwaru inni ięan zi taddart n qayřar.

<sup>23</sup>Nniemet n Sidi Yeccu Lmasih ad tiři akidwem marra. Amin.

# Tabrat n Bulus i Ikulussiyyen

## *Aseġem*

**1** <sup>1</sup>Bulus, amazan n Lmasiħ Yeccu eħaħsab min ixs Arebbi d Timutiyyu d tawmat, <sup>2</sup>i wawmaten imqeddasen d iħdiqen di Lmasiħ inni iġan di Kulussi: nniemet d řehna ad kiwem iřin zi Arebbi Babatney u zi Sidi Yeccu Lmasiħ!

## *Aqadi d tzaġit*

<sup>3</sup>Řebda, mařa nezzuġ xawem, nettqada Arebbi Tababat n Siditney Yeccu Lmasiħ, <sup>4</sup>umi nesřa x liman nwem di Lmasiħ Yeccu uřa x tayri nwem i marra imqeddasen <sup>5</sup>x ssibbet n usitem i d awem isswejden deg ijenwan. Aqqa tizzarem tesřam xas x *usitem nni* zeg wawař n tidett n řexbar ařebħan <sup>6</sup>i d yusin řarwem, am mammec d yusa řar ddunnit marra uca ittawi-d řyiġet uca igemma, aqqa dinni eawed jarawem zeg wass umi tt tesřim u tessnem nniemet n Arebbi s tidett, <sup>7</sup>am mammec tfehmem zeg Ibafras, wenni d amsexxar ieizzen akidney uřa d amsexxar ařdiq n Lmasiħ i kenniw, <sup>8</sup>wenni i d aney issargben x tayri nwem di Arruħ. <sup>9</sup>X uyenni, uřa d neccin, zeg wass umi nesřa x man aya, war nessbedd ca tzařaġit xawem, nettar ad tdewřem teccurem s tmusna n tmexsa nnes di marra tiyit d řefhamet n Arruħ, <sup>10</sup>ħima ad tuyurem am mammec isdaheġ i Sidi maħend ad as tarđam di marra, ad d tawyem řyiġet di marra řexdayem tiřebħanin uca ad tegmam di tmusna n Arebbi, <sup>11</sup>ħima ad daywem itwagg marra jjeħd eħaħsab tizemmar n ueuġi nnes maħend ad řarwem yiři marra řřbar d ttasie n řxađar s řefrařet, <sup>12</sup>am tqadam Tababat tenni i d aney isswejden ħima nzemmar ad ncarc di řwart n imqeddasen di tfawt, <sup>13</sup>wenni i d aney issenjmen zi řřulřa n taġest uca issmuři aney řar tgeldit n Mmis n tayri nnes, <sup>14</sup>wenni dayes řarney afekki d weyřar n ddnub.

## *Lmasiħ d řřifet n Arebbi*

<sup>15</sup>Netta d řřifet n Arebbi i war nettwiři ca, Mmis amenzu x marra min itwaxeřqen, <sup>16</sup>minzi dayes-d itwaxřeq qaē min iġan deg ijenwan



d min iġan di tmurt, min nettwařa d min war nettwiři ca: řekrasi n ijeđiden niy tiřeđadiń niy řhukkam uřa d řřulařat, marra min iġan aqqa itwaxřeq-d zzayes u i netta. <sup>17</sup>Netta tuřa-t qbeř marra min iġan uca marra min iġan, aqqa-t dayes. <sup>18</sup>Netta d azeđif n arrimet tenni iġan d tamesmunt. Netta d amezwar, Mmis amenzu zeg imettinen, řima ad yiři netta d amezwar di kuřci. <sup>19</sup>Minzi tuřa yarđa marra aemmar ad izdey dayes <sup>20</sup>mařend ad zzayes isseřřeř marra min iġan ak-d yixef nnes, ammu min iġan di tmurt amenni min iġan deg ijenwan, am igga řehna s idammen n řřalib nnes. <sup>21</sup>Kenniw inni tuřa iggwejen qbeř am ibarraniyyen d řeedyan deg ixarriřen *nwem* elašab řexdayem *nwem* tieeffanin, aqqa netta isseřřeř kenniw řexxu <sup>22</sup>di arrimet n weysum nnes s řmewt, řima ad kenniw issbedd qibač nnes d qibač imqeddasen, nnebřa mma ad daywem itwaf uřa d ijj n řeib niy uřa d ict n taxmuji, <sup>23</sup>mařa teqqimem tbeddem, tcebbarem nican di liman, war tsemmřem ca deg usitem n řexbar ařebřan i teřřim, *linjil* i zi itwabarreř řar marra min d itwaxeřqen sadu ujenna, *linjil* i zi dewřey necc, Bulus, d amsexxar.

### **Řxedmet n tsexxart n Bulus i tmesmunt n Lmasiř**

<sup>24</sup>Řexxu aqqa-yi farřey, am kessiy tamara xawem uca tkemmřey deg weysum inu min iqqimen zi řeřřart n Lmasiř i arrimet nnes tenni d tamesmunt <sup>25</sup>i zi dewřey d amsexxar elašab awekkeř i d ayi immewcen xawem zi Arebbi, řima ad ikemmeř awař n Arebbi. <sup>26</sup>D wa d ssirr i tuřa innufaren di marra ikuden n řweqt d jjiřat, maca itwannurzem řexxu i imqeddasen nnes, <sup>27</sup>inni umi ixs Arebbi ad asen isscen igerwan n ueuđi n ssirr-a jar řegnus wenni iġan d Lmasiř daywem, asitem n ueuđi. <sup>28</sup>Aqqa nettbarreř zzayes, řami neeřem i kuř bnađem uca nesseřmed kuř bnađem di marra tiyt, řima ad nessbedd kuř bnađem nican qibač i Lmasiř. <sup>29</sup>I man aya umi xeddmey eawed am ttmenyiř s jjeđd nnes wenni ixeddmen dayi s jjeđd.

**2** <sup>1</sup>Minzi xsey ad tessnem mečarř d ameqqran amenyi i tteggey xawem d x yinni di Layudikiya d x marra inni war řrin ca uđem inu deg weysum, <sup>2</sup>řima ad yuđef ufewwey deg wuřawen nsen, ad iřin munen ak-d wayawya di tayri ař i řa yawđen řar qaę igerwan,

ad iřin ccuren s řefhamet, ĥima ad ssnen ssirr n Arebbi d Tababat d Lmasiř. <sup>3</sup>Aqqa dayes nnuffaren marra řeknuz n tiřit d tmusna.

### ***Aeřam zi tyuri issxarriqen***

<sup>4</sup>Man aya qqarey t, ĥima uřa d ijj war kenniw iyekkwı ca s wawařen izewwqen. <sup>5</sup>Waxxa aqqa-yi řabey zi jjiřet n arrimet, nican aqqa-yi akidwem zi jjiřet n arruř uca farĥey am ttwařıy asetting d liman nwem nican di Lmasiř. <sup>6</sup>X uyenni, umi tqebřem Lmasiř, Yeccu Sidi, uyurem dayes, <sup>7</sup>am tewtim izewran u twabnam dayes uca ad tafem ađman di liman am mammec twassřemdem mařend ad tiřim tettfeyydem s uqadi. <sup>8</sup>Xzarem uřa d ijj war kenniw iyekkwı ca s lfelsafa niy s ixarriqen ixwan eľařsab tubbart n iwdan, eľařsab timesřayin timezwura n ddunnit, war ięi eľařsab Lmasiř. <sup>9</sup>Minzi dayes izeddey qaę řekmařet n Arebbi di řřifet n arrimet <sup>10</sup>uca aqqa teęam tkemmřem dayes, deg wenni d azeęif x qaę řeĥkamet d řřuľa. <sup>11</sup>Aqqa tetwaxetnem dayes eawed s ij n wextan, war ięi s ifassen, umi ikkes zwaywem arrimet n ddnub n weysum s wextan n Lmasiř <sup>12</sup>am kides tetwaneđřem deg useyđas i di tetwassnekkarem eawed s liman di jjeđ n Arebbi wenni it-id issnekkaren zeg imettinen. <sup>13</sup>Umi tuęa kenniw d imettinen di řmuęřıyyet u di nnebřa axtan n weysum nwem, aqqa yarr-d kenniw řar tudart akides umi d aney iřfar marra řmuęřıyyet nney <sup>14</sup>uca aqqa imseř tabrat n tenfuč tenni d aney ittehmen s tweřřa nnes, aqqa iksi tt zi řweřt am tt isemmar x řřalıb. <sup>15</sup>Aqqa ikkes řesnaĥ i řeĥkamat d řřulařat, issedřar iten břayřay am xasen ięelleb ammu. <sup>16</sup>Xenni war tejjim ad kenniw iĥkem uřa d ijj, niy di macca uřa di tssesit, niy deg wussan n řeeyudat uřa deg wass n uyur n jdid niy deg wussan n ssebt. <sup>17</sup>Marra tina d tiři n min i d řa yasen, maca arrimet nettat n Lmasiř. <sup>18</sup>War tejjim ĥed ad awem yacar řajar nwem umi d as yarđa awađeę d uebad n lmalakat, ittadef di min war iřri, ittuff bařeř s imin nnes i ięan eľařsab aysum, <sup>19</sup>am war ittcebbar ca řar uzeęif i zi i řa tgemma qaę arrimet s řemyaret i d as itticc Arebbi, am xas ttessennaden u ttcedden řemfařeř d iseywan nnes. <sup>20</sup>Mařa temmutem ak-d Lmasiř i timesřayin timezwura n ddunnit, mayemmi twađeem i tewřeyyat am mammec teddarem ead di ddunnit, <sup>21</sup>'war tĥada, war tqasa, war tĥarrec!', <sup>22</sup>aqqa-tent d timesřayin ad weddarent am twassxedment,

aqqa-tent ełaḥsab tiweṣṣa d tyuri n iwdan. <sup>23</sup>Aqqa timesřayin-a tbanent axmi ęarsent udem n tiyit, aqqa-tent amecnaw ij n ddin ggin t nitni uca ęarsent *udem n uwaḍe* d řeqsařet x arrimet, maca war xasent bu řqimet, aqqa-tent i tiyawant n weysum *waha*.

### **Arzum min ięan sennej mani iqqim Lmasiḥ**

**3** <sup>1</sup>Maca mařa tetwassnekkarem-d ak-d Lmasiḥ, xenni arzum min ięan sennej, mani iqqim Lmasiḥ x ufusi n Arebbi. <sup>2</sup>Eeqřem min ięan sennej, war ięi min ięan di tmurt, <sup>3</sup>minzi kenniw aqqa temmutem uca tudart nwem tennuffar ak-d Lmasiḥ di Arebbi. <sup>4</sup>Xmi i d ęa idhar Lmasiḥ, wenni ięan d tudart nney, řexdenni uřa d kenniw ad kides-d teḍhareme deg ueuęi. <sup>5</sup>S uyenni nyem iyezdisen *n arrimet* nwem inni x tmurt: tuqeḥbit, řexmej, acahi, nnecwat tieeffanin, tṭmee d wenni d aeabad i lařnam. <sup>6</sup>X ssibbet n uya ad d yas lyadaḅ n Arebbi x ayt n řmuęiyyet. <sup>7</sup>Uřa d kenniw tuęa teggurem ammu zic, umi tuęa kenniw teddarem *ead* di tmesřayin nni. <sup>8</sup>Maca řexxu eawed kenniw tessarsem man aya marra x uyezdise: axeyyeq d tefqaḥt d tuęeffna, aceqqef d wawařen ixemjen zeg uqemmum nwem. <sup>9</sup>War sxarriqem ca x wayawya umi tessarsem ęar uyezdise bnaḍem aqdim ak-d řexdayem nnes <sup>10</sup>u tyarrḍem s wenni d jdidi, wenni ittbeddařen ęar tmusna tmun ełaḥsab řřifet n wenni it-id ixeręen. <sup>11</sup>Dayes war ięi Ayunani niy Uday uřa d axtan niy nnebřa axtan uřa d abarrani niy Askit, uřa d ismey niy ḥurr, maca Lmasiḥ d kuřci di marra. <sup>12</sup>Xenni, am kenniw ixḍar Arebbi d imqeddasen d imeizzen, arḍem s teḥnunect di daxeř uřa s řeḍrafet d uwaḍe d temhint d ttasię n řxaḍar, <sup>13</sup>uca mařa ca n yijjen ęares acetci x wenneḍni, qeḅřem u samḥem i wayawya. Am mammec d awem ięfar Lmasiḥ, ggem kenniw amenni eawed. <sup>14</sup>Sennej i marra timesřayin-a, arḍem tayri tenni d txadent n řekmařet. <sup>15</sup>Ad iḥkem řehna n Lmasiḥ deg wuřawen nwem i wenni umi d třayam deg ict n arrimet. Farḥem s uqadi. <sup>16</sup>Awař n Lmasiḥ ad daywem izdey s waṭṭas, sřemdem uca eęřmem ijj wenneḍni di marra tiyit, am tyennajem isebbiḥen d izřan n usemyar d izřan s Arruḥ i Sidi ak-d nniemet deg wuřawen nwem. <sup>17</sup>Marra min tetteggem s wawař niy s řxedmet, ggem t s isem n Sidi Yeccu, am zzayes tettekkarem Arebbi Tababat.

*Tiwešša i tudart n imasihiyyen*

<sup>18</sup>A timɣarin, dewřent sadu iryazen nkent am mammec d ittas ak-d Sidi. <sup>19</sup>A iryazen, xsem timɣarin nwem, war ttqeshem daysent. <sup>20</sup>A iħenjiren, ggem array i lwalidin nwem di marra, minzi man aya yareṭṭa i Arebbi. <sup>21</sup>A ibabaten, war ttdarreccem ca x tarwa nwem, ħima war d asen tettraħ teryast. <sup>22</sup>Kenniw, a isemyan, ggem array i inni iħan d aytbab nwem eħaħsab aysum di marra, war ttsexxarem ca i tiṭṭawin n iwdan amecnaw inni ixsen ad arđan iwdan, maca *sexxarem* s řeřfayet n wuř am tetteggwedem Arebbi. <sup>23</sup>Qae min i ħa teggem, ggem t s wuř, axmi i Sidi, maci i iwdan. <sup>24</sup>Kenniw tessnem belli ad teksim řexřař n řwart zi Sidi. Aqqa tetteşxarem i Sidi Lmasiħ. <sup>25</sup>Minzi wenni itteggem řyecc, ad iṭṭef řyecc i yegga uca war din bu řfarz n bñadem.

**4** <sup>1</sup>A aytbab, wcem isemyan nwem min iħan iseggden u nican, aqqa tessnem belli eawed kenniw ħarwem Bab deg ujenna. <sup>2</sup>řbarem di tzaġit maħend ad teħdam dayes s uqadi, <sup>3</sup>am tettezaġam eawed i neccin, ħima Arebbi ad aney yarzem tawwart i wawař, ħima ad nessiweř x ssir n Lmasiħ, wenni umi ġiħ eawed *d amehbus* di snaseř, <sup>4</sup>ħima ad t ssaregbey am mammec i xas icuwwar wawař. <sup>5</sup>Uyurem di tiyit ak-d yinni n barra, am tarebbħem řweqt amen tekmeř. <sup>6</sup>Ad yiři wawař nwem řebda s nniemet, meġħem t s tmeġaħt, ħima ad tessnem min zi i ħa tarrem x kuř ijjen.

*Awař d useġem aneggaru*

<sup>7</sup>X tmesřayin inu marra ad kenniw issargeb Ticikus, uma ieizzen d umsexxar ařdiq d umsexxar akidi di Sidi. <sup>8</sup>S uyenni ssekkey t ħarwem, ħima ad issen timesřayin nwem uca ad daywem igg uř, <sup>9</sup>uca ssekkey t ak-d Unisimus, umatney ařdiq ieizzen, wenni iħan d ijjen zzaywem. Nitni ad kenniw ssaregben qae umeddur danita. <sup>10</sup>Aristarxus wenni di řehbes akidi, ittseġam xawem, d Marku, ayyaw n Barnabas wenni x teksim kenniw tiwešša - mařa yusi-d ħarwem, qebřem t -, <sup>11</sup>d Yeccu, qqaren as Yustus, wenni iħan zeg wextan. Nitni weħdsen d ixeddamen akidi i tgeldit n Arebbi uca ggini dayi uř. <sup>12</sup>Ittseġam-d xawem Ibafras, wenni d ijjen zzaywem, aqqa-t d ismey n Lmasiħ. Aqqa netta ittedea awem řebda di tzaġit

nnes s jjehd, ħima ad tbeddem nican, ad tiřim teccurem s marra min ixs Arebbi. <sup>13</sup>Minzi cehhdey xas, aqqa netta ařas i xawem iksi uřa x yinni di Layudikiya d yinni di Hirabulis. <sup>14</sup>Ittseğam-d xawem Luka, ađbib ieizzen, d Dimas. <sup>15</sup>Seğmem x wawmaten inni iğan di Layudikiya, x Nimfas u x tmesmunt di taddart nnes. <sup>16</sup>Xmi i ya twassyar tebrat-a jarawem, xenni ħdam ad twassyar eawed di tmesmunt n llayudikiyyen uca ad tyarem kenniw eawed tenni zi Layudikiya. <sup>17</sup>Ini i Arxibbus ‘Ĥda ad tkemmřed řxedmet n tsexxart i teksid zi Sidi’. <sup>18</sup>Sřam uriy t s ufus inu, zi Bulus. Eeqřem x snaseř inu. Nniemet ad kiwem tiři. Amin.

# Tabrat Tamezwarut n Bulus i Itissalunikiyyen

## *Aseğem d uqadi*

**1** <sup>1</sup>Bulus d Silwanus d Timutiyyu i tmesmunt n Itissalunikiyyen di Arebbi Tababat u di Sidi Yeccu Lmasih, nniemet d řehna ad kiwem iřin! <sup>2</sup>Aqqa netqada Arebbi zzaywem marra řebda, xmi kenniw nettiđar di tzađitin nney, <sup>3</sup>nettfekkar řebda di řxedmet n liman nwem u deg utamar n tayri d řřbar n usitem di Sidi Yeccu Lmasih zzat i Arebbi Babatney <sup>4</sup>uca nessen, a awmaten iezzen, belli kenniw tetwaxđarem zi *Arebbi*, <sup>5</sup>minzi řexbar ařebhan nney war d řarwem yiweđ s wawařen waha, maca uřa s jjeħd, s Arruħ Iqeddsen uca s uemmar ameqqran. Aqqa tessnem mammec d aney tuya jarawem di řtwee nwem. <sup>6</sup>Uca kenniw tdewřem d imedřaren zzayney uřa zi Arebbi, uca, umi xawem tekka řeřart tameqqrant, teřřfem deg wawař s řefrahet n Arruħ Iqeddsen, <sup>7</sup>uca ammu tdewřem d amedya i qae ayt n Masiduniya d ayt n Axaya. <sup>8</sup>Minzi řexbar n wawař n Arebbi aqqa iffey-d zzaywem, war iđi di Masiduniya d Axaya waha, maca liman nwem di Arebbi idweř itwassen tanya di marra imucan uca nnehřa mma nessiweř xas ead, <sup>9</sup>minzi nitni s yixef nsen eawden aney, mammec tuya tarezmem aney tawwart uca mammec d tdewřem zi lařnam (=’irebbiten’ n ukeccuđ niy n wurey niy n ict n řhajt nneđni) ĥima ad tsexxarem i Arebbi iddaren wenni d tidett <sup>10</sup>uca ad trajam Mmis zeg ijenwan, wenni d issnekkar zeg imettinen, Yeccu, wenni i d aney i ya issnejmen zi lyađab i d řa yasen.

## *Tasexxart n Bulus di Tissaluniki*

**2** <sup>1</sup>Maca uřa d kenniw simant nwem, a awmaten, tessnem belli adaf nney wenni d řarwem negga, war tuyi iđa bařeř. <sup>2</sup>Maca, waxxa tuya xaney ikka uweddeb d řħagra di Filibbi qbeř, am mammec tuya tessnem, aqqa nbarreħ awem řexbar ařebhan n Arebbi s teryast di Arebbi u s umenyi ameqqran. <sup>3</sup>S minzi aeřam nney war iđi ca zeg uxeřtu niy zi řexmej uřa ak-d teřraymect. <sup>4</sup>S řeeks, am d aney iħesb Arebbi nican ařami d aney iwekkeř řexbar ařebhan, x uyenni ammu i nessawař, war iđi i arđa n iwdan, maca i arđa n Arebbi wenni iqeğben

uřawen nney. <sup>5</sup>Minzi  emmarř war tuŷi nettegg tiqedduhin, aqqa kenniw tessnem tt, uřa war nessduři ca  tme  nney, Arebbi aqqa-t din! <sup>6</sup>War tuŷi narezzu  euđi n iwdan uřa zzaywem uřa zeg innedni, waxxa tuŷa nzemmar ad negg ixef nney jarawen am imazanen n Lmasih. <sup>7</sup>Maca tuŷa-ney d ihninen akidwem, am ict n tyemmat ittegggen řxar deg ihenjiren nnes. <sup>8</sup>Am tuŷa-ney nemmezri daywem, tuŷa icuwwar aney ad ncarc akidwem, war iđi řexbar ařebhan n Arebbi waha, aheqqa uřa d tudart nney, minzi tdewřem d imeizzen  arney. <sup>9</sup>Minzi tseqřem, a awmaten, řxedmet d utamar nney. Am tuŷa nxeddem  iřet d wass, hima war xawem nettegg dđqeř, aqqa nbarreh awem-d řexbar ařebhan n Arebbi. <sup>10</sup>Kenniw d řechud uřa d Arebbi, meĉař iqeddsen u iseggden u nnebřa řeib tuŷa neggur jarawem, jar kenniw inni ittammen. <sup>11</sup>Aqqa tessnem mammec tuŷa neeđem, nettfewwej uřa nettzaweg iji-iji zzaywem amecnaw babas i ihenjiren nnes, <sup>12</sup>maĉend ad tuyurem am mammec isdaheđ qibaĉ i Arebbi, wenni d awem-d iřayan  ar tgeldit d  euđi nnes.

<sup>13</sup>X uyenni nettqada Arebbi nnebřa abeddi, umi kenniw, xmi tetřfem deg wawař ibarřhen zi Arebbi, war t tqebřem am wawař n iwdan, maca *am wawař* n Arebbi uca d man aya iđa d tidett. Awař-a ixeddem daywem, deg inni ittammen. <sup>14</sup>Minzi kenniw, a awmaten, tdewřem d imedřaren n tmesmunin n Arebbi i iđan di Yahudiyya di Lmasih Yeccu, minzi kenniw anect min teksim d armeĉ zeg iwdan nwem, ksin t uřa d nitni zeg Wudayen, <sup>15</sup>inni inŷin Sidi Yeccu d imkacafen nsen uca darrcen xaney, aqqa-ten war areřtin ca i Arebbi uřa d nitni didd n iwdan marra <sup>16</sup>am d aney men en maĉend ad nessiweř  ar řegnus nnedni hima ad twassnejmen nitni. Amenni tteemmaren řmizan n ddnub nsen řebda, maca l adaĉ n Arebbi aqqa iwđa xasen ař aneggaru.

### ***Bulus iweĉhec ad izar Itissalunikiyyen***

<sup>17</sup>A awmaten, aqqa nedweř d iyujiřen nwem zi jjiĉet n uyembub, waxxa  ar drus n řweqt waha, maca war iđi zi jjiĉet n wuř. Aqqa tuŷa narezzu s mmezri ktar ad nzar a embub nwem. <sup>18</sup>X uyenni tuŷa nexs neccin uřa d necc Bulus, ad  arwem-d nas ict n twařa d ict n twařa nnedni, maca Cciřan ibedd aney deg webrid. <sup>19</sup>Minzi man wen d asitem d řefraĉet niŷ d ttaj nney? Ma war t teđim d kenniw zzat i Siditney Yeccu xmi i d  a yas? <sup>20</sup>Aqqa kenniw d  euđi nney d řefraĉet nney.

**3** <sup>1</sup>X uyenni, umi war nzemmar ad t neḥmeṛ ktar, tuḡa ittyiṛ aney mliḥ umi d aney jjin di Atina weḥedney. <sup>2</sup>Uca xenni nessekk *awem-d* umatney Timutiyyu d wenni d amsexxar n Arebbi akidney di řexbar ařebḥan n Lmasiḥ, ḥima ad awem issejhed u icejjeḍ di liman, <sup>3</sup>ḥima uṛa d ijj zżaywem war ittmutuy ca zeg webriđ zi ssibbet n řeḥřarat. Aqqa kenniw tessnem simant nwem, belli netwagg i man aya, <sup>4</sup>minzi, řami tuḡa neḡa akidwem, nizzar nenna, belli ad xaney tekk řeḥřart uca ammu i imsar am mammec kenniw tessnem t. <sup>5</sup>X uyenni, umi war zemmařey ad t ḥemřey ktar, aqqa ssekkey t-id ḥima ad ssney x liman nwem, ma attay wenni ittjarraben aqqa ijarreb kenniw uca ad teffey řxedmet nney d walu.

### *Řexbar issfarrḥen zi Timutiyyu*

<sup>6</sup>Maca řexxu, aqqa zżaywem idweř-d řarney Timutiyyu uca issiwed aney řexbar ařebḥan n liman d tayri nwem, belli kenniw řebda tiđarem aney uca tweḥḥcem aney am mammec i kenniw nweḥḥec neccin tanya. <sup>7</sup>X uyenni, a awmaten, di marra řeḥřart d tamara nney, aqqa netwafewwej zi ssibbet n liman nwem, <sup>8</sup>minzi řexxu neddar, mařa kenniw tbeddem nican di Sidi. <sup>9</sup>Mammec i řa negg ad nqada Arebbi x marra řefraḥet i zi nfarreḥ zżaywem qibač i Arebbi nney? <sup>10</sup>Aqqa nettettar Arebbi řiřet d wass ař řtarf, ḥima ad kenniw nřar s uyembub uca ad nkemmeř min itteḥdaja ead liman nwem. <sup>11</sup>İři iseggem Arebbi Babatney simant nnes d Siditney Yeccu Lmasiḥ abrid nney řarwem řexxu <sup>12</sup>u maelik i d awem řa iwc Arebbi ḥima ad tarni u ad tfeyyeđ tayri jarawem d *tayri* i *iwdan* marra, am mammec tettfeyyeđ uṛa d tayri nney i kenniw, <sup>13</sup>maḥend uřawen nwem ad meḥḥden, ḥima ad tiřim nnebřa řeib di tqeddast qibač i Arebbi, Babatney, x minni i d řa yas Sidi Yeccu ak-d marra imqeddasen nnes.

### *Uyurum i arđa n Arebbi*

**4** <sup>1</sup>Xenni, a aytma, aqqa nzaweg u neřrem awem di Sidi Yeccu, ḥima, am třemdem zżayney mammec ittxeřř ad tuyurem u ad tarđam i Arebbi, xenni ad teymam di man aya ktar, <sup>2</sup>minzi kenniw tessnem man tiweřřa i d awem immewcen zi Sidi Yeccu. <sup>3</sup>Aqqa ta d timexsa n Arebbi, maḥend ad teymam di tquddsi, ad tḥeyydem



i tuqehbit, <sup>4</sup>maħend kuř ijjen zzaywem ad issen belli ad ħares yiři uyarraf nnes (=min ix̄s ad yini arrimet nnes niy tam̄yart nnes) s tquddsi d ccan, <sup>5</sup>war iġi di ucahi n nnecwat am řegnus inni war issinen ca Arebbi, <sup>6</sup>ħima uřa d ijj war ixetři niy itt̄yecca umas di tmesřact-a, minzi Arebbi d wenni ineqqmen di man aya marra, am mammec nizzar nenna awem εawed u tuya neched nican, <sup>7</sup>minzi Arebbi war xaney-d iřaya i řexmej maca i tquddsi. <sup>8</sup>X uyenni wenni i ya inđaren man aya, war inđar bnađem maca Arebbi wenni i d aney iwcin tanya Arruħ nnes Iqeddsen. <sup>9</sup>Nnehřa mma nura awem-d x tayri tenni jar awmaten, aqqa kenniw s yixef nwem třemdem zi Arebbi ħima ad texsem ayawya <sup>10</sup>uca ammu i tetteggem ak-d marra awmaten di Masiduniya tmun. Maca nettettar zzaywem s jjeħd ħima ad temyarem di man aya, <sup>11</sup>uca ad tenjebdem ad teddarem di řhudnet, ad tewcem taynit i min iġan nwem, ad txedmem s ifassen nwem am mammec tuya kenniw numur, <sup>12</sup>ħima ad tuyurem s uweqqar ak-d yinni iġan di barra uca war kenniw itt̄xeři uřa d ict n řħajet.

### Tawasit n Lmasiħ

<sup>13</sup>Aqqa war nexs ca ad kenniw nej di tťřam, a awmaten, x umeddur n inni idewřen tťřen, ħima war tettiřim tcednem am inneđni am inni umi iqđeε řayas. <sup>14</sup>Minzi mařa numen belli Yeccu tuya immut uca ikkar-d, xenni *numen belli* ammu εawed ad yawi Arebbi inni idewřen tťřen (*deg wenderř*) ħar ixef nnes s Yeccu. <sup>15</sup>Minzi ad awem nini man aya s wawař n Sidi: neccin, inni iddaren, inni i ħa iqqimen ař d ħa yas Sidi, εemmarř ad nizzar i yinni idewřen tťřen. <sup>16</sup>minzi Sidi s ixef nnes ad d ihwa zeg ujenna x minni i d ħa teffey ict n tħuyuyit s tmijja n ij n lmalak imyar s řbuq n Arebbi uca inni immuten di Lmasiħ ad kkaren d imezwura, <sup>17</sup>awarni asen ad nekkar neccin, inni iqqimen iddaren, ad kisen netwakkes deg iseynuten ħima ad nemmseřqa ak-d Sidi deg ujenna uca ammu akis i ħa neqqim i řebda. <sup>18</sup>X uyenni ggem uř deg wayawya s wawařen-a.

**5** <sup>1</sup>Maca zi jjiħet n ikuden n řweqt d tsaεetin, a awmaten, aqqa nnehřa mma nura awem-d. <sup>2</sup>Kenniw simant nwem tessnem nican aqqa ass n Sidi ad d yas am ij n uceffar di ġiřet. <sup>3</sup>Xmi i ħa inin nitni “Aqqa řehna d řhudnet”, řexdenni ad xasen

ikk wareyyeb deyya am unezbar n ict n temyart tenni s ddeyset uca war din mani i ya yarewřen. <sup>4</sup>Maca kenniw, a awmaten, war teğim ca di tağest maħend ad xawem-d iwđa ass nni am uceffar, <sup>5</sup>maca kenniw marra d iħenjiren n tfawt d iħenjiren n wass. War neği ca n ġiřet niy n tağest. <sup>6</sup>X uyenni ittxeşş aneş war netteţteş amecnaw inneđni, maca ad niři nfaq u neħđa. <sup>7</sup>Minzi inni ittetteşen, aqqa tteţteşen di ġiřet d inni iseccaren, aqqa seccaren di ġiřet. <sup>8</sup>Maca neccin inni iğan n wass, ad niři neħđa, aqqa nħezzem idmaren nney s warruđ n wuzzař n liman d tayri u s tqebbart n usitem n usenjem, <sup>9</sup>minzi Arebbi war d aneş yeggi i lyađab, maca ħima ad nettef asenjem zi Siditney Yeccu Lmasiħ, <sup>10</sup>wenni xaney immuten, ħima neccin, mma nfaq niy netteş, ad kis neddar. <sup>11</sup>X uyenni cejjem uca bnam ijjen wenneđni am t tetteggem tanya.

### ***Awař d useğem aneggaru***

<sup>12</sup>Neccin nettar zzaywem, a awmaten, ad tessnem inni itteggem tizemmar aţtas jarawem d inni iğan xawem di Sidi d inni kenniw ittgewwaden, <sup>13</sup>maħend ad ten tweqqarem aţtas di tayri x ssibbet n řxedmet nsen. Iřim di řehna jarawem. <sup>14</sup>Neřem awem, a awmaten, ad teggewwdem inni iffyen zeg usettef, ggem uř deg inni war ęarsen teği teryast, ęawnem inni iđeefen, iřim d işebbaren ak-d marra. <sup>15</sup>Ĥđam maħend uřa d ijj war ittentiqim řęar s řęar, maca arzum řebda min işebħen ak-d wayawya uca i kuřci. <sup>16</sup>Farħem řebda, <sup>17</sup>zzağem nnebřa qeţtu, <sup>18</sup>qadem di marra timesřayin, minzi d man aya min ixs Arebbi di Lmasiħ Yeccu i kenniw. <sup>19</sup>War ssxessyem ca Arruħ, <sup>20</sup>uřa war sseħqaram awařen n ukacaf, <sup>21</sup>maca weznem qaę min iğan uca ttfem ęar min işebħen. <sup>22</sup>Aggwejem x marra min iğan ddab n tuęeffna. <sup>23</sup>Aqqa netta, Arebbi n řehna, ad kenniw iqeddes marra uca marra arruħ d řeęmar d arrimet nwem ad iřin twaħefđen qaę zi marra ięezdisen ęar twasit n Siditney Yeccu Lmasiħ. <sup>24</sup>Aqqa d wenni xaney-d ittřayan d aşđiq, aqqa netta ad t igg tanya. <sup>25</sup>A awmaten, ksim aneş řmeeruf ęawed. <sup>26</sup>Seğmem x wawmaten s usudem iqeddsen. <sup>27</sup>Necc zawgey kenniw deg wudem n Arebbi maħend ad tğarem tabrat-a i marra awmaten imqeddasen. <sup>28</sup>Nniemet n Siditney Yeccu Lmasiħ ad kiwem tiři.

# Tabrat wiss Tnayen n Bulus i Itissalunikiyyen

## *Aseġem*

**1** <sup>1</sup>Bulus d Silwanus d Timutiya, i tmesmunt n Tisaluniki di Arebbi Babatney d Sidi Yeccu Lmasiħ. <sup>2</sup>Nniemet d řehna zi Arebbi, Babatney u zi Sidi Yeccu Lmasiħ ad kiwem iřin.

## *Aqadi d tzaġit*

<sup>3</sup>Icuwwar ad nqada Arebbi xawem řebda, a awmaten, am mammec ittřiq, minzi liman nwem imeqqar uca tayri n kuř ijjen zzaywem marra i wenneđni tarenni tmeqqar ktar. <sup>4</sup>X uyenni nettfeyyec xawem ařtas di tmesmunin n Arebbi x ssibbet n řřbar d liman nwem di marra amarret d řehřart nwem inni teksim. <sup>5</sup>Man aya d lburhan n řřukm isseggden n Arebbi, aqqa tetwařasbem tesdaheġem tageldit n Arebbi tenni i xef teksim amarret. <sup>6</sup>Minzi Arebbi d amseggad umi i řa ixegęs s řehřart i inni kenniw iřřaren, <sup>7</sup>uca i kenniw inni itwařsaren s ureyyeř řar usargeb n Sidi Yeccu zeg ujenna ak-d lmalakat n jjehd nnes <sup>8</sup>di tmesi itteħduduqen, x minni i řa intaqem inni war issinen ca Arebbi d inni war iřtaeēn řexbar ařebħan n Siditney Yeccu. <sup>9</sup>Ina ad ksin aweddeb n uhellek i řebda, ad iřin ggwejen x wudem n Sidi u x ueuġi n jjehd nnes, <sup>10</sup>xmi i d řa yas netta ħima ad itwaeuġi deg wass nni di marra imqeddasen nnes uca ad dayes ttbehten marra inni dayes yumnen, minzi chadet nney i kenniw tetwaqbeř s liman. <sup>11</sup>Zi man aya nkessi awem řmeeruf řebda, ħima Arebbi nney ad kenniw iřseb ad tesdahġem tařayit u ħima Arebbi nney ad ikemmeř *daywem* s jjehd marra arđa n tcuni d řxedmet n liman, <sup>12</sup>ħima ad itwaeuġi isem n Siditney Yeccu daywem uřa d kenniw dayes s nniemet n Arebbi nney d Sidi Yeccu Lmasiħ.

## *Bnadem n ddnub*

**2** <sup>1</sup>Aqqa nettettar zzaywem, a awmaten, x twasit n Siditney Yeccu Lmasiħ d umuni nney akides, <sup>2</sup>war ttneřriēem niř tteřřissifem ca deyya, war iġi s ca n arruħ niř s ij n wawař niř s ict n tebrat axmi zzayney, axmi d yusa wass n Sidi. <sup>3</sup>War teji uřa d ij ad kenniw

iywa s ca n webrid, minzi netta war d ittis myir awarni xmi i ya ffyen waṭtas zeg webrid uca ad d iban bna dem n ddnub, aqqa-t d mmis n txessart, <sup>4</sup>wenni ittemeāran u wenni i ya isseuḡen ixef nnes x marra min itwasemman Arebbi niy řqecet n uebad, ař i ya iqqim di taddart iqeddsen n Arebbi uca ad isscen ixef nnes aqqa netta d arebbi. <sup>5</sup>Ma war teeqiřem ca umi tuya-yi kiwem, aqqa nniy awem-t? <sup>6</sup>Maca řexxu tiwdem tessnem min d as issbedden ead deg webrid ħima ad d iban di řweqt nnes. <sup>7</sup>Minzi ssirr n min iḡan d d d n ttawrat aqqa ixeddem řexxu, maca wenni t issbedden aqqa-t din ař i ya immeksi zi řwest. <sup>8</sup>Di řweqt nni ad iđhar wenni nnebřa ttawrat, wenni i ya issellek Sidi Yeccu s twarrit n nnefs zeg uqemmmum nnes uca ad t issebdeř s tissiq t n twasit nnes. <sup>9</sup>Maca twasit n wenni nnebřa ttawrat am řxedmet n Cciřan s marra jjeħd n řeġjayeb d řeġřamat d lmuġizat issxarriqen, <sup>10</sup>uca s marra řyecc n min war isseggden qibač i yinni i ya ihelken, minzi nitni war qbiřen ca tayri n tidett ħima ad twassnejmen. <sup>11</sup>X uyenni Arebbi ad ġarsen-d issekk min ten ya yarr ġar uweddar *ktar* maħend ad amnen deg uxarriq, <sup>12</sup>ħima ad twaħakmen marra inni war yuminen ca di tidett, maca arđan di min war isseggden.

### ***Beddem nican di liman u deg useřmed i teksim***

<sup>13</sup>Maca icuwwar aney ad xawem nqada Arebbi řebda, a awmaten inni ixef ieizz Sidi, belli Arebbi aqqa ixđar i kenniw zeg umezwaru i usenjem s tuqeddsi zi Arruħ u s liman n tidett. <sup>14</sup>Aqqa iřaya-d xawem i man aya s řexbar ařebħan nney, ħima ad teksim aeuġi n Sidi Yeccu Lmasiħ. <sup>15</sup>X uyenni, a awmaten, beddem nican uca ttfem di tubbart i d awem itwassřemden zzayney, mma s wawař niy s tira. <sup>16</sup>Uca Siditney Yeccu Lmasiħ s ixef nnes d Arebbi Babatney, wenni d aney ixsen d wenni d aney iwcen afewwej i řebda d usitem icnan s nniemet, <sup>17</sup>ad issfewwej uřawen nwem uca ad kenniw issejhed di marra řxedmet d wawař ařebħan.

### ***Tutra n Bulus maħend ad as ksin řmeeruf***

**3** <sup>1</sup>Lħasul, a awmaten, ksim aney řmeeruf ħima awař n Sidi ad d iffeġ deġya u ad itwasseuġ am mammec tuya imsar jarawem sawed <sup>2</sup>u ħima ad netwassenjem zeg iwdan war iħřin iħeffanen,

minzi liman war iği yar marra. <sup>3</sup>Maca Arebbi d ašđiq wenni d awem i ya issjehden uca ad kenniw iššar zeg uęeffan. <sup>4</sup>Maca neccin nettiqq di Sidi belli min xef nwešša kenniw, aqqa tetteggem t uca ad teqqimen tetteggem t. <sup>5</sup>Ad indeh Sidi uřawen nwem yar tayri n Arebbi d ššbar n Lmasiř.

### *Aeřam zeg inni igguren nnebřa usettef*

<sup>6</sup>Maca nwešša kenniw, a awmaten, deg isem n Sidi Yeccu Lmasiř, ad tųeydem i kuř uma i igguren nnebřa asettef, war iği elařsab tubbart i iksin zzayneř. <sup>7</sup>Aqqa kenniw tessnem mammec icuwwar ad aneř đfaren, minzi neccin war nuyur jarawem nnebřa asettef <sup>8</sup>uca war necci ařrum ak-d řed bařeř, maca s řxedmet d tamara tuřa-neř nxeddem ĝiřet d wass řima war d nettis neđqeř x ca n ijjen zzaywem. <sup>9</sup>War iği minzi war řarney ttesriř i man aya, maca řima ad negg ixef nney d lmatal i ya teđfaren. <sup>10</sup>Minzi řami tuřa-neř neđa akidwem, aqqa nwešša ammu: mařa řed war ixš ad ixdem, war ittett eawed. <sup>11</sup>Minzi nesřa aqqa din ca jarawem inni igguren nnebřa asettef am war xeddmen ca, maca tteggem min war issekkwin. <sup>12</sup>Aqqa numur u nziyyar iwdan am yina di Sidi Yeccu Lmasiř řima ad xedmen di řhudnet, ad ccen ařrum nsen. <sup>13</sup>Maca kenniw, a awmaten, war tuřiřem ca mařend ad teggem min icnan. <sup>14</sup>Maca mařa ca n ijjen war iřtae i wawař nney i yuran di tebrat-a, arecmem t, war ttexeđdem akis, řima ad idweř iřeđřa, <sup>15</sup>maca war t třessbem d řeđu maca nedhem t yar webrid am ijjen tawmat.

### *Awař d useřem aneggaru*

<sup>16</sup>Sidi n řehna simant nnes ad awem iwc řehna nnes i řebda x marra iyezdisen. Sidi ad yiři akidwem marra. <sup>17</sup>Ij n useřem s ufus inu, Bulus. Ta d řeęřamet n kuř tabrat. Ammu i d uriř. <sup>18</sup>Nniemet n Siditney Yeccu Lmasiř ad kiwem tiři. Amin.

# Tabrat Tamezwarut n Bulus i Timutiyu

## *Aseǵem*

**1** <sup>1</sup>Bulus, amazan n Yeccu Lmasih s řumar n Arebbi amsenjem nney d Sidi Yeccu Lmasih, asitem nney, <sup>2</sup>i Timutiyu, mmi nican di liman: nniemet d areřmet d řehna zi Arebbi, Babatney u zi Lmasih Yeccu Siditye.

## *Aeřam zeg imseřmaden issxarriqen*

<sup>3</sup>Am mammec cek zawgey ad teqqimed di Afasus řami ruřey yar Masiduniya, amenni zawgey cek ead řima ad tumured i ca n iwdan řima war sseřmiden ca aseřmed nneđni, <sup>4</sup>řima war tticcen ca taynit i tiřuja ixwan d tařirat war iqetřin, inni i d ittawyen yar imřarwađen ktar, war iři yar min iřan i řebni i ixs Arebbi, wenni iřan di liman. <sup>5</sup>Łyarađ n řumar-a aqqa-t d tayri zeg wuř amezdag d tnefssect icnan d liman nnebřa nnifaq. <sup>6</sup>Aqqa dinni ca n inni iweddaren, ffyen zeg webrid yar řřarađ ixwan, <sup>7</sup>xsen ad iřin d imseřmaden n ttawrat nnebřa řefhamet di min qqaren d min xef ssawařen. <sup>8</sup>Maca nessen belli ttawrat teřbeř mařa řed issxeddem itt nican ełasab ttawrat, <sup>9</sup>am nessen, aqqa ttawrat war tetwammewc ca i umseggad, maca i inni nnebřa ttawrat, i imyennanen d imeqjař d imednab, i inni war iřin d imqeddasen d inni ittessen ddunnit d inni inneqqen babatsen d yemmatsen u i inni ineqqen iwdan, <sup>10</sup>i iqeřbiyyen d zzwameř u i inni ittsebbaben deg iwdan, i ayt bu-ixarriqen d inni icehhdn zřur uca zeema i marra min war d ittisen ca ak-d useřmed iřeřřen <sup>11</sup>wenni iřan ełasab řexbar ařebřan n ucuři n Arebbi itwabarken, řexbar ařebřan i d ayi itwawekkřen.

## *Nniemet n Sidi i Bulus*

<sup>12</sup>Necc ttqadiy wenni d ayi issjehden, aqqa-t Lmasih Yeccu Siditye, minzi iřseb ayi d ařdiq umi d ayi igga di řxedmet n tsexart, <sup>13</sup>necc d wenni tuya qbeř d amceqqaf, tuya ttmarratey imasiřiyyen s řeunf. Maca ufiy areřmet, minzi ggij t di jjeř u zi nnebřa liman.

<sup>14</sup>Maca nniemet n Siditney tuya tfeyyeđ s wađtas s liman d tayri tenni iđan di Lmasih Yeccu. <sup>15</sup>Wa d awař ařđiq i isdaheđen ad yiři d ameqbuř zi marra, belli Lmasih Yeccu yusi-d ęar ddunnit ĥima ad issenjem imednab i zzaysen necc d amezwaru. <sup>16</sup>X ssibbet-a księ areĥmet maĥend Lmasih ad ayi isscen d amezwaru marra ttasie n řxađar nnes d lmatal i inni zzayes i ęa yamnen i tudart n řebda. <sup>17</sup>Aqqa i ujeđid n ikuden n řweqt, wenni war ifennin, wenni war ittwiřin, Arebbi d amięis weĥdes, ad ęares yiři ccan d ueuđi i řebda qaε. Amin. <sup>18</sup>Tawřeyyet-a, a mmi Timutiyu, sswেকেৰেয় cek xas ełahsab awařen n ukacaf xak qbeř, ĥima ad zzaysen temmenęed amenyi ařebĥan <sup>19</sup>s liman d tnefsect icnan. Aqqa din ca inni ugin man aya uca yarrez uęarrabu n liman nsen. <sup>20</sup>Aqqa Himiniyus d Aliksandir iđan zzaysen. Aqqa sellmeę ten i Cciĥan ĥima ad řemden maĥend war ttceqqafen.

### *Aseřmed n Bulus x uebad n tmesmunt i Arebbi*

**2** <sup>1</sup>X uyenni zawgeę d amezwar, ĥima ad ttaren s tutra d tzađitin d tkessit n řmeeruf d uqadi di ttwee n marra iwdan, <sup>2</sup>di ttwee n ijeđiden d marra inni iđan d imezwura, ĥima xenni ad neddar di řehna d řhudnet u s marra tiggwudi d uweqqar n tcuni. <sup>3</sup>Man aya d ařebĥan d arđa zzat i Arebbi, amsenjem nney, <sup>4</sup>wenni ixsen ad twassnejmen marra iwdan uca ad bedden ęar tmusna n tidett. <sup>5</sup>Minzi aqqa din ijj n Arebbi, d ijj n umseřah jar Arebbi d iwdan, aqqa netta d bnađem Lmasih Yeccu, <sup>6</sup>wenni iwcin ixef nnes d řearbun i marra, aqqa-t d chadet xas ad tiři di řweqt nnes. <sup>7</sup>Aqqa i man aya umi twaggeę d ambarreĥ d umazan - aqqa qqareę tidett di Lmasih war sşarriqey ca - uřa d umseřmad n řegnus di liman d tidett. <sup>8</sup>Xsey xenni belli iryazen ad zzaęen di marra imucan ad sşaeđden ifassen iqeddsen nnebřa axeyyeę d umcubbec. <sup>9</sup>Amenni xenni timęarin ad zehhjent ixef nsent s uweqqar d řehya d uhedden, war iđi s umudi n ucuwwaf nię s wureę nię s tyaqutin nię s warruđ iyřan, <sup>10</sup>maca ad zehhjent ixef nsent s řexdayem iřebĥen am mammec d yusa x temęarin tinni ittnejbaden ęar uweqqar n Arebbi. <sup>11</sup>Ejj tamęart ad teřmed di řhudnet ak-d marra tamwađeet, <sup>12</sup>maca necc war ttejjię tamęart ad tesseřmed nię ad ęares yiři jjeĥd x weryaz, maca ad tiři tesqar.

<sup>13</sup>Minzi Adam itwagg d amezwar, awarni as Hawa. <sup>14</sup>Uca Adam war itwayarr ca, maca tamyart tetwayarr, xenni texđa, <sup>15</sup>maca ad twassenjem xmi i ɣa taɽu ihenjiren, maɽa tcebbar di liman d tayri d tquddsi s uhedden.

### *Imeħdayen d imseyyaren n tmesmunt*

**3** <sup>1</sup>Wa d awaɽ d ašdiq: maɽa ħed ixs ad idweɽ d amehđayi, aqqa ittraja ict n řxedmet tecna aṭṭas. <sup>2</sup>Maca ittxeşş i umeħdayi ad yiři nnebɽa řeib, aryaz n ict n temyart, arsin, ɣares dđebṭ n nnefs, ad yiři d mmis n řehřaɽ, yareħħeb s inewjiwen, izemmar ad issesmed, <sup>3</sup>war ittiři d amescar niɣ bu-řeunf uɽa d ađemmae n arbeħ maca netta ittegg it s ředrafet d řehna, war ittiři d aqezzaz, <sup>4</sup>aqqa netta isseggur taddart nnes mliħ uca iħekkem x ihenjiren nnes s uweqqar. <sup>5</sup>Maca maɽa ħed war izemmar ad issuyur tawacunt nnes, mammec i ɣa igg ad iħđa tamesmunt n Arebbi? <sup>6</sup>Ittxeşş as war ittiři d jdid *di liman*, ħima war ittuff s řefyuc uca ad iwđa di ccrae n ibřiis. <sup>7</sup>Ɛawed ittxeşş ad ɣares tiři şşumet tecna ɣar inni di barra, ħima war xas tteeyyiben uca war iweṭṭi ca di texceft n ibřiis. <sup>8</sup>Ittxeşş Ɛawed i imseyyaren *inni ittsexxaren i tmesmunt* ad iřin ssekkwan, war ssiwiřen ca s tnayen n iřsawen, war xezżaren ca ɣar binu aṭṭas, war đemmeen di arbeħ s uyecci, <sup>9</sup>ad ṭṭfen di ssirr n liman s tnefssect teşfa. <sup>10</sup>Uɽa d ina ejj iten ad twaqeğben d amezwaru, řexdenni, maɽa iban-d war daysen iği bu řeib, ad sexxaren am umseyyar. <sup>11</sup>Ammu uɽa d timyarin ad ɣarsent tiři şşumet teşbeħ, war d ttiřint d timceqqafin, arsint, ad daysent tiři řmanet di marra. <sup>12</sup>Imseyyaren *inni ittsexxaren i tmesmunt* ad iřin s ict n temyart, ad ssuyuren mliħ tawacunt nsen. <sup>13</sup>Minzi inni ittegggen taseyyart nsen mliħ, ad ṭṭfen i yixef nsen ij n wemcan icna d waṭṭas n teryast di liman di Lmasiħ Yeccu. <sup>14</sup>Ttariɣ ac-d man aya uca ssitimeɣ ad ɣarwem-d aseɣ deyya. <sup>15</sup>Maca maɽa eṭṭaɽey xak, ad tessned mammec ittxeşşa ad nuyur di taddart n Arebbi tenni iğan d tamesmunt n Arebbi iddaren, abilar d dsas n tidett. <sup>16</sup>War din ccek, ameqqran i yeğa ssirr n uweqqar n tcuni “Arebbi aqqa iđhar-d deg weysum, iban-d d amseggad di Arruħ, lmalakat žrint t, itwabarreħ zzayes jar řegnus, uminen zzayes di ddunnit, aqqa immeksi deg ueuği.”



*Aeřam zeg imseřmaden issxariqen*

**4** <sup>1</sup>Maca Arruħ iqqar nican belli deg wussan i d ęa yasen, ca ad ęeyyden x liman umi tticcen taynit i řaryah issęekkwand tyuri n cwawen <sup>2</sup>s nnifaq n ayt bu-ixarriqen inni tanefsect nsen tetwaqqeđ, <sup>3</sup>ad ttfen řemřac uca ad umuren asbeeed x macca tenni itwaggen zi Arebbi maęend ad tetwacc s uqadi zeg inni ittammen, inni idewřen ssnen tidett uca đfaren tt. <sup>4</sup>Minzi marra min d itwaxeřqen zi Arebbi iřbeę uca war dayes min i ęa nagi mařa neqbeř zzayes s uqadi, <sup>5</sup>minzi ad tiři tetwaqeddes s wawař n Arebbi d tzaęit.

*Iři d amsexxar ařdiq n Lmasih*

<sup>6</sup>Mařa tessřemded man aya i wawmaten, ad tiřid cek d amsexxar n Lmasih Yeccu i d ittarebban deg wawařen n liman d tyuri n řřah tenni teđfared nican. <sup>7</sup>Maca aggwej x tųuja ixwan n ddunnit u x tųuja n twessura, maca marres ixef nnek deg uweqqar n tcuni. <sup>8</sup>Minzi arriyađa n arrimet tettawi ęar drus n nnfae waha, maca aweqqar n tcuni ineffe i marra, aqqa ęares řwaed n tudart n iđa d n tenni i d ęa yasen. <sup>9</sup>Wa d awař d ařdiq isdaheę ad itwaqbeř ikmeř. <sup>10</sup>Minzi i man aya umi nxeddem u netwasseęqara eawed, minzi asitem nney aqqa-t di Arebbi iddaren wenni ięan d amsenjem n marra iwdan, amezwaru i inni ittammen. <sup>11</sup>Umar s man aya, tessřemded t. <sup>12</sup>Uřa d ijj war cek isseęqiri ca x temzi nnek, maca iři d lmatal i řmumenin s wawař, s wendah, s tayri, s liman u s tazdugi. <sup>13</sup>Ĥđa maęend ad tyared i tmesmunt u maęend ad tcejjeed u tessřemded ař i d ęa yaseę. <sup>14</sup>War sřęeqara ca tamewci i dayek, tenni i d ac immewcen elařsab awař n ukacaf ařami xak ssarsen imęaren ifassen. <sup>15</sup>Eqeř x tmesřayin-a, cebbar daysent, ĥima ticři nnek ęar zzat ad tban i marra. <sup>16</sup>Ĥđa ixef nnek u ĥđa x useřmed, řbar di man aya, minzi mařa teggid degga, ad tessnejmed ixef nnek d inni i d ac ittesřan.

*Tayuri n Bulus i Timutiyyu x mammec i ęa iđebbar tmesmunt*

**5** <sup>1</sup>War tteqsih x ij n uwessar, maca cejje it amecnaw ij n tbatat uca cejje ibřięen amecnaw awmaten <sup>2</sup>d twessura amecnaw tiyemmatin uca tiezriyyin amecnaw tiwečmatin s marra tazdugi. <sup>3</sup>Weqqar tijař tinni d tidett ģant d tijař. <sup>4</sup>Maca mařa ca n tajač

ɣares iħenjiren niɣ ayyawen, ad řemden nitni d amezwar ħima ad ssecnen aweqqar nsen i Arebbi maħend ad arren i řağ nsen, minzi degga d lemlih d yardan zzat i Arebbi. <sup>5</sup>Tajjač nican d tenni iğan weħdes, tessitim i Arebbi uca tşebbar di tutra d tzağitin ġiřet d wass. <sup>6</sup>Maca tenni iddaren di nnecwet, aqqa temmut waxxa teddar. <sup>7</sup>Umar timesřayin-a tanya, ħima ad iřint nnebřa řeib. <sup>8</sup>Minzi mařa ħed war itthilli ca di wi iğan nnes, abeėda aytbab n taddart nnes, aqqa wanita inkar liman nnes uca netta mahu wenni war yuminen ca. <sup>9</sup>Qebřem tt d tajjač tenni war yiwiden ca ħar sadu settin iseggwusa, tamɣart n ijj n weryaz, <sup>10</sup>tetwassen aqqa tegga řexdayem tşebħanin, tesseyimi iħenjiren, tareħħeb s inewjiwen, tessired idaren n imqeddasen, tewca ufus i inni itwaħşaren, aqqa tegga marra řxedmet taşebħant s cđaret. <sup>11</sup>Maca tijjař timezyanin war tent ttqebbeř, minzi xmi nnecwat nsent ad tent ssiggwejent x Lmasih, xsent ad meřcent <sup>12</sup>uca ad ksint ccrae x yixef nsent řami i ya ssarsent liman amezwar nsent ħar uyezdis nsent. <sup>13</sup>Uca di řweqt d icten ad řemdent ad ggurent x tudrin ħafi, ad eawdent řexburat, ad adfent di cɣuřat, ad ssiwřent min war icuwwaren. <sup>14</sup>X uyenni xsey i tijjař timezyanin ad meřcent, ad jjent iħenjiren, ad ssuyurent taddart, war ttejint ca i řeėdu ssibbet ħima ad daysent iceqqef. <sup>15</sup>Minzi aqqa ca zzaysent ffyent zeg webriđ, đfarent Cciřan. <sup>16</sup>Mařa din tijjař ak-d ij n weryaz niɣ ak-d ict n temɣart yumnen, ejj iten ad tent eewwřen maħend war ttiriřt đeqqřent x tmesmunt, ħima nettat ad tsewweř tinni iğan d tijjař nican. <sup>17</sup>Imɣaren inni ittđebbaran mlih ħesbem ten aqqa ssekkwan tñayen n imuren, abeėda inni ixeddmen deg wawař d useřmed. <sup>18</sup>Minzi adlis iqqar “war ttegg tacmant i uyenduz issarwatan” uca “axeddam isdaheğ řmunet nnes”. <sup>19</sup>War qebbeř ca tanfuč đidd i umɣar myir mařa dinni tñayen niɣ třata n řechud. <sup>20</sup>Inni ixđan, eaqeb iten ztat i marra, ħima innedni ad ggweden tanya. <sup>21</sup>Ziyyareɣ xak ztat i Arebbi d Sidi Yeccu Lmasih d lmalakat itwaxđaren, ad teħđid man aya nnebřa řfarz, war tegg uřa d ict n tmesřact elahşab iyembab. <sup>22</sup>War ssrusa ifassen nnek x ħed s uqeğeq, war carrec di ddnub n innedni, ejj ixef nekk d amezdag. <sup>23</sup>War sess aman waha, maca su drus n binu di nnhur n stumayu nnek d wařtas n tuđeifin nnek. <sup>24</sup>Aqqa din ca n iwdan ddnub nsen banen mlih deɣya, aqqa ddnub nsen ttizzaren

asen yar ccrae, maca ca innedni deffaren ten *ddnub nsen*. <sup>25</sup>Amenni uŕa d řexdayem tişebħanin banent mliħ deŕya uca řexdayem tinni war iĝin ammu, war zemarent ad qqiment nuffarent.

**6** <sup>1</sup>Ittxeşş i marra inni iĝan sadu azayřu n tesmuŕi ad ĥesben aqqa aybab nsen ttesdsiheĝen marra ccan, ĥima war ittetwaceqqaf ca isem n Arebbi d tyuri nnes. <sup>2</sup>Uca *isemyan* inni yar iĝa řesyad yumnen, war ten ttejji ad twasseħqaren *zi řesyad nsen* umi nitni d awmaten, maca ad asen xedmen ktar, minzi inni zzaysen istenfœen aqqa nitni umnen u twaeizzen. Seřmed u ziyar x man aya. <sup>3</sup>Maca mařa din ĥed isseřmed ict n řhajat nneđni uca war yareddef ca awařen işehħen n Siditney Yeccu Lmasiħ d tyuri n uweqqar n tcuni, <sup>4</sup>aqqa netta ittuff, war ifehhem walu uca immezri deg imħarwađen d imcubbecen s unaqec i zi i ĥa ffyen řehsed d umenyi d iceqqafen d ttuhmet taseffant <sup>5</sup>uŕa d ixarwiđen nnebřa qeřtu jar iwdan inni itwayeccen di řeœqeř nsen, iweddar asen ckun, am ĥesben aweqqar n tcuni d arbeħ. <sup>6</sup>Maca aweqqar n tcuni ittawi-d arbeħ ameqqran mařa iruħ jmiœ ak-d řeqnaœet. <sup>7</sup>Minzi war d niwi walu yar ddunnit uca s tidett war nzemmar akidney neksi walu zzayes. <sup>8</sup>Maca mařa yarney řmuetiĥ d dduři, aqqa ad neqnee. <sup>9</sup>Minzi inni ixsen ad ssmunen agra, ad wđan deg uyekkwi u di texceft uca deg wařtas n nnecwat ifyař idarren, tinni ittejjan iwdan ad yarqen deg uteħħi d ukeħhed. <sup>10</sup>Minzi ařwar n marra tuœeffna aqqa d tťmee n tmenyat i zi ca n *iwdan*, inni tuŕa immezran di man aya, weddaren zi liman uca ssnuqqben ixef nsen s wařtas n řehriq.

### **Arzu x tsegda d uweqqar n Arebbi**

<sup>11</sup>Maca cek, a bnađem n Arebbi, arweř zi man aya uca arzu x tsegda, x uweqqar n tcuni, x liman, x tayri, x šşbar uŕa x temhint. <sup>12</sup>Mney amenyi aşebħan n liman, cebbar di tudart n řebda, tenni umi yar-d tetwařayid, d tenni umi tcehhded chadet taşebħant ztat i wařtas n řechud. <sup>13</sup>Umurey cek ztat i Arebbi wenni iwcin tudart i marra min iĝan u ztat i Yeccu Lmasiħ wenni tuŕa icehhden chadet taşebħant ztat i Buntıyus Bilařus, <sup>14</sup>ħima ad teħđid tawşeyyet nnebřa ibeqqiden uŕa d řeib ař axecci n Siditney Yeccu Lmasiħ, <sup>15</sup>wenni i d ĥa isseđhar netta deg ikuden n řweqt nnes, netta d wenni itwabarken d wenni

d amzemmar weḥdes, aqqa-t d ajeḡid n ijeḡiden d Sidi n isiditen, <sup>16</sup>wenni weḥdes waha war ittmetti emmarṣ, wenni izeddyen di tfawt i war izemmaren ḥed ad ḡares yadef qaε, wenni war t izri uṛa d ijj n bna dem niy izemmar εad ad t izar, i wenni umi i ḡa iḡa d ccan d jjehd i řebda. Amin. <sup>17</sup>εřem i aytbab n wagra di ddunnit-a war ttiřin d imεeffaren uṛa ad tecřen x wagra war iyarekknen, maca *ad tecřen* x Arebbi iddaren wenni i d aney itticken marra timesřayin s ufeyyed ḡima ad zwaysent narr mmezri. <sup>18</sup>Ejj iten ad ggen min iřebḡen uca ad iřin d aytbab n wařtas n řexdayem tiřebḡanin, ad wcen s tecrimet, ad carcen, <sup>19</sup>maḡend ad ssmunen řeknuz i yixef nsen d dsas i řweqt i d ḡa yasen maḡend ad ḡarsen tiři tudart n řebda. <sup>20</sup>A Timutiyyu, ḡa min d ac itwawekkřen, aggwej x řḡarḡ ixwan n ddunnit-a uṛa x imcubbac n 'inna tenna' umi qqaren s ixarriqen 'tamusna'. <sup>21</sup>Aqqa din ca n iwdan řami seefen man aya, semḡen di liman. Nniemet ad kiwem tiři. Amin.

# Tabrat wiss Tnayen n Bulus i Timutiyyu

## *Asejgem*

**1**<sup>1</sup>Bulus, amazan n Yeccu Lmasih̄ elah̄sab řxađar n Arebbi, elah̄sab řwaed n tudart i iđan di Lmasih̄ Yeccu, <sup>2</sup>i Timutiyyu, mmi ieizzen: nniemet d areh̄met d řehna zi Arebbi Tababat u zi Yeccu Lmasih̄, Siditney.

## *Acejjeε i Timutiyyu*

<sup>3</sup>Necc ttqadiy Arebbi wenni umi εebdey zi řejdud inu s tnefsect tezddeg, amecnaw cek ttidarey nnebřa abeddi di tzađitin inu řiřet d wass, <sup>4</sup>weh̄h̄cey ad cek zarey, xmi ttfekkarey deg imetřawen nnek, ttccurey s řefrahet <sup>5</sup>uca ttxemamey yar liman nnebřa nnifaq i dayek iđan, wenni tuyā izeddyen amezwar di řennac Luwis u deg yemmac Iwniki uca aqqa ssney nican belli izdey dayek εawed. <sup>6</sup>X uyenni sseeqřey cek, ad tessekkared tamewci n Arebbi tenni dayek s *webrid* n wesrusi n ifassen inu. <sup>7</sup>Minzi Arebbi war d aney iwci arruř n řurret, maca *arruř* n jjehd d tayri d đđebř n nnefs s řeεeř. <sup>8</sup>X uyenni war ttseđři ca řima ad tewced chadet x Siditney, niy zzayi necc wenni d ameh̄bus nnes, maca meh̄řen di třweε n řexbar ařebřan elah̄sab jjehd n Arebbi, <sup>9</sup>wenni aqqa issenjem aney uca iřaya aney-d s třayit iqeddsen, war iđi elah̄sab řexdayem nney, maca elah̄sab lyarađ nnes d nniemet tenni i d aney immewcen di Lmasih̄ Yeccu qbeř ikuden n řweqt n řebda, <sup>10</sup>aqqa itwasseđhar řexxu s uxecci n umsenjem nney Yeccu Lmasih̄ wenni tuyā ibeđřen řmewt uca issedhar tudart war ifennin s řexbar ařebřan, <sup>11</sup>*linjil* umi twassgaεeđey necc d ambarreř d umazan d umseřmad n řegnus. <sup>12</sup>X ssibbet-a εawed ksiy armeř-a, maca necc war ttseđři ca *i man aya*, minzi necc ssney man wen i zi ttamney uca aqqa twassqenεey belli netta d amzemmar řima ad iřđa min d ayi itwawekkřen ař ass nni. <sup>13</sup>Třef di lmatal n wawařen iřeh̄řen i zzayi tesřid uřa di liman d tayri i iđan di Yeccu Lmasih̄. <sup>14</sup>Řđa ađman ařebřan i d ac itwawekkřen s Arruř Iqeddsen wenni i dayney izeddyen.

<sup>15</sup>Aqqa tessned degga, belli marra inni iġan di Asiya jjin ayi, zzaysen Fixilus d Hirmuxinis. <sup>16</sup>Ad yarzef Sidi s areġmet di taddart n Unisifurus, minzi tuġa issfewwej xafi aġtas n twařawin uca war iředġi ca zi snaseř inu, <sup>17</sup>maca řami d yusa ġar Ruma, tuġa yarezzu xafi s cđaret aġtas uca yufa ayi. <sup>18</sup>Sidi ad as iwc, aqqa ad yaf areġmet ġar Arebbi deg wass nni, uca meġař ixdem di Afasus, cek tessned ktar.

### ***Aeeskari icnan n Yeccu Lmasih***

**2** <sup>1</sup>Cek xenni, mmi inu, iři tmeġded di nniemet tenni iġan di Lmasih Yeccu. <sup>2</sup>Min zzayi tesřid jar waġtas n řechud swekkeř degga deg iwdan iřdiqen inni izemmaren ad sřremden eawed inneđni. <sup>3</sup>Ksi armeġ ak-d inneđni am ij n ueeskari icnan n Yeccu Lmasih. <sup>4</sup>War din uřa d ijj n ueeskari iřehha ak-d řeswaq n tudart, maġend izemmar ad yarđa wenni t iggin d aeeskari. <sup>5</sup>Uca eawed wenni ittemġizwaren amecnaw bu-umġizwar, war d as tticcen tamrist, mařa war immniy ełahřsab řqanun. <sup>6</sup>Afeġaġ i itteġgen řxedmet iqeshen, ittxeřř as ad iksi d amezwar zi řyiġet. <sup>7</sup>Xzar min d ac qqarey uca balak Sidi ad ac iwc řefhamet di marra. <sup>8</sup>Eqeř belli Yeccu Lmasih wenni d itwassnekkaren zeg imettinen, aqqa-t zi zzariet n Dawud ełahřsab řexbar ařebġan inu, <sup>9</sup>wenni i xef ksiy tamara uca mahu ead snaseř am ij n ueeffan, maca awař n Arebbi war iqqin. <sup>10</sup>X uyenni tthemřey marra di řtwee n inni itwaxđaren, ġima nitni ad afen asenjem di Lmasih Yeccu ak-d ueuġi i řebda. <sup>11</sup>Wa d awař d ařdiq “Mařa nemmut akis, ad kis neddar eawed, <sup>12</sup>mařa neqqim netthemmeř, ad kis nehkem eawed, mařa nenkar it, netta ad aney inkar eawed, <sup>13</sup>mařa tuġa-ney war numin, aqqa netta ittyima d ařdiq, war izemmar ad inkar ixef nnes.

### ***Iři d amsexxar n Arebbi ařdiq***

<sup>14</sup>Seeqeř man aya, eřem asen zzat i Sidi maġend war ttmenyin ca s wawařen, degga war ineffe i walu myir i wareddeġ n inni ittřenaten. <sup>15</sup>Arzu s cđaret ad tarred ixef nnek d amqeġeb zzat i Arebbi, amecnaw axeddam wenni war ġares minzi i ġa iředġa, wenni isseeddun nican awař n tidett, <sup>16</sup>maca agġwej x řehrud ixwan n ddunnit, minzi nitni ad arnin aġtas di řeqjaġet x Arebbi, <sup>17</sup>uca awař nsen ad itwaġiyyez amecnaw uxsas. Aqqa Himiniyus

d Filitus ġan zzaysen, <sup>18</sup>inni iffyeen zeg webrid n tidett, qqaren belli tanukra aqqa tuġa-tt uca qeŕben liman n ca. <sup>19</sup>Maca dsas n Arebbi ibedd nican uca wa d acemmie nnes ‘Sidi issen inni iġan nnes’ uca ‘marra wenni iqqaren isem n Lmasiħ ad ibeēed x min war isseggden’. <sup>20</sup>Maca di taddart tameqqrant war dayes řeqcue n wureġ d nnuqart waha, maca eawed n ukeccuđ d třaxt, xenni ca n ccan u ca n ubehdeř. <sup>21</sup>Xenni mařa řed issizdeg ixef nnes zi degga, ad yiři d ict n řqecceet n ccan, tetwaqeddes i teġa uca tedweř tneffeē i Sidi, aqqa tetwasewjed i marra řexdayem iřebħen. <sup>22</sup>Maca arweř zi nnecwat n temži uca ardef tasegda d liman d tayri d řehna ak-d inni ittřayan isem n Arebbi zeg wuř izdigen, <sup>23</sup>maca nđar imħarwađen ibuhařiyen i d itteffyeen zi tqubbanect, cek tessned aqqa neddhen ġar imcubbac. <sup>24</sup>War icuwwar i ismeġ n Sidi ad imcubbec, maca icuwwar as ad yuyur s ředrafet ak-d marra, izemmar ad isseřmed, aqqa ġares ttasie n řxađar, <sup>25</sup>xenni isseřmed s temhint inni ittēekkasen. Attay Arebbi ad asen iwc ad tuben ad ssnen tidett <sup>26</sup>uca ad d asen yarr řbař, ad nfekken zi texceft n ibřiř wenni iten iħebbsen i tizi nnes.

### *Ussan ineggura*

**3** <sup>1</sup>Maca ssen degga, aqqa deg wussan ineggura ad din iřiin ikuden n řweqt iwearen. <sup>2</sup>Minzi iwdan ad xsen ixef nsen d tineacin, ad iřiin d ayt bu-nnfaxet d imēeffaren d imceqqafen, war tteřtieen ca lwalidin, war ttqadan, war ttetwaqeddsen, <sup>3</sup>ad iřiin nnebřa řehnunect, war xsen ad mmseřřehen, ad ceqqfen, war ġarsen bu đđebt n nnefs, ad iřiin qeřřen, war ttexsen min iřebħen, <sup>4</sup>ad iřiin d ixeddaēen d ifentrusen, daysen nnfaxet, ad xsen nnecwat ktar zi Arebbi, <sup>5</sup>ad ġarsen yiři wudem n uweqqar n tcuni, maca ad nkaren jjeħd nnes. Aggwej xasen. <sup>6</sup>Zzaysen inni ittħaman tudrin uca ssusumen timyarin iđeēfen tinni yarebbun ddnub, twaearent s ubarru n nnecwat, <sup>7</sup>tinni xsent ad řemdent řebda, maca semmarř ad awđent ġar tmusna n tidett. <sup>8</sup>Am mammec Jannis d Jambris inni tuġa ittemeāran ak-d Musa, ammu eawed ina ttemeāran ak-d tidett, aqqa-ten d iwdan inni řeēqeř nsen itwayeccc, inni liman nsen war itwaqeġeb. <sup>9</sup>Maca war ttriħen ca ktar ġar zzat, minzi afyurř nsen ad iban i marra, am mammec tuġa imsar eawed i yinni.

***Bulus ittziyyar x Timutiyu maħend ad isiwi akis di liman***

<sup>10</sup>Maca cek tsiwid akidi deg useřmed inu, am mammec ggurey, tsiwid akidi di lyarađ inu, liman inu, ttasie n řxađar inu, tayri inu d řřbar inu, <sup>11</sup>di řeřšarat d uweddeb inu i xafi ikkin di Antiyuxiya d Ikuniya d Listra. Man mma řeřšart i xafi ikkin, aqqa Sidi issenjem ayi zwaysent marra. <sup>12</sup>S tidett marra inni ixsen ad ddaren s uweqqar n tcuni di Lmasih Yeccu, ad twadarrcen. <sup>13</sup>Maca iwdan ieffanen d icemmaten ad arnin di min ieffnen, ad ywan uca ad twaywan. <sup>14</sup>Cek maca, qqim di min tuya řremded u di min tetwassqeneed am tessned man wen i zi t řremded, <sup>15</sup>aqqa zi temzi tessned tira iqeddsen, tinni zemarent ad cek arrent d amiyis ĥima ad twassnejmed s liman di Lmasih Yeccu. <sup>16</sup>Marra tira aqqa usint-id zi Arebbi, aqqa neffent tanya i useřmed, i uřeĥĥi, i weedař uca i tarbiyyet di tsegda, <sup>17</sup>ĥima bnađem n Arebbi ad yiři iess iĥezzem i marra řxedmet iřebĥen.

**4** <sup>1</sup>Ttewwřey xak zzat i Arebbi d Sidi Yeccu Lmasih wenni i ya iĥekmen x inni iddaren d x inni immuten yar uxecci nnes d tgeldit nnes: <sup>2</sup>barreĥ s wawař n Arebbi, iři tfaqed di řweqt niy barra i řweqt, řeĥĥ, eaqeb, eřem s marra ttasie n řxađar d useřmed, <sup>3</sup>minzi ad d yas ict n řweqt xmi iwdan war qebbřen ead tayuri iřeĥĥen, maca ad ssmunen i ixef nsen ařtas n imseřmaden ełahsab tizi nsen, inni issareyyĥen imezzuyen nsen, <sup>4</sup>ad jemden tidett x imejjan uca ad ffyen zeg webrid yar tĥuja ixwan. <sup>5</sup>Cek maca faq di kuřci, ksi armeĥ, egg řxedmet n umbeccar uca kemmeř řxedmet n tsexxart nnek. <sup>6</sup>Minzi necc aqqa twazeġeey am teđĥiyyet n tsessi uca řmijař n twaĥit inu tiweđ-d. <sup>7</sup>Necc mmenyey amenyi ařebĥan, aqqa kemmřey tazzařa inu, ĥdiy liman. <sup>8</sup>Xenni tetwassewjed ayi temrist n tsegda, tenni i d ayi ya iwc Sidi, řqađi amseggad deg wass nni, war iġi i necc waha, maca eawed i marra inni ixsen axecci nnes.

***Awař d useġem aneggaru***

<sup>9</sup>Čđaret ĥima ad yari-d tased deyya. <sup>10</sup>Minzi Dimas ismeĥ d ayi, ittexs ddunnit uca iruĥ yar Tissalunika. Kriskis iruĥ yar Galařiya u Titus yar Dalmatiya. <sup>11</sup>Myir Luka i kidi iqqimen. Awi-d Marku uca gewwed it akik, minzi ineffe ayi di řxedmet n tsexxart. <sup>12</sup>Sekkeř-d Ticikus yar Afasus. <sup>13</sup>Xmi i d ya tased, awi-d akic tcamir tenni jjiy di



Truwas di taddart n Karbus uřa d idlisen, beęda řemřařef n ccark. <sup>14</sup>Aliksandir, amziř n *nnħas*, tuya igga dayi ařřas n tuęeffna, Sidi ad t ixęęęę ęlařsab řexdayem nnes. <sup>15</sup>Ĥđa ixef nnek zzayes, minzi netta tuya ittęekkas awařen nney ařřas. <sup>16</sup>Umi kkarey ad wtey x ixef inu tawařa tamezwarut, uřa d ijj war kidi d yusi, maca marra semřen dayi. Ejj ad yiři war ięi d axeęęę nsen. <sup>17</sup>Maca Sidi tuya-t yar uyezdis inu uca iwca ayi jjeħd, ĥima xenni zzayi i ya ikemmeř ubarreħ uca marra řegnus sřin tt uca necc twafekkeę-d zeg uxenfuc n wayrad. <sup>18</sup>Uca Sidi ad ayi ifekk zi marra řexdayem tięeffanin, ad ayi iħđa i tgeldit n ijenwan nnes. I netta i ya yiři ueuęi i řebda qaę. Amin. <sup>19</sup>Seęem x Briska d Akwila u x *aytbab* n taddart n Unisifurus. <sup>20</sup>Irastus iqqim di Kurintus uca Trufimus jjiy t di Militus ihřec. <sup>21</sup>Cđaret ĥima ad d tased qbeř tagrist. Iwbulus d Pudins d Linus d Kludiya d marra awmaten ttseęamen xak. <sup>22</sup>Sidi Yeccu Lmasiħ aqqa-t ak-d arruħ nnek. Nniemet ad kiwem tiři. Amin.

# Tabrat n Bulus i Titus

## Tamezwarut

**1** <sup>1</sup>Bulus, ismey n Arebbi d umazan n Yeccu Lmasih, ełahsab *abrid* n liman n imxeṭṭaren n Arebbi d tmusna imunen n tidett i iġan deg uweqqar n tcuni, <sup>2</sup>deg usitem n tudart n řebda tenni tuġa zi iwaed Arebbi, wenni war ieeddřen ad issxarreq, qbeř mma ad iřin din ikuden n řweqt qbeř, <sup>3</sup>uca aqqa issargeb awař nnes di řweqt nnes s tbarreħt n řexbar ařebħan i d ayi itwawekkřen ełahsab řumur n Arebbi, Amsenjem nney. <sup>4</sup>I Titus, aħenjir inu d tidett ełahsab liman nney icarcen ‘Nniemet d areħmet zi Arebbi Tababat u zi Sidi Yeccu Lmasih, Amsenjem nney.’

## Tasexxart n Titus di Krita

<sup>5</sup>X uyenni jjiy cek di Krita, ħima ad teedřed min tuġa ead ittxeř u ħima ad tessgaeded imyaren di kuř tandint, am mammec cek umureġ, <sup>6</sup>*imyaren inni* war di iġi řeib, inni ġarsen ict n temyart u ġarsen tarwa ttammen inni war x itwaṭṭef ucetci zi jjihet n ufucceħ uřa d taeyennant. <sup>7</sup>Minzi ittxeř i umeħdayi ad yiři nnebřa řeib amecnaw awkiř n Arebbi, war dayes ittiři ueffar niy zzeaf, war isess ccrab niy ittegg řřdee uřa war yarezzu ad yarbeħ s řyecc, <sup>8</sup>maca aqqa yareħħeb s inewjiwen, ittexs min iřebħen, ibedd x uzeġif nnes, aqqa-t d amseggad, d amqeddas, iħekkem x ixef nnes, <sup>9</sup>ad ittef deg wawař ařdiq am mammec d as itwasseřmed, ħima iqedd ad icejjee řmumenin uřa ad issyed tarwa n bu-tyennant s tyuri n řřaħ. <sup>10</sup>Minzi aqqa din aṭtas n tarwa n bu-tyennant d ayt bu-ixarriqen d iyeccacen, ġar umezwaru nsen d inni zeg wextan. <sup>11</sup>Ittxeřsa ad asen itwaqqen uqemmum, minzi s useřmed nsen i war icuwwaren, aqqa qeřeen x twacunin marra, řami arezzun nitni x arbeħ s řyecc. <sup>12</sup>Ijjen zzaysen, aqqa-t d amkacaf, tuġa inna “Ikritiyyen nitni řebda d ayt n bu-ixarriqen d řewħuc ieffanen d ieeddisen ifinyanen”. <sup>13</sup>Chadet-a d tidett. X uyenni webbex asen s jjeħd, ħima ad iřin d iřħaħen di liman, <sup>14</sup>war tticcen ca taynit i tħuja n Wudayen d tiweřsa n iwdan inni iwcin s weerur i tidett. <sup>15</sup>I imezdag marra d tazdugi, maca i inni itwaxemjen d inni war yuminen, i nitni uřa d ict n řħajet tizdig, maca nitni twaxemjen di

řeçeř uřa di tnefsect nsen. <sup>16</sup>Iwdan-a ttarran ixef nsen belli ssnen Arebbi, maca nekkaren t s řexdayem nsen, yaęeut min ttegggen, aqqa war ttaęen, war neffęen uřa i ict n řxedmet tešbeh.

### *Tayuri n řřah i tmesmunt n Lmasih di Krita*

**2** <sup>1</sup>Maca cek siweř min ittřičen i tyuri n řřah. <sup>2</sup>Ittxeřř i iwessaren ad iřin hudnen, ad uyuren s uweqqar d utebbet, s liman n řřah d tayri u s řřbar. <sup>3</sup>Ad iřint temyarın gğurent am mammec d ittas i temqeddasin, war tteccqifent ca, war wcint i binu, sseřmadent min iřebęen, <sup>4</sup>hima ad cejjeent timyarın timezyanin ad xsent tarwa nsent d yeryazen nsent, <sup>5</sup>uca ad daysent yiři utebbet d tazdugi, ad qabařent řxedmet n taddart, ad iřint cnant, ad ggent array i yeryazen nsent, hıma war itwaceqqef ca deg wawař n Arebbi.

<sup>6</sup>Cejjeet ęawed ibřięen hıma ad uyuren s utebbet. <sup>7</sup>Egg ixef nekk di marra d lmatal n řexdayem tiřebęanin u n useřmed iřfan ak-d uweqqar u nnebřa řyecc, <sup>8</sup>s wareqqas icnan war izemmar ad zzayes ibarreq bu-tyennant hıma war xaney itteiwid ca tuęeffna.

<sup>9</sup>Cejjeę isemyan hıma ad ttaęen i aytbab nsen, ad asen arđan di marra, war ten tteekksen, <sup>10</sup>war ttacaren, maca ad ssecnen řmanet nsen icnan, hıma di marra ad iřin d taseddest tařebęant i tyuri n Arebbi, Amsenjem nney.

<sup>11</sup>Minzi nnięmet n Arebbi i d ittawyen asenjem i marra iwdan, aqqa teffey-d, <sup>12</sup>hıma ad aney tarebba maęend ad nettejj řęjaęet d nnecwat n ddunnit, hıma ad neddar di ddunnit-a s utebbet d tsegda am mammec ixs Arebbi, <sup>13</sup>am nettraja asitem d usargeb n uęuęi n Arebbi ameqqran d Umsenjem nney, Yeccu Lmasih, <sup>14</sup>wenni i xaney iwcın ixef nnes, maęend ad aney isellek zi marra min ięan đidd n ttawrat, hıma ad issizdeg i yixef nnes ij n weydud imehđęen i řexdayem tiřebęanin. <sup>15</sup>Siweř x man aya, ziyar u webbex s marra jjehd, war tejjı hęd ad cek issehqar.

**3** <sup>1</sup>Seęeř iten, maęend ad ggen array i řhukkam u i řřulařat, ad asen ttaęen, ad iřin wejden i kuř řxedmet tařebęant, <sup>2</sup>war ceqqfen di hęd, war ttemcubbucen, ad iřin d imeđraf uca ad ssecnen marra tamhint i marra iwdan. <sup>3</sup>Aqqa uřa d neccin zic tuęaney d ifyař, war dayney bu ttaęet, nweddar, aqqa-ney d isemyan

n sřam kuř nncawat d ccehwat, tuřa neddar di tuęeffna uřa di řehsed, dayney acrah uca ncarreh ijjen wenedni. <sup>4</sup>Maca xmi tban ředrafet d tayri i iwdan tenni iřan zi Arebbi, Amsenjem nney, <sup>5</sup>aqqa issenjem aney, war iři elahřab řexdayem n tsegda i negga, maca elahřab arehmet nnes s usird i iřan deg wexřaq n jdid d uřeqqem n jdid (=tajdidet) zi Arruř Iqeddsen, <sup>6</sup>wenni i xaney ifarryen s ufeyyed s Yeccu Lmasih, Amsenjem nney, <sup>7</sup>řima, am netwasegged s nniemet nnes, ad nedweř d iwriten elahřab asitem n tudart n řebda. <sup>8</sup>Awař-a d ařdiq uca necc ttexsey ad tekkared ad tbedded s jjehd i man aya, řima inni ittecren x Arebbi, ad meřden mařend ad cebbaren řebda di řexdayem řisebřanin, tinni icnan u daysent nnfae i iwdan. <sup>9</sup>Maca beeed x umřarweř abuhaři d tařirat d umenyi d imcubbac x ttawrat minzi war dayes bu nnfae, aqqa man aya d bařeř <sup>10</sup>Mařa din řed issbeřta, ittxeřša kenniw ad as tagim awarni řami twebbxem t ict n twařa u ict n twařa nneđni. <sup>11</sup>Aqqa tessnem belli wanita d amfaryađ, aqqa netta ixetřta uca *deg umur d ijjen itwahaseb zeg yixef nnes.*

### ***Awař d useřem aneggaru***

<sup>12</sup>X minni i řarek-d řa ssqadey Artimas niy Ticikus, egg tizemmar mařend ad řari-d tased deřya řar Nikubulis, minzi aqqa ggiř ad din sseedy řmecta. <sup>13</sup>Zenas, amseřmad n ttawrat, d Abullus, awyem ten-d deg webrid deřya, řima war d asen ittxeřři uřa d ict n tmesřact. <sup>14</sup>Ařeqqa uřa d inni nney ejj iten ad řemden mařend ad cebbaren řebda di řexdayem řisebřanin ittxeřšan i tarzeft, řima war d ttiřin nnebřa řřiřet. <sup>15</sup>Marra wi akidi danita ttseřamen xak. Seřem eawed x inni i d aney ittensexen di liman. Nniemet ad kiwem tiři marra idwem!

## Tabrat n Bulus i Filimun

<sup>1</sup>Bulus, amehbus n Lmasih Yeccu d tawmat Timutiya, i Filimun ieizzen d uxeddami akidney, <sup>2</sup>d ucmatney Abfiya ieizzen, d umjahed nney Arxibbus d tmesmunt di taddart nnek: <sup>3</sup>nniemet d řehna akidwem iřin zi Arebbi, Babatney u zi Yeccu Lmasih Siditney.

<sup>4</sup>Necc ttqadiy Arebbi inu, am daywem ttfekkarey řebda di tzařit inu, <sup>5</sup>minzi necc ttesřiy x tayri d liman nwem i daywem iřan i Sidi Yeccu uřa i marra imqeddasen, <sup>6</sup>řima amuni nwem di liman ad tegma nican di tmusna n marra řxar i dayney iřan di Lmasih Yeccu. <sup>7</sup>Neccin aqqa řarney řefrařet d ufewwej ařas zi ssibbet n tayri nwem, minzi cek, a tawmat, aqqa tessareyyřed uř n imqeddasen.

<sup>8</sup>S uyenni, waxxa necc řari taryast ařas di Lmasih řima ad cek umurey min icuwwaren, <sup>9</sup>maca aqqa necc di ssibbet n tayri, řari řsen ad zzayek ttarey. Umi necc ammu i řiy, aqqa-yi d awessar uca řexxu řawed d amehbus n Lmasih Yeccu, <sup>10</sup>necc ttariy ac-d x mmi Unisimus, wenni d jjiy di snaseř *da di řehbes*, <sup>11</sup>wenni tuya war cek ineffen zic, maca řexxu aqqa ineffe i cek u ineffe ayi. <sup>12</sup>Necc aqqa arriy ac t-id d uř inu. <sup>13</sup>Necc mři ufiy iři aqqa jjiy t danita akidi mařend ad xafi isexxar deg wemcan nnek min da řa kkey di snaseř x ssibbet n řexbar ařebřan. <sup>14</sup>Maca necc war xsey ca ad ggey walu nnebřa ttesriř nnek, řima tcuni i teggid ad tiři s řxařar, war iři s uyiř. <sup>15</sup>Minzi attay tuya imsebđa xak i drus n řweqt řima ad řarek yiři řawed i řebda, <sup>16</sup>war iři ead amecnaw ismey, maca amecnaw iijen i iřan ktar zeg ismey, am tawmat ieizzen, i necc beđda, mahu i cek, deg weysum uřa di Arebbi. <sup>17</sup>Mařa řesbed ayi d amecar nnek, qeř it amecnaw necc. <sup>18</sup>Mařa netta tuya idđarri cek niy zeema dayes amarwas, egg it xafi! <sup>19</sup>Necc, Bulus, uriy s ufus inu, aqqa ad t xeřsey, mařend war qqarey ca, aqqa uřa d cek tettursed ayi ixef nnek. <sup>20</sup>Wah, a tawmat ieizzen, eji ayi ad zzayek arebřey di řtwee n Sidi, sareyyeř uř inu. <sup>21</sup>Necc ttariy ac-d, am ttiqey mařend ad teřtaeed uca necc ssney aqqa cek ad tegged mahu min d ac i řa iniy.

<sup>22</sup>Sewjed ayi amcan mani i řa zedyey, minzi ssitimey ad řarwem-d dewřey s tzařit nwem. <sup>23</sup>Ibafra wenni akidi da di řehbes di Lmasih Yeccu, aqqa iseřem xak, <sup>24</sup>uřa d Marku d Aristarxus d Dimas d Luka inni ixeddmen akidi. <sup>25</sup>Nniemet n Siditney Yeccu Lmasih ad kiwem tiři!

# Tabrat i Ieibraniyyen

## *Arebbi igga Mmis d awrit n kučci*

**1** <sup>1</sup>Arebbi, umi issiweř aŧas n twařawin u deg waŧas n ibriden i řejdud s imkacafen, <sup>2</sup>aqqa issiweř akidney deg wussan-a ineggura s Mmis wenni igga d awrit n kučci, s wenni εawed igga ddunnit. <sup>3</sup>Wa, wenni d talelect n ueuđi nnes uca d ŧtabee n tefras n tweřsaf nnes, wenni yarebbun marra timesřayin s wawař n jjehd nnes, aqqa netta, řami issizdeg ddnub nney s yixef nnes, aqqa issars ixef nnes ęar yeffus n leađim di řueřa, <sup>4</sup>idweř imęar x lmalakat am iwart isem icna ktar zzaysent. <sup>5</sup>Minzi i man ten zi lmalakat inna Arebbi eemmarř “Mmi i teđid cek, ass-a necc jjię-d cek”, uca εawed inna “Necc ad as iřię d babas uca netta ad ayi yiři d Mmi”? <sup>6</sup>Uca xmi i d ęa issidef amenzu ęar ddunnit tawařa nneđnit, inna “Ad as sejdent marra lmalakat n Arebbi.” <sup>7</sup>Uca x lmalakat inna “Wenni iggin lmalakat nnes d isemmiđen uca ixeddamen nnes d iħudaę n tmesi”, <sup>8</sup>maca i Tmemmit “Řεarc nnek, a Arebbi, aqqa ięa i řebda qaε. Azeęađ n useggem, aqqa-t d azeęađ n tgeldit nnek. <sup>9</sup>Aqqa tessed tasegda, tcarhed min ięan đidd n ttawrat, s uyenni aqqa idhen ic Arebbi, Arebbi nnek, s zzect n řefrahet sennej i imeacaren nnek.” <sup>10</sup>Uca “Cek, a Arebbi, deg ubeddu teggid tamurt uca εawed ijenwan ięan d řexdayem n ifassen nnek. <sup>11</sup>Ina ad twateħħan, maca cek ad tedumed uca ina marra ad arcan am warruđ <sup>12</sup>uca amecnaw aseřham ad twannđen uca ad twabeddřen, maca cek ad tiřid d wenni uca iseggwusa nnek war qeŧin ca”. <sup>13</sup>U i man tent zi lmalakat inna ij n wass “Qqim ęar yeffus inu ař d ęa ggeę řeedyan nnek d tanebdat sadu iđaren nnek”? <sup>14</sup>Ma war ğint nitenti d arruħat imsexxaren, twassekkent-id ħima ad sexxarent i yinni i ęa warten asenjem?

## *Amgewwad n usenjem nney*

**2** <sup>1</sup>X uyenni ittxeř aneę ad newc taynit ktar i min nesřa, ħima war netteħřuđ ca. <sup>2</sup>Minzi, mařa awař i innan t lmalakat tuęa-t nican, uca marra axeŧtu d řmuesiyyet aqqa itwaxeęes, <sup>3</sup>mammec i ęa narweř neccin, mařa war newci ca taynit i usenjem ameqqran

<sup>15</sup> Sbh. 2:7; 2 Sam. 7:14; 1 Imz. 17:13 <sup>16</sup> Tiř. 32:43; Sbh. 97:7

<sup>17</sup> Sbh. 104:4 <sup>18</sup> Sbh. 45:6-7 <sup>19</sup> Sbh. 102:25-27 <sup>20</sup> Sbh. 110:1

am wanita x minxef tuya issawař Sidi ęar umezwaru u twađemnen aney  awed inni tuya t isřin, <sup>4</sup>uca Arebbi iched tanya akis ř  eřramat d lmu jizat d wařtas n řeejayeb uřa s tmewci n Arruř Iqeddsen  lařsab min ixš netta. <sup>5</sup>Minzi war issars ca ddunnit i d ęa yasen x tenni nessiweř sadu řumur n lmalakat, <sup>6</sup>maca ijjen aqqa iched di ca n wemcan, inna "Min iena bnađem, cek i dayes ittxarrařen, niy d mmis n bnađem, cek dayes itthillan?" <sup>7</sup>"Cek teggid t cwayt sadu lmalakat, teggid as ttaj s u uęi d ccan uca teggid t x řexdayem n ifassen nnek." <sup>8</sup>Aqqa marra timesřayin teggid tent sadu iđaren nnes. Minzi, am igga marra timesřayin sadu netta, aqqa war ijji walu war t iggi sadu netta. Maca řexxu war nřar  ad marra timesřayin twaggent sadu netta, <sup>9</sup>maca nettwařa Yeccu, wenni tuya itwaggen cwayt sadu lmalakat di ssibbet n uweddeb n řmewt řima s nni met n Arebbi ad iqqas řmewt i marra, netwařa t s ttaj n u uęi d ccan. <sup>10</sup>Minzi tuya ittřiq as umi ęant marra timesřayin d marra timesřayin ęant zzayes, řima ad yawi ařtas n iřenjiren ęar u uęi mařend netta ad issiwed amgewwad n usenjem nsen ęar řekmařet s uweddeb. <sup>11</sup>Minzi d wenni issqeddsen d yinni itwagqeddsen, nitni marra zeg ijjen. X uyenni netta war ittředři ca ad asen iřaya awmaten <sup>12</sup>uca iqqar "Ad baręey i wawmaten inu s isem nnek, di řwest n tmesmunt ad cek sebbęey." <sup>13</sup>Uca  awed *iqqar* "Nec ad dayes ttiqqey" uca  awed "Aqqa da, nec d tarwa inni i d ayi iwca Arebbi." <sup>14</sup>Am carcen tarwa deg weysum d idammen uřa d netta simant nnes icarc ammu kifik di man aya, řima ad iteřęa s řmewt nnes wenni ęar ięa řřulťa x řmewt, aqqa netta d ibřis <sup>15</sup>uca řima ad ifekk marra inni isse ddun qa  tudart nsen am isemyan zi tiggwudi n řmewt. <sup>16</sup>Minzi s tidett, war d iksi ca zi lmalakat, maca zi zzariet n Ibrahim i zi d iksi. <sup>17</sup>X uyenni tuya ittxeřř as ad idweř amecnaw awmaten zi marra iyezdisen, řima ad idweř d azeęif n ikehhanen arřim d ařdiq di min ięan i Arebbi, mařend ad isseřreę ddnuđ n iwdan. <sup>18</sup>Minzi min di tuya netta simant nnes iweddeb am itwajarreb, aqqa izemmar ad i awen inni itwajarřen.

### *Yeccu Lmasiř yueřa x Musa*

**3** <sup>1</sup>X uyenni, a awmaten imqeddasen, imeacaren di třayit n ujenna, xřarem ęar umazan d uzeęif n ikehhanen n chadet nney, Lmasiř Yeccu, <sup>2</sup>wenni d ařdiq i wenni it-id issga eden, am mammec tuya

Musa d ašdiq x marra taddart nnes. <sup>3</sup>Minzi d wa itwaḥseb as-d d ačuḡi ameqqran x Musa, amecnaw ɣar wenni ibnan taddart ɣares ccan imɣar sennej i ccan itwaggen i taddart. <sup>4</sup>Minzi marra taddart ibna t ijjen, maca wenni ibennan marra d Arebbi. <sup>5</sup>Aqqa Musa d ašdiq x marra taddart nnes am uxeddam, aqqa-t i chadet minxef i ɣa itwassiweř. <sup>6</sup>Maca Lmasiḥ am Tmemmit x taddart nnes, taddart nni d neccin, mařa neqqim nettetřef di ttiqqet u deg usitem yueřan ař aneggar.

### *Aeřam maḥend ad nseř i tmijja n Arebbi*

<sup>7</sup>X uyenni amecnaw mammec iqqar Arruḥ Iqeddsen “Aqqa ass-a, mařa tesřim tmijja nnes, <sup>8</sup>war ttesseqsihem ca uřawen nwem amecnaw deg uɣuwweɣ, deg wass n ujarreb di řexřa, <sup>9</sup>mani d ayi jarrben řejdud nwem, qeğben ayi uca zrin řexdayem inu arebein n iseggwusa. <sup>10</sup>X uyenni xeyyqeɣ x jjiř nni uca nniɣ ‘Řebda ad weddaren deg wuř nsen uca war ssinen ca ibriden inu.’ <sup>11</sup>Ammu i jjuğey di řađab inu ‘War d ttidfen ca di arraḥet inu.’”

<sup>12</sup>Xzarem, a awmaten, ittxeřša war ittiři ḥed zzaywem ɣares uř d aeėffan i war ittimnen, maḥend ad yagğwej x Arebbi iddaren, <sup>13</sup>maca ziyyarem ijjen wenneđni kuř ass, řami ead qqaren “Ass-a”, ḥima uřa d ijz zzaywem war itteqsih ca s wecmat n dđanb. <sup>14</sup>Minzi neccin nedweř d imeacaren n Lmasiḥ, mařa ncebbar nican deg ubeddu n ttiqqet nney ař aneggar. <sup>15</sup>Mařa itwana “Ass-a, mařa tesřim tmijja nnes, war ttesseqsihem ca uřawen nwem amecnaw deg uɣuwweɣ”, <sup>16</sup>xenni min ienan ‘nitni řami tt sřin uca ɣewwɣen?’ Ma war ġin nitni marra d inni d iffyen zi Miřra ak-d Musa? <sup>17</sup>X wi xef ixeyyeq arebein iseggwusa? Ma war iği x inni ixđan, inni arrimat nsen wđant di řexřa? <sup>18</sup>I umi ijjuğ netta “War d ttidfen ca di arraḥet nnes” myiri i inni war d as ittegggen array? <sup>19</sup>Aqqa nettwařa belli nitni war zemmaren ad adfen x ssibbet n nnebřa liman nsen.

### *Areyyeḥ n ssebt i řgens n Arebbi*

**4** <sup>1</sup>Ejj aney ad neggwed xenni, belli uřa d ijz zzaywem, mintra ead din ij n řwaed n wadaf di arraḥet nnes, ad iđhar axmi iqqim ɣar đeffar. <sup>2</sup>Minzi itwabarreḥ aney řexbar ařebḥan eawed, am itwabeccar uřa i nitni, maca awař i sřin nitni, war d asen infie ca, minzi tuɣa war d ittis ca ak-d liman řami t sřin. <sup>3</sup>Minzi neccin



ad nadeŕ di arraḥet inni yumnen, am mammec inna “Am jjuḡeŷ di lyaḍab inu ‘nitni war d ttidfen ca di arraḥet inu’”, waxxa řexdayem n Arebbi aqqa twakemmřent zeg wami tetwagg ddunnit. <sup>4</sup>Minzi di ca n wemcan inna x wass wiss sebea ammu “Xenni yareyyeḡ Arebbi zi marra řexdayem nnes deg wass wiss sebea.” <sup>5</sup>Uca eawed danita “War d ttidfen ca di arraḥet inu”. <sup>6</sup>Xenni, umi teqqim ead belli ca ad adfen ęar arraḥet nni uca inni umi itwabeccar zic war udifen ca x ssibbet n řmuęsiyyet nsen, <sup>7</sup>ineyyec eawed ca n wass, am inna *deg wedlis n Dawud* “Ass-a” awarni ařtas n řweqt, am mammec itwana “Ass-a mařa teřim tmijja nnes, war tsseqsihem ca uřawen nwem.” <sup>8</sup>Minzi mařa tuęa Yucuwa issidef iten di arraḥet, war ęares ittiři ead řħard x ij n wass nneḍni awarni man aya. <sup>9</sup>X uyenni teqqim ict n arraḥet n ssebt i weydud n Arebbi. <sup>10</sup>Minzi wi yudfen di arraḥet nnes, aqqa netta s yixef nnes ‘yareyyeḡ zi řexdayem nnes’ eawed, amecnaw Arebbi zi tinni nnes. <sup>11</sup>Jjem aneę ad nemkabar, ħima ad nadeŕ di arraḥet nnes, maĥend war iweřti ħed am mammec wḍan nitni *řexdenni* am umedya n řmuęsiyyet. <sup>12</sup>Minzi awař n Arebbi iddar, ijhed, iqḍee ktar zi kuř ssif s tnayen n wudmawen, ittakkwaḍ ař abeřtu n řecmar d arruḥ d řemfařeř d waduf, ifarrez ixarřišen d tnawi n wuř. <sup>13</sup>War din uřa d ijj n umeddar war d as ibin, maca marra timesřayin aqqa-tent twaęarryent, twarezment ęar titřawin n wenni umi ik-d ęa negg řeĥsab.

### *Yeccu d azeġif n ikehhanen imęar*

<sup>14</sup>X uyenni am ęarney azeġif n ikehhanen imęar wenni izwan deg ijenwan, Yeccu Mmis n Arebbi, eji aneę ad ncebbar di chadet nney. <sup>15</sup>Minzi war ęarney uzeġif n ikehhanen war izemmar ad yaca ak-d tuḍeef t nney, maca aqqa itwajarreb di marra am neccin, maca nnebřa ddanb. <sup>16</sup>Ad nęarreb xenni s ttiqqet ęar řęarc n nniemet, ħima ad neksi areĥmet uca ad naf nniemet i uęawen di řweqt nnes.

**5** <sup>1</sup>Minzi kuř azeġif n ikehhanen itwakkes-d zeg iwdan, itwassęaęeed di řtwee n iwdan x min ięan n Arebbi, maĥend ad iqeddem timewca d tęarřin x ddnuw <sup>2</sup>uca izemmar ad iĥinn x iqubbaniyyen d imweddaren, minzi uřa d netta simant nnes itwasswaḍee i tuḍeef <sup>3</sup>uca s man aya d icten ittxeřř as ad issęaęeed

tiyaršin x ddnub n weydud uca εawed x *ddnub n* yixef nnes. <sup>4</sup>Uřa d iijen mma ad iksi i yixef nnes ccan, myř wenni itwařayan zi Arebbi, amecnaw Harun. <sup>5</sup>Ammu εawed Lmasih war isseuđi ca ixef nnes, ĥima ad idweř d azeđif n ikehhanen, maca wenni d řares issiwřen “Cek d Mmi, necc jjiř-d cek řexxu”, <sup>6</sup>amecnaw min inna εawed di mani nneđni “Cek d akehhan i řebda x řeřsab n usettef n Malkiřadiq.” <sup>7</sup>Deg wussan n weysum nnes, aqqa iqeddem tařađit d tutra s iyuyyan ařtas d imeřřawen i wenni tuřa izemmarenen ad t ifekk zi řmewt uca isřa as *Arebbi* umi tuřa itteggwed. <sup>8</sup>Netta, waxxa tuřa-t d Tamemmit, aqqa iřmed řtaeet zi min xas ikkin d aweddeb <sup>9</sup>uca umi ikemmeř, idweř d řeunřar i usenjem n řebda i marra inni d as iřtaeēn <sup>10</sup>uca Arebbi iggi t d azeđif n ikehhanen eľařsab asetef n Malkiřadiq.

### *Aeřam maĥend war nettweđdari ca*

<sup>11</sup>Aqqa řarney ařtas min i řa nini x wanita, iwear ad t nfessar, řami tdewřem tewearēm ad tesřem. <sup>12</sup>Waxxa tuřa ittxeřř ad tiřim d imseřmaden x min teqqar řweqt, aqqa ittxeřř awem εad ad awem ssřemden timesřayin timezwura n wawař n Arebbi, kenniw teĥdajem *εad* aři, maci macca ijehden. <sup>13</sup>Minzi kuř iijen wenni icarcen deg uři, war iqedd x wawař n tsegda, minzi netta d aseymi. <sup>14</sup>Maca macca ijehden iffey-d i yinni imřaren inni aqqa nnumen ad darrben tacit nsen ĥima ad farzen řxar x řřar.

**6** <sup>1</sup>X uyenni ad nejj tamezwarut n tyuri n Lmasih, ad nuyur zzat řar ukemmeř, maci ad nessars tawařa nneđnit dsas n ttubet d řexdayem immuten d liman zi Arebbi <sup>2</sup>d tyuri n useřđas d usarsi n ifassen d tnukra zeg imettinen d lĥisab i řebda. <sup>3</sup>Ejj aney ad negg man aya, mařa ismeĥ Arebbi. <sup>4</sup>Minzi, inni umi itwarzem asen tiřřawin nsen ict n twařa uca qqasen amewci n ujenna uca dewřen d imeacaren n Arruĥ Iqeddsen <sup>5</sup>uca qqasen awař icnan n Arebbi d řeējayeb n řweqt i d řa yasen, <sup>6</sup>xenni wđan, war izemmar ad εeqben tawařa nneđni řar ttubet, am nitni řellben Mmis n Arebbi ict n twařa nneđni i yixef nsen uca stehzan zzayes. <sup>7</sup>Minzi tamurt tenni isessen anřar wenni xas iccaten zi řweqt řar inneđni uca tessyemmi aęemmu y icna i inni umi tetwafeęeĥ, d tenni i d iksin lbaraka zi Arebbi. <sup>8</sup>Maca mařa

tesseymi-d isennanen d tsekra, aqqa tudes i nneēřet uca aneggar nnes d akeħħeđ s tmesi. <sup>9</sup>Maca min d awem ittxeřša, a imeizzen, waxxa nessiweř ammu, aqqa netwasseqnee aqqa din min iđan ħsen manis d aneđ-d i ya yekk usenjem. <sup>10</sup>Minzi Arebbi war iđi d wenni war iseggdan ħima ad ittu řxedmet d tayri tenni tuđa tessecnem i yisem nnes am tuđa kenniw tsexxarem i imqeddasen uca tettsexxarem *asen ead*. <sup>11</sup>Maca dayney mmezri ħima kuř ijjen zzaywem ad isscen amħađ d ijjen ař aneggar, ař i ya itwakemmeř usitem nican, <sup>12</sup>ħima war tettiřim d imeegaz, maca ad tiřim d imeđfaren n yinni s liman d ttasie n řxađar ad warten řwuēud.

### ***Ađman n řwaēd n Arebbi***

<sup>13</sup>Minzi řami iwaēd Arebbi i Ibrahim, ijuđ s yixef nnes, minzi war izemmar ad ijađ s wenneđni imyar xas, <sup>14</sup>iqqar “S tidett am ttbarkey ad ac barkey uca am arenniy ad ac arniy.” <sup>15</sup>Uca ammu, am ittšebbar, aqqa ikxi řwaēd. <sup>16</sup>Minzi iwdan jjuđen yar min iđan d ameqqran xasen uca tajađit nni i nitni d ađman d uneggar n marra amcubbec. <sup>17</sup>X uyenni iđmen Arebbi řwaēd s ict n tjađit am tuđa ixš ad isscen s ufeyyed i iwrten belli netta war ittbeddiř ca cwar nnes, <sup>18</sup>ħima, s tnayen n tmesřayin war ttbeddiřent ca, am war izemmar xenni ad issxarređ Arebbi di man aya, ad dayney itwagg uř s wařtas, aqqa dayney di neccin inni dayes icebbaren, ħima ad neřtef deg usitem i itwaggen zzatney, <sup>19</sup>d wenni yarney amecnaw ayřizim i řeemar, nican u imten, i d ittadfen yar daxeř *deg uqeddas x uqeddas* awarni arwaq, <sup>20</sup>mani yudef Yeccu wenni i d aneđ izwaren x tizi nney, aqqa idweř d azeđif n ikehhanen i řebda eļařsab asettef n Malkiřadiq.

### ***Malkiřadiq d ajeđid n Salim d ukehhan n Arebbi***

**7** <sup>1</sup>Minzi Malkiřadiq-a, wenni d ajeđid n Salim d ukehhan n Arebbi i ieuđen x marra min iđan d wenni iffyen ħima ad iřqa Ibrahim řami d idweř zi tarezzit n ijeđiden, d wenni tuđa ibarek as *i Ibrahim* <sup>2</sup>u Ibrahim iwca as řeēcur zi marra, amezwar aqqa netta d ajeđid n tsegda eļařsab afessar n yisem nnes, xenni eawed ajeđid n Salim, min ixš ad yini ‘ajeđid n řehna’. <sup>3</sup>Aqqa netta nnebřa tababat, nnebřa tayemmat, nnebřa jjadira, war řares iđi umezwar n wussan niđ aneggar n tudart. Maca netta itwagg maħend ad yarwes di

Mmis n Arebbi, aqqa netta iqqim d akehhan i řebda. <sup>4</sup>Xzarem řexxu, mečař tuya imyar wa, wenni umi iwca jedditney Ibrahim řecur zi min d iřtef zeg ijeřiden nni. <sup>5</sup>Xenni inni iksin takehhant zeg ayt n Lawi, aqqa yarsen tawşeyyet elařsab ttawrat ĥima ad ksin řecur zeg weydud, iena zeg aytmatsen, waxxa nitni ffyen-d zi dwaxeř n Ibrahim. <sup>6</sup>Maca *Malkiřadiq* wenni war izemmaren ad zzaýsen iřseb jjadira, iksi zi Ibrahim řecur uca ibarek i wenni umi yar ięa řwuęud. <sup>7</sup>Aqqa nnebřa awař, wenni ięan qell, aqqa itwabarek zeg wenni ięan ĥsen zzaýes. <sup>8</sup>Aqqa dinni iwdan ifennan kessin řecur, mani nneđni wenni xas icehhdn belli netta iddar *d wenni ikessin řecur*. <sup>9</sup>Uca ammu nzemmar ad nini belli di Ibrahim ięecar eawed Lawi, Lawi wenni iksin řecur, <sup>10</sup>minzi tuya-t ead di dwaxeř n babas ařami akides insagar *Malkiřadiq*.

### *Yeccu d Malkiřadiq*

<sup>11</sup>Xenni mařa řekmařet tuya-tt x tkehant n Lawi, minzi sadu nnes tuya iksi weydud ttawrat, mayemmi ead ittxeř ad ikkar ukehhan nneđni elařsab asetef n *Malkiřadiq*, zi man wen war t nnin ca aqqa netta elařsab asetef n Harun? <sup>12</sup>Minzi mařa tbeddeř tkehant, ittxeř eawed ad tbeddeř ttawrat. <sup>13</sup>Minzi wenni minxef itwana man aya, aqqa-t zi teqbič nneđnit, zi tenni uřa d ijj war iqeddem ca ixef nnes i uealřar. <sup>14</sup>Aqqa bayen belli Siditney iffeý-d zi Yahuda, wenni war x issiweř Musa uřa s ijj n wawař x tkehant. <sup>15</sup>Uca man aya ittban qaę mliř, řami d ikkar ukehhan nneđni s warwas n *Malkiřadiq*, <sup>16</sup>wenni war itt waggen elařsab ttawrat s ict n tewşeyyet zi jjihet n weysum, maca elařsab jjehd n tudart war ittareddęen. <sup>17</sup>Minzi netta iched xas “Cek d akehhan i řebda elařsab asetef n *Malkiřadiq*.” <sup>18</sup>Minzi tawşeyyet tenni tuya qbeř, tetwabeřteř zi ssibbet n tuđeęft nnes u zi *ssibbet* nnebřa nnfae nnes. <sup>19</sup>Minzi ttawrat war tettkemmiř uřa d ict n řĥajet, maca tettawi yar usitem nneđni ĥsen zzaýes i zi i ya nades Arebbi. <sup>20</sup>Aqqa d man aya war ięi ca nnebřa tajaęit, <sup>21</sup>minzi ayt n Lawi nitni dewřen d ikehhanen nnebřa tajaęit, maca netta s ict n tjaęit zeg wenni d as inna “Aqqa Sidi ijuę, war ittbeddiř ca array nnes ‘cek d akehhan i řebda elařsab asetef n *Malkiřadiq*’ ”. <sup>22</sup>X uyenni idweř d *Yeccu d ađman* n ij n řeahd qaę ĥsen. <sup>23</sup>Aqqa din eawed ařas inni idewřen d ikehhanen, minzi řmewt temnee iten ad

qqimen.<sup>24</sup> Maca wa, minzi ittyima i řebda, aqqa ƣares ict n tkehphant war tbeddiř ca.<sup>25</sup> S uyenni izemmar ad issenjem s řekmařet marra inni zzayes i ƣa awđen ƣar Arebbi minzi netta iddar i řebda ģima ad daysen icafeć.<sup>26</sup> Minzi tuƣa ittřiq aney ij n uzeġif n ikehhanen am wanita, amqeddas, nnebřa řyecć d taxmuji, itwafarrzen zeg imednab, yuēřan x ijenwan,<sup>27</sup> wenni war ƣar iġi řxeřř, ass x wass amecnaw izeġifen n ikehhanen nneđni, ģima ad iqeddem amezwar tiƣarřin x ddnub nnes, xenni ēawed x ddnub n weydud, minzi aya igg it ict n twařa i řebda qaē, řami iwca ixef nnes d taƣarřt.<sup>28</sup> Aqqa ttawrat tessgaaēed iwdan iđeēfen d izeġifen n ikehhanen, maca awař n tjaġit wenni awarni ttawrat issgaaēed Mmis wenni itwakemmřen i řebda.

### *Azeġif n ikehhanen n řeahd n jdid*

**8**<sup>1</sup> Wa d lmufid zi min itwannan, aqqa ƣarney ij n uzeġif n ikehhanen wenni iqqimen ƣar yeffus n řkursi n leađim deg ijenwan,<sup>2</sup> aqqa-t d amsexxar n wexxam iqeddsen d uqiđun iqeddsen d tidett inni issgaaēed Arebbi war iġi d bnađem.<sup>3</sup> Minzi kuř azeġif n ikehhanen itwassgaaēed ģima ad iwc timewca d tƣarřin. X uyenni tuƣa ittxeřř as i wanita ēawed ad ƣares yiři ca ģima ad t iwc.<sup>4</sup> Maelik iġa di tmurt, netta war ittiři uřa d akehhan, minzi aqqa-ten da inni iqeddmn timewca ełařsab ttawrat,<sup>5</sup> inni ittsexxaren i umedya d tiři n min iġan deg ujenna, amecnaw mammec iēřem i Musa umi tuƣa iřha ak-d uqiđun iqeddsen, minzi inna “Hđat, ad tegged marra amecnaw lmatal wenni d ac ssecney x wedrar.”<sup>6</sup> Maca řexxu netta iksi takehhant tecna ktar, umi netta d amseřřař n ij n řeahd ģsen zzayes, itwaggen x řwuēud icnan.<sup>7</sup> Minzi mařa tuƣa řeahd amezwaru nnebřa řeib, war ittiři ead wemcan i wenni d wiss tnayen.<sup>8</sup> Am yufa daysen řeib, iqqar “Aqqa da, ad d asen wussan, inna Sidi, xmi i ƣa kemmřey x taddart n Israyil u x taddart n Yahuda ij n řeahd n jdid,<sup>9</sup> war iġi amecnaw řeahd wenni ggiƣ ak-d řejdud nsen deg wass min di ten tťfey zeg ufuř, ggewdeƣ ten zi tmurt n Miřra, minzi nitni war qqimen ca di řeahd inu uca necc war d asen wciƣ taynit, iqqar Sidi.<sup>10</sup> Minzi d wa d řeahd i ƣa ggeƣ ak-d taddart n Israyil awarni ussan nni, inna Sidi, ad ggeƣ izerfan inu di řeēqeř nsen uca ad ten ariƣ deg wuřawen nsen uca necc ad asen iřiƣ d Arebbi, nitni ad ayi iřin

d aydud. <sup>11</sup>War sseřmiden ca ead kuř ijj amqarreb nnes niy kuř ijj umas am qqaren ‘Ssen Arebbi!’ minzi marra ad ayi ssnen s umezyan d umeqqran. <sup>12</sup>Minzi necc ad areħmey x min war iseggdend daysen uca ddnub nsen d ixetřan nsen war daysen ttfekkarey ead.” <sup>13</sup>Řami inna ‘jdid’, aqqa igga řeahd amezwaru d aqdim. Xenni min idewřen yarcan uca idduysar, aqqa iggur ad ifna.

### *Aebad deg uqıđun iqeddsen*

**9** <sup>1</sup>Tuđa xenni eawed ęar řeahd amezwar řefruđ iseggdend n dđin d wemcan nnes iqeddsen di ddunnit-a. <sup>2</sup>Minzi aqıđun iqeddsen tuđa itwaedeř, aqqa amezwar nnes qqaren as ‘aqeddas’, tuđa dayes řqendiř d řtabřa d weyrum n wesscan. <sup>3</sup>Awarni arwaq wiss tnayen tuđa din aqıđun qqaren as ‘aqeddas x uqeddas’ 4ęares ict n tmejmart n wurey i řebxur d řsenduq n řeahd iyeęfen s wurey ęar marra iyezdisen: tuđa dayes ij n uzenbiř n wurey dayes ‘manna’ d teęęarct n Harun tenni itwannuwccen d teřwiřin n řeahd. <sup>5</sup>Sennej i man aya aqqa din ‘ixirubinen’ n řęezz (*inni amecnaw lmalakat*), inni idđřin ‘řkursi n areħmet’ (*wenni d taqebbart n řsenduq n řeahd*) s tiři n wafriwen nsen, war nzemmar řęxxu ad xas nessiweř s wawař d azyen. <sup>6</sup>Umi twassewjdent timesřayin-a ammu, xenni tuđa ikehhanen ttadfen řebda deg uqıđun iqeddsen amezwaru ģima ad kemmřen řxedmet i *Arebbi*, <sup>7</sup>maca deg wenni wiss tnayen azeęif n ikehhanen waha d wenni ittadfen ict n twařa deg useggwas waha, war ięi nnebřa idammen, iqeddem iten x yixef nnes uřa x ddnub i igga weydud di tqubbanect *nnes*. <sup>8</sup>S uya tuđa Arruħ Iqeddsen isscan belli abrid ęar uqeddas war yarzim ead min ęa yeck ead uqıđun amezwaru ibedd. <sup>9</sup>Man aya d amedya i řweqt n yiđa, am tuđa ttqeddamen řřdaqi d tięarřin tina war zemarent ad ssqeneent tanefsect n wenni itent iqeddmen, <sup>10</sup>aqqa usint-id s macca d tssesi d ccekel n řuđu uca s řefruđ iseggdend ełahřab aysum waha, twamurent ař řweqt n weedař.

### *Aebad s idammen n Yeccu Lmasiħ*

<sup>11</sup>Maca Lmasiħ i d yusin, aqqa-t d azeęif n ikehhanen x řxar i d ęa yasen, aqqa ikka x uqıđun ameqqran ikemmřen wenni war itwaggen ca s ifassen, war ięi eawed zi min itwaxeřqen, <sup>12</sup>uca man aya war tuyi s idammen n ięayđen uřa n ięejmiyyen, maca s idammen nnes

aqqa yudef ict n twařa deg uqeddas, ikseb asellak i řebda. <sup>13</sup>Minzi mařa idammen n ifunasen d iřayđen d iyyeđ n ueejmi i itwaruccen x inni itwaxemjen, aqqa qeddsen i tazdugi n weysum, <sup>14</sup>mečarř ead idammen n Lmasih, wenni iwcin ixef nnes i Arebbi s Arruř n řebda d tayarřt war dayes bu řeib, i řa issizedgen tanefsect nney zi řexdayem immuten řima ad nexdem Arebbi iddaren? <sup>15</sup>X uyenni netta d amseřař n řeahd n jdid, řima, s řmewt nnes di řtwee n ufekki n ixetřan i iggin sadu řeahd amezwar, inni itwařayan ad warten řwaed n řwart n řebda. <sup>16</sup>Minzi mani ięa řeahd, ittxeřsa ad tetwassargeb řmewt n wenni iggin řeahd, <sup>17</sup>minzi řeahd ad idweř iřeř xmi i řa immet řed, war ittiři ca ead nican min řa yekk iddar wenni iggin řeahd. <sup>18</sup>Zi man aya uřa d řeahd amezwar war ittiři ca ead nican nnebřa idammen, <sup>19</sup>minzi awarni řami d iřa Musa marra tiweřsa n ttawrat i weydud, iksi idammen n ieejmiyyen d iřayđen ak-d waman uřa d tađuft tazeggwayt d sbunxa n *hisub*, xenni aqqa irucc wedlis nni d iwdan marra, <sup>20</sup>am iqqar “Ina d idammen n řeahd i d awem yumur Arebbi”. <sup>21</sup>Tuřa irucc eawed aqıđun iqeddsen d marra řeqcue n tkehant s idammen. <sup>22</sup>Ĕřařař marra itwassizdeg s idammen ełahřab ttawrat uca nnebřa asizeř n idammen war din ięi ca weyřar. <sup>23</sup>Tuřa qae ittxeřř ad twassizdegen řemtuř n timesřayin i ięan deg ujenna, maca min ięan deg ujenna simant nnes s tiyarřin (=ddbayeh) icnan zi tina. <sup>24</sup>Minzi Lmasih war yudif ca deg uqeddas itwaggen s ifassen, d wenni netta d lmatal n min ięan d tidett, maca deg ujenna simant nnes, řima ad iđhar řexxu xaney qibač i Arebbi. <sup>25</sup>War ięi eawed řima ad iqeddem ixef nnes ařtas n twařawin am mammec tuřa ittadef uzeęif n ikehhanen kuř aseggwas s idammen n innedni řar uqeddas, <sup>26</sup>minzi, mařa ammu ięa, iři ittxeřř ad iweddeb ařtas n twařawin zeg wami tetwagg ddunnit. Maca řexxu, aqqa netta iđhar-d ij n umur řar uneggar n řweqt, řima ad ikkes ddnuv s tyarřt n yixef nnes, <sup>27</sup>amecnaw mammec d itwassars i iwdan ad mmeten ict n twařa, xenni awarni man aya ad d yas řřukm. <sup>28</sup>Ammu eawed Lmasih, awarni řami immewc d tayarřt ict n twařa řima ad ikkes ddnuv x wařtas, ad itwařar twařa wiss tnayen nnebřa dđanb zeg inni t ittrajan i usenjem nsen.

### *Tyaršt n Lmasih i řebda*

**10**<sup>1</sup>Minzi ttawrat, tenni ħares tiři n řħar i d ħa yasen, war ħares řřifet n tmesřayin simant nsent, emmarř war tzemmar ad tkemmeř i inni ittqarraben kuř aseggwas maħend ad qeddmen řebda tiyarřin eawed kifkif. <sup>2</sup>Niř lla, ad twassbedd timewca n tiyarřin, minzi inni tuřa ittsexxaren i uqiđun iqeddsen awarni řami twassizedgen ict n twařa, war ħarsen ittyimi ead xenni tmusna n ddnub. <sup>3</sup>Maca s man aya ddnub nsen twassfekkaren asen-d kuř aseggwas, <sup>4</sup>minzi idammen n ifunasen d iřayđen war zemmar n ad kksen ddnub. <sup>5</sup>X uyenni řami d yudef ħar ddunnit, iqqar “Tyarřt niř amewci war ten tersed, maca aqqa tessewjded ayi arrimet. <sup>6</sup>Tyarřin s tmessi d tiyarřin i ddnub war xasent tarđid. <sup>7</sup>Řexdenni nniř ‘Aqqa-yi da, ad d aseř, ħar beddu n wedlis itwannđen itwari xafi, ħima ad ggeř min tersed cek, a Arebbi!” <sup>8</sup>Tuřa inna qbeř “Tyarřin d tmewca d tiyarřin s tmessi d tiyarřin i ddnub war tent tersed niř war xasent tarđid”, waxxa aqqa-tent twaqeddment ełħsab ttawrat. <sup>9</sup>Řexdenni inna “Aqqa-yi da, ad d aseř ħima ad ggeř min tersed cek, a Arebbi.” Ikkes amezwar, ħima ad issgæeed wiss tnayen. <sup>10</sup>Aqqa netwqeddes i řebda qaē s tmewci n tiyarřt n arrimet n Yeccu Lmasih. <sup>11</sup>Xenni kuř akehhan tuřa ittsexxar kuř ass maħend ad iwc ařas n twařawin tiyarřin d icten tinni war izemmar n ad kksint ddnub. <sup>12</sup>Maca wanita, awarni řami iqeddem ict n tiyarřt x ddnub, aqqa iqqim x yeffus n Arebbi i řebda, <sup>13</sup>zi řexdenni ittraja ař d as twaggen řeedyan nnes d tanebdat sadu iđaren nnes. <sup>14</sup>Minzi s ict n tiyarřt aqqa issegged i řebda marra inni itwqeddsen. <sup>15</sup>Arruħ Iqeddsen eawed iched x man aya, <sup>16</sup>minzi awarni řami tt inna qbeř “D wa d řeahd i zi i ħa eahdeř ixef inu akisen ‘Awarni ussan nni’, inna Sidi, ‘ad ggeř izerfan inu deg wuřawen nsen, ad ten ariř eawed di řeeqeř nsen <sup>17</sup>uca ddnub nsen d ixetřan nsen, emmarř ad daysen fekkareř ead.’” <sup>18</sup>Xenni mani ittiři weřfar i man aya, war din iqqim ead tiyarřt x ddnub.

### *Acejjeē ħima ad ncebbar di liman*

<sup>19</sup>X uyenni, a awmaten, am ħarney ttiqqet maħend ad nadeř deg uqeddas s idammen n Yeccu Lmasih <sup>20</sup>x webriđ n jdiđ iddaren i d aneř yarezzmen zzayes am d ikka zi arwaq, wenni d aysum nnes



<sup>21</sup>uca aqqa yarney ij n ukehhan d ameqqran x taddart n Arebbi,  
<sup>22</sup>ejj aney xenni ad nqarreb s wuř n tidett, di ttiqqet n liman, s wuř  
itwassizedgen s urucci zi tnefsect tačeffant uca s arrimat nney  
issirden s waman iřfan. <sup>23</sup>Ejj aney ad ncebbar di chadet n usitem  
nnebřa mma ad narjij, minzi d wenni iwaeden d ařdiq <sup>24</sup>uca ad  
neřđa ijjen wennedni ĥima ad negg uř deg wayawya ĥar tayri u ĥar  
řexdayem tiřebħanin, <sup>25</sup>war nejji ca tamesmunt nney am mammec  
nnumen ca zzayneř, maca ad nessemħeđ ijjen wennedni, mahu ead  
xmi i ĥa tzareme aqqa ass nni yiweđ-d. <sup>26</sup>Minzi mařa nexđa neemada  
awarni mma neřtef tamusna n tidett, xenni war teqqim ead tyarřt  
x ddnub, <sup>27</sup>maca araji n lħisab d řeabuq n tmessi tenni i ĥa iccen  
řeedyan. <sup>28</sup>Mařa ĥed ad ibđeř ttawrat n Musa, ad itwaney nnebřa  
areħmet x chadet n tnayen niř třata n řečud. <sup>29</sup>Mečřař i ĥa yiři  
ead uweddeb ktar i di tfekkarrem ad isdaheğ wenni tuřa ičeffsen x  
Mmis n Arebbi u tuřa iħesseb idammen n řeahd i zi tuřa itwaqeddes  
d taxmuji u xenni isseħqar Arruħ n nniemet? <sup>30</sup>Minzi nessen wi  
innan “Antaqem i necc umi iğa, necc ad t xeğsey!” uca eawed “Sidi  
ad iħkem ayduđ nnes.” <sup>31</sup>Sseed d abarcen i wenni i ĥa iwđan deg  
ifassen n Arebbi iddaren. <sup>32</sup>Maca fekkarem deg wussan iedun, min  
di, awarni řami twarezment tiřtawin nwem, tuřa kenniw tarebbum  
amenři ameqqran n uweddeb, <sup>33</sup>zeg ij n uyezdis řami kenniw arrin  
d afurrej n řeđđiħet d řeħřart uca x uyezdis nneđni řami kenniw  
tcarcem ak-d innedni umi daysen itwagg ammu kifkif. <sup>34</sup>Minzi  
teksim amnus x snaseř inu uca tqebřem akecced n wagra nwem s  
řefraħet, tessnem belli ĥarwem agra icna i war ifennin deg ijenwan.  
<sup>35</sup>War neřtareme ca taryast nwem tenni ĥar teğa ict n řmunet temyar.  
<sup>36</sup>Minzi řřbar ittxeřša kenniw, ĥima xenni ad teřteřfem řwaed am  
teggem min ixs Arebbi. <sup>37</sup>Minzi drus n řweqt i dinni uca wenni i  
d ĥa yasen ad ixecc uca war itteteřtař ca. <sup>38</sup>Maca amseggad s liman  
ad iddar, maca mařa ismeħ dayes, war zzayes ifarreħ řeemar inu.  
<sup>39</sup>Maca neccin war neği ca zeg inni idewřen ĥar đeffar ĥar txessart,  
maca zeg inni ittammen ař ĥa awđen ĥar usenjem n řeemar.

### Řechud s liman

**11** <sup>1</sup>Aqqa xenni liman d ađman n tmesřayin i zi itwassitem uca d aqnae n tmesřayin war ttwiřint. <sup>2</sup>Minzi s man aya řtfen řejdud zic chadet. <sup>3</sup>S liman nfehhem belli ddunnit tetwagg s wawař n Arebbi, minzi min ittwařan, war itwagg ca zi min ittbanen.

<sup>4</sup>S liman tuya **Habil** iqeddem ict n tyarřt temyar x Qayin i Arebbi uca zzayes aqqa itřef chadet belli tuya-t d amseggad, řami d as iwca Arebbi chadet i tyarřt nnes uca zzayes issawař ead, waxxa netta immut.

<sup>5</sup>S liman immeksi **Inux** nnebřa mma izra řmewt, war itwaf ead, minzi iksi it Arebbi. Minzi qbeř mma ad itwaksi, tuya cehhden xas, aqqa tuya yarđa Arebbi. <sup>6</sup>Maca nnebřa liman war izemmar Arebbi ad itwarđa. Minzi wenni i ya iqarrben yar Arebbi, ittxeřř as ad yamen belli netta aqqa-t din u netta d amxeğaş n inni xas yarezzun.

<sup>7</sup>S liman tuya **Nuħ**, awarni řami Arebbi ieřem zzayes s wawař x min ead war ittbinen, issewjed ařarrabu s uweqqar ař asenjem n řwacun nnes uca s liman nni aqqa iħkem ddunnit uca idweř d awrit n tsegda tenni ełahřab liman.

<sup>8</sup>S liman tuya **Ibrahim**, řami d itwařaya, itřtae uca iffeř yar wemcan i ya itřef d řwart uca iffeř nnebřa mma ad issen mani i ya yaweđ.

<sup>9</sup>S liman tuya-t di tmurt n řwaed amecnaw di tmurt n ibarraniyyen, izdeř deg iqiđan ak-d Iřařaq d Yaequb, inni d iwriten akides n řwaed d ijjen, <sup>10</sup>minzi ittraja tandint s dsas, tenni ibna uca igga it Arebbi. <sup>11</sup>S liman immewc as i **Sara** jjeħd maħend ad teksi ddeřset uca tuřu ead barra i řmijař n tewsar nnes, minzi nettat tuya teħseb wenni iwaeden d ařdiq. <sup>12</sup>S uyenni eawed zeg ijjen, aqqa zeg wenni i di ibdeř jjeħd nnes, ffyen-d amecnaw itran n ujenna s ubarru nsen uca amecnaw iđi x tma n řebħar i war izemmar ad itwaħseb.

<sup>13</sup>Di liman nni mmuten ina marra nnebřa mma ad řtfen řwueud, maca zi řaggwaj waha řrin ten, umnen zzaysen, darřen asen uca cehden belli nitni d ibarraniyyen d imsebriden x tmurt. <sup>14</sup>Minzi inni iqqaren man aya, ssecnen mliħ belli nitni arezzun tamurt. <sup>15</sup>Maelik fekkaren zi tmurt manis d ffyen, iři aqqa ufin řweqt ħima ad eeqben. <sup>16</sup>Maca řexxu daysen mmezři yar *tmurt* tenni ħsen, min ixs ad yini yar tenni deg ujenna. S uyenni Arebbi war iřeđři ca ad as řayan Arebbi nsen, minzi aqqa issewjed asen tandint.

<sup>17</sup>S liman iwca Ibrahim, řami itwageġeb, Iřhaq d tayarřt uca wenni iqebřen řwuεud, tuća iqeddem ayenni n mmis i tuća ġares, <sup>18</sup>aqqa netta umi itwanna “Di Iřhaq ad ac řayan zzariεet”. <sup>19</sup>Tuća ixarreř belli Arebbi izemmar εawed ad t-id issnekkar zeg imettinen, zi manis t-id iksi ġares εawed am ij n lmatal.

<sup>20</sup>S liman tuća **Iřhaq** ibarek Yaεqub d Eisu x min tuća d igguren.

<sup>21</sup>S liman tuća **Yaεqub**, řami tuća ittmetta, ibarek x kuř ijz zeg iħenġiren n Yusef uca tuća iεebbed am isseukkuz x yixef n teġyarct nnes.

<sup>22</sup>S liman tuća **Yusef**, řami tuća ittmetta, ifekkar x wufuġ n ayt n Israyil uca iweřřa ten x iġsan nnes.

<sup>23</sup>S liman tuća **Musa**, řami d ixřeq, itwasnuffar zi lwalidin nnes třata n iyuren, minzi řrin aseymi iřbeħ uca war ggwidien ca s řumur n ujeġid. <sup>24</sup>S liman tuća Musa, řami tuća imeqqar, yugi ad as řayan mmis n yeġis n Firεun, <sup>25</sup>mři yufa ad yiři itwameġex ak-d weyduđ n Arebbi uřa d tarrit n mmezri di ddnub di ca n řweqt, <sup>26</sup>uca tuća iħesseb aseħqar n Lmasiħ d agra ameqqran sennej i řeknuđ n Miřra, minzi tuća ixezzar ġar min d as i ġa itwaxeġeř. <sup>27</sup>S liman iġja Miřra, am war iggwid ca zi tefqaħt n ujeġid, minzi iziyyar ixef nnes axmi ittwařa wenni war izemmaren ad ittwařa. <sup>28</sup>S liman igga *izmar* n Basxa d arucci n idammen, ħima amkeħħađ war ittħidi ca imenza nsen. <sup>29</sup>S liman řwan řebħar azeggway axmi kkin di řbarr, maca Imiřriyyen, am t jarrben tanya, twařarđen zi *řebħar*.

<sup>30</sup>S liman wđan **řehyuđ n Ariħa** umi kkin sebea n wussan ttenđnen as. <sup>31</sup>S liman war thellek ca **Raħab** řqeħba ak-d yinni war iħťien, am tuća tareħħeb ibergagen s řehna. <sup>32</sup>Uca min i ġa iniy ead? Minzi řweqt war tqeddi ad ssiwřey x **Xidiyun** d **Barak** d **Samsun** d **Yifta** d **Dawud** d **Samwil** u x **imkacafen** <sup>33</sup>inni tuća iyellben x tgeldin s liman, ggin tasegda, tťfen řwuεud, qqnen ixenfucen n wayraden, <sup>34</sup>ssxesyen jjeħd n tmessi, arewřen zi řeqđae n ssif, ksin jjeħd di tuđeefť, dewřen jehden deg imenyan, qeřeen x řeeskar n ibarraniyyen. <sup>35</sup>Timyarin ksint imettinen nsent zi tnukra, ca nneđni twaεeddben, war qbiřen ca afekki, ħima ad carcen di tnukra ħsen. <sup>36</sup>Ca nneđni ksin abehdeř d urekkuđ sennej i man aya ead snaseř d řeħbes <sup>37</sup>uca twarejmen, twaqeřřen di iziynat, qeġben ten, twanġen s ssif, teleen am arđen iřmawen n uġi d iyayđen, daysen řeyben, twaħřaren, twađerřen, <sup>38</sup>aqqa ddunnit war ten tesdaheġ, teleen di řexřawat, x idurar u deg

ifran d ixerdusen n tmurt. <sup>39</sup>Uca marra ina waxxa kesben chadet s liman, war ṭtifen ca řwæd. <sup>40</sup>Aqqa Arebbi tuya ittwařa ca n řhajat xar i neccin, řima nitni war twakemmřen ca nnebřa neccin.

### *Lmatal n Lmasih*

**12** <sup>1</sup>S uyenni neccin eawed, umi d aneř-d inned ij useynu ameqqran n řechud, ad nejj marra đđqeř d ddanb i d aneř ittegggen deřya taxceft, mařend ad nuyur s řřbar amřizwar wenni i d aneř ittrajan řar zzat. <sup>2</sup>Ejj aneř ad nřar řar umgewwad d umkemmeř n liman, Yeccu, wenni, zi ssibbet n řefrařet itwaggen qibač nnes, aqqa yarebbu řřalib, war t icqi ubehdeř, uca iqqim x yeffus n řearc n Arebbi. <sup>3</sup>Xřarem mliř deg wenni yarbun anect n řeřkaset n imednab đidd n yixef nnes, řima war tettihřem u war tarexxum ca di řeemar nwem.

### *Arebbi ittarebba iřenjiren nnes*

<sup>4</sup>Aqqa kenniw, am tettmenřam ak-d ddanb, war temeariř ead ař d ṭtsizzřen idammen, <sup>5</sup>uca tettum asenhar i kiwem issawařen amecnaw řar iřenjiren ‘Mmi inu, war řeřeqqar ca tarbiyyet n Sidi, war ttiři ca d amarxu xmi cek i řa ixeges.’ <sup>6</sup>Minzi wenni ittexs Sidi, yarebbi t s uqessař uca izekkweđ kuř ij n mmis wenni iqebbeř. <sup>7</sup>Mařa teksim tarbiyyet, Arebbi ittegg awem am iřenjiren nnes. Minzi man mmis wenni babas war t yarebbi ca s uqessař? <sup>8</sup>Maca mařa aqqa kenniw nnebřa tarbiyyet i di ccarcen marra, řexdenni kenniw d tarwa n farq cyeř, war iři d arraw. <sup>9</sup>Zi ssa, aqqa neksi tarbiyyet zi babatney elahřsab aysum uca nweqqar iten, ma xenni war netteřteři ca ktar ařřas i Tbatat n arruřat uca ad neddar? <sup>10</sup>Minzi ina tuya d aneř yarebban drus n wussan am mammec d asen ittyiř mliř, maca netta ittegg it i tizi nney, řima ad ncarc di tqeddast nnes. <sup>11</sup>Aqqa war din uřa d ict n tarbiyyet s uqessař ittanen d řefrařet maca d řehriř, maca awarni as tiwi-d řyiřet n řehna i iřan di tsegda i inni zzayes itwadarrben. <sup>12</sup>X uyenni sgaedem xenni ifassen yarxun d ifadden yarehfen, <sup>13</sup>uca ggem nican isuraf n idaren nwem řima min iřan d anedřar war itteřřuřud ca, maca ad iggur ad iggenfa. <sup>14</sup>Đfarem-d řehna ak-d marra d tuqeddsi tenni nnebřa zzayes war iřar řed Sidi. <sup>15</sup>Yarwem aqqa uřa d ijjen mma ad iwđa zi nniemet

n Arebbi niy ad issey mi aẓwar n tarzugi, ad igg axarweḍ uca xenni ad zzayes twaxemjen aṭṭas. <sup>16</sup>War itwajj ḥed ad yiři d aqehbi niy d ameqjuh amecnaw Eisu, wenni iwcin řheqq n umenzu nnes x ijj n macca. <sup>17</sup>Minzi aqqa tessnem, belli awarni as tuya dayes mmezri ḥima ad iwart lbaraka, yugi as, am war yufi ca amcan i ttubet waxxa yarezzu t s imetṭawen. <sup>18</sup>Minzi kenniw war tiwidem ca ẓar wedrar wenni nzemmar ad nḥada u ẓar tnessi yaryin d tbarcant d tağest d tḥaryat <sup>19</sup>d zzhir n řbuq d řḥess n wawařen x ssibbet nnes inni t isřin, zawgen xenni maḥend war kisen issiwiř ead, <sup>20</sup>s minzi war zemmaren ad arbun min d asen iweřša “Mařa iḥada ij n lḥayawan adrar, ad itwarjem niy ad itwaney s fřitca.” <sup>21</sup>Řami tt ẓrin, tudef iten tiggwudi, ařami Musa inna “Aqqa ggwedey u arjiyej.” <sup>22</sup>Aqqa řexxu kenniw tiwdem ẓar wedrar n Siyun, ẓar tendint n Arebbi iddaren, Urcalim n ujenna u ẓar řuřuf n lmalakat, <sup>23</sup>ẓar umuni n wurar, ẓar tmesmunt n imenza inni itwazemmen deg ijenwan u ẓar Arebbi, řqaḍi x marra u ẓar arruḥat n imseggaden inni itwakemmřen, <sup>24</sup>u ẓar Yeccu, amseřaḥ n řeahd n jdid u ẓar idammen n urucci inni issawařen ḥsen zeg inni n Habil. <sup>25</sup>Yarwem war tagim ca wenni issawařen, minzi mařa inni war itwassnejmen ca řami ugin wenni issawařen di tmurt, mahu ead neccin, mařa nḥeyyed zeg wenni iğan zeg ijenwan. <sup>26</sup>Tmijja nnes tuya tessenzezza tamurt di řweqt nni, maca řexxu aqqa iwaed, iqqar “Ead ict n twařa eawed ad ssenzezzey maci tamurt waha, aqqa uřa d ajenna.” <sup>27</sup>Awař-a ‘Ict n twařa eawed’, aqqa yemřa belli ad itwakkes min ittenhezzan am min itwaxeřqen, ḥima ad iqqim min war ittenhezzin. <sup>28</sup>X uyenni am nkessi tageldit war ittenhezzin ca, ad neṭṭef di nniemet uca ad nexdem i Arebbi am mammec xas yarḍa, s řehya d tiggwudi. <sup>29</sup>Minzi Arebbi nney d timessi ittetten.

### *Amgewwad n usenjem nney*

**13** <sup>1</sup>Ejj ad teqqim tayri n tawmat. <sup>2</sup>War tettum ca ad tarezmem tawwart i inewjiwen, minzi s uya ca areḥḥben s lmalakat am war ssinen. <sup>3</sup>Eeqřem x imeḥbas axmi kenniw tetwaḥebbsem akidsen eawed u eeqřem x inni itwayezzan axmi kenniw ẓezzan di arrimet eawed. <sup>4</sup>Ejj ad yiři řemřac d aweqqar ẓar marra, d qama n řemřac nnebřa řexmej, minzi Arebbi ad iḥkem x iqehbiyyen u

x yinni itteggen zzina. <sup>5</sup>War ttiřim ca d iceřřaren, qeņsem s min ęarwem, minzi netta simant nnes inna “Nec war cek ttejjij nię ad dayek semmęey”. <sup>6</sup>S uyenni nzemmar ad nini s ttiqqet “Sidi d ameawen inu, war tteggwdeę ca, min d ayi i ęa yegg bnađem?” <sup>7</sup>Eqeřem x inni i kenniw ittgewwaden, inni d awem issiwřen awař n Arebbi, đfarem liman nsen, xmi txezzarem ęar řęięet n tudart nsen. <sup>8</sup>Yeccu Lmasih d netta netta, idennađ d yiđa u i řebda. <sup>9</sup>War tejjim ad kenniw ęarren zi ssa ęar diha s tyuri teęrib, minzi řęajet n lemlih aqqa uř ad icebbar di nniemet, war ięi di macca i tuęa war infieen ca i inni tuęa zzayes iřhan. <sup>10</sup>Yarney ij n uealřar i zi inni ittsexxaren deg uqiđun iqeddsen war ęarsen bu ttesriř maęend ad zzayes ccen, <sup>11</sup>minzi arrimat n lęayawanat inni idammen nsen twaksin ęar daxeř n uqeddas zeg uzeęif n ikehhanen twassaryen barra i teqseft. <sup>12</sup>X uyenni tuęa Yeccu imarret eawed barra i tewwart n *tendint*, ģima ad iqeddes ayduđ s idammen nnes, <sup>13</sup>X uyenni ad neffey ęar barra n teqseft am narbu řear nnes. <sup>14</sup>Minzi war ęarney da tandint n řebda, maca narezzu x tenni i d ęa yasen. <sup>15</sup>Ammu xenni, ejj aney ad zzayes nqeddem timewca n usemęar i Arebbi, řęięet n iyencicen inni icehhden x yisem nnes. <sup>16</sup>War ttettum ca ad teggem min iřebęen uřa d tecrimet, minzi Arebbi yarđa x tmewca am tina. <sup>17</sup>řęaem i inni i kenniw ittgewwaden, ggem asen array, minzi nitni tteassan x řeemur nwem amecnaw inni itteggen řęhsab, *ęaem asen ģima ad tt ggen s řefraęet*, war ięi s uweęweę, minzi man aya war kenniw ineffe. <sup>18</sup>Zzaęem xaney minzi ęarney ttiqqet belli ęarney tanefsect tecna, am dayney mmeęri ģima ad neddar nican di marra. <sup>19</sup>Ttzawgeę kenniw s jjeđd, ad teggem ammu, ģima xenni necc deęya ad ęarwem-d dewřey. <sup>20</sup>Arebbi n řehna wenni d issnekkaren Yeccu Lmasih, ameksa ameqqran n wuęi, zeg imettinen s idammen n řeahd i řebda, <sup>21</sup>ad kenniw ikemmeř di marra řxar ģima ad teggem min ix netta, maęend ad dayney igg min ięan i arđa nnes s Yeccu Lmasih wi ęar ięa ueuęi i řebda qae. Amin. <sup>22</sup>Xenni eęřmey awem, a awmaten, qebřem awař-a n usenhar, minzi urię awem-d s drus. <sup>23</sup>Snem aqqa arxun umatwem Timutięu. Mařa yusi-d deęya, ad kenniw zareę akides. <sup>24</sup>Seęmem x marra inni i kenniw ittgewwaden u x marra imqeddasen. Inni n İřalya ttseęamen-d xawem. <sup>25</sup>Nniemet ad kidwem tiři marra. Amin.

# Tabrat n YaƐqub

## Aseǧem

**1** <sup>1</sup>YaƐqub, ismey n Arebbi d Sidi Yeccu Lmasiḥ, i teneac n tqebbař tinni imřarracen: mliḥ xawem.

## Taqeǧebt n liman d iyekkwan

<sup>2</sup>A awmaten, mařa ad xawem kken ařas n iyekkwan, řesbem man aya marra d řefrařet. <sup>3</sup>Aqqa kenniw tessnem belli taqeǧebt n liman nwem ad d tejj řřbar, <sup>4</sup>maca ittxeřř řřbar ad itwakemmeř řima ad tawđem u ad tkemmřem uca war kenniw ittxeřři walu. <sup>5</sup>Mařa ca n ijjen zzaywem teqqim as ead tiyit, ad tt ittar zi Arebbi wenni itticken s tecrimet i marra nnebřa azawar. <sup>6</sup>Maca ad ittar s liman, nnebřa acekki, minzi wenni icekkan aqqa netta am ict n řmujet di řebřar, tenni iearnnen asemmiđ uca ittřuđ dayes. <sup>7</sup>War tejj i ad ittyiř i bnađem nni ad ikxi ca zi Arebbi. <sup>8</sup>Aqqa netta axmi s tnayen izeǧifen, war yarsi di marra ibriden nnes. <sup>9</sup>Maca ejjet tawmat iwadeen ad tessemyar di řueřa nnes <sup>10</sup>uca wenni řar iǧa wagra ad issemyar deg uwađee nnes, minzi amecnaw tawardect di řeřtic ad ifna netta. <sup>11</sup>Tafuct ad tenqar s řeřmu nnes, ad tessecmeđ řeřtic uca tawardect ad tisřaw uca ad as irah wazri n wudem nnes. Ammu i řa ifna bu wagra eawed s marra min řares. <sup>12</sup>Sseed n weryaz wenni i řa iřemřen ayekkwı, minzi mařa idweř d amqeǧeb, Arebbi ad as iwc tamrist n tudart tenni tuya iwaed zzayes Arebbi i inni t ittexsen. <sup>13</sup>War tejj i řed ad ini mařa iřar deg uyekkwı “Arebbi i d ayi iyekkwan”. Aqqa Arebbi war izemmar ad itwaywa zi tuęeffna uca netta s ixef nnes war iyekkwı uřa d ijj. <sup>14</sup>Maca kuř ijjen ad itwaywa mařa nnecwet nnes ad t teywa uca ad zzayes itwatřef. <sup>15</sup>Mařa nnecwet teksi s ueđdis, ad tařu ddnub uca xmi i řa imyar ddnub, ad d yawi řmewt. <sup>16</sup>A awmaten ieiżzen, war tejj i řed ad kenniw issweddar. <sup>17</sup>Kuř amewci ařebřan d kuř tamewci ikemmřen ihekkwa-d zi sennej, zi Tbatat n tfawin, tenni war řar iǧi ubeddeř niy tiři n ddewřan. <sup>18</sup>Aqqa yejj aney-d ełahřab timexsa nnes s wawař n tidett řima ad niři d ij n ddab n imenza zi marra řmaxřuqat nnes.

### ***Ashegi d ttaet i wawar n Arebbi***

<sup>19</sup>X uyenni, a awmaten ieizzen, ejj kuř bnađem ad iqegeq ĥima ad iseř, war tqeđiqem ca ĥar wawar niy ĥar tefqaht. <sup>20</sup>Minzi tafqaht n weryaz war d ittiwi ca tasegda ztat i Arebbi. <sup>21</sup>X uyenni sarsem xawem qaē taxmuji d wađtas n tuēeffna uca qebřem s temhint awař i daywem itwazzun wenni izemmaren ad kenniw issenjem. <sup>22</sup>Dewřem d inni itteggem awař, war iđi d inni ittesřan waha, war cemtem ixef nwem! <sup>23</sup>Minzi mařa ĥed isřa i wawar, war t ittegg, aqqa netta amecnaw wenni ixezzaren di tisit deg uyembub nnes i zi d ixřeq, <sup>24</sup>minzi netta ittwařa ixef nnes, iruĥ, uca řexdenni ad ittu mammec tuĥa itwađhar. <sup>25</sup>Maca wenni i ĥa ixezzaren di ttawrat ikemmřen n tiřelli uca ad dayes ittef, netta war iđi am ijjen ittesřan řexdenni ittu *deyya*, maca am ijjen wenni tt itteggem, aqqa wanita ad ĥares tiři lbaraka di min ittegg. <sup>26</sup>Mařa din umi ittyiř aqqa netta itteggwed Arebbi maĥend war itthiđi iřes nnes, maca ixeddee uř nnes, aqqa dđin nnes bařeř. <sup>27</sup>Dđin amezdag nnebřa řexmej qibač i Arebbi d Tbatat, aqqa-t d wa: ad tšuned iyujiřen d tijař di řeĥřart nsent uca ad tessĥeyyded ixef nnek zi ddunnit nnebřa řyecc.

### ***Egg tayri, war tt tteggem s wudmawen***

**2** <sup>1</sup>A awmaten, war tteggem s wudmawen di liman n Yeccu Lmasiĥ, Sidi n ueuđi. <sup>2</sup>Minzi mařa yudef-d ĥar usinagug nwem ij n weryaz s txadent n wurey deg uđad nnes u s warruđ iyřan uca yudef-d eawed ij n umezřuđ s warruđ iqqařsen, <sup>3</sup>uca ad tewcem taynit i wenni ĥar iđa warruđ iyřan, ad tinim “Qqim deg wemcan-a iřebĥen”, maca i umezřuđ ad as tinim “Cek bedd diha!” niy “Qqim ayi-d ĥar tnebdat n iđaren inu!”, <sup>4</sup>ma war iđi temšurrufem ak-d win jarawem s iyembab uca tdewřem d inni iĥekkmn s ixarriřen iēeffanen? <sup>5</sup>Sřem, a awmaten ieizzen, ma war ixđar Arebbi imezřađ n ddunnit, ĥima ad tejjaren s liman uca ad iřin d iwriten n tgeldit, tenni tuĥa iwaēd zzayes i inni t ittexsen. <sup>6</sup>Maca kenniw tyeđtřem zeg imezřađ. Ma war iđin d inni s wagra d inni kenniw iĥšaren u d inni kenniw ineddhen ĥar řfusina? <sup>7</sup>Ma nitni war ĥin d inni ittceqqafen deg isem yueřan wenni xawem-d itwařayan? <sup>8</sup>Maca mařa tkemmřem nican ttawrat igellden elašab tira “Ad tessed amqarreb nnek am ixef nnek”, aqqa tetteggem mliĥ,<sup>9</sup>maca mařa

<sup>28</sup> Law. 19:18



teggim s wudmawen, aqqa tetteggem ddnub uca ad twaḥekmem zi ttawrat am inni ixḍan. <sup>10</sup>Minzi wenni idfaren ttawrat marra, maca yarza ict n tewṣeyyet waha, aqqa netta d bu-umarwas n marra *tiwṣeyyat*. <sup>11</sup>Minzi wenni innan ‘War zenni!’, inna εawed ‘War neqq!’ Maṛa war teznid, maca tenyid, aqqa cek d axeṭṭay n ttawrat. <sup>12</sup>Siwṛem uca ggem am inni i ya itwaḥekmen zi ttawrat n tiṛelli. <sup>13</sup>Minzi ṛḥukm war yareḥḥem ca x wenni tuya war yareḥḥmen. Areḥmet aqqa tyelleb x ṛḥukm.

### *Liman d řexdayem tiṣebḥanin*

<sup>14</sup>A awmaten, man řefḍeř maṛa ijjen iqqar ‘Necč ɣari liman’, maca war ɣares bu řexdayem? Ma izemmar liman nni ad t issenjem? <sup>15</sup>Maṛa ittxeṣṣ as i ij n uma niḡ i ict n uĉma min i ɣa yarḍen niḡ min i ɣa ccen kuř ass <sup>16</sup>uca ijjen zzaywem inna asen “Uyuret di řehna, arḍet min isseḥman, jjiwnet macca!” maca war d asen tewcim walu min ittxeṣṣan i arrimet, man nnfaε? <sup>17</sup>Aqqa ammu uřa d liman. Maṛa war zzayes ttekkent ca řexdayem, aqqa immut s ixef nnes. <sup>18</sup>Maca ad ikkar ijjen ad yini “Cek ɣarek liman, necč ɣari řexdayem”. Sscen ayi liman nnek nnebřa řexdayem uca necč ad ac ssecney liman inu zi řexdayem inu. <sup>19</sup>Ma cek tumned belli Arebbi d ijjen? Aqqa teggid mliḥ, maca uřa d ccwaṭen umnen di man aya uca ttarjijen. <sup>20</sup>Ma tersed ad tessned, a bna dem afyuř, belli liman nnebřa řexdayem immut? <sup>21</sup>Ma war ittiři jeditney Ibrahim itwasegged zi řexdayem umi ikkar ad iyař i mmis Iřaḡ x uεalṭar? <sup>22</sup>Aqqa tezřim belli liman tuya ixdem ak-d řexdayem nnes uca liman itwakemmeř zi řexdayem. <sup>23</sup>Aqqa twakemmřent tira, qqarent “Ibrahim yumen di Arebbi uca itwaḥseb as-d d tasegda” uca qqarent as “ameddukeř n Arebbi”. <sup>24</sup>Kenniw tettwařam belli bna dem itwasegged zi řexdayem, war iḡi zi liman waha. <sup>25</sup>Ma war tuyi Raḡab, řqeḥba, tetwasegged zi řexdayem umi tareḥḥeb zeg imazanen uca tessuffey iten zeg webrid nneḍni? <sup>26</sup>Minzi amecnaw arrimet nnebřa arruḥ temmut, ammu uřa d liman nnebřa řexdayem immut.

### *Iřes n bnađem*

**3**<sup>1</sup>War ttejjim ařas zzaywem ad dewřen d imseřmaden, a awmaten, aqqa kenniw tessnem belli iggur ad neksi řřukm ameqqran. <sup>2</sup>Minzi marra neccin nenedref deg wařas. Wenni war inderfen deg wawař, aqqa netta d bnađem ikmeř, izemmar ad iqemmeē marra arrimet nnes. <sup>3</sup>Mařa nettegg sřimat deg iqemmumen n iysan řima ad aneř ggen array, aqqa nzemmar ad zzaýsen nessuyur arrimet imunen. <sup>4</sup>Xzarem eawed řar iyarruba, waxxa nitni d imeqqranen uca iearren iten usemmiđ ijeħden, qae amenni wenni ineddhen isseggur it mani ixs netta s ij n řgidun ameřyan. <sup>5</sup>Ammu uřa d iřes, aqqa-t d ij n ixef ameřyan, maca řefcařet nnes d tameqqrant. Xzarem mammeç timessi tameřyant ad tessecmeđ řyabet tameqqrant. <sup>6</sup>Uřa d iřes d ict n tmessi, aqqa-t d ddunnit n min war iseggden. Iřes jar ixfawen nney am ict n řřajet tessexmej arrimet marra, issary aduwar n řřbieçet uca itwassareř netta s yixef nnes zi *tmessi n jahennama*. <sup>7</sup>Minzi marra ddab n řřayawanat d ijdad d řřayawanat inni ittbuēen x tmurt d imudaren n řebřar ad twaqemmēen niř twaqemmēen zi bnađem. <sup>8</sup>Maca iřes war izemmar ad t issqemmeē uřa d ijj n bnađem. Aqqa-t d ij n řehweř d aeėffan war izemmar ad itwqemmeē, aqqa iccur s ssem ineqqen. <sup>9</sup>Zzayes nesseuęa Arebbi Tababat uca zzayes neneēř x iwdan inni itwaggen di řřifet n Arebbi. <sup>10</sup>Aqqa zeg ijj n uqemmum tetteffey-d lbaraka d nneēřet. A awmaten, man aya war ittiři ammu! <sup>11</sup>Ma zeēma řeunřar ad issuffuy zeg ict n tarya aman d imiziden d waman d imarżagen? <sup>12</sup>A awmaten, ma izemmar wartu ad iwç zžitun niř tzayart řbacur? Ammu uřa d řeunřar war izemmar ad zzaýes-d kken waman imeęařen d inni imiziden.

### *Tiyit zi sennej d tiyit zi tmurt*

<sup>13</sup>Wi zzaywem ięan d amiýis u s řeēqeř? Ad isscen wanita řexdayem nnes zi ticři iřebřen nnes s tiyit ak-d temhint. <sup>14</sup>Maca mařa uř nwem s řehsed amarżag d umcubbec, war tfeyyicem uřa war tessxarriqem ca x tidett! <sup>15</sup>Tanita war teęi d tiyit i d yusin zi sennej, aqqa-tt zi tmurt, zi bnađem n řřbieçet, aqqa zeg ibřiš, <sup>16</sup>minzi mani ięa řehsed d umcubbec, aqqa din ixarwiđen d marra řexdayem tiseėffanin. <sup>17</sup>Maca tiyit zi sennej amezwar nnes d tazdugi, xenni dayes řehna

d ředrafet, tettegg array, teccur s areħmet d řyġet iřebħen, war tettegg ca s wudmawen uca war dayes bu nnifaq. <sup>18</sup>Aqqa řyġet n tsegda tetwazarreċ di řehna i inni itteggjen řehna.

### *Swađeem ixef nwem i Arebbi*

**4** <sup>1</sup>Manis d ikka umenyi d imcubbecen jarawem? Ma zeema zeg ccehwat i immenyen deg iyezdisen nwem? <sup>2</sup>Kenniw temmezrem maca kenniw war yarwem walu. Kenniw tneqqem u tettasmem uca qaċ amenni war d awem ittikkwiđ walu. Kenniw temcubbucem u temmenyam, maca war yarwem walu, minzi kenniw war tettzađim i Arebbi. <sup>3</sup>Niy kenniw tettaram, maca war teksim ca, minzi tettarem min war iħřin ħima ad tetteggem yar ccehwat nwem. <sup>4</sup>A kenniw inni izennan d kennint tinni izennan, ma war tessinem ca belli taddukři ak-d ddunnit aqqa-tt d řeedawet x Arebbi? Aħeqqa wenni ittexsen ad yiři d ameddukeř n ddunnit, ad idweř d řeedu n Arebbi. <sup>5</sup>Niy ittyiř awem belli tira qqarent bařeř “Arruħ wenni i dayney izeddyen, iweħħec it s řehsed”? <sup>6</sup>Maca netta itticc nniċmet tameqqrant s wařtas. X uyenni adlis iqqar “Arebbi ittemeara ak-d imċeffaren, maca i imwađeen itticc asen nniċmet.” <sup>7</sup>X uyenni wcem ixef nwem i Arebbi, meara ak-d ibřiis uca netta ad zaywem yarweř. <sup>8</sup>Adsem Arebbi uca netta ad kenniw-d yades. Sirdem ifassen nwem, a imednab, ssizedgem uřawen nwem, a kenniw, inni yar iđa tnayen n izeđifen. <sup>9</sup>Šiissfem, ceđnem, rum, aqqa tađeħħact nwem ad tedweř d acđan u řefraħet nwem ad tedweř d řeħzen. <sup>10</sup>Swađeem zzat i Arebbi uca netta ad kenniw isseuđ. <sup>11</sup>A awmaten, war ttceqqafem ca deg wayawya! Wenni iceqqafen deg umas niy iħekkem x umas, aqqa wa ittceqqaf di ttawrat uca iħekkem xas. Uca mařa tħekmed x ttawrat, aqqa war teđid ca d wenni itteggjen ttawrat, maca *tarrid ixef nnek* d řqađi n ttawrat. <sup>12</sup>Ijjen waha i iđan d bab n ttawrat, netta d wenni yar teđa tzemmar ħima ad issenjem niy ad yareyyeb. Maca min teċnid cek umi tħekmed x wenneđni? <sup>13</sup>Xenni kenniw inni iqqaren “Ass-a niy tiwecca ad nraħ yar tendint-a yar tendint-in, ad din neqqim aseggwas imun, ad nsey ad nezzenz ad narbeħ”, <sup>14</sup>kenniw inni war issinen mammec i ya tiři tudart nwem tiwecca, minzi nettat amecnaw ij n řefwar ad d igaeċed uca ad tefsi řexdenni, <sup>15</sup>ħsen ad tinim “Mařa ixs Arebbi,

ad neddar, ad negg ta d tin". <sup>16</sup>Iwa kenniw tettfeyycem řexxu deg uæffar nwem, maca qaæ afeyyec-a d ææffan. <sup>17</sup>Wenni issnen ad igg řxar uca war t ittegg, ad as-d itwařseb d ddanb.

### *Aæřam i aytbab n wagra*

**5** <sup>1</sup>Iwa kenniw, a aytbab n wagra, řısssem, rum i ifeqqušen i kenniw ittrajan. <sup>2</sup>Agra nwem aqqa iyumm, arruđ nwem ad t ccen tcinda, <sup>3</sup>urey d nnuqart nwem aqqa arcan uca arecci nsen ad xawem teched, ad icc aysum nwem am tmesi, aqqa kenniw teyrum řeknuz deg wussan ineggura. <sup>4</sup>Xřarem, aqqa řmunet n ixemmasen tenni tessæizzem x inni imjaren iyyaren nwem tesyuyyu uca tyuyyit n inni imjaren tiweđ as-d ař imezzuyen n Arebbi n řæskar n ujenna. <sup>5</sup>Aqqa kenniw tdarrem x tmurt s ufuhart, teđfarem mmezri nwem uca deg wass n tyarřit tdehnem uřawen nwem. <sup>6</sup>Aqqa kenniw tħekmem x umseggad, wah tenyim t uca netta war yares bu tzemmar.

### *řřbar di tamara u deg uweddeb*

<sup>7</sup>A awmaten, řbarem ař i d ya yas Sidi! Xřarem, mammec ittraja ufeğah yar řyığit iyřan n tmurt, iřbar s řxađar ař xas iwwet wenzar n zic d uneggar. <sup>8</sup>Uřa d kenniw, řbarem ad daywem yiři wuř, aqqa twasit n Arebbi tudes-d. <sup>9</sup>A awmaten, war tşuđem x wayawya, ħima war yarwem-d ittikkwiđ řħukm, aqqa da, řqađi ibedd yar tewwart. <sup>10</sup>A awmaten, mquddem ak-d uweddeb d ttasiε n řxađar n imkacafen, inni tuya issiwiřen s isem n Arebbi. <sup>11</sup>Xřarem, nħesseb inni iřbaren d sseed. Aqqa kenniw tesřam x řřbar n Ayyub uca tessnem zeg uneggar i igga Arebbi, belli Arebbi d arħim d aħnin. <sup>12</sup>Amezwaru n marra, a awmaten, war ttjağam ca, uřa yar ujenna uřa yar tmurt niy uřa d ict n tjağit nneđni. Ad yarwem yiři 'wah' nwem d 'wah', 'lla' d lla, niy aqqa ad tiřim sadu řħukm.

### *Tazağit s liman*

<sup>13</sup>Mařa din ca n ijjen jarawem iweddeb, ad ittar. Mařa din ca n ijjen ifarħ, ad iyennej izřan n uqadi. <sup>14</sup>Ma din jarawem ħed ihřec, ad d iřaya x imyaren n tmesmunt ħima ad as ksin řmeeruf, ad t retfen s zzect s isem n Arebbi. <sup>15</sup>Tazağit i d ikkin zi liman ad tessenjem

amehřuc uca Arebbi ad t issnekkar. Uca mařa tuya ittegg ddnub, ad as itwayfar. <sup>16</sup>Neemem ddnub nwem u tzzuřem x wayawya, ĥima ad tetwassgenfam. Aqqa tazařit n umseggad ittqarra ařas. <sup>17</sup>Iliya tuya d bnađem am neccin, uca izzuř ĥima war iccit wenřar, xenni anřar war iwti ca x tmurt třata n iseggwusa d setta n iyuren. <sup>18</sup>Uca tuya izzuř ict n twařa nneđnit, řexdenni ajenna iwta anřar uca tamurt tewca řřabet nnes. <sup>19</sup>A awmaten, mařa din ĥeđ jarawem iffey zi tidett uca ca n ijjen yarr it-id řar webrid, <sup>20</sup>ad issen wanita, wenni i d řa yarren amednub zeg uweddar nnes, ad issenjem řeemar nnes zi řmewt uca ad issduři ařas n ddnub.

# Tabrat Tamezwarut n Buṭrus

## *Aseġem*

**1** <sup>1</sup>Buṭrus, amazan n Yeccu Lmasiḥ, i imsebriden inni imṭarracen di Buntus, Galaṭiya, Kabbadukiya, Asiya d Bitiniya, inni itwaxḍaren <sup>2</sup>elaḥsab tamusna i tuya iġan ħar Arebbi Tababat qbeṛ, maḥend ad tetwaqeddsem s Arruḥ i tṭaæet d urucci s idammen n Yeccu Lmasiḥ: nniemet d řehna ad ħarwem mmarenjen.

## *Areḥmet tameqqrant n Arebbi s tnukra n Yeccu Lmasiḥ*

<sup>3</sup>Lbaraka i Arebbi, Tababat n Siditney Yeccu Lmasiḥ wenni i d aney yejgin twařa nneḍnit s areḥmet nnes tameqqrant s tnukra n Yeccu Lmasiḥ zeg imettinen ħima ad niři d asitem iddaren, <sup>4</sup>d ict n řwart war tfenni, war tetwabuqqeḍ, war tisřiw, tenni i d awem itwaxemmřen deg ujenna, <sup>5</sup>kenniw inni itwaḥefḍen zi jjehd n Arebbi s liman i usenjem i isswejden ħima ad itwasseḍhar di řweqt taneggarut. <sup>6</sup>Farḥem zzayes, waxxa tḥeznem řexxu drus n řweqt umi xawem ttekken aṭtas n iyekkwani, <sup>7</sup>ħima taqeġebt n liman nwem, tenni tiyřa x wurey ifennan wenni itwassişfen zi tmessi, ad tiři i usemyar d ccan d ueuġi x minni i d ya iḍhar Yeccu Lmasiḥ. <sup>8</sup>Tettexsem t am war t teżrim, uřa řexxu *ead* war t teżrim, maca tumnem *dayes* u tfařhem s ict n řefraḥet ieuġen war izemmar ad zzayes inṭeq iřes, <sup>9</sup>am tetteṭṭfem deg uneggar n liman nwem, aqqa-t d asenjem n řeemur nwem. <sup>10</sup>X usenjem-a tuya ttseqsan u arezzun *dayes* imkacafen, inni tuya ittkacafen x nniemet-a i d awem-d ikkaren, <sup>11</sup>umi tuya arezzun man niy man marka n řweqt i daysen iddendunen Arruḥ n Lmasiḥ, řami tuya icehhed x uweddeb i ya ikken x Lmasiḥ u x marra aeuġi awarni man aya. <sup>12</sup>Aqqa itwassargeb asen, tuya nitni xeddmen war iġi i ixef nsen maca i neccin s tmesřayin tinni d awem itwabarrħen zeg inni d awem ibeccaren řexbar ařebħan s Arruḥ Iqeddsen wenni d itwassekken zeg ujenna, tinni aqqa lmalakat mmezrent maḥend ad daysent xżarent.

### *Aseñjem zi ddunnit-a s idammen iyṛan n Lmasiḥ*

<sup>13</sup>X uyenni ḥezmem řxansra n řeeqeř nwem, iřim tarsim uca smunem marra asitem nwem di nniemet i d awem ya yawḍen xmi i d ya iḍhar Yeccu Lmasiḥ. <sup>14</sup>Iřim amecnaw iḥenjiren iṭṭaēen, war tdekkwiřem ca di řřifet n nneawat nwem tinni tuya teḍfarem qbeř umi tuya kenniw *ead* d iqubbaniyyen, <sup>15</sup>maca amecnaw netta wenni xawem-diřayan aqqa-t d amqeddas, uřa d kenniw iřim d imqeddasen di marra min tetteggen, <sup>16</sup>minzi tura “Iřim d imqeddasen, minzi necc d amqeddas.” <sup>17</sup>Uca mařa třayam as Tababat tenni iḥekkmen x řxedmet n kuř ijjen nnebřa mma ad ixzar yar iyembab, xenni uyurem s tiggwudi mintra kenniw *ead* d imsebriden danita, <sup>18</sup>umi tessnem belli kenniw tetwasellkem zi ticři nwem ibeḍřen tenni i d awem sellmen řejdud, war iři s tmesřayin ifennan am nnuqart d wureř, <sup>19</sup>maca s idammen iyṛan n Lmasiḥ, am zeg ij n izmar war dayes bu řeib war ibeqqden. <sup>20</sup>Netta tuya itwassen qbeř mma ad itwagg dsas n ddunnit, maca itwasseḍhar *awem-d* řexxu yar ikuden ineggura n řweqt di ṭṭweē nwem, <sup>21</sup>i kenniw inni zzayes ittammen di Arebbi, wenni t-id issnekkaren zeg imettinen uca iwca as aēuři ḥima liman d usitem nwem ad iřin x Arebbi. <sup>22</sup>Aqqa řexxu tessizdegem řeemur nwem s ṭṭaēet i tidett yar tayri n wawmaten nnebřa řyecc, ad texsem ayawya s waṭṭas zeg wuř izdigen. <sup>23</sup>Aqqa kenniw twaxeřqem-d d jdid, war iři zi zzariēet ifennan, maca zi tenni war ifennin, aqqa zeg wawař n Arebbi iddaren ittduman i řebda. <sup>24</sup>Minzi marra aysum amecnaw řeḥtic uca marra aēuři nnes amecnaw tawardect jar řeḥtic. Řeḥtic ad isřaw, tawardect ad tewḍa, <sup>25</sup>maca awař n Sidi ittyima i řebda. Awař-a netta d řexbar ařebḥan, wenni d awem-d itwabarrḥen.

### *Izra iddaren i taddart n Arruḥ n Arebbi*

**2** <sup>1</sup>X uyenni beēēdem x marra tuēeffna d teḥraymect d nnifaq d řeḥsed uřa x uceqqef, <sup>2</sup>uca tweḥḥcem ayi n lmaēqul i war iyeccen am iḥḍiḍen, ḥima ad zzayes tegmam i usenjem, <sup>3</sup>mařa tuya tebdam ad tacam aqqa Sidi iḍarf, <sup>4</sup>am tettakkwaḍem yar wenni iḡan d ařzu iddaren, wenni eiffen iwdan, maca yar Arebbi aqqa-t itwaxḍar iyřa. <sup>5</sup>Ammu kenniw *ēawed*, amecnaw izra iddaren, ad zzaywem tetwabna taddart n Arruḥ d ict n tkehant iqeddsen,

ħima ad tewcem tiyaršin n Arruħ i arđa n Arebbi s Yeccu Lmasiħ. <sup>6</sup>X uyenni iġa deg wedlis “Aqqa da, ad ssarsey ij n wezru n teymart itwaxđar yiyr̄a di Siyun, wenni dayes i ya yammen, war dayes ittidef uşedħi eemmarş.” <sup>7</sup>I kenniw inni ittammen aqqa iyra, maca i inni war itteṭṭisen “aqqa azru wenni isiffen ibennayen, aqqa idweř d azeġif n teymart” <sup>8</sup>uřa “d azru n uneqrađ d taşđart n teenkrift” i nitni inni s řmuşıyyet nsen i ya nderfen deg wawař am mammec tuya d asen igga Arebbi. <sup>9</sup>Kenniw maca d ij n jjiř itwaxđaren d ict n tkehant igelliden d ij n řgens iqeddsen uřa d ij n weydud itwakesben *zi Arebbi*, ħima ad tbarħhem řefđayer (=şşifat *tişebħanin*) aṭtas n wenni i d aney-d iřaya zi taġest yar řeējeb n tfawt nnes, <sup>10</sup>kenniw, inni war teġim d aydud zic, maca řexxu aqqa kenniw d aydud n Arebbi, kenniw inni war xasen iħinn ca qbeř, maca řexxu tufim aħinni. <sup>11</sup>A imeizzen, aqqa kenniw d imsebriden d ibarraniyyen, x uyenni ziyyarey xawem, war đeffarem ca nnecwat n weysum tinni ittmenyan ak-d řeemar nwem, <sup>12</sup>uyurem nican jar řegnus, ħima inni xawem i ya iawden řexburat ieffanen, xmi i ya zaren řexdayem nwem tişebħanin, ad ssemyaren di Arebbi deg wass n tarzeft.

### ***Ṭṭaet i marra şşulaṭat***

<sup>13</sup>Ṭṭaem di ṭṭwee n Sidi i marra şşulṭa, i ujeġid am wenni yar iġa tizemmar yueřan, <sup>14</sup>i řħukkam am *i iwdan* inni d itwassekken zzayes *zi Arebbi* ħima ad eaqben ieffanen uca ħima ad ħemden marra inni itteggem taşebħant. <sup>15</sup>Man aya ittexs it Arebbi, ħima xmi i ya teggem min işebħen, ad tesseydem taqubbanect n iwdan ifyař, <sup>16</sup>am inni iddaren *nican* di tiřelli, war iġi am inni issduřuyen tuēffna s tiřelli, maca am isemyan n Arebbi. <sup>17</sup>Weqqarem marra iwdan, seizzem tawmat, ggwedem Arebbi, semyarem deg ujeġid. <sup>18</sup>A isemyan, ṭṭaem i aytabab nwem s tiggwudi, war iġi i inni işebħen iđarfen *waha*, maca tanya i inni iqeşen. <sup>19</sup>Aqqa ta d lbaraka mařa ħed iffugem u iweddeb umi tanefsect nnes tcebbar di Arebbi waxxa netta war isdiheġ ca man aya. <sup>20</sup>Man ccan i dayes, mařa texđim uca ad teccim aemud? Maca mařa teksim tamara am tetteggem tcuni, aqqa man aya d lbaraka zzat i Arebbi. <sup>21</sup>Minzi tuya iřaya-d kenniw i man aya umi aqqa Lmasiħ tuya iweddeb di ṭṭwee nwem uca iija



aney-d ij n lmatal, ḥima ad nuyur di jjurret n iḍaren nnes, <sup>22</sup>wenni “war iggi ca ddnub u war itwaf deg uqemmmum nnes ca n řyecce”, <sup>23</sup>wenni, mařa zawaren t, war d ittarri awař, uca mařa iweddeb, war d ittarri ca ddenf, maca ittarr it řar wenni i řa iřekmen s řęęq, <sup>24</sup>wenni tuřa iksin ddnub nney s ixef nnes di arrimet nnes řar teḥnact, ḥima neccin, am nemmut i ddnub ad neddar i tsegda, “aqqa twassgenfam s iyezzimen nnes.” <sup>25</sup>Minzi kenniw tuřa tweddarem amecnaw iḥuřiyyen, řexxu maca tdewřem-d řar uniči, amehđayi n řeemur nwem.

### *Tasyunt jar weryaz d temyart di řemřac*

**3** <sup>1</sup>Ammu εawed kennint, a timyarin, řtaent i yeryazen nkent, ḥima, mařa din ca war řtaen i wawař, ad dewřen řar webrid zi ticři n temyarin nsen nnebřa awař, <sup>2</sup>x minni i řa řaren mammec ggurent s tiggwudi d tazdugi. <sup>3</sup>War tzehhjent s min ittbanen řar barra: amudi n ucuwwaf, timegga n wureř niř tyarđi n warruđ, <sup>4</sup>maca ad zehhjent s bnadem innufaren deg wuř, s ij n uzehhej war ifennin n arruḥ n temhint d řehna wenni iřřan zzat i Arebbi. <sup>5</sup>Aqqa ammu tuřa zehhjent zic temyarin timqeddasin, tinni tuřa issitimen x Arebbi, uca tuřa řtaent i yeryazen nsent, <sup>6</sup>amecnaw Sara tuřa tetřae i Ibrahim, třaya as ‘Sidi’, uca kennint tdewřent d yessis mařa teggent min iřebḥen uca war ggur ad teggwedent. <sup>7</sup>Kenniw, a iryazen, zedyem akidsent s řeęqeř am ak-d uřarraf yarexfen uca wcm asent ccan, ḥima war tetwameneent ca tzařitin nwem, minzi nitenti ad wartent nniemet n tudart akidwem.

### *Aweddeb deg isurraf n Lmasih*

<sup>8</sup>řar uneggar, munem marra řar array d ijjen, ḥinnem x wayawya, xsem awmaten s tayri, areḥmem, iřim tđarfem, <sup>9</sup>war d tarrim x řřar s řřar niř tikkwura s tikkwura, maca s řeeks barkem, řami kenniw tessnem aqqa tetwařayam-d ḥima ad twartem lbaraka. <sup>10</sup>Minzi “wenni ixsen ad ixs tudart, yarezzu ad iřar ussan imimunen, aqqa netta ad iḥđa iřes nnes zi min war iḥřin uřa d iyencicen nnes zeg wawař iyeccen, <sup>11</sup>ad iggwej x min iřan d aeffan, ad igg min iřebḥen, ad yarzu x řehna uca ad t iđfar s cđaret. <sup>12</sup>Aqqa tiřřawin n Sidi x imseggaden u imezzuřen nnes řar tzařit nsen, maca udem n Arebbi

iwca s weerur i marra inni itteggem tuceffna.”<sup>13</sup> Uca wi izemmaren ad yarwem isseedu řyecce mařa kenniw tdewřem d imeđfaren n min iřebħen? <sup>14</sup>Maca eawed mařa tweddbem di tťwee n tsegda, aqqa sseed nwem, “war tteggwedem ca mařa ssiggweden kenniw, war ttexřieem ca”. <sup>15</sup>maca qeddsem Sidi Arebbi deg wuřawen nwem, iřim řebda twejdem maħend ad tarrem x inni kenniw i řa isseqsan x usitem i daywem iġan, maca s temhint d uweqqar <sup>16</sup>uřa zi tnefsect icnan, ħima ak-d marra řexburat i xawem eawden *iwdan*, ad řeđħan inni daywem ittceqqafen di min tetteggem mliħ di Lmasiħ. <sup>17</sup>Aqqa ħsen ad twaweddbem, mařa ixS Arebbi, am tetteggem min iřebħen uřa min ieffnen. <sup>18</sup>Minzi uřa d Lmasiħ tuya ittweddeb ict n twařa i ddnub, aqqa-t d amseggad, *iggi t* di tťwee n inni war iseggdem, ħima ad kenniw issiweđ yar Arebbi, netta d wenni itwanyen deg weysum maca aqqa idweř-d yar tudart s Arruħ <sup>19</sup>i zi iggur eawed, ibarreħ i arruħat inni itwaħebbsen, <sup>20</sup>inni tuya war itťieen zic umi tuya tettraja ttasie n řxađar n Arebbi deg wussan n Nuħ, ařami tuya ssewjden ařarrabu n *Nuħ*, mani dayes itwassnejmen drus zeg waman, myir tmenya n řeemur. <sup>21</sup>Aqqa asewđas d lmatal (=amedya) yarwesen di man aya, aqqa war iġi d asizdeg n řexmej n arrimet, maca d tazaġit i Arebbi zi tnefsect icnan s tnukra n Yeccu Lmasiħ, <sup>22</sup>wenni iġan yar ufusi n Arebbi awarni řami iruħ yar ujenna am twammarsent lmalakat d řřulaťat d jjeħd sadu netta.

**4** <sup>1</sup>Řami Lmasiħ iksi xaney armeħ deg weysum, ittxeřsa kenniw eawed ad tetťfem deg uxarrař-a: aqqa wenni iksin armeħ deg weysum, wanita aqqa ibeēed x ddanb, <sup>2</sup>ħima zi ssa tsawent war itteddar ead deg weysum elaħsab nnecwat n iwdan, maca elaħsab min ixS Arebbi. <sup>3</sup>Aqqa icfa aney ad negg min xsen řegnus di řweqt n tudart iedun umi d aney tuya neggur deg ufucceħ, nnecwat, ssekan, řefsad d fictat n uyelli d nnei n uebad i lařnam. <sup>4</sup>Aqqa nitni ttbehten umi war tizzřem akidsen deg wezqaq n řeqjaħet d ijjen uca nitni ttceqqafen daywem, <sup>5</sup>maca nitni ad arren řeħsab i wenni ittrajan ad iħkem x inni iddaren u x inni immuten. <sup>6</sup>X uyenni itwabarreħ s řexbar ařebħan uřa i imettinen, ħima uřa d nitni ad twaħasben elaħsab bnađem zi jjiħet n weysum, maca ad ddaren elaħsab Arebbi zi jjiħet n Arruħ. <sup>7</sup>Aneggar n marra aqqa yudes-d. X uyenni iřim s

řeceqer uca rekkzem ixef nwem xmi tzzağam. <sup>8</sup>Sennej x marra man aya ad texsem ijjen wenneđni nnebřa abeddi, minzi tayri tessduřuy x ubarru n ddnub. <sup>9</sup>Arehhbem x wayawya nnebřa řeekaset. <sup>10</sup>Marra idwem ad ixdem ijj wenneđni ełahřab min d as immewcen am inni iwekkřen mliř x eřam kuř nniemet n Arebbi <sup>11</sup>Mařa řed issiweř, ad yiři am mammec s wawařen i d as iwca Arebbi, mařa řed ixeddem, ad yiři axmi zi jjehd i d as iwca Arebbi, řima ad idweř usemyar řar Arebbi di marra s Yeccu Lmasiř wenni řar iğa ueuği d řřulřa i řebda qaε. Amin. <sup>12</sup>A imeizzen, war dehhcem ca zi řeabuq n tqeğebt wenni iğan i ujarreb, axmi kenniw teřqef tmesřact d tayribt. <sup>13</sup>S řeeks farřem umi tcarcem deg uweddeb i ikkin x Lmasiř, řima ad tfarřem s řefrařet εawed xmi i d řa iđhar ueuği nnes. <sup>14</sup>Mařa sseřqaren kenniw x ssibbet n isem n Lmasiř, sseed nwem minzi Arruř n ueuği ad xawem yars: xasen netta itwaceqqef zzayes, maca xawem kenniw aqqa netta itwasseuğa zzaywem. <sup>15</sup>War tejjim řed zzaywem ad iweddeb am aqettař niy d aceffar niy d aceffan niy am bu-uřermuq wenni *ittadfen di ssuq n wenneđni*. <sup>16</sup>Maca mařa iweddeb am umasiři, war ittşedři ca, maca ad ikkar ad issueřa Arebbi di man aya. <sup>17</sup>Aqqa tiweđ-d řweqt mařend ad ibda řřukm řar taddart n Arebbi uca mařa řřukm zzayney i řa issizwar, mammec i řa yiři uneggaru n inni war ittřeen ca řexbar ařebřan n Arebbi? <sup>18</sup>Mařa amseggad yiweđ ad itwassenjem, mani εad i řa iđhar ukafriw uřa d amednub? <sup>19</sup>X uyenni marra inni iweddben ełahřab min ixš Arebbi ad sellmen řeemur nsen amecnaw i řxařeq ařdiq mařend ad ggen min iřebřen.

### ***Arewsem tařimart n Arebbi***

**5** <sup>1</sup>Aqqa necc cejjeey inni d imyaren jarawen, necc d wenni d amyar akidsen d acehhad n uweddeb i ikkin x Lmasiř uřa d amεacar deg ueuği wenni i d řa itwasseđhar: <sup>2</sup>Arewsem tařimart n Arebbi tenni řarwem iğan, řđam tt, war iği s uyirř maca s řxađar, war iği zi třmeε di arbeř war iřřin, maca zi cđaret, <sup>3</sup>war iği am inni işellřen x řwart n Sidi, maca amecnaw imettiřen i třimart. <sup>4</sup>Uca xmi i d řa iđhar umeksa ameqqran ad tetřřfem tamrist n ueuği i war ifennin. <sup>5</sup>Ammu εawed kenniw, a imezyanen, iřim sadu imyaren. Sarsem ixef nwem marra ijjen sadu wenneđni, arđem

s uwaḍeε, minzi Arebbi ittεekkas imeeffaren, maca imwaḍeεn iwca asen nniεmet. <sup>6</sup>Aḍarem sadu afus ijehden n Arebbi ḥima ad kenniw issuεra di řweqt nnes. <sup>7</sup>Marra immusen nwem arrem ten yares, aqqa netta i kenniw iksin. <sup>8</sup>Essem, ḥḍam ixef nwem! Aqqa ibriš, řεdu nwem, ittḥama am wayrad iḡužen, yarezzu ad iřarḍ ca n ijjen. <sup>9</sup>Menεem akis ixef nwem am tettffem nican di liman, aqqa tessnem belli aytmatwem di ddunnit uřa d nitni kessin aweddeb-a. <sup>10</sup>Maca Arebbi n marra nniεmet wenni d aney-d iřayan yar uεuḡi nnes n řebda di Lmasiḥ Yeccu, aqqa netta, awarni řami tweddbem drus n řweqt, ad awem ikemmeř, ad kenniw iḍmen, ad kenniw issejhed uca ad kenniw isedd. <sup>11</sup>Netta yares aεuḡi d řřulṭa i řebda qaε. Amin.

### *Aseḡem aneggaru*

<sup>12</sup>Uriy awem-d drus s ufus n Silwanus, wenni řesbey d uma ařdiq, ḥima ad daywem yegg uř uca ḥima ad iched belli ta d tidett d nniεmet zi Arebbi tenni mani dayes tbeddem. <sup>13</sup>Tenni di Babilun tenni itwaxḍaren akidwem, tettseḡam xawem, uřa d mmi Marku. <sup>14</sup>Seḡmem x wayawya s usudem n tayri. Řehna ad kiwem yiři marra idwem i iḡan di Lmasiḥ Yeccu. Amin.

# Tabrat wiss Tnayen n Buṭrus

## *Aseġem*

**1** <sup>1</sup>Simēan Buṭrus, ismey d umazan n Yeccu Lmasiḥ, i inni ħar iġa anect liman iḡran am neccin s tsegda n Arebbi, amsenjem nney Yeccu Lmasiḥ. <sup>2</sup>Nniemet d řehna ad xawem mmarenjen s tmusna n Arebbi d Yeccu, Sidityeḡ.

## *Tařayit n Arebbi s ueuġi u s řefđayer nnes*

<sup>3</sup>Aqqa jjeħd n Arebbi iwca aney marra min ittxeřša i tudart u i uweqqar n tcuni deg webrid n tmusna n wenni i d aney-d iřayan s ueuġi u s řefđayer, <sup>4</sup>i zzaysen i d aney immewcen řwueud iḡran imyaren ařas, ħima ad zzaysen tdewřem tcarcem di řtbiect n Arebbi, am tarewřem zi řyecc i iħekkmen di ddunnit zi ssibbet n nnecwat. <sup>5</sup>Maca x man aya simant nnes, ggem marra tizemmar nwem, arnim ħar liman nwem řefđayer uca ħar řefđayer tamusna, <sup>6</sup>uca ħar tmusna dđebt n nnefs, ħar dđebt n nnefs řřbar uca ħar řřbar aweqqar n tcuni, <sup>7</sup>uca ħar uweqqar n tcuni tayri i wawmaten u ħar tayri i wawmaten tayri i *iwdan marra*. <sup>8</sup>Mařa daywem timesřayin-a uca ad daywem feyydent, war kenniw ttejjint texwam niy nnebřa řyiġet di tmusna n Sidityeḡ Yeccu Lmasiḥ. <sup>9</sup>Minzi wenni war ħar ġint timesřayin-a, iddaryeř, war ittwiři ca ħar raggwaj, aqqa ittu asizdeg n ddnub nnes inni tuya řares zic. <sup>10</sup>X uyenni, a aytma, cđarem ktar ħima ad řdemnem tařayit d usiřdar nwem, minzi mařa teggem aya, xenni eemmarř ad tenqarđem. <sup>11</sup>Minzi ammu ad awem immarni wadaf icnan ħar tgeldit n řebda n Sidityeḡ Yeccu Lmasiḥ. <sup>12</sup>X uyenni war ttuy ca maħend ad kenniw sseeqřey zi man aya řebda, waxxa kenniw tessnem uca tbeddem di tidett tenni řarwem řexxu. <sup>13</sup>Maca ittyiř ayi nican, min ya kkey *ead* deg uqiđun-a, ħima ad kenniw ssfaqeḡ uca ad kenniw sseeqřey, <sup>14</sup>minzi ssney, takessit n uqiđun inu ad d tas deyya, am mammec d ayi issargeb Sidityeḡ Yeccu Lmasiḥ *ewwed*. <sup>15</sup>Maca ad ggey tizemmar ħima ad tteqřem x tmesřayin-a awarni ufuy inu. <sup>16</sup>Minzi neccin war neđfar ca tiħuja isaysen, umi tuya d awem nettbarreħ s jjeħd s twasit n Sidityeḡ Yeccu Lmasiḥ, maca aqqa neched s tiřtawin

nney x leaḍama. <sup>17</sup>Minzi netta iṭṭef zi Arebbi Tababat ccan d ueuḡi umi d as-d tusa tmijja zeg ueuḡi yueṛan “Wa d Mmi inu ieiẓzen wenni i di ggiy arḍa inu.” <sup>18</sup>Uca nesṛa tmijja-ya tusi-d εawed zeg ujenna umi d aney tuya akis x wedrar iqeddsen. <sup>19</sup>Xenni aqqa yarney awaṛen n imkacafen nican uca ad teggem mliḥ maṛa tewcim asen taynit am i ij n řefnar yareqqen di taḡest, aṛ i ya idduqqez wass uca tfawt n itri n řefjar ad inqar deg wuṛawen nwem. <sup>20</sup>Amezwar ittxeṣṣ ad tessnem belli war din awaṛ i zzayes ittkacaf wedlis n *Arebbi* i nzemmar ad as nfessar elahṣab tizi nney, <sup>21</sup>minzi awaṛ n *Arebbi* war d itteffey εemmarṣ zi min ixsen bnaḍem, maca iwdan imqeddasen ssiwṛen zi *Arebbi* am d asen-d indeh Arruḥ Iqeddsen.

### *Ḥḍam ixef nwem zeg imseṛmaden issxarriqen*

**2** <sup>1</sup>Maca tuya din εawed jar weydud imkacafen issxarriqen, am mammec i ya iṛin uṛa d imseṛmaden zṣur jarawem, ad ssidfen tibridin ittareddḡen s teḥraymect, aṛ i ya nkaren Sidi i ten isyin, ad ssiwḍen areyyeb deyya x yixef nsen. <sup>2</sup>Aṭṭas i ten ya idfaren di řeqjahet nsen, aṛ i ya itwaceqqef webrid n tidett zi ssibbet nsen, <sup>3</sup>uca s ṭṭmεe i daysen ad zzaywem stenfeen s wawaṛen isaysen axmi *stenfeen* zi sseṛeet, maca řḥukm war ibeṭṭeṛ řweqt aṭṭas uca ahellek nsen war ittnudum ca. <sup>4</sup>Minzi maṛa *Arebbi* war iṣṣar x lmalakat i yeggin ddnub, maca, řami tent inḍar deg *weḥfur qqaren* as Tartarus, aqqa isellem itent di snaseṛ n taḡest ḥima ad din qqiment aṛ řḥukm, <sup>5</sup>uṛa d ddunnit n zic, war tt iṣṣar, maca netta tuya iḥḍa Nuḥ, ambarreḥ n tsegda, d wenni d wiss tmenya *awarni sebea nneḍni akis*, řami d isfi *Arebbi* ṭṭufan x ddunnit n lkuffar, <sup>6</sup>uca issecmeḍ tineddam n Sudum d Gamurra aṛami dewṛent d iyyeḍ uca iḥkem xasent s wareyyeb, aqqa yarr itent d lmatal i lkuffar, <sup>7</sup>uca tuya issenjem Lut, amseggad, wenni tuya ittweddeb aṭṭas zi řeḥruḍ ifuccuḥen n inni war yar teḡi ttawrat, <sup>8</sup>minzi amseggad wanita, am tuya izeddey jarasen, tuya ittēeddab řeemar iseggden *nnes* zeg wass aṛ wass umi izra uca isṛa řexdayem nsen i war iseggden, <sup>9</sup>xenni aqqa *Arebbi* issen mammec i ya issuffey zeg uyekkwi inni iweqqaren *Arebbi* d mammec i ya iḥḍa inni war iseggden ḥima ad twaeaqben deg wass n lḥisab, <sup>10</sup>mahu qae inni ḍfaren aysum di nnecwet nsen ixemjen, sseḥqaran ṣṣulta n Sidi. Aqqa-ten d imεeffaren yar tizi nsen, war tteggweden ad ceqqfen x

inni i yar iḡa ueuḡi, <sup>11</sup>maḡend lmalakat tinni uarent ten di tizemmar d jjehd, war ttiwḡent ad xasen ḡekment s ij n ṛḡukm iceqqfen. <sup>12</sup>Maca yina, amecnaw ḡhayawanat ignawen inni iḡeffaren ṫṫbieet, aqqa twaṛwen ḡima ad twaḡbesen u ad twaredḡen, aqqa nitni ttceqqafen di min war fehmen uca ad twahelken qaε di ṛyecc nsen, <sup>13</sup>ad ṫṫfen ṛḡiḡet n ṛexdayem nsen i war isegḡden. Ittḡiṛ asen d abarreε umi ḡeffaren ccehwat nsen s uziṛ, aqqa nitni d ibeqqiḡen d ṫṫebba ixemjen, thillan deg wecmat nsen xmi kiwem ttneḡen. <sup>14</sup>Tiṫṫawin nsen ccurent s zzina, aqqa nitni war bedden ca maḡend ad xḡan u ad ḡwan ṛεεmur n yinni war ibedden nican uca ḡarsen uṛ itwarebban x ṫṫmeε, aqqa nitni d tarwa n nneεṛet, <sup>15</sup>ffyen zeg webrid isegḡmen, weddaren, uca ḡfaren abrid wenni ikka Baεam, mmis n Busur, wenni tuḡa ittexsen ṛmunet n ṛyecc, <sup>16</sup>maca wanita iksi ij n uwebbex i ṛmuεṣiyyet nnes. Aqqa zzayṛet tagnawt tessiweṛ ḡares s ict n tmijja n iwdan, temneε tubbuheṛya n umkacaf. <sup>17</sup>Nitni d ṛεunṣar war dayes bu waman, d iseynuten twaεarnen s usemmiḡ, aqqa tubbarcent n taḡest tetwasewjed asen. <sup>18</sup>Am ssawaṛen s wawaṛen n tuffet ixwan, aqqa nitni ssyekkwan s nneccwat n weysum u s ufucceḡ marra inni igḡuren ad arewṛen zeg inni iddaren deg uweddar. <sup>19</sup>Waeden asen tiṛelli, waxxa nitni simant nsen d isemyan n ṛyecc. Minzi wi zi tetwayellbed, aqqa i netta cek d ismey. <sup>20</sup>Maṛa nitni, awarni ṛami d ffyen s tmusna n Sidi d Amsenjem, Yeccu Lmasiḡ zi ṛexmej n ddunnit, ad d dewṛen di texceft nnes εawed uca ad zzayes twayellben, xenni aqqa aneggar nsen ad asen t yura mahu x umezwar. <sup>21</sup>Aqqa ḡsen asen maelik qqimen war ssinen abrid n tsegda zi min ssnen uca ṛexdenni ad ffyen εawed x tewṣeyyet iqeddsen i d asen-d itwasellmen. <sup>22</sup>Aqqa temsar asen am inna wawaṛ-a n tidett “Aqzin aqqa idweṛ-d x min tuḡa d iεuqq.” niḡ *mammec d as qqaren innedni* “Iṛef iṣfan idakkwaṛ ittmarray deg ubaryuḡ nnes.”

### Ass n Arebbi

**3** <sup>1</sup>A imεizzen, ta d tabrat wiss tnayen i d awem-d uriḡ uca di tnayen n tebratin nni arezzuḡ ad ssfaqeḡ nneyyet nwem iṣfan am kenniw ssεeqṛeḡ <sup>2</sup>ḡima ad tfekkarem deg wawaṛen inni tuḡa innan imkacafen iqeddsen zic u di tewṣeyyet n imazanen n Sidi Amsenjem. <sup>3</sup>Man aya ittuxeṣṣa ad tessnem d amezwaru, deg ussan inegḡura ad

d asen inni isseḥqaran, inni ad uyuren ɣar nnecwat nsen, <sup>4</sup>ad inin “Mani iḡa řwaed n twasit nnes? Zeg wami tṭšen řejdud nney, ammu i yeqqim kuřci am tuɣa iḡa zeg umezwar řami tetwagg ddunnit.” <sup>5</sup>Nitni war xsen ad ssnen belli s wawař n Arebbi aqqa din ijenwan aṭas zeg wami, uřa d řbarr i iḡan zeg waman u s waman <sup>6</sup>i zi ddunnit n řweqt nni tuɣa tetwahellek umi d xas sefyen waman n řhemřet *deg wussan n Nuḥ*. <sup>7</sup>Maca ijenwan d tmurt n yiđa, aqqa twaḥefden s simant n wawař nni, xemmřen i tmessi ař wass n lḥisab d uweddar n lkuffar. <sup>8</sup>A imeizzen, war xawem tweddiri ict n řḥajet aqqa-tt d ta: ɣar Arebbi ijj n wass am ařef n iseggwusa uca ařef n iseggwusa am ijj n wass. <sup>9</sup>Aqqa Sidi war isseizzi deg usuffey n řwaed nnes am mammec d asen ittyiř i ca zwaysen, maca netta iggur akidney s ttasie n řxađar nnes, minzi netta war ittexas ad yareyyeb uřa d ijj, maca maḥend ad tiři ttasie ad tuben marra. <sup>10</sup>Maca ass n Sidi ad d yas amecnaw axewwan di ġiřet. Deg wass nni ad weddaren ijenwan s řḥess ameqqran u timesřayin timezwura *n ddunnit* ad fesyent di tmessi uca tamurt d řexdayem i iḡan dayes ad twassemedent. <sup>11</sup>Am marra timesřayin-a ad msarent ammu, mammec ittcuwwar ad tuyurem kenniw s tqeddast d uweqqar n tcuni, <sup>12</sup>maḥend ad trajam ad tazzřem ɣar twasit n wass n Arebbi xmi i ɣa fesyen ijenwan s tmessi u timesřayin timezwura *n ddunnit* ad fesyent s řebuq nnes? <sup>13</sup>Maca neccin, ełahsab řwaed nnes, aqqa nettraja ijenwan n jdid d tmurt n jdid mani i ɣa tezdey tsegda. <sup>14</sup>X uyenni, a imeizzen, umi kenniw tettrajam aya, cđarem ad tetwafem zzayes di řehna nnebřa řexmej u nnebřa řeib, <sup>15</sup>uca ḥesbem ttasie n řxađar n Arebbi d asenjem, amecnaw uřa d umatney ieizzen Bulus d awem-d yuran ełahsab tiyit i d as immewcen, <sup>16</sup>amecnaw di tebratin nnes marra xmi d issawař daysent x tmesřayin-a. Aqqa din ca n tmesřayin daysent wearent i řefhamet uca twabeddřent zi řjuhhař d iwdan war iḡin nican, amecnaw ggin nitni uřa i idlisen nneđni d man aya ittawi ɣar wareyyeb nsen. <sup>17</sup>Kenniw, a imeizzen, am *tent* tessnem řexxu qbeř, ḥđam ixef nwem, ḥima war tetwassuffuyem zeg webrid xmi inni iffyen zi ttawrat ad kenniw sseywan s uxetřtu *n sen* uca ad tewđam waxxa tuɣa tbeddem nican, <sup>18</sup>maca s řeeks gmam di nniemet d tmusna n Sidityey Amsenjem, Yeccu Lmasiḥ! I netta umi i ɣa yiři ueḡi, aqqa řexxu uca deg wass n řebda! Amin.



# Tabrat Tamezwarut n Yuḥanna

## *Awař n tudart*

**1** <sup>1</sup>Min tuya din zeg umezwaru, min nesřa, min neźra s tiṭṭawin nney, min tuya din neźra u nḥada s ifassen nney zeg wawař n tudart, <sup>2</sup>- aqqa tudart teđhar, neccin neźra itt, uca ncehhed u nettbarreḥ awem tudart n řebda, tenni tuya ak-d Tbatat uca teđhar aney-d - <sup>3</sup>min neźra, d min nesřa, ad awem t-id nbarreḥ, ḥima eawed kenniw ad tiřim di tmunt akidney. S tidett, amuni nney ak-d Tbatat u ak-d Mmis Yeccu Lmasiḥ. <sup>4</sup>Uca ad awem nari man aya, ḥima řefraḥet nwem ad tekmeř.

## *Arebbi d tfawt*

<sup>5</sup>D wa d abarreḥ i zzayes nesřa uca ad awem-d nbarreḥ: Arebbi d tifawt, netta war dayes bu jjurret n tağest. <sup>6</sup>Mařa neqqar ‘neccin yarney amuni akides’ uca neggur di tağest, aqqa nessxarriq, war nettegg ca tidett. <sup>7</sup>Maca mařa nuyur di tfawt, am netta di tfawt, yarney amuni ak-d wayawya, uca idammen n Yeccu Lmasiḥ Mmis ad aney ssizdegen zi qaε ddnub. <sup>8</sup>Mařa neqqar ‘neccin war xaney bu ddnub’, aqqa nessxarriq x yixef nney uca tidett war dayney teđi. <sup>9</sup>Maca mařa neneem s ddnub nney, aqqa Arebbi d ařdiq d amseggad ḥima ad aney iyfar ddnub nney uca ad aney issizdeg zi marra min war iseggden. <sup>10</sup>Mařa neqqar ‘neccin war dayney bu ddnub’, nettarra t d bu-ixarriqen uca awař nnes war dayney iđi.

**2** <sup>1</sup>A iḥenjiren inu, ad awem-d ariy aya, ḥima war ttxeṭṭim ca, uca mařa ixđa ca n ijjen, aqqa yarney amcafee yar Tbatat, Yeccu Lmasiḥ, Amseggad, <sup>2</sup>netta d tayarřt n weřřaḥ x ddnub nney, war iđi x ddnub nney waha, maca eawed i ddunnit marra. <sup>3</sup>Ammu nessen belli neccin nessen it, mařa nettef di tweřřa nnes. <sup>4</sup>Wenni iqqaren ‘necc ssney t’, maca war iṭṭif ca di tweřřa nnes, netta d bu-ixarriqen uca tidett war dayes teđi. <sup>5</sup>Maca wenni iṭṭfen deg wawař nnes, ad dayes tkemmeř tayri n Arebbi s tidett. S man aya nessen, belli aqqa neccin dayes. <sup>6</sup>Wenni iqqaren belli netta ittettef

dayes, ad yuyur εawed am mammec tuya iggur netta. <sup>7</sup>**A awmaten**, war d awem ttariy ca tawşeyyet n jdid, maca tawşeyyet taqdimt i tuya ɣarwem zeg umezwaru. Tawşeyyet-a taqdimt d awař i tuya tesřim zeg umezwaru. <sup>8</sup>Aqqa εawed ad awem-d ariy tawşeyyet n jdid tenni iđan d tidett dayes u daywem, minzi tađest ad teedu uca tifawt tidett aqqa tařeqq řexxu. <sup>9</sup>Wenni iqqaren belli aqqa-t di tfawt am icarh umas, netta aqqa-t di tađest ař iđa. <sup>10</sup>Wenni ittexsen umas, ad iqqim di tfawt uca war dayes bu řefđihet. <sup>11</sup>Maca wenni icarrhen umas, aqqa-t di tađest uca iggur di tađest, war issin mani i ɣa irah, minzi tađest tessdaryeř tiřřawin nnes. <sup>12</sup>Ad awem-d ariy, **a ihenjiren**, minzi ddnubat ɣfarent awem di řřweε n yisem nnes. <sup>13</sup>Ad awem-d ariy, **a ibabaten**, minzi aqqa tessnem wenni iđan zeg umezwaru. Ad awem-d ariy, **a ibřiyen**, minzi aqqa tyellbem x uεeffan. Ad awem-d ariy, **a inuba**, minzi tessnem Tababat. <sup>14</sup>Aqqa uriy awem-d, a ibabaten, minzi tessnem wenni iđan zeg umezwaru. Aqqa uriy awem-d, a ibřiyen, minzi aqqa kenniw tjeħdem uca awař n Arebbi ad daywem iqqim uca tyellbem x uεeffan.

<sup>15</sup>War ttexsem ca ddunnit uřa d min iđan di ddunnit. Mařa ca n ijjen ittexs ddunnit, tayri n Arebbi war dayes teđi. <sup>16</sup>Minzi marra min iđan di ddunnit, aqqa-t d nnecwet n weysum d nnecwet n tiřřawin d tuffet n tudart, war d ttisent ca zi Tbatat, maca zi ddunnit. <sup>17</sup>Uca ddunnit tæeddu uřa d nnecwat nnes, maca wenni itteggem min ixs Arebbi, ad iddar i řebda.

### ***Đidd-lmasih d wenni inkaren Tababat d Tmemmit***

<sup>18</sup>**A inuba**, aqqa tasaεeet taneggarut tiweđ-d, uca am tesřim belli ad d yas đidd-lmasih, amenni řexxu đharen-d ařas n đidd-lmasihen, s uyenni nessen belli tasaεeet taneggarut aqqa tiweđ-d. <sup>19</sup>Ffyen-d zzayney, maca war ten tuyi zzayney. Maelik nitni tuya zzayney, ad iri qqimen akidney. Maca amenni imsar ħima ad iban belli nitni marra war řin ca zzayney. <sup>20</sup>Aqqa ɣarwem adhan n Umqeddas uca tessnem kuřci. <sup>21</sup>War d awem uriy minzi war tessinem ca tidett, maca minzi aqqa tettessnem tt, uca uřa d ijj n uxarriq war d itteffey ca zi tidett. <sup>22</sup>Wi iđan d bu-ixarriqen, mɣir wenni inkaren belli Yeccu d Lmasih. D wa d đidd-lmasih, wenni inkaren Tababat d Tamemmit. <sup>23</sup>Marra wenni inkaren Tamemmit, εawed war ɣares bu

Tbabat. Maca wenni icehhdhen i Tmemmit, aqqa yares Tbabat εawed. <sup>24</sup>S uyenni ad daywem iqqim min tesřim kenniw zeg umezwaru. Mařa iqqim daywem min tesřim zeg umezwaru, ad teqqimem kenniw εawed di Tmemmit u di Tbabat. <sup>25</sup>Ta d tikkest n wawař i d aney iwca: tudart n řebda. <sup>26</sup>Man aya uriy awem-t-id x yinni kenniw ixeddeen. <sup>27</sup>Uca adhan i zzayes teksim kenniw, ad iqqim daywem, war teħdajem ad awem isseřmed ħed. Maca am mammec d awem isseřmed wedhan nnes x kuřci, uca netta d tidett war ięi d axarriq, xenni qqimem dayes am mammec kenniw isseřmed.

### *Tarwa n Arebbi*

<sup>28</sup>Řexxu, **iħenjiren**, qqimem dayes, ħima - x minni i d ya iđhar - ad yarney tiři ttiqqet u ħima war nettşedři ca qibač nnes yar twasit nnes. <sup>29</sup>Mařa tessnem, belli netta d amseggad, snem εawed belli marra wi ittegggen tasegda, aqqa itwaxeřq-d zzayes.

**3** <sup>1</sup>Xzar man tayri i d aney tewca Tbabat, ařami netwasemma tarwa n Arebbi. S uyenni ddunnit war d aney tessin ca, minzi war t tessin ca. <sup>2</sup>**A imεizzen**, neccin d tarwa n Arebbi, war iđhar εad min i ya niři. Aqqa nessen xmi d i ya iban netta, ad niři amecnaw netta, minzi ad t nzar am mammec ięa netta. <sup>3</sup>Marra wenni ittegggen asitem nnes dayes, ad issizdeg ixef nnes, am mammec ięa netta d amezdag. <sup>4</sup>Marra wenni ittegggen ddnub, ittegg εawed min ięan đidd n ttawrat. Aqqa ddnub d min ięan đidd n ttawrat. <sup>5</sup>Tessnem belli netta iban-d, ħima ad ikkes ddnub uca netta war dayes bu ddnub. <sup>6</sup>Marra wi dayes i ya iqqimen, war ittegg ca ddnub. Marra wi ittegggen ddnub, war t izri, war t issin. <sup>7</sup>**A iħenjiren**, war tejjim ad kenniw ixarweđ ħed. Wenni ittegggen tasegda d netta d amseggad am mammec netta d amseggad. <sup>8</sup>Wenni ixetęan d netta zeg ibřiš, minzi ibřiš tuya ixđa zeg umezwaru. S uyenni iđhar-d Mmis n Arebbi ħima ad issexsar řexdayem n ibřiš. <sup>9</sup>Marra wenni d itwaxeřqen zi Arebbi, war ittegg ca ddnub, minzi zzariεet nnes tettyima dayes uca war izemmar ad ixđa minzi itwaxřeq-d zi Arebbi. <sup>10</sup>Di man aya ad đharen tarwa n Arebbi d tarwa n ibřiš: marra wenni war ittegggen tasegda uřa d wenni war ittexsen umas, war ięi ca zi Arebbi.

### *Xsem ayawya*

<sup>11</sup>D ta d tabrat i tuġa tesřim zeg umezwaru belli ‘ad nexs iġen wenneđni’, <sup>12</sup>war iġi amecnaw Qayin wenni iġan zeg ibřis uca inġa umas. Mayemmi inġa umas? S minzi řexdayem nnes tuġa-tent eeffnent uca tinni n umas seggdent. <sup>13</sup>War tedhicem ca, a aytma, mařa ddunnit tcarh i kenniw. <sup>14</sup>Neccin nessen, belli aqqa neřwa zi řmewt ġar tudart, minzi nexs awmaten. Weni war ittexsen umas, ad iqqim di řmewt. <sup>15</sup>Marra wenni icarrhen umas d aqettař uca kenniw tessnem, belli uřa d iġ n uqettař war ġares bu tudart n řebda i dayes i ġa iqqimen. <sup>16</sup>Zi man aya nessen tayri, aqqa netta issars tudart nnes xaney. Eawed ittxeřřa aneġ ad nessars tudart nney x tawmat. <sup>17</sup>Weni ġar iġa agra n ddunnit uca ittwařa umas izřeđ, xenni iqqen xas uř nnes, mammec i ġa tezdeġ tayri n Arebbi dayes? <sup>18</sup>**A iħenjiren** inu, ad iři war nettexs ca s wawař niġ s iřes, maca s řexdayem u di tidett. <sup>19</sup>S man aya nessen aqqa neccin zi tidett uca ad nesseqnee uřawen nney zzates, <sup>20</sup>minzi mařa iħkem wuř nney xaney, Arebbi d ameqqran x wuř nney uca issen marra. <sup>21</sup>**A imėizzen**, mařa uř nney war xaney iħkem, aqqa ġarney ttiqqet zzat i Arebbi, <sup>22</sup>uca man řħajet i ġa nettar, ad tt neksi zzayes, minzi neccin ad neħđa tiweřřa nnes uca ad negg min i ġa yarđan netta. <sup>23</sup>D ta d tawřeyyet nnes belli ad namen deg isem n Mmis, Yeccu Lmasiħ uca ad nexs iġ wenneđni am mammec i d aneġ yumur. <sup>24</sup>Weni iħđan tiweřřa nnes, ad iqqim dayes u netta dayes. S man aya nessen belli netta ad iqqim dayney, zi Arruħ weni i d aneġ iwca.

### *Qeġbem arruħat*

**4** <sup>1</sup>**A imėizzen**, war ttiqqem ca di marra arruħ, maca qeġbem arruħat, ma zi Arebbi i iġan, minzi ařtas n imkacafen issxarriqen aqqa ffęen-d ġar ddunnit. <sup>2</sup>S man aya ad tessnem Arruħ n Arebbi: marra arruħ weni icehħden belli Yeccu Lmasiħ yusi-d deg weysum, aqqa netta zi Arebbi, <sup>3</sup>uca marra arruħ weni war icehħden belli Yeccu Lmasiħ yusi-d deg weysum, war iġi ca zi Arebbi. D wa d arruħ n dıdd-lmasiħ weni i xef tesřam ad d yas, aqqa netta da řexxu di ddunnit. <sup>4</sup>**A iħenjiren**, aqqa kenniw zi Arebbi uca tıyellbem xasen, minzi d weni iġan daywem d ameqqran x weni iġan di ddunnit. <sup>5</sup>Nitni zi ddunnit, s uyenni ssawařen zi ddunnit

uca ddunnit tettesša asen-d. <sup>6</sup>Aqqa-neḡ zi Arebbi. Wenni issnen Arebbi, ittesša aneḡ. Wenni war iḡin zi Arebbi war d aneḡ ittesši ca. S man aya i ḡa nessen arruḡ n tidett d arruḡ iḡekkwān.

### *Tayri n Arebbi d tayri jar wawmaten*

<sup>7</sup>**A imeizzen**, ad nexs ayawya, minzi tayri zi Arebbi. Marra wenni ittexsen, d netta itwaxeḡq-d zi Arebbi uca issen Arebbi. <sup>8</sup>Wenni war ittexsen, war issin ca Arebbi, minzi Arebbi d tayri. <sup>9</sup>Di man aya teḡhar aneḡ-d tayri n Arebbi, belli Arebbi aqqa issekk-d ayenni n Mmis i ḡares-d itwaxeḡqen ḡar ddunnit, ḡima ad zzayes neddar. <sup>10</sup>Di man aya teḡa tayri, war iḡi belli neccin nettexs Arebbi, maca belli netta ittexs aneḡ uca issekk-d Mmis d taḡaršt n wešraḡ x ddnub nney.

<sup>11</sup>**A imeizzen**, maša tuḡa Arebbi ittexs aneḡ ammu, ittexešš aneḡ εawed ad nexs iḡi wenneḡni. <sup>12</sup>Uša d iḡjen mma izra Arebbi. Maša nettexs ayawya, Arebbi ad dayney iqqim, uca tayri nnes aqqa tedweḡ tekmeḡ dayney. <sup>13</sup>Zi man aya nessen belli nettyima dayes u netta dayney, minzi netta iwca aneḡ zi Arruḡ nnes. <sup>14</sup>Aqqa neḡza u ncehhed belli Tababat tessekk-d Tamemmit d Amsenjem n ddunnit. <sup>15</sup>Marra wenni icehhden belli Yeccu d Mmis n Arebbi, Arebbi ad dayes iqqim u netta di Arebbi. <sup>16</sup>Aqqa neccin nessen tayri uca numen di tayri tenni iḡan ḡar Arebbi i neccin. Arebbi d tayri u wenni i ḡa iqqimen di tayri, ad iqqim di Arebbi uca Arebbi ad dayes iqqim. <sup>17</sup>Di man aya tkemmeḡ tayri dayney, ḡima ad ḡarney tiři ttiqqet deg wass n lḡisab, belli am mammec iḡa netta, ad niři neccin εawed di ddunnit. <sup>18</sup>Di tayri war tettiři tiggwudi, maca tayri nican tessuffuḡ tiggwudi, minzi tiggwudi tettas-d ak-d leiḡab. Wenni itteggweden, war ittiři ikmeḡ di tayri. <sup>19</sup>Neccin nettexs it, minzi netta tuḡa ittexs aneḡ d amezwaru. <sup>20</sup>Maša ca n iḡjen iqqar ‘necctexsey Arebbi’ am icarreh umas, aqqa netta d bu-ixarriqen, minzi wenni war ittexsen umas wenni ittwaša, xenni mammec i ḡa yegg ad ixs Arebbi wenni war ittwiři. <sup>21</sup>Neccin ḡarney tawšeyyet-a zzayes belli wenni ittexsen Arebbi, ad ixs uša d umas.

### *Liman di Mmis n Arebbi*

**5** <sup>1</sup>Marra wenni yumnen belli Yeccu d Lmasiḡ, aqqa netta itwaxeḡq-d zi Arebbi, uca marra wenni ittexsen wenni t-id yeḡjin, ad ixs εawed wenni zzayes-d itwaxeḡqen. <sup>2</sup>Zi man aya nessen belli nettexs tarwa n

Arebbi, xmi nettexs Arebbi uca ad negg tiweŝsa nnes. <sup>3</sup>Minzi ta d tayri zi Arebbi, ad neħda tiweŝsa nnes uca tiwŝeyyat nnes war wearent ca. <sup>4</sup>Marra min d itwaxeŕqen zi Arebbi ad iŷelleb x ddunnit. D wa d aŷřab i iŷellben x ddunnit, aqqa-t d liman nwem! <sup>5</sup>Man wen i ęa iŷellben x ddunnit, myir wenni yumnen belli Yeccu d Mmis n Arebbi! <sup>6</sup>D wa i d ikkin zeg waman d idammen, Yeccu Lmasiħ. War d yekki zeg waman waha, maca zeg waman d idammen. Uca Arruħ d wenni icehhden, minzi Arruħ d tidett. <sup>7</sup>Aqqa din třata n inni icehhden *deg ujenna: Tababat d Wawař d Arruħ Iqeddsen, uca nitni s třata d iĵen.* <sup>8</sup>Uca din třata n inni icehhden x tmurt: arruħ d waman d idammen. D nitni s třata d iĵen. <sup>9</sup>Mařa neqbeř chadet n iwdan, chadet n Arebbi d tameqqrant, minzi ta d chadet n Arebbi tenni iched x Mmis: <sup>10</sup>wenni yumnen di Mmis n Arebbi, ęares chadet deg yixef nnes, wenni war yuminen ca di Arebbi, aqqa netta igg it d bu-ixarriqen minzi netta war yumin ca di chadet tenni iwca Arebbi x Mmis. <sup>11</sup>Ta d chadet: Arebbi iwc aney tudart n řebda uca tudart-a aqqa-tt di Mmis. <sup>12</sup>Wenni ęar ięa Tamemmit, ęares tudart. Wenni war ęar ięi Mmis n Arebbi, war ęares bu tudart.

### ***Awař d useęem aneggaru***

<sup>13</sup>Uriy awem-d man aya, i kenniw inni yumnen deg isem n Mmis n Arebbi, ħima ad tessnem belli ęarwem tudart n řebda uca ħima ad tamnem deg isem n Mmis n Arebbi. <sup>14</sup>D ta d ttiqqet tenni ęarney dayes belli mařa nettar ca n řĥajet elahřab timexsa nnes, netta ad ęarney iseř. <sup>15</sup>Uca mařa nessen, ad aney iseř min mma d as nettar, xenni nessen belli aqqa yusi-d aney min d as nettar. <sup>16</sup>Mařa iĵen ięra umas ixęa, iĵ n uxeętu war ięi ca i řmewt, ad ittar, uca Arebbi ad as iwc tudart, i yinni war ixetęin ca i řmewt. Aqqa din axeętu i řmewt, x wa war d awem qqareę ad ittar. <sup>17</sup>Qae min war iseggden d ddanb, uca aqqa din ddanb i war ięin ca ař řmewt. <sup>18</sup>Nessen belli kuř iĵen wenni d itwaxeŕqen zi Arebbi, war ixetęi ca, maca wenni d itwaxeŕqen zi Arebbi ad iħda ixef nnes uca aeffan war t itthidi ca. <sup>19</sup>Neccin nessen, aqqa-neę zi Arebbi uca ddunnit marra aqqa-tt di tuęeffna, <sup>20</sup>Ead nessen belli Mmis n Arebbi aqqa yusi-d uca iwc aney-d řefhamet ħima ad nessen wenni ięan d tidett. Uca neccin di wenni d tidett, di Mmis Yeccu Lmasiħ. D wa d Arebbi s tidett d tudart n řebda. <sup>21</sup>A tarwa, ħęam ixef nwem zi lařnam!

<sup>57,8</sup> *Min yuran s tira imeyyřen, war itwaf di ca n řmaxęuęat tiqdimint*

## Tabrat wiss Tnayen n Yuḥanna

<sup>1</sup>Amyar i tmeṭṭut itwaxḍaren d tarwa nnes, inni ttexsey s tidett, war iḡi necc waha, maca εawed qaε inni issnen tidett, <sup>2</sup>di tṭweε n tidett tenni iqqimen dayney uca ad kidney tiři i řebda: <sup>3</sup>nniemet d areḥmet d řehna akidney i ya yiři n zi Arebbi Tababat u zi Sidi Yeccu Lmasiḥ, Tamemmit n Tbatat, di tidett u di tayri.

<sup>4</sup>Aqqa farḥey aṭṭas umi ufiy jar tarwa nnem inni igguren di tidett, am mammec neqbeř tawşeyyet zi Tbatat. <sup>5</sup>Řexxu ttettarey am, a tameṭṭut, war iḡi axmi d am uriy tawşeyyet n jdid, maca tenni aqqa-tt řarney zeg umezwaru: aqqa icuwwar ad nexs ayawya. <sup>6</sup>Ta d tayri, aqqa ad nuyur εlaḥsab tiweşsa nnes. D ta d tawşeyyet am mammec i tesřim zeg umezwaru, aqqa ittxeşş ad tuyurem dayes. <sup>7</sup>Minzi aṭṭas n ixeddaεen udfen řar ddunnit, inni war icehnden ca i twasit n Yeccu Lmasiḥ deg weysum. D wa d axeddaε d řidd-lmasiḥ. <sup>8</sup>Ḥdam ixef nwem, řima war nxessar ca řxedmet nney, maca ad nawi řmunet tmun. <sup>9</sup>Marra wenni i ya ixḍan uca war iqqim ca di tyuri n Lmasiḥ, war řares bu Arebbi. Wenni i řa iqqimen di tyuri n Lmasiḥ, aqqa řares Tababat d Tmemmit. <sup>10</sup>Mařa ca n iijen yusi-d řarwem uca war d yiwi ca tayuri-ya, xenni war t tqebbřem di taddart nwem, war xas ttseřamem ca. <sup>11</sup>Minzi wenni xas i řa iseřmen, řares amuni ak-d řexdayem nnes tieeffanin.

<sup>12</sup>Yari aṭṭas i d awem i řa ariy i kenniw, maca war xsey ad t ariy di tewriqt s smex, maca ssitimey ad řarwem-d aseř řima ad kiwem ssiwřey zeg uqemmmum řar uqemmmum, řima řefrařet nney ad tiři tekmeř. <sup>13</sup>Tarwa n ućmatwem tenni itwaxḍaren zi Arebbi, ttseřamen xam.

## Tabrat wiss Trāta n Yuḥanna

<sup>1</sup>Amyar i Xayus ieizzen, wenni ttexsey di tidett. <sup>2</sup>A ameizz, necc ssitimey ad tiḥid mliḥ aṭṭas, am mammec ittiḥi řeemar nnek d lemlih ad tiḥi εawed řṣehḥet nnek d lemlih. <sup>3</sup>Minzi farḥey aṭṭas, řami d usin wawmaten, cehden x tidett nnek, am mammec teggured di tidett. <sup>4</sup>War řari řefrahet imyaren amecnaw ta, aqqa řiḥ tarwa inu gguren di tidett. <sup>5</sup>A ameizz, aqqa cek d ařdiq di marra min tettedged i wawmaten u i ibarraniyyen, <sup>6</sup>inni icehden x tayri nnek qibač i tmesmunt. Ad tegged mliḥ, mařa tewcid asen afus xmi ten i řa tgewweded deg webrid nsen s ict n řṣifet iweqqaren i Arebbi. <sup>7</sup>Minzi nitni ffyen x ssibbet n isem nnes, war ksin walu zi řegnus. <sup>8</sup>S uyenni ittuxeř ad neqbeř iwdan am nitni, řima ad niři d ixeddamen akidsen i tidett.

<sup>9</sup>Necc uriy tt i tmesmunt, maca Diyutrifes, wenni yarezzun ad yiři d amezwaru jarasen, war d aney iqbiř ca. <sup>10</sup>X uyenni mařa usiḥ-d, ad t sseeqřey di řexdayem i ittegg, řami ittḥarred řehruđ tieeffanin xaney. War iqniε s man aya waha, maca war iqbiř awmaten uca inni ixsen ad ten qebřen, imeařa kisen, issuffuy iten zi tmesmunt.

<sup>11</sup>A ameizz, war đeffar ca tuεeffna maca tcuni! Wenni itteggem tcuni, netta zi Arebbi, wenni itteggem tuεeffna, war izri ca Arebbi.

<sup>12</sup>Marra cehden x Dimitriyu uřa d tidett simant nnes, am neccin εawed ad xas neched uca tessnem belli chadet nney đ tidett.

<sup>13</sup>Aqqa řari aṭṭas i d ac-d řa ariy, maca war xsey ca ad ac d ariy s ssmex d řeqřem, <sup>14</sup>maca ssitimey, ad cek řarey deyya, xenni ad nessiweř zeg uqemmum řar uqemmum. <sup>15</sup>Řehna ad yiři akik. Imeddukař ttseğamen xak. Seğmem x imeddukař s ismawen nsen.



# Tabrat n Yahuda

## Aseġem

<sup>1</sup>Yahuda, ismey n Yeccu Lmasiħ d umas n Yaεqub, i inni itwařayan u twaqeddsen di Arebbi Tababat, inni itwaħđan di Yeccu Lmasiħ. <sup>2</sup>areħmet d řehna d tayri ad daywem temmarni.

### *Cebbarem di liman, ħđam ixef nwem zi lkuffar d řeqjayeħ nsen*

<sup>3</sup>A imeizzen, umi tuřa cđareř maħend ad awem-d ariř x usenjem nney marra, ufiř belli ittxeřsa ayi ad awem-d ariř s uziyyar ħima ad temmenyem s jjeħd x liman i immewcen ict n twařa i řebda qae i imqeddasen. <sup>4</sup>Minzi ca n iwdan xtuttřen řar daxeř, inni tuřa itwazemmen i řħukm-a zi qbeř, aqqa nitni d lkuffar inni ibeddřen nniεmet n Arebbi nney deg ufucceħ, uca nekkaren wenni d řħakem weħdes, Arebbi d Siditney, Yeccu Lmasiħ.

<sup>5</sup>Maca xsey ad kenniw ssεeqřey, aqqa kenniw tettessnem man aya mliħ, belli Sidi, umi issenjem ij n weydud zi tmurt n Miřra, tuřa issellek εawed inni war yuminen ca. <sup>6</sup>Uca lmalakat tinni war ħđint azzay nsent amezwaru, xenni jjint tazeddiyt nsent, aqqa Sidi ibelleε xasant sadu tağest s snaseř iqqimen řebda i řħukm n wass ameqqran, <sup>7</sup>am mammec Sudum d Gamurra d tineddam i d as-d innđen tinni tuřa iqeħħben amecnaw tina uca đeffarent aysum nneđni, aqqa-tent din d lmatal, uca ksint leiqab n tnessi i řebda.

<sup>8</sup>Amenni εawed ina, am ttarjan, ssexmajen aysum, war qebbřen řřulřa n Sidi uca ttceqqafen di min řares d aεuđi. <sup>9</sup>Maca xmi lmalak imřar Mixayil tuřa ittemcubbuc ak-d ibřis x arrimet n Musa, war izeim ca ad xas iħkem s uceqqef, xenni inna "Sidi ad cek ixεęř!" <sup>10</sup>Maca ina ttceqqafen di marra min war ssinen uca min ssnen zi řřbiset, amecnaw ľhayawanat ignawen, aqqa dayes iğa uhellek nsen. <sup>11</sup>Uct xasen, minzi nitni đfaren abrid n Qayin, đemεen di řmunet n uxeřřu n Balεam uca twaħelken deg uyewwuy n Kurax. <sup>12</sup>Ina d ibeqqiden n řexmej deg uraren n tayri nwem, war ttředħin ca ad kiwem εeyyeden maħend ad arewsen ixef nsen. Aqqa-ten d iseynuten nnebřa aman, twaεarrnen ssa řar diha s usemmiđ, aqqa-ten d ticejjura i war itticken řyiğet deg řexrif, mmuten wiss

martayen uca twaqeřeen. <sup>13</sup>Nitni d řemwaj ihajen n řebřar, inni issusufen ikuffan n řefđiřet nsen, aqqa-ten d itran weddaren inni umi tetwasewjed tubbarcent n tařest i řebda. <sup>14</sup>Eawed Inux, wenni d wiss sebea zi Adam, ittnabba xasen, inna “Aqqa da yusi-d Sidi ak-d řuřuf n řuřuf n imqeddasen nnes, <sup>15</sup>řima ad igg řřukm nnes x marra, řima ad isseqneř marra lkuffar inni iřan jarasen x řexdayem n lkufn nsen tinni iggin di lkufn nsen uca x wawařen iqeřen i zi ceqqafen imednab ikfaren đidd nnes.” <sup>16</sup>Ina ttękkasen, ttęctcan x cwarti nsen, gguren řar nnecwat nsen, aqemmm nsen issawař s tuffet, ad ggen tiqedduřin i iwdan i tizi nsen. <sup>17</sup>Maca kenniw, a imeizzen, eeqřem awařen i izzar ssiwřen zzaysen imazanen n Siditney Yeccu Lmasiř, <sup>18</sup>inni d awem innan “Di zman aneggar ad din iřin inni istehezzan, inni i řa uyuren ełařsab nnecwat n řeqjařet nsen.” <sup>19</sup>Aqqa d yina ittsebbaben amsebđi, iwdan n ddunnit-a, war řarsen bu Arruř. <sup>20</sup>Maca kenniw, a imeizzen, bnam ixef nwem di liman nwem iqeddsen ařtas, am tezzařam di Arruř Iqeddsen, <sup>21</sup>uca řđam ixef nwem di tayri n Arebbi am tettrajam areřmet n Siditney Yeccu Lmasiř i tudart n řebda. <sup>22</sup>Iřim d arřimen x yinni ittcekkan, <sup>23</sup>uca senjmem inneđni, jebbdem ten zi tmessi, am tetteggwedem, tcarrhem tcamir i itwassxemjen zeg weysum.

### ***Asemyar i Arebbi***

<sup>24</sup>Aqqa d wenni iřan d amzemmar řima ad kenniw iřđa mařend war tenedrifem ca, uca řima ad kenniw igg nnebřa řeib ztat i ueuři nnes s řefrařet imřaren, <sup>25</sup>aqqa-t d Arebbi weřdes, amsenjem nneř, ad řares yiři ueuři d tgeldit d řřulřa d jjeħd, aqqa řexxu uca i řebda qaę. Amin.

# Asargeb n Yeccu Lmasiḥ i Yuḥanna

## *Tamezwarut*

**1** <sup>1</sup>Asargab n Yeccu Lmasiḥ i d as iwca Arebbi, ḥima ad isscen i isemyan nnes min i ya imsaren deyya uca issargeb it am t issekk x ufus n lmalak nnes i ismey nnes Yuḥanna. <sup>2</sup>Wanita iched marra min iżra zeg wawař n Arebbi uřa zi chadet n Yeccu Lmasiḥ, <sup>3</sup>Sseed n wenni iqqaren d yinni ittesřan awařen n ukacaf-a uca ad tťfen di min dayes itwarin. Aqqa řweqt tiweđ-d.

### *Aseġem s yisem n wenni iġan d wenni tuya d wenni i d ya yasen*

<sup>4</sup>Yuḥanna, i sebea n tmesmunin di Asiya: nniemet akidwem d řehna zeg wenni iġan d wenni tuya d wenni i d ya yasen uřa zi sebea n arruḥat inni iġan zzat i řearc nnes, <sup>5</sup>u zi Yeccu Lmasiḥ, acehhad ařdiq, amenzu zeg imettinen d ameqqran n ijeġiden n tmurt, wenni i d aney ixsen uca i d aney ifekken zi ddnub nney s idammen nnes. <sup>6</sup>Aqqa yarr aney d ijeġiden d ikehhanen yar Arebbi Babas, i netta ad řares yiři ueuġi d řřulřa i řebda qaē. Amin! <sup>7</sup>Xzar, netta ad d yas ak-d iseynuten, kuř tiťť ad t țzar, uřa řa d inni i t issnuqqben. Marra tiqebbař n ddunnit ad xas wtent ayejdur. Wah, amin! <sup>8</sup>Necc d Alfa d Umega iqqar Sidi Arebbi d wenni iġan d wenni tuya d wenni i d ya yasen d Amzemmar x marra min iġan.

### *Beddu n řewḥiy n Arebbi i Yuḥanna: tamezra n Lmasiḥ*

<sup>9</sup>Necc d Yuḥanna, umatwem d umeacar nwem di řeḥřart d tgeldit d řřbar n Yeccu, tuya-yi di tegzirt qqaren as Batmus di tťweē n wawař n Arebbi d chadet n Yeccu. <sup>10</sup>Iwđa-d xafi Arruḥ deg wass n Arebbi uca sřiy awarni ayi ict n tmijja tejhed amecnaw řbuq, <sup>11</sup>teqqar “Necc d Alfa d Umega d Amezwaru d Aneggaru. Min tettwařid, ari t deg ij n wedlis, ssekk it-id i sebea n tmesmunin tinni iġan di Asiya, yar Afasus, yar Smirna, yar Birgamun, yar Tiyatira, yar Sardis, yar Filadelfiya uca yar Layudikiya.” <sup>12</sup>Xenni nqeřbey ḥima ad řarey wenni i řari-d issawařen. Ařami nqeřbey, zriy sebea n řeqnadeř n wurey <sup>13</sup>uca di řwest n řeqnadeř ijjen amecnaw Mmis n bnađem, tuya yarđ ca n warruđ ittakkwađ as ař iđaren, řares ij n webyas n wurey x idmaren

<sup>14</sup>uca azeğif d ucuwraf nnes tuya-ten d icemřařen am tađuft tacemřač am wedfeř uca titřawin nnes am iħudaq n tmesi, <sup>15</sup>iđaren nnes am nnħas yareqqen axmi t zewyen deg ufarran uca tmijja nnes am řħess n wařtas n waman. <sup>16</sup>Tuya ħares deg ufus nnes afusi sebea n itran uca zeg uqemmum nnes itteffey-d zzayes ssif iqdeš s tnayen n wudmawen uca aħembub nnes ittceđiđiħ amecnaw tfuct s jjeħd nnes. <sup>17</sup>Ařami t zriy, wđiy as ħar iđaren nnes axmi mmutey uca netta issars xafi afus nnes afusi, inna ayi “War tteggwed! Aqqa necc d Amezwaru d Aneggaru. <sup>18</sup>Necc d wenni iddaren! Necc tuya mmutey, u xzar, aqqa necc d wenni iddaren i řebda qaē, amin! Aqqa ħari tisarutin n řaxart d řmewt. <sup>19</sup>Ari min teźrid d min iğan d min i ħa imsaren awarni man aya. <sup>20</sup>Aqqa da ssirr n sebea n itran i teźrid deg ufus inu afusi d sebea n řeqnadeř n wurey: sebea n itran aqqa-ten d lmalakat n sebea n tmesmunin uca sebea n řeqnadeř i teźrid aqqa-tent d sebea n tmesmunin.”

### *I tmesmunt di Afasus*

**2** <sup>1</sup>“Ari i lmalak n tmesmunt di Afasus ‘Ammu iqqar wenni ħar iğa sebea n itran deg ufus nnes afusi, wenni igguren di řwest n sebea n řeqnadeř n wurey: <sup>2</sup>Necc ssney řexdayem nnek d tamara nnek d šřbar nnek, belli war tzemmarred ad tħemřed inni ieffnen uca tqeğbed inni itteggen ixef nsen d imazanen, maca war ħin ca uca tufid ten d ayt n bu-ixarriqen. <sup>3</sup>Cek tšebbared uca teksid armeħ x s sibbet n isem inu u war tuħiřed ca. <sup>4</sup>Maca ħari xak ca, belli tejjid tayri nnek tamezwarut. <sup>5</sup>Eqeř manis-d tewđid uca tub, xenni egg řexdayem nnek timezwura! Mařa war iği amenni, ad ħarek-d asey deħya, ad ksiy řqendiř nnek zeg wemcan nnes, mařa war tubid ca. <sup>6</sup>Maca man aya tiwđed, aqqa tcarrhed řexdayem n ayt n Inikulayiten, tinni carrhey necc eawed. <sup>7</sup>Wenni ħar iğa imezzuyn ad iseř min iqqar Arruħ i tmesmunin. Wenni i ħa iyellben ad t sseccey zi tcejart n tudart i iğan di řwest n jjenet n Arebbi.’ ”

### *I tmesmunt di Smirna*

<sup>8</sup>“Ari i lmalak n tmesmunt di Smirna ‘Ammu iqqar wenni d Amezwaru d Aneggaru, wenni immuten uca idweř-d iddar eawed: <sup>9</sup>Aqqa-yi ssney řexdayem nnek d řeħřart d wezřađ nnek, qaē amenni cek tetejjared, u aqqa-yi ssney mammec daywem tteccqafen inni

ittarran ixef nsen d Udayen, maca nitni war ġin ca d Udayen, maca d asinagug n Cçiṭan. <sup>10</sup>War tteggwed ca zi min i ya twaæddbed. Aqqa ibriṣ ad inḍar ca zwaywem di řehbes, ħima ad twajarrbem. Ad ħarwem tiři řehṣart n εecra n wussan. Iřim d iřdiqen ař řmewt, řexdenni ad ac wcey tamrist n tudart. <sup>11</sup>Wenni ħar iġa imezzuyen ad iseř min iqqar Arruħ i tmesmunin! Wenni i ħa iħellben war d as-d tettiwi ca txessart zi řmewt wiss tnayen.’ ”

### *I tmesmunt di Birgamun*

<sup>12</sup>“Ari i lmalak n tmesmunt di Birgamun ‘Ammu iqqar wenni ħares ssif iqḍeε x tnayen n wudmawen: <sup>13</sup>Necc ssney mani tzeddyed, diħa ħar mani ittbedda řεarc n Cçiṭan. Aqqa tetṭfed deg isem inu uca war tenkared ca liman dayi uřa deg wussan umi tuħa Antibas, aceħħad ařdiq inu, itwaney ħarwem ħar mani izeddey ibriṣ. <sup>14</sup>Maca ħari xak ca, aqqa ħarek dinni inni ittetṭfen deg useřmed n Balεam, wenni tuħa isseřmeden i Balak mammec i ħa inḍar ict n tēenkriřt i ayt n Israyil ħima ad ccen zi min ħarřen i lařnam uca ad qeħħben. <sup>15</sup>Ĥarek din εawed inni ittetṭfen di tyuri n Inikulayiten, min carrħey. <sup>16</sup>X uyenni tub! Mařa war iġi amenni, ad ħarwem-d asey deħya, ad kisen menyeħ s ssif n uqemmum inu. <sup>17</sup>Wenni ħar iġa imezzuyen ad iseř min iqqar Arruħ i tmesmunin. Wenni i ħa iħellben ad as sseceħ s ‘manna’ innufaren uca ad as wcey ij n weħru d acemřař, itwari xas isem n jdid, war t issin ħed myir wenni t iqebbřen.’ ”

### *I tmesmunt di Tiyatira*

<sup>18</sup>“Ari i lmalak n tmesmunt di Tiyatira ‘Ammu iqqar Mmis n Arebbi wenni ħar iġa tiṭṭawin am iħudaq n tmessi d iḍaren nnes am nnħas yareqen: <sup>19</sup>Necc ssney řexdayem nnek uřa d tayri d tsexxart d liman d řřbar nnek, aqqa řexdayem nnek tineggura imħaren x tmezwura. <sup>20</sup>Maca ħari xak ca, aqqa tejjid tameṭṭut Izabil i iqqaren belli nettat d tamkacařt, tesseřmad uca tessyekkwa isemyan inu ħima ad qeħħben uca ad ccen min itwaħarřen i lařnam. <sup>21</sup>Aqqa wciħ as ca n řweqt ħima ad tetub, maca nettat war teks ca ad tetub zi tuqeħbit nnes. <sup>22</sup>Xħar, ad tt yeḍřey di tassut n imeħřac uca inni akis izennan ad ten nedħey di řehṣart tameqqrant mařa war tuben ca zi řexdayem nsen. <sup>23</sup>Tarwa nnes ad ten wteħ s řmewt uca marra

timesmunin ad fehment aqqa necc d wenni iqeğben tiyzeřt d wuř uca ad awem wcey kuř ijjen x řehsab n řexdayem nnes. <sup>24</sup>Maca i kenniw, inni iqqimen di Tiyatira inni war ġar iği ca tağuri-ya uca war ssinen umi qqaren nitni 'řağay n Cciğan', ad awem iniy, necc war xawem ttdarracey ca tayrart nneđnit. <sup>25</sup>Maca min ġarwem, ttfem dayes ař i d ġa yasey. <sup>26</sup>Marra wenni i ġa iyellben d wenni i ġa ittfen di řexdayem inu ař aneggaru 'ad as wcey řsulťa x řegnus <sup>27</sup>uca ad ten yarwes s uzeğað n wuzzař, ad twarzen am řebđie n třaxt', am mammec necc t ttfey eawed zi Baba <sup>28</sup>uca ad as wcey itri n řefjar. <sup>29</sup>Wenni ġar iğa imezzuyen ad iseř min iqqar Arruħ i tmesmunin! ”

### *I tmesmunt di Sardis*

**3** <sup>1</sup>“Ari i lmalak n tmesmunt di Sardis ‘Ammu iqqar wenni ġar iğa sebæa n arruħat n Arebbi d sebæa n itran: Necc ssney řexdayem nnek, aqqa isem nnek iddar, maca cek temmuted. <sup>2</sup>Ĥða, sejhed min iqqimen min igğuren ad itwahellek. Aqqa ufiy řexdayem nnek war kemmřent ca ġar Arebbi. <sup>3</sup>X uyenni eqeř mammec tetřfed d mammec tesřid uca ttfef dayes, tub! Maca mařa war teħđid, ad d aseğ am uceffar, war tessined ca di man tasaæet i xak ġa beddeğ. <sup>4</sup>Maca ġarwem ca n ismawen di Sardis, inni war issxemjen ca arruđ nsen uca nitni ad uyuren akidi s warruđ acemřař, minzi nitni sdaheğen t. <sup>5</sup>Wenni i ġa iyellben ad yarđ arruđ acemřař. Eemmarř ad kksey isem nnes zeg wedlis n tudart, maca ad cehdeğ isem nnes zzat i Baba d lmalakat nnes. <sup>6</sup>Wenni ġar iğa imezzuyen ad iseř min iqqar Arruħ i tmesmunin! ”

### *I tmesmunt di Filadilfiya*

<sup>7</sup>“Ari i lmalak n tmesmunt di Filadilfiya ‘Ammu iqqar Umqeddas wenni d tidett d wenni ġar iğa tsarut n Dawud d wenni i ġa yarezmen, xenni uřa d ijjen mma ad ibellee, d wenni i ġa ibelleen, xenni uřa d ijjen mma ad yarzem: <sup>8</sup>Necc ssney řexdayem nnek. Aqqa ggiğ zzatec ict n tewwart tarzem uřa d ijj war izemmar ad tt ibellee, minzi jjeħd nnek d amezyan, qae amenni teħđid awař inu uca war tenkared ca isem inu. <sup>9</sup>Aqqa ad wcey ca zeg usinagug n Cciğan, inni iqqaren aqqa nitni d Udayen, maca nitni war ġin ca amenni, maca nitni ssxarriqen. Ad ten arrey ad ac wđan ġar iđaren nnek ħima ad ssnen belli necc sseizzey cek, <sup>10</sup>minzi aqqa cek teħđid awař inu n řřbar, x uyenni ad

xak ḥḍiy εawed zi tsææet n ujarreb tenni i d ya yasen x tmurt marra i ujarreb n inni izeddyen x tmurt. <sup>11</sup>Necc ad d aseḡ deḡya. Tḥef di min ḡarek ḥima uḡa d ijj war d ac ittekkes ca tamrist nnek. <sup>12</sup>Wenni i ḡa iyellben ad t ggeḡ d abilar di taddart iqeddsen n Arebbi inu uca war zzayes itwammeksi εemmarḡ uca ad xas ariḡ isem n Arebbi inu d yisem n tendint n Arebbi inu, Urcalim n jdid tenni i d ḡa ihwan zeg ujenna zi Arebbi inu, uḡa d isem inu n jdid. <sup>13</sup>Wenni ḡar iḡa imezzuyen ad iseḡ min iqqar Arruḥ i tmesmunin.’ ”

### *I tmesmunt di Layudikiya*

<sup>14</sup>“Ari i lmalak n tmesmunt di Layudikiya ‘Ammu iqqar wenni umi itwaḡaya ‘Amin’, acehhad aḡdiq d tidett, wenni d beddu n marra min d ixḡeq Arebbi: <sup>15</sup>Necc ssney řexdayem nnek, belli cek war tesmiḡed war tḥemmid. Mḡi i ḡa tesmeḡed niḡ tḥemmid! <sup>16</sup>X uyenni, umi cek temḡuded, war tḥemmid war tesmiḡed, ad xak ssusfeḡ zeg uqemmum inu. <sup>17</sup>Minzi cek teqqared ‘Necc ḡari agra uca immarni-d ḡari wagra, war d ayi ittḡeḡḡi walu’, uca war tessined ca belli cek di řeḡben d řeḡweḡ, aqqa cek d amezḡuḡ d adarḡaḡ d æaryan. <sup>18</sup>Ad cek neḡḡey maḡend ad xafi tesḡed wureḡ iqquren ikkin timessi ḥima ad tdewḡed d bu agra, uḡa d arruḡ d acemḡaḡ ḥima ad tarḡed, war teḡhar εad řefḡiḡet n tuæaryent nnek, uḡa d ddhen i tiḡḡawin nnek ḥima ad tmeḡḡed tiḡḡawin nnek, ad twaḡid. <sup>19</sup>Kuḡ ijjen wenni sseizzeḡ, ttwebbxeḡ t, ttseggdeḡ t. Egg řbaḡ, tub! <sup>20</sup>Aqqa da, necc beddeḡ ḡar tewwart, ssqarqubey. Maḡa ḡed iseḡ i tmijja inu, ad yarzem tawwart, necc ad ḡares adfeḡ uca ad kis munsweḡ d netta akidi. <sup>21</sup>Wenni i ḡa iyellben ad as wceḡ ḥima ad iqqim akidi x řæarc inu amecnaw necc ḡellbey uca qqimeḡ ak-d Baba x řæarc nnes. <sup>22</sup>Wenni ḡar iḡa imezzuyen ad iseḡ min iqqar Arruḥ i tmesmunin.’ ”

### *Řæarc deg ujenna*

**4** <sup>1</sup>Awarni man aya zriḡ ict n tewwart tarzem deg ujenna uca tmijja tamezwarut i sḡiḡ am ij n řbuq i ḡari-d issawaḡen, tenna “Gaææed da uca ad ac ssecneḡ min ittḡeḡḡ ad imsar awarni man aya.” <sup>2</sup>Řexdenni ireḡḡef ayi-d Arruḥ. Aqqa da, ij n řæarc ibedd deg ujenna, tuḡa iqqim xas ijjen. <sup>3</sup>Tifras n wenni tuḡa xas iqqimen amecnaw *aḡru n yasbis d sardwan*. Tiwwa i řæarc tuḡa din ict n tesḡit n wenzar, udem nnes

idhar amecnaw *azru* n smiralda. <sup>4</sup>Quwwaren as i řearc arebea u eecrin n řekrasi n řearc uca arebea u eecrin n imyaren tuya qqimen x řekrasi n řearc, arđen arruđ acemřař, řarsen x uzeřif timrisin n wureř. <sup>5</sup>Zi řearc nni ccaten zzayes assamen d wajjajen d tmijjawin. Zzat i řearc areqqent sebea n iřefđawen, tina d sebea n arruřat n Arebbi. <sup>6</sup>Yar zzat n řearc tuya din amecnaw řebřar n zzaj axmi d azru n kristal. Di řwest n řearc d min d as-d innđen, tuya din arebea n imeddaren, emmaren s tiřřawin marra řar zzat d đeffar. <sup>7</sup>Ameddar amezwaru yarwes deg wayrad, wiss tnayen deg ueejmi (*niř ayenduz*), wiss třata tuya ařembub nnes axmi n bnađem uca wiss arebea yarwes deg unedđiw iřřawen. <sup>8</sup>Arebea n imeddaren kuř ijjen weřdes zzaysen řares setta n wafriwen, emmaren s tiřřawin řar barra d daxeř u ttřayan ass d řiřet nnebřa abeddi, qqaren “Amqeddas, amqeddas, amqeddas d Sidi Arebbi Amzemmar x marra min iřan d wenni tuya d wenni iřan d wenni i d řa yasen.” <sup>9</sup>Uca xmi i řa wcen imeddaren aeuři d ccan d uqadi i wenni iqqimen x řearc, i wenni iddaren i řebda, <sup>10</sup>xenni arebea u eicrin n imyaren ad wđan řar tmurt řar zzat n wenni iqqimen x řearc, ad ssejden i wenni iddaren i řebda qaε uca ad ssarsen timrisin nsen řar zzat i řearc, qqaren <sup>11</sup>“Cek, a Sidi Arebbi nney, a Amqeddas, tesdaheğed aeuři d ccan d jjeđd, aqqa d cek i iggin marra min iřan, aqqa man aya zzayek i iřa uca zzayek i itwagg.”

### *Adlis itwannđen d Izmar*

**5** <sup>1</sup>Uca zřiř deg ufus afusi n wenni iqqimen x řearc ij n wedlis itwannđen, tuya xas tira řar daxeř d barra, uca *adlis* tuya itwacemmee s sebea n icemmiēen. <sup>2</sup>Uca zřiř ij n lmalak ijhed, ittřaya s jjeđd “Man wen isdaheğen ad yarzem adlis-a uca ad ikkes icemmiēen nnes?” <sup>3</sup>Uca uřa d ijj deg ujenna niř di tmurt niř sadu tmurt izemmar ad yarzem adlis-a niř ad dayes ixřar. <sup>4</sup>Necc ruř ařřas umi war ufin wi isdaheğen ad yarzem adlis-a řima ad zzayes iřar niř ad dayes ixřar. <sup>5</sup>Uca ijjen zeg imyaren inna “War ttru ca! Xřar, ařrad zeg ayt n Yahuda zeg uřwar n Dawud, aqqa iřelleb řima ad yarzem adlis-a d sebea n icemmiēen nnes.” <sup>6</sup>Uca zřiř řar řwest n řearc d arebea n imeddaren uca di řwest n imyaren ij n izmar ibedđ, igga axmi d tařarřt. Netta řares sebea n waccawen d sebea n tiřřawin, nitni d sebea arruřat n Arebbi inni itwassekken řar



ddunnit tmun. <sup>7</sup>Aqqa netta yusi-d uca iksi adlis itwannđen zeg ufus afusi n wenni tuya iqqimen x řearc. <sup>8</sup>Ařami itřef adlis itwannđen, wđan-d arebea n imeddaren d arebea u eecrin n imyaren řar tmurt zzat i izmar, marra idsen řarsen harbat d řřbařa n wurey ccurent s řebxur marra, man aya d tizařitin n imqeddasen. <sup>9</sup>Uca yennjen ij n izři n jdid “Cek tesdaheřed ad teksid adlis itwannđen, ad tekksed icemmiēen nnes minzi cek tetwayarřed uca s idammen nnek tesyid aney i Arebbi zi kuř taqbič d iřes d weydud d řgens. <sup>10</sup>Cek tarrid ten d ijeřiden d ikehhanen i Arebbi, ad řekmen x tmurt.” <sup>11</sup>Xenni zři y uca sři y tmijja n wařtas n lmalakat nndent i řearc d imeddaren d imyaren uca tuya-ten eecra ařaf di eecra n řuřuf d ařef di řuřuf, <sup>12</sup>třayan s tmijja ijehden “Izmar wenni itwayarřen isdaheř ad itřef jjehd d wagra d tiyit d tzemmar d ccan d ueuři d usemyar!” <sup>13</sup>Uca marra wi iřan deg ujenna u x tmurt d sadu tmurt u x řebřar, qae min iřan daysen, sři y asen, qqaren “Asemyar d ccan d ueuři d řřulřa ad iřin i wenni iqqimen x řearc u i izmar i řebda qae.” <sup>14</sup>Uca arebea n imeddaren qqaren “Amin!” Imyaren wđan-d řar tmurt, sejden.

### *Sebea n icemmiēen*

**6** <sup>1</sup>Uca zři y belli izmar ifsi **acemmiē amezwaru** zi sebea n icemmiēen nni uca sři y ijjen zi arebea n imeddaren iqqar s tmijja am wajjaj “As-d, xzar!” <sup>2</sup>Xenni zři y ij n uyis d acemřarř d wenni xas inyin řares ij n řqewř. Wcin as ict n temrist uca netta iffey-d am ittjellab uca řima ad iyelleb. <sup>3</sup>Ařami yarzem **acemmiē wiss tnayen**, sři y i umeddar wiss tnayen, iqqar “As-d, xzar!” <sup>4</sup>Uca yusi-d uyis nneđni, tuya d azeggway am tmessi uca wenni xas inyin, ggin t řima ad iksi řehna x tmurt, řima ad kkaren iwđan, ad řarřen i wayawya uca wcin as ij n ssif imyār. <sup>5</sup>Ařami yarzem **acemmiē wiss třata**, sři y i umeddar wiss třata iqqar “As-d, xzar!” Uca zři y ij n uyis d abarcān uca wenni xas inyin řares ij n řmizān deg ufus. <sup>6</sup>Di řwestř n arebea n imeddaren sři y axmi ca n tmijja teqqar “Ijj n řmud (=litru) n yirden s ijj n ddinar d třata n řemdud n yirden s ijj n ddinar. Yar zžect d binu war ten ttđiyyiēem ca!” <sup>7</sup>Ařami yarzem **acemmiē wiss arebea**, sři y i tmijja n umeddar wiss arebea teqqar “As-d, xzar!” <sup>8</sup>Uca zři y ij n uyis d asnabi (=awray aceřcař - awray adardas) uca wenni xas inyin, qqaren-as ‘řmewt’ uca teđřar it řaxart. Temmewc asen i nitni řřulřa x ijj n arbee n tmurt řima ad nyen s ssif,

s řaz, s řmewt u s řewħuc n tmurt. <sup>9</sup>Ařami yarzem **acemmie wiss xemsa**, zřiy sadu uealtar řeemur n yinni itwanyen di řřwee n wawař n Arebbi uca di řřwee n chadet i tuya ģarsen, <sup>10</sup>řayan s jjeħd “A řħakem amqeddas d bab n tidett, meċař i ģa teqqimed war tħekmed, war ttneqmed ca i idammen nney zeg inni izeddyen di tmurt?” <sup>11</sup>Uca wcin asen, marra ijj-ijj, řeēbayat d ticemřařin, nnan asen belli ad areyyħen drus ař i ģa kemmřen isemyan nneđni d wawmaten nsen, inni i ģa itwanyen eawed am nitni. <sup>12</sup>Uca zřiy, ařami yarzem **acemmie wiss setta**, řexdenni imsar ij n wenhezzi n tmurt d ameqqran. Tfuct tedweř d tabarcant am ict n txancet n wecđan uca taziri tmun tegga am idammen <sup>13</sup>uca itran n ujenna wđan-d ģar tmurt am iqurrae zeg wartu xmi t-id iyeřřeř ij n usemmiđ d ameqqran. <sup>14</sup>Ajenna immeksi am ij n urrullu n wedlis, nneđen t uca marra idurar d tegzirin twakksen zeg imucan nsen. <sup>15</sup>Ijeģiden n tmurt d imeqqranen d aytbab n wagra d yinni d ikumandaren x wařef d yinni ģarsen tizemmar d kuř ismey d řħurr, aqqa nitni ssnuffaren ixef nsen deg ifran u jar řejruf n idurar, <sup>16</sup>nnan i idurar d řejruf “Wđam-d xaney, ffarem aney zeg wudem n wenni iqqimen x řearc u zi lyađab n izmar, <sup>17</sup>minzi ass ameqqran n lyađab nnes aqqa yusi-d, man wen izemmaren ad iedu?”

### *Acemmie n Arebbi iddaren*

**7** <sup>1</sup>Awarni man aya zřiy arebea n lmalakat beddent ģar arebea n tjemmura n tmurt, řřfent arebea n isemmiđen n tmurt, ģima war ittřuđi usemmiđ uřa x řbarr uřa x waman niy x ca n tcejjart. <sup>2</sup>Uca zřiy ij n lmalak nneđni yuři-d manis d tneqqar tfuct, aqqa ģares acemmie n Arebbi iddaren uca iřaya s jjeħd i arebea n lmalakat tinni umi temmewc tzemmar ģima ad ssexsarent tamurt d waman, <sup>3</sup>iqqar “War ttssexsarent tamurt uřa d aman uřa d ticejjura ař i ģa negg acemmie x tenyart n isemyan n Arebbi nney.” <sup>4</sup>Uca sřiy řqedd n inni itwacemmeen, meyya u arebea u arebein n ařaf aqqa itwacemmeen zi marra tiqebbař n Israyil

<sup>5</sup>teneac ařaf zi teqbiċ n Yahuda, teneac ařaf zi teqbiċ n Rubin,

<sup>6</sup>teneac ařaf zi teqbiċ n Gad, teneac ařaf zi teqbiċ n Acir,

teneac ařaf zi teqbiċ n Naftali, teneac ařaf zi teqbiċ n Manassa,

<sup>7</sup>teneac ařaf zi teqbiċ n Simean, teneac ařaf zi teqbiċ n Lawi,

teneac ařaf zi teqbič n Isakkar, <sup>8</sup>teneac ařaf zi teqbič n Zibulun, teneac ařaf zi teqbič n Yusef, teneac ařaf zi teqbič n Binyamin.

### *Abarru n řyaci zi kuř řgens*

<sup>9</sup>Awarni man aya aqqa zriy ij n ubarru n řyaci zi kuř řgens d tqebbař d weyduđ d iřsawen uřa d ijj war izemmar ad ten ifarz. Nitni bedden zzat i řearc d yezmar, arđen řebayat d ticemřařin uca řarsen tiseđwin n tini deg ifassen nsen. <sup>10</sup>Ttřayan s jjeđd “Asenjem ittiři i Arebbi nney wenni iqqimen x řearc u i izmar.” <sup>11</sup>Uca marra lmalakat nndent-id i řearc uřa d imyaren d arebea n imeddaren, uca ađaren řar tmurt s wudmawen nsen qibač i řearc, sejden i Arebbi, <sup>12</sup>nnan “Amin! Asemyar d ueuđi d tiyit d uqadi d ccan d jjeđd d tzemmar i Arebbi nney i řebda qaε. Amin.” <sup>13</sup>Xenni yarr-d ijjen zeg imyaren nni, inna ayi “Min enan nitni iwdan-a yardeđ řebayat d ticemřařin, manis d usin?” <sup>14</sup>Necc nniy as “A Sidi inu, cek issnen.” Inna ayi “Ina aqqa usin-d zi řeřřart tameqqrant. Nitni řebben řebayat nsen uca arrin tent d ticemřařin deg idammen n izmar. <sup>15</sup>X uyenni nitni bedden zzat i řearc n Arebbi uca xeddmn as ass d řiřet di taddart iqeddsen nnes. Uca wenni iqqimen x řearc ad xasen iwwet aqıđun nnes. <sup>16</sup>War iqqim εad ad řužen niy ad fuden, war ten tettqeddi uřa d tfuct uřa d ict n jjurret n řeřmu, <sup>17</sup>minzi izmar i ibedden di řweř n řearc ad ten yarwes, ad ten indeh řar tařawin n waman n tudart uca Arebbi ad asen imseř kuř ametřa zi tiřřawin nsen.”

### *Acemmiε wiss sebea*

**8** <sup>1</sup>Ařami yarzem **acemmiε wiss sebea**, ajenna tuřa yarsa εřařař azyen n tsaεet. <sup>2</sup>Uca zriy sebea n lmalakat tinni beddent zzat i Arebbi uca immewc asent sebea n řebwaq. <sup>3</sup>Aqqa ij n lmalak nneđni yusi-d, yuyur ad ibedđ řar uealřar s ict n teqduřt n wurey i řebxur. Wcin as ařřas n řebxur řima ad t iwehheb ak-d tzařřitin n marra imqeddasen x uealřar n wurey qibač i řearc. <sup>4</sup>Uca ddexxan n řebxur ak-d tzařřitin n imqeddasen tuřa ittgaεεad zeg ufus n lmalak i ibedden qibač i Arebbi. <sup>5</sup>Xenni lmalak iksi taqduřt n řebxur, iccur itt s tmessi zeg uealřar uca inđar itt řar tmurt uca usin-d wajjajen d tmijjawin d wassamen d wenhezzi n tmurt.

### *Sebea n řebwaq*

<sup>6</sup>Uca řezment sebea nni n lmalakat tinni řar ięa sebea n řebwaq řima ad daysen řudent. <sup>7</sup>Xenni **lmalak amezwaru** iřud di řbuq nnes uca tewđa-d tebrurri d tmessi x tmurt, xeęđent ak-d idammen uca ict n tuřut n tmurt d ict n tuřut n tcejjura tuya tetwassecmeđ uca marra řeřtic aziza tuya tetwassecmeđ. <sup>8</sup>Xenni **lmalak wiss tnayen** iřud di řbuq nnes uca ca n tmesřact am wedrar ameqqran icemmđen, immenđar di řebřar uca ict n tuřut n řebřar tedweř d idammen, <sup>9</sup>u ict n tuřut n lřayawanat inni iddaren di řebřar mmuten d ict n tuřut n iyarruba tareddeę. <sup>10</sup>Xenni **lmalak wiss třata** iřud di řbuq nnes uca ij n itri d ameqqran, yurya am ij n weřfeđ, iwđa-d zeg ujenna x ict n tuřut n iyezran d tařawin. <sup>11</sup>Itri-ya qqaren-as ‘Absintus’ (=‘Cciř’). Aqqa ict n tuřut n waman tedweř d ‘absintus’ (*min ixš ad yini ‘tarzeg amecnaw cciř’*) uca mmuten ařtas n iwdan s waman umi dewřen *waman* d imarzagen. <sup>12</sup>Xenni **lmalak wiss arebea** iřud di řbuq nnes uca tetwařtef ict n tuřut n tfuct d ict n tuřut n tziri d ict n tuřut n itran ařami tebbarcen ict n tuřut n tfawt uca tewđa-d tembambest x ict n tuřut n uziř uřa x ğiřet. <sup>13</sup>Uca zriř ij n uneqđiw di řwestę n ujenna, tettřaya s jjeħd “Uct, uct, uct i inni izeddyen di tmurt x ssibbet n řřess n řebwaq n třata n lmalakat i řa iřuden ead di řebwaq nsent.”

**9** <sup>1</sup>**lmalak wiss xemsa** iřud di řbuq nnes uca zriř ij n itri iwđa-d zeg ujenna x tmurt, temmewc as tasarut n uqemmum n tesraft yuęyen. <sup>2</sup>Netta yarzem tasraft yuęyen uca igaeed-d ddexxan zeg uqemmum n tesraft am ddexxan n tefqunt tameqqrant uca tfuct d řeewin barcnen zi ddexxan n tesraft. <sup>3</sup>Zi ddexxan ffyen-d zzayes iburexsen řar tmurt, temmewc asen řřulřa am tenni ięan řar řyarđmiwin n tmurt. <sup>4</sup>Itwana asen “War tjeyyhem řeřtic n tmurt uřa d ayyemmuy aziza niř tacejjart myir i iwdan waha inni war řar ięi ucemmie n Arebbi x tenyart nsen”. <sup>5</sup>Temmewc asen tzemmar mařend war neqqen iwdan, maca ad ten eeddben řqedd n xemsa n iyuren uca aeeddeb nsen am ueeddeb n řyarđent xmi teqes i bnadem. <sup>6</sup>Deg wussan nni ad arzun iwdan řmewt, war tt ttifen uca ad ttaren ad mmeten uca řmewt ad zzaysen tarweř. <sup>7</sup>Iburexsen ggin am iysan i iřezmen i umenyi uca řarsen x uzeęif am timrisin n wurey d iyembab nsen am iyembab n iwdan, <sup>8</sup>uca acuwwaf nsen am acuwwaf

<sup>8:13</sup> ‘ij n uneqđiw’ - di ca n řmaxřuřat tiqdimint nufa ‘ij n lmalak’

n temyarin, tiymas nsen am tinni n wayraden, <sup>9</sup>uca idmaren nsen ssduřuyen s wuzzař uca ddriz n wafriwen nsen am ddriz n ikarruten ak-d wařtas n iysan itteqnunnuyen ħar umenyi, <sup>10</sup>ħarsen ikennasen am tyarđmiwin d isennanen uca řulřta nsen tuya deg ikennasen nsen, ħima ad eedben iwdan řmijař n xemsa n iyuren. <sup>11</sup>Ajeđid xasen d netta d lmalak n tesraft, qqaren as s teibranit ‘Abaddun’, s tgrigit ‘Abulliyun’. <sup>12</sup>‘Uct’ tamezwarut teedu, awarni man aya ad d asent ead tnayen n ‘wuctat’. <sup>13</sup>**Lmalak wiss setta** iřuđ di řbuq nnes uca sřiy tmijja i d yusin zi arebea n waccawen n uealřar n wurey i ibedden din qibač i Arebbi <sup>14</sup>tenna i lmalak wiss setta i ħar iġa řbuq “Fsiy i arebea n lmalakat inni icarfent řřarf n iyzar ameqqran n Ufrat.” <sup>15</sup>Uca arxun asent i arebea n lmalakat tinni tuya iħezzen dinni ħar wass d uyur d useggwas, ħima ad nyent ict n tuřut n iwdan. <sup>16</sup>Tuya řqedd nsen tyuya n eecra ařaf s eecra řuřuf n imnayen (=řeskar s iysan) uca sřiy mečar di ġan. <sup>17</sup>Ammu i zřiy iysan d yinni xasen inyin di tmezra-ya: tuya ssduřuyen idmaren nsen s wuzzař d azeggway am tmessi d wezbaybi am ‘tyasint’ d wewraġ am řecbareyyet uca izeġifen n iysan nni am izeġifen n wayraden uca zeg iqemmumen nsen teffey-d zzaysen tmessi d ddexxan d řecbareyyet. <sup>18</sup>Aqqa ict n tuřut n iwdan tetwaney s řřata-ya n jrrayeħ, s tmessi d ddexxan d řecbareyyet i d itteffyen zeg iqemmumen nsen. <sup>19</sup>Minzi řulřta nsen aqqa-tt deg iqemmumen d ikennasen nsen, minzi ikennasen nsen ggın axmi d ifiřan, ħarsen izeġifen ttjeyyħen zzaysen iwdan. <sup>20</sup>Maca iwdan iqqimen inni war itwanyen ca zeg jiriħect-a, war tuben ca zi řexdayem n ifassen nsen maħend ad bedden zeg uebad n ccwařen d lařnam n wurey d nnuqart d nnħas d wezru d ukeccuđ, inni war ittwiřin, war ittesřin, war igguren <sup>21</sup>uca nitni war tuben ca zeg uneqqi nsen niy zi tseħħart nsen, uřa zi tuqeħbit nsen niy zi tukkada nsen.

### ***Lmalak ijhed s wedlis amezyan***

**10** <sup>1</sup>Uca zřiy ij n lmalak ijhed, ihwa-d zeg ujenna, tuya yarđ aseynu uca tasřit n wenzar tbedd as x uzeġif uca aymbub nnes igga am tfuct, idaren nnes am ibilaren n tmessi. <sup>2</sup>Iřtef deg ufus nnes ij n wedlis amezyan yarzem. Issars ađar nnes afusi x řebħar, ađar nnes azeřmađ x tmurt <sup>3</sup>uca iřaya s jjeħd am wayrad. Umi iřaya, arrin-d xas sebea n wajjajen s řħess nsen. <sup>4</sup>Řami kemmřen sebea n

wajjajen nni awař nsen, tuya xsey ad t ariy. Uca sřiy i ict n tmijja třaya-d zeg ujenna “Egg acemmie x min nnan sebea n wajjajen, war t ttari ca.” <sup>5</sup>lmalak wenni tuya zřiy, ibedd x řebřar d tmurt, iki afus nnes afusi řar ujenna <sup>6</sup>uca ijuř řar wenni iddaren i řebda qae, wenni iggin ajenna d min dayes d tmurt d min dayes d řebřar d min dayes “War teqqim bu řweqt!” <sup>7</sup>Aqqa deg wussan n řřes n lmalak wiss sebea xmi netta ad iřuđ di řbuq nnes, ad ikmeř ssir n Arebbi, mammec tuya ittbarreř i isemyan nnes, imkacafen. <sup>8</sup>Uca tmijja i sřiy zeg ujenna tessiweř-d řari ict n twařa nneđnit “Uyur, ksi adlis yarezmen zeg ufus n lmalak wenni ibedden x řebřar d tmurt.” <sup>9</sup>Uca uyurey řar lmalak, ttarey as ad ayi iwc adlis amezyan. Inna ayi “Ksi t, teccid t uca ad issarzeg aeddis nnek, maca deg uqemmum nnek ad yiři d amizid am tamment.” <sup>10</sup>Necc ksiy adlis amezyan zeg ufus nnes uca cciy t. Tuya-t d amizid deg uqemmum inu, ařami t cciy, yarezeg deg ueddis inu. <sup>11</sup>Uca nnan ayi “Ittxeř ac twařa nneđnit ad tbarřed awař n Arebbi i wařtas n iyduden d řegnus d iřsawen d ijeřiden.”

### *Tnayan n řechud i ibedden zzat i Arebbi*

**11** <sup>1</sup>Uca immewc ayi ij n uyanim, igga am ij n uqeřtab, iqqar “Kkar, tebbared taddart iqeddsen n Arebbi d uealřar d yinni dayes iebbden!” <sup>2</sup>Azzay wenni řar barra n taddart iqeddsen, eji it, war t tebbar ca, minzi aqqa immewc i řegnus uca nitni ad efsen tandint iqeddsen tnayan u arebein n iyuren. <sup>3</sup>Necc ad wcey tizemmar i tnayan n řechud inu, ad barrřen awař n Arebbi ařef u mitayn u settin n wussan, arđen s txancet n wecđan.” <sup>4</sup>Nitni d tnayan n tzitunin d tnayan n řeqnadeř i ibedden zzat i Arebbi n tmurt. <sup>5</sup>Mařa din ca n ijjen ix ad ten ihweř, ad teffey tmessi zeg uqemmum nsen uca ad tecc řeedyan nsen. Mařa ca n ijjen ix ad ten ihweř, ittxeř as ad itwaney ammu. <sup>6</sup>Nitni řarsen řřulřa mařend ad qqn ajenna, řima war d iwetři wenzar deg wussan mindi i řa ibarrřen nitni. Yarsen eawed tizemmar x waman, řima ad ten arren d idammen uca ad řeyyřen tamurt s marra jriřect meřmi mma xsen. <sup>7</sup>Xmi i řa kemmřen chadet nsen, ad d igaeed řweřc zi tesraft n tmurt, ad kisen immney, ad xasen iyelleb uca ad ten iney. <sup>8</sup>Řxecbat nsen ad iřint deg webriđ n tendint tameqqrant umi qqaren s řmeena arruři nnes “Sudum d Miřa”, mani nyin Arebbi x řřalib. <sup>9</sup>Uca inni zeg iyduden d tqebbař d iřsawen d řegnus

ad ẓaren řxecbat nsen, war jjin ad mmarsen řxecbat nsen deg wenđer řtřata n wussan d wezyen.<sup>10</sup>Uca imezday n tmurt ad zzaysen farřen, ad iřin mliħ, ad arezfen ijjen ẓar wenneđni, minzi tnayen n imkacafen-a tuẓa ẓezzan deg imezday n tmurt.<sup>11</sup>Maca awarni řtřata n wussan d wezyen yudef daysen arruħ n tudart zi Arebbi uca kkaren, bedden x iđaren nsen uca tiggwudi temẓar tewđa-d x inni ten iẓrin.<sup>12</sup>Uca sřiy ict n tmijja tejhed *tetřaya* zeg ujenna, teqqar asen “Gaædem-d dal!” Uca nitni gaæden ẓar ujenna deg useynu uca řeedyan nsen ẓrin ten.<sup>13</sup>Di tsææet nni imsar ij n wenhezzi n tmurt d ameqqran. Ict n tæccart n tendint tehdem d sebea ařef n ismawen n iwdan mmuten s wenhezzi-ya n tmurt. Wi iqqimen dewřen ggweden ařas uca ssueřan zi Arebbi n ujenna.<sup>14</sup>‘Uct’ wiss tnayen teedu, aqqa ‘uct’ wiss řtřata teggur ad d tas.

### *Řbuq wiss sebea*

<sup>15</sup>**Lmalak wiss sebea** iřuđ di řbuq nnes uca kkarent tmijjawin timeqqranin deg ujenna, ttřayant “Tagelda n ddunnit aqqa tedweř-d ẓar Arebbi nney u ẓar Lmasiħ nnes uca netta ad iħkem am ujeđid i řebda ẓæc.”<sup>16</sup>Arebea u eicrin n imẓaren, inni iqqimen x řekrasi nsen zzat i řæarc n Arebbi, uđaren ẓar tmurt s uyembub nsen uca æebden Arebbi,<sup>17</sup>qqaren “Neccin nettqada cek, a Sidi Arebbi Amzemmar x marra min iđan, cek d wenni iđan d wenni tuẓa d wenni i d ẓa yasen, aqqa teksid jjeħd nnek ameqqran uca cek aqqa tħekmed.<sup>18</sup>Řregnus tuẓa xeyyqen xak uca lẓađab nnek yusi-d uřa d řweqt ħima ad twaħasben imettinen uřa ħima ad temmewc řmunet i isemẓan nnek imkacafen uca i imqeddasen d marra inni itteggweden isem nnek, imeẓyanen d imeqqranen, aqqa tiweđ-d řweqt ad tareyybed inni ittareyyben tamurt.”<sup>19</sup>Nnurzment tiwwura n taddart iqeddsen n Arebbi deg ujenna ařami itwazar řşenduq n řæahd nnes uca kkaren wassamen d tmijjawin d wajjajen uřa d anhezzi n tmurt d usemmiđ s ubrurri imẓar.

### *Tamẓart d řhaycet*

**12**<sup>1</sup>Xenni tetwazar ict n řæřamet d tameqqrant deg ujenna, ict n tmeřtut tyarđ tfuct, taziri sadu iđaren nnes uca ẓares x uzeđif ict n temrist s tenæac n itran.<sup>2</sup>Tuẓa teksid ddeyset, tesẓuyyu s řewjae d unezbar n tarwa.<sup>3</sup>Xenni tetwazar ict n řæřamet nneđni

deg ujenna, aqqa din ict n řhaycet tameqqrant tazeggwayt am tmessi, ġares sebċa n izeġifen d ěcra n waccawen uca x izeġifen nnes sebċa n temrisin. <sup>4</sup>S ukennas nnes tfařd zzayes ict n tuřut n itran zeg ujenna, tesszareyyeđ iten ġar tmurt. Řhaycet tuġa tbedd zzat i tmeřřut i ġa yařwen, ħima ad třard aĥenjir nnes xmi t-id ġa tařu. <sup>5</sup>Uca tuřu-d aĥenjir wenni i ġa iĥekmen x marra řegnus s uzeġađ n wuzzař. Aĥenjir nnes immeksi deġġa ġar Arebbi u ġar řěarc nnes. <sup>6</sup>Maca tameřřut tarweř ġar řexřa, ġar mani tuġa d as igga Arebbi amcan ħima ad as sseccen řqedd n wařef u mitayn u settin n wussan. <sup>7</sup>Uca ikkar umenġi deg ujenna. Mixayil d lmalakat nnes mmenġent ak-d řhaycet uca řhaycet d lmalakat nnes mmenġent ěawed akis, <sup>8</sup>maca war ġhident ca uca war itwif ěad wemcan nsen deg ujenna. <sup>9</sup>Temmenđar řhaycet tameqqrant, nettat d ařġar wenni tuġa zic, qqaren as ibřis niġ Cciřan, wenni iyekkwan marra ddunnit, aqqa immenđar x tmurt uca lmalakat nnes mmenđarent akis. <sup>10</sup>Uca sřġiġ ict n tmijja deg ujenna teqqar s jjeĥd "Aqqa yusi-d usenġem d jjeĥd d tgeldit n Arebbi d řřulřa n Lmasiř nnes, minzi wenni iđeřmen aytmatneġ, wenni i ten iđeřmen aziř d ġřġet, aqqa immenđar. <sup>11</sup>Yellben t s idammen n Izmar d wawař n chadet nsen uca nitni war sseizzen ca tudart nsen ař řmewt. <sup>12</sup>X uyenni, farĥem a ijenwan d yinni daysen izeddyen! Uct x tmurt d řebřar, ibřis aqqa ihwa-d ġarwem s tefqaĥt nnes imġaren ařřas, minzi netta issen belli řweqt nnes aqqa tiweđ-d!" <sup>13</sup>Ařami řhaycet tufa ixef nnes temmenđar ġar tmurt, teđfar tameřřut i d yuřwen aĥenjir. <sup>14</sup>Mmewcen as i tmeřřut tnayen n wafriwen n unedđiw ameqqran ħima ad teđwu ġar wemcan nnes di řexřa, mani ad as sseccen iġġ n wakud d ikuden d wezyen n wakud n řweqt, mani war tt iřarr uřġar. <sup>15</sup>Ařġar issusef x tmeřřut zeg uqemmum nnes, igga ict n řĥemřet n waman am iřzar, ħima ad tt yawi iřzar. <sup>16</sup>Tamurt teawen tameřřut uca tamurt tarzem aqemmum nnes, teĥruw iřzar wenni i d issusfen řhaycet zeg uqemmum nnes. <sup>17</sup>Uca řhaycet txeyyeq ařřas x tmeřřut uca tuyur ħima ad temneġ ak-d inni iqqimen zi tarrawt nnes uca ak-d inni ittettġfen di tweřřa n Arebbi u di chadet n Yeccu Lmasiř.



**Řweħc zi řebħar**

**13** <sup>1</sup>Uca dewřey ad beddey x ijdi *yar tma* n řebħar. Uca zřiy ij n řweħc igaeēed-d zi řebħar, ģares eecra n waccawen d sebea n izeġifen. X waccawen nnes eecra n temrisin uca x izeġifen nnes yuran xasen ismawen n ttekfir. <sup>2</sup>Řweħc i zřiy, yarwes deg uyiřas, iđaren nnes am iđaren n wusu, axenfuc nnes am uxenfuc n wayrad. Řħaycet tewc as jjeħd nnes d řearc nnes uřa d řřulřa imyaren. <sup>3</sup>Ijjen zeg izeġifen nnes igga axmi igzem ař řmewt, xenni ayezzim nnes i iggin axmi iyzem ař řmewt itwassgenfa uca marra tamurt tejear dayes, teđfar řweħc. <sup>4</sup>Aqqa nitni eebden řħaycet *nni* minzi nettat tewca řřulřa i řweħc, uřa d nitni eebden řweħc, qqaren “Man wen yarwesen di řweħc d man wen izemmaren ad kis imeařan?” <sup>5</sup>Immewc as uqemmum, ittegg ixef nnes imyar, ittceqqaf di Arebbi, temmewc as řřulřa ģima ad imeařa akis arebein n iyuren. <sup>6</sup>Uca netta yarzem aqemmum nnes ģima ad iceqqef di Arebbi uca ģima ad iceqqef deg isem nnes u di tzeddiyt nnes uřa di marra inni izeddyen deg ujenna. <sup>7</sup>Immewc as ad imeařa ak-d imqeddasen, ad xasen iyelleb. Temmewc as řřulřa x kuř taqbič d weyduď d iřes d řgens <sup>8</sup>uca marra inni tuya izeddyen di tmurt ad t eebden, kuř ijjen wenni umi war yuri isem nnes deg wedlis n tudart n Izmar wenni umi ģarřen zeg wami tetwagg ddunnit. <sup>9</sup>Wenni ģar iġa imezzuyen ad iseř. <sup>10</sup>Wenni issidfen ģar řeħbes ad yadef ģar řeħbes, d wenni inyřin s ssif ittxeřř as ad itwaney s ssif. Man aya d řřbar d liman n imqeddasen.

**Řweħc zi tmurt**

<sup>11</sup>Uca zřiy ij n řweħc nneđni igaeēed-d zi tmurt, tuya ģares tnayen n waccawen amecnaw inni n Izmar uca issiweř amecnaw řħaycet. <sup>12</sup>Tuya iħkem zzates s marra řřulřa n řweħc amezwaru, yarr-d tamurt d imezday nnes marra ad eebden řweħc amezwaru wenni iggenfan zeg uyezzim nnes i iggin axmi igzem ař řmewt. <sup>13</sup>Řweħc wiss tnayen ittegg řeēřamat timeqqrani ař d issehwa timessi zeg ujenna x tmurt qibač i tiřřawin n iwdan. <sup>14</sup>Ad iywa inni izeddyen di tmurt s řeēřamat i d as immewcen ģima ad ten igg qibač i řweħc amezwaru, uca iqqar i inni izeddyen di tmurt ad kkaren ad sbedden řexyař (=timtal) i řweħc amezwaru, wenni waxxa tuya igzem s ssif uca iddar-d eawed. <sup>15</sup>Immewc as ad igg ij n arruħ i řexyař n řweħc, ģima ad issiweř řexyař

(=*timtal*) n řweħc uca ad igg belli marra inni war išebbden ca řweħc ad twanyen. <sup>16</sup>Ad igg belli marra, imezyanen d imeqqranen uřa d aytbab n wagra d imeřřad niy iħurriyyen d isemyan, ad ksin tiggest deg ufus nsen afusi niy x tenyart nsen <sup>17</sup>uca uřa d ijj war izemmar ad isey niy ad izzenz myir wenni ħar iġa tiggest d yisem n řweħc niy nnumru n isem nnes. <sup>18</sup>Danita teġa tiyit: wenni ħar iġa uzeġif, izemmar ad issen nnumru n řweħc, minzi netta d nnumru n ij n bnađem uca nnumru nnes d setta meyya u setta u settin.

### *Izmar d meyya u arebea u arebein ařef*

**14** <sup>1</sup>Uca zřiy Izmar ibedd x wedrar n Siyun, akis meyya u arebea u arebein n ařaf uca ħarsen x tenyart nsen isem nnes d yisem n Babas. <sup>2</sup>Řexdenni sřiy ict n tmijja tusi-d zeg ujenna am řħess n wařtas n waman uca am řħess n wajjaj ameqqran. Řħess i sřiy tuya amecnaw ayt n harba ittiraren di harbat nsen. <sup>3</sup>Aqqa nitni yennjen ij n izři n jdid zzat i řearc d zzat i arebea n imeddaren d imħaren. Maca izři-ya uřa d ijj war izemmar ad t iřmed myir meyya u arebea u arebein n ařaf n inni itwasellken zi tmurt. <sup>4</sup>Ina d inni war ijeyyħen ixef nsen ak-d temħarin, minzi nitni d iezziyyen imezdagen. Nitni đeffaren izmar manis mma ikka, aqqa twasellken zeg iwdan am imenza i Arebbi d Izmar. <sup>5</sup>Aqqa war itwif ca řyecc deg uqemmum nsen, aqqa war daysen bu řeib *qibač* i řearc n Arebbi.

### *Třata n lmalakat*

<sup>6</sup>Uca zřiy ij n lmalak nneđni tuya iřřaw di řwestř n ujenna, ħares řexbar ařebħan i řebda ħima ad zzayes ibarreħ i inni izeddyen di tmurt, i kuř řgens d teqbič d yiřes d weydud, <sup>7</sup>uca iřřa s jjeħd “Ggwedem Arebbi, wcem as-d aeuġi, aqqa tasaeet n lħisab nnes tiweđ-d, eebdem i wenni iggin ajenna d tmurt d řebħar d tařawin n waman.” <sup>8</sup>Uca wenneđni, ij n lmalak wiss tnayen, iđfar it, iqqar “Aqqa tewđa *tendint* n Babilun tameqqrant i yejjin ad swen marra řegnus zeg waman n uđiř n tefqaħt n tuqeħbit nnes.” <sup>9</sup>Uca wenneđni, ij n lmalak wiss třata, iđfar iten uca iřřa s jjeħd “Wenni i ħa ieebden řweħc d řexyař nnes d wenni i ħa iksin tiggest x tenyart niy deg ufus nnes, <sup>10</sup>d netta ad isu eawed zeg waman n uđiř n tefqaħt n Arebbi wenni isswejden nnebřa axeġeđ deg uyarraf n lyađab nnes uca ad itwaeđdeb s tmessi

d řebareyyet qibač i tiṭṭawin n lmalakat iqeddsen n Izmar, <sup>11</sup>uca ddexxan n uæeddeb nsen ad igææed i řebda. War ɣarsen bu arraḥet, ass d ġiřet, inni iæbbden řweħc d řexyař nnes, marra wenni iksin tiggest n isem nnes. <sup>12</sup>Aqqa d wa d ššbar n imqeddasen, inni iṭṭfen di twešša n Arebbi d liman n Yeccu.” <sup>13</sup>Uca sřiy ict n tmijja tettřaya-d zeg ujenna “Ari ‘Sseed n imettinen inni i ɣa imten di ṭṭweɛ n Arebbi zi řexxu tsawent. Wah, inna Arruħ, ad areyyḥen zi řexdayem nsen, aqqa řexdayem nsen ad ten đfarent.’ ”

### ***Tameyra n tmurt***

<sup>14</sup>Uca zřiy, aqqa ij n useynu d acemřař uca x useynu iqqim xas ijjen amecnaw Mmis n bnaðem, ɣares x uzeġif nnes ict n temrist n wurey uca deg ufus nnes ij n wemjar iqðee x tnayen n wudmawen. <sup>15</sup>Uca ij n lmalak nneðni iffey-d zi taddart iqeddsen uca iřaya s jjeħd x wenni iqqimen x useynu “Sekk-d amjar nnek, mjar! Aqqa tasææet n tmeyra tiweð-d, minzi ššabet n tmurt aqqa tengwa.” <sup>16</sup>Uca wenni iqqimen x useynu, issekk-d amjar nnes ɣar tmurt uca tetwamjar tmurt. <sup>17</sup>Uca ij n lmalak nneðni iffey-d zi taddart iqeddsen tenni deg ujenna, uřa d netta ɣares ij n wemjar iqðee. <sup>18</sup>Uca ij n lmalak nneðni wenni ɣar teġa ššulṭa x tmessi, iffey-d zeg uealṭar uca iřaya-d s jjeħd x wenni ɣar iġa wemjar iqðee “Sekk-d amjar nnek iqeðeen, řqeð izekkunen n tzayart (=ddiřect) n tmurt, minzi ađiř nnes aqqa ingwa (=yiweð).” <sup>19</sup>Uca lmalak issekk-d amjar nnes ɣar tmurt, iřqeð tazayart n tmurt, inđar it di tsirt tameqqrant n tefqaħt n Arebbi. <sup>20</sup>Ḥaryen di tsirt ɣar barra n tendint uca ruccen-d idammen zi tsirt ařami iwðen ɣar sřimat n yiysan, řqedd n ařef u setta meyya n ‘istadiyyen’ (=eřaħař ṭřata meyya kilumiter).

### ***Sebea n lmalakat s sebea n jfrageħ***

**15** <sup>1</sup>Uca zřiy deg ujenna ict n řeeřamat nneðni tameqqrant d tanebhet:sebea n lmalakat iwyyent-d sebea n jfrageħ tineggura, minzi tafqaħt n Arebbi ikmeř zzaysent. <sup>2</sup>Uca zřiy amecnaw řebħar n zzaj ixegðen ak-d tmessi uca inni iyellben x řweħc d řexyař nnes d tiggest nnes d nnumru n isem nnes, bedden x tma n řebħar n zzaj, ɣarsen harbat n Arebbi. <sup>3</sup>Nitni ɣennjen izři n Musa, ismey n Arebbi, d yizři n Izmar, qqaren “D timeqqranin d tišebħanin řexdayem nnek,

a Sidi Arebbi, Amzemmar x marra min iġan, ibriden nnek d tasegda d tidett, a ajeġid n řegnus (*niy 'ajeġid n imqeddasen*)!<sup>4</sup> Man wen war cek itteggweden, a Sidi, d man wen war issemjaran isem nnek? Cek weħdec i iġan d amqeddas, mayar marra řegnus ad d asen, ad ac eebden, minzi řeħkamat isseggden nnek aqqa dħarent.”<sup>5</sup> Awarni as zriy, aqqa tennurzem taddart iqeddsen deg uqিদုၤ n chadet deg ujenna. <sup>6</sup>Uca sebea n lmalakat ffyent-d zi taddart iqeddsen s sebea n jrrayeħ, arđent řqeťtan ifsusen izdigen ittissiqqen, řarsent x idmaren ij n webyas n wurey. <sup>7</sup>Uca ijjen zi arebea n imeddaren iwca asen i sebea n lmalakat nni sebea n řřawyat n wurey, tuya ccurent s tefqaħt n Arebbi wenni iddaren i řebda qae. <sup>8</sup>Taddart iqeddsen tetwaemmar s ddexxan *i d itteffyen* zeg ueuġi n Arebbi d jjeħd nnes. Uřa d ijjen mma izemmar ad yadef taddart iqeddsen ař min řa kkent sebea n jrrayeħ tinni d iwyent sebea n lmalakat.

### *Sebea n řřawyat n lyađab n Arebbi*

**16**<sup>1</sup>Uca sřiy ict n tmijja zi taddart iqeddsen tettřaya x sebea n lmalakat nni, tenna “Uyurem, tfarryem sebea nni n řřawyat n tefqaħt n Arebbi x tmurt!”<sup>2</sup> **Wenni d amezwaru** yuyur, ifarrey řřawya nnes di tmurt. Uca idweř ij n ubuerus d aeėffan iqbeħ řar iwdan inni řarsen tiggest n řweħc uca sejden i řexyař (=timtal) nnes. <sup>3</sup>Xenni **lmalak wiss tnayen** ifarrey řřawya nnes di řebħar uca idweř d idammen amecnaw ametti uca kuř řeemmar iddaren di řebħar ad immet. <sup>4</sup>Xenni **lmalak wiss třata** ifarrey řřawya nnes x iyezran d tařawin, dewřen d idammen. <sup>5</sup>Uca sřiy i lmalak n waman iqqar “Cek d amseggad, a Sidi, cek d wenni iġan, d wenni tuya, aqqa cek d amqeddas umi teggid lħisab ammu. <sup>6</sup>Nitni ssizzřen idammen n imqeddasen d imkacafen uca cek tewcid asen ad swen idammen ammu i d asen-d iffey.” <sup>7</sup>Uca sřiy *wenneđni* zeg uealřar iqqar “Wah ammu, a Sidi Arebbi, Amzemmar x marra min iġan, s tidett d tseġda i tħekmed.” <sup>8</sup>Xenni **lmalak wiss arebea** ifarrey řřawya nnes x tfuct uca temmewc as *i tfuct*, ħima ad tecnef iwdan s tmessi nnes. <sup>9</sup>Iwdan cemđen marra s řeabuq imyaren n tmessi uca ceqqfen deg isem n Arebbi wenni řar iġa řřulřa x jrrayeħ-a, waxxa amenni war tuben ca maħend ad as wcin aeuġi. <sup>10</sup>Xenni **lmalak wiss xemsa** ifarrey řřawya nnes x řearc n řweħc uca tewđa-d taġest x tgeldit n řweħc uca zeefen

<sup>153</sup> *Min yuran s tira imeyyřen itwaf di ca n řmaxřuřat tiqdimint inneđni*

deg iřes nsen s ssibbet n řehriq <sup>11</sup>uca ceqqfen deg isem n Arebbi n ujenna s ssibbet n řehriq d ibuerusen nsen, waxxa amenni war tuben ca zi řexdayem tieeffanin nsen. <sup>12</sup>Xenni **lmalak wiss setta** ifarrey řawya nnes deg iřzar n Ufrat uca uřyen waman nnes, ařami issewjed abrid i ijeřiden inni i d ya yasen zi manis d tneqqar tfuct. <sup>13</sup>Xenni řriy, aqqa ffyen-d zeg uxenfuc n řhaycet u zeg uxenfuc n řweřc u zeg uqemmum n umkacaf issxarriqen řřata n řaryař imengas amecnaw iqarqriwen. <sup>14</sup>Nitni d řaryař n ccwařen inni itteggen řeřřamat uca ffyen-d řar ijeřiden n ddunnit marra, ad ten ssmunen i umenyi deg wass ameqqran n Arebbi Amzemmar x marra min iřan. <sup>15</sup>“Xřar, necc ad d aseř amecnaw aceffar! Sseed n wenni i ya iqqimen ifaq, wenni ad iřđa arruř nnes řima war iggur d acaryan uca war itwazar uřeđři nnes.” <sup>16</sup>Issmun iten řar wemcan umi třřayan s teibranit ‘Harmigidun’. <sup>17</sup>Xenni **lmalak wiss sebša** ifarrey řawya nnes x řeewin uca tusi-d ict n tmijja s jjeħd zi taddart iqeddsen deg ujenna zi řearc, teqqar “Aqqa temmeřra.” <sup>18</sup>Uca đfaren t-id wassamen d tmijjawin d wajjajen uca imsar ij n wenhezzi n tmurt d ameqqran, war tuyi am netta zeg wami iřa bnađem di tmurt, anhezzi n tmurt imyar anect. <sup>19</sup>Tandint tameqqrant tewđa tebđa x řřata n tseqqar uca marra tineddam n řegnus hedment. Aqqa Arebbi ieqeř x Babilun tameqqrant řima ad as iwc ařarrař n waman n uđiř n tefqařt n lyađab nnes. <sup>20</sup>Tigzirin marra arweřent, war twifin ca idurar. <sup>21</sup>Tewđa-d tebrurri zeg ujenna x iwdan s ibquqen imeqqranen ařřas, tuya đđqeř nsen anect n ict n “talent” (=eřřařř 35-40 kilu). Uca iwdan ceqqfen di Arebbi x jriřect n tebrurri-ya minzi jriřect nnes tuya temyar ařřas.

### *Tamyart d řweřc*

**17** <sup>1</sup>Uca yusi-d ijjen zi sebša n lmalakat inni řar iřa sebša n řawyat, inna ayi “As-d, ad ac ssecney řřukm x řqeřba tazuwart i iqqimen x wařřas n waman, <sup>2</sup>tenni ak-d qeřřben ijeřiden n tmurt uřa d imezday n tmurt, scaren s binu n tuqeřbit nnes.” <sup>3</sup>Indeh ayi di arruř řar ij n wemcan ixřan. řriy ict n tmeřřut tenya x ij n řweřc azeggway i iccuren s ismawen n ttekfir di Arebbi uca tuya řares sebša n izeřifen d eecra n waccawen. <sup>4</sup>Tuya tametřřut tyarđ taqendurt tazeggwayt teħdeq, teqqen s wurey d wedmam d tyaqutin. Yares deg ufus nnes ij n uřarrař n wurey iccur s nneawat d injan n

tugeħbit nnes. <sup>5</sup>Itwari x tenyart nnes ij n isem ‘Mistiriyun, Babilun tameqqrant, tayemmat n řeqħab d marra nneawat n tmurt’. <sup>6</sup>Uca zřiy tameřřut tescar s idammen n imqeddasen u s idammen n inni icehhdn x Yeccu. Ařami tt zřiy, ttbehtey ařas. <sup>7</sup>Maca lmalak inna ayi “Mayemmi tettbehted? Necc ad cek ssargbey ssirr n tmeřřut d řweħc wenni tt yarebbun d wenni s sebea n izeğifen d eecra n waccawen. <sup>8</sup>Řweħc i teźrid d wenni tuća iğan d wenni war iğin, ead ad ikkar zi řağay n tmurt, ad iweddar. Ad ttbehten imezday n tmurt, inni isem nsen war itwari ca deg wedlis n tudart zeg wami d teffey ddunnit. Ad ttbehten xmi i ća zaren řweħc wenni tuća d wenni war iğin, ead ad yiři. <sup>9</sup>Aqqa da řeeqer i ćar iğa řefhamet: sebea n izeğifen aqqa d sebea n idurar ixef teqqim tmeřřut. <sup>10</sup>Eawed xsen ad inin sebea n ijeğiden, xemsa zzaaysen wđan, ijjen aqqa iğa ead d wenneđni aqqa-t ead war d yusi. Mařa netta ad d yas, ittxeřř ad iqqim drus n řweqt. <sup>11</sup>Uca řweħc wenni tuća iğan d wenni war iğin, aqqa netta s yixef nnes d wiss tmenya, ad iffeć zi sebea nni uca ad iweddar. <sup>12</sup>Uca eecra n waccawen i teźrid, aqqa d eecra n ijeğiden, ead war ćarsen bu tgeldit, maca ad řřfen řřulća n ijeğiden řqedd n ict n tsaeet ak-d řweħc. <sup>13</sup>Nitni ćarsen array d ijjen, ad wcn jjeħd nsen d řřulća nsen i řweħc. <sup>14</sup>Ad mmenyen ak-d Izmar uca Izmar ad xasen iyleb minzi netta d Sidi n isiditen d Ujeğid n ijeğiden uca inni akis iğan, aqqa nitni d imřayan d imexćaren uřa d iřdiqen.” <sup>15</sup>Inna ayi “Cek teźrid aman i ćar teqqim řqeħba, aqqa-ten d iyduđen d ubarru n řćaci d řegnus d iřsawen <sup>16</sup>uca eecra n waccawen i teźrid di řweħc, nitni ad carhen řqeħba, ad tt ggen weħdes d taeryant, ad ccen aysum nnes, ad tt sscemđen s tmesi. <sup>17</sup>Aqqa Arebbi iwc asen deg wuřawen nsen, ĥima ad ggen nneyyet nnes n řweħc s array d ijjen, ad wcn tageldit nsen i řweħc ař i ća twakemmřen awařen n Arebbi. <sup>18</sup>Tameřřut i teźrid nettat d tandint tameqqrant tenni ćar teğa tgelda x ijeğiden n tmurt.”

### Awetřtu n Babilun

**18** <sup>1</sup>Awarni as zřiy ij n lmalak nneđni ihekkwa-d zeg ujenna, ćares řřulća tameqqrant. řřya n ueući nnes tegga tifawt kuřci i tmurt. <sup>2</sup>Netta iřaya s ict n tmijja tejhed ařas “Aqqa tewđa, tewđa Babilun tameqqrant, tedweř d tazeddiyt n ccwaćen d řeħbes i kuř řaryah amengus d řeqfez i kuř ajdiđ amengus war iħřin, <sup>3</sup>minzi

marra řegnus swin zeg waman n uđiř n tefqaht n tuqeħbit nnes, uřa d ijeđiden n tmurt aqqa qeħħben akis uca isebbaben n tmurt dewřen d twajjar s jjeħd n ufeyyec n wagra nnes.” <sup>4</sup>Uca sřiy tmijja nneđni třaya-d zeg ujenna “Ffey-d zzayes zi tandint-a, a aydud inu, ħima war ittiři ddnub nnes x yiri nnek uca war ttřeqqef ca di jjrayeħ nnes akis, <sup>5</sup>minzi ddnubat nnes aqqa gaēdent, iwđen ħar ujenna uca Arebbi aqqa ieqeř řefđayeħ nnes. <sup>6</sup>Arrem-d xas am mammec nettat tarra uca arrem-d xas s dubel elahsab řexdayem nnes. Aħarraf wenni tuħa txeđđed, xeđeđ as t s dubel. <sup>7</sup>Meħař min tuħa tfeyyec ixef nnes uca teddar deg ufeyyec, anect uya ēeddbem tt uca arrem as-d aċđan. Minzi nettat teqqar deg wuř nnes ‘aqqa qqimey am tjeđidt, necc war ġiy d tajaċ uca aċđan war t zarray ca’. <sup>8</sup>X uyenni deg iij n wass ad xas wđant marra jjrayeħ nnes: řmwet, aċđan d řaz uca ad tetwassecmeđ s tmesi, minzi Sidi Arebbi ijhed, aqqa netta d wenni xas iħasben. <sup>9</sup>Ijeđiden n tmurt inni kis iqeħħben, inni iddaren deg ufeyyec, ad xas run, ad xas wten ayejđur xmi i ħa zaren ddexxan n tmesi nnes, <sup>10</sup>ad bedden ħar řaggwaj zi teggwudi n uēeddeb nnes, qqaren ‘Uct, uct, a cem a tandint tameqqrant, Babilun, a cem a tandint ijehden, minzi aqqa tusi-d řeħkamet nnem deg ict n tsaeēet.’ <sup>11</sup>Uřa d isebbaben n tmurt ad xas run, ad ceđnen, minzi uřa d iij war issiy ead sseřeēet nsen, <sup>12</sup>sseřeēet n wurey d nnuqart d wedmam yiyřan d tyaqutin d dfin ifsusen d arjuwani d řeħrir azeggway d ukeccuđ ittfuħen d řeqcue n acciwen n řfir d řeqcue zeg ukeccuđ iyřan d nnħas d wuzzař d řmarmur <sup>13</sup>d řqarfa d řebxur d řefwaħet n mirru d jjawi d binu d zzeċt n zžitun d aren n ssmid d yirden d řmař d wuđi d yiisan d ikarruten d arrimat d řeēmur n iwdan. <sup>14</sup>Aqqa řyiđet i tuħa d mmezri n řeēmar nnem, aqqa teggwej xam uca marra min tuħa ħarem d agra d min ittissiqqen, aqqa iweddar, war itwif i ead. <sup>15</sup>Isebbaben n man aya marra, inni idewřen d twajjar zzayes, ad qqimen ħar řaggwaj zi teggwudi n uēeddeb nnes, ad run ad ceđnen, <sup>16</sup>qqaren ‘Uct, uct xam, a tandint tameqqrant i yarđen řqeťtan ifsusen d arjuwani d azeggway, teqqen s wurey d wedmam d tyaqutin, <sup>17</sup>s minzi deg ict n tsaeēet aqqa iweddar wagra ameqqran nnes!’ Marra inni ineddhen iyarruba d marra inni ittšaran x tma n řebħar (s řbacc) d ibeħriyyen d marra inni ixeddmen di řebħar, bedden ħar řaggwaj <sup>18</sup>uca ařami zrin ddexxan n tmesi n tendint, řayan ‘Min izemmaren ad imqudda ak-d tendint tameqqrant

nni?’<sup>19</sup>Nitni ssuyusen tæejjajt x izeġifen nsen uca syuyen, am ttrun u cejtnen, qqaren ‘Uct, uct, a tandint tameqqrant, tenni dayes - s ubarru n wagra nnes - dewřen d twajjar marra inni ġar iġa iġarruba di řebħar, minzi deg ict n tsæet aqqa tweddar.’<sup>20</sup>A ajenna, farħet xas uřa řa d kenniw d imqeddasen d imazanen d imkacafen, minzi Arebbi aqqa iffey-d řeħkamet nnes xas.’ ”<sup>21</sup>Uca ij n lmalak ijehden iksi ij n wezru ameqqran anect n teřdart n tsirt, inđar it di řebħar uca inna “Ammu s jjeħd ad temmendar Babilun, tandint tameqqrant uca war tetwif ead”.<sup>22</sup>Řħess n ayt n harba d imedyazen d yinni ittiraren tamja d yinni ittşuđen di řbuq war itwaseř ead dayem uca kuř ijjen wenni itteggjen şşenæet nneđnit war itwif eemmarş dayem uřa d ddriz n tsirt war itwaseř dayem eemmarş<sup>23</sup>uca eemmarş ad dayem taryey řtya n řefnar uřa d řħess n wesři d tesřit war itwaseř ead dayem. Isebbaben nnem tuřa-ten d imeqqranen n tmurt, minzi s tseħħart nnem, aqqa twaxedeen řegnus marra.<sup>24</sup>Aqqa itwaf dayem idammen n imkacafen d imqeddasen d marra inni i itwayarşen di tmurt.”

### *Halliluya!*

**19**<sup>1</sup>Awarni as sřiy ij n řħess n wařtas n řřaci deg ujenna, qqaren “Halliluya, asenjem d ueuġi d ccan d jjeħd aqqa-ten ġar Sidi Arebbi nney.<sup>2</sup>Minzi netta iħkem s tidett d řħeqq umi iħaseb x řqeħba tazuwart, tenni tuřa tessexmej ddunnit s tuqeħbit nnes uca netta yuřa tasyart x idammen n isemyan nnes yumsen ġar ifassen nnes (=n řqeħba).”<sup>3</sup>Uca nnan i umur wiss tnayen “Halliluya! Ddexxan nnes ad yaři ġar ujenna i řebda.”<sup>4</sup>Uca arebea u eecrin n imyaren d arebea n imeddaren wđan ġar tmurt, ebbden Arebbi wenni iqqimen x řearc, qqaren “Amin, Halliluya!”<sup>5</sup>Uca tusi-d ict n tmijja zi řearc, teqqar “Semyarem Arebbi nney, a kenniw isemyan nnes d kenniw inni t itteggweden, amezyan ameqqran s tnayen!”<sup>6</sup>Uca sřiy amecnaw tmijja n ubarru n řřaci, amecnaw řħess n wařtas n waman, amecnaw zzhir n wajjaj, qqaren “Halliluya!”, minzi Sidi Arebbi Amzemmar x marra min iġan, aqqa iħkem am ujeġid.<sup>7</sup>Ad nfarħ, ad nesřiwřiw, ad as negg æeuġi, aqqa urar n Izmar yiweđ-d uca tasřit nnes aqqa řħezzem<sup>8</sup>uca temmewc as ad tyarđ arruđ zi řqetřan ifsusen ittissiqqen izdigen, minzi řqetřan ifsusen nni netta d řexdayem isegġden n imqeddasen.”<sup>9</sup>Inna ayi “Ari ‘Sseed n inni itwæarđen ġar wurar n Izmar’ ”. Uca inna ayi



“Ina d awařen n tidett n Arebbi.”<sup>10</sup>Uca wđiy as ƣar idaren nnes ħima ad t eebdeƣ. Uca netta inna ayi “Ĥđat, war ttegg ca man aya, aqqa necc d amsexxar am cek d aytmac inni ƣar teđa chadet n Yeccu. Eebdet Arebbi minzi chadet n Yeccu nettat d arruđ n wawařen n Arebbi.”

### *Amnay s uyis d acemřař*

<sup>11</sup>Uca zriƣ ajenna innurzem, aqqa din ij n uyis d acemřař d wenni xas inyin, qqaren as ‘Ařđiq d tidett’ ad iħaseb uca ad imneƣ s tsegda.<sup>12</sup>Tuƣa tiđřawin nnes amecnaw iħudaq n tmesi, ƣares x uzeđif nnes ađřas n temrisin, itwari xasen ismawen uca itwari xas isem war t issin ħed mƣir netta waha.<sup>13</sup>Aqqa yarđ ij n warruđ itwassyeđřen deg idammen, qqaren as ‘Awař n Arebbi’.<sup>14</sup>Uca řeeskar i iđan deg ujenna idfar it-id x iysan icemřařen, tuƣa arđen řqeđřan ifsusen d acemřař izdig.<sup>15</sup>Iffey-d zeg uqemmum nnes ij n ssif iqde€, ad zzayes iwwet řegnus. Ad ten iħđa s uzeđad n wuzzař, ad ten irbez am uđiř di tsirt n tefqađt n lƣađab n Arebbi Amzemmar x marra min iđan.<sup>16</sup>X warruđ nnes u x tmeřsař nnes itwari xasen ij n isem ‘Ajeđid n ijeđiden, Sidi n isiditen.’<sup>17</sup>Uca zriƣ ij n lmalak ibedd di tfuct. Netta iřƣa s jjeđd, iqqar i marra iđđad iđřawen di řweř n ujenna “Asettiw-d, munettiw-d ƣar umensi ameqqran n Arebbi,<sup>18</sup>ħima ad teccem aysum n ijeđiden d weysum n imeqqranen inni d ikumandaren x wařef n ieeskariyyen d weysum n yinni ijeđden d weysum n iysan d yinni xasen inyin d weysum n qa€ wi iđan, n iħurriyyen d isemyan uřa n imezyanen d imeqqranen.”<sup>19</sup>Uca zriƣ řweħc ak-d ijeđiden n tmurt d řeeskar nsen munen, ħima ad mmenyen ak-d wenni inyin x uyis uca ak-d řeeskar nnes.<sup>20</sup>Aqqa itwađřef řweħc ak-d amkacaf ayeccac wenni iggin zzates ře€řamat nni i zi tuƣa iƣecc inni iksin tiggest n řweħc uca sejdin i řexyař nnes. Nitni s tnayen idsen twammendaren deg uyer mam n tmesi ittcefcufen s řebareyyet.<sup>21</sup>Wi iqqimen twanyen s wuzzař i d ikkin zeg uqemmum n wenni inyin x uyis uca marra iđđad jjiwnen s weysum nsen.

### *Tageldit n ařef iseggwusa*

**20**<sup>1</sup>Uca zriƣ ij n lmalak ihwa-d zeg ujenna ƣares tasarut n tesraft i iđan sadu tmurt uca deg ufus nnes dayes ict n snesřet tameqqrant.<sup>2</sup>Netta iđřef řħaycet, ařiƣar awessar, wenni iđa d ibřiš d Cciřan uca icarf it ařef n iseggwusa<sup>3</sup>uca inđar it di tesraft sadu tmurt,

ibellee xas uca igga xas acemmie, ħima war ittyecci ead řegnus, ař i ya yeedu ařef n iseggwusa. Xenni ittxeř ad as yarxun řar cwayt n řweqt. <sup>4</sup>Uca řziř řekrasi n řearc d yinni xasen iqqimen uca immewc asen řřukm. Aqqa řziř řemur n yinni umi kksen izeřifen nsen di řřwee n chadet n Yeccu d wawař n Arebbi, inni war sejden i řweħ uřa i řexyař, inni war řar ięi bu tiggest x tenyart nsen uřa deg ufus nsen. Nitni dewřen eawed ad ddaren, ad ħekmen ak-d Lmasiř ařef n iseggwusa. <sup>5</sup>Min iqqimen d imettinen nitni war d dwiřen ca řar tudart ař d teedu ařef n iseggwusa. D ta d tanukra tamezwarut. <sup>6</sup>Sseed n wenni i d řa ikkaren di tnukra tamezwarut, ad yiři d amqeddas. řmewt wiss tnayen war xasen izemmar, maca nitni ad iřin d ikehhanen n Arebbi u n Lmasiř uca ad kis ħekmen ařef n iseggwusa.

### ***Řřukm x Cciřan ameqqran***

<sup>7</sup>Xmi i řa iqfeř ařef n iseggwusa, ad itwadřeq Cciřan zi řeħbes nnes <sup>8</sup>uca ad d iffey ħima ad iyecc řegnus inni ięan řar arebea n tyemmura n ddunnit, Xux d Maxux, ad ten issmun i umenyi u řqedd nsen am iđi n řebřar. <sup>9</sup>řarrcen-d zi řřarf n tmurt uca nnđen as i řmargeř n řeeskar n imqeddasen d tendint ieizzen x Arebbi uca tewđa-d tmessi n Arebbi zeg uęenna uca tecc iten. <sup>10</sup>Uca ibřiř, wenni tuya i ten iřwan, aqqa immenđar deg uyer mam n tmessi ittcefcufen s řebareyyet mani ięa řweħc d umkacaf issxarrięen uca ad twaeddben ass d řiřet i řebda qae.

### ***Řřukm x imettinen***

<sup>11</sup>Uca řziř ij n řearc d ameqqran d acemřař d wenni xas iqqimen zeg uyembub nnes i řa yarewřen tmurt d uęenna uca war d asen iqqim bu wemcan. <sup>12</sup>Necc řziř imettinen bedden zzat i řearc, imeqqranen d imezyanen. Aqqa nnurzmen idlisen uca innurzem wedlis nneđni wenni n tudart. Uca itwahkem x imettinen x řeřsab n řexdayem nsen zi min tuya itwari deg idlisen. <sup>13</sup>Uca řebřar iwca imettinen inni tuya-ten dayes uca řmewt d řaxart wcint imettinen inni tuya-ten daysent uca itwahkem xasen, kuř ijjen anect n řexdayem nnes. <sup>14</sup>Aqqa řmewt d řaxart mmendarent deg uyer mam n tmessi. Ta d řmewt wiss tnayen: ayer mam n tmessi. <sup>15</sup>Mařa itwaf ħed war itwari ca deg wedlis n tudart, ad immenđar deg uyer mam n tmessi.

*Urcalim n jdid*

**21** <sup>1</sup>Uca zriy ij n ujenna n jdid d ij n tmurt n jdid. Ajenna amezwaru d tmurt tamezwarut tuḡa edun, řebřar war iqqim ead. <sup>2</sup>Necc zriy tandint iqeddsen, Urcalim n jdid tehwa-d zeg ujenna zi Arebbi, tegga amecnaw tasřit tzehhej i wesři. <sup>3</sup>Uca sři y ict n tmijja tettřaya-d zi řearc s jjehd “Xzaret, tazeddiyt n Arebbi aqqa-tt jar iwdan uca netta ad řarsen izdey, nitni ad iřin d aydud nnes uca Arebbi simant nnes ad řarsen yiři d Arebbi nsen. <sup>4</sup>Ad asen issizey kuř imetřta zi tiřřawin nsen uca řmewt war tettiři ead uřa d acđan d tyuyyit d řehřiq, minzi timesřayin timezwura aqqa edunt.” <sup>5</sup>D wenni iqqimen x řearc, inna “Xzaret, ad ggey marra d jdid!” Uca inna ayi “Ari, minzi awařen-a d iřdiqen d tidett zi Arebbi.” <sup>6</sup>Netta inna ayi “Aqqa itwakemmeř. Necc d Alfa d Umeqa, necc d Amezwaru d Aneggaru. Wenni ifuden ad as wcey ad isu bařeř zi tařa n waman n tudart. <sup>7</sup>Wi i řa iyellben ad iwart man aya uca necc ad iři d Arebbi i netta u netta ad yiři d mmi. <sup>8</sup>Maca imeggwaden d yinni war yuminen d imednab d imneeiyyen n *bnadem* d iqettařen d yinni iqehřben d yinni iggin tasehřart d yinni iebbden lařnam d marra ayt bu-ixarriqen, ad tiři tasřart nsen deg uyermam ittcefcufen s tmessi d řecbareyyet. Ta d řmewt wiss tnayen.” <sup>9</sup>Uca yusi-d ijjen zi sebea n lmalakat, tinni iksin sebea n řřawyat ccurent s sebea n jrrayeř tineggura uca inna ayi “As-d, ad ac ssecney tasřit, tamyart n Izmar.” <sup>10</sup>Indeh ayi di Arruř řar ij n wedrar d ameqqran yueřan ařřas uca isscen ayi tandint iqeddsen, Urcalim, tehwa-d zeg ujenna zi řar Arebbi <sup>11</sup>uca řares aeuři n Arebbi. Tuḡa řřya nnes tettissiqq amecnaw ařru iyřan, am weřru n yasbis iřfan am ‘kristal’. <sup>12</sup>Iquwwar as ij n weyřar d ameqqran yueřan, řares teneac n tewwura uca teneac n lmalakat eessent řar tiwwura-ya, itwari xasent ismawen u nitni d ismawen n teneac n tqebbař n ayt n Israyil. <sup>13</sup>Tandint řares řřata n tewwura řar manis d tneqqar tfuct uca řar ccamal řares řřata n tewwura uca řar ljanub řares řřata n tewwura uca řares řřata n tewwura řar mani tyeři tfuct. <sup>14</sup>Ayřar n tendint ibedd x teneac n dsusa itwari xasen ismawen n teneac n imazanen n Izmar. <sup>15</sup>D wenni tuḡa akidi issawař řares ij n řeabar am uyanim, řima ad iebar tandint d tewwura nnes d iębrawn nnes. <sup>16</sup>Tandint tuḡa řares arebea n tyeřmar u tazuggart nnes am tiři

nnes. Uca netta iɛbar tandint s řmitru nnes n uyanim. Tazuggart d tiřu d řueřa nnes d icten, teneac ařaf n 'istadiyyen' (=εřařař ařfayn u mitayn kilumiter). <sup>17</sup>Uca iɛbar ařbar nnes: meyya u arebea d arebein n iyağen (=εřařař sebein mitru), netta řqedd n ij n bnađem, aqqa-t n ij n lmalak. <sup>18</sup>Ařbar nnes ggin t s yasbis uca tandint tuya zeg wureř iqquren axmi s zzaj iqquren. <sup>19</sup>Dsas n weřbar n tendint tuya itwazewweq kuřci s izra iyřan. Tuya dsas amezwaru n weřru n yasbis, wenni d wiss tnayen n safir, wenni d wiss třata n xalcidun, wenni d wiss arebea n smiralda, <sup>20</sup>wenni d wiss xemsa n sarduniks, wenni d wiss setta n sardiyus, wenni d wiss sebea n krisulit, wenni d wiss tmenya n biril, wenni d wiss tesea n tubas, wenni d wiss εcra n krisubras, wenni d wiss řideac n yazint uca wenni d wiss teneac n umetist. <sup>21</sup>Teneac n tewwura aqqa-tent d teneac n tyaqutin, uca kuř icten zi tewwura nni tuya zeg ict n tyaqut. Abrid n tendint tuya-t n wureř iřfan am zzaj yareqqen. <sup>22</sup>War řriř ca taddart iqeddsen dayes *di tendint nni* minzi Sidi Arebbi, Amzemmar x marra min iğan, netta simant nnes d taddart iqeddsen nnes uřa d Izmar. <sup>23</sup>Tandint war teřdaj ca tfuct uřa d taziri řima ad xas ssaryent, minzi aeuği n Arebbi yareqq dayes uca Izmar netta d řefnar nnes. <sup>24</sup>Uca řegnus *inni itwassnejmen* ad uyuren s tfawt nnes uca ijeğiden n tmurt ad ssiwđen aeuği d ccan nsen řares. <sup>25</sup>Tiwwura nnes war twaqqnent εemmarř s uziř, minzi ġiřet war tettřimi ca din. <sup>26</sup>Ad awyen řares aeuği d ccan n řegnus mařend ad zemwaren ad adfen. <sup>27</sup>εemmarř ad dayes tadeř ca n řřajet tamengust niř wenni iggin nneawat niř wenni issxarriqen, maca inni itwarin deg wedlis n tudart n Izmar waha.

### *Iyzar n tudart*

**22** <sup>1</sup>Uca netta isscen ayi ij n iyzar n waman n tudart yareqqen am kristal itteffyen zi řεarc n Arebbi d Izmar. <sup>2</sup>Di řweř n webriđ nnes uca x tma n iyzar tuya tacejjart n tudart tenni tessendaj řyiğet teneac n twařawin deg useggwas, ad tewc řyiğet nnes kuř ayur. Tifray n tcejart ad ssgenfan zzaysent řegnus. <sup>3</sup>War dayes ittiři ead min inesřen. Řεarc n Arebbi d Izmar ad yiři dayes uca isemyan nnes ad xas sexxaren. <sup>4</sup>Nitni ad řaren uđem nnes, isem nnes ad yiři x tenyarin nsen. <sup>5</sup>War din tettiři ead ġiřet uca nitni war řđijen ead řřya n řefnar niř tifawt n tfuct, minzi Sidi Arebbi ad asen igg tifawt uca ad

iřin d ijeđiden i řebda qaē. <sup>6</sup>Uca netta inna ayi “Awařen-a d iřdiqen d tidett uca Sidi Arebbi n arruĥat n imkacafen aqqa issekk lmalak nnes ĥima ad isscen i isemyan nnes min i ĥa imsaren deyya.

***Lmasiĥ ad d yas deyya!***

<sup>7</sup>Xzar, necc ad d aseyy deyya. Sseēd n wenni iĥĥfen deg wawařen n Arebbi zeg wedlis-a.” <sup>8</sup>Necc, Yuĥanna, aqqa sřiy tt, zřiy tt. Uca ařami tt sřiy uca zřiy tt, wđiy ĥar iđaren n lmalak wenni d ayi tt issecnen. <sup>9</sup>Inna ayi “Ĥđa, war ttegg man aya! Necc d ismey am cek d aytmac d imkacafen d yinni iĥĥfen deg wawařen n wedlis-a. Eēbdeť Arebbi!” <sup>10</sup>Inna ayi “War ttegg acemmie x wawařen n Arebbi zeg wedlis-a, minzi řweqt aqqa tiweđ-d. <sup>11</sup>Wenni ittegggen min war iseggden, ad igg min war iseggden ktar, amengus ad idweř d amengus ktar, amseggad ad igg tasegda ktar uca amqeddas ad idweř d amqeddas ktar. <sup>12</sup>Xzar, necc ad d aseyy deyya uca řmunet inu akidi ĥima ad xeğsey kuř ijjen anect n řxedmet nnes. <sup>13</sup>Necc d Alfa d Umeġa, d Amezwaru d Aneggaru, d Abeddu d Qeĥtu. <sup>14</sup>Sseēd n inni ittegggen tiweřša nnes ĥima ad ĥarsen tiři tizemmar di tcejart n tudart uca ad adfen ĥar tendint zi tewwura nnes. <sup>15</sup>Barra iġan yiřan d yinni ittseĥĥaren d yinni ittegggen tuqeĥbit d yinni ineqqen d yinni iēbbden lařnam d marra inni ittexsen ixarriqen d yinni ixeddēen. <sup>16</sup>Necc d Yeccu, aqqa ssekkey lmalak inu maĥend ad awem iched man aya zzat i tmesmunin. Necc d aźwar d zzariēet n Dawud d itri yareqqen ĥar řefjar.” <sup>17</sup>Maĥa Arruĥ d tesřit qqaren “As-d!” d wenni tt iřin ad ini “As-d!”. D wenni ifuden, ejj it ad d yas, d wenni ixsen, ejj it ad isu aman n tudart bařeř.” <sup>18</sup>Necc cehhdey i marra inni ittēsřan awařen n Arebbi zeg wedlis-a, mařa din ĥed wenni xasen i ĥa yarnin x wawařen-a, Arebbi ad xas iĥdeř jrayeĥ tinni itwarin deg wedlis-a. <sup>19</sup>Mařa ca n ijjen ad ikkes zeg wawařen n Arebbi zeg wedlis-a, ad as ikkes Arebbi tasyart nnes zi tcejart n tudart u zi tendint iqeddsen u zi min itwari deg wedlis-a. <sup>20</sup>Wenni icehhdn x man aya, iqqar “Wah, necc ad d aseyy deyya!” “Amin! As-d, a Sidi Yeccu!” <sup>21</sup>Nniēmet n Sidi Yeccu Lmasiĥ ad tiři ak-d marra imqeddasen. Amin!

**Ismawen n xemsa n idlisen n Musa**

Amezwaru  
Ufuy  
Ayt n Lawi  
Di Řexřa  
Tiřemt n Ttawrat

**Isem aquđaqđ**

Amz.  
Ufy.  
Law.  
Řxř.  
Tiř.

**Idlisen n umezruy (=ttarix)**

Yucuwa  
Imezurfa  
Rut  
1 Samwil  
2 Samwil  
1 Ijeğiden  
2 Ijeğiden  
1 Imezruyen  
2 Imezruyen  
Eizra  
Niřmaya  
Istir

**Isem aquđaqđ**

Yuc.  
Zrf.  
Rut.  
1 Sam.  
2 Sam.  
1 Ijğ.  
2 Ijğ.  
1 Imz.  
2 Imz.  
Eiz.  
Niř.  
Ist.

**Idlisen n tiyit d usefru (=ccier)**

Ayub  
Isebbiřen  
Awařen Iwezznen  
Ambarreğ  
Izři x izřan

**Isem aquđaqđ**

Ayb.  
Sbğ.  
Awa.  
Amb.  
Izř.

**Idlisen n imkacafen (=lanbiya)**

Icaeya  
Irmiya  
Izřan s igejduren n Irmiya  
Řizkiyal  
Danyal  
Huciya  
Juwil  
Amus  
Eubadya  
Yunes  
Mixa  
Nahum  
Habakkuk  
Zifanya  
Haggayi  
Zakariya  
Malaxi

**Isem aquđaqđ**

Ica.  
Irm.  
Igj.  
Řiz.  
Dan.  
Huc.  
Juw.  
Ams.  
Eub.  
Yun.  
Mix.  
Nah.  
Hab.  
Zif.  
Hag.  
Zak.  
Mal.

Aṭṭas zeg wami itwabda di řxedmet n ttarjama n řectab iqeddsen s trifact. Deg ussegwas n 1887 idhar-d linjil s ufus n Matta s trifact uca deg ussegwas n 1890 idhar-d eawed linjil am mammec t yura Yuřanna. Ffřen-d idlisen nni s tnayen idsen s lřuruf n teerabt. Awarni man aya tetwassbedd řxedmet n ttarjama ařami niweř řar uneggaru n řqarn eicrin. Di řweqt nni itwabda eawed di řxedmet n ttarjama uca ffřen-d ca n idlisen nneđni am “Řexdayem n rrusul” d “Tabrat n arrasul Bulus řar řmumenin i iřan di tendint n Ruma”. Đharen-d idlisen nni ak-d kasitat. Uřa linjil n Matta d linjil n Yuřanna twasejllen di kasitat (sintat). Aṭṭas n iwdan sřin asent deg isseggwusa iedun u farřen s beddu n řexbar ařebřan n Yeccu Lmasiř.

Řexxu aqqa tetwakemmeř tterjama tmun n “Řeahd n Jdid” wenni d řexbar ařebřan n Yeccu Lmasiř, aqqa-t d linjil imun. Awař ‘linjil’ ix s ad yini ‘řexbar ařebřan’. Di “Řeahd n jdid” nufa 27 n idlisen uca amezwura nsen d linjil s ufus n Matta, xenni linjil n Marku, linjil n Luqa u linjil n Yuřanna. Nitni d arebea imeđdaren n Lmasiř inni yuran marra min řrin u sřin zi tuddart n Yeccu Lmasiř umi tuya netta di ddunnit-a ařami řami itwaselleb u immut u itwassnekkar-d zeg imettinen uca itwassgaeed řar ujenna. Luka war iři ak-d Yeccu maca yura marra min isřa xas s usettef. Yura eawed adlis wiss xemsa umi qqaren “Řexdayem n Imazanen”. Imazanen nitni d rrusul n Yeccu Lmasiř uca awař ‘amazon’ d ij n wawař amaziy nican. Xenni awarni adlis n “Řexdayem n imazanen” aqqa din marra tibratin n umazan Bulus i tmesmunin (=lkanayis). Timesmunin nni d řyiřet n řxedmet i igga Arebbi s tbarreřt n Bulus i marra řegnus umi tuya isafar řar jwayeh n Asiya (=Turkiya) d Lyunan ařami yiweř řar Ruma am umeřbus n qayřar. Yar uneggaru n “Řeahd n jdid” ad tafem tibratin n Yaequb, umas n Yeccu, uřa d tnayen n tebratin n Buřrus d trřata n tebratin n Yuřanna uřa d tabrat n Yahuda, umas n Yaequb wenni d umas n Lmasiř. Yar uneggaru qae aqqa din “Asargeb n Yeccu Lmasiř i Yuřanna”. Adlis-a ittarezem aney tawwart řar min i ya yiři deg wussan ineggura xmi i d řa yas Lmasiř.

“Řeahd n Jdid” (s 27 idlisen nnes) d “Řeahd Aqdim” (s 39 idlisen nnes) aqqa-ten d adlis d ijjen war izemmar ad itwayarz uca war din adlis nneđni i d aney immewcen mařend ad nessen marra min iřan i usenjem n bnađem. Adlis Iqeddsen wanita issawař aney x Lmasiř zeg umezwaru ař aneggaru am mammec netta eawed d amezwaru d aneggaru n marra min iřan. Adlis Iqeddsen iqqar s uqemmum n Lmasiř s yixef nnes “Nec d Alfa d Umega. d Amezwaru d Aneggaru, d Abeddu d Qeřtu”.

Řexxu umi tetwakemmeř tterjama n “Řeahd n Jdid”, nexs ad nwehheb marra asemřar d tessbiř d uqadi i Arebbi s yisem n Yeccu Lmasiř wenni i d aney ieawnen di řxedmet-a mani niweř min tuya war nettriji.

Xenni nttettar zi Arebbi mařend ad yarzem uřawen d řeeqeřat n marra wi i řa iřaren awařen n wedlis-a mařend ad issen mečar imřar ssirr n Arebbi di Sidi Yeccu Lmasiř.

adlis (idlisen)	-	řectab (řectub)
akehhan (ikehhanen)	-	wenni ixeddmn di taddart n Arebbi
akud (ikuden)	-	ij n řqedd n řweqt
amazan (imazanen)	-	rراسل (rrusul)
ameddar (imeddaren)	-	řmaxřuq (řmaxřuqat)
amudar (imudar)	-	řhayawan (řhayawanat)
ameksa (imeksawen)	-	aniči (iničan)
amettiř (imettiřen)	-	anzi (inzan)
amezzuy (imezzuyen)	-	amejjun (imejjan)
amkacaf (imkacafen)	-	nnabi (lanbiya)
amnay (imnayen)	-	wenni ineddhen ayis
amsermad	-	amesyar (imesyar)
amusnaw (imusnawen)	-	lealim (leulama)
amsenjem	-	amsellek
amzarfu (imzurfa)	-	řqadı (řqudat)
asafar	-	amuddu
asebbab (isebbaben)	-	amenzi (imzenzan)
asebbih (isebbihnen)	-	izři (izřan) n usebbeh
asenjem	-	asellek
asinagug (isinagugen)	-	řmejmeē (řemjameē) n Wudayen
awař (awařen)	-	taguri (tigura)
axerdus (ixerdusen)	-	ifri (ifran)
aydud (iyduden)	-	cceeb (ccueub)
azref (izerfan)	-	řqanun (řqawanin)
aealřar (iealřaren)	-	řmedbeř (řemdabiř)
aeuři	-	řeezz
bnadem (iwdan, midden)	-	afgan (ifganen)
ddunnit	-	amađal
iřes (n tmaziřt)	-	tutlayt (n tmaziřt)
kacef - ikacef - ittkacaf	-	nabb, inabb, ittnabba
řharf (řhuruf)	-	asekkil (isekkilen)
řhurriya	-	tiřelli
řjawab	-	tamwarrit
awařen iwezznen	-	anzi (inzan)
nniemet	-	ttisar, arđa
nnhar	-	ass (ussan)
nneřq	-	agemmay
řebřar (řebřur) - řebřar amezyan	-	ill (ilalen) - ill agrakal
řeřtic	-	arbie
řexyar	-	timal
řearbun	-	ddiyyet
řeřdu (řeřdyan)	-	asengu (isenga)
simana (simanat)	-	imalass (imalassen)
ssiyasa	-	tasertit
ssuq (řeswaq)	-	agadaz (igadazen)
řsulřa (řsulřat)	-	tanbađt (tinbađin)
tageldit (tigeldin)	-	lmamlaka (lmamlakata)
tajeřidit (tijeřidin)	-	lmalika
takehhant	-	řxedmet n ukehhan
tamesmunt (timesmunin)	-	lkaniset (lkanayis)
tameyra	-	řřabet
tasmuyi	-	tudart n isemyřan d tesmuyi (řeubudiyya)
řqarn (řqurun)	-	ij n řmijař n řweqt n 100 iseggwusa
tamewci (timewca)	-	ariřalu (iriřaluten)
tanuwwact (nnuwwac)	-	ajejjig (ijejjigen)
tayri	-	řemhibbet, timexsa
tařarřt (tiyařřin)	-	ddbihet (ddbayeř)
tayuri	-	aseřmed (iseřmiden)
tazant	-	řxedmet n umazan
tiyit	-	řřikmet
trarıit	-	axřaq
ttarix	-	amezzuy (imezzuyen)



**LĤURUF (ISEKKILEN)**

Aqqa din ca n lĥuruf s ict tneqqiĥt sadu nsen. Aqqa-ten d lĥuruf s ij n urekkez x nneĥq nsen. Ad newc ca n imedya:

ĥ - ĥenna niy ĥdam ċ - ċidd niy aċaċ z - zzi niy azru

ț - ațtas niy țtarf ș - șuċ (amedya: "Ișuċ usemmiċ")

Mařa negga ict n tqebbart tamezyant x lĥarf ( ~ ), xenni lĥarf nni iffey-d zi lĥarf 'l' zi jjiĥet n tajit nnes. S uyenni nzemmar ten nenĥeq ammu:

ř - řkas (ad t nenĥeq: 'řkas' niy 'řkas')

ğ - ġiřet (ad t nenĥeq: 'đjiret' niy 'llilet')

č - ućma (ad t nenĥeq: 'utćma' niy 'ultćma')

Imedya n ca n lĥuruf inneċni:

c - macina niy tcamma ε - emmarș niy emmi niy eenti

γ - ġar șșbeĥ niy ġull ('goal') - di ca n idlisen inneċni itwari lĥarf-a am 'gh' - 'ghar'

**IMNAWAYEN (=awařen inni řmeena nsen d ijjen)**

Yar uzeřmaċ ad tafed ict n lista n wawařen inni řmeena nsen eřaĥař d ijjen Xmi i ya țyared zeg wedlis-a i iwdan inneċni tzemmed ad tixċared zzaysen ĥima ad tessfehmed ktar min yuran. Mařa tufid awař 'rrasul' ihwen i inni ittesřan x wawař 'amazon', xenni tzemmed ad tbeddřed awař nni elaĥsab lista-ya xmi i ya țyared zeg wedlis-a. Mařa ieejb ac 'unići' ktar zeg 'umeksa', sexdem 'anići' u mařa ieejb ac 'nnhar' ktar zeg 'wass', xenni sexdem 'nnhar'. Mintra cek war tbeddřed ca řmeena, maca tessed ad tessiwċed areqqas nican ġar inneċni waha, aqqa man aya d lmlih.

**LĤURUF IMEQQRANEN**

Deg wedlis-s nuri marra ismawen n iwdan d řegnus niy n tneddam d tmura d iřsawen d imucan d iyezran d řebĥur s ij n lĥarf d ameqqran ġar umezwaru nsen. Ammu i netteġ s yisem n Arebbi d Yeccu Lmasih d Arruĥ Iqeddsen. Zi jjiĥet isem n 'ibřis' negga it s ij n lĥarf d ameqqran ammu 'Ccićan' minzi di Tyunanit itwari isem-a uřa s ij n lĥarf ameqqran. Xenni aqqa din eawed ccwařen (ccićan s ij n lĥarf d amezyan) inni d ixeddamen n Ccićan ameqqran.

**TIRA IMMEYŘEN**

Mařa tufid tira immeyřen jar min yuran deg wedlis-a i war teġi jar teqbubin uřa nnebřa afessar ġar sadu n tasna, aqqa-tt d awař niy ca n wawařen itwarnin ĥima ad tiři tiyri n twinest nni cwayt ihwen nnebřa mma ad din yiři ubeddeř n řmeena.

**TIRA d AGEMMAY**

D amezwaru ittxeșș ad tessnem belli ntari 'nnek' deg wemcan n 'nnec'. Xenni 'řkas nnek' aqqa-t d řkas i cek'. Mařa tessed, tzemmed ad t tneĥqed ammu: 'řkas nnec'. Ammu i ya tafed eawed 'ddunnit', maca mři tufid ad tinid 'ddunnect' uca ammu tzemmed ad tegged ak-d wațtas n wawařen.

Tamesřact wiss tnayen d ta. Mařa tufid 'izra it' ad tinid 'izri t' niy 'inna as' ad tinid 'innas' niy 'inna yas'. Nessitim ad tfehmed ktar u ktar xmi i ġa tdarrbed ixef nnek di tira d tiyri n tmaziyt.

**Abaddun** - Isem-a yusi-d zi tutlayt n teibranit uca ixs ad yini 'areyyeb' niy 'areddeğ'.

**Alfa d Umega** - Lħarf amezwaru d lħarf aneggaru n lħuruf n tutlayt tayunanit.

**Akehhan (Ikehhanen)** - Ikehhanen d inni tuħa ixeddmen deg uqıđun (di řexřa) niy di taddart iqeddšen (di Urcalim) n Arebbi. Nitni tuħa ħarřen i lħayawanat inni itwaqeddmen am tħarsin (=ddbayah) i Arebbi elahřab tiweřša n Arebbi i iğan di ttawrat n Musa. Marra ikehhanen n weyduđ n Israyil aqqa-ten zeg ayt n Lawi minzi Arebbi iħdar ayt n Lawi (ilawiyyen) ħima ad as iřin d ikehhanen sadu ttawrat. Azeğif n ikehhanen tuħa ittadef ħar uqeddas x uqeddas ict n twařa deg ussegwas waha ħima ad d iđħar qibač i Arebbi maca war iği nnebřa arucci n idammen minzi ttawrat teqqar aqqa war din bu weyřar n ddnub nnebřa arucci n idammen. Aqqa din ařtas n tmesřayin di ttawrat (xemsa n idlisen n Musa) tinni ittxeřšen i uqıđun iqeddšen d marra min dayes d řxedmet n ikehhanen d weebad i Arebbi. Xřar Tabrat i Ieibraniyyen 9 u 'Harun' d 'Ilawiyyen'.

**Aqıđun iqeddšen** - Arebbi yumur Musa maħend ad as iğg ij n uqıđun di řexřa wenni tuħa ineyyec Arebbi mahend ad dayes izdey di řweřt n weyduđ nnes Israyil. Iquwwar as-d s ij n weřray n ict n tečadřt d tazirart tacemřač i yuyren jar ibilaren. Daxeř n weřray aqqa din řemrah. Yar ztat n řemrah itwagg ij n uealřar n nnħas u awarni as ij n řbanyu i di sřiriden ikehhanen ixef nsen elahřab tiweřša n Arebbi. Yar đeffar n řemrah tuħa din aqıđun iqeddšen. Aqıđun itwabđa s ij n warwaq deg uqeddas (ħar ztat n uqıđun ztat arwaq) d uqeddas x uqeddas. Deg uqeddas tetwaf ict n řtabra ak-d weyrum n wesscan d řęendiř s sebea n řefnarat d tmejmart n řebxur ztat aqeddes x uqeddes mani itwassars řşendud iqeddšen n řeahd i itwaggen jar Arebbi d weyduđ nnes Israyil. Di řşendud nni itwaf dayes tnayen n teřwiħin n wezru, i xef tetwazemm ttawrat, uřa d tařřarct innewwcn n Harun d ij n uzenbiř s 'manna' wenni d ayrum i iwdan zeg ujenna kuř ass min ya yekk weyduđ n Israyil tuħa ittenneđ di řexřa n Sinayi. S man aya marra iğga Arebbi s ufus n Musa ij n lmatil n tmesřayin tinni tuħa ead inufaren. Aebad deg uqıđun tuħa s ifassen n ikehhanen d imednab u s tıřarřin n lħayawanat i zzayes war nzemmar ad netwassesřeh ak-d Arebbi. Yeccu Lmasiħ idweř řarney d akehhan d tařrařt nnebřa řreib qibač i Arebbi mahend ad zzayes netwassesřeh ak-d Arebbi ict n twařa i řebda. Xřar Tabrat i Ieibraniyyen 7, 8, 9 d 10.

**Amazon** - S teerabt qqaren as 'rrasul'

**Amsfewwej** - Amsfewwej netta d Arruħ Iqeddšen wenni tuħa i zi iwaed Yeccu Lmasiħ i imeđħaren nnes am inna "Xmi i d ya yas Umsfewwej, wenni řarwem-d i ya ssekkey zi Tbatat, Arruħ n tidett i d yusin zi yar Tbatat, xenni netta ad ayi iched. Ad tcehdem uřa d kenniw, minzi tuħa kenniw akidi zeg umezwaru." (Yuř. 15:26,27; xřar eawed Yuř. 14:15-26; 16:5-15)

**Asewjed (Ass n usewjed)** - netta d ass qbeř wass n ssebt d řeid n izmar n Basxa (xřar 'řeid n Basxa') min di ssewjeden Wudayen macca, sřiriden, yarđen arruđ ittxeřšen i řeid.

**Asewđaş** - Asewđaş imsar mařa ij n bnađem itub u yumen di Lmasiħ. řmumen n jdid ad iched x liman nnes, xenni ad d ihwa deg waman (=iřzar niy ij n řbanyu ameqqran), netta ak-d iijen nneđni niy ak-d ca n řmumenin (Mat. 28:18-20; Řex. 2:41; 8:26-40; 9:18; 10:44-48; 16:33; 1 Kur. 1:10-17). X uyenni neqqar belli netta itwasseyđes s waman. (Rum. 6:4; Řex. 16:31). Asewđaş war iği d usenjem minzi bnađem ad itwassenjem s liman di Lmasiħ waha (Afa. 2:8), maca asewđaş d čhadet i liman di Lmasiħ.

**Aysum (niy aksum)** - Di řeahd n jdid nufa ařtas n twařawin awař 'aysum' umi řares 'řmeena' n ij n bnađem nnebřa Arebbi, nnebřa Arruħ n Arebbi, nnebřa Yeccu Lmasiħ. Wa d 'bnađem amednub'. Řeks n 'weysum' d netta d 'Arruħ n Arebbi'. Xřar Rum. 8:6-17.

**Aealřar** - Aealřar amecnaw ij n řtabřa yueřan min xef twaqedđment tıřarřin i Arebbi umi qqaren s teeract 'řmedbeħ'. Aealřar tuħa di řemrah ztat i uqıđun niy ztat i taddart iqeddšen u tuħa ittetwabna zeg ukeccuđ n 'akasiya' (=ssant) iyeğfen s nnħas i war izemmar ad itwassecmeđ. Sadu uealřar sarřen timessi u sennej x uealřar twammarsent tıřarřin ħima ad iřint d ict n řefwahet arđan i Arebbi. Xřar Ufı. 27:1-8; 38:1-7.

**Beelzabul** - Isem nneđni i Cčiřan niy i arrays n ccwařen.

**Fireun** - Isem n řřakem n Miřra

**Hades** - Isem ayunani i řaxart niy i jahennama.

**Harun** - Umas n Musa wenni issiwřen ak-d Fireun amecnaw netta d uqemmun n Musa. Harun idweř d arrays n ikehhanen d amezwaru uca itwaxřeq-d zeg ayt n Lawi. Xzar 'akehhan' d 'Ilawiyyen' d Ufř. 4:10-17; Ufř. 28:1; 29; Law. 8,9;

**Hirmis d Zayus** - Ismawen n ca n lařnam n Iyunaniyyen. Hirmus itwasemma 'Mirkuriyu' zeg Irumaniyyen (Xzar Řex. 14:12).

**Ibrahim** - Netta d babas n Iřařaq d Ismael. Iřařaq d mmis elařsab řwaed n Arebbi, maca Ismael netta d mmis zi tayya, war iři zi Sara tenni d tamyart nnes d tawrit n řwaed zi Arebbi akis. Iřařaq yejj-d Yaequb i zi d itwaxeřřen 12 n iřenjiren nnes inni idewřen d 12 n tqebbař n Israyil. Ibrahim d Iřařaq d Yaequb nitni d řejdud n weydud n Israyil. Ibrahim tuřa iddar eřařař 1800 n iseggwusa qbeř twasit n Lmasiř řar ddunnit. Xzar Amz. 12-23; Yuh. 8:30-59; Rum. 4; Gal. 3; 4:21-31; Ebr. 11:8-19 u 'Israyil'.

**Ifarisiyyen** - Aqqa-ten d ict n tebridi di ddin n Wudayen tenni tuřa issekkwan ařřas deg wussan n Yeccu Lmasiř. Nitni arnin ařřas n řyuri d tweřša i ttawrat n Arebbi. Tuřa Lmasiř ittwebbax iten ařřas di ssibbet-a. Xzar Matta 15 d 23; Luka 11:37-54.

**Iřaduqiyyen** - Aqqa-ten d ict n tebridi di ddin n Wudayen tenni tuřa issekkwan ařřas deg wussan n Yeccu Lmasiř. S řeeks n Ifarisiyyen nitni war yuminen ca di tnukra zi řmewt u di lmalakat d řaryařat. Xzar Mat. 22:23; Mar. 12:18; Luq. 20:27 u Řex. 23:6-8.

**Ilawiyyen (Ayt n Lawi)** - Lawi iijen zeg teneac n iřenjiren n Yaequb. Xzar eawed 'akehhan' d 'Harun' d Law. 3, 4.

**Inikulayiten** - nitni d iwdan inni ifřyen zeg webrid n liman di Lmasiř (Xzar Asa. 2:6; 2:15)

**Israyil** - Isem n jdid i iwca Arebbi i Yaequb awarni řami immneř Yaequb ak-d lmalak n Arebbi s řiřet (Amz. 33:29). Řmeena n isem-a wanita netta 'Arebbi immneř di řřwee inu'. Yaequb tuřa d mmis n Iřařaq. Xzar Amz. 32:22-32, 49; Rum. 9,10,11; Asa. 7:1-8.

**Ieibraniyyen (Acibrani)** - Ibrahim itwasemma 'Ibrahim Acibrani' deg wedlis Amezwaru 14:13. Nufa isem-a di řeahd n jdid i di teęa 'Tebrat i Ieibraniyyen'. Aqqa nitni d Udayen inni yunnan di Lmasiř uca nefhem belli Udayen řesben isem-a d isem n ccan i ixef nsen. Řařř n isem-a řares tasyunt ak-d ij n umyag ('řřieř') n Taerabt d Teibranit 'eabara' wenni řmeena nnes 'izwa'. Aqqa izwa weydud (=cceeB) n Israyil zi Miřra řar tmurt n Kanean.

**Lařnam** - lařnam d 'irebbiten' n ukeccuđ niř n wurey niř n ict n řřahet nneđni.

**Lmasiř** - Isem wanita ixs ad yini 'Amedhun'. Awař ayunani iqqar 'Xristus'. Zic, řami tuřa Arebbi ixđar ij n umkacaf niř ajeęid niř ij n ukehhan i taddart nnes, iij it ad itwadhen zeg ij n umkacaf. Adhan-a tuřa isscen i iwdan belli Arebbi aqqa ixđar aryaz-a i ict n řxedmet d tameqqrant. Ayduđ (=cceeB) n Israyil tuřa ittraja Lmasiř elařsab min d asen nnan imkacafen n zic. Asitem nsen, aqqa Lmasiř ad d yas, tuřa imeqqar deg wussan n řřukm n Irumaniyyen inni ieefsen x weydud n Israyil u x marra iyduđen (=ccueB) n ddunnit.

**Mamun (Řmamun)** - Isem wanita řares ict n tesyunt ak-d 'tineacin' niř aqarri nsent di tudart n bnađem. Yeccu iqqar: "Kenniw war tzemmarem ad txedmem i Arebbi d 'Mamun'" (Mat. 6:24) uřa "X uyenni mařa war teęim d imtiqqan di min ięan n 'řmamun' ayeccac, wi daywem i ya ittiqqen di min ięan d tidett?" (Luk. 16:11). Xzar eawed Luk. 16:9,13.

**Manna** - Manna d ařrum i d iwdan zeg ujenna kuř ass. Marra Israyiliyyen ccin zřayes umi nnden di řeřa awarni řami řřyen zi Miřra ař ass umi udfen řar tmurt n Kanean. Arebein n iseggwusa tuřa teleen u zedyen di řeřa. Marra isseggwusa-ya Arebbi iwca asen ařrum kuř ass ammu (Ufř. 16).

**Mmis n bndem** - Amkacaf Danyal iwca i Lmasih isem-a. Xzar Danyal 7:13-14,27; Mat. 17:21-37.

**Mmis n Dawud** - Udayen semman Lmasih wenni ttrajan s isem-a minzi řectab iqeddsen iqqar belli Lmasih ad iffey zeg ayt n ujeđid Dawud. Xzar 2 Sam. 7:12-16; Ica. 11:1-3; 16:5; Irm. 30:3-24; Rut. 4:13,14,17,21,22; 1 Imz. 17:11; Mat. 21:9.

**Nniemet** - Awař 'nniemet' di řeahd n jdid war ixs ad yini 'ařrum' maca ixs ad yini 'ttisar' niř 'arđa'. Mařa nenna 'Nniemet n Arebbi ad řarney tiři', nexs ad nini, aqqa dayney mmezri mařend arđa n Arebbi ad řarney yiři, waxxa war nesdiheđ ca arđa nnes, minzi neccin d imednab am Adam.

**Řejdud n Wudayen** - Aqqa d Ibrahim d Iřhaq d Yaequb inni iksin řwueud n Arebbi belli ayt n Ibrahim (elařsab řwæd) ad dewřen ij n řgens imřar ařtas i zzayes i řa ibarek Arebbi marra řegnus n tmurt. Xzar Luk. 20:37-38; Yuh. 8:30-59.

**Řqendiř (n Wudayen)** - Řqendiř-a tuřa immars deg wezyen amezwaru n uqidun iqeddsen zcat i arwaq uca qqaren as 'aqeddas'. Yares sebea n řefnarat i yareqqen řebda s zzecc n zziřun iřfan min řa yekk uqidun ibedd. Xzar Amz. 25:31-40; 27:20-21 u Asa. 1:9-20.

**Řeid n Basxa** - Deg wussan umi issuffey Arebbi řgens nnes Israyil zi Miřra yumur iten mařend ad řarsen ij n izmar di tudrin nsen, ad meshen idammen nnes řar řtarf n tewwart mařend lmalak n uhellek wenni i řa inřen marra imenza n iřenjiren n Miřra (man aya d jriřect wiss eecra n Arebbi x Imiřriyyen), war ineqq ca iřenjiren n Israyiliyyen. Xzar Ufř. 12. U ammu i imsar d řiřet i di mmuten marra imenza n Miřra, iffey řgens n Israyil zi Miřra ak-d marra imenza n iřenjiren nnes inni itwařsaren s idammen n izmar. Idammen n Lmasih dewřen aney-d d asenjem i kuř ijjen wenni zzayes i řa yammen.

**Řeid n weřrum nnebřa antun** - Arebbi yumur i weydud nnes Israyil mařend ad eeyyden řeid-a deřya awarni i řeid n Basxa. Di sebea n wussan n řeid-a war tetten ca ařrum s wentun, maca ad tt ccen nnebřa antun. Antun netta d ict n tteřwirt n dđanb. Wenni tuřa iffyen zi Miřra war izemmar ad yecc ead ařrum s wentun uca wenni i řa iffyen zi dđnub war izemmar ad yecc ead ařrum n dđnub. Xzar Amz. 13:1-10.

**Řeid n Xemsin** - Řeid-a n Israyiliyyen imsar xemsin n wussan awarni i řeid n Basxa. Řeid-a aqqa-t d řeid n řřabet n yirden. Xzar Law. 23:15-21. Řami d ihwa Arruh Iqeddsen zeg ujenna uca yudeř deg wuřawen n imeřđaren n Lmasih (Řex. 2:1-4), tuřa Udayen tteeyyaden řeid-a uca ammu i nessen belli Arruh ihwa-d xemsin n wussan awarni i Basxa i tuřa imsaren deřya awarni ass min di immut Lmasih x řřalib.

**Řeid n ureqqeđ d weđdař n taddart iqeddsen** - Xzar Yuh. 10:22. Řeid-a imsar d řmecta u tuřa řmijař nnes tmenya n wussan i di ttfekkaren Wudayen deg ureqqeđ (=aedar) n taddart iqeddsen zi jdid s Yahuda Amakkabayi deg useggwas 164 qbeř Lmasih.

**Samariya** - Iwdan n Samariya war řin ca d Udayen maca udfen řar din zi barra. Tuřa din ředawet ařtas řar Wudayen d Isamariyyen. Xzar Luk. 9:51-56; 10:25-37; Yuh. 4:1-42; Řex. 8:4-25.

**Sidi** - Isem-a yus-d zeg ij n wawař ayunani 'Kuriyus', min ixs ad yini 'Sidi' niř 'Mas'. Imeřđaren n Lmasih řařan as s uweqqar 'Sidi'. Awař 'Sidi' řares eawed ij n řmeena yueřan umi ittceyyar řar Arebbi s yixef nnes am Bab n marra min iřan. Ammu neqqar 'Sidi Arebbi' min ixs ad yini belli Arebbi aqqa netta d Bab n marra u x marra .

**Sudum d Gumurra** - Tnayen n tneddam yareddeř itent Arebbi deg wussan n Lut, ayyaw n Ibrahim. Arebbi issenjem Lut d tnayen n řenjirin nnes zi tmesi d řecbareyyet i iwdan x tneddam nni. Tamyart n Lut temmut umi texzar řar đeffar xmi arewřen zi tendint, tteřřar, tedweř d ij n ubilar n tmeřařt. Xzar Amz. 19.

**Ssebt (Ass n ssebt)** - Arebbi yareyyeř deg wass n ssebt zi marra řexdayem i igga umi igga ijenwan d dđunnit deg umezwaru. S ttawrat yumur Arebbi i weydud (=cceeb) nnes Israyil mařend ad weqqaren ass n ssebt am ij n wass n ureyyeř i řebda. Xzar Amz. 2:2,3; Ufř. 20:8-11; 31:12-17; Law. 23:1-3; Tiř. 5:12-15.

**Sunhidrin** - Lmeħkama tameqqrant n Wudayen dayes sebein n imeqqranen d imyaren n řgens uca azeřif n ikehhanen netta d arrays n wegraw. Irumaniyyen jjin ten ad ħekmen x tmesřayin n Wudayen u tuya řarsen ij n uqarri imyari d řgens. Sunhidrin iħkem x Yeccu s řħukm n řmewt nnebřa mma ad afen uřa d ij n uđřem i issdaheřen řħukm-a. Mat. 26:57-68; Mar. 14:53-65; Luk. 22:63-71.

**Šřalib** - Tuřa řmewt x řřalib ij n řeiqab n Irumaniyyen i ibarraniyyen maħend ad ten sšiggweden ařřas. Tuřa řeiqab-a yewear ař řřarf minzi ticti n řweqt ař i řa temsar řmewt d tazirart ařřas. Mat. 27:33-44; Mar. 15:22-32; Luk. 23:33-43; Yuh. 19:16-37.

**Šřenduq iqeddsen n řeahd** - Šřenduq-a tuřa deg uqeddas x uqeddas uca twafen dayes tnayen n teřwiħin n wezru i xef tetwazemm ttawrat uřa d tayřarct innewwcn n Harun d ij n uzenbiř s 'manna'. X tqebbart nnes bedden tnayen n 'xirubin' inni d imeddaren am Imalakat inni s ifriwen nsen ssduřyen taqebbart uca xezřaren řar taqebbart. Xřar Ufř. 37:1-9.

**Yeccu** - Qqaren as s teibranit 'Yacue' u s tgrigit 'Yesus'. Isem-a ixs ad yini 'Arebbi d asenjem' niy 'Arebbi issenjem'. Xřar Mat. 1:21; Luk. 1:33-35.

**Tagelda** - Awař-a ixs ad yini 'tizemmar igellden' niy 'šřulřa igellden'. Wenni iřan d ajeřid x ij n tmurt aqqa netta iřřef 'tagelda' x tmurt nni, min ixs ad yini aqqa řares šřulřa igellden x tmurt, izemmar ad yumur marra imezday n tmurt nni elahsab řřanun n tmurt.

**Takehhant** - Řxedmet n ukehhan. Xřar 'akehhan'.

**Tamejmart n řebxur** - Tamejmart n řebxur n wurey tuřa ztat arwaq deg uqıđun iqeddsen i zzayes tessgaeeed ict n řefwaħet n řebxur tasebħant i arđa i Arebbi (Xřar Ufř. 30:1-10; Asa. 8:3-5)

**Tamesmunt** - Nettet d lkaniset n Lmasiħ. Marra mani i řa munen řmumenin di Lmasiħ ħima ad as eebdden, aqqa din temsar ict n tmesmunt deg yisem n Lmasiħ. Eawed marra řmumenin jjiime tteggan arrimet nnes tenni iřan zi Arruħ uca ammu nitni d tamesmunt nnes niy lkaniset nnes i war iřan waha mani mma munen lmasiħiyen maca tamesmunt eawed d marra řmumenin di Lmasiħ i iřan řexxu uca tuřa-ten iđennađ uca ad din iřin tiwecca. Xřar Kul. 1:15-20; 1 Kur. 12.

**Taqeddast** - Wenni iřan d amqeddas aqqa dayes taqeddast war dayes bu dđanb. S tidett myir Arebbi war dayes uřa d ict n jjuret n dđanb. Taqeddast nnes war řares bu umezwar d uneggar, aqqa tekmeř. Umi Lmasiħ izeddey deg wuř n bnađem s liman dayes, xenni ad tiři taqeddast n Arebbi d bnađem nni wenni yumen. Ead ittuxeř s ad tedweř taqeddast n Lmasiħ i izeddyen dayes řar marra tudart nnes min řa yekk iddar di dđunnit-a. Nřařa abrid řar taqeddast ktar s wawař 'tuqeddsi' i imsaren xmi ndarreb ixef nney maħend ad nedweř di šřiffet n Lmasiħ. Xřar Ebr. 12:14; 1 Buř. 1:15; Asa. 4:8.

**Tasegda** - Nessen belli Ibrahim yumen zi Arebbi uca Arebbi iħseb as t-id d tasegda (Xřar Rum. 4). Wanita ixs ad ini belli Arebbi iħseb Ibrahim d ij n bnađem nican ztat i uyembub nnes. Man aya war iři minzi Ibrahim war ixđi ca, maca minzi yumen di min tuřa d as iwaed Arebbi. S uyenni nzemmar ad nini belli 'Arebbi issegged Ibrahim s liman', war iři s řexdayem.

**Tazant** - Řxedmet n umazan. Xřar 'amazon'.

**Ttawrat** - Ttawrat temmewc i Musa. Itwassgaeeed Musa řar Arebbi d weyduđ nnes Israyil s teneac n tqebbař nnes inni iffyen zi Miřra uca řřfen ttawrat n Arebbi deg wedrar n Sinayi. Awař 'ttawrat' ssimant nnes ixs ad yini 'tařuri' niy 'aseřmed', aqqa-tt d tařuri n Arebbi i weyduđ nnes, mammec d as i řa eebdden u mammec i řa dđaren arendad uyembub nnes. Di řeahd aqđim n wedlis iqeddsen nufa xems idlisen n Musa inni iřan d ttawrat n Arebbi i weyduđ (=cceb) nnes. Xřar Ufř. 19, 20.

**Tuqeddsi** - Wenni idewřen d amqeddas aqqa netta deg webrid řar taqeddast ktar. Xřar 'taqeddast'. Xřar Rum 6:19, 22; Ebr. 12:14.

<b>ŘEQYAS n TZUGGART d TIŘU d ŘUEŘA d WAĀAY</b>			
<b>s Tarifit</b>	<b>s Tyunanit</b>	<b>řqedd</b>	<b>idlis, udem, leadad</b>
uyiř (iyağen)	'pixus' (πιχυς)	46-55 cm	Mat. 6:27; Luk. 12:25; Yuh. 21:8; Asa. 21:17
mayl	'milyun' (μιλιον)	1478, <sup>5</sup> mitru	Mat. 5:41
astadi (istadiyyen)	'stadiyun' (σταδιον)	185 mitru	Mat. 14:21; Luk. 24:13; Yuh. 6:19; 11:18; Asa. 14:20; 21:16
tiddi (tiddiwin)	'orgiya' (οργυια)	1,85 mitru	Řex. 27:28
<b>ŘEQYAS n WAMAN d IMENDI d ZZECT</b>			
ayarrař (iyarrafen)	'xistus' (ξεστις)	0,55 litru	Mar. 7:4,8
řmud (řemdud)	'mudiyus' (μοδιος)	8,75 litru	Mat. 5:15; Mar. 4:21; Luk. 11:33
řmud (řemdud)	'satun' (σατον)	13 litru	Mat. 13:33; Luk. 13:21
amitrit (imitriten)	'mitritis' (μετριτης)	39,4 litru	Yuh. 2:6
taxancet n yirden	'kurus' (κορους)	394 litru	Řiz. 45:11,14; Luk. 16:7
řmud (řemdud)	'xuyniks' (χοινικες)	1,1 litru	Asa. 6:6
abidaw (ibidawen)	'batus' (βατους)	39,4 litru	Luk. 16:6
<b>ŘWUZENAT</b>			
arđeř	'litra' (λιτρα)	327, <sup>5</sup> gram	Yuh. 12:3; 19:39
'talent'	'talentiyayus' (ταλαντιαιος)	20-40 kilu	Asa. 16:21
<b>TINEACIN</b>			
<b>n Wudayen</b>	<b>n Iyunaniyyen</b>	<b>n Irumaniyyen</b>	<b>ass-a (2009)</b>
1 'lebta' (ařuldi n nnhas) Mar. 12,42; Luk. 12:59; 21:2		azyen kwadrant	1 dirham
2 'lebta'		1 kwadrant (ařuldi n nnhas) Mat. 5:26; Mar. 12:42	2,5 dirham
		1 ařuldi (pinning) ('assariyun' n nnhas) Mat. 10:29; Luk. 12:6	9 dirham
	1 draxma (ařuldi n nnuqart) Luk. 15:8	1 ddinar	145 dirham
	dubel n draxma (2 draxma) (=đđariba i taddart iqeddsen) Ufı. 30:11-16; Mat. 17:24	2 ddinar	290 dirham
	1 statir (=4 draxma) Mat. 26:15; 27:3,5-9	4 ddinar	580 dirham
	1 ařđeř (=100 draxma) 'mina' n nnuqart - Luk. 19:13-25	100 ddinar	14500 dirham
	1 talent Mat. 18:24; 25:15-28	58-80 ařđeř n wureğ niğ nnuqart	870.000 dirham



